













# ভগবদ্গীতা।

---

মহর্ষি বেদব্যাস প্রণীত মূল ও পূজ্যপাদ

শ্রীধর স্বামিকৃত সুবোধনী টীকা

এবং

উক্ত টীকার অভিপ্রায়ানুসারে

মহামহোপাধ্যায় ৬ গৌরীশঙ্কর তর্কবাগীশ ভট্টাচার্য্য-কৃত  
মূলানুবাদ।

---

শ্রীক্ষেত্রমোহন বিদ্যারত্নের অভিপ্রায়ানুসারে

পুনঃ সঙ্কলিত।

---

কলিকাতা।

শ্রীবেণীমাধব দে এণ্ড কোম্পানির

বিদ্যারত্ন যন্ত্রে

শ্রীঅরুণোদয় ঘোষ দ্বারা চতুর্থবার মুদ্রিত।

১২৭৮ শাল।



---

# মহর্ষি বেদব্যাস প্রণীত মূল ও পূজ্যপাদ

শ্রীধর স্বামিকৃত সুবোধনী টীকা

এবং

উক্ত টীকার অভিপ্রায়ানুসারে

মহামহোপাধ্যায় ৬ গৌরীশঙ্কর তর্কবাগীশ ভট্টাচার্য্য-কৃত  
মূলানুবাদ।

শ্রীক্ষেত্রমোহন বিদ্যারত্নের অভিপ্রায়ানুসারে

পুস্তক সংকলিত।

কলিকাতা

শ্রীবেণীমাধব দে এণ্ড কোম্পানির

বিদ্যারত্ন যন্ত্রে

শ্রীঅরুণোদয় ঘোষ দ্বারা চতুর্থবার মুদ্রিত।

১২৭৮ সাল।



নমো জগদীশ্বরায় ।

সটীক

# ভগবদ্গীতা ।

•অনুবাদ সহিত

## ধৃতরাষ্ট্র উবাচ।

ধৰ্মক্ষেত্রে কুরুক্ষেত্রে সমবেতা যুযুৎসবঃ। মামকাঃ পাণ্ডবান্শ্চৈব  
 কিমকুৰ্বত সঙ্গয় ॥ ১ ॥ সঙ্গয় উবাচ। দৃষ্ট্বা তু পাণ্ডবানীকং ব্যুঢ়ং  
 হুৰ্যোধনস্তদা। আচার্য্যমুপসঙ্গম্য রাজা বচনমব্রবীৎ ॥ ২ ॥ পঠিতাং  
 পাণ্ডুপুত্রাণামাচার্য্য মহতীং চমুং। ব্যুঢ়াং দ্রুপদপুত্রেণ তব শিষ্যেণ  
 ধীমতা ॥ ৩ ॥ অত্র শূরা মহেশ্বাসা ভীমার্জ্জুনসমা যুধি। যুযুধানো  
 বিরাটশ্চ দ্রুপদশ্চ মহারথঃ ॥ ৪ ॥ ধৃষ্টকেতুশ্চৈকিতানঃ কাশীরাজশ্চ  
 বীর্যবান্। পুরুজিৎ কুন্তিভোজশ্চ শৈব্যশ্চ নরপুংসবঃ ॥ ৫ ॥ যুধামন্যুশ্চ  
 বিক্রান্ত উত্তমোজাশ্চ বীর্যবান্। সৌভদ্রো-দ্রৌপদেয়াশ্চ সৰ্ব্বেষাং  
 মহারথঃ ॥ ৬ ॥ অস্মাকন্তু বিশিষ্টা য়ে তান্নিবোধ দ্বিজোত্তম। নায়কা  
 মম সৈন্তস্য সংজ্ঞার্থং তান্ ব্রবীমি তে ॥ ৭ ॥ তবান্ ভীষ্মশ্চ কর্ণশ্চ  
 কৃপশ্চ সমিতিঙ্গয়ঃ। অশ্বখ্যামা বিকর্ণশ্চ সৌমদত্তির্জয়দ্রথঃ ॥ ৮ ॥  
 অন্তে চ বহবঃ শূরা মদর্থে ত্যক্তজীবিতাঃ। নানা শস্ত্রপ্রহরণাঃ সৰ্বে যুদ্ধ-  
 বিশারদাঃ ॥ ৯ ॥ অপৰ্যাণ্ডং তদস্মাকং বলং ভীষ্মাভিরক্ষিতং। পর্যাণ্ড  
 শ্চিদমেতেষাং বলং ভীমাভিরক্ষিতং ॥ ১০ ॥ অয়নেষু চ সৰ্বেষু যথা

## স্বামিকৃত টীকা।

অত্র তাবকর্মক্ষেত্র-ইত্যাদিনা বিধীদ্বিদ্ভিন্নবিদিত্যন্তেন গ্রহেন ত্রীকৃষ্ণার্জুনসম্বাদপ্রস্তা-  
 বায় কথা নিরূপ্যতে ; ধৃতরাষ্ট্র উবাচেতি। ধর্মক্ষেত্র ইতি। তেঁঃ সঙ্গয়, ধর্মভূমৌ কুরুক্ষেত্রে,  
 ধর্মক্ষেত্র ইতি কুরুক্ষেত্র বিশেষণং। এষামাদি পুরুষঃ কুরুনামা বভূব, তস্য কুরোধর্মপটীমু  
 মামকা মৎপুত্রাঃ পাণ্ডুপুত্রাশ্চ যুযুৎসবো যোদ্ধুমিচ্ছন্তঃ সমবেতা মিলিতাঃ সন্তঃ কিম-  
 কুৰ্বত ॥ ১ ॥ সঙ্গয় উবাচ। দৃষ্ট্বা তাদি। পাণ্ডবানামনীকং সৈন্যং ব্যুঢ়ং ব্যুহরচনয়াধিষ্ঠিতং  
 দৃষ্ট্বা দ্রোণাচার্য্য সমীপং গত্বা ॥ ২ ॥ তদেন বচনমাহ পঠিত্যামিত্যাদি নবভিঃ স্তোত্রৈকঃ। পঠ্য-  
 ত্যাদি। হে আচার্য্য, পাণ্ডবানাং মহতীং বিত্ততাং চমুং সেনাং পঠ্য, দ্রুপদপুত্রেণ ধৃষ্টদ্যুত্নন  
 ব্যুঢ়াং ব্যুহরচনয়াধিষ্ঠিতাং ॥ ৩ ॥ অত্রোক্তাদি। অত্রাস্যাং চযাং ইষবো বাণা অস্যাংস্তে ক্ষিপ্যন্তে  
 এভিরিতি, ইষাসা ধনুঃবি, মহান্ত ইষাসা যেষাং তে মহেশ্বাসাঃ, ভীমার্জ্জুনৌ তাবদ্ব্রাতীতপ্রসিকৌ  
 যোদ্ধারৌ তান্ত্যাং সনাঃ শূরাঃ সন্তি, তানেব নামভিন্নির্দিশ্যতি। যুযুধানঃ সাত্যকিঃ ॥ ৪ ॥  
 চৈকিতানো নাম একোব্রাজা। নরপুংসবঃ নরশ্রেষ্ঠঃ শৈব্যঃ ॥ ৫ ॥ বিক্রান্তো যুধামন্যুনা-  
 মৈকঃ সৌভদ্রোভিন্নমন্যুঃ দ্রৌপদেয়াঃ দ্রৌপদ্যাং গকভ্যো যুধিষ্ঠিরাদিত্যো জাতাঃ প্রতিবিক্রা-  
 দয়ঃ গক। মহারথাদীনাং লক্ষণং। একো দশসহস্রাণি যোধয়েদ্বস্তু ধর্মিনাং। শস্ত্রশাস্ত্র-  
 প্রবীণশ্চ মহারথ-ইতি স্মৃতঃ ॥ অমিতান যোধয়েদ্বস্তু সংপ্রোক্তোহভিরক্ষন্তঃ। রথেষু কেন  
 যো যোদ্ধা তদন্যনোহর্করথন্তঃ ॥ ৬ ॥ নিবোধ বুধ্যস্ব, নায়কা নেতারাঃ, সংজ্ঞার্থং সম্যগ্জ্ঞানার্থ

রাজা ধৃতরাষ্ট্র সঞ্জয়কে জিজ্ঞাসা করিলেন, হে সঞ্জয়! দুর্যোধনাদি আমার পুত্র সকল এবং যুধিষ্ঠিরেরা কুরুক্ষেত্র নামক ধর্মভূমিতে যুদ্ধইচ্ছায় একত্র হইয়া কি করিতেছেন? ॥ ১ ॥ সঞ্জয় উত্তর করিলেন, হে মহারাজ! বাহ্যকারে (অর্থাৎ যুদ্ধীয় রীত্যানুসারে) দণ্ডায়মান পাণ্ডুপুত্রদিগের মহাসৈন্যদল দেখিয়া রাজা দুর্যোধন দ্রোণাচার্য্যের নিকট গমনপূর্ব্বক এই সকল কথা কহিতেছেন ॥ ২ ॥ হে আচার্য্য! দ্রুপদ রাজার পুত্র ধৃষ্টদ্যুম্ন এবং বুদ্ধিমান্ অর্জুনকর্তৃক স্থাপিত যুধিষ্ঠিরাদির এই বৃহৎ সৈন্যদল আপনি দৃষ্টি করুন ॥ ৩ ॥ এই সৈন্যের মধ্যে যুদ্ধকার্য্যে ভীমার্জুনের তুল্য পরাক্রমশীল যে সকল মহা ধনুর্ধর আছেন তাঁহা-রদিগের বিবরণ এই—সাত্যকি, বিরাট রাজা, দ্রুপদরাজা, এ সকলেই মহারথ (অর্থাৎ ইহারা অস্ত্র শস্ত্রেতে অতি নিপুণ এবং এক এক জন দশ সহস্র ধনুর্ধরের সহিত যুদ্ধকরণক্ষম হয়েন) ॥ ৪ ॥ অপর ধৃষ্টকেতু ও চেকিতান নামা রাজা, বলবান কাশীরাজ, পুরজিৎ রাজা, কুন্তিভোজ নৃপতি, শৈব্যরাজা ॥ ৫ ॥ এবং অতি পরাক্রমী যুধামন্যু, উত্তমৌজা নামক বীর, অভিমন্যু, দ্রোপদীর পঞ্চপুত্র, ইহারাও সকলেই মহারথ হয়েন ॥ ৬ ॥ হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ! আমারদিগের সৈন্যের মধ্যে যাহারা প্রধান যোদ্ধা, এইক্ষণে তাঁহারদিগের নাম কহি-তেছি তাহাও বিবেচনা করুন ॥ ৭ ॥ আপনি এক জন, ভীষ্ম, কর্ণ, ক্রপাচার্য্য, এ সকলেই সংগ্রামে জয় করণক্ষম এবং অশ্বখামা, বিকর্ণ, ভূরিশ্রবা, জয়দ্রথ ॥ ৮ ॥ ইহা ব্যতীত অস্ত্র শস্ত্র বিদ্যাতে বিচক্ষণ অথচ আমাদের নিমিত্ত ধন-প্রাণ-পর্য্যন্ত পরিত্যাগ করিতে স্বীকৃত এ প্রকার অনেক যুদ্ধবিশারদ বীরও এ পক্ষে আছেন ॥ ৯ ॥ কিন্তু এই প্রকার বীরগণেতে যুক্ত এবং ভীষ্ম সেনাপতিকর্তৃক রক্ষিত হইয়াও আমারদিগের সৈন্য যেন অসমর্থের ন্যায় প্রকাশ পাইতেছে, আর পাণ্ডব দিগের এই সৈন্য ভীমকর্তৃক রক্ষিত তথাচ তাহারদিগকে সমর্থ জ্ঞান হয় ॥ ১০ ॥ অতএব আপনারা সকলে সৈন্যমধ্যে প্রবেশকরণীয় পথে আপনং অংশানুসারে

স্বামিকৃত টীকা ।

মিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥ তানেবাহ ভবানিতি স্বাত্ম্যং । ভবান্ দ্রোণঃ সমিতিং সংগ্রামং জয়ভীতি তথা । সৌমদন্তিঃ সৌমদন্তস্য পুত্রো ভূরিশ্রবাঃ ॥ ৮ ॥ মদ্বর্থে মৎপ্রয়োজনার্থং জীবিতং ত্যজুমধ্য-বসিতা ইত্যর্থঃ । সান্না অমেকানি শব্দানি প্রহরণসাধনানি যেষাং তে, যুদ্ধবিশারদাঃ, নিপুণাঃ ॥ ৯ ॥ ততঃ কিমত আহি অপৰ্য্যাপ্তমিত্যাদি, তত্ত্বাভুতৈক্যৈরযুক্তমপি ভীষ্মেণা-ভিরক্ষিতমপি অস্মাকং বলং সৈন্যং অপৰ্য্যাপ্তং, তৈঃ সহ যোদ্ধু মসমর্থং ভাতি । ইদম্ভেদেহাং পাণ্ডবানাং বলং ভীমান্তিরক্ষিতং সৈন্যং পর্য্যাপ্তং সমর্থং ভাতি ॥ ১০ ॥ তস্মাদ্ভবন্তিরেবং বর্তিতব্যমিত্যাহ, অয়নেষু বাহ্যপ্রবেশমার্গেষু ঘৃথান্তাগং বিতক্তাং স্বাং স্বাং রণভূমিং অগরি-



ভাগবদ্বিতীয়াঃ । ভীষ্মমেবাভিরক্ষন্তু ভবন্তঃ সর্ব-এব হি ॥ ১১ ॥ তস্য  
 সংজনয়ন্ হর্বং কুরুবৃদ্ধঃ পিতামহঃ । সিংহনাদং বিনাছোড়ৈঃ শঙ্খং  
 দধৌ প্রতাপবান্ ॥ ১২ ॥ ততঃ শঙ্খাচ্চ ভের্যাচ্চ পণবানকগোমুখাঃ ।  
 সহসৈবাত্যাহন্তুঃ স শব্দস্তমুলোহভবৎ ॥ ১৩ ॥ ততঃ শ্বেতৈর্হসৈ  
 বুজৈঃ মহতি স্তম্ভেনে স্থিতৌ । মাধবঃ পাণ্ডবশ্চৈব দিব্যৌ শঙ্খৌ  
 প্রদধুতুঃ ॥ ১৪ ॥ পাঞ্চজন্যং কুশীকেশো দেবদত্তং ধনঞ্জয়ঃ । পৌণ্ড্রং  
 দধৌ মহাশঙ্খং ভীমকর্মা বৃকোদরঃ ॥ ১৫ ॥ অনন্তবিজয়ং রাজা  
 কুন্তীপুত্রো যুধিষ্ঠিরঃ । নকুলঃ সহদেবশ্চ সুঘোষমণিপুষ্পকৌ ॥ ১৬ ॥  
 কাশ্যশ্চ পরমেষ্ঠাসঃ শিখণ্ডী চ মহারথঃ । ধৃষ্টদ্যুম্নো-বিরাটশ্চ সাত্যকি-  
 শ্চাপরাজিতঃ ॥ ১৭ ॥ দ্রুপদো-দ্রৌপদেয়োশ্চ সর্বশঃ পৃথিবীপতে ।  
 সৌভদ্রশ্চ মহাবাহুঃ শঙ্খান্ দধুঃ পৃথক্ পৃথক্ ॥ ১৮ ॥ স ঘোষো  
 ধার্ত্তরাষ্ট্রাণাং হৃদয়ানি ব্যাদারয়ৎ । নভশ্চ পৃথিবীঞ্চৈব তুমুলোহভ্যনু-  
 নাদয়ন্ ॥ ১৯ ॥ অথ ব্যবস্থিতান্ দৃষ্ট্বা ধার্ত্তরাষ্ট্রান্ কপিধ্বজঃ । প্রবৃন্তে  
 শস্ত্রসম্পাতে ধনুরুত্তম্য পাণ্ডবঃ ॥ ২০ ॥ অর্জুন উবাচ । কুশীকেশং  
 তদা বাক্যমিদমাহ মহীপতে । সেনয়োরুভয়ো-র্ন্যধ্যে রথং স্থাপয় মেহ-  
 চ্যুত ॥ ২১ ॥ যাবদেতান্নিরীক্ষেহহং যোদ্ধুকামানবস্থিতান্ । কৈশ্ময়ী  
 সহ যোদ্ধব্যমশ্বিনুণসমুদ্ভমে ॥ ২২ ॥ যোঃশ্রমানানবেক্ষেহহং যত্র

স্বামিকৃত টীকা ।

ভাগ্যবাহিতাঃ সন্তো ভীষ্মমেবাভিরক্ষন্তু যথাহনৈম্যুর্জমানঃ পৃষ্ঠতঃ কৈশ্মিয় হনোঁত, তথা  
 রক্ষন্ত, ভীষ্মবলেনৈবান্যাকং জীবনমিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥ তদেবং বহুমানযুক্তং রাজবাক্যং  
 শ্রুত্বা ভীষ্মঃ কিং কৃতবান্ তদাহ তস্যোত্যাदि । তস্য রাজ্যো হর্বং কুরুন্ পিতামহো ভীষ্ম উটৈ-  
 ংসহাস্তং সিংহনাদং কৃত্বা শঙ্খং দধৌ বাদিতবান্ ॥ ১২ ॥ তদেবং সেনাপতেভীষ্মস্য যুদ্ধোৎসবং  
 মালোক্য সর্বতো যুদ্ধোৎসবঃ প্রবৃত্তইত্যাহ তত ইত্যাদিনি, পণবা আনকা গোমুখাশ্চ বাদ্য  
 বিশেষাঃ সহস্রা তৎকণাদেবাত্যাহন্তু বাদিতাঃ, স চ শঙ্খাদিশব্দস্তমুলো-মহানভবৎ ॥ ১৩ ॥  
 ততঃ পাণ্ডবসৈন্যে প্রবৃত্তং যুদ্ধোৎসবমাহ তত-ইত্যাদি পঞ্চভিঃ । স্তম্ভেনে রথে স্থিতৌ সন্তৌ  
 ঐকৃচ্ছানু শঙ্খৌ প্রকর্ষণে দধুতুর্কান্দয়ামাসতুঃ ॥ ১৪ ॥ তদেব বিভাগেন দর্শয়মাহ পাঞ্চ-  
 জন্যমিত্যাदि । পাঞ্চজন্যাদীনি নামানি ঐকৃচ্ছাদি শঙ্খানাং । ভীমং ঘোরং কর্মা বস্য সঃ ॥  
 ১৫ ॥ নকুলঃ সুঘোষং নাম শঙ্খং প্রদধৌ সহদেবঃ মণিপুষ্পকং নাম ॥ ১৬ ॥ কাশ্যঃ কাশী-  
 রাজঃ কথংভুতঃ শ্রেষ্ঠ ইথাসো বস্য সঃ তথা ॥ ১৭ ॥ হে পৃথিবীপতে, হে হৃদরাষ্ট্র ॥ ১৮ ॥

অবস্থিত হইয়া ভীষ্মকে রক্ষা করুন যেহেতু ভীষ্মই আমার দিগের জীবন রক্ষার মূল হয়েন ॥ ১১ ॥ দুর্যোধনের মুখে এইরূপ সম্মান বাক্য শ্রবণ করিয়া কুরুদিগের বৃদ্ধ পিতামহ প্রতাপবান্ ভীষ্ম, রাজা দুর্যোধনের হর্ষ জন্মাইবার নিমিত্ত সিংহের ন্যায় গর্জনপূর্বক শঙ্খনাদ করিলেন ॥ ১২ ॥ এই শঙ্খনাদের পর তৎক্ষণাৎ সকল সৈন্যকর্তৃক শঙ্খ, ভেরী, মাদল, ঢাক, এবং গোমুখ নামক বস্ত্রবিশেষের বাদ্য হইবার মহাতুমুল শব্দ হইল ॥ ১৩ ॥ (এই-ক্ষণে পাণ্ডবসৈন্যের যুদ্ধারম্ভ কহিতেছেন) ইহার পর শ্বেতবর্ণ অশ্ব চতুষ্টয়যুক্ত এক মহা রথে থাকিয়া বাসুদেব এবং অর্জুন স্বর্গীয় ছই শঙ্খনাদ করিলেন ॥ ১৪ ॥ শঙ্খের বিশেষ এই যে, বাসুদেব পাঞ্চজন্ম শঙ্খ, ধনঞ্জয় দেবদত্ত শঙ্খ, ভয়ানক কৰ্ম্মকারী ভীম পৌণ্ড্র নামা শঙ্খধ্বনি করিলেন ॥ ১৫ ॥ কুন্তীপুত্র রাজা যুধিষ্ঠির অনন্তবিজয় শঙ্খ ও নকুল সুঘোষ নামক শঙ্খ এবং সহদেব মণিপুঙ্গব শঙ্খ নাদ করিলেন ॥ ১৬ ॥ তৎপরে প্রধান ধনুর্ধর কাশীরাজ, শিখণ্ডী, ধৃষ্টদ্যুম্ন, বিরাটরাজা, এবং যুদ্ধে অপরাজিত সাত্যকি, দ্রুপদরাজা, দ্রৌপদীর পঞ্চ-পুত্র, এবং এ পক্ষের অন্যান্য সৈন্যগণ ও স্তম্ভদ্রানন্দন, হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র! ইহারা সকলে পৃথক্ পৃথক্ শঙ্খধ্বনি করিতে লাগিলেন ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ এইরূপ হইবাতে সেই তুমুল শব্দ প্রতিশব্দদ্বারা পৃথিবী ও গগনমণ্ডলকে পূরিত করিয়া দুর্যোধনাদির হৃদয় বিদারণ করিতে লাগিল ॥ ১৯ ॥ হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র! এই মহাশব্দের পর অলক্ষিত অস্ত্র নিক্ষেপ আরম্ভ হইলে অর্জুন রণস্থলে অবস্থিত দুর্যোধনাদিকে দেখিয়া স্বীয় ধনুকে জ্যারোপণ করিয়া ত্রিকুশকে কহিতেছেন ॥ ২০ ॥ অর্জুনের উক্তি। হে অচ্যুত! যুদ্ধের ইচ্ছায় দণ্ডায়মান যে এই বোদ্ধা সকল, আমি ইহাদিগকে যে পর্যন্ত বিশেষ করিয়া না দেখিব ততক্ষণ আমার রথ উভয় সৈন্যের মধ্যস্থলে স্থাপিত কর, এই যুদ্ধের আরম্ভে যুদ্ধকার্যে দুর্বুদ্ধি দুর্যোধনের হিতাভিনাষি কাহারদিগের সহিত আমাকে যুদ্ধ করিতে হইবেক তাহা জানি না, অতএব যুদ্ধ করণার্থ যাহারা এই সংগ্রামস্থলে আগত হইয়াছে আমি তাহারদিগকে ভালরূপে দেখিব ॥ ২১ ॥ ২২

স্বামিকৃত টীকা ।

স চ শঙ্খানাং নাদস্তদীয়ানাং মহাভয়ং জনয়ামাসেত্যাহ স ঘোষ ইত্যাদি । খার্ত্তরাষ্ট্রানাং তদীয়ানাং হৃদয়ানি বিদারিতবান্ কিং কুরুন্ নভশ্চ পৃথিবীকাত্যানুনাদয়ন্ প্রতিধ্বনিত্তিরা-  
 পুরয়ন্ ॥ ১১ ॥ এতস্মিন্ সময়ে ত্রিকুশমর্জুনো বিজ্ঞাপয়ামাসেত্যাহ অখাদৈদ্যশ্চতুর্ভিঃ স্নোটৈঃ ।  
 ব্যবহিতান্ যুদ্ধোদ্যোগস্থিতান্ কপিপক্ষজোহর্জুনঃ ॥ ২০ ॥ তদেব বাক্যমাহ সেনয়োক্তস্তয়ো-  
 রিত্যাদি ॥ ২১ ॥ ননু ভূং বোদ্ধা ন যুদ্ধপ্রেক্ষকস্তত্রাহৈকৈর্ময়ৈত্যাদি । টৈঃ সহ ময়া  
 যোদ্ধব্যং ॥ ২২ ॥ খার্ত্তরাষ্ট্রস্য দুর্যোধনস প্রিয়ং কর্তুমিচ্ছন্তো ষ ইহ লমাংতাঃ তানহং ব্রহ্ম্যামি

তেহত্র সমাগতাঃ । ধার্ত্তরাষ্ট্রশ্চ দুর্লুঙ্কেষুর্দ্ধে প্রিয়চিকীর্ষবঃ ॥ ২৩ ॥  
 সঞ্জয় উবাচ । এবমুক্তো কৃষীকেশো গুড়াকেশেন ভারত । সেনয়ো  
 রুভয়োর্মধ্যে স্থাপয়িত্বা রথোত্তমং ॥ ২৪ ॥ ভীষ্মদ্রোণপ্রমুখতঃ সর্বৈ-  
 ষাঞ্চ মহীক্ষিতাং । উবাচ পার্থ পশ্চৈতান্ সমবেতান্ কুরুনিতি ॥ ২৫ ॥  
 তত্রাপশুৎ স্থিতান্ পার্থঃ পিতৃনথ পিতামহান্ । আচার্য্যান্ মাতুলান্  
 ভ্রাতৃন পুত্রান্ পৌত্রান্ সখীংসুখা । শ্বশুরান্ সুরুদশৈব সেনয়োরুভ-  
 যোরপি ॥ ২৬ ॥ তান্ সমীক্ষ্য স কৌন্তেয়ঃ সর্বান্ বন্ধুনবস্থিতান্ ।  
 কৃপয়া পরয়াবিস্টে । বিদীদম্নিদমব্রবীৎ ॥ ২৭ ॥ অর্জুন উবাচ । দৃষ্টে  
 মান্ স্বজনান্ কৃষ্ণ যুযুৎসুন্ সমবস্থিতান্ । সীদন্তি মম গাত্রাণি মুখঞ্চ  
 পরিশুষ্যতি ॥ ২৮ ॥ বেপথুশ্চ শরীরে মে রোমহর্ষশ্চ জায়তে । গাণ্ডীবং  
 অংসতে হস্তাত্ত্বক্চৈব পরিদহতে ॥ ২৯ ॥ ন চ শক্নোম্যবস্থাৎ ভ্রমতীব  
 চ মে মনঃ । নিমিত্তানি চ পশ্যামি বিপরীতানি কেশব ॥ ৩০ ॥ ন চ  
 শ্রেয়োহনুপশ্যামি হৃদ্রা স্বজনমাহবে । ন কাঙ্ক্ষ্য বিজয়ং কৃষ্ণ ন চ  
 রাজ্যং সুখানি চ ॥ ৩১ ॥ কিং নো রাজ্যেন গোবিন্দ কিং ভোগৈ  
 জীবিতেন বা । যেষামর্থো কাঙ্ক্ষিতং নো রাজ্যং ভোগাঃ সুখানি চ ।  
 ॥ ৩২ ॥ তইমেহবস্থিতা যুদ্ধে প্রাণাংস্ত্যক্ত্বা ধনানি চ । আচার্য্যাঃ  
 পিতরঃ পুত্রাস্তথৈব চ পিতামহাঃ ॥ ৩৩ ॥ মাতুলাঃ শ্বশুরাঃ পৌত্রাঃ

স্বামিকৃত টীকা ।

যাবত্তাবদুভয়োঃ সেনয়োর্মধ্যে মে রথং স্থাপয়েত্যশ্বয়ঃ ॥ ২৩ ॥ ততঃ কিং বুদ্ধমিত্যাপেক্ষায়াং  
 সঞ্জয় উবাচ এবমুক্তইত্যাদি । গুড়াকো নিদ্রা, ভস্মা ঈশেন, জিতনিদ্রাঈর্জুনেন এবমুক্তঃ মন  
 হে ভারত হে বৃভরাষ্ট্র ॥ ২৪ ॥ মহীক্ষিতাং রাজ্যাক্ষ প্রমুখতঃ সংস্থে রথং স্থাপয়িত্বা হে পার্থ  
 এতান্ কুরুন্ পশ্যেতি জীভগবানুবাচ ॥ ২৫ ॥ ততঃ কিং বুদ্ধমিত্যাহ তত্রৈত্যাদি । পিতৃন পিতৃব্য-  
 নিত্যর্থঃ । পুত্রান পৌত্রানিতি দুর্ঘোষনাদীনাং যে পুত্রাঃ পৌত্রাস্তানিত্যর্থঃ । সখীন্ মিত্রাণি  
 স্বহৃদঃ কৃতোপকারাংশ্চ অপশ্যৎ ॥ ২৬ ॥ ততঃ কিং কৃতবানিত্যাহ তানিতি । কৃপয়া আবিষ্টে  
 ব্যাণ্ডঃ ॥ ২৭ ॥ কিমব্রবীদিত্যপেক্ষায়ামাহ দৃষ্টেমানিত্যাদি যাবৎসমাপ্তি । হে কৃষ্ণ, যোদ্ধুমিচ্ছতঃ  
 পুরতঃ সমাগবস্থিতান্ বন্ধুজনান্ দৃষ্ট্বা মদীয়ানি গাত্রাণি করচরণাদীনী সীদন্তি, বিশীর্ঘ্যন্তে ॥  
 ২৮ ॥ বেপথুশ্চৈত্যাদি । বেপথুঃ কম্পঃ রোমহর্ষো রোমাক্ষঃ অংসতে নিপতন্তি । পরিদহতে  
 সর্ষতঃ সস্তপ্যতে ॥ ২৯ ॥ অপি চ ন চ শক্নোম্যিত্যাদি । বিপরীতানি নিমিত্তানি অনিষ্টহৃৎকানি

॥ ২৩ ॥ এই সময়ে সঞ্জয় কহিতেছেন । হে ধৃতরাষ্ট্র ! অর্জুন ত্রীকুণ্ডকে ইহা কহিলে পর উভয় পক্ষীয় সৈন্যের মধ্যস্থলে অথচ ভীষ্ম দ্রোণাচার্য এবং অন্যান্য রাজাদিগের সম্মুখে অর্জুনের মনোজ্ঞ স্তম্ভন রক্ষিত করিয়া বাহুদেব কহিলেন, হে পার্থ ! অবস্থিত কুরুগণকে দর্শন কর ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ তৎপরে অর্জুন দুই দলে অবলোকন করিয়া দেখিলেন পিতৃব্য, পিতামহ, আচার্য, মাতুল, ভ্রাতা, পুত্র, পৌত্র, মিত্রগণ, শ্বশুর এবং উপকারী, সকল লোকেরা সমর করণার্থ সংগ্রামস্থলে আগত হইয়াছেন ॥ ২৬ ॥ উভয় দলে এই সকল বন্ধুবর্গকে দেখিয়া অতিশয় রূপাতে অভিভূত অর্জুন বিষ্ণু হইয়া কহিলেন ॥ ২৭ ॥ ( ত্রীকুণ্ডের প্রতি অর্জুনের উক্তি ) হে কৃষ্ণ ! যুদ্ধ ইচ্ছায় দণ্ডায়মান এই বন্ধুগণকে দেখিয়া আমার হস্ত পদাদি ইন্দ্রিয় সকল অবশ হইল এবং মুখশোষ হইতেছে ॥ ২৮ ॥ আমার শরীরে কম্প ও রোমাঞ্চ হইল এবং হস্তহইতে গাণ্ডীব ধনুঃ পতিত হইতেছে, আর শোকাগ্নি শরীরের চর্ম্ম দাহ করিতেছে ॥ ২৯ ॥ হে কেশব ! যে সকল কারণে অমঙ্গল ঘটে তাহাই দেখিতেছি, তাহাতে আমার মন যেন ঘুরিতেছে অতএব আমি আর তিষ্ঠিতে পারি না ॥ ৩০ ॥ সংগ্রামে আত্মীয়গণের বিনাশ করিয়া উত্তম ফল কি হইবে তাহা দেখি না ( যদি বা বিজয়াদিরূপ ফল সম্ভাবিত বটে ) কিন্তু হে কৃষ্ণ ! জয়, রাজ্য, সুখভোগ, ইহার কিছুতেই আমার আকাঙ্ক্ষা নাই ॥ ৩১ ॥ আমরা ইহাঁরদিগের নিমিত্ত রাজ্য সুখভোগাদির আকাঙ্ক্ষা করি তাঁহারা এই সকল লোক—আচার্য, পিতৃব্য, পুত্র, পিতামহ, মাতুল, শ্বশুর, পৌত্র, শ্যালক এবং সম্পর্কীয় মনুষ্য । হে গোবিন্দ ! ইহাঁরাই প্রাণ ধন পরিত্যাগ স্বীকার করিয়া যুদ্ধে উপস্থিত হইয়াছেন, তবে আর আমারদিগের রাজ্য ও সুখভোগ এবং জীবনেতে কি প্রয়োজন আছে ? হে মধুসূদন ! যদিও ইহাঁরা আমারদিগকে আঘাতও করেন, আর স্বর্গ মর্ত্য পাতালপর্য্যন্তও অধিকার পাই, তথাচ আমি ইহাঁরদিগের বধ ইচ্ছা করি না, তাহাতে এক পৃথিবীর নিমিত্ত দুর্ব্বোধনদিগকে নষ্ট করিয়া আমারদিগের কি প্রিয়কার্য্য হইবে ? ( অর্থাৎ বন্ধুবর্গকে নষ্ট করিয়া পৃথিবী লাভও আমারদিগের কিঞ্চিৎ মাত্র প্রীতিজনক নহে ) ॥ ৩২ ॥

### স্বামিকৃত টীকা

শকুনাদিনি পশ্যামি ॥ ৩০ ॥ কিঞ্চি নচেত্যাতি । আহবে যুদ্ধে স্বজনং হত্বা শ্রেয়ঃ ফলং ন পশ্যামি । বিজয়াদিকং ফলং কিং ন পশ্যামিতি চেৎ তত্রাহ ন কাঙ্ক্ষ ইতি ॥ ৩১ ॥ এতদেব অপঞ্চয়তি, কিং নো রাজ্যেনেত্যাতি সার্ব্বথয়েন ॥ ৩২ ॥ যদর্থনস্মাকং রাজ্যাদিকমপেক্ষিতং এতে তে প্রাণধনাদিত্যাগমকৌতুহ যুদ্ধার্থমবস্থিতাঃ । অতঃ কিমস্মাকং রাজ্যাদিভিঃ কৃত্য মিতার্থঃ ॥ ৩৩ ॥ ননু যদি রূপয়া স্বমেতান্ন হংসি তর্হি স্বমেতে রাজ্যলোভেন হনিষ্য-

শ্রীনাঃ সম্বন্ধিনস্তথা । এতান্নহন্তুমিচ্ছামি স্বতোহপি মধুমুদন ॥ ৩৪ ॥  
 অপি ত্রৈলোক্যরাজ্যস্থ হেতোঃ কিন্নু মহীকূতে । নিহত্য ধার্তরাষ্ট্রান্নঃ  
 কা প্রীতিঃ শ্রাজ্জনর্দন ॥ ৩৫ ॥ পাপমেবাশ্রয়েদস্মান্ হত্বৈতানাততা-  
 য়িনঃ । তস্মান্নাহঁ বয়ং হন্তুং ধার্তরাষ্ট্রান্ সবান্ধবান্ । স্বজনং হি কথং  
 হত্বা সুখিনঃ শ্যাম মাধব ॥ ৩৬ ॥ যত্নাপোতে ন পশ্যন্তি লোভোপহত-  
 চেতসঃ । কুলক্ষয়কৃতং দোষং মিত্রদ্রোহে চ পাতকম্ ॥ ৩৭ ॥ কথং ন  
 জ্ঞেয়মস্মাভিঃ পাপাদস্মান্নিবর্তিতুম্ । কুলক্ষয়কৃতং দোষং প্রপশ্যন্তি-  
 জ্ঞানর্দন ॥ ৩৮ ॥ কুলক্ষয়ে প্রণশ্যন্তি কুলধর্মাঃ সনাতনাঃ । ধর্মে নষ্টে  
 কুলং কুৎসমধর্মোভিভবত্যুত ॥ ৩৯ ॥ অধর্মাহভিভবাং কৃৎস প্রদু-  
 য়ন্তি কুলস্ত্রিয়ঃ । স্ত্রীষু ছুষ্টাস্থ বাণেশ্চ জায়তে বর্গসঙ্করঃ ॥ ৪০ ॥ সঙ্করো  
 নরকারৈব কুলস্নানাং কুলস্য চ । পতন্তি পিতরোহেবাং লুপ্তপিণ্ডোদক-  
 ক্রিয়াঃ ॥ ৪১ ॥ দৌষৈরৈতৈঃ কুলস্নানাং বর্গসঙ্করকারকৈঃ । উৎসাদ্যন্তে  
 জাতিধর্মাঃ কুলধর্মাশ্চ শাস্বতাঃ ॥ ৪২ ॥ উৎসন্নকুলধর্মাণাং মনুষ্যাণাং  
 জনর্দন । নরকে নিয়তং বাসো ভবতীত্যনুশুশ্রাম ॥ ৪৩ ॥ অহো বত  
 মহং পাপং কৰ্ত্তুং ব্যবসিতা বয়ং । যদ্রাজ্যসুখলোভেন হন্তুং স্বজন-  
 মুদ্যতাঃ ॥ ৪ ॥ যদি মামপ্রতীকারমশস্ত্রং শস্ত্রপাণয়ঃ । ধার্তরাষ্ট্রা

স্বামিকৃত টীকা ।

জ্যেব, অতন্তুনেবৈতান্ হত্বা রাজ্যং ভুজ্জ, তত্রাহ এতানিত্যাदि সার্কেন । স্বতোহপি, অস্মান  
 নারয়তোহপি এতান ॥ ৩৪ ॥ ত্রৈলোক্যরাজ্যস্যপি হেতোঃ তৎ প্রাপ্তার্থমপি হন্তুং নেচ্ছামি  
 কিং পুনর্মহীপ্রাপ্তয়েত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥ ননু চ “অগ্নিদো গরুদশ্চ ব শঙ্খপাণির্দানপহঃ” ক্ষেত্রদারা  
 গহারা চ বড়েতে আততায়িনঃ ।” ইতি স্মরণাদগ্নিদভাদিভিঃ স্বর্ভুত্বিহেতুভিরেতে আততায়িনঃ ।  
 আততায়িনাঞ্চ বধোযুক্তএব । “আততায়িনমায়ান্তং হন্যাদেবাবিচারয়ন্ । নাভতায়িবধে দোহো  
 হন্তুর্ভবতি কচ্চনেতি” বচনাৎ ॥ তত্রাহ পাপমেবেত্যাদি সার্কেন । আততায়িনমায়ান্তমিভ্যাদি,  
 মর্ষশাস্ত্রং, তচ্চ ধর্মশাস্ত্রাতু দুর্বলং ; যথোক্তং যাজ্ঞবল্ক্যেন । স্মৃত্যোর্কিরোধে ন্যায়স্ত বলবান  
 ব্যবহারতঃ । অর্থশাস্ত্রাতু বলবদধর্মশাস্ত্রমিতি স্থিতিঃ । ইতি তস্মাদাততায়িনামপ্যেতেহামাচা-  
 র্যাদীনাং বধেহস্মাকং পাপমেব ভবেৎ, অন্যাব্যাহাৎ অধর্মভূটচৈতদ্ব্যর্থঃ । অমৃত্র বেহ বা  
 সুখং স্যাদিত্যাহ স্বজনং হীতি ॥ ৩৬ ॥ ননু টেভেহামপি বন্ধুবধদোষে সমানে যথৈবৈতে  
 বন্ধুবধমঙ্গীকৃত্যপি যুদ্ধে প্রবর্তন্তে, তথৈব ভবানপি প্রবর্ততাং কিমেনেব বিষাদেনেত্যাহ যদ্য-  
 পীতি যান্তাং । রাজ্যলোভোপহতং ক্রটিবিবেকং চেতো যেবাং, তে, “দুর্ধ্যোধনাদয়ো, যদ্যপি  
 দোষং ন পশ্যন্তি ॥ ৩৭ ॥ তথাপ্যস্মাভির্দোষং প্রপশ্যন্তিরস্মাং পাপাং নিবর্তিতুং কথং ন

৩৩ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ এই সকল আততায়িকে ( অর্থাৎ বধ করিতে উদ্যত এই কুরুসৈন্যকে ) নষ্ট করিলে আমারদিগকে পাপ আশ্রয় করিবে, অতএব ধৃতরা-  
 ষ্ট্রের পুত্রাদিকে বন্ধুবর্গসহিত নষ্ট করিতে আমরা সমর্থ নহি । হে মাধব ! আমরা  
 কিকপে আত্মীয়গণের বিনাশ করিয়া স্থখী হইব ॥ ৩৬ ॥ ( যদি বল বন্ধুবধ-  
 জনিত পাপ উভয় পক্ষেই সমান তথাচ দুর্ঘোষনেরা যদ্যপি এই পাপ স্বীকার  
 করিয়া যুদ্ধে প্রবর্ত হইল তবে তুমি কেন পাপভয়ে পরাঙ্মুখ হইবা ? ইহার  
 উত্তর এই যে ) রাজ্যলোভে দুর্ঘোষনাদি বিবেচনাশূন্য হইয়াছে, অতএব  
 যদ্যপি তাহারা কুলক্ষয়জন্য দোষ এবং মিত্রহত্যাজনিত পাতক দেখিতে না  
 পায়, তথাচ হে জনার্দন ! কুলক্ষয়জন্য দোষ দেখিয়া আমরা কি রূপে এ ঘোর  
 পাপ হইতে নিবর্ত না হইব ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥ ( হে কৃষ্ণ ! তুমি বিবেচনা কর ) কুল-  
 ক্ষয় করিলে চিরন্তন কুলধর্ম্য নষ্ট হয় এবং ধর্ম্যহানি হইলেই অবশিষ্ট কুলকে পাপে  
 আক্রমণ করে ॥ ৩৯ ॥ এবং পাপের আক্রমণহেতু কুলকামিনী সকল ভ্রষ্টাচার  
 হয় স্তভরাং স্ত্রীলোকেরা নষ্টা হইলে বর্ণসঙ্কর উৎপন্ন করে ॥ ৪০ ॥ ঐ বর্ণসঙ্করগণ  
 কুলের এবং কুলনাশকদিগের নরকের মূল কারণ, যেহেতু শ্রাদ্ধ তর্পণাদি লোপ  
 হইবায় কুলনাশকদিগের পিতৃলোকেরা নরকে পতিত হইবেন ॥ ৪১ ॥ বর্ণসঙ্কর  
 জন্মিবার কারণীভূত এই সকল দোষের দ্বারা কুলনাশকদিগের পুরুষানুক্রমে  
 আচরিত জাতিধর্ম্য, কুলধর্ম্য ও আশ্রমধর্ম্য উৎসন্ন হয় ॥ ৪২ ॥ এবং হে কৃষ্ণ !  
 আমরা শুনিয়াছি, যে সকল মনুষ্যের কুলধর্ম্য উচ্ছেদ যায়, তাহাদিগকে ধার্ম্ম  
 বাহিক নরকে বসতি করিতে হয় ॥ ৪৩ ॥ হা ! একূপ মহা পাপ কার্য্যেতেও আমরা  
 যত্ন করি যে—তুচ্ছ রাজ্যস্বখাদির প্রলোভে আত্মীয়গণের বিনাশ সাধনে উদ্যত  
 হইয়াছি ? ॥ ৪৪ ॥ অতএব আমি অস্ত্র ত্যাগ করিয়া মোনাবলম্বনে রহিলাম, ইহাতেও

স্বামিকৃত টীকা ।

জ্ঞেয়ং, নিবৃত্তাবেব বুদ্ধিঃ কৰ্ত্তব্যেত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥ তদেব দোষং দর্শয়তি কুলক্ষয় ইত্যাদি । সনা-  
 পোঃ পুৰুষপরাপ্রাপ্তাঃ । উত অপি, অবশিষ্টং কৃৎসনমপি কুলং অধর্ম্মোহভিভবতি, প্রাপ্তোত্তী-  
 ত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥ ততশ্চ অধর্ম্মাভিভবাদিত্যাदि ॥ ৪০ ॥ এবং সতি, সঙ্কর ইত্যাদি । এবং কুলস্রামাং  
 পিতরঃ পতন্তি, হি যস্মাৎ যুগ্মাঃ পিতৃণামকক্রিয়া যেষাং তে, তথা ॥ ৪১ ॥ উক্ত দোষদুপসংহ-  
 রতি দোষৈরিত্যাदि দ্বাত্মাং । উৎসাদ্যন্তে দুপ্যন্তে জাতিধর্ম্মা বর্ণধর্ম্মাঃ । কুলধর্ম্মাশ্চৈতি চকা-  
 রাদাশ্রমধর্ম্মাদয়োহপি গৃহ্যন্তে ॥ ৪২ ॥ উৎসন্নঃ কুলধর্ম্মা যেষামিতি উৎসন্নজাতিধর্ম্মাদীনামপ্যপ-  
 লক্ষণং । অনুসৃত্যম, ক্রতবশ্চোবয়ং । “প্রার্যশ্চৈতমকুর্মাণাঃ পাপেষুভিত্তা নরাঃ । অপশ্চাভাগিনাঃ  
 পাপান্নিরয়ান্ যাতি দারুণান্ ॥” ইত্যাদি বচনেভ্যঃ ॥ ৪৩ ॥ বন্ধুবধাধ্যবসায়েন সন্তপ্যমান আহ  
 অহোবতেত্যাদি । স্বজনং হন্তুমুদ্যতা ইতি যৎ এতন্মহৎ পাপং কৰ্ত্তু মধ্যবসায়ং কৃতবশ্চো-বয়ং  
 অহোবত কৰ্ত্তমিত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥ এবং সন্তপ্তঃ সন্ যত্নমেবোপায়ান্ আহ যদিমানিত্যাदि । অকৃত-

রণে হন্যস্তমে ক্ষেমতরং ভবেৎ ॥ ৪৫ ॥ সঞ্জয়উবাচ । এবমুক্ত্বার্জুনঃ  
সংখ্যে রথোপস্থউপাবিশৎ । বিহজ্য সশরং চাপং শোকসংবিগ্ন-  
মানসঃ ॥ ৪৬ ॥ ইতিশ্রীমহাত্মারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়া-  
সিকাং ভীষ্মপর্বণি শ্রীভগবদ্গীতাস্থপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞায়াং যোগশাস্ত্রে  
শ্রীকৃষ্ণার্জুনসম্বাদে সৈন্যদর্শনো-নাম-প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥

সঞ্জয়উবাচ ।

তং তথা রূপসাবিষ্ট-মশ্রুপূর্ণাকুলেক্ষণং । বিবীদন্তমিদং বাক্যমু-  
বাচ মধুসূদনঃ ॥ ১ ॥ শ্রীভগবানুবাচ । কুতস্ত্বাং কশ্মলমিদং বিষমে  
সমুপস্থিতং । অনার্যজুষ্টমস্বর্গ্য-মকীর্ত্বিকরমর্জ্জুন ॥ ২ ॥ মা ক্লেব্যং  
গচ্ছ কৌন্তেয় নৈতত্ত্বয়ুপপত্ততে । ক্ষুদ্রং হৃদয়দৌর্বল্যং ত্যক্তে দ্বান্তিষ্ঠ  
পরম্পর ॥ ৩ ॥ অর্জ্জুনউবাচ । কথং ভীষ্মমহং সংখ্যে দ্রোণঞ্চ মধুসূদন ।  
ইষুভিঃ প্রতিযোৎস্যামি পুজার্হাবরিসূদন ॥ ৪ ॥ গুহ্মনহত্বা হি  
মহানুভাবান্ শ্রেয়ো-ভোক্তুং তৈক্ষ্যমপীহ লোকে । হত্বার্থকামাংস্ত  
শুকনিহৈব ভুঞ্জীয় ভোগান্ রুধিরপ্রদিক্তান্ ॥ ৫ ॥ ন চৈতদ্বিদ্মঃ কত-  
রন্নোগরীয়ো যদ্বা জয়েম যদি বা নো জয়েয়ুঃ । যানেব হত্বা ন জিজী-

স্বামিকৃত টীকা ।

প্রতীকারং তুষ্টিমুপবিষ্টং মাং যদি হনিষ্যতি, তর্হি তদ্ধননং মম ক্ষেমতরং অভ্যস্তহিতং ভবেৎ,  
পূর্ণনিষ্পত্তেঃ ॥ ৪৫ ॥ ততঃ কিং বৃত্তমিত্যপেক্ষায়াং সঞ্জয়উবাচ ; এবমুক্তেত্যাদি । সংখ্যে  
সংগ্রামে, রথোপস্থে রথস্যোপরি উপবিশেত । শোকেন সংবিগ্নং একম্পিতং মানসং চিত্তং  
হস্য, স তথা ॥ ৪৬ ॥ ইতিশ্রীভগবদ্গীতাটীকায়াং প্রথমোহধ্যায়ঃ ।

ততঃ কিং বৃত্তমিত্যপেক্ষায়াং সঞ্জয়উবাচ তন্ত্বেত্যাদি । অশ্রুতিঃ পূর্বে আকুলে দীক্ষণ  
অক্ষিণী মস্য তং তথা, উক্তপ্রকারেণ বিবীদন্তমর্জ্জুনং প্রতি মধুসূদন ইদং বাক্যমুবাচ ॥ ১ ॥  
তদেব বাক্যমাহ কুতইত্যাদি । কুতে-হেতো-স্ত্বাং বিষমে সন্ধটে ইদং কশ্মলসমুপস্থিতং, অয়ং  
মোহঃ প্রাপ্তঃ, যত আট্যরসেবিতং অস্বর্গ্যং, অধর্ম্যং অযশঃকরঞ্চ ॥ ২ ॥ তস্মান্মাক্লেব্যমি-  
ত্যাদি । হে পার্থ, ক্লেব্যং কাতর্যং মানসগমঃ ন প্রাপ্নুহি, যতস্ত্বযোত্তমোপপদ্যতে, যোগ্যং  
ন ভবতি, ক্ষুদ্রং তুচ্ছং হৃদয়দৌর্বল্যং কাতর্যং ত্যক্ত্বা যুদ্ধায়োত্তিষ্ঠ । হে পরম্পর, হে শত্রুতাপন ॥  
৩ ॥ ন হি ক্লীবত্বেন যুদ্ধাদুপরতোষি কিন্তু যুদ্ধস্যান্যাত্মাদিত্যর্জ্জুন উবাচ কথমিত্যাদি । ভীষ্ম-  
শ্রোণৌ পূজ্যাহৌ পূজ্যায় অহৌ যোগ্যৌ, ভোজ্যেতি কথনহং যোৎস্যামি । তত্রাপি ইষুভিঃ, যত্র  
বাচা যোৎস্যামিতি বক্তু মনুচিতং, তত্র বাটৈঃ কথং যোৎস্যামীত্যর্থঃ । অরিসূদন, হে শত্রুবিমর্দন

যদ্যপি ধৃতরাষ্ট্রপুত্রেরা অস্ত্রধারী হইয়া আমাকে যুদ্ধে নষ্ট করে, তবে তাহাও আমার অত্যন্ত হিতজনক হইবে ॥ ৪৫ ॥ ( ইহার পরে অর্জুন কি করিলেন সঞ্জয় তাহা কহিতেছেন ) হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র ! শোকবাকুলচিত্ত অর্জুন সংগ্রামস্থলে শ্রীকৃষ্ণকে এইরূপ বলিয়া রথের উপরিভাগে অবসন্ন হইয়া বসিলেন ॥ ৪৬ ॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র (অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা) মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার সৈন্যদর্শন নামক প্রথমোধ্যায়ের এই শেষ হইল ।

( ইহার পর অর্জুন কি করিলেন, সঞ্জয় তাহা কহিতেছেন ) হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র ! উক্তপ্রকারে রূপায় অভিভূত ও বারিপরিপূর্ণ নয়নদ্বয় ব্যাকুল বিবাদিত অর্জুনকে শ্রীকৃষ্ণ এই সকল কথা কহিতেছেন ॥ ১ ॥ শ্রীকৃষ্ণের উক্তি । হে অর্জুন ! জ্ঞানিলোকেরা যে মোহকে তুচ্ছ করেন আর বাহাতে অধর্ম এবং অখ্যাতি জন্মে, এমন সঙ্কটসময়ে কি কারণ তোমাতে সেই মোহ উপস্থিত হইল ? ॥ ২ ॥ হে বৈরিতাপন ! তুমি একপ কাতর হইও না, যেহেতু এ প্রকার কাতরতা তোমার উপযুক্ত নহে, অতএব তুচ্ছ যে হৃদয়-কাতরতা তাহা ত্যাগ করিয়া যুদ্ধ করিতে গাত্রোত্থান কর ॥ ৩ ॥ অর্জুন কহিতেছেন । হে মধুসূদন ! দ্রোণাচার্য্য ও ভীষ্ম, আমার পুঞ্জনীয়, যাহারদিগের সহিত বাগযুদ্ধ করাও অযুক্ত হয়, আমি তাঁহারদিগের সহিত বাগদ্বারা, কিরূপে যুদ্ধ করিব ॥ ৪ ॥ দ্রোণাচার্য্য প্রভৃতি যে এই সকল মহামুভব গুরুতর লোক, ইহঁারদিগকে হত্যা করা নরকের কারণ, তাহা না করিয়া ইহলোকে ভিক্ষান্ন ভোজন করাও শ্রেয়ঃ কল্প ( আর তাহাতে কেবল পরকালেই নরক এমত নহে ) অর্থ এবং রাজ্যেতে আসক্ত এই সকল গুরু লোককে নষ্ট করিয়া ইহলোকেও ইহঁারদিগের রক্তমিশ্রিত নরকতুল্য বিষয় ভোগ করিতে হইবে ॥ ৫ ॥ আমরা ইহঁাদিগকে জয় করি কিম্বা ইহঁারাই আমাদিগকে পরাজয় করেন, এ দুয়ের মধ্যে কোনপক্ষ আমারদিগের গুরুতর হইবে তাহা জানা যায় না, আর যদি বা আমাদিগেরই জয় হয়, তাহাও ফলতঃ পরাজয়, ইহার

স্বামিকৃত টীকা ।

॥ ৪ ॥ তর্হি তানহত্বা ভব দেহযাত্রাপি ন স্যাৎ। তিত্যে তত্রাহ গুরুনিত্যাদি । অহত্বা পরলোক-বিরুদ্ধং গুরুবধমকৃত্বা ইহলোকে ভিক্ষামমপি ভোক্তুং শ্রেয়-উচিতং । বিপক্ষে তু, ন কেবলং পরত্র দুঃখং ইতৈব চ নরকদুঃখমশ্রুতভয়মিত্যাহ—গুরুন হত্বা ইতৈব কুরিরেণ প্রদিক্খান্ প্রকর্ষেণ লিপ্তান্ অর্থকামান্নকান্ ভোগানহং ভুঞ্জীয় অস্বীয়াং । ৫ । কিং যদ্যপ্যধর্মমজীকরিষ্যামঃ তথাপি কিমস্মাকং জয়ঃ পরাজয়ো-বা ভবেদ্বিতি ন জায়ত-ইত্যাহ । ন চৈতদিত্যাদি । যয়ো-র্মধ্যে নোইস্মাকং কতরং কিং নাম-গরীয়োইধিকতরং ভবিষ্যতীতি ন বিদ্যঃ । তদেব জয়ং



বিষামস্তেহবস্থিতাঃ প্রমুখে ধার্ত্তরাষ্ট্রাঃ ॥ ৬ ॥ কার্পণ্যদোষোপহত-  
 স্বভাবঃ পৃচ্ছামি ত্বাং ধর্ম্মসংমুচ্যেতাঃ । যচ্ছ্রেয়ঃ স্যান্নিশ্চিতং ব্রূহি  
 তন্মে শিষ্যস্তেহং শাধি মাং ত্বাং প্রপন্নং ॥ ৭ ॥ নহি প্রপশ্যামি  
 মমাপনুত্তাদ্যচ্ছোকমুচ্ছোষণমিন্দ্রিয়ানাং । অবাপ্যভূমাবসপত্নমৃদ্ধং  
 রাজ্যং সুরাণামপি চাধিপত্যং ॥ ৮ ॥ সঞ্জয়উবাচ । এবমুক্ত্বা  
 কৃষীকেশং গুড়াকেশং পরস্তপঃ । ন যোঃস্থ ইতি গোবিন্দমুক্ত্বা ভূষীং  
 বভূবহ ॥ ৯ ॥ তন্মুবাচ কৃষীকেশঃ প্রহসন্নিব ভারত । সেনরোরুতরো-  
 ন্মধ্যে বিষীদন্তমিদং বচঃ ॥ ১০ ॥ শ্রীভগবানুবাচ । অশোচ্যানশ্বশোচ  
 স্ত্বং প্রজাবাদাংশ্চ ভাষসে । গতাস্থনগতাস্থংশ্চ নানুশোচন্তি পণ্ডিতাঃ  
 ॥ ১১ ॥ নত্বেবাহং জাতু নাসং ন ত্বং নেমে জনাধিপাঃ । ন চৈব ন  
 ভবিষ্যামঃ সর্ব্বৈ বয়মতঃ পরম্ ॥ ১২ ॥ দেহিনোহস্মিন্ যথা দেহে

### স্বামিকৃত টীকা

দর্শয়তি, কিস্বাক্ষিকং জয়োহপি ফলতঃ পরাজয়-এবেত্যাহ যানেব হত্বা জীবিতুং নেচ্ছাম-স্তএ-  
 বৈতে সংস্থেহবস্থিতাঃ । ৬ । কার্পণ্যেত্যাদি । এতান্ হত্বা কথং জীবিস্যামি ইতি কার্পণ্যং,  
 দোষশ্চ কুলক্ষয়কৃতঃ, তাভ্যামুপহতেহভিভূতঃ স্বভাবঃ শৌর্যালক্ষণো যস্য সোহহং, ত্বাং  
 পৃচ্ছামি, তথা ধর্ম্মে সংমুচ্যে চেতো যস্য সং, যুদ্ধং ত্যক্ত্বা ভিক্ষাটনমপি ক্ষত্রিয়স্য ধর্ম্মোবাচ ধর্ম্মো  
 বেতি সন্ধিক্ষতিস্তঃ সন্নিত্যর্থঃ । অতো-মে যদ্বিশ্চিতং জয়োযুদ্ধং স্যাৎতৎ ব্রূহি । কিঞ্চ তেহং  
 শিষ্যঃ শাসনার্থঃ, অতস্ত্বাং প্রপন্নং শরণং গতং, মাং শাধি শিক্ষয় । ৭ ॥ ত্বমেব বিচার্য্য যদযুক্তং  
 তৎ সুব্রীতিচেৎ তত্রাহ, নহি প্রপশ্যামিতি । ইন্দ্রিয়ানাং মুচ্ছোষণমিতি শোষণকরণং মদীয়ং  
 শোকং যৎকর্মাগনুদ্যাৎ অপনয়েৎ, তদহং ন পশ্যামি, যদ্যপি ভূমৌ নিকল্লকং সমৃদ্ধং রাজ্যং  
 প্রাপ্যামি তথা সুরেন্দ্রজয়মপি যদি প্রাপ্যামি এবমেতৎ সর্ব্বমবাপ্যাপি শোকাপনোদনোপায়ং  
 ন প্রপশ্যামিত্যশ্বয়ঃ ॥ ৮ ॥ এবমুক্ত্বা জ্ঞানঃ কিং কৃতবানিত্যাহ সঞ্জয়উবাচ এবমিত্যাদি ॥ ৯ ॥  
 ততঃ কিং বৃত্তমিত্যাহ তন্মুবাচেত্যাদি । প্রহসন্নিবেতি এসম্মমুখঃ সন্নিত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥ দেহীঅনো  
 রবিবেকাদন্যেবং শোকোভবতীতি তবিবেকদর্শনার্থং শ্রীভগবানুবাচ । অশোচ্যানিত্যাদি ।  
 শোকস্যাবিষয়ভূতানেব বক্তৃন অশ্বশোচিতবানসি ‘দৃষ্টেমান্ স্বজনান কৃষ্ণ যুযুৎসুন্ সমুপস্থি-  
 তানিত্যাদিনা’ । তত্র, কুতস্ত্বাং কশ্মলমিদং বিষমে সমুপস্থিতমিত্যাদিনা ময়া বোধিতোহপি,  
 পুনশ্চ প্রজাবাদাং পণ্ডিতানাং বাদান্ শব্দান্ “কথং ভীষ্মমহং সংখ্যে” ইত্যাদীন কেবলং  
 ভাষ্যসে, ন তু পণ্ডিতোহসি, যতো গতাস্থন গতপ্রাণান বক্তৃন অগতাস্থংশ্চ জীবতোপি বক্তৃন  
 বভূবীনা এতৎ কথং জীবিস্যন্তীতি নানুশোচন্তি পণ্ডিতা বিবেকিনঃ ॥ ১১ ॥ অশোচন্তে হেতু  
 মাহ নত্বেবাহমিত্যাদি । যথাহং পরমেশ্বরো জাতু কদাচিত্, লীলাবিগ্রহস্যাবির্ভাবতিরো-

কারণ এই যে বাহাঁরদিগের নিধনে আমরা প্রাণধারণ ইচ্ছা করি না মৃতরাষ্ট্রের সেই সকল সন্তানেরাই যুদ্ধস্থলে পুরোভাগে উপস্থিত হইয়াছেন ॥ ৬ ॥ কার্পণ্য, ( অর্থাৎ বন্ধুবর্গকে নষ্ট করিয়া কিরূপে প্রাণধারণ করিব ) এবং দোষ ( অর্থাৎ কুল ক্লয়জন্য পাপ ) এই দুয়েতে আমার শূরত্বস্বভাবকে হত করিয়াছে এবং যুদ্ধ না করিয়া ভিক্কাব ভোজন কত্রিয়ার ধর্ম কি অধর্ম তদ্বিশয়ে চিন্তা মোহিত হইয়াছে, অতএব হে কৃষ্ণ ! তোমাকে জিজ্ঞাসা করি আমার পক্ষে যাহা শ্রেয়ঃ হয় তাহা নিশ্চয় করিয়া বল, আমি তোমার শাসনযোগ্য এবং স্বরূপগত ব্যক্তি, অতএব আমাকে শিক্ষা দেও । ৭ । আমি যদিও পৃথিবীতে অতুল সম্পত্তিযুক্ত নিষ্কণ্টক রাজ্য আর দেবতার আধিপত্যও পাই তথাপি যে শোকেতে আমার ইন্দ্রিয় সকল শুষ্ক হইতেছে, তাহা নিবারণের কোন উপায় দেখি না ॥ ৮ ॥ ( ইহার পরে অর্জুন কি করিলেন এই অপেক্ষাতে ) সঞ্জয় কহিতেছেন । হেমহারাজ মৃতরাষ্ট্র ! শত্রুতাপন ধনঞ্জয় পূর্বোক্ত বাক্য সকল কহিয়া “ আমি যুদ্ধ করিব না ” গোবিন্দকে এই কথা বলিয়া মৌনাবলম্বী হইলেন ॥ ৯ ॥ এই সময়ে উভয় সৈন্যের মধ্যস্থলে বিষাদাপন্ন অর্জুনকে ভগবান শ্রীকৃষ্ণ প্রসন্নবদনে পরে লিখিত বাক্য সকল কহিতেছেন ॥ ১০ ॥ শ্রীকৃষ্ণের উক্তি । হে অর্জুন ! শোকের অযোগ্য যে বন্ধুবর্গ তাহারদিগের নিমিত্ত তুমি শোক করিতেছ ( এবং “ এই বন্ধুবর্গকে দেখিয়া আমার হস্তপদাদি সকল ইন্দ্রিয় অবশ হইল ” ইত্যাদি যাহা পূর্বে বলিয়াছিলে, তাহাতে “ এমন সঙ্কট সময়ে কি কারণ তোমার একপ মোহ উপস্থিত হইল ” ইত্যাদি বাক্যদ্বারা প্রবোধ জন্মাইলেও ) পণ্ডিতের ন্যায় কহিতেছ ( দ্রোণাচার্য্য ভীষ্ম আমার পুজনীয় ইত্যাদি ) কিন্তু কার্য্যে তুমি পণ্ডিতের ন্যায় নহ, যেহেতু বন্ধুবর্গ জীবিত কি মৃত পণ্ডিতেরা ইহাতে শোকাচ্ছন্ন হয়েন না ( অর্থাৎ বন্ধুহীন হইয়া কিরূপে প্রাণ ধারণ করিব ? বিবেকিরা একপ শোক করেন না ) ॥ ১১ ॥ হে অর্জুন ! আমার দেহের আবির্ভাব-তিরোভাব আছে এই বলিয়া আমি পরমেশ্বর পূর্বে ছিলাম না এমত নহে, যেহেতু আমি নিত্য । এবং তুমি, আর এই সকল রাজগণ কি পূর্বে থাক নাই এমত নহে, আর এ দেহ নাশের পরেই কি সকলের স্থিতি হইবেক না তাহাও নহে ( ফলত আত্মা জন্ম-মৃত্যুরহিত সূতরাং শোকের যোগ্য ১২ ॥ যদি বল তুমি পরমেশ্বর, তোমার জন্ম মৃত্যু নাই, একথা যথার্থ

স্বামিকৃত টীকা ।

ভাবেংপি, নাসমিতি নৈব, অপিত্বাসমেব, অনাদিত্বাৎ । ন চ ত্বং নাসীনীত্বঃ অপিত্বাসীনেব, ইমে বা জনাধিপা নৃপা নাসমিতি ন, অপিত্বাসমেব, মদংশত্বাৎ । তথাভঃ পরং উত উপর্য্যপি ন ভবিষ্যামো ন হ্যাস্যাম ইতি চ নৈব, অপি তু হ্যাস্যাম-এব, জন্মমরণশূন্যত্বাদিশোচ্য-ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥ নহীশ্বরস্য তব জন্মাদিশূন্যত্বং সত্যমেব, জীবানাত্ম জন্মমরণে প্রসিদ্ধে তত্রাহ দেখিন

কৌমারং যৌবনং জরা । তথা দেহান্তরপ্রাপ্তি-ধীরন্তত্র ন মুহুতি ॥ ১৩ ॥

মাত্রাপ্পর্শান্ত্ব কৌন্তেয় শীতোষ্ণদুঃখদুঃখদাঃ । আগমাপায়িনোহনিত্যা  
স্তাংস্তিতিক্ষস্ব ভারত ॥ ১৪ ॥ যং হি ন ব্যথয়ন্ত্যেতে পুরুষং পুরুষবত ।  
সমদুঃখদুঃখং ধীরং সোহনৃতত্বায় কল্পতে ॥ ১৫ ॥ নাসতো  
বিদ্যতে ভাবো নাভাবো-বিদ্যতে সতঃ । উভয়োরপি বুদ্ধৌহন্তন্তু  
নয়োস্তত্ত্বদর্শিতিঃ ॥ ১৬ ॥ অবিনাশি তু তদ্বিক্রি যেন সর্বমিদং  
ততং । বিনাশমব্যয়শ্চাস্ত ন কশ্চিৎ কৰ্ত্তু মৰ্হতি ॥ ১৭ ॥ অন্তবস্ত-ইমে  
দেহা নিত্যশ্চোক্তাঃ শরীরিণঃ । অনাশিনোহপ্রমেয়শ্চ তস্মাদব্যুধ্যস্ব  
ভারত ॥ ১৮ ॥ যএনং বেত্তি হস্তারং যশ্চৈনং মন্ততে হতং । উভৌ তৌ  
ন বিজানীতৌ নায়ং হস্তি ন হন্ততে ॥ ১৯ ॥ ন জায়তে ত্রিয়তে বা

### স্বামিকৃত টীকা ।

ইত্যাদি । দেহিনো দেহাভিমানিনো জীবস্য যথাহস্মিন্ স্থলদেহে কৌমারাদ্যবস্থান্তদেহনিব-  
ন্ধনা এব, নতু স্বতঃ, পূর্বাৱস্থা নাশেনাবস্থান্তরোৎপত্তাবপি সএবহিমিত্তি প্রত্যভিজ্ঞানাৎ ।  
তত্বেব এতদেহনাশে দেহান্তর প্রাপ্তিরপি লিঙ্গদেহনিবন্ধনা ন তাৱদাজ্ঞানোনাশঃ, জাত  
মাত্রস্য পূর্বসংস্কারেণ শুন্যাদৌ প্রবৃদ্ধিদর্শনাৎ । অতো ধীরো ধীমান্, তত্র তয়োর্দেহনাশো-  
পন্ত্যো ন মুহুতি । আটুৱ জাতো-মৃতশ্চেতি ন মন্যতে । ১৩ । ননু তানহং ন শোচামি কিন্তু  
তদ্বিয়োগাদিদুঃখভাজনং মামেবেতিচেতন্ত্রাহ মাত্রাপ্পর্শাইতি । মীয়ন্তে বিষয়া অভিরিতি মাত্রা  
ইন্দ্রিয়বৃত্তয়ঃ, তামাং প্পর্শা বিষয়েষু সম্বন্ধাঃ, তে শীতোষ্ণাদিপ্রদা ভবন্তি, তেজাগমাপায়িত্বা-  
নিত্যা অস্থিরা, অতস্তান্ তিতিক্ষস্ব যথা জলাতপাদিসংসর্গান্ততৎকালকৃতাঃ স্বভাবতঃ  
শীতোষ্ণাদি প্রযচ্ছন্তি, এবমিষ্টসংযোগবিরোগা অপি সুখদুঃখাদি প্রযচ্ছন্তি । তেষাং চাহি-  
রজ্ঞাৎ সহনং তব ধীরস্যোচিতং, নতু তন্নিমিত্ত হর্ষবিষাদপারবশ্যমিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥ তৎপ্রতী-  
কারপ্রযত্নাদপি তৎসহনমেবোচিতং মহাকলত্রাদিত্যাহ যংহীত্যাদি । এতে মাত্রাপ্পর্শা যং  
পুরুষং ন ব্যথয়ন্তি সমে দুঃখসুখে यस্য স, তং, তৈরবিক্রিয়মানো ধর্মজ্ঞানধারা অমৃতত্বায়  
মোক্ষায় কল্পতে যোগ্যোভবতি ॥ ১৫ ॥ ননু তথাপি শীতোষ্ণাদিকমপি দুঃসহং কথং মোক্ষ-  
অত্যন্তং তৎসহনং চ কদাচিদাজ্ঞানশস্যপি নন্তবাদিত্যাশঙ্ক্য তদ্বিচারতঃ সর্বং মোদুং শক্য  
মিত্যাশয়েনাহ নাসত ইত্যাদি । অসতোহনাজ্ঞানজ্ঞাদবিদ্যমানস্য শীতোষ্ণাদেৱাজ্ঞানি ভাবঃ  
সত্তা ন বিদ্যতে । তথা সতঃ সৎস্বভাবস্যাজ্ঞানোভাবো নাশো ন বিদ্যতে, এবমভয়োঃ সদসতো-  
রন্তঃ নির্ভয়ো দৃষ্টঃ টেকস্তত্ত্বদর্শিতিঃ বস্তুরাখ্যার্থবেদিত্তিঃ এবস্তুত্ববিবেকেন সহস্বৈত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥  
তত্র সৎস্বভাবমবিনাশিবস্তুসামান্যেনোক্তং, বিশেষতো দর্শয়তি । অবিনাশিত্বিত্তি । যেন  
সর্বমিদমাগমাপায়ধর্মকং দেহাদি ভৱং সাক্ষিভ্বেন ব্যাপ্তং, তত্ত্ব আত্মস্বরূপং, অবিনাশি বিনাশ-  
শূন্যং, তদ্বিক্রি জানীহি । তত্র হেতুমাংহ বিনাশমিতি । ১৭ । আগমাপায়ধর্মকমসং সন্দর্শ-  
য়তি অন্তবস্ত ইত্যাদি । নিত্যস্য সর্বদৈকরূপস্য অতএৱানিশিনঃ । ইমে সুখদুঃখাদি ধর্ম

বটে, কিন্তু জীবের উৎপত্তি নাশ প্রসিদ্ধ আছে, ইহার উত্তর এই যে ) দেহাভি-  
মানি জীবাত্মার বাল্য যৌবন বার্দ্ধক্যাবস্থা যেমন কেবল এই স্থূলশরীরের দ্বারা  
হয়, বাস্তবিক নহে, সেইরূপ আত্মা এক দেহ নষ্ট হইলে অন্য দেহে গমন  
করেন (এতাবতা আত্মার বিনাশ হয় এমত নহে) অতএব পণ্ডিত লোক  
আত্মার জন্ম মৃত্যু মানিয়া মোহিত হয়েন না ॥ ১৩ ॥ বিষয়ের সহিত ইন্দ্রিয়  
সকলের যে সম্পর্ক আছে তাহার স্বভাবে যথাকালে শীত, উষ্ণ, আত্মীয়-  
গণের সংযোগ, বিয়োগ, সুখ, দুঃখ জন্মে কিন্তু সে ইন্দ্রিয়-সম্পর্ক অনিত্য এবং  
তজ্জন্ম শীত উষ্ণাদিও চিরস্থায়ী নহে, অতএব হে অর্জুন! এই সকল ক্ষণিক  
শীতোষ্ণাদি সহ্য করাই তোমার কর্তব্য, তন্নিমিত্ত হর্ষবিষাদযুক্ত হওয়া উচিত  
নহে ॥ ১৪ ॥ হে পুরুষশ্রেষ্ঠ, এই সকল ইন্দ্রিয়-সংসর্গ যে পুরুষের ক্লেশজনক  
না হইতে পারে সেই ধীর ব্যক্তি সুখ দুঃখে সমান ভাবে থাকিয়া মোক্ষের যোগ্য  
হয়েন ॥ ১৫ ॥ (যদি বল অতিশয় শীতোষ্ণাদি সহ্য করিতে গেলে আত্মনাশের  
আশঙ্কা হয় একথার উত্তর এই যে) অসং অনিত্য যে শীতোষ্ণাদি তাহা আত্মাতে  
বর্তে না এবং সংস্রভাব যে আত্মা কদাচ তাঁহার নাশ হয় না, এই নিত্যানিত্য  
দুই বিষয়ের অন্ত জ্ঞানিলোকেরাই জানিতে পারেন (অর্থাৎ এই বিবেচনার দ্বারা  
তাঁহারা এই সকলকে সহ্য করিয়া থাকেন) ॥ ১৬ ॥ (পূর্বশ্লোকে সামান্য-  
কারে সং বস্তুর অবিনাশিত্ব কহিয়া বিশেষরূপে আত্মার বিনাশাভাব কহিতেছেন)  
হে অর্জুন! যে আত্মা এই জগৎকে ব্যাপিয়া বিরাজমান, তাঁহাকে বিনাশরহিত  
জানিবা, যেহেতু তাঁহার বিনাশ কোন প্রকারেই সম্ভাবিত নহে ॥ ১৭ ॥ হে  
অর্জুন! সর্বদা এক রূপ ও বিনাশরহিত এবং অপরিচ্ছিন্ন যে আত্মা তাঁহার  
দেহেরই কেবল বিনাশ হয়, অতএব তুমি শোক মোহ ত্যাগ করিয়া যুদ্ধে প্রবর্ত  
হও ॥ ১৮ ॥ যে লোক আপনাকে আত্মার বিনাশকর্তা জ্ঞান করে এবং যাহার  
নিশ্চয় বোধ আছে আত্মা মরেন তাহার দুই জন কিছুই জানে না, যেহেতু আত্মার  
হস্তা কেহই নাই এবং তাঁহার বিনাশও হয় না ॥ ১৯ ॥ জন্ম বস্তুর ছয়প্রকার বিকার

### স্বামিকৃত টীকা

দেহা উক্তান্ততদর্শিতঃ । ১০ তস্মাদেবমাশ্রনো ন বিনাশঃ, নচ স্থখদুঃখাদিসম্বন্ধঃ । তস্মাদ্ভোহজং  
শোকং ত্যক্ত্বা মুখ্যং স্বধর্মং মাত্যাকীরিত্যর্থঃ । ১৮ । তদেবং ভীষ্মাদিনুভূতানিমিত্তশোকানি-  
বারিতঃ, যচ্চাত্মনো হস্তদ্বনিমিত্তং দুঃখমুক্তং 'এতান্ন হস্তমিচ্ছামীত্যাদিনা' তদপি তদ্বদেব নির্নি-  
মিত্তমিত্যাহ যএনমিত্যাদি । এনমাশ্রানং হননক্রিয়ায়াং কর্মস্ববৎ কর্তৃত্বমপি নাস্তীত্যর্থঃ, তত্র  
হেতুর্নায়মিতি ॥ ১৯ ॥ ন হন্যত ইত্যেতদেব স্বত্বা-ব-বিকার শূন্যত্বে অচয়তি ন জায়ত  
ইত্যাদি জন্মপ্রতিষেধঃ । ন মৃত্যুতে চেতি বিনাশপ্রতিষেধঃ; বা শব্দশ্রুত্যা । ন চায়ং ভূত্বা

কদাচিন্মায়ং ভুত্বা ভবিতা বা ন ভুয়ঃ । অজ্ঞো-নিত্যঃ শাস্ততোহয়ং  
 পুরাণো ন হৃন্ততে হন্যমানে শরীরে ॥ ২০ ॥ বেদাবিনাশিনং নিত্যং  
 যএনমজমব্যয়ং । কথং স পুরুষঃ পার্থ কং যাতয়তি হস্তি কং ॥ ২১ ॥  
 বাসাংসি জীর্ণানি যথা বিহায় নবানি গৃহ্ণাতি নরোহপরাণি । তথা  
 শরীরানি বিহায় জীর্ণান্যান্যানি সংযাতি নবানি দেহী ॥ ২২ ॥ নৈনং  
 হিন্দন্তি শস্ত্রাণি নৈনং দহতি পাবকঃ । ন চৈনং ক্লেদয়ন্ত্যাপো-ন শোষ-  
 যতি মারুতঃ ॥ ২৩ ॥ অচ্ছেদ্যোহয়মদ্যোহয়মক্লেদ্যোহশোষ্য এব  
 চ । নিত্যঃ সৰ্ব্বগতঃ স্থাগুরচলোহয়ং সনাতনঃ ॥ ২৪ ॥ অব্যক্তোহয়ম-  
 চিহ্নোহয়মবিকার্যোহয়মুচ্যতে । তস্মাদেবং বিদিত্বৈনং নানুশোচিতু-  
 মৰ্হসি ॥ ২৫ ॥ অথ চৈনং নিত্যজাতং নিত্যং বা মন্যসে মৃতং । তথাপি  
 ত্বং মহাবাহো নৈনং শোচিতুমৰ্হসি ॥ ২৬ ॥ জাতস্য হি ধ্রুবো-মৃত্যু

### স্বামিকৃত টীকা

উৎপাদ্য ভবিতা ভবতি অস্তিত্বং ভজতে, কিন্তু আগেব স্বতঃ সজ্জপইতি জন্মান্তরাগ্নিস্তলকণ  
 বিভীষ-বিকারপ্রতিষেধঃ, তত্র হেতুঃ যস্মাদজঃ, যোহি জায়তে সহি জন্মান্তরমস্তিত্বং ভজতে,  
 নতু যঃ স্বতঃ-এবাস্তি স ভূয়োপন্যদস্তিত্বং ভজত ইত্যর্থঃ । নিত্যঃ সৰ্ব্বদৈকরূপইতি বুদ্ধিপ্রতি-  
 ষেধঃ । শাস্ততঃ শশ্বত্ববঃ ইত্যপেক্ষয়প্রতিষেধঃ । পুরাণইতি পরিণামপ্রতিষেধঃ । পুরাণি  
 নূবএব, নতু পরিণামতো রূপান্তরং প্রাপ্য নবো ভবতীত্যর্থঃ । ২০ । অতএব বৃক্ষাদ্যভাবোহপি  
 পুং-স্বাক্তঃ সিন্ধু-ইত্যাহ বেদাবিনাশিনমিত্যাदि । নিত্যং বুদ্ধিশূন্যং, অব্যয়ং অপেক্ষয়শূন্যং, অজ  
 মবিনাশিনক যো বেদ স পুরুষঃ কং হস্তি, কথং হস্তি, এবমুভূত্য বধে সাধনাত্ভাবঃ । তথা স্বয়ং  
 প্রয়োজকোভূত্বা অনেয়ন কং যাতয়তি, ন কথিদপি ন কথঞ্চিদপীত্যর্থঃ । অনেন মন্যাপি  
 প্রয়োজকত্বং তত্রাসদৃষ্টিং বা কার্যীরিত্যুক্তং ॥ ২১ ॥ নশ্বাত্মনোহবিনাশেভিঃ পত্নীয়া শরীরনাশং  
 পর্য্যালোচ্য-শোচামীতিচৈব তত্রাহ বাসাংসীত্যাदि । কৰ্ম্মনিবন্ধনানাং দেহানামবশ্যস্তাবিজ্ঞেয়-  
 তজ্জীর্ণদেহনাশে শোকনিবন্ধনাং ইত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥ কথং হস্তি ইত্যেনেকোক্তং বধসং-  
 দর্শয়ত্ববিনাশিত্বমাত্মনঃ স্মৃতিং করোতি নৈনমিত্যাदि । আপো ন ক্লেদয়ন্তি হৃদুকরণেন শিথিলং  
 ন কুৰ্ব্বন্তি । ২৩ । তত্র হেতুর্মাহ অচ্ছেদ্যইত্যাদিনা সাক্ষেণ । নিবেরয়ভাঃ অচ্ছেদ্যোহয়ং  
 অচ্ছেদ্যশ্চ । অমৃতত্বাদিদাহঃ । দ্রবত্বাভাবশোষ্যইতি । ইতশ্চ ক্লেদাদিযোগ্যো ন ভবতি,  
 যতো নিত্যঃ অবিনাশী, সৰ্ব্বত্রগঃ । স্থাগুঃ স্থিরস্বভাবঃ, রূপান্তরাগ্নিস্তলকণঃ । অচলঃ পূৰ্ব্বরূ-  
 পাশ্রিত্যাগী । সনাতনোহনাদিঃ । ২৪ । অব্যক্তশ্চক্ষুরাদ্যবিষয়ঃ, অচিন্ত্যঃ মনসোপ্যবিষয়ঃ ।  
 অবিকার্যঃ কৰ্ম্মেন্দ্রিয়াণামপ্যগোচর-ইত্যর্থঃ । উচ্যত ইতি নিত্যত্বাদাবাস্তিযুক্তোক্তিং প্রমাণ-  
 যতি, উপসংহৃত্তি তস্মাদেবমিত্যাदि । ২৫ । তদেব-মাত্মনো জন্মবিনাশাত্ভাবম্ শোকঃ কার্য

আছে, তাহার প্রথম, জন্ম, দ্বিতীয় জন্মের পর মৃত্যুর পূর্বে অস্তিত্ব ব্যবহার; তৃতীয়, বৃদ্ধি, চতুর্থ, কপাস্তর গ্রহণ, পঞ্চম, ভ্রাসতা, ষষ্ঠ, বিনাশ । কিন্তু আত্মার এ সকল বিকার সম্ভব হয় না, যেহেতু তিনি জন্মরহিত এবং সর্বদা সমান-রূপ হয়েন, শরীরের নাশে কদাচ তাঁহার নাশ হয় না ॥ ২০ ॥ যে ব্যক্তি আত্মাকে ভ্রাস বৃদ্ধি ও জন্ম-মৃত্যু রহিত বলিয়া জানে, সে কাহাকে মারিতে প্রবর্ত্ত হইবে ? আর, স্বয়ং প্রেরক হইয়া অগ্নিদ্বারাই বা কি প্রকারে কাহাকে নষ্ট করিতে সমর্থ হয় ? ( অতএব তুমি যে আপনাকে বধের কৰ্ত্তা জ্ঞান করিতেছ এবং আমাকে প্রয়োজক মানিতেছ, এ ভ্রম-বুদ্ধি পরিত্যাগ কর ) ॥ ২১ ॥ ( যদি বল—আত্মাই যেন বিনাশরহিত হইলেন, তাঁহার মরণ মানিয়া ব্যাকুল হই না কিন্তু শরীরের নাশ ভাবিয়া শোক করিতেছি ইহার উত্তর এই যে ) লোকেরা যেকপ জীর্ণ বস্ত্র ত্যাগ করিয়া নবীন বস্ত্র পরিধান করেন, আত্মা সেইরূপ জীর্ণ দেহ ছাড়িয়া অভিনব শরীর গ্রহণ করিয়া থাকেন ( অর্থাৎ কৰ্ম্মাধীন শরীরপরিগ্রহ অব্যাহত, ইহাতে শরীরনাশ ভাবিয়া শোকের বিষয় কি ? ) ॥ ২২ ॥ ( বধের কারণভাব দর্শাইয়া এইক্ষণে প্রকাশ করিয়া আত্মার অবিনাশিত্ব কহিতেছেন ) এই আত্মা অস্ত্রদ্বারা ছিন্ন এবং অগ্নিদ্বারা দাহিত ও জলদ্বারা গলিত এবং বায়ুদ্বারা শুষ্ক হয়েন না ; যেহেতুক আত্মা ক্ষেদনের ও দাহের এবং গলনের ও শোষণের অযোগ্য হয়েন । ইহার কারণ এই যে, তিনি বিনাশরহিত, এবং গনুয্য, পশু, পক্ষী, স্থাবর, জঙ্গম, সৰ্বত্র স্থিত ও স্থিরস্বভাব এবং অচল ও আদিরহিত ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ পূর্বেই পণ্ডিতেরা কহিয়াছেন এই আত্মা চক্ষুরাদি বহিরিन्द्रিয়ের অগোচর এবং মনও ইহাকে জানিতে পারে না, আর হস্ত-পদাদি কৰ্ম্মেन्द्रিয়ের গ্রাহ্যও নহেন, অতএব হে অর্জুন ! আত্মাকে এইরূপ জানিয়া শোক ত্যাগ কর ॥ ২৫ ॥ ( আত্মার জন্ম-মৃত্যু নাই ; এ পক্ষে শোকের অকর্তব্যতা দেখাইলেন, পক্ষান্তরে শরীরের জন্ম-মৃত্যুতে আত্মার জন্ম মৃত্যু স্বীকার করিলেও শোকচিন্তা অকর্তব্য, অথ ইত্যাদি শ্লোকদ্বারা ইহাই দেখাইতেছেন ) যদিপি শরীরের জন্মেতেই আত্মার জন্ম এবং শরীরের নাশেতেই আত্মার নশ হয় একপ স্বীকার কর, হে মহাবাহো ! তথাপি তুমি একপ শোকাকুল পার না ॥ ২৬ ॥ ( ইহার কারণ এই যে ) যে ব্যক্তি জন্মে, তাহার মৃত্যু অবধারিত

স্বামিকৃত টীকা ।

ইত্যুক্তং, ইদানীং দেহেন মহাত্মনো জন্ম ও বিনাশে চ বিনাশমঙ্গীকৃত্যপি শোকে ন কার্য্য ইত্যাহ অথ চৈতন্যমিত্যাदि । অথ যদিপি এনমাত্মানং নিত্যং সৰ্ব্বদা তত্তদেহে জাতে জাতং মন্যসে, তথা তত্তদেহে মৃতে মৃতঞ্চ মন্যসে, স্বপুণ্যপাণ্যোস্তৎ ফলভূতয়োশ্চ জন্মমরণয়ো রাভ্যগামিত্বাৎ, তথাপি ত্বং শোচিতুং নাইসি ॥ ২৬ ॥ কুতইত্যত-আহ জাতম্যহীত্যাদি ।

ঋৎ জন্ম মৃত্যু চ । তস্মাদপরিহার্যেহর্থং ন ত্বং শোচিতুমহঁসি ॥ ২৭ ॥  
 অব্যক্তাদীনি ভূতানি ব্যক্তমধ্যানি ভারত । অব্যক্তনিধনান্যেব তত্র কা  
 পরিদেবনা ॥ ২৮ ॥ আশ্চর্য্যবৎ পশ্যতি কশ্চিৎকেনমাশ্চর্য্যবদ্বদতি তথৈব  
 চান্যঃ । আশ্চর্য্যবচ্চৈনমন্যঃ শৃণোতি ঋত্বাপোনং বেদ নটৈব কশ্চিৎ ॥  
 ২৯ ॥ দেহী নিত্যমবধ্যোহয়ং দেহে সর্বস্য ভারত । তস্মাৎ সর্বগি  
 ভূতানি ন ত্বং শোচিতুমহঁসি ॥ ৩০ ॥ স্বধর্ম্মমপি চাবেক্ষ্য ন বিকম্পিতু  
 মহঁসি । ধর্ম্মাঙ্কি যুদ্ধাচ্ছ্রয়োহন্তঃ ক্ষত্রিয়স্ত ন বিদ্যতে ॥ ৩১ ॥ যদৃ-  
 ক্ষয়া চোপপন্নং স্বর্গদ্বারমপারুতং । সুখিনঃ ক্ষত্রিয়াঃ পার্থ লভন্তে  
 যুদ্ধমীদৃশং ॥ ৩২ ॥ অথ চেত্তমিমং ধর্ম্মং সংগ্রামং ন করিষ্যসি । ততঃ  
 স্বধর্ম্মং কীর্ত্তিঞ্চ হিঙ্গ্বা পাপমবাগ্ৰস্যসি ॥ ৩৩ ॥ অকীর্ত্তিঞ্চাপি ভূতানি  
 কথয়িষ্যন্তি তেহব্যয়াং । সম্ভাবিতস্য চাকীর্ত্তির্ম্মরণাদতিরিচ্যতে ॥ ৩৪ ॥  
 ভয়াদ্রণাহুপরতং মৎস্যন্তে ত্বাং মহারথঃ । যেষাঞ্চ ত্বং বহুমতো-ভূত্বা  
 যাস্যসি লাঘবং ॥ ৩৫ ॥ অবাচ্যবাদাংশ্চ বহুন্ বদিষ্যন্তি তবাহিতাঃ ।

### স্বামিকৃত টীকা ।

হি যস্মাচ্ছ্রীতস্যারক্তকর্ম্মক্ষয়ে মৃত্যুর্ধ্বো-নিশ্চিতঃ । মৃত্যু তদেহকৃতেন কর্ম্মণা জন্ম্যপি  
 ধুবমেব । তস্মাদেবমপরিহার্যেহর্থং বশ্যং ভাবিনি জন্মমরণলক্ষণেহর্থং ত্বং বিষম শোচিতুমহঁসি,  
 শোচিতুং যোগ্যো ন ভবসি ॥ ২৭ ॥ কিন্তু দেহাদীনাং অভাবং পর্যালোচ্য তদুপাধিকে  
 আত্মনোজন্মমরণে শোকো ন কার্য্য-ইত্যত আহ, অব্যক্তাদীনীত্যাদি । অব্যক্তং প্রধানং তদেবা-  
 দিকৃতপত্তেঃ পূর্ব্বরূপং যেষাং তান্যব্যক্তাদীনি ভূতানি শরীরগণ, করুণাত্মনা স্থিতান্যেবোৎ  
 পত্তেঃ । তথা ব্যক্তং অন্তিব্যক্তং মধ্যং জন্মমরণাস্তুরালস্থিতিলক্ষণং যেষাং তানি ব্যক্ত-  
 মধ্যানি । অব্যক্তং নিধনং, বিনাশঃ প্রলয়োযেষাং তানি অব্যক্তনিধনানি, স্বকারণে  
 লীর্ণানি । তানীমান্যেবং ভূতান্যেব তত্র তেষু কা পরিদেবনা, কঃ শোকনিমিত্তোবিলাপঃ ।  
 প্রতিবুদ্ধস্য স্বধর্ম্মবন্ধুবিব শোকা ন যুক্ত্যত-ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥ কুতস্তর্হি বিদ্বাংসোহপি লোকে  
 শোচন্তি আত্মজ্ঞানাদেব ? ইত্যশয়েনাত্মনোদূর্কিভয়েতমাহ আশ্চর্য্যবদিত্যাদি । কশ্চিৎকেন  
 মান্নানং শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশাভ্যাং পশ্যামাশ্চর্য্যবৎ পশ্যতি, সর্বগম্য নিত্যজ্ঞানানন্দস্বভাবসহ-  
 আনোহলৌকিকত্বাদৈশ্বর্য্যালিকবদ্যটমানং পশ্যন্তি বিন্ময়েন পশ্যতি, অসম্ভাবনাভিকু-  
 তথা আশ্চর্য্যবদেবান্যোবদতি । শৃণোতি চান্যঃ কশ্চিৎ পুনর্কিপত্নীতভাবনাভিভূতঃ ঋত্বাপি  
 নৈব বেদ । চ শব্দাদুজ্জাগি দৃষ্টাপি ন সম্যগেদেতি দ্রষ্টব্যং ॥ ২৯ ॥ তদেবং দুর্কোধানাক্ষত্বং  
 সংক্ষেপেণোপদিশন্নশোচ্যত্মনুপসংহরতি দেহীত্যাди ॥ ৩০ ॥ যথৌকমর্জ্জুনেন “বেগধ্বস্ত  
 শরীরে মে রোমহর্ষশ্চ জায়তে” ইতি, তদপ্যযুক্তমিত্যাহ স্বধর্ম্মমপীত্যাди । আত্মনো নাশা-  
 ভাবাদেবৈবেদেষাং বননেনপি বিকম্পিতুং নাইসীতি সত্বকঃ । যথোক্তং “ন চ শ্রেয়োহনুগশ্যামি  
 হত্বা স্বজনমাহবে” ইতি তত্রাহ ধর্ম্মাদিতি ধর্ম্মাদনপেতাৎ, ন্যায্যাদ্যুদ্ধাদন্যং ॥ ৩১ ॥ কিন্তু  
 নহি শ্রেয়সি স্বয়মেবোপাগতে কুতোবিকম্পস্ত ইত্যাহ যদৃক্ষয়েত্যাди । যদৃক্ষয়া অপারিত

আছে এবং মৃত ব্যক্তির জন্ম অবশ্যই হয়, অতএব যে জন্ম-মরণের পরিহার নাই, তুমি জ্ঞানবান হইয়া এমত বিষয়ে শোক করণের যোগ্য নহ ॥ ২৭ ॥ শরীর সকল, জন্মের পূর্বে অব্যক্ত (অর্থাৎ প্রকৃতিতে লীন) থাকে, তৎপরে কারণবশতঃ জন্মিয়া মৃত্যুপর্যন্ত প্রকাশিত হয়, পুনশ্চ মরিয়া সেই অব্যক্ত কারণে লয় পায়, অতএব এমন দেহের নাশনিমিত্ত বিলাপ কি আছে ? ॥ ২৮ ॥ (তবে যে পণ্ডিত লোকেরাও একপ বিষয়ে মোহিত হয়েন তাহার কারণ এই যে) কোন২ ব্যক্তি শাস্ত্র দেখিয়া এবং আচার্য্যের নিকট উপদেশ পাইয়াও ইন্দ্রিয়ের অগোচরত্ব প্রযুক্ত নিত্যজ্ঞান-নন্দস্বভাব আত্মাকে আশ্চর্য্যের ন্যায় অঘটমান দেখেন, আর এই রূপ এক ব্যক্তি বাক্যে উপদেশ করেন এবং শ্রোতা ব্যক্তিও শ্রবণ করিয়া আশ্চর্য্য ভাবেন, অতএব দেখিয়া, বলিয়া, শ্রবণ করিয়াও কোন২ ব্যক্তি অঘটমান বোধে আত্মাকে বিশেষ রূপে জানিতে পারেন না ॥ ২৯ ॥ (পুনশ্চ অর্জুনকে সংক্ষেপে আত্মোপদেশ করিতেছেন) হে ভারত ! সকল শরীরেই আত্মা নিত্য এবং অবধ্যরূপে বিরাজমান, অতএব প্রাণির জন্ম শোকাকুলতা প্রকাশ তোমার অকর্তব্য হয় ॥ ৩০ ॥ (আত্মার নাশাভাব স্থির হইল, এইরূপে অর্জুন যে প্রথমাধ্যায়ে কহিয়াছেন “আমার শরীরে কম্প হইতেছে, যুদ্ধ ক্ষত্রিয়ের ধর্ম্ম কি না তাহাতে চিন্তা মোহিত” ভগবান ইহার উত্তর করিতেছেন) হে ধনঞ্জয় ! যুদ্ধ ক্ষত্রিয়ের স্বধর্ম্ম, তাহা না দেখিয়া কম্পনপ্রকাশ অমুচিত, যেহেতু ত্রয়োপাত্ত যুদ্ধ অপেক্ষা আর কিছুই ক্ষত্রিয়ের প্রধান ধর্ম্ম নহে ॥ ৩১ ॥ প্রার্থনাব্যতীত স্বয়ং উপস্থিত যে যুদ্ধ তাহা অব্যাহত স্বর্গদ্বারস্বরূপ, হে পার্থ ! সৌভাগ্যশালী ক্ষত্রিয়েরা একপ যুদ্ধ প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৩২ ॥ ইহাতেও যদ্যপি তুমি ধর্ম্মজনক এই সংগ্রাম না কর, তবে স্বধর্ম্ম ও কীর্ত্তি পরিত্যাগ করিয়া পাপাশ্রিত হইবা ॥ ৩৩ ॥ এবং লোকেরা তোমার এই অক্ষয় অকীর্ত্তি কহিবেন, কিন্তু সম্ভাবিত ব্যক্তির যে অকীর্ত্তি সে মরণ হইতেও অধিক হয় ॥ ৩৪ ॥ বিশেষত এই সকল বীরগণ তোমাকে যুদ্ধ হইতে ভয়প্রযুক্ত নিবর্ত্ত জ্ঞান করিবেন, সুতরাং পূর্বে যাহারা তোমাকে অধিক পরাক্রমী জানিত এইরূপে তাহাদিগের নিকট লঘুতা প্রাপ্ত হইবা ॥ ৩৫ ॥ এবং তোমার বিপক্ষেরা

স্বামিকৃত টীকা ।

মেরোপপন্নং প্রাপ্তং জৈদৃশ্যেন যুদ্ধং সুখিনঃ সূভাগ্যেব লভন্তে, যতো নিরাবরণং স্বর্গদ্বারমে-  
বৈভবঃ । এতেন “স্বকমং হি কথং হত্বা সুখিনঃ স্যাম মাধবেতি” যদুক্তং তস্মিন্নন্তং ভবতি ॥ ৩২ ॥  
বিপর্য্যয়ে দোষমাহ অশ্বেদিত্যাদি ॥ ৩৩ ॥ কিকাকীর্ত্তিমিত্যাদি । অব্যয়াৎ শাস্ত্রতীৎ, সম্ভাবিতস্য  
বহুমতস্য, অতিরিক্ত্যতে অধিকো ভবতি ॥ ৩৪ ॥ যেহাং বহুশৃঙ্গজেন ত্বং পূর্বে সম্মতঃ সম্মানিতঃ  
তএব তয়েন সংগ্রামাৎ ত্বাং নিবৃত্তং মনোরত্নং, ততশ্চ পূর্বে বহুমতো ভূত্বা লাঘবং যাস্যসি ।  
৩৫ ॥ কিক অব্যাবাদাংশ্চেত্যাদি । অব্যাবান্ বাদান্ বচনানহান্ শব্দান্ ওবাহিতাঃ তচ্ছব্রবে।



নিম্নস্তম্ভব সামর্থ্যং ততোহুৎখতরং নু কিম্ ॥ ৩৬ ॥ হতোবা প্রাপ্যসি  
 স্বর্গং জিত্বা বা ভোক্যসে মহীম্ । তস্মাদুত্তিষ্ঠ কৌন্তেয় যুদ্ধায় কৃতনি-  
 শ্চয়ঃ ॥ ৩৭ ॥ সুখদুঃখে সমে কৃত্বা লাভালাভৌ জয়াজয়ৌ । ততো  
 যুদ্ধায় যুজ্যস্ব নৈনং পাপমবাপ্যসি ॥ ৩৮ ॥ এষা তেহতিহিতা সাংখ্যে  
 বুদ্ধির্বোগে ত্বিমাং শৃণু । বুদ্ধ্যা যুক্তো-যয়া পার্থ কর্মবন্ধং প্রহাস্তসি  
 ॥ ৩৯ ॥ নেহাতিক্রমনাশোহস্তি প্রত্যবায়ো-ন বিদ্যতে । স্বপ্নমপ্যশু  
 ধর্মশ্চ ত্রায়তে মহতোভয়াৎ ॥ ৪০ ॥ ব্যবসায়াজ্ঞিকা বুদ্ধিরেকেহ কুরু-  
 নন্দন । বহুশাখাহনন্তাশ্চ বুদ্ধয়োহব্যবসায়িনাম্ ॥ ৪১ ॥ যামিমাং  
 পুষ্পিতাং বাচং প্রবদন্ত্যবিপশ্চিতঃ । বেদবাদরতাঃ পার্থ নান্দদন্তীতি  
 বাদিনঃ ॥ ৪২ ॥ কামাত্মানঃ স্বর্গপরা জন্মকর্মফলপ্রদাং । ক্রিয়াবিশেষ-

### স্বামিকৃত টীকা ।

বদিস্যন্তি ॥ ৩৬ ॥ যদুক্তং “নৈতৈতদ্বিদ্ভাঃ কতরযোগরীয়ো যদ্বা জয়েম ইতিবা নো জয়েয়ুরিতি”  
 তত্রাহ হতোবেত্যাदि । পক্ষদ্বয়েহপি তব লাভ এবোত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥ যদপ্যুক্তং পাংগমেবাস্রয়ে-  
 দস্মান্ হতৈত্বানাততায়িন-ইতি তত্রাহ সুখদুঃখ ইত্যাদি । ‘সুখদুঃখে সমে কৃত্বা, তথা তয়োশ্চ  
 কারণভূতৌ লাভালাভাবপি, তৎকারণভূতৌ জয়াজয়াবপি সনৌ কৃত্বা । এতদ্বাং সমভূত্বাং  
 হর্ষবিষাদরাহিত্যং । যুদ্ধায় সন্নাক্রোভ, লাভসুখাদ্যভিভাবং জিত্বা স্বধর্মবুদ্ধ্যা যুধ্যমানঃ পাংগং ন  
 প্রাপ্যমীত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥ উপদিক্তং জ্ঞানযোগমুপসংহরন্ তৎসাধনং কর্মযোগং প্রোক্তোতি  
 এষেত্যাदि । সম্যক্ খ্যায়তে প্রকাশ্যতে বস্তুতত্ত্বমনয়েতি সংখ্য’, সম্যক্জ্ঞানং; তস্মিন্ প্রকাশ-  
 মানমাত্রতত্ত্বং সাংখ্যং, তস্মিন্ করণীয়া বুদ্ধিরেষ’ তবাভিহিতা, এবমভিহিতায়া অপি তব চেদাত্ম  
 তত্ত্বমপরোক্ষং ন ভবতি, তদ্ব্যভিঃকরণশুদ্ধিচারাত্মতত্ত্বাপরোক্ষার্থং কর্মযোগেত্বিমাং বুদ্ধিং  
 শৃণু ॥ ৩৯ ॥ ননু কুর্যাদি কর্মণাং কদাচিদিদ্রবাহুল্যেন কসে ব্যভিচারান্যত্वाद্রবৈবশ্যেন চ  
 প্রত্যবায়সম্ভবাৎ কুতঃ কর্মযোগে কর্মবন্ধপ্রহরণং ? তত্রাহ, নেহেত্যাदि । ইহ নিকামকর্মযোগে-  
 হতিক্রমস্য আরম্ভস্য নাশো নিষ্ফলং নাস্তি, প্রত্যবায়শ্চ ন বিদ্যতে । ইথরোদ্দেশেতৈব বিষ-  
 বৈবশ্যাদ্যসম্ভবাৎ । কিকাস্য ধর্মস্য স্বপ্নমপি কৃতং মহতোভয়াৎ সংসারাৎ ত্রায়তে রুদ্ধত,  
 নতু কাম্যকর্মবৎ কিঞ্চিদৈবশ্যাদিনা নৈষ্ফল্যমস্যেত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥ কুতইত্যপেক্ষ্যং  
 তৈরীষ্যমাংহ—ব্যবসায়াজ্ঞিকা পরমেশ্বরভক্ত্যেব ধুবং তরিশ্যামীতি নিশ্চয়াজ্ঞিকা এতৈক  
 কনিষ্ঠৈব বুদ্ধির্ভবতি । অব্যবসায়িনাং তদ্বহির্মুখানাং কামিনাং (কামানামানন্ত্যাৎ,  
 অনন্ত্যন্ত্রাপি) কর্মফলশৃঙ্খলাদিপ্রকারভেদাৎবহুশাখাশ্চ বুদ্ধয়োভবন্তি ॥ ইথরাধানার্থং  
 হি নিত্যতৈনমিত্তিকং কর্ম কিঞ্চিদৈবশ্যেনাপি ন নশ্যতি, যথা শরুয়াৎ তথা কুর্যাদিতি  
 তদ্বিধীয়তে, ন চ বৈবশ্যমপি, ইথরোদ্দেশেতৈব বৈবশ্যোপাশমাৎ, নতু তথা কাম্যং কর্ম  
 অতো মহতৈবশ্যমনিভাবঃ ॥ ৪১ ॥ ননু কামিনোপি কস্তান কামান বিহায় ব্যবসায়াজ্ঞিকা-  
 মেব বুদ্ধিং কিং ন কুর্যন্তি ? তত্রাহ যামিত্যাदि । পুষ্পিতবিষলতাবদাপাততরমণীয়াং প্রকৃতিং,

বিস্তর অযোগ্য বাক্য কহিবে আর তোমাকে নিন্দা করিবে, ইহা হইতে অধিক  
 দুঃখ আর কি আছে ॥ ৩৬ ॥ (প্রথমাধ্যায়ে অর্জুন কহিয়াছেন “জয় পরাজয়  
 দুয়ের মধ্যে আমারদিগের কোন্ পক্ষ শ্রেষ্ঠ তাহা জানি না” এইক্ষণে শ্রীকৃষ্ণ এই  
 শ্লোকের দ্বারা তাহার উত্তর করিতেছেন) এই যুদ্ধে যদিও মৃত্যু হয়, তবে স্বর্গ, আর  
 যদি জয়যুক্ত হইতে পার তবে পৃথিবী লাভ করিবা, অতএব হে কুন্তীনন্দন! যুদ্ধ  
 প্রতিজ্ঞা করিয়া গাত্রোথান কর ॥ ৩৭ ॥ (প্রথমাধ্যায়ে অর্জুন আরো কহিয়াছেন  
 “এই সকল আততায়িকে নষ্ট করিলে আমাদের পাপ আশ্রয় করিবে”  
 এইক্ষণে তাহারো উত্তর করিতেছেন) স্বপ্ন, দুঃখ এবং তাহার কারণ লাভালাভের  
 মূলীভূত জয় পরাজয় এ সকলকে সমান জ্ঞান করিয়া (অর্থাৎ তন্নিমিত্ত হর্ষ বিষাদ  
 রহিত হইয়া) স্বধর্ম বোধে যুদ্ধে সম্মুখ হও, একপ করিলে হত্যাজনিত পাপ  
 হইবেক না ॥ ৩৮ ॥ আত্মতত্ত্ববিষয়ে যেকপ জ্ঞান করিতে হয়, তোমাকে তাহা  
 কহিলাম, এইক্ষণে তাহার কারণীভূত নিষ্কাম কর্মযোগ-বিষয়ে জ্ঞানের দ্বারা কর্ম  
 বন্ধন মুক্ত হইবেক, তাহা বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৩৯ ॥ কামনারহিত হইয়া  
 আরম্ভ করিলে এ কর্ম নিষ্ফল হয় না, এবং পরমেশ্বরের উদ্দেশে যে কর্ম করা  
 যায়, মন্ত্রাদিরূপ অঙ্গহানি হইলেও তাহাতে পাপ নাই, বরঞ্চ পরমেশ্বরোদ্দেশে  
 আচরিত অল্প কর্মও সংসারস্বরূপ মহাবন্ধন হইতে রক্ষা করে (অর্থাৎ সম্পূর্ণ না  
 হইলেও নিষ্কাম কর্ম কাম্য কর্মের ত্রায় নিষ্ফল হয় না) ॥ ৪০ ॥ (নিষ্কাম কর্ম কি  
 হেতুক নিষ্ফল হয় না, এই অভিপ্রায়ে নিষ্কাম ও সাকাম কর্মের বৈলক্ষণ্য দেখা-  
 ইতেছেন) হে কুরুনন্দন! নিষ্কাম কর্ম বিষয়ে পরমেশ্বরভক্তিদ্বারা অবশ্য পরি-  
 ত্রাণ পাইব এই রূপ নিশ্চয় বুদ্ধি, কেবল পরমেশ্বরনিষ্ঠা হইয়া থাকে, আর কামনা,  
 কর্মফল, গুণফল অনন্ত, এ কারণ পরমেশ্বরনিষ্ঠারহিত ব্যক্তিদিগের বুদ্ধি নানা-  
 প্রকার হয় ॥ ৪১ ॥ বিষমতার ত্রায় আপাতত মনোরঞ্জক বাক্য (অর্থাৎ স্বর্গ  
 অথবা পুত্র-ধনাদি-কামনাতে যাগ করিলে স্বর্গ ও পুত্রধনাদি লাভ হয় ইত্যাদি  
 বোধক যে বেদবাক্য) যে সকল মূঢ় ব্যক্তির তাহাকে প্রতিপন্ন করে, হে অর্জুন!  
 তাহার ঐ সকল ফলপ্রদর্শক বেদবাক্যে দার্ট্য করিয়া বলে যে, প্রাপ্তব্য পরমে-  
 শ্বরতত্ত্ব ইহার অতিরিক্ত নাই ॥ ৪২ ॥ ঐ সকল লোকদিগের চিত্ত, কামনাতে

স্বামিকৃত টীকা ।

পরমার্থকলপনামি বদন্তি বাচং স্বর্গাদিফলক্রুতিং, তেষাং, তয়া বাচ্যং পুরুষতত্ত্বসাং ব্যবসায়-  
 ক্ষিপ্রবুদ্ধিঃ ন বিধীয়তে, ইতি ভূতীয়েনাশ্বয়ঃ । কিমিতি তথা বদন্তি যতোহবিপশ্চিভোমুচ্চঃ, তত্র  
 হেতুঃ বেদে যে বাদা অর্থবাদা “অক্ষযং হৈব চাভুক্ষ্যাস্যায়ামিনঃ স্মৃতাং ভবতি, তথা, অগামসোম  
 মমৃতা অভূমঃ” ইত্যাদ্যাঃ, তেষেব রতাঃ প্রীতাঃ, অতএব অতঃপরমন্যদীশ্বরতত্ত্বং প্রাপ্যং নাস্তীতি  
 বদনশীলাঃ ॥ ৪২ ॥ অতএব কামান্নিনঃ কানাকুলিতচিত্তাঃ, অতএব স্বর্গএব পরঃ পুরুষার্থো

বহুলাং ভোগৈশ্বর্য্যগতিম্ভ্রতি ॥ ৪৩ ॥ ভোগৈশ্বর্য্যপ্রসক্তানাং তয়াপ-  
 কৃতচেতসাং । ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধিঃ সমাধৌ ন বিধীয়তে ॥ ৪৪ ॥ ত্রৈলোক্য  
 বিষয়া বেদা নিস্ত্রেণ্ডণ্যোভবাজ্জুন । নির্দম্ভে-নিত্যসন্তুস্তো-হনির্বোগ-  
 ক্ষেম আত্মবান ॥ ৪৫ ॥ যাবানর্থ উদপানে সর্বতঃ সংপ্লুতৌদকে ।  
 তাবান সর্বেষু বেদেষু ব্রাহ্মণশ্চ বিজানতঃ ॥ ৪৬ ॥ কৰ্ম্মণ্যেবাধিকারস্তে  
 মা কলেষু কদাচন । মা কৰ্ম্মকলহেতুভূত্মা তে সঙ্কোহস্ত্বকৰ্ম্মণি ॥ ৪৭ ॥  
 যোগস্থঃ কুরু কৰ্ম্মাণি সৰ্ব্বং ত্যক্ত্বা ধনঞ্জয় । সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোঃ সমো তুহ্য  
 সমত্বং যোগউচ্যতে ॥ ৪৮ ॥ দূরেণ হবরং কৰ্ম্ম বুদ্ধিযোগাঙ্গনঞ্জয় ।

### স্বামিকৃত টীকা

যেহাং তো জন্ম চ তত্র কৰ্ম্মাণি চ তৎফলানি চ প্রদদাতীতি, তথা, তাং ভোগৈশ্বর্য্যযোগতিং প্রাপ্তি  
 প্রতি সাধনভূতা যে ক্রিয়াবিশেষান্তে, বহুলাং যস্যোং তাং প্রবদন্তীত্যনুসংগঃ ॥ ৪৩ ॥ উত্তমঃ ভো-  
 গৈশ্বর্য্যযোগঃ প্রসক্তানাংভিনিবিষ্টানাং তয়া পুষ্টিতয়া বাচ্যপকৃতমাকৃষ্টং চেতোহেষাং । সমাধি-  
 শ্চিত্তেকাগ্র্যং পরমেশ্বরৈকমুখ্যত্বং তস্মিন্মিষ্টয়াত্মিকা বুদ্ধিস্তু ন বিধীয়তে, কৰ্ম্মকর্ত্তরিপ্রয়োগ  
 নোৎপদ্যত ইতি ভাবঃ ॥ ৪৪ ॥ ননু স্বর্গাদিকং পরমং ফলং ন ভবতি, তর্হি কিমিতি বেদৈশ্বত্বং  
 সাধনতয়া কৰ্ম্মাণি বিধীয়ন্তে তত্রাহ ত্রৈলোক্যবিষয়া ইত্যাদি, ত্রিগুণাত্মকো সকামো যেহধিকারিণ  
 স্ত্রিষয়াঃ, কৰ্ম্মকলসম্বন্ধপ্রতিপাদকো বেদাঃ ; ত্বস্ত নিস্ত্রেণ্ডণ্যোভব । তত্রোপায়মাহ, নির্দম্ভঃ  
 স্ত্রুখদুঃখশীতোষ্ণাদিযুগলানি দম্ভানি, তত্রহিতোভব তানি সহস্বৈতার্থঃ । কথমিত্যত্রাহ নিত্যস  
 ত্বস্থঃ সন্ দৈর্ঘ্যমবলম্ব্যেত্যর্থঃ । তথা নির্বোগক্ষেমঃ অপ্রাপ্তস্বীকারোযোগঃ, প্রাপ্তপরিপালনং  
 ক্ষেমঃ, তত্রহিতঃ আত্মবান্ অপ্রমত্তঃ, নহি ব্যাকুলস্য যোগিক্ষেমব্যাকুলিতস্য চ প্রমাদিনৈকগু-  
 ণ্যভিক্রমঃ সম্ভবতীতি ॥ ৪৫ ॥ ননু বেদোক্তকামনাপরিত্যাগেন নিকামতয়া কৈশ্বর্য্যধনব্যব  
 সায়াত্মিকা বুদ্ধিঃ কুবুদ্ধিরেবেত্যাশঙ্ক্যাহ যাবানর্থ ইত্যাদি । উদকং পীয়তে যাম্মিত্যুদপানং  
 বাপীকূপাদিঃ তস্মিন স্বপ্পোদকে একত্র কৃৎসস্যার্থস্যাসক্তবাৎ তত্র পরিভ্রমণে চ বিভাগশো যাবান্  
 স্বানপানাদির্ব্থপ্রয়োজনং ভবতি তাবান সর্বেহপ্যর্থঃ সর্বতঃ সংপ্লুতৌদকে মহাহ্রদে একত্রেব  
 যথা ভবতি এবং যাবান সর্বেষু বেদেষু তত্ত্বং কৰ্ম্মকলভূতোহর্থতাবান সর্বেহপি বিজানতঃ, স্য-  
 সায়াত্মকবুদ্ধিকৃতস্য ব্রাহ্মণস্য ব্রহ্মনিষ্ঠস্য ভবত্যেব, ব্রহ্মানন্দে ক্ষুদ্রানন্দানামস্তহিতত্বাৎ । এতস্যেবা  
 নন্দস্য অন্যানি ভূতানি, মাত্রাষুপজীবন্তীতিশ্রুতেঃ । তস্মাদিয়মেব স্ত্রুদ্বিক্রিতার্থঃ ॥ ৪৬ ॥ তর্হি  
 সর্বকৰ্ম্মকলানি পরমেশ্বরানুধনাদেব ভবিষ্যন্তীত্যভিসন্ধায় প্রবর্ত্তেত্যশঙ্ক্য তদ্বারয়ম্বাহ,  
 কৰ্ম্মণীত্যাदि । তত্ত্বজ্ঞানার্হিনঃ কৰ্ম্মণ্যেবাধিকারঃ, তৎফলেষু বহুহেতুধিকারো-মাস্তু । ননু  
 কৰ্ম্মণি কৃতে তৎফলং স্যাদেব, ভোজনে কৃতে তৃপ্তিবদিত্যশঙ্ক্যাহ, মা কৰ্ম্মকলহেতুভূতঃ, কৰ্ম্মকলং  
 প্রবৃত্তিহেতুর্গম্য তথা মাকুঃ, কাম্যমানসৈস্য স্বর্গাদের্নিবোজ্যবিশেষণত্বেন কলভাদকামিতং ফলং  
 ন স্যাদিতি ভাবঃ । অতএব ফলং বন্ধনং ভবিষ্যতীতি ভয়াদকৰ্ম্মণি কৰ্ম্মকরণেহপি তব সঙ্কো-

ব্রাহ্মণ, তাহার। স্বর্গকেই পরম পুরুষার্থ জ্ঞান করে, অতএব যে সকল কৰ্ম্মানুষ্ঠান করিলে পুনর্বার জন্ম হয় এবং পুনরায় কৰ্ম্ম ও তজ্জন্য ফল পাওয়া যায়, ঐ সকল কৰ্ম্মপ্রতিপাদক বেদবাক্য যাহা ঐশ্বর্য্য-সুখভোগের লোভপ্রদর্শক হয়, তাহাকেই প্রধান বলে ॥ ৪৩ ॥ যে সকল ব্যক্তির কেবল ঐশ্বর্য্য-সুখভোগেতে আসক্তি এবং পূর্ব্বোক্ত মনোরঞ্জক বেদবাক্যদ্বারা চিত্ত আকর্ষিত হইয়াছে, পরমেশ্বর-মুখ্যবোধে তাহাদিগের নিষ্ঠা হয় না, ( অর্থাৎ কেবল পরমেশ্বরভক্তিদ্বারাই পরিব্রাজ্য পাইব, তাহাদিগের একপ নিশ্চয় বিশ্বাস জন্মে না ) ॥ ৪৪ ॥ ( যদি বল স্বর্গাদি ফল যদিও প্রধান না হয়, তবে বেদের মধ্যে তাহার বিধান কি নিমিত্ত হইল? এ কথার উত্তর এই যে ) যাহারা কৰ্ম্মজন্য ফল ইচ্ছা করে, তাহাদিগের প্রতিই স্বর্গাদিফলপ্রদর্শক বেদ সকল কথিত হইয়াছে, কিন্তু হে অর্জুন, তুমি নিষ্কামী হও ॥ ৪৫ ॥ অল্প জলবিশিষ্ট নানা কুপ-তড়াগাদিতে ভ্রমণদ্বারা যে সকল কার্য্য হইয়া থাকে, এক মহাহ্রদেতেই যেমন সে সমুদায় নিষ্পন্ন হয়, সেই রূপ “কেবল পরমেশ্বরভক্তিতেই পরিব্রাজ্য পাইব” এই বুদ্ধিযুক্ত ব্রহ্মনিষ্ঠ ব্যক্তি বেদ বিহিত সমুদায় কৰ্ম্মজন্য ফলপ্রাপ্ত হইবেন ( অর্থাৎ ব্রহ্মানন্দলাভেতেই তদন্তঃপাতি ক্ষুদ্রানন্দ লাভ হয় ) ॥ ৪৬ ॥ ( যদি বল কেবল পরমেশ্বর-ভক্তিদ্বারাই সকল কৰ্ম্মের ফল প্রাপ্ত হইব, এই বুদ্ধি করিয়া কৰ্ম্মানুষ্ঠানেতেই কেন প্রবর্ত্ত না হই? এ প্রশ্নের সিদ্ধান্ত এই যে ) তুমি তত্ত্ব জ্ঞানার্থী হইয়া ও কৰ্ম্ম করিতে পার কিন্তু কৰ্ম্মের ফলকামনাতে কদাচ তোমার অধিকার নাই, যেহেতু কামনা ত্যাগ করিয়া কৰ্ম্ম করিলে তাহা জন্ম-মরণাদিরূপ বন্ধনের কারণ হয় না, অতএব কৰ্ম্ম, বন্ধনের কারণ, এই ভাবিয়া কৰ্ম্মানুষ্ঠানে বিরত হও ॥ ৪৭ ॥ ( তবে কি কর্তব্য তাহা বলিতেছেন ) কৰ্ম্মের ব্যবহিত ফল যে তত্ত্বজ্ঞান, তাহার সিদ্ধি অসিদ্ধিকে সমান বোধ করিয়া কর্তৃত্বাভিমান পরিত্যাগ পূর্ব্বক কেবল পরমেশ্বরারাদনার্থ কৰ্ম্মানুষ্ঠান কর, যেহেতু কৰ্ম্মফলের সিদ্ধি অসিদ্ধিতে যে সমতাবোধ তাহাকেই যোগ কহেন ॥ ৪৮ ॥ কেবল পরমেশ্বরারাদনার্থ যে কৰ্ম্ম, তদপেক্ষা সকাম কৰ্ম্ম অত্যন্ত নিন্দিত হয়,

স্বামিকৃত টীকা ।

নিষ্ঠা মাস্ত ॥ ৪৭ ॥ কিং তর্হি যোগস্থ ইত্যাদি । যোগঃ পরমেশ্বরৈকপরতা, তত্র স্থিতঃ কৰ্ম্মাণি কুরু, তথা সৎ কর্তৃত্বাভিনিবেশং ত্যক্ত্বা কেবলমীশ্বরপ্রিয়ৈব কুরু, তস্য ফলস্য জ্ঞানম্যাপি সিদ্ধ্যানিক্রোঃ সমো ভূত্বা কেবলমীশ্বরপণেনৈব কুরু, যত-এবস্তৃতং সমত্বমেব যোগউচ্যতে সন্তিঃ, চিত্তসমাধানরূপত্বাৎ ॥ ৪৮ ॥ কাম্যক কৰ্ম্মাভিনিবৃত্তিমিত্যাহ দুরেণছবরং কৰ্ম্মেত্যাদি । বুধ্যা ব্যবসায়ান্নিকর্য্য কৃতঃ কৰ্ম্মযোগঃ বুদ্ধিসাধনভূতাবা, তস্মাৎ সকামান্যং কাম্যং কৰ্ম্ম

বুদ্ধৌ শরণমশ্বিচ্ছ কৃপণাঃ ফলহৈতবঃ ॥ ৪৯ ॥ বুদ্ধিযুক্তো-জহাতীহ উভে  
 স্কৃততদ্বৃত্তে । তস্মাদ্যোগায় যুক্ত্যস্ব যোগঃ কৰ্ম্মসু কৌশলং ॥ ৫০ ॥  
 কৰ্ম্মজং বুদ্ধিযুক্তা হি ফলং ত্যক্ত্বা মনীষিণঃ । জন্মবন্ধবিনিৰ্ম্মুক্তাঃ পদং  
 গচ্ছন্ত্যানাময়ং ॥ ৫১ ॥ যদা তে মোহকলিলং বুদ্ধিৰ্ক্যতিতরিষ্যতি ।  
 তদা গন্তাসি নির্বেদং শ্রোতব্যস্ত শ্রুতস্ত চ ॥ ৫২ ॥ শ্রুতিবিপ্রতিপত্তা  
 তে যদা স্থাশ্রুতি নিশ্চলা । সমাধাবচলাবুদ্ধিস্তদা যোগমবাপ্স্যসি ॥  
 ৫৩ ॥ অৰ্জ্জুনউবাচ । স্থিতপ্রজ্ঞস্ত্বা কা ভাষা সমাধিস্থস্ত কেশব ।  
 স্থিতধীঃ কিং প্রভাবেত কিমাসীত ব্রজেত কিং ॥ ৫৪ ॥ শ্রীভগবানুবাচ ।  
 প্রজহাতি যদা কামান্ সৰ্বান পার্থ মনোগতান্ । আত্মশ্চেবায়ান্না তুষ্টঃ  
 স্থিতপ্রজ্ঞস্তদৌচ্যতে ॥ ৫৫ ॥ তুঃপ্ৰেত্বনুদ্বিগমনাঃ সুখেষু বিগতস্পৃহঃ ।  
 বীতরাগভয়ক্রোধঃ স্থিতধীৰ্ম্মু নিরুচ্যতে ॥ ৫৬ ॥ যঃ সৰ্বত্রানভিম্বেহ-

স্বামিকৃত টীকা ।

দুর্যোনিবরং অত্যন্তমপকৃষ্টং, হি যস্মাদেবং তস্মাদ্বুদ্ধৌ জ্ঞানে শরণমাস্রজং কৰ্ম্ম/বাগমশ্বিচ্ছ অনু-  
 তিষ্ঠ ॥ ৪৯ ॥ বুদ্ধিযোগঃ চ প্রেত্বইত্যাহ, বুদ্ধিযুক্তইত্যাদি । স্কৃতং স্বর্গাদিপ্রাপকং, দুষ্টং নিরয়  
 প্রাপকং, তে উভে, ইত্বেব জন্মনি পরমেশ্বরপ্রসাদেন ত্যজতি । তস্মান্তজ্ঞায় কৰ্ম্মযোগায় যুক্ত্যস্ব  
 ঘটস্ব, যতঃ কৰ্ম্মসু যৎ কৌশলং বন্ধকানামপি তেষামীশ্বরারাদনেন মোক্ষপরত্বসম্পাদনচাতুর্যং  
 স এব যোগঃ ॥ ৫০ ॥ কৰ্ম্মণাং মোক্ষসাধনত্বপ্রকারমেবাহ কৰ্ম্মজমিত্যাदि । কৰ্ম্মজং ফলং  
 ত্যক্ত্বা কেবলমীশ্বরারাদনার্থং কৰ্ম্মকুৰ্ব্বাণা মনীষিণো-জ্ঞানিনো-তুস্তা জন্মরূপেণ বন্ধেন বিনি-  
 র্ম্মুক্তাঃ সন্তোহনাময়ং সৰ্ব্বোপদ্রববহিতং বিমোঃ পদং মোক্ষাখ্যং গচ্ছন্তি ॥ ৫১ ॥ কদা তৎ-  
 পদমহং প্রাপ্স্যামীত্যপেঘায়ামাহ যদেত্যাদি দ্বাভ্যাং । যদেত্যাদি, মোহো-দেহাদিষাং বুদ্ধিঃ,  
 স-এব কলিলং, “কলিলং গহনং দুৰ্গমিতি” কোষস্মৃতেঃ । ততশ্চায়মর্থঃ,—এবং পরমেশ্বরারাদনে  
 ক্রিয়মাণে যদা তৎপ্রসাদেন তব বুদ্ধিঃ দেহাভিমানলক্ষণং মোহময়ং গহনং দুৰ্গং বিশেষণাভি-  
 রিষ্যতি ; তদা শ্রোতব্যস্য শ্রুতস্যার্থস্য নির্বেদং বৈরাগ্যং গন্তাসি প্রাপ্স্যসি । তয়োৰনুপা-  
 দেয়ত্বেন জিজ্ঞাসাং ন করিষ্যসীত্যর্থঃ ॥ ৫২ ॥ ততশ্চ শ্রুতিবিপ্রতিপত্তেত্যাদি । শ্রুতিভি-  
 নানালৌকিকবৈদিকমণ্ডিতবৈপ্রতিপত্তা ইতঃপূৰ্ব্বং বিবিকিণ্ডা সতী তব বুদ্ধিৰ্ক্যতি-সাধৌ  
 ত্যাসি । সমাধীয়েত চিন্তনমশ্মিত্তি সমাধিঃ, পরমেশ্বরঃ । তস্মিন্নিশ্চলা বিষয়াস্তরানাঙ্কী,  
 অতএবাচলা, অত্যাসপাটবেন তত্ৰৈব স্থিতা সতী যদা যোগং যোগফলং তত্তজ্ঞানমবাপ্স্যসি ॥ ৫৩ ॥  
 পূৰ্ব্বশ্লোকোক্তস্যার্থতত্ত্বস্য লক্ষণং জিজ্ঞাসুরজ্জুন উবাচ, স্থিতপ্রজ্ঞস্যেত্যাদি । স্বাভাবিকযোগকে  
 সমাধৌ স্থিতস্য । অতএব স্থিতা নিশ্চলা প্রজ্ঞা বুদ্ধিৰ্ক্য তস্য কা ভাষা, ভাষ্যতে অনয়েতি  
 ভাষা, লক্ষণমিতি যাবৎ ; কেন লক্ষণেন স্থিতপ্রজ্ঞ-উচ্যতইত্যর্থঃ । তথা স্থিতধীঃ কথং ভাষণ-  
 মাসনং ব্রজনঞ্চ কুর্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৫৪ ॥ অত্র চ যানি সাধকস্য জ্ঞানসাধনানি তান্যেব স্বাভাবি-  
 কানি সিদ্ধস্য লক্ষণানি, অতঃ সিদ্ধস্য লক্ষণানি কথয়ন্তেবাস্তুরক্ষসাধনান্যাহ যাবদধ্যায় সমাপ্তিং ।

অতএব হে অর্জুন! তুমি ফল ত্যাগ করিয়া জ্ঞানের নিমিত্ত কৰ্ম্মানুষ্ঠান কর, যেহেতু অভিলাষী হইয়া যাহারা কৰ্ম্ম করে তাহারা ক্ষুদ্র হয় ॥ ৪৯ ॥ স্বর্গ-নরকাদি ভোগের কারণ যে পুণ্য-পাপ, জ্ঞানবান ব্যক্তি পরমেশ্বরপ্রসাদাৎ সে উভয়কে এ জন্মেই পরিত্যাগ করেন, অতএব তুমি নিষ্কাম কৰ্ম্মে প্রবর্ত্ত হও; যে কৰ্ম্ম বন্ধনের কারণ, পরমেশ্বরারাদনার্থ সেই কৰ্ম্ম করিয়া মোক্ষসম্পাদনরূপ যে কৌশল ইহা-কেই যোগ কহি ॥ ৫০ ॥ বুদ্ধিযুক্ত জ্ঞানিগণ ফলকামনা ত্যাগ করিয়া কেবল পরমেশ্বরারাদনার্থ কৰ্ম্মানুষ্ঠানদ্বারা জ্ঞান পাইয়া জন্মমরণাদিরূপ বন্ধন মুক্ত হইয়া সকল উপদ্রব রহিত ব্রহ্মপদ প্রাপ্ত হইবেন ॥ ৫১ ॥ এই রূপে ক্রমশঃ পরমে-শ্বরারাদনার্থ কৰ্ম্ম করিয়া যখন তোমার বিশেষ বোধ হইবে যে, শরীর হইতে আত্মা পৃথক্, তখন যাহা শ্রবণ করিয়াছ এবং যত শুনিবা সে সকলেতেই অত্যন্ত বৈরাগ্য জন্মিবে ॥ ৫২ ॥ লোকহইতে ও বেদহইতে নানাপ্রকার শ্রবণদ্বারা অস্থির হইয়াছে যে তোমার বুদ্ধি, তাহা যখন বিষয়ান্তরে আকৃষ্ট না হইয়া অভ্যা-সাধীন কেবল পরমেশ্বরেতেই নিশ্চলরূপে অবস্থিত হইবেক, তখন তত্ত্বজ্ঞান প্রাপ্ত হইবা ॥ ৫৩ ॥ এইরূপে অর্জুন শ্রীকৃষ্ণকে জিজ্ঞাসা করিতেছেন। হে কেশব! পরমেশ্বরেতে নিশ্চল বুদ্ধিযুক্ত স্থিরপ্রজ্ঞ অর্থাৎ ঈশ্বরনিষ্ঠ ব্যক্তির চিহ্ন কি? আর তিনি কি রূপ কথা কহেন এবং কিপ্রকার থাকেন ও কি রূপেই বা গমন করেন? আমাকে এই সকল বিশেষ করিয়া বল ॥ ৫৪ ॥ ( ভগবান্‌ দুই শ্লোকের দ্বারা প্রথম প্রশ্নের উত্তর করিতেছেন ) হে পার্থ! যখন মনোগত সকল বিষয়াভিলাষ দূর হয়, আর পরমানন্দরূপ আত্মাতে স্বয়ং সন্তোষ জন্মে, তখন সেই ব্যক্তিকে স্থির-প্রজ্ঞ বলিয়া কহেন ॥ ৫৫ ॥ ক্রোধ পাইলে বাঁহার বিষাদ না হয়, আর সুখভো-গেতেও ইচ্ছা না থাকে এবং যখন বিষয়ানুরাগ, ভয়, ক্রোধ, পরিত্যাগ হয়, তখন সেই মুনিকে স্থিতপ্রজ্ঞ কহেন ॥ ৫৬ ॥ ( স্থিতপ্রজ্ঞ কি রূপ কথা কহেন ইহার উত্তর এই যে ) যে ব্যক্তি পুত্র মিত্রাদির প্রতি অন্তরে স্নেহশূন্য হইয়া, আর অবশ্য ভাবি সুখ দুঃখেতে স্পৃহা-দ্বেষ্ট রহিত হইয়া নির্ভয়ে উদাসী-

স্বামিকৃত টীকা ।

তত্র চ প্রথমপ্রশ্নোত্তরমাহ প্রজ্ঞহাতিত্বং দ্বাভ্যাং । প্রজ্ঞহাতিত্বাদি । মনসি স্থিতান্‌ কামান্‌ যদা প্রকর্ষণে কহাতি । ত্যাগে হেতুমাৎ, আত্মন্যেব স্বস্থিত্বের পরমানন্দরূপে, আত্মনা স্বয়মেব ভূষ্ট-ইতি আত্মারামঃ সন যদা ক্রুদ্ধবিষয়াভিলাষান্ত্যজতি তদা তেন লক্ষণেন মুনিঃ স্থিতপ্রজ্ঞ-উচ্যত-ইত্যর্থঃ ॥ ৫৫ ॥ কিন্তু দুঃখেবনুবিগ্নেভ্যাং । দুঃখেষু প্রাপ্তেভ্যশ্চি অনুবিগ্নং অক্ষুভিতং মনো বস্য সঃ । সুখেষু বিগতা স্পৃহা বস্য সঃ । তত্র হেতুঃ বীতা অপগতা রাগভয়ক্রোধা যস্মাৎ, তত্র রাগঃ প্রীতিঃ । স মুনিঃ স্থিতপ্রজ্ঞ উচ্যতে ॥ ৫৬ ॥ কথং প্রত্যাহেতেত্যস্যা উত্তরমাহ য ইত্যাদি । বঃ সর্কর পুত্রমিত্রাদিভিগ্নি জনন্তিস্নেহঃ স্নেহশূন্যঃ । অতএব বাধিত্বত্যা তত্র-

সুত্ৰং প্রাপ্য শুভাশুভং । নাতিনন্দতি ন দ্বেষ্টি তস্মৈ প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ॥  
 ৫৭ ॥ যদা সংহরতে চায়ং কূর্মোহঙ্গানীব সর্বশঃ । ইন্দ্রিয়াণীন্দ্রিয়ার্থেভ্য-  
 স্তস্মৈ প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ॥ ৫৮ ॥ বিষয়া বিনিবর্তন্তে নিরাহারস্য দেহিনঃ ।  
 রসবর্জ্যং রসোহপ্যস্মৈ পরং দৃষ্ট্বা নিবর্ততে ॥ ৫৯ ॥ যততোহপি কৌন্তেয়  
 পুরুষস্য বিপশ্চিতঃ । ইন্দ্রিয়াণি প্রমাথীনি হরন্তি প্রসভং মনঃ ॥ ৬০ ॥  
 তানি সর্বাণি সংযম্য যুক্তআসীত মৎপরঃ । বশে হি যশ্চৈন্দ্রিয়াণি  
 তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ॥ ৬১ ॥ ধ্যায়তো বিষয়ান্ পুংসঃ সঙ্গন্তেষু পজা-  
 যতে । সঙ্গাৎ সংজায়তে কামঃ কামাৎ ক্রোধোহভিজায়তে ॥ ৬২ ॥  
 ক্রোধাদ্ভবতি সংমোহঃ সংমোহাৎ স্মৃতিবিভ্রমঃ । স্মৃতিভ্রংশাদ্বুদ্ধি-  
 নাশো-বুদ্ধিনাশাৎ প্রণশ্যতি ॥ ৬৩ ॥ রাগদ্বেষবিমুক্তৈস্তু বিষয়া-  
 নিন্দ্রিয়ৈশ্চরন । আত্মবশৈর্কিধেয়া আ প্রসাদমধিগচ্ছতি ॥ ৬৪ ॥

### স্বামিকৃত টীকা ।

সুত্ৰং অনুকূলং প্রাপ্য নাতিনন্দতি ন প্রশংসতি, অশুভং প্রতিকূলং প্রাপ্য ন দ্বেষ্টি ন নিন্দতি  
 কিন্তু কেবলমুদাসীন এব ভাষতে, তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতেত্যর্থঃ ॥ ৫৭ ॥ কিঞ্চ যদেত্যাদি । যদা  
 চায়ং যোগী ইন্দ্রিয়ার্থেভ্যঃ শব্দাদিভ্যঃ সঁকাশাদিচ্ছিয়াণি সংহরতে এত্যাহরতি । অনায়াসেন  
 সংহারে দৃষ্টাভ্যঃ-অঙ্গানি সুখচরণাদীনি কূর্মো যথা স্বভাবেনৈবাকর্ষতি তদ্বৎ ॥ ৫৮ ॥ ননু  
 নৈন্দ্রিয়াণাং বিষয়েষপ্রবৃত্তিঃ স্থিতপ্রজ্ঞস্য লক্ষণং ভবিতুমর্হতি ? জড়ানামাতুরাণামুপবাসপতা-  
 গাঈক্যে বিষয়েষপ্রবৃত্তেরবিশেষান্তজাহ বিষয়াইত্যাদি । ইন্দ্রিয়ৈর্কিষয়ানামাহরণং গ্রহণমা-  
 হারঃ । নিরাহারস্য ইন্দ্রিয়ৈর্কিষয়গ্রহণমকুর্ভতো-দেহিনো-দেহাভিমানিনোহঙ্গস্য বিষয়া বিনি-  
 বর্তন্তে তদনুভবা বিনিবর্তন্ত ইত্যর্থঃ । কিন্তু রসোহরাগোভিলাষন্তদ্বর্জং অভিলাষন্ত ন নিবর্তত  
 ইত্যর্থঃ । রসোহরাগোপি পরং পরমাআনং দৃষ্ট্বা অস্য স্থিতপ্রজ্ঞস্য স্বতো-নিবর্ততে নশ্যতী-  
 ত্যর্থঃ ॥ ৫৯ ॥ ইন্দ্রিয়সংযমং বিনা স্থিতপ্রজ্ঞতা ন ভবত্যতঃ সাধবাবস্থায়ং তত্র মহান্ প্রযত্নঃ  
 কর্তব্যইত্যাহ যততোহুপীতি স্বাভাৎ । যততোহুপীতি, যততোমোক্ষে প্রযতমানস্যাপি বিপশ্চিতো  
 বিবেকিনোপি মন ইন্দ্রিয়াণি প্রসভং বলাকরন্তি, যতঃ প্রমাথীনি প্রমথনশীলানি ক্রোভবর্জনি  
 ॥ ৬০ ॥ যস্মাদেবং তস্মাত্তানি সর্বাণি সংযম্য যুক্তআসীত ইত্যাদি । যুক্তো যোগী ইন্দ্রিয়াণি  
 সংযম্য মৎপরঃ সম্বাসীত । যস্য বশে বশবর্তিনি, এতেন চ কথমাশীতোতি প্রশস্য বশীকৃতেজ্জিহ্বা  
 সন্ আসীতেত্যুক্তিরুক্তবতি ॥ ৬১ ॥ বাহ্যৈর্জিয়সংযমাভাবে দোষমুক্তা, মনঃসংযমাভাবে দোষ-  
 মাহ ধ্যায়তইত্যাদি স্বাভাৎ । গুণবুদ্ধ্যাবিসয়ান্ ধ্যায়তঃ পুরুষস্য তেষু সঙ্গ-আসক্তির্ভবতি,  
 আসক্ত্যা চ তেষধিকঃ কামোভবতি, কামাচ্চ যেন কেনচিত্ প্রতীহতাৎ ক্রোধো ভবতি ॥ ৬২ ॥  
 কিঞ্চ ক্রোধাদিত্যাди, ক্রোধাৎ সংমোহঃ কার্য্যাকার্য্যবিবেকান্তাবঃ । ততশ্চ শাস্ত্রাচার্য্যোপদিষ্টার্থ  
 স্মৃতের্কিভ্রমঃ বিচলনং ভ্রংশঃ, ততো বুদ্ধৈশ্চেষতনায়া নাশঃ বুদ্ধাদিষিবাভিভবঃ । ততঃ প্রণশ্যতি  
 স্থততুল্যোভবতি ॥ ৬৩ ॥ নশ্চৈন্দ্রিয়াণাং বিষয়প্রবলস্বভাবানাং নিরোদ্ধমশক্যত্বাদয়ং দোষো

নের ন্যায় বাক্য কহেন, তাঁহারই বুদ্ধি ঐশ্বর্যনিষ্ঠ হয় ॥ ৫৭ ॥ কচ্ছপ যেমন হস্ত পাাদাদি সকল ইন্দ্রিয়কে স্বভাবতঃ শরীরের মধ্যে লুক্কায়িত করে, সেই রূপ জ্ঞান-বান ব্যক্তি যখন বিষয় হইতে সকল ইন্দ্রিয়কে অনায়াসে নিবর্ত করিতে সক্ষম হয়েন, তখন তাঁহাকে তত্ত্বজ্ঞানী কহি ॥ ৫৮ ॥ ( যদি বল তত্ত্বদিগ্নিয়-রহিত ব্যক্তি-দিগেরও বিষয়নিবৃত্তি দৃষ্ট হইতেছে, তবে তাহাদের হইতে জ্ঞানদিগের বিশেষ কি ? এ আশঙ্কার উত্তর করিতেছেন ) ইন্দ্রিয়রহিত অজ্ঞান লোকদিগের বিষয়-বাসনা নিবৃত্তি হয় ইহা স্বার্থ বটে কিন্তু তাহাদিগের মনোগত অভিলাষ দূর হয় না, পরন্তু পরমেশ্বরদৃষ্টিদ্বারা ঐশ্বর্যনিষ্ঠ ব্যক্তিদিগের সকল অভিলাষ নিবৃত্তি হয় । ৫৯ ॥ ( বিষয় হইতে ইন্দ্রিয় সকলের নিবৃত্তি না হইলে তত্ত্বজ্ঞান হয় না, এ কারণ ছুই গ্লোকে দ্বারা ইন্দ্রিয়দমনের আবশ্যকতা দর্শাইতেছেন ) বিবেকি ব্যক্তিও যদ্যপি মোক্ষের প্রতি যত্ন আরম্ভ করেন তথাপি ক্ষোভকারক ইন্দ্রিয়বর্গ মনকে বলপূর্বক বিষয়েতে আকর্ষণ করে, অতএব যত্নপূর্বক ঐ সকল ইন্দ্রিয়কে দমন করিয়া যোগিব্যক্তি আমাতে (অর্থাৎ পরমেশ্বরেতে) একমনা হইয়া থাকিবেন, যেহেতু ইন্দ্রিয়গণ যাহার বশীভূত হয় তাহাকেই তত্ত্বজ্ঞ কহা যায় । ( এই গ্লোকে দ্বারা, ঐশ্বর্যনিষ্ঠ ব্যক্তি কিরূপ থাকেন, এ জিজ্ঞাসারও উত্তর করা হইল অর্থাৎ উক্ত ব্যক্তি ইন্দ্রিয়গণকে বশীভূত করিয়া পরমেশ্বরনিষ্ঠ হইয়া স্থিতি করেন ) ॥ ৬০ ॥ ॥ ৬১ ॥ ( চক্ষুরাদি বাহিরিঙ্গিয়দমনাভাবে দোষ দর্শাইয়া মনের দমনাভাবে দোষ কহিতেছেন ) যে পুরুষ নিরন্তর বিষয় ভাবনা করেন তাঁহার সেই সকল বিষ-য়েতে আসক্তি জন্মিয়া ঐ আসক্তি হইতে অভিলাষ জন্মে, তৎপরে অভিলাষের কোন ব্যাঘাত হইলে সেই অভিলাষে ক্রোধ উপস্থিতি করে, ক্রোধ হইলে কার্য্য কার্য্য বিবেচনা হয় না, বিবেচনাশূন্য হইলে শাস্ত্রীয় বিধি-নিষেধ এবং আচার্য্যের উপদেশবাক্য স্মরণ থাকে না, স্মরণের অভাবে চেতনা ত্যাগ পায়, স্মৃতরাং চেতন্য শূন্য হইলে মৃততুল্য হয় ॥ ৬২ ॥ ৬৩ ॥ ( যদি বল ইন্দ্রিয়গণ স্বভাবতঃ বিষয়াসক্ত অতএব বিষয় হইতে ইন্দ্রিয় সকলকে নিবর্ত করা অতি কঠিন, এ কথা উত্তর এই যে ) মনকে বশীভূত করিয়া মনের অধীন অথচ রাগদ্বেষরহিত যে ইন্দ্রিয় সকল তদ্বারা বিষয় উপভোগ করিলেও ব্যক্তি শান্তি প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৬৪ ॥ শান্তি হইলে

স্বামিকৃত টীকা ।

দুঃস্পৃহিত্ব ইতি চ স্থিতপ্রজ্ঞত্বং কথং স্যাদিত্যশঙ্ক্যাহ রাগদ্বেষষবিমুক্তিরিত্যাদি স্বাভ্যাং । রাগ-  
দ্বেষষরহিতত্বকিঞ্চিদপরিপ্লবিত্বঃ বিষয়াংশ্চরন উপভুক্তানোপি প্রসাদং শান্তিং প্রাপ্নোতি ।  
রাগদ্বেষষরাহিত্যমেবাহ আত্মনো-মননো বৈশ্যবিধেয়ো বশবর্তী আত্ম মনোযস্যেতি । অনেনৈব  
কথং ব্রজেতেত্যস্য চতুর্থপ্রশ্নস্য স্বাধীনরিল্লিতৈর্কিঞ্চয়ান গচ্ছতীত্যন্তরুক্তং ভবতীতি ॥ ৬৪ ॥



প্রসাদে সৰ্বদুঃখানাং হানিরশোপজায়তে । প্রসন্নচেতসোহ্যশু বুদ্ধিঃ  
পর্যবর্তিত্তে ॥ ৬৫ ॥ নাস্তি বুদ্ধিরযুক্তশ্চ ন চাযুক্তশ্চ ভাবনা । ন  
চাভাবয়তঃ শাস্তি-রশাস্তস্য কুতঃ স্মৃৎ ॥ ৬৬ ॥ ইন্দ্রিয়াণাং হি চরতাং  
যন্ননোহনুবিধীয়তে । তদস্য হরতি প্রজ্ঞাং বায়ুর্নাবমিবাস্তসি ॥ ৬৭ ॥  
তস্মাদ্ভ্যস্য মহাবাহো নিগৃহীতানি সৰ্বশঃ । ইন্দ্রিয়াণীন্দ্রিয়ার্থেভ্যস্তস্য  
প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ॥ ৬৮ ॥ যা নিশা সৰ্বভূতানাং তস্যাং জাগর্তি সংযমী ।  
যস্যাং জাগ্রতি ভূতানি সা নিশা পশ্যতো-মুনেঃ ॥ ৬৯ ॥ আপূর্য্যমাণমচল-  
প্রতিষ্ঠং সমুদ্রমাপঃ প্রবিশস্তি যদ্বৎ । তদ্বৎ কামা যং প্রবিশস্তি সৰ্বৈ  
ন শাস্তিমাশ্নোতি ন কামকামী ॥ ৭০ ॥ বিহায় কামান্ যঃ সৰ্বান্  
পুমান্শচরতি নিস্পৃহঃ । নির্গমো-নিরহঙ্কারঃ স শাস্তিমধিগচ্ছতি

স্বামিকৃত টীকা ।

প্রসাদে সতি কিং স্যাদিত্যাহ প্রসাদইত্যাদি । প্রসাদে সতি দুঃখনাশঃ, ততঃ প্রসন্নচেতসো-বুদ্ধিঃ  
প্রতিষ্ঠিতা ভবতীতি ॥ ৬৫ ॥ ইন্দ্রিয়নিগ্রহস্য স্থিতপ্রজ্ঞতাসাধনং ব্যতিরেকমুখেনোপপাদয়তি  
নাস্তীত্যাদি । অযুক্তস্যাবশীকৃতেন্দ্রিয়স্য নাস্তি বুদ্ধিঃ শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশাভ্যাং আত্মবিষয়া বুদ্ধিঃ  
এতৈজব নোপপদ্যতে কুতস্তস্যাঃ প্রতিষ্ঠা বার্তা ইত্যাহ নচাযুক্তস্য ভাবনেতি, ভাবনা ধ্যানভাবন-  
য়াহি বুদ্ধেরাশ্রয়িণী প্রতিষ্ঠা ভবতি, সা চাযুক্তস্য যতোনাশ্চি নচাভাবয়তঃ আত্মাধ্যানমকুরুতঃ  
শাস্তিঃ আত্মচিত্তোপরমঃ স্মৃৎ মোক্ষানন্দইত্যর্থঃ ॥ ৬৬ ॥ নাস্তি বুদ্ধিরযুক্তস্যেত্যত্র চেতুর্মাহ  
ইন্দ্রিয়াণাং হি চরতামিত্যাদি । ইন্দ্রিয়াণামবশীকৃতানাং ঐশ্বর্যং বিষয়েষু চরতাং মধ্যে যদেবৈক-  
মিচ্ছিয়ং মনোহনুবিধীয়তে অবশীকৃতং সৎ ইচ্ছিয়েণ সহ গচ্ছতি তদেবেচ্ছিয়মস্য মনসঃ পুরুষস্য  
বা প্রজ্ঞাং হরতি বিষয়বিক্ৰিপ্তাং করোতি ; কিন্তুত বক্তব্যং বহুনি প্রজ্ঞাং হরন্তীতি; যথা প্রমত্তস্য  
কর্ণধারস্য নাবৎ বায়ুঃ সমুদ্রে সৰ্বতঃ পরিভ্রাময়তি তদ্বৎ ॥ ৬৭ ॥ ইচ্ছিয়সংযমস্য স্থিতপ্রজ্ঞতা  
সাধনত্বং লক্ষণত্বোপসংহারতি তস্মাদিত্যাদি । প্রতিষ্ঠিতা ভবতীত্যর্থঃ । লক্ষণোপসংহারে  
ভস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা জ্ঞাতব্যেত্যর্থঃ । মহাবাহো ইতিসম্বোধয়ন্ ঐবরিনিগ্রহে সমর্থস্য তবাজাপি  
সামর্থ্যং ভবেদিতি সূচয়তি ॥ ৬৮ ॥ ননু কশ্চিদপি প্রসন্নশ্চৈব দর্শনাদিবিদ্যা-পারশূন্যঃ সৰ্ব্বাশ্রয়ী,  
নিগৃহীতেজ্জিয়ো লোকে ন দৃশ্যতে অতোহসম্ভাবিতমিদং লক্ষণমিত্যাশঙ্ক্যাহ যঃ নির্ণেতীতি ।  
সৰ্ব্বেষাং ভূতানাং যঃ নিশা, নিশেব নিশা আত্মনিষ্ঠা ; অজ্ঞানধ্বাস্তাবৃতমতীনাং তস্যাং  
দর্শনাদিব্যবহারাত্মাবাং তস্যাত্মানিষ্ঠায়াং সংযমী নিগৃহীতেজ্জিয়ো জাগর্তি এবুদ্ধ্যতে, যস্যাস্ত  
বিষয়নিষ্ঠাং ভূতানি জাগ্রতি এবুদ্ধ্যন্তে, সা আত্মতত্ত্বং পশ্যতোমুনোনিষ্ঠা, তস্যাং দর্শনাদিবিদ্যা-  
পারশূন্য নাস্তীত্যর্থঃ । এতদুক্তং ভবতি ।—যথা দিবাকানাম্মৃগকাদীনাং রাত্রাবেব দর্শনং নতু  
দিবসে ; এবং ব্রহ্মজ্ঞস্যোন্মীলিতাক্ষম্যাপি ব্রহ্মণ্যেব দৃষ্টি-নতু বিষয়েষু । অতোনাসম্ভাবিতমিদং  
লক্ষণমিতি ॥ ৬৯ ॥ ননু বিষয়েষু দৃষ্ট্যভাবে কথমসৌ তান্ ভুক্তং ইত্যপেক্ষ্যামাহ আপূর্য্য-  
মাণমিত্যাদি । আপূর্য্যমাণমপি অচলপ্রতিষ্ঠং অনতিজ্ঞানমর্যাদনেব সমুদ্রং পুনরন্যা আপো

সকল দুঃখ নাশ পায়, পরে সেই প্রসন্নচিত্ত ব্যক্তির বুদ্ধি অতি শীঘ্রই পরমেশ্বরনিষ্ঠা হয় ॥ ৬৫ ॥ ( ইন্দ্রিয়নিগ্রহব্যতীত যে তত্ত্বজ্ঞান হয় না, তুই গ্লোকে দ্বারা এইক্ষণে তাহাই দর্শাইতেছেন ) যে ব্যক্তির ইন্দ্রিয়গণ বশীভূত নহে, আচার্য্যের উপদেশ-দ্বারাও তাহার বুদ্ধি পরমেশ্বরবিষয়িণী হয় না, যেহেতু সে ব্যক্তি পরমেশ্বরকে চিন্তা করিতে পারে না অতএব পরমেশ্বরভাবনারহিত ব্যক্তির শান্তিলাভ কিরূপে হইবে? ( অর্থাৎ শান্তিলাভ হইতে পারে না সুতরাং শান্তির অভাবেই মোক্ষানন্দ স্বরূপ স্বর্ষের অভাব হয় ) ॥ ৬৬ ॥ বিষয়েতে অব্যাহত ইন্দ্রিয়সকলের মধ্যে কোন একটা ইন্দ্রিয় বিষয়গামী হইলে মন পুরুষের অবশ হইয়া সেই এক ইন্দ্রিয়ের সঙ্গেই বিষয় প্রাপ্ত হয়, তখন ঐ এক ইন্দ্রিয়ই পুরুষের বুদ্ধিকে পরমেশ্বরনিষ্ঠা হইতে দেয় না, অতএব সকল ইন্দ্রিয় বিষয়গামী হইলে যে, বুদ্ধিকে পরমেশ্বর হইতে চ্যুত করিয়া বিষয়নিষ্ঠ করিবে ইহাতে বক্তব্য কি? যেমন বায়ু অশিক্ষিত নাবিকের নৌকাকে জলেতে চতুর্দিকে চালায় সেইরূপ অবশ ইন্দ্রিয়কর্তৃক পুরুষের মতিও ঈশ্বরভিন্ন নানাপথে প্রধাবিত হয় ॥ ৬৭ ॥ অতএব হে অর্জুন! সকল ইন্দ্রিয়কে যে ব্যক্তি বিষয়হইতে ক্ষান্ত রাখিতে পারেন তাঁহারই তত্ত্বজ্ঞানের স্থিরতা হয় ॥ ৬৮ ॥ (যে প্রকারে জ্ঞানের লক্ষণ উক্ত হইল, লোকেতে একপ জ্ঞান বান দৃষ্ট হয় না অতএব এ লক্ষণের অসম্ভব হয়, পরগ্লোকে, এই আশঙ্কার উত্তর করিতেছেন) অজ্ঞানি প্রাণি সকলের পরব্রহ্মবিষয়িণী নিষ্ঠা রাত্রি তুল্যা হয় (অর্থাৎ তাহারা তদ্বিষয়ে কিছুই দেখিতে পায় না) কিন্তু ইন্দ্রিয়দমনশীল ব্যক্তিদিগের বুদ্ধি কেবল সেই ব্রহ্মনিষ্ঠাতেই থাকে, আর যে বিষয়স্থখেতে সর্বপ্রাণির বুদ্ধি লিপ্ত আছে, তত্ত্বজ্ঞানি মুনিদিগের তাহা রাত্রি তুল্যা হয় (অর্থাৎ মুনিরা বিষয়-স্থখের প্রতি দৃষ্টি করেন না) ॥ ৬৯ ॥ (যে সকল ব্যক্তি আপনাদিগকে তত্ত্বজ্ঞানী বলিয়া অঙ্গীকার করেন, তাঁহাদিগেরও বিষয়সন্তোষ দৃষ্ট হইতেছে, তবে তাঁহারা কিরূপে জ্ঞানী হইবেন? এ কথার উত্তর এই যে) নানা নদ-নদীর জল সমুদ্রে প্রবেশ করে, তথাচ তন্দ্বারা পূর্ণ হইলেও যেমন সমুদ্রের স্বাভাবিক সীমার অতিক্রম হয় না, সেইরূপ প্রারব্ধ কর্মবশতঃ বিষয় সকল স্বয়ং উপস্থিত হইয়া যাহাকে পরমেশ্বর-নিষ্ঠা হইতে চ্যুত করিয়া আসক্ত করিতে সমর্থ হয় না, সেই পুরুষ মোক্ষপ্রাপ্তির যোগ্য হইবে, বিষয়কামনাশীল ব্যক্তি তাহার যোগ্য নহে ॥ ৭০ ॥ অতএব যে পুরুষ

স্বামিকৃত টীকা ।

যথা প্রবিশন্তি তথা বিষ্ণ্যা যৎ মুনিমন্তুর্দৃষ্টিং ভোগৈরপ্যাহুয়মাগমেব প্রারব্ধকর্মভিরাক্ষিপ্তাঃ  
সন্তঃ প্রবিশন্তি স শান্তিং কৈবল্যং প্রাপ্নোতি, নতু কামকামী, ভোগকামনাশীলঃ ॥ ৭০ ॥  
যস্মাদেবং ভস্মাৎ বিহায়েত্যাদি । প্রাপ্তান্ কামান বিহায় ত্যক্তা উপেক্ষ্য অপ্রাপ্তেষু চ নিম্পৃহঃ  
যতোনিরহকারঃ অতএব ভোগসাধনেষু নির্মমঃ সন্ অন্তর্দৃষ্টিভূত্বা যশ্চরতি, প্রারব্ধবশেন

॥ ৭১ ॥ এষা ব্রাহ্মীস্থিতিঃ পার্থ নৈনাং প্রাপ্য বিমুহ্যতি । স্থিৎবাস্যা  
মন্তকালেহপি ব্রহ্মনির্বাণমুচ্ছতি ॥ ৭২ ॥ ইতিশ্রীমহাত্মনো শ্রীভগ-  
বদ্গীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞান্যং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুনসংবাদে সাংখ্য-  
যোগো নাম দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ।

অৰ্জুন উবাচ ।

জ্যায়সী চেৎ কর্মণস্তে মতা বুদ্ধিজ্ঞানদীন । তৎ কিং কর্মণি ঘোরে  
মাং নিয়োজয়সি কেশব ॥ ১ ॥ ব্যামিশ্রেণেব বাক্যেন বুদ্ধিং মোহয়সী-  
ব মে । তদেকং বদ নিশ্চিত্য যেন শ্রেয়োহহমাপ্নুয়াং ॥ ২ ॥ শ্রীভগবা-  
নুবাচ । লোকেহস্মিন্ দ্বিবিধা নির্ভা পুরা প্রোক্তা ময়াহনঘ ।  
জ্ঞানযোগেন সাংখ্যানাং কর্মযোগেন যোগিনাং ॥ ৩ ॥ ন কর্মণামনা-

স্বামিকৃত টীকা ।

ভোগান ভুঞ্জতে, যত্র কাপি গচ্ছতীতি বা, স শান্তিং প্রাপ্নোতি ॥ ৭১ ॥ উক্তাং জ্ঞাননিষ্ঠাং  
স্বল্পমুপসংহরতি এষেত্যাদি । ব্রাহ্মীস্থিতিঃ ব্রহ্মজ্ঞানে নিষ্ঠা এষা এবংবিধা । এনাং পরমেশ্বরা-  
রাধনেন বিশুদ্ধাস্তঃকরণং প্রাপ্য পুমান্ ন মুহ্যতি পুনঃ সংসারমোহং ন প্রাপ্নোতি, যতোহন্তকালে  
মুভ্যসমেহপি অস্যাং কণনাত্রং স্থিত্বা ব্রহ্মনির্বাণং লভ্যমুচ্ছতি কিং পুনর্কর্তব্যং বালমাত্রস্ত্য  
স্থিত্বা প্রাপ্নোতীতি ॥ ৭২ ॥

ইতিদ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ।

বুদ্ধিকর্মণোর্মধ্যে বুদ্ধেঃ শ্রেষ্ঠত্বং ভগবতোহভিমনতং মদ্বানোহর্জুনউবাচ ; জ্যায়সীচেদিত্যাদি ।  
কর্মণঃ সকাশাৎ মোক্ষান্তরঙ্গত্বেন বুদ্ধিজ্যায়সী অধিকতরা শ্রেষ্ঠাচেত্ত্বং সম্যক্তা ; তর্হি কিমর্থং  
“তস্মাদ্ভ্যাস্য, তস্মাদুত্তিষ্ঠেতি চ” বারংবারং বদন্ ঘোরে হিংস্রাক্ষে কর্মণি মাং প্রবর্তয়সি ? ॥ ১ ॥  
ননু “পর্য্যাক্ষি যুদ্ধাৎ শ্রেয়োহন্যৎ ক্ষত্রিয়স্য ন বিদ্যতে” ইত্যাদিনা কর্মণোহপি শ্রেষ্ঠভূমুক্তমে-  
বেত্যাশঙ্ক্যাহ ব্যামিশ্রেণেবেত্যাदि । কচিৎ কর্মপ্রশংসা, কচিৎ জ্ঞানপ্রশংসা, ইত্যেবং ব্যাখ্যাত্বং  
সন্দেহোৎপাদকমিব যদ্বাক্যং তেন মে মতিমুভয়ত্রদোলায়িতাং কুরুনোহয়সীব । ক্ষরনকারুণ-  
কস্য তব মোহকত্বং নাশ্বেত্বং, তথাপি ভ্রান্ত্যা মটমবনাভাভীতি ইবশঙ্কেনোক্তং, অত উভয়োর্মধ্যে,  
যদ্বাত্রং তদেকং নিশ্চিত্য বদেতি ॥ ২ ॥ অত্রোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ, লোকেহস্মিন্ দ্বিবিধে-  
ত্যাদি । অয়মর্থঃ, যদি ময়া পরম্পরনিরপেক্ষং মোক্ষসাধনত্বেন কর্মজ্ঞানযোগরূপং নিষ্ঠাঘয়  
মুক্তং স্যাৎ তর্হি দ্বয়োর্মধ্যে যদ্বাত্রং তদেকং বদেতি দ্বিতীয়ঃ প্রশ্নঃ সংগচ্ছতে, নতু ময়া তথোক্তং,  
কিন্তু ভাষ্যামেতৈব ব্রহ্মনিষ্ঠোক্তা, গুণপ্রদানভূতয়োস্তয়োঃ স্বাতন্ত্র্যানুগপত্তেঃ একস্যাএব তু  
প্রকারভেদনাত্রমধিকারিভেদেনোক্তমিত্যস্মিন্ শুদ্ধাস্তঃকৃত্যংকরণতয়া দ্বিবিধে লোকেহধিকারি-  
জনে দ্বিবিধে প্রকারৌ যস্যঃ সা দ্বিবিধা নিষ্ঠা মোক্ষপন্থা পুরা পূর্বাধ্যায়ৈ নয়া সর্বজ্ঞেন

প্রাপ্ত বিষয়ের উপেক্ষা করেন, আর অপ্রাপ্ত বিষয়ের স্পৃহা না রাখেন এবং অহঙ্কার-রহিত ও ভোগসাধনে নির্মায়ী হইয়া কেবল পরমেশ্বরে চিত্তার্পণপূর্ব্বক প্রারব্ধ কর্মের ফলভোগ মাত্র করেন, তাহারই মোক্ষ লাভ হয় ॥ ৭১ ॥ হে পার্থ ! ইহারই নাম ব্রহ্মজ্ঞাননিষ্ঠা, এই নিষ্ঠা প্রাপ্ত হইলে পুরুষ আর সংসারে মোহিত হয়েন না, এবং মৃত্যুকালে ক্ষণমাত্র এই নিষ্ঠাতে থাকিলেও পরমেশ্বরেতে লীন হয়েন, অতএব বাল্যাবধি এই নিষ্ঠাতে অবস্থিত হইলে তাহার ফল আর কি কহিব ॥ ৭২ ॥

[ ব্যাসের কৃত শতসহস্র অর্থাৎ লক্ষগ্লোক-সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্ম পর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতানামক যোগ-শাস্ত্র তাহার সাংখ্যযোগ নামক দ্বিতীয়াধ্যায়ের এই শেষ হইল ॥ ]

( জ্ঞান ও কর্ম এ দুয়ের মধ্যে শ্রীকৃষ্ণের মতে জ্ঞানই শ্রেষ্ঠ এই অতিপ্রায়ে অর্জুন জিজ্ঞাসা করিতেছেন ) হে জনার্দন ! যদিপি তোমার মত এই হইল যে, কর্ম হইতে জ্ঞানই শ্রেষ্ঠ, তবে কেন “তস্মাদ্ যুধ্যস্ব, তস্মাদ্ভুক্তিষ্ঠ” ইত্যাদি বাক্যদ্বারা আমাকে ভয়ঙ্কর কর্মে প্রবর্ত্ত করিতেছ ? ॥ ১ ॥ হে কেশব ! তোমার বাক্য বস্তুতঃ ভ্রমজনক নহে কিন্তু কোন স্থলে কর্মের প্রশংসা, কোন স্থলে জ্ঞানের প্রশংসা, এই রূপ করিবাতে ব্যামিশ্র ( অর্থাৎ সংশয়জনক বাক্যের স্রাব ) হইয়া আমার বুদ্ধিকে দোলায়িত করিয়া মোহিতের স্রাব করিতেছে, অতএব জ্ঞান কর্ম উভয়ের মধ্যে কাহার দ্বারা মোক্ষ প্রাপ্ত হইব তাহা নিশ্চয় করিয়া বল ॥ ২ ॥ ( এইক্ষণে ভগবান উত্তর করিতেছেন ) হে ধনঞ্জয় ! লোকের মধ্যে ভিন্ন২ অধিকারির প্রতি পূর্বাধ্যায়ে দুই প্রকার মোক্ষোপায় কহিয়াছি, যাহাদিগের অন্তঃকরণ শুদ্ধ হইয়াছে, জ্ঞানের পরিপাকার্থ আত্মার শ্রবণ-মননাদিতে তাহাদিগের অধিকার, আর, যাহাদের চিত্তশুদ্ধি হয় নাই, তাহারা কামনারহিত হইয়া কেবল জ্ঞানের নিমিত্ত কর্মানুষ্ঠান করিবে ॥ ৩ ॥ কর্মানুষ্ঠান চিত্তশুদ্ধির প্রতি কারণ, তাহা না করিলে জ্ঞানোৎ-

স্বামিকৃত টীকা ।

প্রাপ্তান্তা স্পষ্টমেবোক্তা । প্রকারদ্বয়মেব বিনির্দিশতি—সাংখ্যাত্মাং শুদ্ধান্তঃকরণানাং জ্ঞান-ভূমিকামারূঢ়ানাং জ্ঞানপত্টিপাকার্থং জ্ঞানযোগেন ধ্যানাদিনা নিষ্ঠা ব্রহ্মপরভোক্তা, “তানি সর্বাণি সংযম্য যুক্তাসীত মৎপরম্” ইত্যাদিনা । সাংখ্যযোগভূমিকমনারূঢ়ানান্ত অন্তঃকরণশুদ্ধিদ্বারা তদারোহার্থং তদুপায়ভূত-কর্মযোগাধিকারিণাং যোগিনাং কর্মযোগেন নিষ্ঠোক্তা ; “ধর্ম্যাদি যুদ্ধাৎ শ্রেয়োহন্যৎ কত্রিয়স্য ন বিদ্যতে” ইত্যাদিনা । অতএব তব চিত্তশুদ্ধাশুদ্ধিকরণবাহ্যভেদেন দ্বিবিধাণি নিষ্ঠোক্তা, এষাভেদভিহিতা সাংখ্য বুদ্ধিযোগে ভিন্নাং শৃণুতি ॥ ৩ ॥ অতঃ সম্যক্চিত্ত শুদ্ধ্যা জ্ঞানোৎপত্তিপরিপাকং বর্ণনামোচিতানি কর্মাণি কর্তব্যানি । অন্যথা চিত্তশুদ্ধ্যভাবেন

রজ্ঞান্নৈকস্ম্যং পুরুষোহশ্নুতে । ন চ সন্ন্যাসনাদেব সিদ্ধিং সমধিগচ্ছতি ॥ ৪ ॥ নহি কশ্চিৎ ক্ষণমপি জাতু তিষ্ঠত্যকর্মকৃৎ । কার্যতে হ্রবশঃ কর্ম সর্বং প্রকৃতিজৈশ্চৈঃ ॥ ৫ ॥ কর্মেন্দ্রিয়াণি সংযম্য য-আন্তে মনসা স্মরন্ । ইন্দ্রিয়ার্থান্ বিমুচ্যাম্মিথ্যাচারঃ স উচ্যতে ॥ ৬ ॥ যস্ত্বিন্দ্রিয়াণি মনসা নিয়ম্যারভতেহর্জুন । কর্মেন্দ্রিয়ৈঃ কর্মযোগ-মসক্তঃ স বিশিষ্যতে ॥ ৭ ॥ নিয়তং কুরু কর্ম ত্বং কর্মজ্যায়োহকর্মণঃ । শরীরযাত্রাপি চ তে ন প্রসিদ্ধোদকর্মণঃ ॥ ৮ ॥ যজ্ঞার্থং কর্মণো-হন্তত্র লোকোহয়ং কর্মবন্ধনঃ । তদর্থঃ কর্ম কৌন্তেয় মুক্তসঙ্গঃ সমাচর ॥ ৯ ॥ সহযজ্ঞাঃ প্রজাঃ সৃষ্টা পুরোবাচ প্রজাপতিঃ । অনেন প্রসবি-ষ্যক্ষমেঘবোহস্তিফুকামধুক্ ॥ ১০ ॥ দেবান্ ভাবয়তানেন তে দেবা ভাবয়ন্ত বঃ । পরস্পরং ভাবয়ন্তঃ শ্রেয়ঃ পরমবাপস্যথ ॥ ১১ ॥ ইক্ষান্

### স্বামিকৃত টীকা ।

জ্ঞানানুপভেত্তিত্যাহ ন কর্মণানিত্যাदि । কর্মণামনারভাদিননুষ্ঠানাৎ নৈকস্ম্যং জ্ঞানং নাশ্নুতে ন প্রাপ্নোতি । ননু চ “এবমেব প্রব্রজিনোহেকনীপসন্তঃ, প্রব্রজন্তীতি” সংন্যাসস্য মোক্ষাঙ্গভূতভাঃ সংন্যাসাদেব মোক্ষোভবিষ্যতীতি কিং কর্মভিত্তিত্যাশঙ্ক্যোক্তং ন চেতি । ন চ চিত্তশুদ্ধিঃ বিনা কৃত্যং সংন্যাসনাদেব জ্ঞানশূন্যাং সিদ্ধিং মোক্ষং সমধিগচ্ছতি প্রাপ্নোতি ॥ ৪ ॥ কর্মণাক্ষ সন্ন্যাসঃ তেবনাসক্তিমাত্রং নতু স্বরূপেণাশক্যত্বাদিত্যাহ নহি কশ্চিৎ ক্ষণমপীত্যাदि । জাতু বস্যাঞ্চিদব-স্থায়ং অজ্ঞানোবা ক্ষণমাত্রমপি, কশ্চিদপি জ্ঞানী বা অকর্মকৃৎ কর্মণ্যকুর্মাণস্তিষ্ঠতি । অত্র হেতুঃ প্রকৃতিজৈঃ স্বভাবপ্রভবৈঃ রাগদেষাদিভিঃ সর্বোহপি জনঃ কর্ম কার্যতে কর্মণি প্রবর্ততে, অবশঃ অস্বতন্ত্রঃ সন্ ॥ ৫ ॥ অতোহঙ্গকর্মত্যাগিনং নিন্দতি । কর্মেন্দ্রিয়াণি সংযম্যেত্যাদি । বাক্-পাণ্যাদ্যানি কর্মেন্দ্রিয়াণি নিগৃহ্য যো মনসা ভগবন্ত্যানচ্ছলেন ইন্দ্রিয়ার্থান্ বিষয়ান্ স্মরমান্তে ; অবিশ্রান্ততয়া মনসা আত্মনি ট্ঠব্যাতাবাং স মিথ্যাচারঃ কপটাচারঃ দাস্তিক উচ্যতে ইত্যর্থঃ । ৬ । এতদ্বিপরীতঃ কর্মকর্তা তু শ্রেষ্ঠইত্যাহ যস্ত্বিন্দ্রিয়াণি মনসেত্যাদি । যন্ত জ্ঞানেন্দ্রিয়াণি মনসা নিয়ম্য ঈশ্বরনিষ্ঠানি কৃত্বা কর্মেন্দ্রিয়ৈঃ কর্মরূপং যোগমুপায়মারভতে অনুভিষ্ঠতি, অন্তঃ কলাভিলীষরহিতঃ স বিশিষ্যতে বিশিষ্টোভবতি, চিত্তশুদ্ধ্যা স জ্ঞানস্থান ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥ বস্মাদেবং তস্মান্নিয়তমিত্যাदि । নিয়তং নিত্যং—কর্ম সাক্ষোপাসনাদিকং কুরু, হি বস্মাদকর্মণঃ কর্মণোহকর্মণাং সকাশাৎ কর্মজ্যায়ঃ অধিকতরং, অন্যথা অকর্মণঃ সর্বকর্মশূন্যস্য তব শরীর নির্বাহোহপি ন ভবেৎ ॥ ৮ ॥ সাংখ্যাস্ত সর্বমপি কর্মবন্ধকস্তান্ কার্যমিত্যাহঃ, তদ্বিরাকুর্-ম্মাহ যজ্ঞার্থাদিত্যাदि । “যজ্ঞোহৈব বিষ্ণুরিতি” ক্রতেঃ তদ্বিরোধনার্থাৎ কর্মণোহন্যত্র তদেবং বিনা-হয়ং কর্মবন্ধনঃ লোকঃ কর্মভিক্ষ্যতে নদ্বীপ্বরাদিধনাথেন । অতশ্চতর্থং বিষ্ণুপ্রীত্যর্থং মুক্তসঙ্গঃ নিকামঃ সন্ কর্ম সম্যাগাচর ॥ ৯ ॥ প্রজাপতিবচনাদপি কর্মকর্তেব শ্রেষ্ঠইত্যাহ সহযজ্ঞা ইতি চতুর্ভিঃ । সহেত্যাদি । যজ্ঞেন সহ বর্তন্ত-ইতি সহযজ্ঞাঃ । যজ্ঞাধিকৃতাঃ ব্রাহ্মণাভ্যাঃ প্রজাঃ পুরা

পত্তি হয় না এবং জ্ঞানব্যতীত কৰ্ম্ম ত্যাগ করিলেও মোক্ষ হইতে পারে না ॥ ৪ ॥  
 জ্ঞানবান বা অজ্ঞান ব্যক্তি যিনিই হউন, কৰ্ম্ম না করিয়া কেহ থাকিতে পারেন না,  
 যেহেতুক স্বাভাবিক রাগদ্বेषাদি কারণ হইয়া অবশ্য করিয়া সকলকেই কৰ্ম্মেতে  
 প্রবর্ত করে ॥ ৫ ॥ তাহার মধ্যে যে ব্যক্তি পরমেশ্বরদ্ব্যনুচ্ছলে হস্তপদাদি কৰ্ম্মে-  
 ন্দ্রিয় সকলকে কৰ্ম্মচ্যুত করিয়া মনেতে বিষয় ভাবনা করে, সে মুখকে কপটাচারী  
 কহি ॥ ৬ ॥ কিন্তু হে অৰ্জুন ! যে ব্যক্তি চক্ষুরাদি জ্ঞানেন্দ্রিয় সকলকে মনের দ্বারা  
 কেবল পরমেশ্বরবিষয়ে নিযোজিত করিয়া ফলাভিলাষ পরিত্যাগ পূৰ্ব্বক হস্তপ-  
 দাদি কৰ্ম্মেন্দ্রিয়দ্বারা কৰ্ম্মানুষ্ঠান করেন তিনিই জ্ঞানবান হন ॥ ৭ ॥ কৰ্ম্ম ত্যাগ  
 করণাপেক্ষা কৰ্ম্মানুষ্ঠান করণ শ্রেষ্ঠ, অতএব সন্ধ্যোপাসনাদি যে সকল নিত্য কৰ্ম্ম,  
 তুমি তাহা কর, নতুবা সকল কৰ্ম্ম পরিত্যাগ করিলে তোমার শরীর রক্ষা হইবেক  
 না ॥ ৮ ॥ (সাংখ্যেরা বলেন—সকল কৰ্ম্মই বন্ধনের কারণ, এইক্ষণে ত্রীকৃষ্ণ তাহার  
 উত্তর করিতেছেন) পরমেশ্বরের আরাধনা-ব্যতিরিক্ত যে সকল কৰ্ম্ম, তাহাই  
 বন্ধনের কারণ কিন্তু পরমেশ্বরের উদ্দেশে কৰ্ম্ম করিলে লোকেরা বদ্ধ হয়েন না;  
 অতএব হে কুন্তীনন্দন, তুমি ফলাভিলাষ পরিত্যাগ করিয়া কেবল পরমেশ্বরের  
 প্রীতিার্থ কৰ্ম্ম কর ॥ ৯ ॥ (কৰ্ম্মানুষ্ঠান যে কর্তব্য এতদ্বিষয়ে প্রজাপতির বাক্যও  
 প্রমাণ দেখাইতেছেন)। পূৰ্ব্বক সৃষ্টির প্রথমে প্রজাপতি যজ্ঞাধিকারি বিপ্রাদি প্রজা-  
 গণকে সৃষ্টি করিয়া বলিয়াছেন “হে প্রজাগণ ! এই যজ্ঞ তোমাদিগের অভিলষিত  
 ফলদাতা হউক, তোমরা এই যজ্ঞদ্বারা উত্তরোত্তর বুদ্ধি প্রাপ্ত হও (চিত্তশুদ্ধির  
 দ্বারা মোক্ষসাধন রূপ নিকাম কৰ্ম্মপ্রকরণে যদ্যপি কাম্য কৰ্ম্মের প্রশংসা অসম্ভব  
 হয়, তথাপি কৰ্ম্মের নিতান্ত অকরণাপেক্ষা কাম্যকৰ্ম্ম করাও ভদ্রদায়ক বটে এই  
 অভিপ্রায়ে কাম্যকৰ্ম্মের প্রশংসা করিয়াছেন) ॥ ১০ ॥ এই যজ্ঞদত্ত আহুতির দ্বারা  
 তোমরা দেবতাদিগের সম্বর্দ্ধনা কর এবং দেবতারাও বৃষ্টাদির দ্বারা অন্নের  
 উৎপত্তি করিয়া তোমাদিগের সম্বর্দ্ধনা করুন, এই প্রকারে পরস্পর সম্বর্দ্ধনা  
 করিলেই দেবগণের ও তোমাদিগের ইষ্ট সিদ্ধি হইবেক ॥ ১১ ॥ যজ্ঞের দ্বারা

স্মারিত টীকা ।

সর্বদো সৃষ্টি ইদমুবাচ ব্রহ্মা,—অনেন যজেন প্রমবিশ্বস্যং প্রহুয়স্যং, প্রসবোবুদ্ধিঃ, উত্তরোত্তরা-  
 মতিবুদ্ধিঃ লভসমিত্যর্থঃ । ৩ ত্র হেতুঃ—এষ যজ্ঞঃ বো যুগ্মাকং ইষ্টকামধুক্ ; ইষ্টান্ কামান্ দোধি  
 ইতি তথা ; অভীক্স্তোগপ্রদোহস্তিত্যর্থঃ । অত্র চ যজ্ঞগ্রহণাবশ্যক—কৰ্ম্মোপসংস্কারার্থং, কাম্যকৰ্ম্ম-  
 প্রশংসা তু প্রকরণাসঙ্গতাপি সামান্যতোহকৰ্ম্মণঃ কৰ্ম্ম শ্রেষ্ঠমিত্যেতদর্থে হ্রদোষঃ ॥ ১০ ॥ কথমিষ্ট-  
 কামদোক্ষো যজ্ঞোভবেদিত্যাহ দেবানিত্যাদি । অনেন যজেন হুয়ং দেবান্ ভাবয়ত, হবির্ভোগৈঃ  
 সংবর্দ্ধয়ত । তে চ দেবা বো—যুগ্মান্ সংবর্দ্ধয়ন্ত বৃষ্টাদিনা অম্মোৎপত্তিহারেণ । এবমন্যোন্যং  
 সংবর্দ্ধন্তো দেবা—হুয়ন্ত পরস্পরং শ্রেয়োহভীক্সিতমর্থং প্রাপ্যত ॥ ১১ ॥ এতদেব স্পষ্টকুর্ত্ব

ভোগান্ হি বো-দেবা দাস্যন্তে যজ্ঞভাবিতাঃ । তৈর্দত্তানপ্রদায়ৈভ্যো  
 যো ভুঙ্তে স্তেন এব সঃ ॥ ১২ ॥ যজ্ঞশিফীশিনঃ সন্তো-মুচ্যন্তে  
 সর্ককিল্বিষৈঃ । ভুঞ্জতে তে অঘং পাপা য়ে পচন্ত্যাকারণাৎ ॥ ১৩ ॥  
 অন্নাস্তবন্তি ভূতানি পর্জন্নাদন্নসম্ভবাঃ । যজ্ঞাস্তবতি পর্জন্নো-যজ্ঞঃ  
 কর্মসমুদ্ভবঃ ॥ ১৪ ॥ কর্মব্রহ্মোক্তবং বিদ্ধি ব্রহ্মাক্ষরসমুদ্ভবম্ । তস্মাৎ  
 সর্কগতং ব্রহ্ম নিত্যং যজ্ঞে প্রতিষ্ঠিতম্ ॥ ১৫ ॥ এবং প্রবর্তিতং চক্রং  
 নানুবর্তয়তীহ যঃ । অথায়ুরিন্দ্রিয়ারামো-মোহং পার্থ স জীবতি  
 ॥ ১৬ ॥ যস্ত্বাঅরতিরেবস্যাদাত্তপ্তশ্চ মানবঃ । আত্মশ্চেব চ সন্তুষ্ট-  
 স্তস্য কার্য্যং ন বিদ্রুতে ॥ ১৭ ॥ নৈব তস্য কুতেনার্থো নাকুতে নেহ  
 কশ্চ ন । ন চাস্য সর্কভূতেষু কশ্চিদর্থব্যাপ্তয়ঃ ॥ ১৮ ॥ তস্মাদসন্তঃ

স্বামিকৃত টীকা ।

কর্মাকরণে দোষমাহ ইষ্ট্যানিত্যাদি । যজ্ঞভাবিতা দেবা বৃক্ষাদিদিবা বো-যুগ্মভ্যং ভোগান্  
 দাস্যন্তি, হি যতঃ দেবৈর্দত্তানাদীন্ এভ্যো-দেবেভ্যঃ পঞ্চযজ্ঞাদিভিরদত্তা যোভুঙ্তে স তু  
 চৌরএব জ্ঞেয়ঃ ॥ ১২ ॥ ইত্যশ্চ যজ্ঞস্তএব শ্রেষ্ঠা নেতরে ইত্যাহ, যজ্ঞশিফীশিন ইত্যাদি ।  
 বৈবশ্বেবাদিযজ্ঞাবশিষ্টং যেষামন্তি পঞ্চশূনাকৃতৈঃ সর্কৈঃ কিল্বিষৈর্মুচ্যন্তে । পঞ্চশূনাস্চ স্মৃতা-  
 বুক্তাঃ ।—“কণ্ডনী পেষণী চুল্লী উদকুন্তশ্চ মার্জনী । পঞ্চশূনা গৃহস্থস্য তাভিঃ স্বর্গং ন গচ্ছতীতি” ।  
 যে ত্বান্নোভোজনার্থমেব পচন্তি নতু বৈবশ্বেবাদ্যর্থং, তে পাপাচারে অঘামব ভুঞ্জতে ॥ ১৩ ॥  
 জগচ্চক্রপ্রবৃত্তিত্তাদপি কর্ম কর্তব্যমিত্যাহ অন্নাদিতি ত্রিভিঃ । অন্নং শুক্রাণিওক্তরূপেণ পরি-  
 গতং ভূতানি উৎপদ্যন্তে, অন্নস্য চ সন্তবঃ পর্জন্নাদ্বৃক্ষৈঃ, সচ পর্জন্নো-যজ্ঞাস্তবতি, সচ যজ্ঞঃ  
 কর্মসমুদ্ভবঃ, কর্মণা যজ্ঞমানাদিব্যাপারেণ সম্যক্তিপদ্যতে ইত্যর্থঃ । অগ্নৌ দত্তাহুতিঃ সম্য-  
 গাদিত্যমুপতিষ্ঠতে । “আদিত্যাজ্জায়তে বৃষ্টির্কৃষ্ণৈরম্নং ততঃ প্রজ্যেতি” শ্রুতেঃ ॥ ১৪ ॥ তথা  
 কর্মেত্যাদি । তচ্চ যজ্ঞমানাদিব্যাপাররূপং কর্ম । ব্রহ্ম বেদঃ, তস্মাৎ প্রবৃত্তং জানীতি, ব্রহ্ম-  
 বেদাখ্যং অক্ষরাৎ পরব্রহ্মণঃ সমুদ্ভূতং বিদ্ধি । অস্ম্য মহতোভূতস্য নিশ্চিন্তমেতদ্বৎসেদো-যজ্ঞকর্মদঃ  
 সামবেদ ইতি শ্রুতেঃ । যত-এবমক্ষরাদেব যজ্ঞপ্রবৃত্তিরভিপ্রোতো-যজ্ঞঃ । তস্মাৎ সর্কগতমপ্যক্ষরং  
 ব্রহ্মনিত্যং সর্কদা যজ্ঞে প্রতিষ্ঠিতমুচ্যতে ইতি । উদ্যমস্থা সদা লক্ষ্মীরিতিবং ॥ ১৫ ॥ যস্মাদেবং  
 পরমেশ্বরেণৈব ভূতানাং পুরুষার্থসিদ্ধয়ে কর্মাদিচক্রং প্রবর্তিতং; তস্মাদকুরতো বুধাজীবিতিভিত্যাহ  
 এবমিত্যাди । পরমেশ্বরাব্যভূতাৎ বেদাখ্যাব্রহ্মণঃ পুরুষাণাং কর্মণি এ-বৃত্তিঃ, ততঃ কর্মনিপাতিঃ,  
 ততঃ পর্জন্নাঃ, ততোহম্নং, ততোভূতানি, ভূতানাঞ্চ পুনস্তদেব কর্মপ্রবৃত্তিঃ, ইত্যেবং প্রবর্তিতং  
 চক্রং যো নানুবর্তয়তি, অঘং পাপমায়ুর্হস্য স,—যত ইঞ্জিরৈর্কিষয়েধরমতি নত্বীধরাদিধনার্থে  
 কর্মণি ততো—মোহং ব্যর্থং স জীবতি ॥ ১৬ ॥ তদেবং ন কর্মণান্নারজ্যাদিত্যাদিনা অজ্ঞস্যভ্যঃ  
 করণশ্চক্ষার্থং কর্মযোগমুক্তা জ্ঞানিনঃ কর্মানুপযোগমাহ বস্থিতি দ্বাভ্যাং । আত্মন্যেব রতিঃ প্রোতি-  
 র্হস্য । ততশ্চাত্মন্যেব তৃপ্তঃ স্বানন্দানুভবেন নির্কৃতঃ, অতএব আত্মন্যেব সন্তুষ্টঃ ভোগাপেক্ষা-

দেবতাদিগের সম্বন্ধনা করিলে তাঁহারা তোমাদিগের অভিলষিত ফল প্রদান করিবেন, অতএব দেবতারা প্রদান করেন যে অন্নাদি, পঞ্চযজ্ঞাদি দ্বারা দেবতা-দিগকে তাহা না দিয়া যে ভোজন করে তাহাকে চোর বলিয়া জানিবা ॥ ১২ ॥ যাহারা বিশ্বদেবাদের উদ্দেশে দান করিয়া তাহার অবশিষ্টাংশ ভোজন করেন, তাঁহারা পঞ্চশূনা-জনিত সকল পাপ হইতে মুক্ত হয়েন কিন্তু যাহারা কেবল আপনাদিগের নিমিত্ত পাক করে, ঐ সকল পাপিষ্ঠ ব্যক্তিদের কেবল পাপাশ্রম ভোজন হয় । ( শূনাশব্দে চুলা, শিল-লোড়া, ঝাঁটা, উদুখল-মুঘল, জলের কলস, এই পাঁচ প্রাণিবধস্থানকে বুঝায় । এই সকলের দ্বারা কৰ্ম্ম করিয়া গৃহস্থেরা পাপেতে লিপ্ত হয়েন ) ॥ ১৩ ॥ শুক্লশোণিত রূপে অন্নের পরিণাম হইলে তাহা হইতে প্রাণির উৎপত্তি হয়, সে অন্ন মেঘবর্ষণদ্বারা জন্মে, এবং যাগ হইতে সেই মেঘের উৎপত্তি, আর যজ্ঞমানাদির ব্যাপারস্বরূপ কৰ্ম্ম হইতে যাগের নিষ্পত্তি হয় ॥ ১৪ ॥ যজ্ঞমানাদির ব্যাপারাত্মক যে কৰ্ম্ম, বেদ হইতে তাহার উৎপত্তি জানিবা এবং নিত্য যে পরমেশ্বর তাঁহা হইতে বেদের উদ্ভব, অতএব সৰ্বব্যাপক যে পরব্রহ্ম যাগরূপ উপায়দ্বারা তিনি সৰ্বদা প্রাপ্ত হয়েন’’ ॥ ১৫ ॥ এই যে প্রবর্তিত সংসারচক্র ( অর্থাৎ পরমেশ্বরের বাক্যাত্মক বেদ হইতে কৰ্ম্মে প্রবৃত্তি, তৎপরে কৰ্ম্মনিষ্পত্তি, কৰ্ম্মহইতে মেঘ, মেঘ হইতে অন্ন, অন্ন হইতে প্রাণী, পুনশ্চ কৰ্ম্মপ্রবৃত্তি, এইরূপ যে পরমেশ্বরের নিয়ম ) যে ব্যক্তি ইহার অনুষ্ঠান না করিয়া কেবল ইন্দ্রিয়স্বার্থ বিষয়ভোগ করে; হে পার্থ! তাহার আয়ুঃ পাপ-স্বরূপ ও জীবন বৃথা জানিবা ॥ ১৬ ॥ ( অজ্ঞানির চিত্তশুদ্ধির নিমিত্ত কৰ্ম্ম-নুষ্ঠানের আবশ্যকতা দর্শাইয়া কৰ্ম্মানুষ্ঠানে জ্ঞানি ব্যক্তির অনুপযোগিতা দর্শাই-তেছেন ) যাহার কেবল আত্মাতেই প্রীতি এবং আত্মানন্দানুভবদ্বারাই হৃদয় পুলকিত, আর বিষয় অপেক্ষা না করিয়া কেবল আত্মাতেই যে ব্যক্তির সন্তোষ, তাহার কৰ্ম্মেতে প্রয়োজন নাই, যেহেতুক শ্রুপ্রকার জ্ঞানি ব্যক্তির সং কৰ্ম্ম করিলে পুণ্য হয় না, আর কৰ্ম্ম না করিলেও পাপ হইতে পারে না এবং মোক্ষপ্রাপ্তির নিমিত্তও ত্রিভুবনের মধ্যে কোন সহকারির আবশ্যক রাখেন ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

স্বামিকৃত টীকা ।

ব্রহ্মতোষন্তস্য কৰ্ত্তব্যং নান্দীতি ॥ ১৭ ॥ তত্র হেতুমাং নৈবৈত্যাং । কৃতেন কৰ্ম্মণা তস্যার্থঃ পুণ্যং নৈবাস্তি ন চাকৃতেন কশ্চন কোপি প্রত্যবায়োহস্তি, নিরহঙ্কারভ্বেন বিধিনিষেধাতীতত্বাৎ । তথাপি তদেবাং ন প্রিয়ং, যদেতন্মনুষ্যা বিদুরিতিভুক্ততেঃ । মোক্ষে দেবভূতবিশ্বসত্ত্ববাৎ তৎপরিহারার্থং কৰ্ম্মভির্দেবাঃ সেবা ইত্যশঙ্ক্যাক্তং । সৰ্বভূতেষু ব্রহ্মাদিস্বাবরাভেষু কশ্চিদপ্যর্থব্য-পাশ্রয় আশ্রয়এব ব্যাপাশ্রয়ঃ অর্থে মোক্ষে আশ্রয়নীয়োহস্য নান্দীত্যর্থঃ । বিশ্বাতাবরাশ্রয়ৈ-বোক্তত্বাৎ ॥ ১৮ ॥ যদেবভূতস্য জ্ঞানিনএব কৰ্ম্মানুপযোগী নান্যস্য, তন্মাত্ত্বং কৰ্ম্ম কুরীত্যাং



সততং কাৰ্য্যং কৰ্ম সমাচর। অসক্তোহ্যচরন্ কৰ্ম পরমাপ্নোতি  
 পুরুষঃ ॥ ১৯ ॥ কৰ্মণৈব হি সংসিদ্ধি-মাস্থিতা জনকাদয়ঃ । লোকসং-  
 গ্রহমেবাপি সংপশ্চন্ কৰ্ত্তু মৰ্হসি ॥ ২০ ॥ যদ্বাদাচরতি শ্ৰেষ্ঠস্তত্তদেবে-  
 তরো-জনঃ । স যৎ প্রমাণং কুরুতে লোকস্তদনুবর্ততে ॥ ২১ ॥ ন মে  
 পার্থাস্তি কৰ্ত্তব্যং ত্রিষু লোকেষু কিঞ্চন । নানবাণ্ডমবাণ্ডব্যং বৰ্ত্তএব চ  
 কৰ্মণি ॥ ২২ ॥ যদি হুহং ন বৰ্ত্তেয়ং জাতু কৰ্মণ্যতশ্চিত্তঃ । মম  
 বজ্রানুবৰ্ত্তন্তে মনুষ্যাঃ পার্থ সৰ্ব্বশঃ ॥ ২৩ ॥ উৎসীদেয়ুরিমে লোকা  
 ন কুর্যাৎ কৰ্মচেদহম্ । সঙ্করশ্চ চ কৰ্ত্তা শ্চামুপহন্যামিমাঃ প্রজাঃ । ২৪ ।  
 সক্তাঃ কৰ্মণ্যবিদ্ধাংসো যথা কুৰ্বন্তি ভারত । কুর্যাদ্ভিদ্ধাংস্তথাহসক্ত-  
 শ্চিকীৰ্ষু'লোকসংগ্রহম্ ॥ ২৫ ॥ ন বুদ্ধিভেদং জনয়েদজ্ঞানাং কৰ্মসঙ্গিনাং ।  
 জ্যোয়েৎ সৰ্বকৰ্ম্মণি বিদ্বান্ যুক্তঃ সমাচরন্ ॥ ২৬ ॥ প্রকৃতেঃ ক্রিয়-

### স্বামিকৃত টীকা

তদ্বাদিতি । অসক্তঃ কলসঙ্গরহিতঃ সন্ কাৰ্য্যমবশ্যং কৰ্ত্তব্যভয়া বিহিতং নিত্যতৈমিত্তিকং  
 কৰ্ম সম্যাগাচর, হি যস্মাদসক্তঃ কৰ্ম্মাচরন্ পুরুষঃ পরং মোক্ষং চিত্তশুদ্ধিলাভা আশ্রোতি ॥ ১৯ ॥  
 অত্র সদাচারং প্রমাণয়তি কৰ্মণৈবেত্যাদি । কৰ্মণৈব শুদ্ধসত্ত্বঃ সংসিদ্ধিঃ সম্যকজ্ঞানং প্রাপ্তা  
 ইত্যর্থঃ । যদ্যপি সম্যক জ্ঞানিনমেবাজ্ঞানং অন্যসে তথাপি কৰ্ম্মাচরণং ভক্ত্যমেবেত্যাহ লোকসং-  
 গ্রহমিত্যাদি । লোকস্য সংগ্রহঃ স্বধৰ্ম্মে অবৰ্ত্তনং । ময়া কৰ্ম্মণি কৃতে জনঃ সৰ্ব্বোহপি কৰিষ্যত্য-  
 ন্যথা জ্ঞানিদৃষ্টান্তেনাজঃ কৰ্ম্মভ্যজ্ঞে, নিখিলজ্ঞান্যত-ইত্যেবং লোককৰ্ম্মণি তাবৎ প্রয়ো-  
 জনং সংপশ্চান্ কৰ্ম্মকৰ্ত্তুমবাহসি ন' ত্যক্তমিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥ কৰ্ম্মকরণে লোকসংগ্রহোযথা-  
 স্যাত্তদাহ যদ্যদিত্যাদি । ইতরং প্রাকৃতোজনোহপি তত্তদাচরতি । স শ্ৰেষ্ঠোজনঃ কৰ্ম্মশাস্ত্রং  
 তদ্বিত্তিশাস্ত্রং বা যৎ প্রমাণং অন্যতে তদেব লোকোহপ্যনুসরতি ॥ ২১ ॥ তত্রাহমেব দৃষ্টান্ত  
 ইত্যাহ ন মে ইত্যাদিত্রিভিঃ । হে পার্থ, মে কৰ্ত্তব্যং নাস্তি, যতশ্চিহপি লোকেষু অপ্রাপ্তং  
 সংপ্রাপ্তব্যং নাস্তি, তথাপি কৰ্ম্মনিবৰ্ত্তএব কৰ্ম্মকরোম্যেবেত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥ অকৰণে লোকস্য  
 নাশং দৰ্শয়তি যদীতি । জাতু কদাচিৎ অতল্লিতোহনলসঃ সন্ যদি কৰ্ম্মণি ন বৰ্ত্তেয়ং কৰ্ম্ম  
 নানুভিষ্টেয়ং তর্হি মমৈব বজ্র নার্তং মনুষ্যা অনুবৰ্ত্তন্তেহনুবৰ্ত্তেরন্নিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ ততঃ কিমত-  
 আহ উৎসীদেয়ুরিত্যাদি । উৎসীদেয়ুঃ ধৰ্ম্মলোপেন নশ্যেয়ুঃ, ততশ্চ যো বর্গসঙ্করো ভবেৎ  
 তস্যাপ্যহমেব কৰ্ত্তা স্যাৎ ভবেয়ৎ । এবমহনৈব প্রজা উপহন্যাৎ মলিনীকুর্যাৎ ॥ ২৪ ॥  
 তদ্বাদ্যবিদ্যাপি লোকসংগ্রহার্থং তৎকৃপয়া কৰ্ম্মকাৰ্য্যমিত্যুপসংহরতি সক্তাইত্যাদি । কৰ্ম্মণি  
 সক্তা অভিনিবিক্টাঃ সন্তোহজ্ঞা যথা কৰ্ম্ম কুৰ্বন্তি, অসক্তঃ সন্ বিদ্বানপি তথৈব কুর্যাৎ লোক-  
 সংগ্রহং কুৰ্মিষ্মহুঃ ॥ ২৫ ॥ ননু কৃপয়া তত্তজ্ঞানমেবোপদেশ্যুং যুক্তং নেত্যাহ ন বুদ্ধিভেদ-  
 শ্চিত্তাশিদি । লোকসংগ্রহার্থং কৰ্ম্মণি কৰ্ম্মণি

(উক্ত প্রকার জ্ঞানি ব্যক্তির পক্ষেই কর্ম করণের প্রয়োজন নাই কিন্তু এতাদৃশ জ্ঞানরহিত ব্যক্তিদিগের কর্মানুষ্ঠান কর্তব্য) অতএব হে ধনঞ্জয়! শাস্ত্রেতে অবশ্য কর্তব্য বলিয়া যে সকল কর্মের বিধান আছে, তুমি ফলকামনা ত্যাগপূর্বক তাহার অনুষ্ঠান কর, যেহেতু ফলাভিলাষ-রহিত হইয়া কর্ম করিলে মনুষ্য চিত্তশুদ্ধি ও তত্ত্বজ্ঞানদ্বারা মোক্ষ প্রাপ্ত হইবেন ॥ ১৯ ॥ (এতদ্বিষয়ে পূর্ব২ সাধু ব্যক্তিদিগের আচার প্রমাণ দেখাইতেছেন) জনকাদি জ্ঞানি লোকেরা কর্মদ্বারাই জ্ঞান প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, অতএব তুমিও কর্ম কর। আর যদিও তোমার বোধ হইয়া থাকে যে, তুমি জ্ঞানী হইয়াছ, তথাপি স্বধর্ম্মেতে লোকের প্রবৃত্তিনিমিত্ত তোমার কর্ম করা উচিত, নতুবা জ্ঞানির কর্মপরিত্যাগ দেখিয়া অজ্ঞ লোকেরাও কর্মত্যাগ করিবে, তাহা হইলে একেবারে কর্মলোপ হইয়া যাইবে ॥ ২০ ॥ প্রধান ব্যক্তি যে ব্যবহার করেন, অন্য লোকেরাও তাহাই করে। আর, কর্মশাস্ত্র বা তন্নিবর্তক শাস্ত্র-এ দুয়ের মধ্যে শ্রেষ্ঠ ব্যক্তি যে শাস্ত্রপ্রমাণে চলেন, অন্য লোকেরাও সেই শাস্ত্রাবলম্বী হয় ॥ ২১ ॥ (শ্রীকৃষ্ণ এ বিষয়ে আপনাকেই দৃষ্টান্ত দেখাইতেছেন) হে পার্থ! আমার কর্তব্য কিছুই নাই, যেহেতু ত্রিভুবনमध्ये এমন কোন বস্তু অপ্রাপ্ত নাই যে তদর্থে আমার কর্মানুষ্ঠান করিতে হয়; কিন্তু তথাচ আমি কর্মেতে প্রবর্ত আছি ॥ ২২ ॥ (ইহার কারণ এই যে) আমি যদিও আলম্ব্যশূন্য হইয়া কখনও কর্মানুষ্ঠান না করি, হে অর্জুন! তবে আমার কর্মত্যাগ দেখিয়া সকলেই কর্ম পরিত্যাগ করিয়া আচারভ্রষ্ট হইবে, তাহা হইলে আমিই বর্ণসঙ্কর উৎপত্তির মূল হইয়া এই প্রজাগণকে পাপযুক্ত করিব ॥ ২৪ ॥ অতএব হে অর্জুন! ফলাভিলাষি হইয়া অজ্ঞান লোকেরা যেকপ কর্মানুষ্ঠান করে, লোকসংগ্রহ-ইচ্ছুক জ্ঞানবান ব্যক্তিরও কামনা ত্যাগপূর্বক সেইরূপ কর্মানুষ্ঠান কর্তব্য হয় ॥ ২৫ ॥ জ্ঞানবান ব্যক্তি আপনি সাবধানে নিষ্কাম কর্মের অনুষ্ঠান করিয়া অজ্ঞ লোক সকলকে কর্মেতেই নিয়োজিত করিবেন, (জ্ঞানোপদেশ করাই কর্তব্য বটে কিন্তু অত্যন্ত দুর্খলোক-দিগের প্রতি তাহা উচিত নহে) যেহেতুক কর্ম হইতে অজ্ঞান লোকেরদের বুদ্ধি চালন করিলে তাহাতে জ্ঞানোদয় না হইয়া কেবল কর্মেতেই তাহাদিগের অশ্রদ্ধা জন্মিবে, স্তবরাং তাহাদিগের কর্ম-ব্রহ্ম উভয় ভ্রষ্ট হইবার সম্ভাবনা ॥ ২৬ ॥ (যদি

স্বামিকৃত টীকা ।

জনয়েৎ, কর্মণঃ সকাশাধিচালনং ন কুর্ধ্যৎ, অপি তু জোষয়েৎ সেবয়েৎ, অজ্ঞান কর্ম্মণি কারয়ে-  
দিত্যর্থঃ । কথং যুক্তঃ অবহিতোভূত্বা স্বয়মাচরন্ সন্ বুদ্ধিচালনে কৃতে সতি কর্ম্মন্ অজ্ঞানিবৃত্তেঃ

মাণানি গুণৈঃ কর্ম্মাণি সর্বশঃ । অহঙ্কারবিমূঢ়াত্মা কর্ত্তাহমিতি মন্ততে  
 ॥ ২৭ ॥ তত্ত্ববিত্ত্ব মহাবাহো গুণকর্ম্মবিভাগয়োঃ । গুণাগুণেষু বর্ত্তন্ত-ইতি  
 মত্বা ন সজ্জতে ॥ ২৮ ॥ প্রকৃতে গুণসংমূঢ়াঃ সজ্জন্তে গুণকর্ম্মকু । তান-  
 কৃৎস্নবিদো মন্দান্ কৃৎস্নবিন্ন বিচালয়েৎ ॥ ২৯ ॥ ময়ি সর্বাণি কর্ম্মাণি  
 সংন্যস্যাধ্যাত্মচেতসা । নিরাশীর্নির্ম্মমোভূত্বা যুধ্যস্ব বিগতজ্বরঃ ॥ ৩০ ॥  
 যে মে মতমিদং নিত্য-মনুতিষ্ঠন্তি মানবাঃ । শ্রদ্ধাবন্তোহনন্থয়ন্তো  
 মুচ্যন্তে তেহপি কর্ম্মভিঃ ॥ ৩১ ॥ যে হেতদভ্যাসয়ন্তো-নানুতিষ্ঠন্তি  
 মে মতম্ । সর্ব-জ্ঞানবিমূঢ়াংস্তান্ বিদ্ধি নষ্টানচেতসঃ ॥ ৩২ ॥ সদৃশং  
 চেষ্টতে স্বস্যাঃ প্রকৃতেজ্ঞানবানপি । প্রকৃতিং যাস্তি ভূতানি  
 নিগ্রহঃ কিং করিষ্যতি ॥ ৩৩ ॥ ইন্দ্রিয়সোন্দ্রিয়সার্থে রাগদ्वेषৌ

### স্বামিকৃত টীকা

ওহি বিদ্বদ্বিদূষোঃ কোবিশেষ? ইত্যশঙ্ক্যোভয়োর্কিশেষঃ দর্শয়তি—প্রকৃতে র্ত্তি হ্যভ্যাসঃ ।  
 প্রকৃতে গুণৈঃ প্রকৃতি কার্ঠ্যৈরিঞ্জিতৈঃ সর্বপ্রকারেণ জিয়মাণানি যানি কর্ম্মাণি তান্যহমেব কর্ত্তা  
 করোমীতি মন্যতে, অত্র হেতুঃ অহঙ্কারেণ স্রিয়াদি স্বাধ্যায়েন বিমূঢ়বুদ্ধিঃ সন্ ॥ ২৭ ॥ বিদ্বাং  
 স্ত ন তথা মন্যতে ইত্যাহ তত্ত্ববিদিত্যাদি । নাহং গুণাত্মক ইতি গুণেভ্য আত্মনো-বিভাগঃ ।  
 ন মে কর্ম্মাণি কৰ্ম্মভ্যোপায়া নোবিভাগঃ । তয়ো গুণকর্ম্মবিভাগয়োঃ স্তত্ত্বং বেত্তি স তু ন  
 সজ্জতে কর্ত্তৃত্বাভিনিবেশং ন করোতি । অত্র হেতুঃ-গুণা ইঞ্জিয়াণি গুণেষু বিষয়েষু অবর্ত্তে র্ত্ত-  
 হমিতি মত্বা ॥ ২৮ ॥ ন বুদ্ধিভেদমিত্যাচ্যুপসংহরতি প্রকৃতে র্ত্তিত্যাদি । যে প্রকৃতে গুণৈঃ  
 'সত্বাদিভিঃ সংমূঢ়াঃ সন্তো-গুণে র্ত্তিয়েষু তত্ত্বং কর্ম্মসু সজ্জন্তে তান্ অকৃৎস্নবিদো মন্দান্  
 কৃৎস্নবিন্ন সর্বজ্ঞো ন বিচালয়েৎ ॥ ২৯ ॥ তদেবং তত্ত্ববিদাপি কর্ম্মকর্ত্তব্যং, ত্ত্ব নাভ্যাগি  
 তত্ত্ববিদতঃ কৰ্ম্মেব কুর্কিত্যাহ ময়ীত্যাদি । সর্বাণি কর্ম্মাণি ময়ি সংন্যস্য সমর্প্য অধ্যাত্ম-  
 চেতসা অন্তর্হান্যধীনোহহং করোমীতি দৃষ্ট্যা নিরাশীর্নির্কানঃ মৎফলনাশনং মদর্শমিদং কুর্শ্ব-  
 ত্যেবং মনতাত্মন্যশ্চ ভূত্বা যুধ্যস্ব ॥ ৩০ ॥ এবং কর্ম্মানুষ্ঠানে গুণমাহ, যে মে ইত্যাদি । মতাক্য  
 শ্রদ্ধাবন্তঃ অনন্থয়ন্তঃ দুঃখাত্মকে কর্ম্মাণি অবর্ত্তয়তীতি দোর্ধ্বক্শিনকূর্কভাশ্চ যে মদীয় মতমনুতিষ্ঠন্তি  
 তেহপি শটনঃ সম্যগ্ জ্ঞানিবৎ কর্ম্মভিন্মুচ্যন্তে, বিগতজ্বরস্যাক্রশোকশ্চ ভূত্বা ॥ ৩১ ॥ বিপাক  
 দোষমাহ যে ভিত্ত্যাদি । যে তু নানুতিষ্ঠন্তি তানচেতসো-বিবেকশূন্যান তত্বেব সর্বশিন্ কর্ম্মাণি  
 ব্রহ্মবিষয়ে যজ্ঞজ্ঞানং তত্র বিমূঢ়ান্ নষ্টান্ বিদ্ধি ॥ ৩২ ॥ ননু ওহি মহাকলভ্যা দিস্রিয়াণি নিগ্রহ  
 নিকানঃ সন্তঃ সর্বেহপি স্বধর্ম্মমেব কিং নানুতিষ্ঠন্তি তত্রাহ সদৃশমিত্যাদি । প্রকৃতিং প্রাচীনকর্ম্ম-  
 সংস্কারাধীনস্বভাবং, স্বস্যাঃ স্বকীয়ায়াঃ প্রকৃতেঃ স্বভাবস্য সদৃশমনুরূপমেব গুণদোষজ্ঞানবানপি  
 চেষ্টতে কিং পুনর্বক্তব্যমজ্ঞচেষ্টত ইতি, যস্মাদ্ভূতানি সর্বেহপি প্রাণিনঃ প্রকৃতিং যাস্তি  
 অনুবর্ত্তন্তে । এবং সতি ইঞ্জিয়নিগ্রহঃ কিং করিষ্যতি প্রকৃতে র্ত্তলীয়স্বাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥ নহেবং

বল জ্ঞানবানেরও যদ্যপি কর্ম করিতে হইল তবে জ্ঞানি-অজ্ঞানির প্রভেদ কি ? দুই শ্লোকের দ্বারা ইহার সিদ্ধান্ত করিতেছেন ) স্বভাবের কার্য যে ইন্দ্রিয় সকল, তাবৎ কর্ম তাহারাই করিয়া থাকে, কিন্তু ইন্দ্রিয়াদিতে আত্মদৃষ্টিদ্বারা মোহিত ব্যক্তি সকল অভিমান করে—এই সকল কর্মের কর্তা আমরাই হই ॥ ২৭ ॥ কিন্তু হে মহাবাহো ! যাঁহারা আত্মাকে ইন্দ্রিয়াদি হইতে ভিন্ন এবং অকর্তা জানেন, তাঁহারা—ইন্দ্রিয় সকল আপনং বিষয়ে স্বয়ং প্রবর্ত হইয়া থাকে এইরূপ জ্ঞান করিয়া—কর্মেতে আসক্ত হয়েন না ॥ ২৮ ॥ প্রকৃতির সত্ত্বাদি গুণদ্বারা মোহিত ব্যক্তির ইন্দ্রিয়াদিকেই আত্মা জ্ঞান করে এবং ইন্দ্রিয় সকলের কর্মেতেই আত্মার কর্তৃত্ব মানে, জ্ঞানবান ব্যক্তি সে অগ্নিবুদ্ধি অজ্ঞানদিগের বুদ্ধিচালন করিবেন না ॥ ২৯ ॥ ( লোকসংগ্রহ নিমিত্ত তত্ত্বজ্ঞানিরও কর্মানুষ্ঠানের আবশ্যকতা দর্শাইয়া ভগবান তত্ত্বজ্ঞানার্থি অর্জুনকে কর্মানুষ্ঠানের সন্ধান কহিতেছেন ) হে ধনঞ্জয় ! আমাতে ( অর্থাৎ পরমেশ্বরেতে ) সকল কর্ম সমর্পণ করিয়া, “পরমেশ্বরের অধীন হইয়া কর্ম করিতেছি” এই বোধে ফলাভিলাষ, মায়া ও শোক ত্যাগপূর্বক তুমি যুদ্ধে প্রবর্ত হও ॥ ৩০ ॥ ( একপ কর্মারম্ভের কি গুণ তাহা বলিতেছেন ) যাঁহারা দোষ দৃষ্টি না করিয়া আমার বাক্যে আত্মপূর্বক সর্বদা এই মত আশ্রয় করেন, তাঁহারা কর্ম করিতেই ক্রমশঃ কর্মবন্ধনহইতে মুক্ত হয়েন ॥ ৩১ ॥ কিন্তু আমার এই মতের উপর দোষ দৃষ্টি করিয়া যাঁহারা কর্মারম্ভ না করে, তাঁহারা সকল কর্ম-বিষয়ে ও ব্রহ্মবিষয়ে যেকপ জ্ঞান কর্তব্য তাহারহিত, অতএব তাঁহাদেরিগকে বিবেচনাশূন্য এবং কর্মবন্ধনগ্রস্ত জানিবা ॥ ৩২ ॥ ( যদি বল নিষ্কাম কর্মে এই মহৎ ফল আছে তবে ইন্দ্রিয়নিগ্রহ করিয়া নিষ্কামী হইয়া সকলেই কেন স্বধর্ম্মারম্ভে প্রবর্ত না হয়েন ? এ কথার উত্তর এই যে ) কর্মের দোষ-গুণ জানিয়া জ্ঞানবান ব্যক্তিরও স্মরণ জন্মান্তরীয় কর্মজন্য সংস্কারানুসারে চেষ্টা করেন তাহাতে অজ্ঞানির প্রতি বক্তব্য কি ! যেহেতুক প্রাণিমানুষই প্রারম্ভের পশ্চাদ্বর্তী হয়েন ॥ ৩৩ ॥ ( যদি বল প্রাণিমানুষই প্রারম্ভের অধীন হইয়া কর্ম করেন

স্বামিকৃত টীকা

প্রকৃত্যধীনৈব চেৎ পুরুষস্য প্রবৃত্তিঃ তর্হি বিধিনিষেধশাস্ত্রস্য টৈবয়থ্যং প্রাপ্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ ইন্দ্রিয়-  
স্যেত্যাদি । বীপস্যাং প্রত্যেকং সর্কেষামিন্দ্রিয়ানিমিত্তাকং । অর্থে স্ব স্ব বিষয়ে, অনুকূলে  
রাগঃপ্রতিকূলে, ঘেষইত্যেবং রাগঘেযৌ বাবস্থিতৌ অবশ্যং ভাবিনৌ, তদুচ্চ তদনুরূপা প্রবৃ-  
ক্তিঃসিদ্ধি সফলং প্রকৃতিঃ তদ্বাপি তয়েবশবজ্ঞ ন ভবেদ্বিতি শাস্ত্রেণ নিয়ম্যতে, হি যস্মাদস্য

ব্যবস্থিতো । তয়োঁ বশমাগচ্ছেৎ তৌ হ্যস্য পরিপস্থিতৌ ॥ ৩৪ ॥  
 শ্রেয়ান্ স্বধর্মোবিগুণঃ পরধর্মাত্ স্বনুষ্ঠিতাৎ । স্বধর্মো নিধনং  
 শ্রেয়ঃ পরধর্মোভয়াবহঃ ॥ ৩৫ ॥ অর্জুনউবাচ । অথ কেন প্রযুক্তো-  
 হ্যয়ং পাপঞ্চরতি পুরুষঃ । অনিচ্ছন্নপি বাঞ্চ্যে'য় বলাদিব নিযোজিতঃ  
 ॥ ৩৬ ॥ শ্রীভগবানুবাচ । কামএষ-ক্রোধএষ রজোগুণসমুত্তবঃ । মহাশনো  
 মহাপাপু। বিদ্বোঁনমিহ বৈরিণং ॥ ৩৭ ॥ ধূমেনাব্রিয়তে বহ্নির্থা-  
 দর্শো-মলেন চ । যথোলেনানুরতোগর্ভস্তথা তেনেদমাবৃতং ॥ ৩৮ ॥  
 আবৃতং জ্ঞানমেতেন জ্ঞানিনো নিত্যবৈরিণা । কামরূপেণ কৌন্তেয়

### স্বামিকৃত টীকা ।

বতিতং পুরুষমনর্থেহপি গভীরপ্রাণতীব্র প্রকৃতিবল্যং প্রবর্তয়তি, শাশ্বৎ ততঃ প্রাগেব বিষয়েষু  
 রাগদ্বेषপ্রতিবন্ধকে পরমেশ্বরভজনাদৌ প্রবর্তয়তি, ততঃ গভীরপ্রাণতঃপাতাৎ পূর্ষমেব না-  
 বমাপ্রতিইব নানর্থং প্রাপ্নোতি ॥ ৩৪ ॥ তদেবং স্বাভাবিকীং পশাদিসদৃশীং প্রবৃত্তিং তাকু-  
 ধর্মো প্রবর্তিতব্যমিত্যুক্তং । তর্কি স্বধর্মস্য যুদ্ধাদেদৃঃপরূপস্য যথাবৎ কর্ত্ত্বমশক্ত্যাত্মাং পরধর্মস্য  
 চাহিংসাদেঃ স্বকরত্বাদিহা বিশেষাক্ত তত্র প্রবর্তিতুমিচ্ছন্তং প্রত্যাহ শ্রেয়ানিত্যাदि । অঙ্গভী-  
 নোহপি স্বধর্মঃ শ্রেয়ান্ প্রশস্তত্বঃ বনুষ্ঠিতাৎ সকলাসমংপূর্ত্ত্য কৃতাদপি পরধর্ম্যং সাক্ষাৎ,  
 তত্র হেতুঃ স্বধর্ম্যে যুদ্ধাদৌ প্রবর্তমানস্য নিধনং মরণমপি শ্রেষ্ঠং, স্বর্গাদিপ্রাপকত্বাৎ । পরধর্ম্যস্ত  
 পরস্য তু ভয়াবহঃ ন সিদ্ধয়েন নরকপ্রাপকত্বাৎ ॥ ৩৫ ॥ তয়োঁ বশমাগচ্ছেদিত্যুক্তং । তদেত-  
 দশকাং মথানো অর্জুনউবাচ ; অথৈত্যাदि । বৃক্ষেরংশেহবতীর্ণো বাঞ্চ্যেঃ, তে বাঞ্চ্যে !  
 অনর্থকপং পাপং কর্ত্ত্বানিচ্ছন্নপি কেন প্রযুক্তঃ প্রেরিতোহয়ং পুরুষঃ পাপং চরতি, কামক্রোধো  
 বিবেকবলেন নিরুক্ততোহপি পুরুষস্য পাপে পুনঃ প্রবৃত্তির্দর্শনাৎ । অন্যোহপি তয়োঁ লভুতঃ  
 কশ্চিৎ প্রবর্তকো ভবেদिति সন্তাবনয়া প্রার্থঃ ॥ ৩৬ ॥ অত্রোক্তবৎ শ্রীভগবানুবাচ । কাম এষ  
 ইত্যাদি, যদ্বাং পৃষ্টোহেতুরেষঃ কামএব । ননু ক্রোধোহপি পূর্বে ভ্রোক্তেঃ ; সত্যং'নামৌ ততঃ  
 পৃথক্ কিন্তু ক্রোধোহপ্যেব-এব, কামএব হি কেনচিৎ প্রতিকৃতঃ ক্রোধাত্মনা পরিণমতে । পূর্বে  
 পৃথক্নোহন্যোহপি ক্রোধঃ কামজয়-এব ক্রোধজয়-ইত্যভিপ্রায়েণ ক্রোমেন একীকৃত্যোচ্যতে  
 রজোগুণাৎ সমুত্তবতীতি, তথা অনেন নন্তুহ্য রজসি ক্ষয়ং নীতে সতি কামোজীযত ইতি  
 সূচিতং । এনং কানমিহ মোক্ষমার্গে বৈরিণং বিদ্ধি, অয়ঞ্চ বক্ষ্যামাণক্রমেণ তন্তব্যএব, যতোনামৌ  
 দামেন সন্ধাতুং শক্য ইত্যাহ—মহাশনঃ মহদশনং যস্য দুপ্পূর ইত্যাহঃ । ন চ সাম্য সন্ধাতুং শক্যঃ,  
 যতো মহাপাপু। অতুতঃ ॥ ৩৭ ॥ কামস্য বৈরিভূতং দর্শয়তি, ধূমেন সহজেন বহ্নিরাব্রিয়তে  
 আচ্ছাদ্যতে, যথা চাদর্শো মলেনাগন্তঃকেন, যথা উল্লেন গর্ভবেষ্টনচর্মণ্য গর্ভঃ সর্বতোনিরুধ্যাবৃতঃ ।  
 তথা প্রকারত্বয়েগপি তেন কামেনাবৃতমিদং ॥ ৩৮ ॥ ইদং শব্দনির্দিষ্টং দর্শয়ন্ বৈরিভূতং  
 ক্ষুটয়তি আবৃতমিত্যাदि । ইদং বিবেকজ্ঞানং প্রেতনাবৃতং অজস্য যদ্ব ভোগসমনে কামঃ

তবে শাস্ত্রীয় বিধি-নিষেধের প্রয়োজন কি? ইহার উত্তর) ইন্দ্রিয়মাত্রেরই প্রতিকূল বিষয়ে দ্বেষ এবং অনুকূল বিষয়ে অভিলাষ অবস্থা হইয়া থাকে (যেমন ভ্রাণেন্দ্রিয়ের বিষয়-গন্ধ, তাহার মধ্যে দুর্গন্ধের প্রতি দ্বেষ, সঙ্গন্ধের প্রতি অভিলাষ ইত্যাদি) অতএব শাস্ত্রে এই নিয়ম করেন, অভিলাষ-দ্বেষের বশীভূত হইবেক না; যেহেতুক অভিলাষ-দ্বেষ পুরুষের প্রবল শত্রুস্বরূপ হয়। (জন্মান্তরীয় সংস্কার, বিষয়চিন্তনের দ্বারা অভিলাষ-দ্বেষকে উৎপন্ন করাইয়া গভীর স্রোতে পাতিতের ন্যায় পুরুষকে প্রবর্ত্ত করায়, কিন্তু শাস্ত্র অভিলাষ-দ্বেষের প্রতিবন্ধকীভূত পরমেশ্বরারাদনাতে প্রবৃত্তি দেন, তথাচ গভীর স্রোতে পতনের পূর্বে যে ব্যক্তি নৌকারোহণ করে, তাহার ন্যায় অভিলাষ-দ্বেষের বশ না হইতে পরমেশ্বরারাদনায় প্রবর্ত্ত হইলে অনর্থ ঘটতে পারে না) ॥ ৩৪ ॥ [এই সকল শ্লোকের তাৎপর্য্যে এই স্থির হইল যে, স্বভাবানুযায়ি প্রবৃত্তি ত্যাগ করিয়া, স্বধর্ম্মই করিবে। ইহাতে এই আপত্তি হইতে পারে-ছুঃখদায়ক যুদ্ধাদিরূপ স্বধর্ম্ম না করিয়া অহিংসাদিরূপ যে পরধর্ম্ম তাহাই কেন না করি? ইহার উত্তর এই যে] সর্বাদ্বৈতম্পন্ন যে পরধর্ম্ম তদপেক্ষা অঙ্গহীন স্বধর্ম্মও শ্রেষ্ঠ, যেহেতুক যুদ্ধাদিরূপ স্বধর্ম্মেতে প্রাণ বিয়োগ হইলেও তাহাতে স্বর্গলাভ হয় কিন্তু এক জাতির ধর্ম্ম অন্য জাতির প্রতি নিষিদ্ধ প্রযুক্ত তাহা করিলে পাপ জন্মে ॥ ৩৫ ॥ (এইক্ষণে অর্জুন রাগ-দ্বেষকে বশীভূতকরণ অশক্য বোধ করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে জিজ্ঞাসা করিতেছেন) হে নৃষিঃশাবতঃস! পাপকর্য্য করিতে ইচ্ছা না থাকিলেও যেন অন্য কেহ বলপূর্ব্বক তাহাতে নিযোজিত করে, অতএব পাপ-কর্ম্মেতে প্রাবর্ত্তক অন্য কেহ আছে কি? ॥ ৩৬ ॥ শ্রীকৃষ্ণের উত্তর। হে অর্জুন! তুমি যে কারণ জিজ্ঞাসা করিলে, সে কেবল অভিলাষ। কোন কারণবশতঃ অভিলাষের ব্যাঘাত হইলে ঐ অভিলাষই ক্রোধরূপে উৎপন্ন হয়। অভিলাষ রজোগুণের কার্য্য তথাচ সত্ত্বগুণকে অবলম্বন করিলে রজোগুণ বিনাশ পায়, তাহা হইলে আর অভিলাষ জন্মিতে পারে না। এই উগ্রতর অভিলাষের পরিপূরণ সতি দুঃসাধ্য, অতএব ইহাকেই মোক্ষপথের বৈরি জানিবা ॥ ৩৭ ॥ যেমন ধূম অগ্নিকে আচ্ছাদন করে, আর মলা দর্পণকে ঢাকিয়া রাখে এবং গর্ভবেষ্টন-চর্ম্ম যে প্রকার গর্ভস্থ প্রাণিকে বেষ্টন করিয়া থাকে, সেইরূপ এই অভিলাষ বিবেক-জ্ঞানকে আচ্ছাদিত করিয়া রাখে ॥ ৩৮ ॥ জ্ঞানির পক্ষে নিত্যবৈরি যে অভিলাষ তাহা বিবেক-জ্ঞানকে প্রকাশ হইতে দেয় না। হে কুন্তীনন্দন! ভূরিং বিষয় পাই,

স্বামিকৃত টীকা।

স্বহৃৎহেতুরেব পরিণামে তু বৈরিতাং প্রতিপদ্যতে, জ্ঞানিনঃ পুনঃ তৎকালমপ্যর্থানুসন্ধানাদুৎখ-  
হেতুরেবেতি নিত্যবৈরিণেত্যুক্তং। কিঞ্চ বিষয়ৈঃ পুৰ্য্যমাণোহপি যোদুশ্পরঃ আপুৰ্য্যমাণস্ত

হুস্পূরেণানলেন চ ॥ ৩৯ ॥ ইঞ্জিয়ানি মনোবুদ্ধিরস্যাধিষ্ঠানমুচ্যতে ।  
 এতৈর্কিমোহয়তোষ জ্ঞানমাবৃত্য দেহিনং ॥ ৪০ ॥ তস্মাত্তুমিঞ্জিয়াণ্যাদৌ  
 নিয়ম্য ভরতর্ষভ । পাপ্পানং প্রজহি ছেনং জ্ঞানবিজ্ঞাননাশনং ॥ ৪১ ॥  
 ইঞ্জিয়ানি পরাণ্যাহু-রিন্দ্রিয়েভ্যঃ পরং মনঃ । মনসস্তু পরা বুদ্ধি-বুদ্ধে  
 র্যঃ পরতস্তু সঃ ॥ ৪২ ॥ এবং বুদ্ধেঃ পরং বুদ্ধা সংশ্লভ্যাত্মানমাশ্রয় ।  
 জহি শত্রুং মহাবাহো কামরূপং দুঃসদং ॥ ৪৩ ॥ ইতিশ্রীভগবদ্গী-  
 তাস্থ কৰ্মণ্যোগো-নাম-তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ।

### শ্রীভগবানুবাচ ।

ইমং বিবস্বতে যোগং প্রোক্তবানহমব্যয়ং । বিবস্বান মনবে গ্রাহ  
 মনুরিক্ষাকবেহব্রবীৎ ॥ ১ ॥ এবং পরম্পরাপ্রাপ্ত-মিমং রাজর্ষয়ো-বিভূঃ ।  
 স কালেনেহ মহতা যোগেনষ্ঠঃ পরন্তপ ॥ ২ ॥ স এবায়ং ময়া তেহদ্য

### স্বামিকৃত টীকা ।

শোকসন্তাপহেতুত্বাদিনলত্বাৎ, অনেন সর্কান্ প্রতি নিত্যবৈরিভবনুক্রং ॥ ৩৯ ॥ ইদানীং  
 ভস্মাধিষ্ঠানং কথয়ন জ্যোগায়মাহ ইঞ্জিয়াণিতি দ্বাভ্যাং । ইঞ্জিয়াণীত্যাदि । বিষয়দর্শন-  
 শ্রবণাদিভিঃ সঙ্কল্পেনাধ্যবসায়েন চ কামস্যাবির্ভাবাৎ ইঞ্জিয়াণি চ মনশ্চ বুদ্ধিচ্চাধিষ্ঠানমুচ্যতে,  
 এতৈরিঞ্জিয়াদিভি-দর্শনাদিব্যাপারবস্তুরাশ্রয়ভূতৈর্বিবেকজ্ঞানমাবৃত্য দেহিনং বিমোহয়তি ।  
 ৪০ ॥ তস্মাদেনং তস্মাত্তুমিতি । আদৌ বিমোহাৎ পূর্বমেব ইঞ্জিয়াণি মানাবুদ্ধিঞ্চ নিয়ম্য  
 পাপরূপমেনং কামং (হি ক্ষটং) প্রজতি দ্বাতয় ॥ ৪১ ॥ যত্র চিত্তপ্রাণিধানেন ইঞ্জিয়াণি নিয়ন্তং  
 শক্যন্তে তদাত্মস্বরূপং দেহাদিভ্যো বিবিচ্য দর্শয়তি ইঞ্জিয়াণীত্যাदि । ইঞ্জিয়াণি দেহাদিভ্যো-  
 গ্রাহেভ্যঃ পরাণি শ্রেষ্ঠান্যাহঃ, সূক্ষ্মত্বাৎ প্রকাশকত্বাচ্চ, অতএব তদ্বাতিরিক্তত্বমর্থানুকূলং ভবতি  
 ইঞ্জিয়েভ্যশ্চ সঙ্কল্পোজ্জকং মনঃ, পরং, তৎপ্রবর্তকত্বাৎ । মনসস্তু বুদ্ধিনিষ্ঠয়াজ্জিক্য পরা, নিষ্ঠা-  
 পূর্বত্বাৎ সঙ্কল্পস্য । যন্ত বুদ্ধেঃ পরঃ তৎসাক্ষীত্বনাবস্থিভঃ সর্কাস্তরং, স আত্মা তং বিমোহয়তি,  
 দেহিনমিতি দেহিশব্দোক্ত আত্মা, স ইতি পরামুচ্যতে ॥ ৪২ ॥ উপসংহৃত্য এওঁমিতি । বুদ্ধে-  
 রেব বিষয়ে ইঞ্জিয়াদিজন্যঃ কামাদিবিজ্রিয়াঃ । আত্মা, তু নির্বিকারঃ, তৎসাক্ষীত্ব্যেবং বুদ্ধেঃ  
 পরং আত্মানং বুদ্ধা আত্মনা এবংভূতনিষ্ঠয়াজ্জিক্য বুদ্ধ্যা আত্মানং মনঃ সংশ্লভ্য নিষ্ঠচলং  
 কৃত্বা কামরূপিণং শত্রুং জহি মারয় । দুঃসদং দুঃখে নাসাদনীয়ং; দুর্বিজ্ঞেয়মিত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

### ইতিতৃতীয়োহধ্যায়ঃ ।

এবং ভাবদধ্যায়স্বয়েন কৰ্মণ্যোগোপায়ো-জ্ঞানযো-গোমোক্সসাধনত্বেনোক্তঃ । তমেব ব্রহ্মার্প-  
 ণাদিস্তপবিধানেন তন্ত্বং পদার্থবিবেকাদিনা চ অগণয়িত্ব্যন প্রথমং তাবৎ পরম্পরাপ্রাপ্তজ্ঞেন  
 স্তবন শ্রীভগবানুবাচ ইমমিতিভিঃ । ইমমিত্যাदि, অব্যয়কলস্বাদিব্যয়ং ইমং যোগং পুরাংহং

লেও অভিলাষের পরিপূরণ ছুঃসাধ্য, অতএব শোক সন্তাপের হেতুপ্রযুক্ত এই অভিলাষ অগ্নিতুল্য হয় ॥ ৩৯ ॥ চক্ষুরাদি বহিরিন্দ্রিয়, মন ও বুদ্ধি, ইহারাই অভিলাষের আশ্রয়স্থান, যেহেতু বিষয়দর্শনাদি দ্বারা ইহারাই জ্ঞানের আবরণ-স্বরূপ অভিলাষকে উৎপন্ন করিয়া পুরুষকে মোহিত করে ॥ ৪০ ॥ অতএব হে ভরতবংশ্যপ্রধান ! তুমি মোহিত হইবার পূর্বে চক্ষুরাদি বহিরিন্দ্রিয় এবং মন ও বুদ্ধিকে দমনে রাখিয়া আত্মজ্ঞান ও শাস্ত্রীয় জ্ঞানের বিনাশকারিণী যে বাসন তাহাকে আঘাত কর ॥ ৪১ ॥ (যে আত্মাতে চিত্ত প্রবেশ করিলে ইন্দ্রিয়গণ বশীভূত হয়, সেই আত্মার স্বরূপ কহিতেছেন) শরীরাপেক্ষা সূক্ষ্ম ও প্রকাশক, এ প্রযুক্ত ইন্দ্রিয়গণ, শরীর হইতে শ্রেষ্ঠ এবং ইন্দ্রিয়ের প্রাবর্তকহেতুক সংকল্প-স্বরূপ মন সকল ইন্দ্রিয়ের প্রধান । মন হইতেও বুদ্ধিশ্রেষ্ঠ, যেহেতুক পূর্বে নিশ্চয় হইলেই মন ইন্দ্রিয়কে প্রবর্ত করে। এই বুদ্ধিহইতেও যিনি সূক্ষ্ম অথচ সর্বশরীরে সাক্ষিস্বরূপ বিরাজমান, তিনিই আত্মা হইলেন ॥ ৪২ ॥ হে মহাবাহো ! বিকারশূন্য জগৎ সাক্ষিস্বরূপ অথচ বুদ্ধি হইতে অতীত আত্মাকে জানিয়া, এই আত্মজ্ঞানের দ্বারা মনকে পরমেশ্বরেতে নিশ্চল করিয়া অতি দুর্জয়ের যে অভিলাষরূপ শত্রু তাহাকে সংহার কর ॥ ৪৩ ॥

[বাসের ক্রুত শতসহস্র অর্থাৎ লক্ষলোকসংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র, তাহার কর্মযোগ নামক তৃতীয়াধ্যায়ের এই শেষ হইল ।]

(মোক্সসাধন যে জ্ঞানযোগ, ছুই অধ্যায়দ্বারা তাহার পরম্পরা-কারণ কর্ম-যোগ কহিয়া, এইরূপে ঐ জ্ঞানযোগের প্রশংসা পূর্বক ভগবান শ্রীকৃষ্ণ তাহার বিস্তার কহিতেছেন) হে ধনঞ্জয় ! অক্ষয় ফলজনক যে যোগ তোমাকে কহিলাম, পূর্বে আমি সূর্য্যকে এই যোগ বলিয়াছিলাম, পরে সূর্য্য তাঁহার পুত্র মনুকে উহা কহিয়াছিলেন, মনু তাঁহার ইক্ষ্বাকু নামা পুত্রকে কহেন ॥ ১ ॥ এই রূপে ইক্ষ্বাকু প্রভৃতির উপদেশদ্বারা পরম্পরাপ্রাপ্ত এই জ্ঞানযোগ রাজর্ষিরা সকলে জানিয়াছিলেন, কিন্তু হে অর্জুন ! কালবশতঃ সেই যোগ সংসারেতে লুপ্ত হইয়াছিল ॥ ২ ॥ বহুকালাবধি লুপ্ত সেই যে পুরাতন যোগ, তাহা এইরূপে তোমাকে কহিলাম

স্বামিকৃত টীকা ।

বিবশতে আদিত্যায় কথিতবান, স চ স্বপুত্রায় মনবে শ্রাদ্ধদেবায় গ্রাহ, স চ মনুঃ স্বপুত্রায়ৈক্ষাক-বেৎব্রবীৎ ॥ ১ ॥ এবমিত্যাদি। এবং রাজানশ্চ তে ঋষয়শ্চেতি অন্যান্যপি রাজর্ষয়ো-নিমি-প্রমুখাঃ স্বপিত্রাদিত্তিরিক্ষাকুপ্রমুখৈঃ প্রোক্তমিহ যোগং বিদুর্জানন্তিস্থ । অন্যন্তনানামজ্ঞানে কারণমাহ হে পরম্পর শত্রুভাগিন ! স যোগঃ কালবশাদিহ লোকে নষ্টো-বিস্মিতঃ ॥ ২ ॥ স



যোগঃ প্রোক্তঃ পুরাতনঃ । ভক্তোহসি মে সখা চোত রহস্যং ছৌত-  
 দুৰ্ত্তমং ॥ ৩ ॥ অৰ্জুন উবাচ । অপৰং ভবতোজন্ম পরং জন্ম বিবস্বতঃ ।  
 কথমেতদ্বিজানীয়াং ত্বমাদৌ প্রোক্তিবানিতি ॥ ৪ ॥ শ্রীভগবানুবাচ ।  
 বহুনি মে ব্যতীতানি জন্মানি তব চার্জুন । তান্যহং বেদ সূক্ষ্মাণি  
 ন ত্বং বেথ পরস্তপ ॥ ৫ ॥ অজোহপি সন্নব্যায়াদ্ভা ভূতানামীশ্বরৌহপি  
 সন্ । প্রকৃতিং স্বামধিষ্ঠায় সন্তবাম্যাত্মায়য়া ॥ ৬ ॥ যদা যদা হি  
 ধৰ্ম্মশ্চ গ্ৰানিৰ্ভবতি ভারত । অভ্যুত্থানমধৰ্ম্মশ্চ তদাত্মানং সৃজাম্যহং  
 ॥ ৭ ॥ পরিত্রাণায় সাধুনাং বিনাশায় চ দুষ্কৃতাং । ধৰ্ম্মসংস্থাপনার্থায়  
 সন্তবামি যুগে যুগে ॥ ৮ ॥ জন্মকৰ্ম্ম চ মে দিব্য-মেবং যো-বেত্তি তত্ত্বতঃ ।  
 ত্যক্ত্বা দেহং পুনর্জন্ম নৈতি মামেতি সোহর্জুন ॥ ৯ ॥ বীতরাগভয়-  
 ক্রোধামন্নয়া মানুপাশ্রিতাঃ । বহবো-জ্ঞানতপসা পুতা মত্তাবমাগতাঃ  
 ॥ ১০ ॥ যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহং । নম বত্সানু

### স্বামিকৃত টীকা ।

এবায়মিত্যাदि । স-এবায়ং যোগোহদ্য বিচ্ছিন্নে সম্প্রদায়ে সতি পুনশ্চ ময়া তে তুভ্যয়ুক্তঃ, যত-  
 স্তুং মম ভক্তোহসি, সখা চ, অন্যত্মে ময়া নোচ্যতে হি যস্মাদেতদুভয়ং ॥ ৩ ॥ ভগবতোবিবস্বতঃ  
 প্রতি যোগোপদেশাসম্ভবং পশ্যান্ অৰ্জুনউবাচ : অপৰমিত্যাदि । অপৰমৰ্ম্মাচীনং তব  
 জন্ম, পরং প্রাক্কালীনং বিবস্বতোজন্ম, তস্মাক্তবাসুনাভনত্বাৎ চিরন্তনায় বিবস্বতে ত্বমাদৌ যোগং  
 প্রোক্তবানিত্যেতৎ কথমহং জানীয়াং জ্ঞাতুং শকন্যুয়ং ॥ ৪ ॥ রূপান্তরেণোপদিষ্টবানিত্যুতি  
 প্রায়োগোক্তরং শ্রীভগবানুবাচ, বহুনিত্যাদি । তান্যহং বেদ বেদী, অমুণ্ডবিদ্যাশক্তিভাঃ, ত্বন্ত ন  
 বেৎসি অবিদ্যানুভবঃ ॥ ৫ ॥ ননু অনাদেস্তব কৃতোজন্ম, অবিনাশিনশ্চ কথং জন্ম, যেন  
 বহনি ব্যতিক্রান্তানীত্যুচ্যতে ? ঈশ্বরস্য তব পুণ্যপাপবিহীনস্য কথং জীববন্ধনোক্ত্যাহ অজোহ-  
 পীত্যাদি । সত্যমেবং, তথাপি অজোহপি সন্নহং তথাংব্যায়াদ্ভাপি অনশ্বরবস্তাবোহপি সন্  
 তথা ঈশ্বরোহপি কৰ্ম্মপারভঙ্ক্যরতিতোহপি সন্ স্বমায়য়া সন্তবামি, সম্যগ্প্রাচ্যুতজ্ঞানবলবীৰ্য্যা-  
 দিশটেক্যব ভবামি । ননু তথাপি যোত্মশকলাক্ষক-লিঙ্গদেহশূন্যস্য চ কৃতোজন্মেত্যেতৎ উক্তং  
 স্বাং শুদ্ধসত্ত্বাঙ্গিকং প্রকৃতিমহিষ্ঠায় স্বীকৃত্য বিস্তুক্কোজিতসত্ত্বমুৰ্ত্ত্য স্বৈচ্ছয়াংবতরামীত্যর্থঃ ॥  
 ৬ ॥ কদা সন্তবামীত্যপেক্ষায়ামাহ যদা যদেত্যাদি । মানিহানিঃ, স্বভ্যুত্থানমাধিক্যং ॥ ৭ ॥  
 কিমৰ্থমিত্যপেক্ষায়ামাহ পরিত্রাণায়েত্যাদি । সাধুনাং স্বধৰ্ম্মবৰ্দ্ধনাং রক্ষণায় । দুষ্কৃতং কৰ্ম্ম  
 কুৰ্ব্বন্তীতি দুষ্কৃতস্তেমাং বধায় চ । এবঞ্চ ধৰ্ম্মস্য সংস্থাপনার্থায়, সাধুরক্ষণে চ দুষ্কৃতবধে চ ধৰ্ম্মং  
 স্থিরীকৰ্ত্তুং যুগে যুগে তন্তদবসরে সন্তবামীত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥ এবস্থিধানামীশ্বরজন্মকৰ্ম্মণাং  
 জ্ঞানে ফলমাহ জন্মেত্যাদি । মন জন্ম স্বৈচ্ছয়া কৃতং, কৰ্ম্ম চ ধৰ্ম্মপালনরূপং দিব্যমলৌকিকং  
 তত্ত্বতঃ পরানুগ্রহার্থমেবেতি যো বেত্তি স দেহাভিমানং ত্যক্ত্বা পুনর্জন্ম নৈতি, ন প্রাপ্নোতি, কিন্তু  
 মামেব প্রাপ্নোতি ॥ ৯ ॥ কথং জন্ম-কৰ্ম্মজ্ঞানেন ত্বংপ্রাপ্তিঃ স্যাদিত্যত্রাহ বীতরাগেত্যাদি ।  
 অহং শুদ্ধসত্ত্বাবতাইশ্বরধৰ্ম্মপালনং করোমীতি মদীয়ং পরমকারুণিকত্বং জ্ঞাত্বা ব্রীতা বিগতা

এ যোগ উত্তম রহস্য এঁকারণ আধুনিক সম্প্রদায়ের মধ্যে আর কাহাকেও বলি নাই, কিন্তু তুমি আমার ভক্ত এবং সখা অতএব এইকণে তোমাকেই বলিলাম ॥ ৩ ॥ (সূর্য্যকে শ্রীকৃষ্ণ জ্ঞানোপদেশ করিয়াছেন ইহা অসম্ভবজ্ঞানে অর্জুনের জিজ্ঞাসা করিতেছেন) হে বামুদেব! সূর্য্যের জন্ম পূর্বে হয়, তোমার জন্ম তাহার অনেক পরে হইয়াছে; ইহাতে সূর্য্য যে তোমার নিকট জ্ঞানশিক্ষা করিয়াছেন ইহা আমি কি রূপে নিশ্চয় জানিব? ॥ ৪ ॥ ভগবান শ্রীকৃষ্ণ ইহার উত্তর করিতেছেন। হে অর্জুনে! আমার এবং তোমার অনেক জন্ম গত হইয়াছে, সে সকল জন্মের তাব-দ্বিবারণ আমি তত্ত্বজ্ঞানদ্বারা জানি কিন্তু তুমি অবিদ্যাতে আবৃত আছ এ কারণ তাহা জানিতে পার না ॥ ৫ ॥ (শ্রীকৃষ্ণের বহুতর জন্ম গত হইয়াছে এ বিষয়ে আরো আপত্তি হইতে পারে যে—শ্রীকৃষ্ণ ঈশ্বর, অনাদিপুরুষ; মনুষ্যাদির জ্ঞান তাঁহার বারম্বার জন্মগ্রহণ কিরূপে সম্ভবে? পরশ্লোকদ্বারা বামুদেব ইহার সিদ্ধান্ত করিতেছেন) আমি জন্ম-মৃত্যু ও পুণ্য-পাপ রহিত, ইহা যথার্থ বটে, কিন্তু একপ হইয়াও আপন মায়াবশতঃ স্বীয় স্বভাবভাবে অবলম্বন করিয়া, জ্ঞান বল ও পরাক্রমাদির সহিত ইচ্ছাধীন শরীর ধারণ করি ॥ ৬ ॥ হে ভরতবংশ! যেৎ সময়ে ধর্ম্মের হানি এবং অধর্ম্মের আধিক্য হয় সেই কালে আমি আপন আপন শরীর সৃষ্টি করি ॥ ৭ ॥ (যাঁদ বল ঈশ্বরের দেহ ধারণ করণের কারণ কি? ইহার উত্তর) সাধুপ্রতিপালন ও দুর্জ্জ নষ্ট করিয়া নিত্যধর্ম্ম স্থাপিত করণার্থ আমি প্রেতি যুগে-তেই অবতীর্ণ হইয়া থাকি ॥ ৮ ॥ হে অর্জুনে! আমার জন্মপরিগ্রহ ও কর্ম্ম সকল স্বেচ্ছাকৃত অলৌকিক, ইহা যে ব্যক্তি যথার্থরূপে (অর্থাৎ কেবল পরামু-গ্রহার্থ হইয়া থাকে, ) জানে, সে ব্যক্তি দেহাভিমান পরিত্যাগ করিয়া পুনরায় জন্মগ্রহণ করে না, পরব্রহ্মস্বরূপ আমাতে লীন হয় ॥ ৯ ॥ আমি কেবল কলুষ করিয়া ধর্ম্ম রক্ষা করি, যাঁহারা এইরূপ জানিতে পারেন, তাঁহাদিগের বিষয়ামু-রাগ, ভয়, ক্রোধ এ সকল দূরে যায়, পরে আমাতে চিত্তার্পণপূর্ব্বক সর্বকণ আমা-কেই আশ্রয় করিয়া থাকেন। এই রূপে বহুতর জ্ঞানিলোক আমার প্রসন্নতালব্ধ আত্মতত্ত্ব জ্ঞান পাইয়া তপস্যার দ্বারা পবিত্রতা লাভে আমাতে লিপ্ত হইয়া-ছেন ॥ ১০ ॥ (যদি বল উক্ত প্রকারে কেবল নারায়ণভজনা করিলে বিমুক্ত

স্বামিকৃত টীকা ।

রাগভয়ক্রোধা হেতুস্তে বিবেকপাতাবাৎ মন্যয়া মদেকচিত্তা ভুত্বা নামোবোপাশ্রিতাঃ সন্তো মৎপ্রসাদলব্ধং যদাত্মজ্ঞানঞ্চ তপশ্চ তৎপরিপাকহেতুঃ স্বধর্ম্মশ্চ, তয়োর্বৈক্যবস্তাব্যং, তেন জ্ঞানতপসা পুতাঃ শুদ্ধা নিরন্তাইজ্ঞান-তৎকার্য্যমনা মজ্জাবৎ মৎসামুখ্যং প্রাপ্তা বহবঃ, নতুগুণৈব প্রবৃত্তোয়ং মন্তজিমাং-ইত্যর্থঃ । তদেবং তান্যহং বেদ সর্বাণীত্যাদিনা বিদ্যাবিদ্যোপাধিত্যাং তত্ত্বং পদার্থাবীশ্বরজীবৌ অদর্শ্য ঈশ্বরস্যাবিদ্যাভাবেন নিত্যশুদ্ধাৎ জীবস্য চেত্বরপ্রসাদলব্ধ-জ্ঞানেনাজ্ঞাননিবৃত্তেঃ শুদ্ধস্য সতশ্চিদংশেন তদৈক্যমুক্তমিতি ব্রহ্মব্যাং ॥ ১০ ॥ ননু তর্হি কিং

বৰ্ত্তন্তে মনুষ্যাঃ পার্থ সৰ্ব্বশঃ । ১১ ॥ কাঙ্ক্ষন্তঃ কৰ্মণাং সিদ্ধিং যজন্ত ইহ  
দেবতাঃ । ক্ষিপ্ৰং হি মানুষে লোকে সিদ্ধিৰ্ভবতি কৰ্মজা ॥ ১২ ॥ চাতু-  
ৰ্কৰ্ণাং ময়া সৃষ্টং গুণকৰ্মবিভাগশঃ । তস্য কৰ্ত্তারমপি মাং বিদ্যাকৰ্ত্তার-  
মব্যয়ং ॥ ১৩ ॥ ন মাং কৰ্ম্মাণি লিম্পন্তি ন মে কৰ্ম্মফলে স্পৃহা । ইতি  
মাং যোহভিজানাতি কৰ্ম্মভির্ন স বধ্যতে ॥ ১৪ ॥ এবং জ্ঞাত্বা কৃতং কৰ্ম্ম  
পূৰ্বেইরপি মুখক্ষুভিঃ । কুরু কৰ্ম্মেব তস্মাত্ত্বং পূৰ্বেঃ পূৰ্ব্বতরং কৃতং ॥ ১৫ ॥  
কিং কৰ্ম্ম কিমকৰ্ম্মেতি কবয়োহপ্যত্র মোহিতাঃ । তন্তে কৰ্ম্ম প্রবক্ষ্যামি

স্বামিকৃত টীকা ।

ত্বেষ্যপি ঐবষম্যমস্তি যস্মাদেবং তদেকশরণানামেবাস্ত্ৰভাবং দদাসি নানোবাং সকামানামিত্যন্ত  
আত্ম ইত্যাদি । যথা যেন প্রকারেণ সকামতয়া নিষ্কামতয়া বা যে মাং ভজন্তি, তানহং ভবৈব  
তদপেক্ষিতকলদানেন ভজ্যামি অনুগৃহ্যামি, নতু সকামা মাং বিহায় ইন্দ্রাদীনৈব যে ভজন্তীতি  
তানহমুপেক্ষ-ইতি মন্তব্যং, যতঃ সৰ্ব্বশঃ সৰ্ব্বপ্রকারৈরিন্দ্রাদিসেবক-অপি মমৈব বস্তুভজনমার্গ-  
মনুবর্ত্তন্তে, ইন্দ্রাদিরূপগণপি মমৈব সেব্যত্বাৎ ॥ ১১ ॥ তর্হি মোক্ষার্থম্বেব কিমিতি সৰ্ব্বৈ ন  
ভজন্তীত্যাহ কাংক্ষন্ত ইত্যাদি । কৰ্ম্মণাং সিদ্ধিং কৰ্ম্মফলং কাংক্ষন্তঃ প্রায়শ ইহ মনুষ্যালোকে  
ইন্দ্রাদিদেবতা-এব বজন্তে, নতু সাক্ষাৎপামেব, হি যস্মাৎ কৰ্ম্মজা সিদ্ধিঃ কৰ্ম্মজং ফলং শীঘ্রং  
ভবতি, নতু জ্ঞানফলং কৈবল্যং দুষ্প্রাপ্যত্বাৎ জ্ঞানম্য ॥ ১২ ॥ ননু কেচিৎ সকামতয়া এবৰ্ত্তন্তে  
কেচিন্ধিকামতয়েতি কৰ্ম্মবৈচিত্র্যং তৎকর্ত্তৃণাঞ্চ ব্রাহ্মণাদীনাং উত্তমমধ্যমবৈচিত্র্যং কুরুভক্তব  
কথং ঐবষম্যং নাভীত্যাহ চাতুৰ্কৰ্ণামিত্যাदि । চত্বারোবর্ণা-এব চাতুৰ্বর্ণ্যং, স্বার্থে যত্র প্রত্যয়ঃ ।  
অন্বয়মর্থঃ । সত্ত্বপ্রধানা ব্রাহ্মণাঃ তেষাং শমদমাদীনী কৰ্ম্মাণি । সত্ত্বরজঃপ্রধানাঃ ক্ষত্রিয়া-শেষাৎ  
শৌর্য্যবৃদ্ধাদীনী কৰ্ম্মাণি, রজস্তমঃপ্রধানা ঐবশ্যাস্তেমাং কৃষিবাণিজ্যাদীনী কৰ্ম্মাণি, তমঃ-  
প্রধানাঃ শূদ্রা-শেষাৎ ত্রৈবর্ষিকশ্রমাদীনী কৰ্ম্মাণীত্যেবং গুণানাং কৰ্ম্মণাঞ্চ বিভাগৈশ্চাতুৰ্বর্ণ্যং  
মমৈব সৃষ্টমিতি সত্যং, তথাগেব্যং তস্য কৰ্ত্তারমপি ফলভোক্তারমেব মাং বিদ্ধি । তত্র তেভুঃ  
অব্যয়ং আশঙ্কিরাহিত্যেন শ্রমবহিতং ॥ ১৩ ॥ তদেবং দর্শয়ত্বাহ ন মাহৈতদ্যক্ষি । কৰ্ম্মাণি  
বিশ্বসৃষ্টাদীন্যপি মাং ন লিম্পন্তি আসক্তং ন কুরুন্তি, নিরহঙ্কারত্বাৎ, আশ্রুতকামত্বেন মম কৰ্ম্ম-  
ফলে স্পৃহাস্তাবার্ক মাং ন লিম্পন্তীতি কিং বক্তব্যং । যত ইতি কৰ্ম্মলেপরাহিত্যেন মাং যোহভি-  
জানাতি মোহপি কৰ্ম্মভিঃ ন বধ্যতে । মম নিৰ্বেপতাকারণং নিরহঙ্কারত্ব-নিম্পৃহত্বাদিকং জানং-  
স্তস্যাপ্যহঙ্কারশৈথিল্যাৎ ॥ ১৪ ॥ যে যথা মামিত্যাदि চতুর্ভিঃ স্রোতৈঃ আসক্তিকামীশ্বর  
ঐবষম্যং পরিচ্যত্য পূৰ্ব্বোক্তমেব কৰ্ম্মযোগং প্রপঞ্চয়িতুমনুস্মারয়তি এবমিত্যাदि । অহঙ্কারা-  
দিরাহিত্যেন কৃতং কৰ্ম্ম বন্ধকং ন ভবতীতি জ্ঞাত্বা পূৰ্ব্বৈ জনকাদিত্ত্বরপি মুখক্ষুভিঃ সত্ত্বস্ত-  
ক্যর্থং পূৰ্ব্বতরং যুগান্তরেষপি কৃতং । তস্মাত্ত্বমপি প্রথমং কৰ্ম্মেব কুরু ॥ ১৫ ॥ তচ্চ তদ্বিভিঃ  
সহ বিচার্য কৰ্ত্তব্যং ন নৌকিক-পরল্পরানাত্রেণেত্যাহ কিং কৰ্ম্মেত্যাদি । কিং কৰ্ম্ম কীদৃশং

লীন হয়, আর ফলাভিলাষী হইয়া কর্ম করিলে মোক্ষ হয় না, তবে কি ঈশ্বরেতেও করুণার ইতর বিশেষ আছে? পরশ্রোকদ্বারা এ আশঙ্কার নিরাস করিতেছেন) সকাম অথবা নিষ্কাম কর্ম, ইহার মধ্যে যে কর্মদ্বারা যে ব্যক্তি আমার সাধনা করে, আমি তাহাকে অনুগ্রহ করিয়া সেই কর্ম্মানুযায়ি ফল প্রদান করি। সকলের প্রতিই আমার অনুগ্রহ এইরূপ। অতএব যাহারা আমাকে উপেক্ষা করিয়া ইন্দ্রাদি দেবতার আরাধনা করে, আমি তাঁহাদিগকেও উপেক্ষা করি না, যেহেতুক ইন্দ্রাদি দেবতাকে যে উপাসনা করে, তাহাও আমারই প্রকারান্তরে উপাসনা হয় ॥ ১১ ॥ (যদি বল, তবে কেন সকল ব্যক্তিই মোক্ষার্থ কেবল নারায়ণের উপাসনা করেন না? ইহার উত্তর এই যে) মনুষ্যের মধ্যে প্রায় সকলেই কর্ম্মফলাভিলাষী হইয়া ইন্দ্রাদি দেবতার অর্চনা করে, সাক্ষাৎসম্বন্ধে আমার উপাসনা করে না, ইহার কারণ এই যে, কর্ম্মজন্য ফল অতি শীঘ্র হয় কিন্তু আত্মজ্ঞানের ফল যে মোক্ষ তাহা অত্যন্ত দুষ্সাপ্য এ প্রযুক্ত আশু সিদ্ধ হয় না ॥ ১২ ॥ (যদি বল, সকাম নিষ্কাম কর্ম্ম দুই প্রকার এবং ঐ সকল কর্ম্মকারক ব্রাহ্মণাদি জাতি চারি প্রকার, নারায়ণই এ সকল সৃষ্টি করিয়াছেন অতএব ঈশ্বরেতেও ইহার বিশেষ কর্তৃত্ব সম্ভাব্য হইল, ইহার উত্তর এই যে) সত্ত্বাদি গুণ ও শম-দমাদি কর্ম্মভেদে ব্রাহ্মণাদি চারি বর্ণের সৃষ্টি আমিই করিয়াছি (অর্থাৎ সত্ত্বগুণে ব্রাহ্মণ, তাঁহাদিগের কর্ম্ম শম-দমাদি, রজোগুণে ক্ষত্রিয়; কর্ম্ম—যুদ্ধাদি; রজস্তমোগুণে বৈশ্য, কর্ম্ম কুস্বাদি; তমোগুণে শূদ্র, কর্ম্ম-দ্বিজসেবাদি) কিন্তু আমি এ সকলেতে আসক্ত নহি, অতএব আমাকে এ সকলের কর্তা জানিয়াও ফলত অকর্তা জানিবা ॥ ১৩ ॥ কর্ম্মজন্য ফলেতে আমার ইচ্ছা নাই, অতএব সংসার-সৃষ্টি-পালনাদিরূপ যে কর্ম্ম ইহাতে আমি লিপ্ত নহি। যে ব্যক্তি আমাকে জগৎকারণ অথচ নির্লিপ্ত এবং কর্তৃত্বাভিমান ও স্পৃহা রহিতরূপ জানেন, তিনি কর্ম্মবন্ধন হইতে মুক্ত হয়েন ॥ ১৪ ॥ (প্রসঙ্গতঃ পরমেশ্বরের কর্তৃত্ববৈষম্য দোষের পরিহার করিয়া পূর্বোক্ত কর্ম্মযোগের বিস্তারিত কহিবার নিমিত্ত পুনঃ স্মরণ করিতেছেন।) কর্তৃত্বাভিমান ও বাগনাদি ভ্যাগ করিয়া কর্ম্ম করিলে তাহা বন্ধনের কারণ হয় না, জনক প্রভৃতি পূর্বতঃ মোক্ষার্থী লোকেরা এইরূপ জানিয়া কর্ম্ম করিয়াছেন; অতএব হে অর্জুন! চিত্তশুদ্ধির নিমিত্ত পূর্বতন জীহ্বা-লোকে পূর্বতঃ যুগে যাহা করিয়াছিলেন, এইক্ষণে তুমিও সেই সকল কর ॥ ১৫ ॥ (ভক্তজানি ব্যক্তিদিগের সহিত বিবেচনা করিয়া সেই কর্ম্ম

স্বামিকৃত টীকা ।

কর্ম্মকরণং কিমকর্ম্ম কীদৃশং কর্ম্মাকরণমিত্যান্মিহ বৈধিকিমোহপি মোহিতাঃ, অতোবক্তৃত্বাদ্বা  
যদনুষ্ঠায় অন্তস্তাৎ সংসারাতঃ মোক্ষ্যসে যুক্তোভবিষ্যসি তৎকর্ম্ম অকর্ম্ম চ ভূতামহং এবম্ব্যাবি,

যজ্ঞোহা মোক্ষ্যসেহশুভাৎ ॥ ১৬ ॥ কর্মণোহপি বোদ্ধব্যং বোদ্ধব্যঞ্চ  
বিকর্মণঃ । অকর্মণশ্চ বোদ্ধব্যং গহনা কর্মণোগতিঃ ॥ ১৭ ॥ কর্মণ্যকর্ম  
যঃ পশ্যেদকর্মণি চ কর্ম যঃ । স বুদ্ধিমান্ মনুষ্যেষু স যুক্তঃ কৃৎস্নকর্ম-  
কৃৎ ॥ ১৮ ॥ যশ্চ সর্বৈ সমারম্ভাঃ কামসংকল্পবর্জিতাঃ । জ্ঞানায়িত্ব-  
কর্মাণং তমাহুঃ পণ্ডিতং বুধাঃ ॥ ১৯ ॥ ত্যক্ত্বা কর্মফলাসক্তং নিত্য-  
তৃপ্তো-নিরাশ্রয়ঃ । কর্মণ্যভিপ্রবৃত্তোহপি নৈব কিঞ্চিং করোতি সঃ ॥ ২০ ॥  
নিরাশীর্বতচিত্তাত্মা ত্যক্তসর্বপরিগ্রহঃ । শারীরং কেবলং কর্ম কুর্বন্না-  
শ্নোতি কিল্বিষং ॥ ২১ ॥ যদৃচ্ছালাভসন্তুষ্টো দ্বন্দ্বাভীতো-বিমৎসরঃ ।  
সমঃ সিদ্ধাবসিদ্ধৌ চ কৃৎস্নাপি ন নিবধ্যতে ॥ ২২ ॥ গতসঙ্গশ্চ মুক্তশ্চ

### স্বামিকৃত টীকা ।

শুণু ॥ ১৬ ॥ নমু লোকপ্রসিদ্ধমেব কর্ম দেহাদিবিপারীতকৃতং । অকর্ম চ তদন্যাপারীতকৃতং  
অতঃ কথনুচ্যতে কবয়োহপি যত্র মোহং প্রাপ্তাঃ-ইতি-তত্রাহ কর্মণ ইত্যাদি । কর্মণোরিহিতব্য-  
পারস্যাপি তত্ত্বং বোদ্ধব্যমস্তি, নতু লোকপ্রসিদ্ধমাত্রমেব । অকর্মণোহবিপারস্যাপি তত্ত্বং  
বোদ্ধব্যমস্তি । বিকর্মণো-নিষিদ্ধস্যাপি তত্ত্বং বোদ্ধব্যমস্তি । যতঃ কর্মণোগতির্গহনা কর্ম-  
ইত্যাগলক্ষণার্থং কর্মাকর্মবিকর্মণং তত্ত্বং দূর্জয়মিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ তদেবং কর্মাদীনা  
দূর্বিজয়ত্বং দর্শয়ত্বাহ কর্মণীতাদি । পরমেশ্বরারাদনলক্ষণে কর্মণি কর্মবিষয়ে অকর্ম  
কর্মদং ন ভবতীতি যঃ পশ্যেৎ, তস্য জ্ঞানহেতুত্বেন বন্ধকত্বাভাবাৎ । অকর্মণি চ বিহিতা-  
করণে কর্ম যঃ পশ্যেৎ প্রত্যবায়োৎপাদকত্বেন বন্ধকত্বত্বাৎ মনুষ্যেষু কর্মকুর্বাণেষু স বুদ্ধিমান  
ব্যবসায়ীত্বকবুদ্ধিমান শ্রেষ্ঠঃ তং জ্ঞোতি, স যুক্তোযোগীভেন কর্মণা যোগাবাপ্তেঃ স এব কৃৎস্ন-  
কর্মকর্তা চ । সর্বতঃ সংপ্লুতোদকস্থানীয়ে চ তস্মিন্ কর্মণি সর্বকর্মফলানামশুভাভাবাৎ তদেব-  
সাক্ষরুল্লোঃ কর্মযোগাধিকারাবস্থায়ং ন কর্মণমনারম্ভাদিত্যাদিনোক্ত এব কর্মযোগঃ স্পষ্টী-  
কৃতঃ, তৎ প্রপঞ্চরূপজ্ঞানস্য প্রকরণস্য ন গৌনরুক্তিদোষঃ । অনেনৈব যোগাক্রাণবস্থায়ং  
যজ্ঞাস্বরতিবের স্যাৎ ইত্যাদিনা যঃ কর্মাদিকারানুপযোগউক্তঃ তস্যাপ্যর্থীৎ প্রপঞ্চকৃতঃ বেদি-  
তব্যঃ । যদা রক্তকোরপি কর্ম বন্ধকং ন ভবতীতি তদা আকৃষ্টস্য কুতোবন্ধকং স্যাদিত্যত্রাপি  
লোকোজ্জ্বল্যতে কর্মণি দেহেন্দ্রিয়াদিবিপারীতে বর্তমানেহপ্যাত্মনো-দেহাদিবিষয়ত্বেরকানুভবেনা-  
কর্ম স্বাভাবিকং নৈককর্ম্যমেব যঃ পশ্যেৎ । তথাইকর্মণি চ জ্ঞানরহিতে দুঃখবুদ্ধ্যা কর্মণং  
ত্যাগে কর্ম যঃ পশ্যেৎ তস্য প্রবৃত্তসাধ্যত্বেন মিথ্যাচারত্বাৎ । তদুক্তং কীর্ষীশ্বরাণি সংযমে-  
ত্যাদিনা । যঃ এবভূতঃ সতু সর্বেষু মনুষ্যেষু বুদ্ধিমান পণ্ডিতঃ । তত্র হেতুঃ-যতঃ কৃৎস্নানি সর্বাণি  
যদৃচ্ছয়া প্রাপ্তান্যাহারাদীন, কর্মণি কুর্স্বন্নপি স যুক্তএব, অকত্রাজ্ঞানেন সমাধিস্থ-এবেত্যর্থঃ ।  
অনেনৈব জ্ঞানিনঃ স্বভাবাদাপন্নং কলঙ্কভক্ষণাদিকং ন দোষঃ, অজস্য তু রাগতঃ কৃতং দোষ  
ইতি, বিকর্মণোহপি তত্ত্বং নিরূপিতং ব্রহ্মব্যং ॥ ১৮ ॥ কর্মণ্যকর্ম যঃ পশ্যেদিত্যনেন প্রত্য-  
র্থীত্যাৎ যদুক্তমর্থবয়ং তদেব সাক্ষয়তি যস্যেত্যাদি পঞ্চভিঃ । যস্যেত্যাদি, সম্যগারম্ভস্ত ইতি  
সমারম্ভাঃ, কর্মণি কাম্যত-ইতি কামঃ ফলং তৎসংকল্পেন বর্জিতাঃ, যস্য ভবন্তি তং পণ্ডিতমাহ ।  
অত্র হেতুঃ, যতঃ সমারম্ভঃ শুদ্ধে চিত্তে সতি জ্ঞাতেন জ্ঞানায়িনা দক্ষ্যামি অকর্মতাং নীতানি-  
কর্মণি যস্য তৎ । আক্রাণবস্থায়াক্ত কামঃ ফলহেতুবিষয়ঃ তদর্থমিদং কর্তব্যমিতি কর্তব্যবিষয়ঃ

কর্তব্য হয় কিন্তু অস্ত্র লোকের দেখিয়া করা উপযুক্ত নহে) কৰ্ম্মানুষ্ঠান কি প্রকার এবং অকৰ্ম্মই বা কি? ইহার প্রভেদ জানিতে বিবেকি ব্যক্তিরোগ মোহিত আছেন অতএব হে অর্জুন! সেই কৰ্ম্ম, আর অকৰ্ম্ম, বাহা জানিয়া কৰ্ম্মানুষ্ঠান করিলে সংসার হইতে মুক্ত হইবা, আমি তোমাকে তাহা বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ১৬ ॥ (শারীরিক ব্যাপারের নাম কৰ্ম্ম, অকৰ্ম্ম তাহার অভাব; লোকেতে এ দুই প্রসিদ্ধই আছে, তবে কেন পণ্ডিতেরা ইহাতে মোহিত হইবেন? এই আশঙ্কাতে কহিতেছেন) বিহিত কৰ্ম্ম, অকৰ্ম্ম, নিষিদ্ধ কৰ্ম্ম, এ তিনের যাথার্থ্য জানা আবশ্যক হয়, যেহেতু ইহার গতি অতি দুর্জের ॥ ১৭ ॥ পরমেশ্বরারাদনার্থ কৰ্ম্ম বন্ধহেতু নহে, অতএব যে ব্যক্তি তাহাকে অকৰ্ম্ম বলিয়া জানেন, আর নিত্যকৰ্ম্ম না করিলে প্রত্যাবায় হয় অতএব নিত্যকৰ্ম্মকেই যে ব্যক্তি কৰ্ম্ম জ্ঞান করেন; কৰ্ম্মানুষ্ঠায়ি মনুষ্যের মধ্যে সেই বুদ্ধিমান এবং সেই ব্যক্তিই যোগী ও সকল কৰ্ম্মকর্তা হয়েন, যেহেতু তাহার ক্ষুদ্রানন্দ সকল ব্রহ্মানন্দের অন্তর্ভূত হয় ॥ ১৮ ॥ যে ব্যক্তি ফলকামনা ত্যাগ করিয়া কেবল অবশ্য কর্তব্য জ্ঞানে কৰ্ম্মানুষ্ঠান করেন, ঐ সকল কৰ্ম্মের দ্বারা সেই শুদ্ধচিত্ত ব্যক্তির সকল কৰ্ম্ম জ্ঞানাগ্নিতে দগ্ধ হয়, অতএব জ্ঞানিলোকেরা তাঁহাকেই পণ্ডিত কহেন ॥ ১৯ ॥ যে ব্যক্তি আপনাকে কৰ্ম্ম আর কৰ্ম্মফল, ইহার কর্তা বোধ না করিয়া শরীর নির্দ্বিহার্থ অন্য আশ্রয় দ্ব্যতিরেকে আত্মজ্ঞানরূপ নিত্যানন্দে ভৃগু থাকেন, তিনি স্বাভাবিক অথবা বিহিত কৰ্ম্ম করিলেও কিছুই করেন না (অর্থাৎ ঐ সকল কৰ্ম্ম তাঁহার বন্ধনের কারণ হয় না) ॥ ২০ ॥ চিত্ত জীবৎ শরীরকে বশীভূত রাখিয়া সকল বিষয়েতে অনুরাগ ও ফলাভিলাষ ত্যাগ পূর্বক কেবল শরীর নির্দ্বিহার্থ কৰ্ম্ম করিলে, বিহিতকৰ্ম্ম ত্যাগ-নিবন্ধন যে পাপ, তাহা হয় না ॥ ২১ ॥ প্রার্থনা ব্যতিরেকে যে লাভ হয় তাহাতেই সন্তুষ্ট, জগতের বৈরভাবশূন্য, শীতোষ্ণাদি সহনশীল; এবং প্রার্থনীর লাভের সিদ্ধি, অসিদ্ধি, উভয়েতে সমভাব, (অর্থাৎ হর্ষ-বিষাদ-রহিত) একপ হইয়া কৰ্ম্ম করিলে পুরুষ তাহাতে বদ্ধ হয়েন না ॥ ২২ ॥

স্বামিকৃত টীকা ।

সন্তোষভাভ্যাং বর্জিতাঃ । শেবং স্পষ্টং ॥ ১৯ ॥ কিং ত্যক্তৃত্যাদি । কৰ্ম্মণি তৎ কালে চ আসক্তিং ত্যজ্য । নিত্যেন নিত্যানন্দেন ভৃগুঃ, অতএব যোগক্ষেমার্থমাশ্রয়ণীয়রহিতঃ, এবং ভূতঃ যঃ স্বাভাবিকঃ সিদ্ধিঃ কৰ্ম্মণি অভিন্নঃ প্রবৃত্তোহপি কিঞ্চিদপি নৈব কৰোতি । তস্য কৰ্ম্ম অকৰ্ম্মভাষ্যং । ত-ইত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥ কিং মিরশীতিত্যাগি । নির্দ্বিহা আশিষঃ কামনা বশাৎ । যতঃ নিয়তঃ চিত্তমাশ্রু চ শরীরং যস্য । ত্যক্তঃ সর্বে পরিগ্রহা যেন সঃ । শরীরং শরীর-মাত্রনির্বর্ত্যং কর্তৃত্বান্ধনিয়েশ্বরহিতং কৰ্ম্ম কুর্য্যপি কিঞ্চিৎ বদ্ধং ন প্রাপোতি । যোগাক্রম-পক্ষে শরীরনির্দ্বিহমাত্রোপযোগিস্বাভাবিকং তিষ্ঠাটনং কুর্য্যপি কিঞ্চিৎ বিহিতাকর-নিমিত্তদোষং ন প্রাপোতি ॥ ২১ ॥ কিং বদুজ্জ্যেত্যাগি । অপ্রার্থিতোপলব্ধিভোলাভঃ বদুজ্জ্যোতিঃ, তেন সন্তুষ্টঃ । বদুজ্যনি শীতোষ্ণাদীন্যভীভঃ অভিজ্ঞাত্তত্ত্বং সহনশীল ইত্যর্থঃ । বিজ্ঞানসৌ-মিষ্টকরঃ । বদুজ্জ্যোতিঃসাপি : সিদ্ধাবসিদ্ধৌ চ সমঃ হর্ষবিষাদরহিতঃ । য-এবভূতঃ স পূর্বোক্ত-ভূমিকরোপযোগ্যং বিহিতং স্বাভাবিকং বা কৰ্ম্ম কৃৎসং বদ্ধং প্রাপোতি ॥ ২২ ॥ কিং গভগ-

জ্ঞানাবস্থিতচেতসঃ । যজ্ঞান্নাচরতঃ কৰ্ম সমগ্রং প্রবিলীয়তে ॥ ২৩ ॥  
 ব্রহ্মার্পণং ব্রহ্মহবি-ব্রহ্মায়ৌ ব্রহ্মণা হুতম্ । ব্রহ্মৈব তেন গন্তব্যং ব্রহ্মকৰ্ম  
 সমাধিনা ॥ ২৪ ॥ দৈবমেবাপরে যজ্ঞং যোগিনঃ পৰ্য্যাপাসতে । ব্রহ্মাধ্যাব-  
 প্তরে যজ্ঞং যজ্ঞেনৈবোপজুহ্বতি ॥ ২৫ ॥ শ্রোত্রাদীনীশ্চিরাণ্যন্যে সংযমাদ্ধিষু  
 জুহ্বতি । শব্দাদীন বিযয়ানন্ত ইন্দ্রিয়াধিষু জুহ্বতি ॥ ২৬ ॥ সৰ্ব্বাণীশ্চিয়-  
 কৰ্ম্মাণি প্রাণকৰ্ম্মাণি চাপরে ॥ আত্মসংযমযোগায়ৌ জুহ্বতি জ্ঞানদী-  
 পিতে ॥ ২৭ ॥ দ্রব্যযজ্ঞান্তপোযজ্ঞা যোগযজ্ঞান্তথাপরে । স্বাধ্যায়জ্ঞান-  
 যজ্ঞাশ্চ যতয়ঃ সংশিতব্রতঃ ॥ ২৮ ॥ অপানে জুহ্বতি প্রাণং প্রাণেহ

### স্বামিকৃত টীকা ।

স্যোতাদি । গুণসম্বন্ধস্য নিকামস্য রাগাদিভিঃ কস্য জ্ঞানেহবস্থিতং চেতো-যস্য, যজ্ঞায় পরমেধ-  
 ন্নারাদনার্থং কৰ্ম্মাচরতঃ সমগ্রং সবাসনং কৰ্ম্ম প্রবিলীয়তে, অকৰ্ম্মভাবমাপদ্যতে । আরুহ্যক্ষে  
 যজ্ঞায়ৈতি যজ্ঞব্রহ্মণার্থং লোকসংগ্রহায় কৰ্ম্মকুর্কৃতইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ তৎস্বং পরমেধনার্থন-  
 লক্ষণং কৰ্ম্ম জ্ঞানচেতুর্জেন বন্ধকত্বাভাবঃ অকৰ্ম্মৈব । আরুহ্যবহ্মায়াক্ত অকর্তৃত্বজ্ঞানবাধি-  
 তত্বাৎ আভাবিকমপি কৰ্ম্মাকৰ্ম্মৈবোতি কৰ্ম্মণ্যকৰ্ম্ম যঃ পশ্যোদিত্যনৈনৌকঃ কৰ্ম্মপ্রবিলয়ঃ প্রপ-  
 ক্ষিতঃ, ইদানীং কৰ্ম্মণি চ তদন্থেষু চ ব্রহ্মবান্ধবতঃ পশ্যতঃ কৰ্ম্মপ্রবিলয়মাহ ব্রহ্মার্পণমিত্যাদি ।  
 অর্প্যতেহেনেনৈতর্পণং জুহ্বাদিঃ, তদপি ব্রহ্মৈব । অর্প্যমাণং হবিরপি যুতাদিকং ব্রহ্মৈব ।  
 ব্রহ্মৈবায়িঃ, তস্মিন ব্রহ্মণা কৰ্ত্তা হতং, হোমঃ অগ্নিশ্চ কৰ্ত্তা চ ক্রিয়া চ ব্রহ্মৈবেত্যর্থঃ । এবং  
 ব্রহ্মণ্যেব কৰ্ম্মাক্তে সমাধিশ্চিৎকৈকাগ্র্যং যস্য, তেন ব্রহ্মৈব গন্তব্যং প্রাপ্তং ; নতু কলাস্তরমি-  
 ত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥ এতদেব যজ্ঞেনৈব সম্পাদিতং সৰ্ব্বত্র ব্রহ্মদর্শনলক্ষণং জ্ঞানং সৰ্ব্বযজ্ঞোপায়  
 প্রাপ্যত্বাৎ সৰ্ব্বযজ্ঞেত্যঃ শ্রেষ্ঠমিত্যেবং শ্রোতুমধিকারিত্তেদেতেন জ্ঞানোপায়ভূতান্ বহুন্যজ্ঞা-  
 নাহ দৈবমিত্যাদিভিরুচীভিঃ । দৈবমিত্যাদি । দেবা ইন্দ্রবরুণাদয়-ইজ্যাজে যস্মিন্ । এব-  
 কারেণ ইন্দ্রাদিষু ব্রহ্মবুদ্ধিরাহিত্যৎ দর্শিতং । তদেবং যজ্ঞং অগ্নে কৰ্ম্মযোগিনঃ পৰ্য্যাপাসতে  
 শ্রদ্ধয়ানুভিভিঃ । অগ্নে তু জ্ঞানযোগিনো ব্রহ্মরূপেহমৌ যজ্ঞেনৈবোপায়েন ব্রহ্মার্পণমিত্যা-  
 দ্যুক্তপ্রকারেণ যজ্ঞমুপজুহ্বতি ; যজ্ঞাদিসৰ্ব্বকৰ্ম্মাণি প্রবিলীপয়ন্তীত্যর্থঃ । সোহয়ং জ্ঞানযজ্ঞঃ  
 ॥ ২৫ ॥ শ্রোত্রাদীনীত্যাदि । অন্যে নৈনটিকা ব্রহ্মচারিগন্ততদ্বিজ্রিয়সংযমঃ পশ্যন্তিষু শ্রোত্রাদীনী  
 জুহ্বতি প্রবিলীপয়ন্তি । ইন্দ্রিয়াণি নিকৃণ্য সংযমপ্রধানান্তিভেদীত্যর্থঃ । ইন্দ্রিয়সংযমঃ তেহু  
 শব্দাদীন্যে গৃহ্ণা জুহ্বতি, বিযয়ভোগসময়েহপ্যনাসক্তত্বোপরিভূতেন ভাবিতৈবিক্রিয়েষু হবি-  
 ত্বৈন ভাবিতান্ শব্দাদীন প্রক্ষিপয়ন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥ সৰ্ব্বাণীত্যাदि । অগ্নে ধ্যাননিষ্ঠা বৃদ্ধী  
 জ্রিয়ানাং শ্রোত্রাদীনাং কৰ্ম্মাণি শ্রবণদর্শনাদীন, কৰ্কেজ্রিয়াণাং বাক্পাণাদীনং বচনোপাধান-  
 দীন, প্রাণানাক দশানাং কৰ্ম্মাণি, প্রাণস্য বহির্গমনং, অপানস্যোধোনয়নং, ব্যানস্য ধ্যাননাকুলন  
 প্রসারণাণি ; সধানস্যাসিতপীতাদীনং সমুদয়নং, উদানস্য উর্দ্ধনয়নং । ইত্যেবং রূপাণি জুহ্বতি ।  
 আত্মনি সংযমোধ্যাতৈকাগ্র্যং সএব যোগঃ সএবায়িঃ তস্মিন্, জ্ঞানেন ধ্যানবিষয়েণ দীপিতে  
 একলিতে ধোয়ং সত্যক্ জ্ঞাত্বা তস্মিন্ ননঃ সংযম্য তানিসৰ্ব্বাণি কৰ্ম্মাণি উপরময়ন্তীত্যর্থঃ । ২৭ ।

যাঁহার ফলাভিলাষ ও বিষয়ানুরাগ নাই এবং কেবল আত্মজ্ঞানেতেই চিত্ত স্থির হইয়াছে, লোকসংগ্রহার্থ কৰ্ম্ম করিলেও সে ব্যক্তির কৰ্ম্ম অকৰ্ম্মের স্থান হয় ॥ ২৩ ॥ (পাঁচ শ্লোকের দ্বারা কৰ্ম্মাকৰ্ম্মের বিস্তারিত কহিয়া এইরূপে কৰ্ম্ম কৰ্ম্মাক্রম সকলেতেই ব্রহ্মভাবনার বিধান কহিতেছেন) যাঁহার দ্বারা আহতি প্রদান করা যায় (অর্থাৎ জুহু প্রভৃতি) এবং হবি, অগ্নি, আহতিপ্রদানকর্তা, হোমরূপ ক্রিয়া, এ সকলই ব্রহ্ম, এবং ব্রহ্মাত্মক যে কৰ্ম্ম তাহাতে যে ব্যক্তির চিত্তার্পণ হয় তিনি ঐ সকল কৰ্ম্মের দ্বারা ব্রহ্মকেই প্রাপ্ত হইবেন, তাঁহার বন্ধনের কারণ আর কোন ফল হয় না ॥ ২৪ ॥ (যজ্ঞস্বরূপে বর্ণিত এই ব্রহ্মজ্ঞান যজ্ঞদ্বারা হয় এ কারণ সকল যজ্ঞাপেক্ষা এই যজ্ঞ প্রধান, অতএব ভিন্ন ভিন্ন অধিকারিরা জ্ঞানের নিমিত্ত যে সকল যজ্ঞ করিয়া থাকেন, এই যজ্ঞের প্রশংসা করণার্থ আট শ্লোকের দ্বারা ঐ সকল যজ্ঞেরও উল্লেখ করিতেছেন) যে যজ্ঞেতে ইন্দ্রাদি দেবতার আরাধনা হয়, কৰ্ম্মযোগিরা ইন্দ্রাদি দেবতাকে ব্রহ্মবোধ করিয়া অজ্ঞাপূর্বক সেই যজ্ঞের অনুষ্ঠান করেন, আর জ্ঞানি লোকেরা ব্রহ্মরূপা-গ্নিতে উক্ত প্রকারে ব্রহ্ম ভাবিয়া যজ্ঞাদি সকল কৰ্ম্মের সমাধা করিয়া থাকেন ॥ ২৫ ॥ যাবজ্জীবন গুরুকুলবাসি ব্রহ্মচারিরা জ্ঞানবলে চক্ষুরাদি ইন্দ্রিয়গণকে হবি জ্ঞান করিয়া ইন্দ্রিয়ধমনরূপ অনলেতে সমর্পিত করেন এবং আত্মতত্ত্বজ্ঞানি গৃহস্থেরা বিষয় সন্তোষ কালে আসক্তি ত্যাগ পূর্বক ইন্দ্রিয় সকলকে অগ্নি জ্ঞান করিয়া শব্দ-স্পর্শাদি বিষয়কে যূতজ্ঞানে তাহাতে প্রক্ষেপ করেন ॥ ২৬ ॥ যাঁহারা আত্মজ্ঞানেতে নিযুক্ত, তাঁহারা চক্ষুরাদি জ্ঞানেন্দ্রিয়, হস্তপদাদি কৰ্ম্মেন্দ্রিয়, প্রাণাদি মহাবায়ু—এ সকলের তাবৎ কৰ্ম্মকে জ্ঞানদ্বারা প্রদীপ্ত আত্মধ্যান-কাগ্রতা-রূপ অগ্নিতে অর্পিত করেন ॥ ২৭ ॥ কোন কোন ব্যক্তি দ্রব্যদান-রূপ যজ্ঞানুষ্ঠান করেন, এই প্রকার কেহ বা, চান্দ্রায়ণাদি, কেহ বা, সমাধি যজ্ঞ, কেহ বা, বেদার্থজ্ঞানরূপ যজ্ঞ, কেহ বা, ব্রতরূপ যজ্ঞেতে যজ্ঞ পূর্বক নিযুক্ত হইবেন ॥ ২৮ ॥ অপর কোন কোন ব্যক্তি নাসিকারন্ধ্র আকর্ষণ পূর্বক উর্দ্ধ বায়ুকে অধোবায়ুতে লীন করিয়া কুন্তকদ্বারা উর্দ্ধবায়ু ও অধোবায়ুর গতি প্রতিরোধ পূর্বক রেচনকালে উর্দ্ধ বায়ুতে অধোবায়ুর লয় করেন (অর্থাৎ

স্বামিকৃত টীকা ।

কিঞ্চ দ্রব্যযজ্ঞাইত্যাদি । দ্রব্যদানম্বেব যজ্ঞোযেষাং তে দ্রব্যযজ্ঞাঃ । কুন্তকচান্দ্রায়ণাদি-  
স্তপো-যজ্ঞো-যেষাং তে তপোযজ্ঞাঃ । যোগশিষ্টতত্ত্বজ্ঞানিরোধলক্ষণঃ সমাধিঃ স এব যজ্ঞো-  
যেষাং তে যোগযজ্ঞাঃ, স্বাধ্যায়েম বেদেন অবগমমদনাদিনা যজ্ঞত্বজ্ঞানং স এব যোগো যেষাং  
তে । যজ্ঞঃ প্রবক্ষ্যমাণাঃ । সং সম্যক্ শিতং নিশিতং তীক্ষ্ণীকৃতং ব্রতং যেষাং তে । ২৮ । কিঞ্চ



পানং তথাপরে । প্রাণপানগতী ক্লৃদ্ধা প্রাণায়াম-পরায়ণাঃ ॥ ২৯ ॥ অ-  
পরে নিম্নতাহারাঃ প্রাণান্ প্রাণেষু জুহ্বতি । সৰ্ব্বৈহপ্যেতে যজ্ঞবিদো  
যজ্ঞক্লিয়িতকলুষাঃ ॥ ৩০ ॥ যজ্ঞশিষ্টাশ্বতভূজো-যান্তি ব্রহ্মসনাতনং ।  
নাস্তং লোকোহস্ত্যযজ্ঞস্ত কুতোহন্যঃ পুরুষোত্তম ॥ ৩১ ॥ এবং বহুবিধা  
যজ্ঞা বিততা ব্রহ্মণোমুখে । কৰ্মজান্ বিদ্ধি তান্ সৰ্বান্বেবং জ্ঞাত্বা বিমো-  
ক্ষসে ॥ ৩২ ॥ শ্রেয়ান্ দ্রব্যময়ান্ যজ্ঞজ্ঞানযজ্ঞঃ পরস্তপ । সৰ্ব্বকৰ্ম্মাখিলং  
পার্শ্ব জ্ঞানে পরিসমাপ্যতে ॥ ৩৩ ॥ তদ্বিদ্ধি প্রণিপাতেন পরিপ্রশ্নেন  
সেবয়া । উপদেক্ষ্যন্তি তে জ্ঞানং জ্ঞানিনস্তত্ত্বদর্শিনঃ ॥ ৩৪ ॥ যজ্ঞজ্ঞাত্বা  
ন পুনশ্চোহমেবং যাস্যসি পাণ্ডব । যেন ত্বাত্মশেষেণ দ্রক্ষ্যস্যাঅন্য-  
থোময়ি ॥ ৩৫ ॥ অপিচৈদসি পাপেভ্যঃ সৰ্ব্বেভ্যঃ পাপপুণ্ড্রমঃ । সৰ্ব্বং  
জ্ঞানপ্লেবেনৈব ব্ৰজিনং সন্তরিষ্যসি ॥ ৩৬ ॥ যথৈধাংসি সমিদ্ধোহয়ি-

### স্বামিকৃত টীকা ।

অপানইত্যাদি । অপানেহযোরুভৌ প্রাণং উর্দ্ধবৃত্তিং পুরকেণ জুহ্বতি । পুরককালে প্রাণ  
সপানেনৈকীকুর্ত্তি । যথা কুন্তকেন প্রাণপানযোরুর্দ্ধাধোগতী ক্লৃদ্ধা রেচককালেহপানং প্রাণে  
জুহ্বতি এবং পুরককুন্তকরেচকৈঃ প্রাণায়ামপরায়ণা অপরে ইত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥ কিঞ্চ অপরে নিম্ন-  
তাহারা ইত্যাদি । অপরে ত্বাহারসংকোচমভ্যাসন্তঃ স্বধমেব জীৰ্য্যমাণেষুজিহ্বেষু তত্ত্বদিক্ষয়  
লয়বৃত্তিং লয়ং হোমং ভাবয়ন্তীত্যর্থঃ । তদেবমুকানং যাদশানাং যজ্ঞবিদাং কলমাহ সৰ্ব্বৈ  
ত্যাদি । যজ্ঞান্ বিদ্বন্তি লভন্ত ইতি যজ্ঞবিদাঃ, যজ্ঞজ্ঞা ইতি বা । যজ্ঞঃ ক্লিয়তং নাশিতং  
কলুষং বৈঃ ॥ ৩০ ॥ যজ্ঞান কৃত্বাহবশিষ্টকালে অনিষিদ্ধমহমহুতরূপং ভূক্তীভেতি তথা সনাতনং  
মিত্যং ব্রহ্মজ্ঞাসম্বারেণ প্রাপ্নুবন্তি । তদকরণে দোষমাহ সন্তরিষ্যতি । অয়ম্পশুখো মনুষ্য  
লোকঃ অযজ্ঞস্য যজ্ঞানুষ্ঠানশূন্যস্য নান্তি, কুতোহন্যঃ পরলোকঃ । অতো যজ্ঞাঃ সৰ্ব্বথা কৰ্ত্তব্য  
ইত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥ জ্ঞানযজ্ঞং শ্রোত্বং উক্তান্ যজ্ঞানুগসংহত্বা এবং বহুবিধা ইত্যাদি । ব্রহ্মণো  
বেদস্য মুখে বিততা, বেদেন সাক্ষাৎ বিহিতা ইত্যর্থঃ । তথাপি তান্ সৰ্ব্বান বাজ্ঞানঃ কায়কৰ্ম্ম-  
জাতানাংসংশর্শরহিতান বিদ্ধি জানীতি, আজ্ঞানঃ কৰ্ম্মাগোচরজ্ঞাৎ, এবং জ্ঞানজ্ঞানিষ্ঠঃ সন্-  
সংসারাভিমুক্তো ভবিষ্যসি । ৩২ । জ্ঞানযজ্ঞস্ত শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ শ্রেয়ানিত্যাदि । দ্রব্যযজ্ঞাৎ অনাজ্ঞাব্যা-  
পারজন্যাৎ দৈবদানযজ্ঞাৎ জ্ঞানযজ্ঞঃ শ্রেষ্ঠঃ । যদ্যপি জ্ঞানস্যাপি ধনোব্যাপারাদীনজ্ঞমভ্যেব  
তথাপি আজ্ঞস্বরূপস্য জ্ঞানস্য মনঃ পরিণামেহস্তি ব্যক্তিমাত্রং ন তজ্ঞান্যত্মমিতি দ্রব্যময়াধি-  
শেষঃ । শ্রেষ্ঠত্বে হেতুঃ—সৰ্ব্বং কৰ্ম্মাখিলং কলসহিতং জ্ঞানে পরিসমাপ্যতে অন্তর্ভবতীত্যর্থঃ ।  
সৰ্ব্বং তদ্বিস্তারমতি যৎ কিঞ্চিৎ প্রজাঃ সাধুকুর্ত্তীতি প্রভেদঃ ৩৩ । একত্বজ্ঞাজ্ঞানে সাধন-  
মাহ তদিত্যাदि । তজ্ঞানং বিদ্ধি প্রাপ্নুহি, জ্ঞানিনাং প্রণিপাতেন সনস্কারেণ, ততঃ পরিপ্রশ্নেন,  
কুতোহয়ং সন সংসারঃ কথং বা নিবর্ত্ততে ? ইতি প্রশ্নেন, সেবয়া গুরুশ্রবণা চ, জ্ঞানিনঃ শাস্ত্রজ্ঞাঃ

পুরুষ, কুন্তক, রেচকদ্বারা প্রাণায়ামপরায়ণ থাকেন) ॥ ২৯ ॥ কেহ কেহ  
 আহারের সংকোচাভ্যাসে ইন্দ্রিয়গণকে কুশ করিয়া ঐ সকল দুর্বল ইন্দ্রিয়েতে  
 ইন্দ্রিয়ের কার্য লয়কে যজ্ঞ জ্ঞান করেন। এই যে দ্বাদশ প্রকার যজ্ঞিকের কথা  
 বলা গেল, ইহারা সকলেই যজ্ঞ জানেন এবং ঐ নানা প্রকার যজ্ঞ করিয়া  
 সকল পাপ নষ্ট করেন ॥ ৩০ ॥ যজ্ঞ সমাপন করিয়া অবশিষ্ট কালে যে অনি-  
 য়দ্ধ অন্নাহার, যজ্ঞিকদিগের তাহাই অমৃত ভোজন। এইরূপে তাঁহারা আত্ম-  
 জ্ঞানদ্বারা সনাতন পরব্রহ্মকে প্রাপ্ত হইলেন, কিন্তু যে ব্যক্তি যজ্ঞ না করে, হে  
 কুরুপ্রধান! কিঞ্চিৎ সুখস্থান যে মর্ত্যলোক এইখানেই সে ব্যক্তি জন্মিতে  
 পারে না, তাহাতে মোক্ষপদ কোথায় পাইবে? (অর্থাৎ পরব্রহ্ম প্রাপ্তি কদাচ  
 হয় না, অতএব যজ্ঞানুষ্ঠান সকলেরই কর্তব্য) ॥ ৩১ ॥ বেদেতে বাহুল্যরূপে এই  
 প্রকার অনেক যজ্ঞের বিধান আছে কিন্তু সকল যজ্ঞই শরীর, বাক্য ও কর্ম,  
 ইত্যাদির দ্বারা হয়, আত্মার সঙ্গে তাহার কোন সম্বন্ধ নাই; হে অর্জুন! ইহা  
 নিশ্চয় জানিয়া কর্ম করিলেই সংসারবন্ধন-মুক্ত হইবা ॥ ৩২ ॥ (এইরূপে  
 কর্মযজ্ঞ হইতে জ্ঞানযজ্ঞের প্রধানতা কহিতেছেন) হে অর্জুন! দ্রব্যযজ্ঞ অর্থাৎ  
 দেবাদি যজ্ঞ হইতে জ্ঞানযজ্ঞ সর্বপ্রকারে শ্রেষ্ঠ, যেহেতু তাবৎ কর্ম ও কর্ম-  
 ফল এ সকল জ্ঞানযজ্ঞের অন্তঃপাতি হয় ॥ ৩৩ ॥ হে ধনঞ্জয়! শাস্ত্রজ্ঞানি  
 তত্ত্বদর্শদিগকে দণ্ডবৎ প্রণাম ও তাঁহাদিগের সেবা করিয়া প্রসন্ন (অর্থাৎ  
 আমার এই সংসার কোণ হইতে হইল, আর কি প্রকারেই বা মুক্ত হইব?  
 ইত্যাদি প্রকার) জিজ্ঞাসা করিলে, তাঁহারা তোমাকে ব্রহ্মজ্ঞানের উপদেশ  
 দিবেন, তবেই তুমি সেই আত্মজ্ঞান প্রাপ্ত হইবা ॥ ৩৪ ॥ হে পাণ্ডব! আত্ম-  
 জ্ঞান প্রাপ্ত হইলে আর বন্ধুবধ ভাবিয়া মোহিত হইবা না এবং ঐ জ্ঞানদ্বারা  
 মারানিশ্চিত পুত্র-মিত্রাদিকে এক দেখিয়া, অনন্তর পরমাত্মারূপ আমাতে  
 আত্মাকে অভিন্ন দেখিবা ॥ ৩৫ ॥ যদ্যপি তুমি সকল পাপকারী হইতেও অধিক  
 পাপিষ্ঠ হও, তথাপি জ্ঞানরূপ নৌকারোহণ করিলে পাপসমুদ্র হইতে অনায়াসে  
 পরিত্রাণ পাইবা ॥ ৩৬ ॥ (এই শ্লোকার্থে আশঙ্কা হইতে পারে—জ্ঞানতরণী

স্বামিকৃত টীকা।

তত্ত্বদর্শিনঃ অপরোক্ষানুভবসম্পন্নাস্তে তে তুভ্যং জ্ঞানমুপদেশেন সম্পাদয়িষ্যন্তি। ৩৪। জ্ঞান  
 কলমাহ যজ্ঞাভ্যেত্যাदि साईर्ह्यजिः, यदित्यादि। यज्ज्ञानं जातु। प्राप्य पुनर्बन्धुबन्धि  
 निमित्तं मोहं न आप्सीसि। तत्र हेतुः, येन जानेन-दुष्ठाणि शिष्टपुत्रादीनि आविद्यादि  
 ज्ञेयानि आत्मनाभेदेन द्रव्यानि। अर्थात्तन्मन्त्रं यदि पदमात्मनि अर्थात्तन्मन्त्रं द्रव्यादीनां  
 ॥ ३५ ॥ किञ्च अपीत्यादि। सर्वेभ्योऽपि पापकारिभ्यः यद्यप्यतिमयेन पापकारी त्वमसि  
 तथापि पापसमुद्रं ज्ञानप्राप्तयेन नान्यमप्यस्येन तद्विषयसि ॥ ३६ ॥ समुद्रवत् हिमनद्यव



আরোহণে পাপসমুদ্র উত্তীর্ণ হওয়া যায় কিন্তু সমুদ্রের জ্বায় পাপ বর্তমান থাকে,—অতএব পরশ্লোকে ইহার নিবারণ করিতেছেন) হে অর্জুন! যেমন প্রদীপ্ত অগ্নি কাষ্ঠমাত্রকেই দগ্ধ করিয়া ফেলে, সেইরূপ জ্ঞানাগ্নিও প্রারম্ভ কৰ্ম্মব্যতীত সকল কৰ্ম্মকেই ভস্মীভূত করে ॥ ৩৭ ॥ যত যজ্ঞ আছে, তাহার মধ্যে কোন যজ্ঞই জ্ঞানযজ্ঞের জ্বায় শুদ্ধিজনক নহে, কৰ্ম্মানুষ্ঠান করিয়া শুদ্ধি চিন্তা হইলে পর কালক্রমে এই আত্মজ্ঞান অনারাসে উপস্থিত হয় ॥ ৩৮ ॥ গুরুবাক্যেতে বিশ্বাস ও নিষ্ঠা রাখিয়া ইন্দ্রিয়গণকে বশ করিলেই, তত্ত্বজ্ঞান জন্মে অতএব জ্ঞানোৎপত্তির পূর্বে শ্রদ্ধা, ইন্দ্রিয়দমন, কৰ্ম্মানুষ্ঠান, এ সকল অপেক্ষা করে, কিন্তু তত্ত্বজ্ঞান লাভ হইলে অবিলম্বে মোক্ষ প্রাপ্তি হয়, তাহাতে আর কিছু আবশ্যক রাখে না ॥ ৩৯ ॥ (জ্ঞানধিকারী বলিয়া এইরূপে জ্ঞানের অনধিকারী কহিতেছেন) গুরু যে অর্থ বলেন তাহা বুঝিতে পারে না, যদি বা কোন প্রকারে বুঝে তথাচ তাহাতে শ্রদ্ধা হয় না; যদিও শ্রদ্ধা হয় তথাপি এ বিষয় সিদ্ধ হইবে কি না? এই প্রকার সংশয় থাকে; এমন যে ব্যক্তি সে ভোগ মোক্ষ দুই বঞ্চিত হয়, যেহেতু সংশয়ান্বিতা লোকের ইহলোক বা পরলোক অথবা সুখভোগ কিছুই হয় না ॥ ৪০ ॥ (দুই অধ্যায়েতে উক্ত যে কৰ্ম্মভূমিকা ও জ্ঞান ভূমিকা তৎপ্রভেদে ব্রহ্মনিষ্ঠার প্রতি কারণ যে কৰ্ম্ম আর জ্ঞান, এইরূপে দুই শ্লোকের দ্বারা তাহার প্রস্তাব শেষ করিতেছেন) যে ব্যক্তি পরমেশ্বরারাধনা দ্বারা সকল কৰ্ম্ম পরমেশ্বরেতে অর্পিত করেন এবং আত্মারাধনার দ্বারা বাঁহার দেহাভিমান লয় পায়, এ প্রকার আত্মজ্ঞানি মনুষ্য যদ্যপি লোকরক্ষার্থ অস্থিত বা স্বাভাবিক কৰ্ম্ম করেন, তথাপি সে কৰ্ম্ম তাঁহার বন্ধনের কারণ হয় না ॥ ৪১ ॥ হে অর্জুন! অজ্ঞানতাপ্রযুক্ত তোমার হৃদয়েতে শোকাদিনিমিত্ত যে সংশয় বর্তিয়াছে, আত্মজ্ঞানরূপ খড়্গদ্বারা তাহা ছেদ করিয়া কৰ্ম্মযোগ অবলম্বন কর (অর্থাৎ উপস্থিত যে যুদ্ধ তদর্থে উত্তিত হও) ॥ ৪২ ॥

[ব্যাসের কৃত শতসহস্র অর্থাৎ লক্ষশ্লোকসংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্বে মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতানামক যোগশাস্ত্র তাহার জ্ঞানযোগ নামক চতুর্থাধ্যায়ের এই শেষ হইল ।]

স্বামিকৃত টীকা ।

কৰ্ম্মযোগমাত্র, শুত্র প্রথমঃ প্রস্তোতায় যুক্তায়াত্তিষ্ঠ । হে ভারতইতি কত্রিয়ত্বেন যুদ্ধস্য ধর্ম্মত্বং দর্শিতং ॥ ৪২ ॥

ইতি ভগবদ্গীতাপ্রকাশ্যং জ্ঞানযোগনাম চতুর্থাধ্যায়ঃ ।

## অর্জুন উবাচ ।

সন্ন্যাসং কর্মণাং ক্লবঃ পুনর্যোগঞ্চ শংসসি । যচ্ছ্রুয় এতয়ৌরেকং  
তন্মে ব্রাহ্মী সুনিস্চিতং ॥ ১ ॥ শ্রীভগবানুবাচ । সন্ন্যাসঃ কর্মযোগশ্চ  
নিঃশ্রেয়সকরাবুভৌ । তন্মোক্ষ কর্মসংন্যাসাৎ কর্মযোগো-বিশিষ্যতে  
॥ ২ ॥ জ্ঞেয়ঃ স নিত্য-সন্ন্যাসী যো-ন দ্বৈধি ন কাঙ্ক্ষতি । নির্দ্বন্দ্বো-হি  
মহাবাহো সুখং বন্ধাৎ প্রমুচ্যতে ॥ ৩ ॥ সাংখ্যযোগৌ পৃথগ্ভালাঃ প্রব-  
দন্তি ন পশ্চিতাঃ । একমপ্যাস্থিতঃ সম্যগুভয়ৌর্কিন্দতে কলং ॥ ৪ ॥ যৎ  
সাংখ্যঃ প্রাপ্যতে স্থানং তদ্রোগৈরপি গম্যতে । একং সাংখ্যঞ্চ যোগঞ্চ  
যঃ পশ্চতি স পশ্চতি ॥ ৫ ॥ সন্ন্যাসস্ত মহাবাহো দুঃখমাণ্ডুমযোগতঃ ।

## স্বামিকৃত টীকা ।

অজ্ঞানসত্ত্বতঃ সংশয়ঃ জ্ঞানাসিনা ছিত্বা কর্মযোগমনুভিষ্টেত্যাকং । তত্র পূর্বাগবিরোধং  
মহানোহু নউবাচ । সংন্যাসমিতি । যস্ত্বাভ্যুতিরেকস্যাদিত্যাদিনা, সর্বং কর্মাখিলং পার্শ্ব-  
ত্যাগিনা চ জ্ঞানিনঃ কর্মসংন্যাসং কথয়সি । জ্ঞানাসিনা সংশয়ঃ ছিত্বা যোগমতিষ্ঠেতি পুন-  
র্যোগঞ্চ কথয়সি, ন চ কর্মসংন্যাসঃ কর্মযোগশ্চ একদৈব সংভবতঃ বিরুদ্ধস্বরূপত্বাৎ । তন্মা-  
দেতয়ৌর্মধ্যে একমিদমুভৌভব্যে সতি মম শ্রেষ্ঠং যৎ সুনিস্চিতং তদেকং ব্রাহ্মী ॥ ১ ॥ অত্রোক্তং  
শ্রীভগবানুবাচ সংন্যাসইতি । সংন্যাস ইতি । অয়ত্ত্বাৎ । নহি বেদান্তবেদান্ততত্ত্বং এতি  
কর্মযোগমহং ব্রবীমি । যতঃ পূর্কোক্তেন সংন্যাসেন বিরোধঃ স্যাৎ, অপিতু দেহাভ্যাস্তিমানী  
ত্বং বহুবধনিমিত্তলোকমোহাদিকৃতমেব সংশয়ং দেহাভ্যবিরেকজ্ঞানাসিনা ছিত্বা পরমাত্মতত্ত্বো-  
পায়ত্বতঃ কর্মযোগমতিষ্ঠেতি ব্রবীমি, কর্মযোগেন শুদ্ধচিত্তস্যান্তত্বজ্ঞানে জাতে সতি তৎ-  
পরিপাকায়ান্নজ্ঞাননিষ্ঠাকৃতেন সংন্যাসঃ পূর্কমুক্তঃ এবঞ্চ সত্যপ্রধানমৌর্ধ্বিকল্যাণযোগাৎ  
সংন্যাসঃ কর্মযোগশ্চেত্যেতাবুভাবপি ভূমিকাভেদেন সমুচিতাবেব নিঃশ্রেয়সং সাধয়তঃ তথাপি  
উয়ৌর্মধ্যে কর্মসংন্যাসাৎ সকাশাৎ কর্মযোগো বিশিষ্টোক্তবতি ॥ ২ ॥ কৃত ইত্যপেক্ষায়াং সংন্যাস-  
সিদ্ধেন কর্মযোগিনং স্তবন-ভস্য শ্রেষ্ঠত্বং দর্শয়তি জ্ঞেয়ইতি । রাগদোষরাহিত্যম পরমেশ্বর্যং  
কর্মাণি যোগনুতিষ্ঠতি স নিত্যং কর্মানুষ্ঠানকালেহপি সংন্যাসীভ্যেব জ্ঞেয়ঃ । তত্র হেতুঃ নিঃশ্রেয়-  
রাগদোষানির্বন্ধশূন্যোহি শুদ্ধচিত্তো-জ্ঞানধারা স্তবনায়াসেনৈব সংসারাদ্ তিস্কৃত্যতে ॥ ৩ ॥  
যন্মাদেবমজ্ঞপ্রধানত্বেনোক্তয়োরবহাভেদেন সমুচ্যঃ । অতোবিকল্পমঙ্গীকৃত্য উভয়োঃ কঃ শ্রেষ্ঠ  
ইতি প্রমোহজ্ঞানিনামেবোচিঙো ন বিবেকিনামিত্যাহ সাংখ্যযোগাবিতি, সাংখ্যশাশ্বত জ্ঞাননিষ্ঠা  
বাচিনা । তদ্বৎ সংন্যাসং লক্ষয়তি, সংন্যাসকর্মযোগাবেককলৌ সত্তৌ পৃথক্ স্বতন্ত্রাবিতি বালা অজ্ঞা  
এবং প্রবদন্তি নতু পশ্চিতাবদন্তি । তত্র হেতুঃ অনয়ৌরেকমপি সম্যগাহিত আশ্রিতবানুভয়োঃ কলং  
প্রাপ্নোতি । তথাহি কর্মযোগং সম্যগনুভিষ্টন্ শুদ্ধচিত্তঃ সন্ জ্ঞানধারা বদন্তয়োঃ কলং কৈবল্যং  
তদ্বিন্ভীতি । সংন্যাসং সম্যগাহিতোহপি পূর্কমনুভিষ্টস্য কর্মযোগস্যপি পরম্পরায় বৎ কলং  
কৈবল্যং তদ্বিন্ভীতি ন পৃথক্ কলদ্বয়ময়োরিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥ একদৈব অনুভূতি বৎ সাংখ্যজ্ঞান

(তৃতীয়াধ্যায়ের ১৭ শ্লোক এবং চতুর্থাধ্যায়ের ৩৩ শ্লোকদ্বারা জ্ঞানিলোক-  
দিগের কর্মত্যাগ কহিয়াছেন, পুনরায় ত্রীকৃষ্ণ এইরূপে সংশয়চ্ছেদ পূর্বক কর্মানু-  
ষ্ঠান করিতে কহিলেন, কিন্তু এক কালে এক ব্যক্তিতে কর্মত্যাগ ও কর্মানুষ্ঠান সম্ভব  
হয় না অতএব অর্জুন সন্দিগ্ধ হইয়া জিজ্ঞাসা করিতেছেন) হে কৃষ্ণ ! পূর্বে তুমি  
কর্মত্যাগ কহিয়াছ, পুনশ্চ কর্ম করিতে বল, ইহাতে আমি কিছুই স্থির করিতে  
পারি না, অতএব কর্মত্যাগ ও কর্মানুষ্ঠান, ইহার মধ্যে আমার বাহা শ্রেষ্ঠ হয়, তাহা  
নিশ্চয় করিয়া বল ॥ ১ ॥ ত্রীকৃষ্ণ এ কথার উত্তর করিতেছেন ।—অধিকারিতভেদে  
সম্যাস ও কর্মযোগ উভয়ই মোক্ষের কারণ, তথাচ উভয়ের মধ্যে কর্মসম্যাসাপেক্ষা  
কর্মানুষ্ঠান শ্রেষ্ঠ হয় ॥ ২ ॥ (কর্মযোগ কি হেতু শ্রেষ্ঠ? এই আশঙ্কানিবারণার্থ  
সম্যাসী বলিয়া কর্মযোগির প্রশংসা পূর্বক কর্মযোগের শ্রেষ্ঠতা দেখাইতেছেন)।  
রাগ, দ্বেষ, ফলাভিলাষ, এ সকল ত্যাগ করিয়া যে ব্যক্তি কেবল পরমেশ্বরের উদ্দেশ্যে  
কর্মানুষ্ঠান করেন, কর্মানুষ্ঠান কালেও তাঁহাকে সম্যাসী জানিবা । হে মহাবাহো !  
যেহেতু রাগ-দ্বেষরহিত শুদ্ধচিত্ত ব্যক্তি অনায়াসে জ্ঞানদ্বারা সংসারবন্ধন মুক্ত  
হয়েন ॥ ৩ ॥ সম্যাস ও কর্মযোগ এ উভয়ের ফল এক মোক্ষ, তথাচ বাহারা এ  
দুইকে স্তত্র বলে তাহারা অজ্ঞান । পণ্ডিতেরা কদাচ স্তত্র বলেন না, যেহেতুক  
ইহার এক পক্ষ অবলম্বন করিলেই উভয়ের ফল যে মোক্ষ তাহা প্রাপ্ত হওয়া  
যায় (অর্থাৎ কর্মানুষ্ঠান করিলে চিত্তশুদ্ধি হইয়া তত্ত্বজ্ঞানদ্বারা কৈবল্য প্রাপ্তি  
হয়, এবং পূর্বকৃত কর্মদ্বারা বাহ্যার চিত্তশুদ্ধি হইয়াছে, সম্যাসাত্মক করিলেও সে  
ব্যক্তির মোক্ষপদ লাভ হয়) ॥ ৪ ॥ কর্মসম্যাসিরা যে মোক্ষধাম প্রাপ্ত হইলেন, কর্ম-  
যোগিদিগেরও পরম্পর! সেই স্থান গম্য, অতএব কর্মসম্যাস আর কর্মযোগ, এ  
উভয়কে যিনি এক দৃষ্টি করেন তিনিই সকল দেখেন ॥ ৫ ॥ (কর্মসম্যাসের ফল  
যে মোক্ষ, যদ্যপি কর্মানুষ্ঠান করিলেও শেষ তাহাই হয়, তবে কেন অগ্রেই কর্ম-  
সম্যাস না করা যায়? পরশ্লোকের দ্বারা এই আশঙ্কার উত্তর করিতেছেন) কর্মা-  
নুষ্ঠান ব্যতিরেকে চিত্তশুদ্ধি না হইলেও আত্মতত্ত্বজ্ঞান হইতে পারে না, অতএব হে  
কত্রিস্বংস্ত্র! কর্মানুষ্ঠান ব্যতীত যে কর্মত্যাগ সে কেবল দুঃখপ্রাপ্তির কারণ

স্বামিকৃত টীকা ।

নিতৈঃ সম্যাসিভির্হংস্থানং মোক্ষাখ্যং একর্ষণেণ সাক্ষাদ্বাপ্যতে, (যোগিগণিত্যজ্ঞান-আদিদ্বৈনাৎ  
প্রত্যয়োক্তব্যঃ ।) কর্মযোগিভিরপি তদেব জ্ঞানদ্বারেন গম্যতেহংবাণ্যতে ইত্যর্থঃ । অতঃ সাক্ষ্য-  
যোগক এককলত্বেন একং যঃ পশ্যতি স-এব সম্যক্ পশ্যতি ॥ ৫ ॥ যদি কর্মযোগিনোপাস্ততঃ  
সংন্যাসেনৈব নিভা, তর্হ্যাদিতএব সংন্যাসঃ কর্ত্বং যুক্তইতি মত্বানং প্রাহ সংন্যাসস্থিতি ।  
অযোগতঃ জ্ঞান-কর্মযোগং যিনি সম্যাসং প্রাপ্তুং দুঃখং দুঃখবৈতুল্যবৈতর্যঃ । চিত্তশুদ্ধ্যতাবন

যোগযুক্তো-মুনিঃ ক্রমচিরেণাধিগচ্ছতি ॥ ৬ ॥ যোগযুক্তো-বিশুদ্ধাত্মা  
 বিজিতাত্মা জিতেন্দ্রিয়ঃ । সৰ্বভূতান্ভূতাত্মা কুৰ্ব্বন্নপি ন লিপ্যতে ॥ ৭ ॥  
 নৈব কিঞ্চিং করোমীতি যুক্তো-মন্তেত তত্ত্ববিৎ । পশ্যন্ শৃণ্বন্ স্পৃশ্যন্  
 জিহ্বস্বস্বন্ গচ্ছন্ স্বপন্ স্বসন্ ॥ ৮ ॥ প্রলপন্ বিসৃজন্ গৃহ্ণন্ মুগ্ধিমিমিষ-  
 ন্নপি । ইন্দ্রিয়ানীন্দ্রিয়ার্থেব বৰ্ত্তন্ত-ইতি ধারয়ন্ ॥ ৯ ॥ ব্রহ্মণ্যাধায়  
 কৰ্ম্মাণি সঙ্গং ত্যক্ত্বা করোতি যঃ । লিপ্যতে ন স পাপেন পদ্মপত্রমিবা-  
 স্তসা ॥ ১০ ॥ কায়েন মনসা বুদ্ধ্যা কেবলৈরিন্দ্রিয়ৈরপি । যোগিনঃ  
 কৰ্ম্ম কুৰ্ব্বন্তি সঙ্গং ত্যক্ত্বা অশুদ্ধয়ে ॥ ১১ ॥ যুক্তঃ কৰ্ম্মকলং ত্যক্ত্বা শান্তি  
 মাশ্নোতি নৈষ্ঠিকীং । অযুক্তঃ কামকারেণ ফলে সন্তো-নিবধ্যতে ॥ ১২ ॥  
 সৰ্বকৰ্ম্মাণি মনসা সম্যাস্তাস্তে সুখং বশী । নবদ্বারে পুরে দেহী নৈব

### স্বামিকৃত টীকা ।

জানিনিষ্ঠায়া অসত্ত্বাৎ । যোগযুক্তস্ত শুদ্ধচিত্তত্বাচ্চাঃ সংন্যাসী তুহ্যাহিচৌঃ ব্রহ্মাধিগচ্ছতি অপ-  
 রোক্তং জানাতি । অতশ্চিত্তশুদ্ধেঃ প্রাক্ কৰ্ম্মযোগএব সংন্যাসাবিশিষ্যত-ইতি পুরোক্তং সিদ্ধ্যতি  
 ॥ ৬ ॥ কৰ্ম্মযোগাদিক্রমেণ ব্রহ্মাধিগমে সত্যপি তদুপরিভবেন্ন কৰ্ম্মণ বন্ধঃ স্যাদেবেত্যাশঙ্ক্যাহ  
 যোগযুক্ত ইতি । যোগেন যুক্তঃ অতো বিশুদ্ধ আত্মা চিত্তং যস্য, অতএব বিজিত আত্মা শরীরং যেন,  
 অতএব জিতানি ইন্দ্রিয়াণি যেন, ততশ্চ সৰ্ব্বেষাং ভূতানাং আত্মভূত আত্মা হস্য সঃ লোকসং-  
 গ্রহার্থং স্বাভাবিকং কৰ্ম্ম কুৰ্ব্বন্নপি ন লিপ্যতে ॥ ৭ ॥ কুৰ্ব্বন্নপি ন লিপ্যত ইত্যেতদ্বিকল্পিত্যাশঙ্ক্য  
 কৰ্ত্তৃত্বাভিমানান্তরাৎ ন বিরুদ্ধমিত্যাহ নৈবতি ত্যক্ত্বাৎ । নৈবতি । কৰ্ম্মযোগেন যুক্তঃ তত্ত্ব-  
 বিভূত্বা দৰ্শনলবণাদীনি কুৰ্ব্বন্নপি ইন্দ্রিয়ানীন্দ্রিয়ার্থেব বৰ্ত্তন্ত-ইতি ধারয়ন্ বুদ্ধ্যা নিশ্চিন্তন  
 কিকিদ্দপ্যহং ন করোমীতি মন্যেত, তত্র দৰ্শনলবণস্পর্শনস্রাণশনানি চক্ষুরাদি-জ্ঞানেন্দ্রিয়ব্য-  
 গাঃ । গতিঃ পাদয়োঃ, স্বাপ্নোবুদ্ধেঃ, স্বাসঃ প্রাণস্য ॥ ৮ ॥ প্রলপনং বাগিঞ্জিয়স্য, বিসর্গঃ  
 পার্শ্বলুপ্তয়োঃ, গ্রহণং হস্তয়োঃ, উল্লেষণনিমেষণে কৰ্ম্মাখ্যাপ্রাণস্যোতি বিবেকঃ । তথাচ পরমার্থং  
 হুত্রং তদধিগম উত্তরপূৰ্ব্বাঘোরোল্লবহিনাশো ভদ্র্যপদেশাদিতি ॥ ৯ ॥ যস্য তর্হি করোমীত্যভি-  
 নানোহিতি তস্য কৰ্ম্মলেপোদূৰ্দ্ধারঃ, তথাবিশুদ্ধচিত্তত্বাৎ সংন্যাসোপি নাস্তীতি মহৎসঙ্কটাপন্ন  
 মিত্যাশঙ্ক্যাহ ব্রহ্মণীত্যাতি । ব্রহ্মণ্যাধায় পরমেশ্বরে সমর্প্য তৎকালে সঙ্গং ত্যক্ত্বা যঃ কৰ্ম্মাণি করো-  
 তি অনৌ পাপেন বন্ধহেতুতয়া পাপিষ্ঠেন পুণ্যপাপাক্ষকেন কৰ্ম্মণা ন লিপ্যতে ইতি পদ্মপত্র-  
 মন্তপি স্থিতমন্তসা ন লিপ্যতে তত্বং ॥ ১০ ॥ বন্ধকত্বাভাববুদ্ধ্য মোক্ষহেতুত্বং সঙ্গাচারেণ দৰ্শয়তি  
 কায়েনেতি । কায়েন হানাদি মনসা ধ্যানাদি বুদ্ধ্যা তদ্বিনিশ্চয়াদিকেবলৈঃ কৰ্ম্মাভিনিবেশরহিতৈ  
 রিঞ্জিয়ৈশ্চ স্বরণকীর্তনাদিলক্ষণং কৰ্ম্মকলসঙ্গং ত্যক্ত্বা চিত্তশুদ্ধয়ে কৰ্ম্মযোগিনঃ কুৰ্ব্বন্তি ॥ ১১ ॥  
 ননু তেনৈব কৰ্ম্মণা কশিস্মৃচ্যতে কশিচক্ষত-ইতি ব্যবহা, অতআহ যুক্ত ইতি । যুক্তঃ পরমেশ্বরে  
 কনিষ্ঠঃ সন্ কৰ্ম্মণাং কলং ত্যক্ত্বা কুৰ্ব্বন্ন আত্যন্তিকীং শান্তিং মোক্ষং প্রাপ্নোতি । অযুক্তস্ত বহি-  
 র্বিধঃ কামকারেণ কামিনয়া প্রবৃত্ত্য কলে আলকো নিয়তং বন্ধং প্রাপ্নোতি ॥ ১২ ॥ এবং তাবৎ  
 চিত্তশুদ্ধিশূন্যস্য সম্যাসাৎ কৰ্ম্মযোগোবিশিষ্যত ইত্যেতৎ প্রগক্তিভিন্দানীং শুদ্ধচিত্তস্য সম্যাসঃ

হয় কিন্তু কর্মযোগবিশিষ্ট মুনি চিত্তশুদ্ধির পর কর্মত্যাগ করিয়া পরব্রহ্মেতে লীন হইলেন । (অতএব সন্ন্যাস হইতে কর্মযোগ শ্রেষ্ঠ বাহ্য পূর্বে বলা গিয়াছে তাহাও সংলগ্ন হইল) ॥ ৬ ॥ কর্মযোগ করিয়া শুদ্ধচিত্ত হইলে পর শরীর ও ইন্দ্রিয়গণ বশীভূত হয় এবং আত্মা সর্বভূতের অন্তর্ধামী হইতে পারেন, অতএব এ প্রকার মনুষ্য যদ্যপি লোকরক্ষার্থক অথবা স্বাভাবিক কর্মও করেন, তথাচ সে কর্ম তাঁহার বন্ধনের কারণ হয় না ॥ ৭ ॥ (কর্ম করেন অথচ কর্মজন্য ফলেতে লিপ্ত হইলেন না, এ কথা আপাতত অসঙ্গত বোধ হয়, অতএব কর্তৃত্বাভিমানাত্মক প বিশেষণ দিয়া সংশয় ভঞ্জন করিতেছেন) কর্ম করিয়া ক্রমশঃ তত্ত্বজ্ঞান প্রাপ্ত হইলে জ্ঞানবান ব্যক্তি, “ইন্দ্রিয় সকল স্ব স্ব কর্ম করিতেছে আমি তাহাতে লিপ্ত নহি” এই অবধারণ করিয়া, দর্শন, শ্রবণ, স্পর্শ, আত্মা, ভোজন, নিদ্রা নিশ্বাস ত্যাগ, আলাপ, মলমূত্রত্যাগ, দ্রব্যাদি গ্রহণ, উন্মেষ, নিমেষ, এই সকল ইন্দ্রিয়ের কার্য করিয়া থাকেন, কিন্তু অন্তঃকরণে স্থির থাকে যে, ইন্দ্রিয়াদিহইতে এবং বিষয়হইতে আমি পৃথক, অতএব আমি কিছুই করি না ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ (যে ব্যক্তি কর্মত্যাগ করে নাই, অথচ আপনি কর্তা বলিয়া অভিমান করে সে ব্যক্তিও যে প্রকার কর্ম করিলে বদ্ধ হয় না তাহা কহিতেছেন) ফলকামনা ত্যাগপূর্বক পরমেশ্বরেতে সকল কর্ম সমর্পণ করিয়া যে ব্যক্তি কর্ম করে; বদ্ধহেতু যে কর্ম-জন্য পাপ, তাহাতে সে ব্যক্তি লিপ্ত হয় না, যেমন জলে স্থিত পদ্মপত্র জলেতে লিপ্ত নহে ॥ ১০ ॥ শরীরদ্বারা স্নানাদি কর্ম, মনের দ্বারা বস্তুর ধ্যানাদি, বুদ্ধি দ্বারা যথার্থনিশ্চয়াদি, এবং আসক্তিরহিত ইন্দ্রিয়দ্বারা শ্রবণ-কীর্তনাদি—যোগিরা নিষ্কামী হইয়া কেবল চিত্তশুদ্ধির নিমিত্ত এ সকলের অনুষ্ঠান করেন ॥ ১১ ॥ ফলা-ভিলাষ ত্যাগ পূর্বক কেবল পরমেশ্বরে দৃঢ়ভক্তি করিয়া কর্ম করিলে নির্দোষ মোক্ষ হয় কিন্তু পরমেশ্বরবিষয়ে দৃঢ়তা ব্যতিরেকে ফলাসক্ত হইয়া কর্ম করিলেই তজ্জন্য ফল কর্মকর্তাকে বদ্ধ করে ॥ ১২ ॥ (বাহ্য চিত্তশুদ্ধি হয় নাই, কর্মারম্ভ তাহার পক্ষে প্রধান, এ কথা পূর্বে কথিত হইয়াছে, এইকণে তাহার বিস্তার কর-গার্থ প্রথমতঃ শুদ্ধচিত্ত ব্যক্তির পক্ষে সন্ন্যাসের প্রশংসা করিতেছেন) শুদ্ধচিত্ত জিতেন্দ্রিয় ব্যক্তি মনের দ্বারা তাবৎ কর্ম ত্যাগ করিয়া নবদ্বার (অর্থাৎ নয়নদ্বার,

স্বামিকৃত টীকা ।

শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ সর্ব কর্মাণীতি । বশী জিতচিত্তঃ সর্বাণি বিক্ষেপকালে মনসা বিবেকযুক্তেন সন্ন্যাস্য স্বধং যথা ভবত্যেবং জ্ঞাননিষ্ঠঃ সন্ন্যাস্তে । কাস্তে ; ইত্যন্ত-আহ নবোতি । নবদ্বারে নেত্রৈ নাসিকৈ কর্ণৈঃ স্তম্ভকৈতি সপ্ত শিরোগাভ্যানি, অধোগতে যে পায়ুপুষ্করপে, ইত্যেবং—নবদ্বারানি যস্মিন তস্মিন্ পুরে, পুরবদহংকারশূন্যে দেহী অবতিষ্ঠতে । অংকারাভাবাদেব স্বয়ং ভেদৈব



কুৰ্ব্বন্নকারয়ন ॥ ১৩ ॥ ন কৰ্ত্ত্বং ন কৰ্ম্মাণি লোকস্য সৃজতি প্রভুঃ ।  
 ন কৰ্ম্মফলসংযোগং স্বতাবস্ত্ব প্রবৰ্ত্ততে ॥ ১৪ ॥ নাদন্তে কস্মচিৎ পাপং  
 ন চৈব সুকৃতং বিভুঃ । অজ্ঞানেনাবৃতং জ্ঞানং তেন মুহুন্তি জন্তবঃ ॥ ১৫ ॥  
 জ্ঞানেন তু তদজ্ঞানং যেষাং নাশিতমাত্মনঃ । তেষামাদিত্যবজ্জ্ঞানং  
 প্রকাশয়তি তৎপরং ॥ ১৬ ॥ তদুদ্বয়স্তদাত্মান-স্তন্নিষ্ঠা-স্তৎপরায়ণাঃ ।  
 গচ্ছন্ত্যপুনরাবৃত্তিং জ্ঞাননির্মুক্তকল্মষাঃ ॥ ১৭ ॥ বিদ্যা-বিনয়সম্পন্নে  
 ব্রাহ্মণে গবি হস্তিনি । শূনি চৈব স্বপাকে চ পণ্ডিতাঃ সমদর্শিনঃ ॥ ১৮ ॥  
 ইহৈব তৈর্জীতঃ স্বর্গো-যেষাং সাম্যে স্থিতং মনঃ । নির্দোষং হি সমং  
 ব্রহ্ম তস্মাদব্রহ্মণি তে স্থিতাঃ ॥ ১৯ ॥ ন প্রকৃত্যেৎ প্রিয়ং প্রাপ্য নোদ্বি-

### স্বামিকৃত টীকা ।

দেহেন নৈব কুৰ্ব্বন্নমকারাভাবাচ্চ ন কারয়ন্তিত্যবিশুদ্ধচিত্তাব্যবৃত্তিরুক্তং । অশুদ্ধচিত্তোহি সংন্যস্য  
 পুনঃ কুরোতি চ ন ভয়ং তথা অতঃ সুখমস্তি ইত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥ ননু পরমেশ্বরেণৈব স্বতাবস্ত্ব-  
 কলেষু কৰ্ম্মকৰ্ত্ত্বত্বেন প্রযুক্ত্যমানোহৈবতজঃ পুরুষঃ কথং তানি কৰ্ম্মাণি ত্যজেৎ ? ইশ্বরেণৈব  
 জ্ঞানমার্গে প্রযুক্ত্যমানস্যাক্যভীতিচেৎ এবং সতি বৈষম্যনৈব ঘূণাত্যাং প্রয়োজনকৰ্ত্ত্বত্বাৎ ইশ্বর-  
 ন্যাপি পুণ্যপাপমম্বক্ষঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ ন কৰ্ত্ত্বমিত্যাদি-বাদ্যাং । তত্র ন কৰ্ত্ত্বমিতি ।  
 প্রভুঃ জীবলোকস্য কৰ্ত্ত্বাদিকং ন সৃজতি কিন্তু জীবস্য স্বভাবোহবিদ্যৈব কৰ্ত্ত্বাদিরূপেণ  
 প্রবৰ্ত্ততে । অসাদ্যবিদ্যাকামবশাৎ প্রবৃত্তিস্বভাবমৈব লোকমীশ্বরঃ কৰ্ম্মস্ব নিযুক্তে । 'নতু  
 স্বয়মেব কৰ্ত্ত্বাদিকস্তুৎপাদয়তীত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥ যস্মাদেবস্তস্মাৎ নাদন্ত ইতি, প্রয়োজকোহপি  
 সন প্রভুঃ কস্মচিৎ পাপং সুকৃতং বা নৈবাদন্তে ন ভজতে । তত্র হেতুঃ, প্রভুঃ পরিপূৰ্ণঃ  
 প্রাপ্তকাম-ইত্যর্থঃ । যদি হি স্বার্থকামনয়া কারয়েৎ তর্হি তথা স্যাৎ নত্বেতদন্তি প্রাপ্তকাম  
 ঈশ্বরাচিন্ত্যানিষ্কমায়য়া তৎপূৰ্ব্বকৰ্ম্মানুসারেণ প্রবৰ্ত্তকত্বাৎ । ননু ভজ্ঞাননুগৃহীতৌ ভক্তাবি-  
 গৃহীতবৈষম্যোপলভ্যত্বাৎ কথং প্রাপ্তকামভ্রমত-আহ অজ্ঞানেনেতি । অজ্ঞানেন নিগ্রাহোহপি দণ্ড-  
 রূপোহনুগ্রহ-এবেত্যেবং অজ্ঞানেন সৰ্ব্বত্র সমঃ পরমেশ্বর-ইত্যেবংভূতং জ্ঞানমাবৃতং । তেন  
 হেতুনা জন্তবো-জীবা মুহুন্তি, ভগবতি বৈষম্যং মন্যস্ত-ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥ জ্ঞানিনস্ত ন মুহুন্তী-  
 ত্যাহ জ্ঞানেন ত্বিতি । আত্মনো-ভগবতো জ্ঞানেন যেষাং তবৈষম্যোপলভ্যকমজ্ঞানং নাশিতং  
 তজ্জ্ঞানং তেষামজ্ঞানং নাশয়িত্বা পরিপূৰ্ণমীশ্বররূপং প্রকাশয়তি । যথা আদিত্যোহপানিস্রব্য  
 সমস্তং প্রকাশয়তি তদ্বৎ ॥ ১৬ ॥ এবমুত্তমশ্বরস্যোপাসকানাং কলমাহ তদুদ্বয়ইতি । তন্নিম্নেব  
 বুদ্ধিনিষ্ঠসাম্প্রদিক্য যেষাং তন্নিম্নেবাক্ষা প্রযজ্যো যেষাং তন্নিম্নেব নিষ্ঠা তাংপর্যং যেষাং । ততশ্চ  
 তৎপ্রসাদলকে জ্ঞানে নির্মুক্তং নিরন্তং কল্মষং যেষাং তে অপুনরাবৃত্তিং মুক্তিং যান্তি । ১৭ ।  
 কীদৃশান্তে জ্ঞানিনো বেৎপুনরাবৃত্তিং গচ্ছন্তীত্যপেক্ষায়ামাহ বিদ্যোতি । বিষমেতপি সমং ব্রহ্মৈব  
 ব্রহ্ম শীলং যেষাং তে পণ্ডিতা জ্ঞানিন ইত্যর্থঃ । তত্র বিদ্যা-বিনয়াত্যাং যুক্তে ব্রাহ্মণে । শূনো  
 যঃ পণ্ডিত তন্নিষ্টেবৈতি বৈষম্যং কৰ্ম্মণা । গবি হস্তিনি-শূনি-চেতি জাতিভেদে বৈষম্যং

নাসিকাদ্বয়, কর্ণদ্বয়, মুখ, মল-মূত্র-নির্গমপথ, এই নবচ্ছিদ্রবিশিষ্ট) দেহপুর্বে স্থখে বসতি করেন এবং “আমি করি, আমি করাই” তাঁহার এ প্রকার অভিমান থাকে না; অতএব তিনি স্বয়ং বা অন্যকে দিয়া কিছুই করেন না ॥ ১৩ ॥ (পরমেশ্বররূপ নিয়মানুসারে লোকেরা শুভাশুভ কর্ম্মেতে লিপ্ত হয়েন এবং পুনরায় জ্ঞানপথ প্রদর্শন করাইয়া পরমেশ্বরই কর্ম্মত্যাগী করেন; অতএব তাঁহার অসমদৃষ্টিতা ও নির্দয়তা হইল এবং এপ্রযুক্ত পরমেশ্বরেতেও পুণ্য-পাপস্পর্শের আশঙ্কা হইতে পারে, ভগবান দুই শ্লোকের দ্বারা এ আপত্তির সিদ্ধান্ত করিতেছেন) পরমেশ্বর কর্তৃত্ব ও কর্ম্ম সৃষ্টি করেন নাই এবং সুখ-দুঃখাদিতেও স্বয়ং প্রবর্ত্ত করেন না কিন্তু জীবের স্বভাবরূপ যে অনাদি মায়া, তাঁহার অধীন হইয়া নিজে প্রবর্ত্তমান যে জীব তাহাকে প্রবর্ত্ত করেন ॥ ১৪ ॥ (পরমেশ্বর এইরূপে প্রয়োজক হয়েন অতএব কাহারো পুণ্য-পাপের অংশ গ্রহণ করেন না; যেহেতুক তিনি কোন বিষয়েতেই অপূর্ণ নহেন, তাঁহার সকল সমান, অর্থাৎ যদ্যপি কামনাবিশিষ্ট হইয়া জীবকে প্রবর্ত্ত করিতেন তবে ইহা সম্ভব ছিল, তাহা নহে) কিন্তু অজ্ঞানে জানকে আচ্ছন্ন করিয়া রাখে এপ্রযুক্ত মোহিত হইয়া জীব তাঁহাতে বৈষম্য দৃষ্টি করেন ॥ ১৫ ॥ পরমেশ্বরবিষয়ক জ্ঞানেতে যাহারদিগের অসম দৃষ্টির কারণীভূত অজ্ঞানকে বিনষ্ট করিয়াছে, প্রভাকর যেমন অন্ধকার নাশ করিয়া সকল বস্তু প্রকাশ করেন, সেইরূপ আত্মজ্ঞান তাঁহারদিগের অজ্ঞানতা বিনাশ করিয়া পরমেশ্বরতত্ত্ব প্রকাশ করে ॥ ১৬ ॥ (এই রূপ ঈশ্বরোপাসনার ফল কহিতেছেন) যাহারা পরমেশ্বরেতে নিশ্চয় বুদ্ধি করিয়া তাঁহাতেই যত্ন করেন এবং পরমেশ্বরে নিশ্চল হইয়া তাঁহাকেই একান্ত আশ্রয় জানেন, তাঁহারা পরমেশ্বররূপাতে জ্ঞান লাভ করিয়া সকল পাপমুক্ত হইয়া মোক্ষ-প্রাপ্ত হয়েন ॥ ১৭ ॥ (এইরূপে জ্ঞানির লক্ষণ কহিতেছেন) বিদ্যা-বিনয়যুক্ত ব্রাহ্মণ, গৌর, হস্তী, কুকুর, চণ্ডাল ইত্যাদি সকল প্রাণিতেই পরমেশ্বর সমান ভাবে অবস্থিত, যাহারা এই রূপ দৃষ্টি করেন, তাঁহারা ই জ্ঞানী হয়েন ॥ ১৮ ॥ যাহারদিগের মন সমান ভাবে স্থিত, তাঁহারা জীবনেতেই সংসারমুক্ত, যেহেতুক পরমেশ্বর দেশবিরহিত এবং সর্বত্র সমানাবস্থিত এই রূপ দৃষ্টি করিয়া তাঁহারাও ব্রহ্মত্ব প্রাপ্ত হয়েন ॥ ১৯ ॥

স্বামিকৃত টীকা ।

দর্শিতং ॥ ১৮ ॥ ননু বিষয়েষু সমদর্শনং নিবিজ্ঞং কুর্ক্সভোহপি কথং পশ্যতি? তত্রাহ ইতৈবভিঃ। ইতৈব জীবন্তিরেব তৈঃ স্বজ্যতাইতি সর্গঃ সংসারোজ্জিতো-নিরন্তরঃ । টেকঃ-যেহাং মনঃ সাম্যে সমস্তে স্থিতং । তত্র হেতুঃ হি যস্মাৎ ব্রহ্মসমং নির্দোষক তন্মাত্রে সমদর্শিনো ব্রহ্মণ্যেব স্থিতা ব্রহ্মভাবঃ প্রাপ্তা ইত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥ ব্রহ্মপ্রাপ্তস্য লক্ষণমাহ ন প্রহৃষ্যেদিতি । ব্রহ্মবিভূত্বা ব্রহ্মণ্যেব যঃ স্থিতঃ

জ্ঞেং প্রাপ্য চাপ্রিয়ং । স্থিরবুদ্ধিরসংমূঢ়ো-ব্রহ্মবিদ্বন্ধনি স্থিতঃ ॥ ২০ ॥  
 বাহ্যস্পর্শেষসক্তাত্মা বিন্দত্যাঅনি যৎ সুখং । স ব্রহ্মযোগযুক্তাত্মা সুখ-  
 মকমমগ্নুতে ॥ ২১ ॥ যে হি সংস্পর্শজা ভোগা দুঃখযোনয়-এব তে ।  
 আন্তস্তবস্তঃ কৌন্তেয় ন তেষু রমতে বুধঃ ॥ ২২ ॥ শক্লোতীহৈব যঃ সোঢ়ুং  
 প্রাক্ শরীর বিমোক্ষণাৎ । কামক্রোধোদ্ভবং বেগং স যুক্তঃ স সুখী নরঃ  
 ॥ ২৩ ॥ যোহস্তঃসুখোহস্তরারাম-স্তথাস্তর্জ্যোতিরেব যঃ । স যোগী  
 ব্রহ্মনির্কাণং ব্রহ্মভূতোহধিগচ্ছতি ॥ ২৪ ॥ লভন্তে ব্রহ্মনির্কাণম্ভবয়ঃ  
 ক্ষীণকল্মষাঃ । ছিন্নদৈহা যতাত্মানঃ সর্বভুতহিতে রতাঃ ॥ ২৫ ॥ কাম-  
 ক্রোধবিমুক্তানাং যতীনাং যতচেতসাং । অভিতো-ব্রহ্মনির্কাণং বর্ততে  
 বিদিতাঅনাং ॥ ২৬ ॥ স্পর্শান্ কুত্বা বহির্কাছাংশ্চক্ষুশ্চৈবাস্তরে ভ্রুবোঃ ।  
 প্রাণাপানৌ সমৌ কুত্বা নাসাত্মন্তরচারিণৌ ॥ ২৭ ॥ যতেন্দ্রিয়মনোবুদ্ধি-  
 মু'নির্মোকপরাগয়ঃ । বিগতেচ্ছাত্তয়ক্রোধো যঃ সদা মুক্তএব সঃ ॥ ২৮ ॥

### স্বামিকৃত টীকা ।

স প্রিয়প্রাপ্য ন প্রহৃষ্যতি, ন প্রকৃষ্টহর্ষবান্ স্যাৎ । অপ্রিয়ং প্রাপ্য নোহিক্লেম বিবাদং করো-  
 জীত্যর্থঃ । যতঃ স্থিরবুদ্ধিঃ, স্থিরা নিশ্চলা বুদ্ধির্হস্য সঃ । তৎ কৃতঃ যতোহসম্মূঢ়ঃ নিবৃত্ত-  
 মোহঃ ॥ ২০ ॥ মোহনিবৃত্ত্যা বুদ্ধিহেত্বাহেতুত্বাহ বাহ্যেতি । ইঞ্জিতৈঃ স্পৃশ্যস্ত-ইতি স্পর্শা, বাহ্যে  
 স্থিরবিধয়েষু অসক্তাত্মা, অসক্ত আত্মা চেতোষসা, আত্মন্যস্তঃকরণে বদুপশমানকং সাত্ত্বিকং  
 সুখং ভবিষ্যতি, লভতে । স চোপশমসুখং লভ্ন ব্রহ্মণি যোগেন সমাধিনা যুক্ততদৈক্যপ্রাপ্ত আত্মা  
 বস্য, সৌহৃদ্যং সুখং প্রাপ্নোতি ॥ ২১ ॥ ননু প্রিয়বিষয়ভোগানামপি নিবৃত্তেঃ কথং মোক্ষঃ  
 পুরুষার্থঃ স্যাৎ ; তত্রাহ যে হীতি । সংস্পর্শস্তইতি সংস্পর্শা বিষয়ান্তেক্যো জায়ন্তে ভোগাঃ  
 সুখানি, তে হি বর্তমানকালেহপি স্পর্শানুমানিবাশ্চক্ষুঃস্বাধারয়ঃ দুঃখহেতুত্বা আদিমন্তো-  
 হস্তবস্তচ । অতো-বিবেকী তেষু ন রমতে ॥ ২২ ॥ তন্মাত্রমোক্শএব পরমঃ পুরুষার্থ-ইতি  
 ভস্য চ কাষক্রোধাবেগোহতিপ্রতিপক্ষস্তৎ সহনসমর্থএব মোক্ষভাগীত্বাহ শক্লোতীতি । কামাৎ  
 ক্রোধোদ্ভবস্তবদ্ধি যো বেগঃ মনোনেত্রাদিকোন্ডলকণ্ঠে ইহৈব তদুদ্ভবসময়এব যো নরঃ সোঢ়ুং  
 প্রতিরোকুং শক্লোতি তদপি ন কণমাত্রং কিন্তু শরীরবিমোক্ষণাৎ প্রাণব্রহ্মদেহগাভিমত্যর্থঃ,  
 এবস্তূতঃ সঃ এহযুক্তঃ সমাহিতঃ সুখী চ ভবতি নান্যঃ ॥ ২৩ ॥ ন কেবলং প্রাণমাত্রং-বেগসম্বরণ  
 মাত্রেন মোক্ষং প্রাপ্নোতি অপিভূ যোহস্তরিতি, । অন্তরেব আত্মাঃ ক্রীড়া বস্য ন বহিঃ,  
 অন্তরেব জ্যোতিঃ দৃষ্টির্হস্য ন মূর্ত্যাদিষু, স এবং ব্রহ্মভূতঃ স্থিতঃ সন ব্রহ্মনির্কাণং লয়মধিগচ্ছতি  
 প্রাপ্নোতি ॥ ২৪ ॥ কিঞ্চ লভন্তইতি । স্বভবঃ সম্যগদর্শিনঃ, ক্ষীণং কল্মষং যেহাং । ছিন্নং দৈহং  
 সংশয়ো যেহাং । যত-সংযতআত্মা চিত্তং যেহাং, সর্কেহাং তুতানাং হিতে রতাঃ কৃপাবস্তো যে,  
 তে ব্রহ্মনির্কাণং মোক্ষং লভন্তে ॥ ২৫ ॥ কিঞ্চ কামক্রোধেতি । কামক্রোধাত্মাং বিমুক্তানাং  
 সংযতচিত্তানাং জ্ঞাতাঅত্মানাং অতিত উভয়তো যতানাং জীবতাক ন দেহান্ত-এব তেষাং  
 ব্রহ্মণি লয়ো জীবতামপি তু বর্ত্ত-এবেত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥ স যোগী ব্রহ্মনির্কাণমিত্যাদিশু যোগী

(ব্রহ্মজ্ঞাপ্রাপ্তের লক্ষণ এই যে) বাঁহারা ব্রহ্মকে জানিয়া ব্রহ্মজ্ঞ প্রাপ্ত হইলেন, প্রিয় বস্তু লাভেতেও তাঁহারদিগের হর্ষ হয় না এবং অপ্রিয় বিষয়েতেও বিবাদ নাই, যেহেতুক মোহরহিত প্রযুক্ত ঐ সকল ব্যক্তিদিগের বুদ্ধি বিচলিত হয় না ॥ ২০ ॥ বহিঃস্থিত বিষয়েতে বাঁহাদিগের চিন্তা আসক্ত নহে, তাঁহারা অন্তঃকরণে সাত্ত্বিক সুখ পাইয়া সমাধির দ্বারা পরমেশ্বরেতে লীন হইয়া অকল্প সুখ প্রাপ্ত হইলেন ॥ ২১ ॥ বিষয়জ্ঞতা যে সুখভোগ, সে কেবল দুঃখের কারণ, যেহেতুক কদাপি চিরস্থায়ী নহে এবং বিষয় সন্তোগকালেও রাগ দ্বেষ উপস্থিত হয়, হে অর্জুন! এ প্রযুক্তই বিবেকি লোকেরা তাহাতে রত হইলেন না ॥ ২২ ॥ কাম ক্রোধ হইতে মনের ও চক্ষুরাদি বহিরিঙ্গ্রিয়ের যে ক্রোভ জন্মে, যে ব্যক্তি শরীর ধারণে তাহা সহিতে পারেন, তিনিই যোগী ও পরম সুখী হইলেন ॥ ২৩ ॥ বিষয়েতে বাহার ক্রীড়া-সুখাদি না হইয়া আত্মাতেই হয়, আর নৃত্য-গীতাদিতে দৃষ্টি না থাকিয়া আত্মার প্রতিই দৃষ্টি থাকে, সেই যোগী ব্রহ্মভাবে থাকিয়া পরে পরব্রহ্মেতে লিপ্ত হইলেন ॥ ২৪ ॥ সকল প্রাণিতে সমান দয়াশীল জ্ঞানি ব্যক্তির সৎশয় ত্যাগ করিয়া পরমেশ্বরেতে চিত্তার্পণ পূর্বক সর্ব পাপমুক্ত হইয়া ব্রহ্ম-নির্মাণ প্রাপ্ত হইলেন ॥ ২৫ ॥ কাম-ক্রোধ-বিহীন শুদ্ধচিত্ত তত্ত্বজ্ঞানি লোকেরদের কি জীবদ্দশা কি মরণদশা সর্বকালেই ব্রহ্মভাব সমান থাকে ॥ ২৬ ॥ (যোগির মোক্ষ হয়, ইহা বলিয়া এইকণে দুই শ্লোকের দ্বারা সংক্ষেপে যোগের লক্ষণ কহিতেছেন) বিষয় সকল বস্তুতঃ বহিঃস্থিত কিন্তু চিন্তা করিলে অন্তরে প্রবেশ করে অতএব সেই চিন্তা ত্যাগদ্বারা বিষয় সকলকে বহির্গত করিবেক এবং নয়ন মুদ্রিত করিলে নিজায় আকর্ষণ করে, আর উন্মীলিত রাখিলে বিষয়েতে দৃষ্টি হয়, অতএব এই দোষ পরিহারার্থ জ্বর মধ্যে দৃষ্টি রাখিয়া নাসিকার মধ্যে গমনশীল প্রাণপান বায়ুকে রুদ্ধ করিবেক । এই কপে যিনি ইন্দ্রিয়, মন, বুদ্ধিকে বশীভূত করেন এবং ইচ্ছা ভয় ক্রোধ পরিত্যাগ করিয়া কেবল মোক্ষ চিন্তায় নিযুক্ত থাকেন, তিনি সর্বদাই মুক্ত হইলেন ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ (কেবল ইন্দ্রিয়দমনেতে

স্বামিকৃত টীকা ।

মোক্ষমাধোভীষ্ট্যাকং । তমেব যোগং সংক্ষেপেণ দর্শয়দ্বাহ ল্পর্শানিতি বাস্ত্যং । তত্র ল্পর্শানিতি । বাহুএব ল্পর্শরূপরসাদয়ো-বিষয়ান্চিচ্ছিতাঃ সন্তোহন্তঃ এবিশান্তি অত্যন্তেবাং চিন্তাত্যাগেন বহিরেব কৃত্বা চক্ষুষ্য জবোরস্তরে জমধ্যএব কৃত্বা অন্তঃস্থং নেত্রয়োনির্মীলনে মিত্রয়া মনোনায়াতে, উন্মীলনে বহিঃ প্রসরতি তদুভয়োদ্ধোষপরিহারার্থমর্জনির্মীলনে জমধ্যে দৃষ্টিং নিধায়েত্যর্থঃ । উন্মীল-নিঃপ্রাসরণেণ নাসিকায়োরস্ত্যস্তরে চরন্তৌ প্রাণাপানৌ উর্দ্ধাধোগতৌ নিরোধেন সমৌ কৃত্বা স্তময়িত্বৈত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥ অনেক উপায়েন যভাঃ সংযভা ইঞ্জিয়মনোবুদ্ধয়ো বস্যা । মোক্ষ এব পরময়নং প্রাপ্যং বস্যা, অতএব বিগত্যা রাগভয়ক্রোধা বস্যা । য এবতুতো-মুনিঃ স সদা-জীবদ্দশি মুক্ত-এবেত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥ নষেবদিল্লিয়সংযমনাত্রেণ কথং মুক্তিঃ-স্যাৎ ন তাবদাত্রেণ

ভোক্তারং যজ্ঞতপসাং সৰ্বলোকমহেশ্বরং । সুহৃদং সৰ্বভূতানাং ঈশ্বরা-  
মাং শাস্তিমুচ্ছতি ॥২৯॥ ইতিশ্রীভগবদ্গীতাসুপনিষৎসু সন্ন্যাসযোগো-  
পনিষৎ পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ।

### শ্রীভগবানুবাচ ।

অনাপ্রিতঃ কৰ্মফলং কাৰ্য্যং কৰ্ম করোতি যঃ । স সন্ন্যাসী চ  
যোগী চ ন নিরগ্নির্ন চাক্রিয়ঃ ॥ ১ ॥ যং সন্ন্যাসমিতি প্রাহুর্যোগং তং  
বিক্রি পাণ্ডব । নহসন্ন্যস্তসঙ্কল্পো যোগী ভবতি কশ্চন ॥ ২ ॥ আরু-  
রুক্ষো-মু'নে-ৰ্যোগং কৰ্ম কাৰণমুচ্যতে । যোগাক্রান্ত তশ্চৈব শমঃ কাৰণ-  
মুচ্যতে ॥ ৩ ॥ যদা হি নেন্দ্রিয়ার্থেষু ন কৰ্মস্বনুসজ্জতে । সৰ্বসঙ্কল্প-  
সন্ন্যাসী যোগাক্রান্তদোচ্যতে ॥ ৪ ॥ উদ্ধরেদান্যানানং নান্মানমবসা-

### স্বামিকৃত টীকা ।

কিন্তু জ্ঞানদ্বারেণেত্যাহ ভোক্তারমিতি । যজ্ঞানাং তপসাঞ্চ অন্তর্ভুক্তঃ সমর্পিতানাং যদিচ্ছয়া  
ভোক্তারং পালকমিতি বা সৰ্বেষাং লোকানাং মহাত্মমীশ্বরং সৰ্বেষাং ভূতানাং সুহৃদং অন্ত-  
র্ধানিনং মাং ঈশ্বরা নং প্রসাদেন শাস্তিং নোক্ষমুচ্ছতি প্রার্থোতি ॥ ২৯ ॥

ইতিশ্রীভগবদ্গীতাটীকায়াং সুবোধন্যাং পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ॥

পূর্বাধ্যায়ৈ সংক্ষেপেণোক্তং যোগং প্রপঞ্চয়িতুং যথাধারয়তঃ । তত্র তাবৎ সৰ্বকৰ্ম্মাণি  
মনসা সন্ন্যাসোত্তারভ্য সন্ন্যাসপূর্ব্বিকার্য্য জ্ঞাননিষ্ঠায়াস্তাৎপর্য্যোপাধিধানাদুঃখরূপজ্ঞান কৰ্ম্মণঃ  
সহসা সন্ন্যাসাতিপ্রসঙ্গং প্রাপ্তস্বায়িত্বং সংন্যাসাদপি শ্রেষ্ঠত্বেন কৰ্ম্মযোগং শ্রেষ্ঠি, অনাপ্রিত  
ইতি স্বাভ্যাসং । তত্র অনাপ্রিত ইতি । কৰ্ম্মফলমনাপ্রিতোহনপেক্ষমানঃ 'সন্' অবশ্যকার্য্যতয়া  
বিহিতং কৰ্ম্ম যঃ করোতি সএব সন্ন্যাসী চ যোগী চ নতু নিরগ্নিরগ্নিসাধ্যোপাধ্যাকৰ্ম্মভ্যাগী ন চাক্রিয়ো  
হনগ্নিসাধ্যপূর্ত্তাধ্য-কৰ্ম্মভ্যাগী চ ॥ ১ ॥ কুত ইত্যপেক্ষায়াং কৰ্ম্মযোগেইস্মৈ সন্ন্যাসুদ্ধং সম্পাদ-  
য়ম্বাহ যমিতি । যং সন্ন্যাসং প্রাহঃ প্রকর্ষণ শ্রেষ্ঠত্বেনাহঃ, ন্যাস-এবাত্যরেচর্চাদিত্যাঙ্কিতম্  
ইতি তেবলাং সন্ন্যাসনাক্ষেতোঃ যোগমেব তং জানীহি । কুতইত্যপেক্ষায়ামিতিলক্ষঃ, হেতু  
যোগেপ্যন্তীত্যাহ নহীতি, ন সন্ন্যাসঃ ফলসঙ্কল্পো যেন স কৰ্ম্মনিষ্ঠো-জ্ঞাননিষ্ঠো-বা কশ্চিদপি  
নহি যোগী ভবতি, অতঃ ফলসঙ্কল্পভ্যাগসাম্যায় সন্ন্যাসী চ সঙ্কল্পভ্যাগাদেব চিত্তবিক্লেপাতাবা-  
দ্ব্যাগী ভবত্যেব স ইত্যর্থঃ ॥ ২ ॥ তর্হি যাবজ্জীবং কৰ্ম্মযোগএব প্রাপ্ত-ইত্যাক্ষয় উস্যাবধি-  
ন্যাহ আরুরুক্ষোরিতি । জ্ঞানযোগমারুরুক্ষোরারোহুমিচ্ছোঃ গুণসম্বদারোহে কাৰণং কৰ্ম্মো-  
চ্যতে, চিত্তশুদ্ধিকরত্বাৎ । জ্ঞানযোগমারুরূপ্য চ তস্মৈব ধ্যাননিষ্ঠস্য শমঃ বিক্লেপক-কৰ্ম্মোপরমো  
জ্ঞানগরিপাককাৰণমুচ্যতে ॥ ৩ ॥ কীদৃশোহসৌ যোগারূঢ়ঃ সত্য শমঃ কাৰণমুচ্যতে ই ইত্যবাহ

মোক্ষ হয় না, কিন্তু জ্ঞানের দ্বারা হয়, অতএব সেই জ্ঞানের লক্ষণ কহিতেছেন)। যে ব্যক্তি আমাকে বদ্ধ তপস্যাদির ভোক্তা ও সকলের ইন্দ্র এবং সকল ভূতের অন্তর্ধামী, এইরূপ জানেন, তিনি আমার প্রসাদে মোক্ষ প্রাপ্ত হইবেন ॥ ২৯ ॥

[ ব্যাসের কৃত শতসহস্র অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার সম্যাসযোগ নামক পঞ্চমাধ্যায়ের এই শেষ হইল ] ।

( পঞ্চমাধ্যায়ের অন্তে সংক্ষেপে যে যোগ কথিত হইল, তাহা বিস্তারিত রূপে কহিবেন, এই অভিপ্রায়ে বর্ষাধ্যায়ের আরম্ভ, তাহাতে পঞ্চমাধ্যায়ের ত্রয়োদশ শ্লোকের দ্বারা বিহিত হইয়াছে—জিতেন্দ্রিয় ব্যক্তি মনের দ্বারা সকল কর্ম ত্যাগ করিয়া সুখে বাস করেন । ইহার তাৎপর্য্যেতে শিষ্যের বোধ হইতে পারে—দুঃখজনক কর্ম সহসা ত্যাগ করাই উত্তম । অতএব এই দোষপরিহারার্থ বর্ষাধ্যায়ের প্রথম দুই শ্লোকে কর্ম সম্যাসাপেক্ষা কর্মযোগের প্রশংসা করিতেছেন ) কর্মজন্ম ফলের অপেক্ষা না করিয়া, কর্ম অবশ্য কর্তব্য এই ভাবিয়া, যে কর্ম করে, সেই ব্যক্তিই সম্যাসী এবং তাহাকেই যোগী কহি, নতুবা কেবল অগ্নিহোত্রাদি ও তড়াগোৎসর্গাদি কর্ম পরিত্যাগ করিলেই সম্যাসী হয় না ॥ ১ ॥ হে পাণ্ডু নন্দন ! বেদে যে সম্যাসকে ঐষ্ট কহেন, তাহাকেই যোগরূপ জানিবা, যেহেতুক ফলসম্বন্ধ ত্যাগ ব্যতিরেকে, কি কর্মনিষ্ঠ, কি জ্ঞাননিষ্ঠ, কেহই যোগী হইতে পারেন না ( অর্থাৎ ফলকামনা ত্যাগ পূর্বক যে কর্মানুষ্ঠান তাহাকেই সম্যাস জানিবা ) ॥ ২ ॥ ( যদিপি সম্যাস ও কর্মযোগ দুই এক হইল, তবে মরণপর্যন্তই কর্মযোগ করিবে, কি তাহার বিচ্ছেদ আছে? ইহা জানা গেল না; অতএব শিষ্যের আশঙ্কা নিবারণার্থ কর্মযোগের সীমা কহিতেছেন ) জ্ঞানযোগপ্রাপণাকাজিক যে মুনি, প্রথমতঃ কর্মযোগ তাঁহার সেই জ্ঞানযোগ প্রাপ্তির কারণ হয়, তদ্বারা শুদ্ধচিত্ত হইয়া আত্মতত্ত্ব জ্ঞান প্রাপ্ত হইলে কর্ম সম্যাস তাঁহার সেই জ্ঞানপরিপাকের কারণ জানিবা ॥ ৩ ॥ ( এইরূপে জ্ঞানযোগির লক্ষণ কহিতেছেন ) যখন ব্যক্তি ইন্দ্রিয়জন্ম সুখভোগেতে এবং তাহার কবরীভূত কর্ম্মতে আসক্ত না হয়েন, আর বিষয়ভোগ ও কর্ম, এ সকলের বাসনা ত্যাগ করিতে পারেন, তখন তাঁহাকে জ্ঞানযোগী কহি ॥ ৪ ॥ জীব মনকে বিবেকযুক্ত করিয়া সংসারবন্ধন হইতে আপনাকে উদ্ধার করিবেন

স্বামিকৃত টীকা ।

যদাহীতি । ইন্দ্রিয়ভোগেযু শব্দাদিযু ওৎসর্গেনেযু চ কর্মজন্ম বদ্যমানসজ্ঞাতে আসক্তিঃ ন কীর্ত্তিঃ । তত্র হেতুঃ । আসক্তিমূলভূতান্ সর্বান্ ভোগবিষয়ান্ কর্মবিষয়ান্ সঙ্কর্ষান্ সংন্যাসিত্বং ত্যক্ত্ব শীলমস্য স তদা যোগীকৃত্যচ্যতে ॥ ৪ ॥ অতএব বিষয়াসক্তিত্যাগে মোক্ষং, ওদাসক্তৌ

দয়েৎ ॥ আত্মৈব জ্ঞানো-বন্ধুরাত্মৈব রিপুৰাত্মনঃ ॥ ৫ ॥ বন্ধুরাত্মাত্মন-  
স্তস্য যেনাত্মৈবাত্মনা জিতঃ । অনাত্মনস্ত শত্রুস্তে বৰ্জেতাত্মৈব শত্রবৎ  
॥ ৬ ॥ জিতাত্মনঃ প্রশান্তস্ত পরমাত্মা সমাহিতঃ । শীতোষ্ণ-সুখদুঃখেষু  
তথা মানাপমানয়োঃ ॥ ৭ ॥ জ্ঞানবিজ্ঞানতৃণ্ডাত্মা, কূটস্থো-বিজিতে  
স্থিরঃ । যুক্ত-ইত্যুচ্যতে যোগী সমলোক্তাশ্মকাঞ্চনঃ ॥ ৮ ॥ সুহৃদগ্নিত্রা-  
বুদ্ধ্যাদাসীন-মধ্যস্থদেহ্যবন্ধুঃ । সাধুশ্চপি চ পাপেষু সমবুদ্ধির্কিংশিষ্যতে  
॥ ৯ ॥ যোগী যুক্তীত সততমাত্মানং রহসি স্থিতঃ । একাকী যতচি-  
ত্তাত্মা নিরাশীরপরিগ্রহঃ ॥ ১০ ॥ শুচৌ দেশে প্রতিষ্ঠাপ্য স্থিরমাসন-  
মাত্মনঃ । নাত্যচ্ছিতং নাতি নীচং চৈলাজিনকুশোত্তরং ॥ ১১ ॥ তত্রৈ-  
কাগ্রং মনঃ কৃৎস্না যতচিত্তেন্দ্রিয়ক্রিয়ঃ । উপবিশ্বাসনে যুক্ত্যাম্মোগমাত্ম-  
বিশুদ্ধয়ে ॥ ১২ ॥ সমং কায়শিরো-গ্রীবং ধারয়ন্নচলং স্থিরঃ । সংশ্লেক্ষ্য

### স্বামিকৃত টীকা ।

চ বন্ধুং পর্যালোচ্য রাগাদিশ্চাৰং ত্যজেদিত্যাহ উক্তরেমিতি । আত্মনা বিবেকযুক্তেনাত্মানং  
সংসারাদুক্তয়েৎ । নভবসাদয়েৎ অধো ন নয়ৎ । হি যস্মাদাত্মৈব মনঃ আত্মানুপরক্তঃ আত্মনঃ  
স্বস্যৈব বন্ধুরূপকারকঃ, রিপুরূপকারকঃ ॥ ৫ ॥ কথন্তু তস্য আত্মৈব বন্ধুঃ ? কথন্তু তস্য বা রিপু-  
রিত্যপেক্ষায়ামাহ ; বন্ধুরাত্মাত্মন ইতি । যেনাত্মনৈবাত্মা কার্যাকারণসংযতরূপো জিতে  
বশীকৃতভস্য তথাভূতস্যাত্মনঃ স আত্মা বন্ধুঃ । অনাত্মনোহজিতাত্মনঃ আত্মৈবাত্মনঃ শত্রুস্তে  
শত্রবদপকারকস্তে বৰ্জেত ॥ ৬ ॥ জিতাত্মনঃ স্বমিন্ বন্ধুত্বং স্পষ্টয়তি জিতাত্মন ইতি । জিত  
আত্মা যেন তস্য প্রশান্তস্য রাগাদিরহিতস্যৈব পরং কেবলমাত্মা শীতোষ্ণাদিষু সংশ্লিষ্ট সমা-  
হিত-জ্ঞাননিষ্ঠো-ভবতি নান্যস্য ॥ ৭ ॥ যোগারূঢ়স্য লক্ষণং শ্রেষ্ঠত্বকোক্তমুপসংহরতি জ্ঞান  
বিজ্ঞানেতি । জ্ঞাননোপদেশিকং, বিজ্ঞানমপরোক্ষানুভবজ্ঞাত্যং তৃণ্ডো-নিরাকাক্ষী আত্মা চিত্তং  
সস্য, অতঃ কূটস্থো-নির্জিকারঃ । অতএব বিজিতানীন্দ্রিয়ানি যেন, অতঃ সমানি লোভাদীনি  
যস্য, সুখদুঃখপাণ্ডুরবর্ণেষু হেয়োপাদেয়বুদ্ধিশূন্যঃ । স যোগী যোগজঃ যুক্তো যোগারূঢ় ইত্যু-  
চ্যতে ॥ ৮ ॥ সুহৃদগ্নিত্রাদিষু সমবুদ্ধিযুক্তস্ত ততোহপি শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ স্তুহতি । স্তুহৎ স্বভাবে-  
নৈব হিতাশংসী । মিত্রঃ স্নেহবশেনোগকারকঃ । অরির্ঘাতকঃ । উদাসীনো-বিবদদ্রাঘিয়ারুক্তয়ো  
রূপেক্ষকঃ । মধ্যস্থো-বিবদমানয়োরাপি হিতাশংসী । যেষ্যো-যেষবিষয়ঃ । বন্ধুঃ সহকী । সাধবঃ  
সদাচারীঃ । পাপা দূরাচারাঃ । এতেষু সমা রাগদেহশূন্যা বুদ্ধির্হস্য সতু বিশিষ্টঃ ॥ ৯ ॥ এবং  
যোগারূঢ়স্য লক্ষণম্বুদ্ধ্যাদাসীনস্য সঙ্গত্যাগং বিধত্তে, স যোগী পরমোমত-ইত্যন্তেন গ্রহেৎ ।  
যোগী যুক্তীভেতি । যোগী যোগারূঢ়ঃ আত্মানং মনোযুক্তীত সমাহিতং কুর্ধ্যৎ । সততং নিরন্তরং,  
রহসি একান্তে স্থিতঃ মনঃ, একাকী সঙ্গশূন্যঃ । যতং সংযতং চিত্তমাত্মা দেহো-যস্য । নিরাশীঃ  
নিরাকাক্ষঃ, পরিগ্রহশূন্যঃ ॥ ১০ ॥ আসননিয়মং দর্শয়মাহ ভাষ্যাত্ । তত্র শুচৌ দেশে ইতি ।  
স্তূহে স্থানে আত্মনঃ সন্ধ্যাসনং স্থাপয়িত্বা । কীদৃশং স্থিরমচলং, নাতীবোমতং, ন চাতি নীচং ;  
চলং বন্ধুং, অজিনং ব্যাহাদিচর্ম চৈলাজিনকুশেভ্য উত্তরে যমিন্ । কুশানামুপরি চর্ম তদুপরি

কিন্তু কদাচ আপনাকে অধঃপাতিত করিবেন না; যেহেতু কেবল আত্মাই আত্মার বন্ধু এবং আত্মাই আত্মার শত্রু হয়েন ॥ ৫ ॥ (কোন ব্যক্তির আত্মা মিত্র আর কাহারই বা অমিত্র হয়েন, তাহার বিশেষ कहিতেছেন) যে ব্যক্তি ইন্দ্রিয়াদির দ্বারা আপনার বা অস্ত্রের অনিষ্ট না করেন, তিনিই আপনি আপনার মিত্র হয়েন আর যে ব্যক্তি ইন্দ্রিয়শাসনে অসমর্থ, সে আপনি আপনার শত্রু হইয়া অনিষ্ট করে ॥ ৬ ॥ (জিতেন্দ্রিয় ব্যক্তি যে আপনার বন্ধু হয়েন, তাহা দর্শাইতেছেন) জিতেন্দ্রিয় এবং রাগাদি রহিত যে ব্যক্তি শীত উষ্ণ সূক্ষ্ণ দ্রুৎ মান অপমান এ সকল উপস্থিত হইলেও অবশ্যভাবে জান করিয়া তাহাতে অস্থির না হয়েন, তিনিই আপনি আপনার বন্ধু ॥ ৭ ॥ (যোগাক্রমের লক্ষণ এবং শ্রেষ্ঠত্ব, বাহ্য পূর্বে প্রস্তাবিত হইয়াছে, এইক্ষণে তাহার কথা সমাপ্ত করিতেছেন) শাস্ত্র এবং আচার্যের উপদেশজন্য যে জ্ঞান এবং বিজ্ঞান (অর্থাৎ দর্শন-শ্রবণাদিজন্য জ্ঞান) তাহার দ্বারা আকাংক্ষা রহিত হইয়া যাহার চিত্ত নির্মলকার হয় এবং ইন্দ্রিয় সকল বশে থাকে, আর মৃত্তিকাপিণ্ড, প্রস্তরখণ্ড, স্বর্ণ, এসকল ত্যাজ্য গ্রাহ্য বোধ না হয়, এমন ব্যক্তিকে যোগাক্রম কহি ॥ ৮ ॥ (ইহা অপেক্ষাও শ্রেষ্ঠ যোগির লক্ষণ कहিতেছেন) সূক্ষ্ম (অর্থাৎ ষাঁহার স্বভাবত উপকারক হয়েন) এবং মিত্র অর্থাৎ ষাঁহার স্নেহপ্রযুক্ত উপকার করেন) আর শত্রু, উদাসীন, মধ্যস্থ, দ্বেষ-যোগ্য লোক, কুটুম্ব, সাধু, পাপিষ্ঠ, এ সকলের মধ্যে কাহারও প্রতি ষাঁহার রাগ-বিদ্বেষ না থাকে, সেই যোগী সর্বাপেক্ষা প্রধান ॥ ৯ ॥ (যোগাক্রমের লক্ষণ कहিয় তাহার সঙ্গত্যাগের বিধান कहিতেছেন) যোগি ব্যক্তি একাকী নির্জন স্থানে সিয়া শরীর ও চিত্তকে নিয়মে রাখিয়া বাসনা পরিত্যাগ পূর্বক মনকে পরমেশ্বর-চিন্তায় নিযুক্ত করিবেন ॥ ১০ ॥ (এইক্ষণে ছুই শ্লোকের দ্বারা আসনের নিয়ম कहিতেছেন) শুদ্ধ স্থানে প্রথমতঃ কুশাসন, তাহার উপর ব্যাজাদিচর্ম, তাহার উপর বস্ত্র, অতি উচ্চ নীচ না হয়, এই প্রকার আপনার অচঞ্চল আসন স্থাপন করিয়া, মনের শাস্তিলাভার্থ সেই আসনে বসিয়া, চিত্ত ইন্দ্রিয়াদির গতি প্রতিরোধ পূর্বক মনকে একধ্যানে রাখিয়া আত্মচিন্তা অভ্যাস করিবেন ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ মূলাধার অবধি মন্তকান্ত পর্যন্ত শরীর অবক্র এবং অটল রাখিয়া, অস্ত্র দ্বিগে দৃষ্টি না

স্বামিকৃত টীকা ।

বক্তব্যার্থোক্ত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥ তত্র ভগ্নিহাসনে উপবিশ্য একাগ্রং বিবেকবাহিতং মনঃ কৃৎস্না যোগং যুক্ত্যাং অভ্যাসেৎ । যত উপরতা চিত্তল্যেন্দ্রিয়গাক্রিয়া বস্যা । আত্মনো-মনসো-রিস্ক্রমে উপশান্তয়ে ॥ ১২ ॥ চিত্তেকাগ্রোপযোগিনীং দেহধারণং দর্শয়ামহ সমং কার্যেতি ষাভ্যাং । কার্যইতি দেহমধ্যস্তাগোবিবক্ষিতঃ । কার্যশ শিরশ্চ এীবা চ কার্যশিরোএীবং মূলাধারাদারম্ভ্য মূর্ধাগ্রপর্যন্তং সমং অবক্রং নিশ্চলং ধারয়ন্ স্থিরো-দৃঢ়প্রবন্ধোজ্জ্বেত্যর্থঃ । ষীং নাসিকাগ্রং



মানিকাগ্রং স্বং দিশশ্চানবলোকয়ন্ ॥ ১৩ ॥ প্রশান্তায়া বিগতভী-ব্রহ্ম-  
চারিত্রতে স্থিতঃ । মনঃ সংযম্য মচ্ছিত্তোযুক্তআসীত মৎপরঃ ॥ ১৪ ॥  
যুক্তম্বেবং সদাআনং যোগী নিয়তমানসঃ । শান্তিং নির্বাণপরমাং মৎ  
সংস্থামধিগচ্ছতি ॥ ১৫ ॥ নাত্যগ্নতস্ত্ব যোগোহস্তি ন চৈকান্তমনস্ততঃ ।  
ন চাতিস্বপ্নশীলস্য জাগ্রতোনৈব চর্চ্ছান ॥ ১৬ ॥ যুক্তাহারবিহারস্য  
যুক্তচেষ্টস্য কর্মসু । যুক্তস্বপ্নাববোধস্য যোগোভবতি ছুঃখহা ॥ ১৭ ॥  
যদা বিনিয়তং চিত্তমাত্মন্যেবাবতিষ্ঠতে । নিম্প্লবঃ সর্বকামেভ্যো-যুক্ত  
ইত্যুচ্যতে তদা ॥ ১৮ ॥ যথা দীপো-নিবাতস্থো-নেদ্বিতে সোপমা স্মৃতাঃ ।  
যোগিনো-যতচিত্তস্য যুক্ততো-যোগমাশ্রয়ঃ ॥ ১৯ ॥ যত্রোপরমতে  
চিত্তং নিরুদ্ধং যোগসেবয়া । যত্র চৈবাত্মনাআনং পশুন্নাশ্রয়ী তুষ্যতি  
॥ ২০ ॥ সুখমাত্যস্তিকং যত্তদুচ্ছ্রীয়াহ্মমতীন্দ্রিয়ং । বেত্তি যত্র ন চৈবায়ং  
স্থিতশ্চলতি তত্ত্বতঃ ॥ ২১ ॥ যং লব্ধ্বা চাপরং লাভং মন্ততে নাধিকং

### স্বামিকৃত টীকা ।

সংশ্লেক্ষ্য চার্কনির্মলিতনেত্রইত্যর্থঃ । ইহ স্থিতোদিশশ্চানবলোকয়মানীভেতি পরেণাশ্রয়ঃ  
॥ ১৩ ॥ প্রশান্ত আত্মা চিত্তং যস্য । বিগতা ভীতয়ং যস্য । ব্রহ্মচারিত্রতে ব্রহ্মচর্যে স্থিতঃ  
সন মনঃ সংযম্য প্রত্যাহৃত্য মথ্যেব চিত্তং যস্য । অহমেব পরঃ পুরুষার্ধো-যস্য স মৎপরঃ ।  
এবং যুক্তোভূত্বানীভেত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥ যোগাত্ম্যাসকলমাহ যুক্তমিতি । এবমুক্তপ্রকারেণ  
সদাআনং মনোযুক্তং সমাহিতং কুর্স্বন নিয়তং নিরুদ্ধং মানসং চিত্তং যস্য স শান্তিং সংসারো-  
পরমং প্রাপ্নোতি । কথন্তু তং, নির্বাণং পরমং প্রাপ্যং যস্য তং, মৎসংস্থায় মঙ্গলোপবাহিতং  
॥ ১৫ ॥ যোগাত্ম্যাসনিউস্যাহারাদিনিয়মমাহ বাত্যাং । নাত্যগ্নতস্ত্বিতি । অত্যন্তমধিকং ভুজ্ঞানস্য  
একান্তমভুজ্ঞানস্যপি যোগঃ সমাধির্ম ভবতি । তথাতিনিদ্রাশীলস্যতিজাগ্রতশ্চ যোগো-ইমবাস্তি  
॥ ১৬ ॥ তর্হি কথন্তু তস্য যোগোভবতীত্যতআহ যুক্তাহার ইতি । যুক্তো-নিয়ত-আহারো-বিহারশ্চ  
গতির্ভস্য, কর্মসু কার্যোযু যুক্তা নিয়তৈব চেষ্টা যস্য । যুক্তো নিয়তো স্বপ্নাববোধো নিদ্রা-  
জাগরো যস্য, তস্য দুঃখনিবর্তয়ে, নিবর্তকোবা, যোগো-ভবতি সিধ্যতি ॥ ১৭ ॥ কদা নিম্প্লবযোগঃ  
পুরুষোভবতীত্যপেক্ষারাহ যদেতি । বিনিয়তং নিরুদ্ধং সৎ চিত্তং অদ্বৈতান্যেব শ্লিষ্টমং তি-  
ষ্ঠতি তদা প্রাপ্তযোগইত্যুচ্যতে ॥ ১৮ ॥ আটেকাগ্রতয়া স্থিতস্য চিত্তোপমানমীহ-যথা দীপ-  
ইতি । বাতশূন্যে দেশে স্থিতোদীপোযথা নেদ্বিতে ন বিচলতি সা উপমা স্মৃতাঃ, কস্য আশ্র-  
বিশয়ং যোগমভ্যাসতো-যোগিনো-যতং নিয়তং চিত্তং যস্য, নিরুদ্ধতয়া প্রকাশকতয়া চ চিত্তং  
তদ্বিষ্ঠতীত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥ যং সন্ন্যাসমিতি প্রাহরণং তং বিদ্ধি গাতবেত্যাদৌ কঠোরং যোগ-  
শব্দেনোক্তং । নাত্যগ্নতস্ত্ব যোগোহস্তীত্যাদৌ তু সমাধিঃ যোগশব্দেনোক্তঃ, তত্র সুখোযোগঃ  
ক ? ইত্যপেক্ষারং সমাধিমেব কলতঃ অরূপতশ্চ লক্ষয়ন্ সএব সুখোযোগইত্যাহ সার্ক-  
জিতিঃ । যত্রোতি । যত্র যন্নিবহাবিশেষে যোগাত্ম্যাসেন নিরুদ্ধং চিত্তমুপরতং ভবতীতি  
যোগস্য অরূপলক্ষণবৃত্তং, যত্র যন্নিবহাবিধিবিশেষে আত্মনা শুভেন মনসা আত্মানমেব পশ্যতি  
নতু দেহাদিকং পশ্যংশ্চ আত্মন্যেব তুষ্যতি ন বিবর্তেতু, যত্রোদ্যানীনাং যন্তকানাং তং যোগ-

করিয়া অর্জু মুদ্রিত নয়নে স্বীয় নাসিকার অগ্রভাগে দৃষ্টি রক্ষণ পূর্বক অবস্থিত হইবেন ॥ ১৩ ॥ শান্তচিত্ত ভয়রহিত ব্রহ্মচারী ব্রহ্মচর্যের অমুচ্ছাদনে বিষয়হইতে মনকে আকর্ষণপূর্বক কেবল পুরুষার্থবোধে আমাতে চিত্তার্পণ করিয়া অবস্থিত হইবেন ॥ ১৪ ॥ ( এইরূপ যোগাভ্যাসের ফল কহিতেছেন ) চিত্তকে অবরুদ্ধ করিয়া, উক্ত প্রকারে কেবল পরমেশ্বরেতে মন সমর্পণ করিলে, যোগী সংসারোপ-শমরূপ শান্তি প্রাপ্ত হইয়া আমার স্বরূপে স্থিত হয়েন ॥ ১৫ ॥ ( এইরূপে দুই শ্লোকের দ্বারা যোগাভ্যাসকারির আঁহারাদির নিয়ম বলিতেছেন ) যে অত্যন্ত অধিক আহার করে, কিম্বা একেবারেই আহারত্যাগী হয় এবং অধিক নিদ্রা লু কিম্বা এক কালে নিদ্রা ত্যাগ করে; হে অর্জুন! এমত ব্যক্তির যোগ হয় না। অতএব যাঁহার গমনাগমনচেষ্টা, নিদ্রা, জাগরণ, আহার, এ সকল নিয়মিত রূপ থাকে, যোগ তাহারই দুঃখনিবৃত্তির কারণ হয় ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ( কোন সময়ে যোগ নিষ্পন্ন হয় তাহা কহিতেছেন ) যখন বশীভূত চিত্ত কেবল আত্মাতেই নিশ্চল হইয়া থাকে, আর সর্ব বিষয়ে স্পৃহা দূর হয়, তখনই ব্যক্তিকে যোগপ্রাপ্ত কহি ॥ ১৮ ॥ ( পরমাত্মাতে চিত্তস্থৈর্য্য-বিষয়ে দৃষ্টান্ত দর্শাইতেছেন ) যেমন বায়ুশূন্য স্থানেতে দীপ কল্পিত হয় না, আত্মজ্ঞান-অভ্যাসকারির বশীভূত চিত্তও সেই রূপ নিশ্চল এবং প্রকাশক হইয়া আত্মাতে স্থিত হয় ॥ ১৯ ॥ ( এই অধ্যায়ের দ্বিতীয় শ্লোকে যোগ-শব্দে কর্মযোগ কহিয়া, পুনরায় ষোড়শ শ্লোকে যোগশব্দে চিত্তের একাগ্রতাক্রম সমাধিযোগ কহিলেন, তবে মুখ্য-যোগ কি? এই সংশয়বারণার্থ ভগবান সাড়ে তিন শ্লোকের দ্বারা সমাধিযোগের মুখ্যত্ব কহিতেছেন ) যে অবস্থাতে যোগাভ্যাস দ্বারা চিত্ত বিষয় ত্যাগ করিয়া কেবল আত্মাতে স্থির থাকে এবং সংশোধিত মনের দ্বারা কেবল আত্মাকে দেখিয়া সন্তোষ জন্মে, তাহারই নাম যোগাবস্থা জানিবা ॥ ২০ ॥ এবং যে নিত্যসুখ ইন্দ্রিয়ের অগ্রাহ্য অথচ কেবল আত্মার স্বরূপ জ্ঞানদ্বারা অনুভূত হয়, যে সময়ে ব্যক্তি সেই সুখ অনুভব করিতে পারেন, তখন আর তত্ত্বজ্ঞান হইতে চলিত হয়েন না ॥ ২১ ॥ যেহেতু সেই আত্মার স্বরূপ লাভ হইলে, অত্যা লাভ তাহা অপেক্ষা অধিক জ্ঞান হয় না এবং আত্মসুখে সুখী হইলে অত্যা গুরু-

স্বামিকৃত টীকা ।

সংজ্ঞিতং বিদ্যাদিতি চতুর্থেনাঙ্কঃ ॥ ২০ ॥ আত্মাত্ম্যেব ভাষে হেতুনাহ সুখমিতি । যত্র যস্মি-  
ন্যেবাবস্থাবিশেষে যন্তঃ কিমপি নিরতিশয়মাত্ম্যভিকং নিত্যং সুখং বেত্তি । ননু তদা বিদ্যে-  
জ্ঞিয়সক্কাতাবাৎ কৃতঃ সুখং স্যাৎতত্রাহ—অভীজ্ঞিয়ং বিষয়েজ্ঞিয়সক্কাতীত্যং কেবলং বুভুক্ষ্যাত্মা-  
কারতয়া গ্রাহ্যং । অতএব যত্র হিতঃ সন্ তত্ত্বত আত্মতত্ত্বাত্মৈব চলতি আত্মস্বরূপান্ন চলতী-  
ত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥ অচলত্বমেবোপপাদয়তি বং লক্কেতি । যতো হমাত্মস্বরূপলাভং লক্কা ততো-  
হধিকমপুং লাভং ন নন্যতে তস্যৈব নিরতিশয়সুখত্বাৎ । যস্মিন্চ স্থিতোমহত্যাগি শীতো-

ততঃ । যস্মিন্ স্থিতো-ন দুঃখেন গুরুণাপি বিচাল্যতে ॥ ২২ ॥ তং  
 বিদ্যা দুঃখসংযোগ-বিরোগং যোগসংজিতং । স নিশ্চয়েন যোক্তব্যো  
 যোগো নির্বিঘ্নচেতসা ॥ ২৩ ॥ সঙ্কল্পপ্রভবান্ কামাংশ্চাক্ত্বা সর্বান-  
 শেষতঃ । মনসৈবেন্দ্রিয়গ্রামং বিনিয়ম্য সমস্ততঃ ॥ ২৪ ॥ শতৈঃ শতৈ-  
 রূপরমেদু দ্ব্য ধৃতিগৃহীতয়া । আত্মসংস্থং মনঃ কৃত্বা ন কিঞ্চিদপি চিন্ত-  
 য়েৎ ॥ ২৫ ॥ যতোযতো-নিশ্চলতি মনশ্চঞ্চলমস্থিরং । ততস্ততো-  
 নিয়ম্যৈতদান্যেব বশং নয়েৎ ॥ ২৬ ॥ প্রশান্তমনসং হেনং যোগিনং  
 সুখমুত্তমং । উপৈতি শান্তরজসং ব্রহ্মভূতমকলুষং ॥ ২৭ ॥ যুগ্মেন্বেবং  
 সদা আনং যোগী বিগতকলুষঃ । সুখেন ব্রহ্মসংস্পর্শমত্যন্তং সুখমশ্নুতে  
 ॥ ২৮ ॥ সর্বভূতস্বমা আনং সর্বভূতানি চা আনি । ঈক্ষতে যোগযুক্তাত্মা  
 সর্বত্র সমদর্শনং ॥ ২৯ ॥ যোমাং পশুতি সর্বত্র সর্বঞ্চ ময়ি পশুতি ।  
 তস্যাং ন প্রণশ্যামি স চ মে ন প্রণশুতি ॥ ৩০ ॥ সর্বভূতস্থিতং যো-মাং

### স্বামিকৃত টীকা ।

কান্দিদুঃখেন ন বিচাল্যতে নাভিভূয়তে । এতেনানির্জনবৃত্তিকলেনাপি যোগস্য লক্ষণমুক্তং  
 ব্রহ্মভূতং ॥ ২২ ॥ তং বিদ্যাদিতি । যত এবল্লভ্যতঃ বস্তুবিশেষস্তং বিদ্যা দুঃখসংযোগবিরোগং  
 যোগসংজিতং । দুঃখশব্দেন দোষবশাদুঃখমিচ্ছিতত্বাৎ বৈষয়িকং সুখমপি গৃহ্যতে । দুঃখস্য  
 সংযোগেন সংস্পর্শমাত্রোপাধি বিয়োগো-যস্মিন্ তদবস্থা বিশেষং যোগসংজিতং যোগশব্দবাচ্যং  
 জ্ঞানীয়াৎ । পরমা আনি ক্ষেত্রজস্য যোজনং যোগঃ । যস্মাদেবং মহাকলো-যোগঃ তন্মাৎ স এব  
 যত্নতোহভ্যাসনীয়-উত্থাহ সহিতি সাক্ষরেন । স যোগো নিশ্চয়েন শাক্ষাচ্চাৰ্য্যোপদেশজনিতেন  
 যোক্তব্যোহভ্যাসনীয়ঃ । যদ্যপি শীঘ্রং ন সিধ্যতি তথাপি অনির্কলেন নির্কেদরহিতেন চেতসা  
 যোক্তব্যঃ । দুঃখবুদ্ধ্যা প্রযত্নশিথিল্যং নির্কেদঃ ॥ ২৩ ॥ কিঞ্চ সঙ্কল্পেতি ! সঙ্কল্লাৎ  
 প্রভবো'যেষাং তান্ যোগপ্রতিকূলান্ সর্বান্ কামানশেষতঃ সবাসনাং ত্যক্ত্বা মনসৈব বিষয়-  
 দোষদর্শিনা সর্বতঃ অসরস্তমিচ্ছিয়সমূহং বিশেষণে নিয়ম্য যোগোযোক্তব্য-ইতি পূর্বেণা-  
 স্বয়ং ॥ ২৪ ॥ যদি প্রাক্কনসংস্কারেণ মনোবিচলেৎ তর্হি ধারণয়া স্থিরীকুর্যাদিত্যাহ শতৈঃ  
 শতৈরिति । ধৃতিধারণা, তয়া গৃহীতয়া বশীকৃতয়া বুদ্ধ্যা আত্মসংস্থং আন্যেব সম্যক্স্থিতং  
 নিশ্চলং মনঃ কৃত্বোপবসেৎ । ততু শতৈঃ শতৈরভ্যাসক্রমেণ নতু সহসা । উপরমস্বরূপমাহ ন  
 কিঞ্চিদপি চিন্তয়েৎ । নিশ্চলে মনসি স্বয়মেব প্রকাশমানঃ পরমানন্দনিবৃত্তো-ভূত্বা অধ্যাত্মানপি  
 নিবর্ত্ততেতর্থাৎ ॥ ২৫ ॥ এবমপি ব্রহ্মোক্তবশাদহি মনঃ প্রচলেত্তর্হি প্রত্যাহারেণ বশীকুর্য-  
 দিত্যাহ যতোমত ইতি । স্বভাবতশ্চকলং ধার্ম্যমাগমপ্যস্থিরং মনো যং যং বিষয়ং প্রতি নির্-  
 ক্ষতি ততস্ততঃ প্রত্যাহত্যা আন্যেব স্থিরং কুর্য্যৎ ॥ ২৬ ॥ এবং প্রত্যাহারাদিভিঃ পুনঃপুন-  
 র্নমোবশীকুর্ত্বং ব্রহ্মোক্তবশ্যে সতি যোগসুখকাণ্ডোভীত্যাহ প্রশান্তমনসমিতি । এবমুক্তেন  
 প্রকারেণ শান্তং ব্রহ্মোভ্যস্য তৎ, অতএব প্রশান্তং মনোবস্য তৎ এবং নিকলুষং ব্রহ্মভূতপ্রাপ্তং  
 যোগিনং উত্তমসমাধিসুখং স্বয়মেবোপৈতি প্রাপ্নোতি ॥ ২৭ ॥ ততশ্চ কৃতার্থোভবতীত্যাহ  
 যুক্তমিতি । এবমেনেব প্রকারেণ সর্বদা আনং মনোযুক্তান্ বশীকুর্ত্বা বিশেষণে সর্বাঙ্গনাং বিগতং

তর দুঃখেতেও পরাভব করিতে পারে না ॥ ২২ ॥ যে অবস্থাবিশেষে এই সকল হয়, সেই অবস্থার নাম যোগাবস্থা জানিবা । এ অবস্থাতে আর দুঃখসম্বন্ধ হইতে পারে না (অর্থাৎ যোগশব্দের মুখ্যার্থ সমাধি, কর্ম্মেতে যোগশব্দ লাক্ষণিক হয়) অতএব শাস্ত্র এবং আচার্য্যের উপদেশদ্বারা নিশ্চিত জানিয়া এই যোগ অভ্যাস করিবে, যদ্যপি শীঘ্র সিদ্ধ না হয় তথাচ দুঃখজ্ঞান করিয়া তাহাতে যত্নের শৈথিল্য করিবেক না ॥ ২৩ ॥ বিষয়চিন্তনদ্বারা উৎপন্ন অথচ যোগের প্রতিকূল যে সকল কামনা, অশেষ রূপে তাহা ত্যাগ করিয়া মনের দ্বারা ইন্দ্রিয়গণকে বশ রাখিয়া সেই যোগ অভ্যাস করিবে ॥ ২৪ ॥ মনকে আত্মাতেই নিশ্চল করিয়া এবং ধারণাশালি বশীকৃত বুদ্ধির দ্বারা ক্রমশঃ মনকে বিষয় হইতে বিরত করিবেক, পরে আত্মাতে মন নিশ্চল করিলে, সেই মনেতে প্রকাশমান পরমানন্দে তৃপ্ত হইয়া আনন্দ-চিন্তা-হইতেও বিরত হইবে ॥ ২৫ ॥ মনের চঞ্চল স্বভাবপ্রযুক্ত বারণ করিলেও বিষয়েতে ধাবমান হয়, অতএব যে বিষয়ে গমন করিবে, সেই বিষয় হইতে আকর্ষণ করিয়া আত্মাতে স্থির রাখিবে ॥ ২৬ ॥ এই প্রকারে মন এবং রজোগুণ যাহার শাস্ত হয়, ব্রহ্মত্বপ্রাপ্ত সেই নিষ্পাপ যোগিকে নিত্যসুখ স্বয়ং আশ্রয় করে । ২৭ ॥ যে যোগী এই প্রকারে সর্বদা মনকে বশীভূত করেন, তাঁহার সকল পাপ বিনাশ পায় এবং তিনি অনায়াসে ব্রহ্মসাক্ষাৎকাররূপ সর্বোত্তম সুখ প্রাপ্ত হইয়া জীবন্মুক্ত হয়েন ॥ ২৮ ॥ যোগাভ্যাসাধীন যাহার চিত্ত বশীভূত হয় এবং যিনি সর্বত্র ব্রহ্মকে সমান দর্শন করেন, তিনি অবিদ্যাজনিত দেহাদিশূন্য আত্মাকে ব্রহ্মা অবধি স্থাবর পর্য্যন্ত সকল প্রাণিতে বিরাজমান এবং আত্মাতে জগৎ সেই রূপ অবস্থিত দেখিতে পান ॥ ২৯ ॥ (এই রূপ ঈশ্বরোপাসনার ফল কহিতেছেন) যে ব্যক্তি সকল প্রাণিতে পরমেশ্বরস্বরূপ আমাকে এবং সকল প্রাণিকে আমাতে দৃষ্টি করেন, তিনি আমার অপ্রত্যক্ষ নহেন এবং আমিও সে ব্যক্তির অপ্রত্যক্ষ নহি (অর্থাৎ আমি তাঁহার প্রত্যক্ষ হইয়া রূপাবলোকনে তাঁহাকে অনুগ্রহ করি

স্বামিকৃত টীকা ।

কলুষং যস্য স যোগী সুখেনানায়াসেন ব্রহ্মণঃ সংস্পর্শেহবিদ্যানিবর্তকঃ সাক্ষাৎকারস্তদেবা-  
ত্যন্তং সর্বোত্তমং সুখমস্মি তে, জীবন্মুক্তো-ভবতীত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥ ব্রহ্মসাক্ষাৎকারং দর্শয়তি, সর্ব-  
ভূতহুমিতি । যোগেনাত্মাস্যমানেন যুক্তায়া সমাহিতচিত্তঃ সর্বত্র সমং পশ্যতীতি তথা সঃ  
স্বমাজ্ঞানমবিদ্যাকৃতদেহাদিপরিচ্ছেদশূন্যং সর্বভূতেষু ব্রহ্মাদিস্থাবরান্তেষু অবস্থিতং পশ্য-  
তীতি ভানি চাক্ষান্যভেদেন পশ্যতি ॥ ২৯ ॥ এবক্তৃতাত্মজ্ঞানেন সর্বভূতাত্মতয়া সদুপাসনং  
কারণমিত্যাহ ; যোগামিতি । মাং পরমেশ্বরং সর্বত্র ভূতমাত্রৈঃ যঃ পশ্যতি, সর্বত্র প্রাপিতাত্ম-  
নয়ি যঃ পশ্যতি, তস্যাহং ন প্রপশ্যামি, অদৃশ্যোহন ভবামি, সচ-মমাদৃশ্যো-ন ভবতি, প্রত্যক্ষো  
ভূত্বা রূপাদৃশ্যো তং বিলোক্যানুগৃহ্যামীত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥ ন টিবক্তৃতো-বিধিক্তিরঃ স্যামিত্যাহ

ভজত্যেকমাস্থিতঃ । সৰ্ব্বথা বৰ্ত্তমানোহপি স যোগী-মস্মি বৰ্ত্ততে ॥ ৩১ ॥  
 আত্মোপম্যেয়ম সৰ্বত্র সমং পশ্যতি যোহৰ্জ্জুন । সুখং বা যদি বা দুঃখং  
 স যোগী পরমোমতঃ ॥ ৩২ ॥ অৰ্জ্জুন উবাচ । যোহয়ং যোগস্তুরা  
 প্রোক্তঃ সাম্যেন মধুসূদন । এতস্যাং ন পশ্যামি চঞ্চলত্বাং স্থিতিং  
 স্থিরাং ॥ ৩৩ ॥ চঞ্চলং হি মনঃ ক্লেশ! প্রমাথিবলবদ্ভূতং । তস্মাহং  
 নিগ্রহং মন্তে বায়োরিব প্তুচ্ছকরং ॥ ৩৪ ॥ শ্রীভগবানুবাচ । অসংশয়ং  
 মহাবাহো মনোহুর্নিগ্রহঞ্চলং । অত্যাশেন তু কোপ্তেয় বৈরাগ্যেণ চ  
 গৃহ্যতে ॥ ৩৫ ॥ অসংযতান্না যোগো-দুষ্পাপ-ইতি মে মতিঃ । বশ্চা-  
 ন্না তু যততা শক্যোহবাগ্তুমুপায়তঃ ॥ ৩৬ ॥ অৰ্জ্জুনউবাচ । অযতিঃ  
 প্রক্কয়োপেতো-যোগাচ্চলিতমানসঃ । অপ্রাপ্য যোগসংসিদ্ধিং কাং গতিং  
 ক্লেশং গচ্ছতি ॥ ৩৭ ॥ কচ্চিন্নোভয়বিভ্রকঃ হিমান্নমিব নশ্যতি । অপ্র-

### স্বামিকৃত টীকা ।

সৰ্বভূতস্থিতমিতি । সৰ্ব্বেষু ভূতেষু স্থিতং মামভেদেনাপ্রতিতং যো-ভজতি স যোগী জানীসন্ সৰ্ব্বথা  
 কর্মভ্যাগেনাপি বৰ্ত্তমানো মৰ্যেব বৰ্ত্ততে নতু ভ্রশ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥ এবঞ্চ মাং ভজতাং যোগিনাং  
 মধ্যে সৰ্বভূতানামনুকম্পাবান শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ আত্মাবিতি । আত্মোপম্যেয়ম অসাদৃশ্যেন বধা মম সুখং  
 প্রিয়ং দুঃখকাপ্রিয়ং তথান্যেযামপীতি সৰ্বত্র সমং পশ্যন্ সুখমেব সৰ্ব্বেষাং যো বাঞ্ছতি নতু  
 কস্যাপি দুঃখং, স যোগী শ্রেষ্ঠো-মমাভিমত ইত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥ উক্ত লক্ষণস্য যোগস্যাসম্ভবং মদ্বা-  
 নোহৰ্জ্জুন উবাচ ; যোহয়মিতি । সাম্যেন মনসোলয়বিক্লেপশূন্যতয়া কেবলান্ধাকারাবস্থানেন  
 যোহয়ং যোগস্তুরা প্রোক্ত এতস্য যোগস্য স্থিরাং দীর্ঘকালাবস্থিতিং ন পশ্যামি, মনসশ্চঞ্চলত্বাৎ  
 ॥ ৩৩ ॥ এতদেব ক্ষুটয়তি চঞ্চলমিতি । চঞ্চলং স্বভাবে নৈব চপলং কিঞ্চ প্রমাথি-প্রমথনশীলং দ্বেহে-  
 ক্ষিয়াণাং কোভকরমিত্যর্থঃ । কিঞ্চ বলবৎ বিচারেণাপি জেতুমশক্যং, কিঞ্চ দৃঢ়ং বিষয়বাসনানুবন্ধ-  
 তয়া দূৰ্ত্তদ্যৎ । অতোযথা আকাশে দোষয়মানস্য বায়োঃ কুতানিহু নিরোধনমশ্যকং তথাস্য  
 মনসোহপি নিগ্রহং নিরোধং সুদুষ্করং সৰ্ব্বথা কৰ্ত্তু মশক্যং মন্যে ॥ ৩৪ ॥ তদুক্তং চঞ্চলত্বাদি-  
 কমক্ষীকৃত্যত মনোনিগ্রহোপায়ং শ্রীভগবানুবাচ । অসংশয়মিতি । চঞ্চলত্বাদিনা মনোনিরোদ্ধ-  
 মশক্যমিতি যদ্বদসি এতদ্বিঃসংশয়মেব, তথাপি অত্যাশেন পরমান্ধাকারপ্রত্যয়বৃত্ত্যা বিষয়বৈ-  
 তৃকেণ চ গৃহ্যতে । অত্যাশে ন চ লয়প্রতিবন্ধাটবরাগেণ চ বিক্লেপপ্রতিবন্ধাদূপপত্তবৃত্তিবৎ  
 সৎ পরমান্ধাকারেণ পরিণতং ভিত্তীভ্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥ এতাবাংস্থিহ নিশ্চয়-ইত্যাহ অসংযতেতি ।  
 অত্যাশটবরাগ্যভোগস্থিতনিশ্চয় ইত্যাহ অসংযতেতি বা । উক্ত প্রকারেণাত্যাসটবরাগ্যা-  
 ত্যাসসংযত আত্মা চিত্তং যস্য তেন যোগোদুষ্পাপঃ প্রাপ্তুমশক্যঃ । অত্যাশটবরাগ্যাভ্যাক  
 বশ্যা-বশবর্তী আত্মা চিত্তং যস্য, তেন এবস্বয়ং কুর্ততা যোগঃ প্রাপ্তুং শক্যঃ ॥ ৩৬ ॥ অত্যাশ  
 টবরাগ্যাভাবেন কথঞ্চিদপ্রাপ্তসম্যগজ্ঞানঃ কিং কলং প্রাধোতীত্যৰ্জ্জুনউবাচ । অযতি-  
 রিতি । অধমং প্রক্কয়োপেতএব যোগে অব্রতো নতু মিথ্যাচারতয়া, ততঃ পরন্তু অযতির্ন সম্যগ্-  
 যততে, কিন্তু শিথিলাভ্যাস ইত্যর্থঃ । তথা যোগাচ্চলিতং মানসং বিষয়প্রবণং চিত্তং যস্য ; নদ-

॥ ৩০ ॥ যিনি সকল দেহেতে অবস্থিত আমাকে সর্বদা এক রূপ দৃষ্টি করেন, সেই জ্ঞানি ব্যক্তি অন্য সকল কৰ্ম্মভ্যাগী হইলেও আমাকে প্রাপ্ত হইলেন ॥ ৩১ ॥ ( যোগীর যে লক্ষণ কথিত হইল, ইহা অপেক্ষাও প্রধান লক্ষণ বলিতেছেন ) যে ব্যক্তি আত্মদৃষ্টান্তে সৰ্ব্ব প্রাণিতে সম দৃষ্টি করেন ( অর্থাৎ যেমন স্ব স্ব আপনাত প্রিয়, সেই রূপ অন্তরে প্রিয় এবং দুঃখ যেমন আপনাত অপ্রিয়, অন্যেরও সেই রূপ হয়, সৰ্ব্বত্র এই প্রকার সমান দৃষ্টি পূর্বক কাহারো দুঃখের প্রার্থনা না করিয়া সকলেরই স্ব স্ব ইচ্ছা করেন ) আমার মতে সেই যোগী সৰ্ব্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ॥ ৩২ ॥ ( শ্রীকৃষ্ণ যে সকল যোগের কথা কহিলেন, তাহা অসম্ভাব্য জ্ঞান করিয়া ) অর্জুন জিজ্ঞাসা করিতেছেন । হে মধুসূদন ! চিত্তস্থৈর্য্য পূর্বক সৰ্ব্বত্র সমদৃষ্টিকর যে এই যোগ তুমি কহিলে, মনের চঞ্চলতা হেতুক এ যোগ যে দীর্ঘ কাল থাকে, এমত বুঝিতে পারিলাম না ॥ ৩৩ ॥ হে শ্রীকৃষ্ণ ! মন সন্তাবতঃ চঞ্চল অথচ দেহের ও ইন্দ্রিয়-গণের ক্ষোভ জন্মায় এবং তাহাকে বিচারেও পরাজয় করা অসাধ্য, আর বিষয়ের সহিত মনের এমত দৃঢ় বন্ধন যে, তাহা ভেদ করণ অতি কঠিন অতএব যেমন আকাশে গমনশীল বায়ুর প্রতিরোধ করা যায় না, সেই রূপ মনকে বশীভূত করাও দুষ্কর বোধ হয় ॥ ৩৪ ॥ ( এইরূপে মনের চঞ্চলতা দি স্বীকার করিয়া ভগবান মনকে বশীভূত করণের উপায় বলিতেছেন ) হে অর্জুন ! চঞ্চলতা দি প্রতিবন্ধক প্রযুক্ত মনকে বশীভূত করণ অসাধ্য যাহা বলিতেছ, তাহা যথার্থই বটে, তথাপি অভ্যাস অর্থাৎ মন যখন যে বিষয়ে ধাবমান হয় তখন সেই বিষয় হইতে আকর্ষণ করিয়া আমাতে ( অর্থাৎ পরমেশ্বরেতে ) অবস্থিত করণ, আর বিষয়বৈরাগ্য, এই দুই রূপে মন বশীভূত হয় ॥ ৩৫ ॥ উক্ত দুই প্রকারে বাহার মন বশ না হইয়াছে, এ যোগ তৎকর্তৃক অপ্রাপ্য, কিন্তু অভ্যাস ও বৈরাগ্যদ্বারা বাহার মন বশীভূত হয়, সে ব্যক্তি ব্রত করিলে এ যোগ প্রাপ্ত হইতে পারে ॥ ৩৬ ॥ অর্জুন পুনশ্চ জিজ্ঞাসা করিতেছেন । হে কৃষ্ণ ! যে ব্যক্তি প্রথম প্রদ্বাযুক্ত হইয়া যোগারম্ভ করিয়াছে, কিন্তু উপযুক্ত অভ্যাসশীল নহে, এবং বিষয়বৈরাগ্যও সংপূর্ণ রূপ হয় নাই, সুতরাং যোগাভ্যাসের ফল যে তত্ত্বজ্ঞান সে ব্যক্তি তাহা পাইবেক না, তবে তাহার কি গতি হইবে ? ॥ ৩৭ ॥ ( জিজ্ঞাসার অতিপ্রায় স্পষ্ট করিয়া কহিতেছেন ) ঐ ব্যক্তি পূর্বকৃত কৰ্ম্ম পরমেশ্বরেতে সমর্পণ করিয়া পরে আর কৰ্ম্মাসূচন করে নাই সুতরাং কৰ্ম্মজন্ম স্বর্গাদি ফল তাহার হইতে পারে না এবং

স্বামিকৃত টীকা ।

বৈরাগ্যইত্যর্থঃ । এবমভ্যাসবৈরাগ্যশৈথিল্যাৎ যোগস্য সংসিদ্ধিং ফলং জ্ঞানমসম্ভাব্য কাং গতিং প্রার্থোতি ॥ ৩৬ ॥ অস্বাভিপ্রায়ং বিব্রোধতি কতিমিতি । কৰ্ম্মণামীশ্বর্য্যসিদ্ধিমাশ্রয়তঃ নাজ ন ভাবৎ কৰ্ম্মজনং স্বর্গাদিকং প্রার্থোতি, যোগানিস্পত্তেচ্চ ন লোকং প্রার্থোতি, এবমুতর

তিষ্ঠো-মহাবাহো বিমূঢ়ো-ব্রহ্মণঃ পথি ॥ ৩৮ ॥ এতন্মে সংশয়ং কৃষ্ণ  
 ছেত্তু মহাস্যশেষতঃ । স্বদন্যঃ সংশয়স্যাস্য ছেত্তা নহ্যুপপদ্যতে ॥ ৩৯ ॥  
 শ্রীভগবানুবাচ । পার্থ নৈবেহ নামুত্র বিনাশস্তস্য বিদ্যতে । নহি  
 কল্যাণকুৎ কশ্চিদুর্গতিং তাত গচ্ছতি ॥ ৪০ ॥ প্রাপ্য পুণ্যকৃতাং  
 লোকানুবিদ্বা শাস্ত্রতীঃ সমাঃ । শুচীনাং শ্রীমতাং গেহে যোগব্রহ্মো-  
 হভিজায়তে ॥ ৪১ ॥ অথবা যোগিনামেব কুলে ভবতি ধীমতাঃ । এতন্নি  
 দুর্লভতরং লোকে জন্ম যদীদৃশং ॥ ৪২ ॥ তত্র তং বুদ্ধিসংযোগং লভতে  
 পৌর্বেদেহিকং । যততে চ ততোভূয়ঃ সংসিদ্ধৌ কুরুনন্দন ॥ ৪৩ ॥  
 পূর্বাভ্যাসেন তেনৈব ক্রিয়তে হবশোহপি সঃ । জিজ্ঞাসুরপি যোগস্থ  
 শব্দব্রহ্মাতিবর্ততে ॥ ৪৪ ॥ ঐযত্নাদ্ভ্যাসমানস্ত যোগী সংশুদ্ধকিলিষঃ ।  
 অনেকজন্মসংসিদ্ধস্ততো-যাতি পরাং গতিং ॥ ৪৫ ॥ তপস্বিত্যো-  
 হধিকো-যোগী জ্ঞানিত্যোহপি যতোহধিকঃ । কশ্চিদ্ভ্যাসাধিকোযোগী  
 তস্মাদ্ভ্যোগী ভবাজুন ॥ ৪৬ ॥ যোগিনামপি সর্বেষাং মঙ্গতে-

### স্বামিকৃত টীকা ।

নামু উক্তথাইতিষ্ঠো-নিরাশ্রয়ঃ । অতএব ব্রহ্মণঃ প্রাপ্যপাথে পথি মার্গে বিমূঢ়ঃ সন্ কচ্চিৎ  
 কিং নশ্যতি কিং ন নশ্যতীত্যর্থঃ । নাশে দুর্গতিভাষ্যঃ—‘ছিদ্রমত্র পূর্বেদান্ধাভিসিক্রমজা-  
 ত্বরমপ্রাপ্তং সত্তমধ্যএব বিলীয়তে তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥ ত্বয়ের সর্কজেনায়ং মম সন্দেহোনি-  
 রসনীয়মুতোহন্যন্ত্বে সন্দেহনিবর্তকোনাস্তীত্যাহ এতদ্বিতি । এতৎ ছেত্তা নিবর্তকঃ । স্মৃতিমতঃ  
 ॥ ৩৯ ॥ অত্রোক্তং শ্রীভগবানুবাচ ; সাইদ্রশ্চতুর্ভিঃ পার্শ্বৈঃ । ইহ লোকে নাশ-উভয়ভ্রংশাৎ  
 পাতিত্যং, অমুত্র পরলোকে নাশো-নররূপাশিঃ ; এতদুভয়ং তস্য নাশ্যেব । যতঃ কল্যাণকুৎ  
 শুভকারী কশ্চিদপি দুর্গতিং ন গচ্ছতি । অয়ং শুভকারী ব্রহ্মা যোগে প্রবৃত্তত্বাভাতেতি-লোক  
 ত্রীত্যোপলব্ধয়ন সম্বোধয়তি ॥ ৪০ ॥ তর্হি কিসৌ প্রাপ্যোভীত্যপেক্ষায়ামাহ প্রাপ্যতি । পুণ্য  
 কারিণামন্থমেধাদিহাজিনাং লোকান্ প্রাপ্য তত্র শাস্ত্রতীঃ সমা, বহুন্ সংবৎসরানুবিদ্বা কাসসুখ  
 মনুভূয় শুচীনাং সদ্ধাচারিণাং শ্রীমতাং ধনিনাং গেহে যোগব্রহ্মো-জন্মপ্রাপ্যতি ॥ ৪১ ॥ অপ-  
 কালাভ্যাসযোগভ্রংশে গতিরিয়মুক্তা চিরাভ্যাসযোগভ্রংশে তু গচ্ছান্তরমাহ অথবেতি । যোগ-  
 নিষ্ঠানাং ধীমতাং জ্ঞানিনামেব কুলে জায়তে, নতু পূর্বেজ্ঞানানারূঢ়যোগীনাং কুলে । এতজ্জন্ম  
 ভৌতি ;—এতন্নি জন্ম লোকে ইহলোকে দুর্লভতরং, মোক্ষকৃত্যুত্বং ॥ ৪২ ॥ ততঃ কিমতস্মাহ  
 তত্রৈতি সার্কেন । এতদ্বিপ্রকারেহপি জন্মনি, পূর্বেদেহে ভবং পৌর্বেদেহিকং তমেব ব্রহ্মবিষয়া  
 বুদ্ধ্যা সংযোগং লভতে । ততশ্চ ভূয়োহধিকং সংসিদ্ধৌ মোক্ষে প্রযত্নং করোতি ॥ ৪৩ ॥ অত্র  
 হেতুঃ । তেনৈব পূর্বেদেহকৃত্যভ্যাসেন অবশোহপি কুতশ্চিদন্তরায়ানিচ্ছংপি ন ক্রিয়তে,  
 বিষয়েভ্যঃ পরাবর্ত্য ব্রহ্মনিষ্ঠঃ ক্রিয়তে । তমেবং পূর্বাভ্যাসবশেন প্রযত্নং কুরুন্ শটবর্ষচাত্ত-  
 ইমমর্থং কৈমুত্যানয়ান’ ইতি উক্তি সার্কেন । জিজ্ঞাসুরপীতি :—‘যোগস্য’ অরূপং জিজ্ঞাসুর্ভূতঃ  
 কেবলং নতু প্রাপ্যযোগঃ । এবমুতো-যোগে প্রবর্তিতাত্মোহপি পাপকশাদ্ভ্যোগিজ্ঞোহপি শাস্ত্র-



সম্পূর্ণ যোগাভ্যাসাভাব হেতুক মোক্ষও হইবেক না ; হে বামুদেব ! তবে ঈশ্বর-প্রাপ্তির উপায়েতে এই রূপ বিমুখ অথচ আত্মরহিত ব্যক্তি স্বর্গ মোক্ষ উত্তর না পাইয়া কি ছিন্ন মেঘের আয় লয় প্রাপ্ত হইবেক ? ॥ ৩৮ ॥ হে কৃষ্ণ ! অশেষ রূপে আমার এই সংশয় নিরাস করণের যোগ্য তুমিই হও, যেহেতু এ সংশয় ক্ষেদ্র করিতে পারেন এমন আর কেহই নাই ॥ ৩৯ ॥ ভগবান ইহার উত্তর করিতেছেন । হে পার্থ ! যোগভ্রষ্ট ব্যক্তির ইহলোকে পাতিত্য এবং পরলোকেও নরকভোগ নাই, যেহেতু শুভ কর্মকারির কোন দুর্গতি হয় না ॥ ৪০ ॥ কিন্তু অশ্বমেধাদি শুভ কর্ম করিয়া লোক যে স্থানে গমন করেন, যোগভ্রষ্ট ব্যক্তিও সেই স্থান প্রাপ্ত হয়েন, তৎপরে বহু কাল পর্য্যন্ত তথায় সুখভোগ করিয়া সদাচারযুক্ত ধনিলোকের গৃহে জন্মগ্রহণ করেন ॥ ৪১ ॥ (যাঁহারা অল্প কাল যোগাভ্যাস করিয়া যোগচ্যুত হন, তাঁহাদিগের যোগাভ্যাসের এই ফল কথিত হইল, কিন্তু যাঁহারা বহু কাল যোগাভ্যাস করিয়া যোগভ্রষ্ট হয়েন, এইরূপে তাঁহাদিগের যোগাভ্যাসের অন্য ফল কহিতেছেন) বহু কাল যোগাভ্যাস করিয়া যিনি যোগভ্রষ্ট ; তাঁহার এককালে যোগনিষ্ঠ জ্ঞানি লোকের কুলেতেই জন্ম হয়। হে পার্থ ! এই জন্মও মোক্ষের কারণ, অতএব একপ জন্মও লোকের অতি দুর্লভ হয় ॥ ৪২ ॥ উক্ত দুই প্রকার জন্মেতেই যোগভ্রষ্ট ব্যক্তির! পূর্ব জন্মে উপার্জিত ব্রহ্মজ্ঞানের সম্বন্ধ প্রাপ্ত হইয়া, পরে পুনশ্চ মোক্ষের প্রতি অধিক যত্ন আরম্ভ করেন । ইহার কারণ এই যে, পূর্ব জন্মের যোগাভ্যাসদ্বারা অনিচ্ছাতেও বিষয় ত্যাগ করিয়া মোক্ষ সাধনে প্রবর্ত হয়েন । আর, যোগ কি ? ইহা জানিবার ইচ্ছা হইলেই বেদবিহিত কর্মজ্ঞান ফল ত্যাগ করিয়া আত্মজ্ঞানরূপ মহা ফলে প্রবৃত্তি হয় ॥ ৪৩ ॥ ৪৪ ॥ হে অর্জুন ! যোগভ্রষ্ট ব্যক্তি অল্প যত্নেতেই এই ফল প্রাপ্ত হন, এতাবত! অনেক জন্মপর্য্যন্ত যোগাভ্যাসদ্বারা যাঁহার শরীর নিষ্পাপ হইয়াছে এবং যিনি যোগাভ্যাসেতে গুরুতর যত্ন করেন এমন ব্যক্তির যে মোক্ষ প্রাপ্তি হইবেক তাহাতে বক্তব্য কি ? ॥ ৪৫ ॥ যেহেতুক কৃচ্ছ্রাঙ্গারাদি তপস্বীকারক এবং শাস্ত্রজ্ঞানবিশিষ্ট লোক, আর অগ্নিহোত্রাদি ও জলাশয়াদি উৎসর্গরূপ মাগকর্তা, এ সকল হইতেই যোগী প্রধান, অতএব হে অর্জুন ! তুমি যোগী হও ॥ ৪৬ ॥ (এই যোগীর মধ্যেও বিশেষ কহিতেছেন)

স্বামিকৃত টীকা ।

ব্রহ্ম-বেদমতিবর্ত্তে, বেদোক্তকর্মকলান্যতিক্রামতি, তেষোহধিকং কলং প্রাপ্য মুচ্যত-ইত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥ যদেবং মনস্বত্বোহপি যোগী গতাং গতিং বাতি তদা বস্তু যোগী প্রযত্নাদুত্তরোত্তরমধিকং যতমানো যত্নং কুর্কন্ যোগেনৈব সংস্কৃতকিলিষো-বিমুক্তপাপঃ, সোহনেকেষু জন্মসু উপচিভেন যোগেন সংসিদ্ধঃ সম্যগজ্ঞানী ভূত্বা ততঃ জ্যেষ্ঠাং গতিং বাভ্যতি কিছু বক্তব্যমিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥ যদ্বাদেবং তন্মাং তপস্বিত্যিতি । কৃচ্ছ্রাঙ্গারাদিতপোগানিষ্ঠেভ্যঃ জ্ঞানিভ্যঃ শাস্ত্রজ্ঞানবন্ত্যোহপি কর্মিত্য-ইতীপূর্বাদিকারিত্যোহপি যোগী জ্যেষ্ঠোহতিমত্তপস্বাস্থঃ যোগী ভব । ৪৬ ॥ যোগি-



নাস্তরাশ্মনা । অন্ধাবান্ তজ্জতে যোমাং স মে যুক্ততমো-মতঃ ॥ ৪৭ ॥  
ইতিশ্রীভগবদ্গীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন-  
সম্বাদে ধ্যানযোগো নাম ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ।

### শ্রীভগবানুবাচ ।

ময্যাসক্তমনাঃ পার্থ । যোগং যুগ্মমদাশ্রয়ঃ । অসংশয়ং সমগ্রং মাং  
যথা জ্ঞাস্তসি তচ্ছৃণু ॥ ১ ॥ জ্ঞানং তেহং সবিজ্ঞানমিদং বক্ষ্যাম্য-  
শেষতঃ । যজ্জ্ঞাত্বা নেহ ভূয়োহস্থজ্জাতব্যমবশিষ্যতে ॥ ২ ॥  
মনুষ্যাণাং সহস্রেষু কশিচ্ছেষততি সিদ্ধয়ে । যততামপি সিদ্ধানাং  
কশিচ্ছাং বেত্তি তত্ত্বতঃ ॥ ৩ ॥ ভূমিরাপোহনলোবায়ুঃ খং মনো-  
বুদ্ধিরেব চ । অহঙ্কার-ইতীয়ং মে তিন্ম প্রকৃতির্যচ্চ ॥ ৪ ॥ অপ-  
রেয়মিতস্ত্বচ্ছাং প্রকৃতিং বিদ্ধি মেহপরাং । জীবভূতাং মহাবাহো

### স্বামিকৃত টীকা ।

নামপি যমনিয়মাদি পরায়ণানাং মধ্যে মদ্বক্তঃ শ্রেষ্ঠেইত্যাহ যোগিনামিতি । মদগভেন ময্যাসক্তে-  
নাস্তরাশ্মনা মনসা যো-মাং পরমেশ্বরে শ্রদ্ধয়া যুক্তঃ সন্ তজ্জতে স যোগযুক্তেষু শ্রেষ্ঠো-নম  
সম্মতোহতোমদ্বক্তোভবেতি ভাবঃ ॥ ৪৭ ॥

ইতিশ্রীভগবদ্গীতাঙ্গিকার্যাং সুবোধন্যাং ষষ্ঠোধ্যায়ঃ ।

পূর্বাধ্যায়াঙ্কে মদগভেনাস্তরাশ্মনেত্যাদ্যুক্তং, তত্র কীদৃশস্বং যস্য ভক্তিঃ কৰ্ত্তব্য্যা ? ইত্যপে-  
ক্ষ্যাং স্বস্বরূপং নিরূপয়িষ্যন্ শ্রীভগবানুবাচ ; ময়াতি । ময়ি পরমেশ্বরে আসক্তমভিনিবিক্টং  
মনো যস্য সঃ । মদাশ্রয়ঃ, অহনেবাশ্রয়ো-যস্য; অনন্যশরণঃ সন্ যোগং যুগ্মমদ্যসন্ অসংশয়ং যথা  
ভবত্যেবং মাং সমগ্রং বিভূতিবলৈশ্বৰ্যাদিসহিতং যথা জ্ঞাস্তসি তদ্বদ্যম্মা বক্ষ্যমাণং শৃণু ॥ ১ ॥  
বক্ষ্যমাণং শ্রোত্ব জ্ঞানমিতি । জ্ঞানং শাস্ত্রীয়ং, বিজ্ঞানমনুভবঃ, তৎসহিতং ইদং নদিষয়ং অশে-  
ষতঃ সাকল্যেন বক্ষ্যামি । যজ্জ্ঞাত্বা ইহ যোগমার্গে বর্তমানস্য পুনরন্যজ্জাতব্যমবশিষ্টং ন  
স্তবতি । তেনৈব কৃতার্থোভবতীত্যর্থঃ ॥ ২ ॥ মদ্বক্তিং বিনা তু মজ্জ্ঞানং দুৰ্দ্ধমিত্যাং মনুষ্যা-  
ণামিতি । অসংখ্যাতানাং জীবানাং মধ্যে মনুষ্যব্যতিরিক্তানাং শ্রেয়সি প্রকৃতির্যেব নাশ্চি ।  
মনুষ্যাণাং সহস্রেষু মধ্যে কশিদ্দেব পুণ্যবশাং সিদ্ধয়ে আক্সজ্ঞানায় প্রবৰ্ত্ততে । প্রবৃত্তং কুর্কৃত্য-  
নপি সহস্রেষু কশিদ্দেব প্রকৃষ্টপুণ্যবশাদজ্ঞানং বেত্তি । তাদৃশানাংকাজ্ঞানানিসিদ্ধানাং সহস্রেষু  
কশিদ্দেব মাং পরমজ্ঞানং মৎপ্রসাদেন তত্ত্বতো-বেত্তি । তদেবমতদুৰ্দ্ধমপি জ্ঞানং তুভ্যমহং  
বক্ষ্যামীত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥ এবং শ্রোতারমতিদুর্দ্ধীকৃত্য ইদানীং প্রকৃতিভায়া তুম্যাদিকৰ্ত্তৃত্বেন  
ঈশ্বরত্বং প্রতি জ্ঞানং নিরূপয়িষ্যন্ পরাপরভেদেন প্রকৃতিষয়মাহ কুমিরিতি দ্বাত্যাং । তত্র

এই রূপ যোগিদেগের মধ্যেও যে ব্যক্তি অজ্ঞাযুক্ত হইয়া পরমেশ্বরস্বরূপ আমাতে চিত্ত সমর্পণ পূর্বক কেবল আমাকে ভজনা করে, আমার মতে সেই যোগী সর্বা-  
পেক্ষা প্রধান, অতএব তুমি আমাতে ভক্তি কর ॥ ৪৭ ॥

[ ব্যাসের কৃত শতসহস্র অর্থাৎ লক্ষ শ্লোকসংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতানামক যোগশাস্ত্র তাহার ধ্যানযোগ নামক ষষ্ঠাধ্যায়ের এই শেষ হইল । ]

( ষষ্ঠাধ্যায়ের শেষে কথিত হইল—যে ব্যক্তি আমার ভজনা করেন তিনিই প্রধান যোগী, ইহাতে শিষ্যের আকাংক্ষা হইতে পারে—যাঁহার উপাসনা করিব তিনি কি রূপ? এই অপেক্ষাতে ভগবান এইরূপে আত্মস্বরূপ নিরূপণ করিতেছেন )  
হে পার্থ! কেবল আমাকে আশ্রয় করিয়া পরমেশ্বরস্বরূপ আমাতে চিত্তাভিনি-  
বেশ পূর্বক যোগাভ্যাস করিলে বল ও ঐশ্বর্যাদিবিশিষ্ট আমাকে যে প্রকারে নিশ্চিত জানিতে পারিবা তাহা শ্রবণ কর ॥ ১ ॥ হে অর্জুন! শাস্ত্রীয় জ্ঞান ও তাহার অনুভব, এ উভয়ের সহিত আমার প্রতি যে জ্ঞান কর্তব্য, তাহা আমি তোমাকে বিশেষ করিয়া কহিতেছি, যাহা জ্ঞাত হইলে মোক্ষপথাবলম্বির আর কিছু জানিতে অবশিষ্ট থাকে না ॥ ২ ॥ অসংখ্য জীবের মধ্যে মনুষ্যব্যতীত অন্য জীবের মোক্ষেতে প্রবৃত্তি হয় না এবং অসংখ্য মনুষ্যের মধ্যেও কতিপয় ব্যক্তি সৌভাগ্যবশত আত্মজ্ঞান লাভার্থ যত্ন করেন, সেই যত্নকারিদিগের মধ্যেও যাহারা মহা পুণ্যবন্ত, তাঁহারা ই আমাকে জানেন এবং আত্মজ্ঞানি সহস্র লোকের মধ্যেও পরমেশ্বরপ্রসাদাৎ কোনও ব্যক্তি যথার্থ রূপে পরমেশ্বরকে জানিতে পারেন, অতএব পরমেশ্বরবিষয়ক জ্ঞান যে এমন দুর্লভ পদার্থ তাহাও তোমাকে কহিতেছি ॥ ৩ ॥ ( অর্জুনকে এই রূপে শ্রবণোন্মুখ করিয়া প্রকৃতির দ্বারা পরমে-  
শ্বরের সৃষ্টিাদিকর্তৃত্ব দর্শাইবার নিমিত্ত প্রথমতঃ পরাপরভেদে প্রকৃতিদ্বয় কহিতেছেন ) ভূমি, জল, তেজঃ, বায়ু, আকাশ, এই পঞ্চ ভূত, এবং মন, মহাকার ও বুদ্ধিতত্ত্ব, এই সকল আমার মায়াক্রান্তি অষ্ট প্রকারে বিভক্ত ॥ ৪ ॥ উক্ত অষ্ট ঐকার প্রকৃতি জড়রূপা, দেহরূপে ইহাদিগের পরিণাম হয়, অতএব ইহারা

স্বামিরূপে টীকা ।

ভূমিরাপইতি ভূমাদীনি পঞ্চভূতস্বরূপাণি, মনঃ শব্দেন তৎকারণভূতোহহঙ্কারঃ, বুদ্ধিশব্দেন তৎকারণং মহত্ত্বং, অহঙ্কারশব্দেন তৎকারণমবিদ্যা, ইত্যেবমষ্টকং ভিন্না সৃষ্টি ॥ ৪ ॥ অপরা-  
মিয়াং প্রকৃতিদ্বয়সংহতং পরাং প্রকৃতিমাহ অপরেরমিতি । অষ্টধোক্তা প্রকৃতিরিয়মপরা নি-  
হতা, জড়ত্বাদপরাবর্জিতা । ইত্যঃ সকাশাৎ পরাং প্রকৃতিমন্যাং জীবভূতাং নৈ প্রকৃতিং জানীহি

যয়েদং ধার্যতে জগৎ ॥ ৫ ॥ এতন্মোহানীনি ভূতানি সৰ্ব্বাণীভ্যুপধারয় ।  
অহং কৃৎসন্ত জগতঃ প্রভবঃ প্রলয়স্তথা ॥ ৬ ॥ মন্তঃ পরতরং নান্যৎ  
কিঞ্চিদস্তি ধনঞ্জয় । ময়ি সৰ্বমিদং প্রোতং সূত্রে মণিগণাইব ॥ ৭ ॥  
রসোহহমপ্সু কৌন্তেয় প্রভাহস্মি শশিসূর্য্যয়োঃ । প্রণবঃ সৰ্ববেদেষু  
শব্দঃ খে পৌরুষং নৃষু ॥ ৮ ॥ পুণ্যোগন্ধঃ পৃথিব্যাঞ্চ তেজশ্চাস্মি বিভা-  
বসৌ । জীবনং সৰ্বভূতেষু তপশ্চাস্মি তপস্বিষু ॥ ৯ ॥ বীজং মাং  
সৰ্বভূতানাং বিদ্ধি পার্থ সনাতনং । বুদ্ধিবুদ্ধিমতামস্মি তেজস্তেজস্বিনা  
মহং ॥ ১০ ॥ বলং বলবতাং চাহং কামরাগবিবৰ্জিতং । ধৰ্ম্মাবিরুদ্ধো  
ভূতেষু কামোহস্মি তরতৰ্ভ ॥ ১১ ॥ যে চৈব সাত্ত্বিকা ভাবা রাজসা-  
স্তামসাশ্চ যে । মন্ত-এবেতি তান্ বিদ্ধি ন স্বহং তেষু তে ময়ি ॥ ১২ ॥

স্বামিকৃত টীকা ।

পন্থত্বে হেতুঃ—যয়া চেতনয়া ক্লেত্রজরূপয়া কর্ম্মধারেণেদং জগদ্ধার্যতে ॥ ৫ ॥ অনয়োঃ প্রকৃ-  
তিত্বং দর্শয়ন স্বস্য তদ্বারা সৃষ্ট্যাদিকারণত্বমাহ এতন্মোহানীনিতি । এতৎ ক্লেত্র-ক্লেত্রজ-স্বরূপে  
যোনী প্রকৃতিকারণভূতে যেবাং, তানি এতন্মোহানীনি স্বাবরজজন্মান্মকানি সৰ্ব্বাণি ভূতানি  
বুদ্ধ্যাব । তত্র জড়প্রকৃতির্দেহরূপেণ পরিণমতে, চেতনা তু মদংশভূতা, তৌক্ত্বদ্বন্দ্বদেহেষু অবিশ্য  
অকর্ম্মণা তানি ধারয়তি । তে চ প্রকৃতী মদংশভূতে, অতোহহমেব কৃৎসন্ত স প্রকৃতিকস্য জগতঃ  
প্রভবঃ প্রকর্ষণে ভবত্যস্মাদিতি পরমকারণমহমেবেত্যর্থঃ । তথা প্রানীযতেহনেনেতি প্রলয়ঃ সংহ-  
র্ত্তাপ্যহমেবেত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥ যস্মাদেবং তন্মান্নাত ইতি । মন্তঃ সকাশাৎ পরতরং শ্রেষ্ঠং জগতঃ স্বকি-  
সংহারয়োঃ স্বতন্ত্রং কারণং কিঞ্চিদপি নাস্তি । স্থিতিহেতুরপ্যাহমেবেত্যাহ-ময়ি সৰ্বমিদং জগৎপ্রোতং  
প্রথিতং আশ্রিতমিত্যর্থঃ । দৃষ্টান্তঃ সাক্ষিঃ ॥ ৭ ॥ জগতঃ স্থিতিহেতুত্বমেব আগুরুয়তি পঞ্চভিঃ ।  
তত্র রসোহহং রসতন্মাত্রতয়া বিভূত্যাশ্রয়ত্বেনাপ্যপ্সু স্থিতোহহমিত্যর্থঃ । তথা শশিসূর্য্যয়োঃ  
প্রভাস্মি, চন্দ্রে সূর্য্যে চ প্রকাশরূপয়া বিভূত্যা তদাশ্রয়ত্বেন স্থিতোহহমিত্যর্থঃ । এবমুত্তরত্রাপি  
ত্রয়ব্যং । সর্কেষু যেদেষু বৈবধীরূপেষু তন্মূলীভূত-প্রণব-ওঙ্কারেহস্মি । খে আকাশে শব্দ-  
তন্মাত্ররূপোহস্মি । নৃষু পুরুষেষু পৌরুষং উদ্যমোহস্মি, উদ্যমে হি পুরুষান্তিষ্ঠতি ॥ ৮ ॥  
কিঞ্চ পুণ্যোগন্ধ ইতি । পুণ্যোহিবিকৃতগন্ধ-গন্ধতন্মাত্রং পৃথিব্যাশ্রয়মিত্যর্থঃ । তথা বিভাবসৌ  
বহৌ বজ্রজঃ সূর্য্যঃ সফা দীপ্তিশুদ্ধহং । সৰ্বভূতেষু জীবনং আগধারণমাসুরহমিত্যর্থঃ । তপ-  
স্বিষু বানপ্রস্থাদিষু বন্দ্যমহনাদিরূপং তপোহহমস্মি ॥ ৯ ॥ কিঞ্চ বীজমিতি । সর্কেষাং চরা-  
চরাণাং ভূতানাং বীজং স্বজাতীয়াকার্যোৎপাদনসামর্থ্যং সনাতনং নিত্যং উত্তরোত্তরসর্ব-  
কার্যোৎপাদকত্বং তদেব বীজং মণিভূতিং বিদ্ধি, নতু প্রকৃতিব্যক্তিবিনশ্যৎ । তথা বুদ্ধিতাং বুদ্ধিঃ  
প্রজ্ঞাহমস্মি । তেজস্বিনাং আগন্তুানাং তেজঃ আগন্তুমহং ॥ ১০ ॥ কিঞ্চ বলং বলবতামিতি ।  
কামোহপ্রাপ্তে বস্ত্রম্যভিলাষঃ, রাজসঃ রাগঃ, পুনরভিলষিতেহর্থে প্রাপ্তেপি পুনরমিকেহর্থে চিত্ত-  
রঞ্জনাম্ভবত্বকাপধ্যায়স্তামস্তান্তাং বিরুদ্ধিতং । বলবতামস্মি, সাত্ত্বিকং স্বধর্ম্মানুষ্ঠানসামর্থ্য

অপকৃষ্ট। হে মহাবাহো ! জীবরূপে যে প্রকৃতি এই জগৎকে ধারণ করেন, সেই চেতনরূপ প্রকৃতিকে আমার উৎকৃষ্ট প্রকৃতি বলিয়া জানিবা ॥ ৫ ॥ এই পরা-পর প্রকৃতি হইতে স্থাবর-জঙ্গমাগ্নক, সৰ্বভূতের উৎপত্তি হয়। তাহার মধ্যে অপরা প্রকৃতি হইতে জড়রূপ দেহ জন্মে এবং পরা প্রকৃতি জীবরূপে ঐ দেহে প্রবিষ্টা হইয়া কৰ্ম্মজন্ম ফল ভোগ করিয়া তাহাকে রক্ষা করেন, কিন্তু পূর্বোক্তা অষ্টধা, প্রকৃতির ও জীবরূপা প্রকৃতির উদ্ভব আমা হইতেই হয়। অতএব হে অর্জুন! আমাকেই জগতের উৎপত্তি ও প্রলয়ের কর্তা জানিবা ॥ ৬ ॥ যেমন গ্রথিত মণি সকল এক সূত্রে একে আশ্রয় করিয়া থাকে, সেইরূপ এই জগৎ আমাকে অবলম্বন করিয়া অবস্থিত; অতএব হে ধনঞ্জয়! আমিব্যতীত জগতের কারণ আর কিছুই নাই ॥ ৭ ॥ (জগৎ কি প্রকারে পরমেশ্বরকে অবলম্বন করিয়া অবস্থিত? পাঁচ শ্লোকের দ্বারা তাহার বিস্তারিত বলিতেছেন) জলেতে রস, চন্দ্র-সূর্য্যোতে প্রভা, এবং সকল বেদেতে মূলীভূত প্রণব, আকাশেতে শব্দ, সকল পুরুষেতে উদ্যম,—হে কুন্তীনন্দন! এ সকল রূপে জল চন্দ্র সূর্য্য আকাশ পুরুষ ইত্যাদির আশ্রয় আমিই হই ॥ ৮ ॥ পৃথিবীতে অবিকৃত গন্ধ এবং অগ্নিতে তেজ ও সকল জীবেতে আয়ু এবং বানপ্রস্থাদি তপস্বিতে তপস্তাস্বরূপ আমি ॥ ৯ ॥ হে পার্থ! নিত্যপদার্থ-স্বরূপ আমাকেই সকল চরাচর ভূতগণের কার্যোৎপাদিকা শক্তিস্বরূপ জানিবা। বুদ্ধিমানেরে বুদ্ধি ও তেজোবিশিষ্টে তেজোরূপ আমিই হই ॥ ১০ ॥ অপ্রাপ্ত বস্ত-বিষয়ক অভিলাষ এবং প্রাপ্ত ধন অপেক্ষা অধিকেতে প্রবৃত্তি, ইহার সম্পাদক অথচ স্বধৰ্ম্মানুষ্ঠানে কারণ যে বলবান ব্যক্তিদিগের সামর্থ্য, তাহা আমিই হই, আর স্বদারেতে সন্তানোৎপত্তিমাত্রোপযোগী কামস্বরূপ আমাকেই জানিবা ॥ ১১ ॥ এতদ্বিন্ন শমদমাদিরূপ সত্ত্বগুণের ধর্ম্ম এবং হর্ষ-দর্পাদিরূপ রজোগুণের ধর্ম্ম ও শোক-মোহাদিরূপ তমোগুণের ধর্ম্ম, বাহা প্রাণিদিগের শুভাশুভ কৰ্ম্মা-ধীন জন্মে, তাহাও আমা হইতে হয়, কিন্তু আমি এ সকলের অধীন নহি, এই সকল সত্ত্ব ধর্ম্মাদিই আমার অধীন জানিবা ॥ ১২ ॥ (যদি বল জগতের একপ

### স্বামিকৃত টীকা

মিতার্থঃ । ধর্ম্মোপবিত্তঃ স্বদারেষু পুজোৎপত্তিমাত্রোপযোগী কামোহমিতি ॥ ১১ ॥ কিক-  
 য়ে টিচবেতি । যেন্যেন্যে সাত্ত্বিকাস্তাবাঃ শমদমাদয়ো রাজসা হর্ষদর্পাদয়স্তামসাশ শৌকমো-  
 হাদয়ঃ প্রাণিনাং স্বধর্ম্মবশাচ্ছাস্ত্রে জ্ঞান সর্বান্ সত্ত্ব-এক জাতান্ বিদ্ধি, মদীয় প্রকৃতিগুণ-  
 কার্যদ্বাং । এবমপি তেহহং ন বর্তে, জীবরজসধীমোহহং ন বর্তে, জীবরজসধীমোহহং ন  
 তবানীত্যর্থঃ । তে তু ময়ি সদধীনাঃ সত্ত্বোদয়ি বর্তন্তেবেত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥ এবমুৎপাদ্যাম্পর-

ত্রিভিগুণময়ৈর্ভাবৈরেতিঃ সৰ্বমিদং জগৎ । মোহিতং নাভিজানাতি  
 মামেভ্যঃ পরমব্যয়ং ॥ ১৩ ॥ দৈবী হ্রেষা গুণময়ী মম মায়া দুরতয়া ।  
 মামেব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে ॥ ১৪ ॥ ন মাং হুঙ্কৃতিনো-  
 মুচ্যঃ প্রপদ্যন্তে নরাধমাঃ । মায়াপহতজ্ঞানা আসুরং ভাবমপ্রিতাঃ  
 ॥ ১৫ ॥ চতুর্কিধা ভজন্তে মাং জনাঃ সুকৃতিনোহর্জুন । আর্তোজি-  
 জ্ঞাসুরর্থার্থী জ্ঞানী চ ভরতর্ষভ ॥ ১৬ ॥ তেষাং জ্ঞানী নিত্যযুক্ত-একভক্তি  
 ক্রীশিষ্যতে । প্রিয়োহি জ্ঞানিনোহত্যর্থমহং স চ মম প্রিয়ঃ ॥ ১৭ ॥  
 উদারাঃ সর্ব-এবৈতে জ্ঞানী দ্বাঐব মে মতং । আস্থিতঃ স হি যুক্তাত্মা  
 মামেবানুত্তমাং গতিং ॥ ১৮ ॥ বহুনাং জন্মনামন্তে জ্ঞানবান্ মাং  
 প্রপদ্যতে । বাসুদেবঃ সৰ্বমিতি স মহাত্মা সুহৃদ্বৎ ॥ ১৯ ॥ কামৈ-

স্বামিকৃত টীকা ।

মেশ্বরময়জনঃ কিমিতি ন জানাতীত্যতআহ ত্রিভিরিতি । ত্রিভিঃকিবিধৈরেতিঃ পূর্বোক্তৈঃ  
 কামলোভাদিভিঃ গুণময়ৈর্গুণবিকারৈর্ভাবৈঃ মোহিতমিদং জগদতোমাং নাভিজানাতি ।  
 কথং তং 'এভ্যোভাবৈভ্যঃ পরং এভিরুপাধিৎ এতেষাং নিয়ন্তারং অতএবাব্যয়ং নির্বিকার-  
 মিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥ কে তর্হি জ্ঞাং জানন্তীত্যত আহ; দৈবী অলৌকিকী অত্যদ্বৈতত্যাং ।  
 গুণময়ী সত্ত্বাদিস্তম্ববিকারাত্মিকা, মম পরমেশ্বরস্য শক্তিঃ মায়া দুরতয়া দূতরাহিতপ্রসিক-  
 মেতৎ । তথাপি মামেবাব্যভিচারিণ্যা ভক্ত্যা যে প্রপদ্যন্তে ভজন্তি, তে মায়ামেতাং দূতরা-  
 মপি তরন্তি ততে'-মাং জানন্তীতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥ কিমিতি তর্হি জ্ঞানৈব সর্বৈ ন ভজন্তে  
 তত্রাহ ন মানিতি । নরেষু যেহনাতে মাং ন ভজন্তি, অধমত্বে হেতুঃ সূচ্য বিবেকশূন্যঃ ।  
 তৎ কুতোদুহৃতিনঃ পাগশীলাঃ । অতোমায়াপহতং নিরন্তং শাস্তাচার্যোগদেশাত্যাং জাত-  
 মপি জ্ঞানং যেহাং তে তথা । অতএব "দন্তোদপৌহভিমানশ্চ ক্রোধঃ পাকুধ্যমেব চেত্যাদিনা"  
 বাক্যমাণমানুরং ভাবং স্বভাবং প্রাপ্তাঃ সন্তো ন ভজন্তীতি ॥ ১৫ ॥ সুকৃতিনস্ত মাং ভজন্তি  
 তে চ সুকৃতিভারতম্যেন চতুর্কিধা ইতি । পূর্বজন্মসু যে কৃতপুণ্যাতে মাং ভজন্তে, তে চত-  
 র্কিধাঃ । আর্তো-রোগাদ্যভিত্ত্বতঃ, স যদি কৃতপুণ্যস্তদা মাং ভজতি, অন্যথা কুত্বেদেবতা  
 ভজনে ন সংসরতি । এবমুত্তরতাপি ত্রৈক্যং । জিজ্ঞাসুরাত্মজ্ঞানেচ্ছুঃ, অর্থার্থী অত্র পরত্র বা  
 ভোগসাধনভূতার্থলিপ্সুঃ, জ্ঞানী চাত্মবিৎ ॥ ১৬ ॥ তেষাং মধ্যে জ্ঞানী শ্রেষ্ঠইত্যাহ তেষা-  
 মিতি । তেষাং মধ্যে জ্ঞানী বিশিষ্যতে বিশিষ্টঃ । তত্র হেতবঃ । নিত্যযুক্তঃ সদা মন্বিতে। ধ্যানেন  
 একশিম্মযেব ভক্তিরস্য স তথা । জ্ঞানিনো-দেহাদ্যভিমানাতাবেন চিত্তবিক্কেপাতাবান্ভিত্য-  
 যুক্তত্বমেকভক্তিশ্চ সত্ত্ববতি নান্যস্যাতএব ভস্যাহমত্যস্তপ্রিয়ঃ । স চ মম প্রিয়ঃ । তন্মাদেইত  
 নিত্যযুক্তত্বাদিভিঃচতুর্ভির্হেতুভির্ভুক্তমইত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ তর্হি কিমিতরে ত্রয়স্কলকাঃ সংসরন্তি নহি  
 নহীত্যাহ উদারা ইতি । সর্বৈহপ্যেতে উদারা মহাত্মা-মোক্ক্ষতাল-এবৈত্যর্থঃ । জ্ঞানী পুন  
 রাঐক্যবেতি মে মতঃ নিষ্কলঃ । হি হমাং স জ্ঞানী যুক্তাত্মা মদেকচিত্তঃ সন । ন বিদ্যতে  
 উদ্ভবা বস্যান্তাননুত্তমানাভিঃ মামেবাহিত জাগ্রিতবান্; নদ্যতিরিক্তমস্যং কলং ন মন্যতে

আজ্ঞর যে পরমেশ্বর তাঁহাকে লোকেরা জানিতে পারে না ইহার কারণ কি? ইহার উত্তর এই যে) একাদশ শ্লোকে উক্ত যে অভিলাষাদিরূপ তিন প্রকার গুণ-বিকার, তাহাতেই জগৎ মোহিত হইয়া থাকে, কিন্তু আমি ঐ গুণত্রয়ের অতীত এবং বিকার-রহিত অতএব আমাকে জানিতে পারে না ॥ ১৩ ॥ (কোন ব্যক্তি পরমেশ্বরকে জানিতে সমর্থ হয় তাহা কহিতেছেন) পরমেশ্বরের সঙ্গাদি গুণস্বরূপ মায়া বাহ্য হইতে উত্তীর্ণ হওয়া অতি কঠিন, বাঁহারা তত্ত্বগুরুক অবিক্ষেদে আমার উপাসনা করেন, তাঁহারাই ঐ মারামুক্ত হইয়া আমাকে জানিতে পারেন । ১৪ ॥ কিন্তু নরের মধ্যে পাগলপণ্ডে রত মূঢ় ব্যক্তির এ প্রকারে আমার উপাসনা করে না, অতএব তাহারা দম্ব-দর্পাদি-রূপ আসুর স্বভাব প্রাপ্ত হয় এবং শাস্ত্রাচার্যের উপদেশদ্বারা জ্ঞান প্রাপ্ত হইলেও সে জ্ঞানকে মায়া অপহরণ করে ॥ ১৫ ॥ হে অর্জুন! পূর্বজন্মকৃত পুণ্যভেদে চারি প্রকার স্বকৃতি লোকেরা আমাকে ভজনা করেন। সেই চারি প্রকার এই যে—যোগী, তত্ত্বজ্ঞানার্থী এবং এ জন্মে বা পরজন্মে অর্ধাভিলাষী ও আত্মতত্ত্ব-জ্ঞানবিশিষ্ট। ইহারদিগের যদিও অস্বাস্ত-রীয় স্বকৃতি না থাকিত, তবে আমাকে ত্যাগ করিয়া ক্ষুদ্র দেবতাদিগের উপাসনাই করিতেন; কিন্তু জন্মান্তরীয় স্বকৃতিপ্রযুক্তই আমাকে ভজেন ॥ ১৬ ॥ ঐ চার প্রকার ভক্তের মধ্যে আত্মজ্ঞানী সর্বাপেক্ষা প্রধান, যেহেতু আত্মজ্ঞানবিশিষ্ট ব্যক্তি সর্বদা ঈশ্বরনিষ্ঠ এবং এক পরমেশ্বরেতেই তাঁহার অচলা তত্ত্ব থাকে, অতএব আত্মজ্ঞানির আমিই প্রিয় এবং ঐ জ্ঞানীও আমার প্রিয়তম করেন ॥ ১৭ ॥ (যদি বল তবে কি পূর্বোক্ত অন্য তিন প্রকার ভক্তেরা মোক্ষ প্রাপ্ত করেন না? ইহার উত্তর এই যে) চারি প্রকার ভক্তই মোক্ষভাজন বটেন, তথাচ আত্মজ্ঞানিকে আমি আমার স্বরূপ জ্ঞান করি, যেহেতু জ্ঞানবান ব্যক্তি, সকলহইতে উত্তমগতি-স্বরূপ আমাকে আশ্রয় করিয়া আমাব্যতীত অন্য ফলের আকাংক্ষা করেন না ॥ ১৮ ॥ অনেক জন্মের পুণ্য-সঞ্চয়প্রযুক্ত, চরাচর সকল সংসার বাস্তুদেব, ইহা দেখিয়া জ্ঞানি ব্যক্তি অশেষ জন্মে কেবল আমাকেই ভজনা করেন, অতএব এমন ভক্ত অতি দুর্লভ ॥ ১৯ ॥ পুঞ্জাভিলাষ বা শত্রুজয়াদি কামনাতে বাহাদিগের

স্বামিকৃত টীকা ।

ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥ একতুতো তকোহপ্যতিদুর্লভ-ইত্যাহ কৃষ্ণাশ্রিত্যি । বহুনাং জন্মানাং কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ পুণ্যোপচয়ের অন্তঃচরনে জন্মনি জ্ঞানবান্ সন্ সর্ববিদং চরাচরং বিশ্ব বাস্তুদেব ইতি সর্বাঙ্গভূত্যা নাং প্রেমভক্ত ভক্তি । অতঃ ন মহাত্মা অপরিচ্ছিন্নহৃদীঃ সুদুর্লভঃ ॥ ১৯ ॥

অন্ধকারাচ্ছিত্তুমিচ্ছতি । তস্য তচ্ছাচলাং অন্ধাং তামেব বিদধামহং ।  
 ॥ ২১ ॥ স তয়া অন্ধয়া যুক্তশুশ্রারাদনমীহতে । লভতে চ ততঃ  
 কামান মমৈব বিহিতান্ হি তান্ ॥ ২২ ॥ অন্তবন্তু ফলং তেবাং  
 তন্তবত্যাগমেধসাং । দেবান্ দেবযজ্ঞো-যান্তি মন্তুজা যান্তি মামপি ।  
 ॥ ২৩ ॥ অব্যক্তং ব্যক্তিমাপন্নং মন্যন্তে মামবুদ্ধয়ঃ । পরং ভাব-  
 মজানন্তো-মমাবায়মনুত্তমং ॥ ২৪ ॥ নাহং প্রকাশঃ সর্বশ্চ যোগমায়া  
 সমাহৃতঃ । যুতোহয়ং নাভিজানাতি লোকো মামজমব্যয়ং ॥ ২৫ ॥  
 বেদাহং সমতীতানি বর্তমানানি চাৰ্জুন । ভবিষ্যাণি চ ভূতানি মাশু  
 বেদে ন কশ্চন ॥ ২৬ ॥ ইচ্ছাধেষসমুখেন হৃদমোহেন ভারত । সর্ব-

### স্বামিকৃত টীকা ।

তদেবং কামিনোহপি সন্তঃ কামপ্রাপ্তয়ে পরমেশ্বরমেব ভজন্তি, তে কামান প্রাপ্য শনৈশ্চর্যন্তে  
 ইত্যুক্তং । যে ত্র্যস্তং রাজসাত্ত্বিকানাং কামাভিভূতাঃ ক্ষুদ্রদেবতাঃ সেবন্তে তে সংসরন্তীত্যাহ  
 কামৈরিত্যাদিচতুর্ভিঃ । তত্র কামৈরিত্যি । যে তু তৈস্তৈঃ পুঙ্খকীর্তিশত্রুজয়াদিবিষয়ৈঃ  
 কামৈরুপহৃতবিবেকাঃ সন্তোহন্যাঃ ক্ষুদ্রা ভুতপ্রেত-যক্ষাদি দেবতা ভজন্তি, কিং হুত্বা ততদেব-  
 তারাদানে প্রসিক্তো-যো-যো নিয়ম উপবাসাদিলক্ষণভূতমিয়মং স্বীকৃত্যশ্রিত্য বা, তথাপি স্বকী-  
 রয়া প্রকৃত্যা পুরীভ্যাসবাসনয়া নিজস্বভাবেন নিয়তা বশীকৃতঃ সন্তো দেবতাবিশেষং যে  
 ভজন্তি ॥ ২০ ॥ যো যো ভক্তঃ যাং যান্তনুং দেবতারূপাং মদীরামেবমুর্তিং অন্ধকারাচ্ছিত্তুমিচ্ছতি  
 প্রবর্ততে, তস্য ভক্তস্য ভক্তস্মৃতিবিষয়াং তামেব অন্ধামচলাং দৃঢ়ামহমন্তর্যামী বিদধামি ॥ ২১ ॥  
 ততশ্চ স তয়েতি । স ভক্তস্তয়া দৃঢ়য়া প্রকর্য তস্যান্তনোরাদানমীহতে কৰোতি । ততশ্চ যে সঙ্ক-  
 শ্পিতান্তান্ কামান ততো-দেবতাবিশেষান্নভতে । কিন্তু মমৈব ততদেবতাস্বর্গামিণা বিহিতানি-  
 মিতান্ । হি ক্ষুটমেতৎ । দেবতানামাদধীনজ্ঞান্মুর্তিদ্বাভ্যন্তর্যঃ ॥ ২২ ॥ তদেবং যদিপি  
 সর্বা অপি দেবতা মমৈব তনবঃ অন্তস্তদাদানমপি বস্ত্তোদনদাদানমব, অহমেব তত্র ফলদা-  
 তাপি তথাপি সাক্ষান্নজ্ঞানাক ভেদাক ফলবৈষম্যভাবভীত্যাভাসবদিতি । অপ্পমেধসাং  
 পরিচ্ছিন্নদৃষ্টীনাং ময়া দত্তমপি তৎফলমন্তবদ্বিনাশী ভবতি । তদেবাহ । দেবান যজন্তীতি  
 দেবযজঃ তে দেবানন্তবতো যান্তি । মন্তুজাস্ত মামনাদ্যন্তং পরমানন্দং প্রাপ্নুবন্তি ॥ ২৩ ॥ ননু  
 সমানে প্রায়সে মহতি চ ফলবিশেষে সতি সর্কেহপি কিমিতি দেবভক্তিরং হিত্বা ত্বামেব ন  
 ভজন্তি । তত্রাহ অব্যক্তমিতি । অব্যক্তং অগচ্ছাচ্ছীতং মাং ব্যক্তিং মনুষ্যমস্যাক্ষাদিত্যবং  
 প্রাপ্তমপ্পবুদ্ধয়ো-মন্যন্তে । তত্র হেতুঃ । মম পরং ভাবং স্বরূপমজানন্তঃ । কথং তমব্যয়ং নিত্যং,  
 ন বিদ্যাতে উত্তমোষমান্তং ভাবং । অতোজগৎস্বার্থং লীলয়দিকৃতনানাবিশুদ্ধকোজিত-সন্ত-  
 যুর্ভিঃ মাং পরমেশ্বরং কর্মনির্গতং ভৌতিকদেহং দেবভক্তব্রহ্মসং পশ্যন্তো-মন্দমতয়ো-মাং  
 নাভীবাহিরন্তে, প্রভূতঃ কিপ্রকলনং দেবভক্তব্রহ্মসং ভজন্তে, তে চোক্তপ্রাক্তোক্তবৎফলং  
 প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥ তেহানজানে হেতুনাহ নাহমিতি । সর্বস্য লোকস্য নাহং প্রকাশঃ  
 প্রকটোন ভবামি । কিন্তু মন্তুকামমেব । যতো-যোগমায়া সমাহৃতো-মোহো-যুক্তির্মদীষ্টকো-

বিবেক আচ্ছাদিত আছে, তাহারা অনাস্তরীয় কামনার বশীভূত হইয়া দেবতাভেদে ভিন্ন উপাসাদি নিয়মাবলম্বনে অন্নং, স্তব্ধং, দেবতার উপাসনা করে ॥ ২০ ॥ ঐ সকল দেবোপাসকের মধ্যে যে ব্যক্তি অজ্ঞাপূর্বক মদীয় যে মূর্তির আর্চনা করিতে ইচ্ছা করে, সেই ব্যক্তির অন্তর্ভাবী হইয়া সেই মূর্তির উপাসনাবিশিষ্টী অচলা অজ্ঞা আমিই প্রদান করি ॥ ২১ ॥ পরে ঐ দৃঢ়প্রজ্ঞাবিশিষ্ট হইয়া সেই তত্ত্ব আমার সেই মূর্তিবেশেবের আরাধনা করিয়া সেই মূর্তির প্রসাদাৎ সঙ্কলিত ফল প্রাপ্ত হয়; কিন্তু আমিই সেই দেবতার অন্তর্ভাবিমিত্ররূপে আসিয়া সেই ফল নির্মাণ করি ॥ ২২ ॥ (মূর্তিবেশেবের উপাসক ও সাক্ষাৎ পরমেশ্বরোপাসকের ফলগত বৈলক্ষণ্য দেখাইতেছেন) ঐ সকল অল্পবুদ্ধি লোকদিগের উপাসনাজন্য ফল আমিই প্রদান করি কিন্তু সে সকল ফল অনিত্য, অতএব যাহারা যে দেবতার উপাসনা করে, সেই সকল দেবতাকেই প্রাপ্ত হয়, পরন্তু যাহারা পরমেশ্বরের আরাধনা করেন, তাহারা পরমানন্দস্বরূপ আমাকে প্রাপ্ত হইবেন ॥ ২৩ ॥ (যদি বল উত্তর উপাসনাতেই সমান প্রয়াস; তবে কেন সকলেই মূর্তিবেশেবের আরাধনা ত্যাগ করিয়া সাক্ষাৎ পরমেশ্বরের আরাধনাতে রত হইবেন না? ইহার উত্তর এই যে) সংসার হইতে অতীত যে আমার শুদ্ধ নিত্যসত্ত্বস্বভাব, অল্পবুদ্ধি লোকেরা তাহা জানিতে পারে না, অতএব আমাকে মনুষ্যাদির ন্যায় অবয়বাদিবিশিষ্ট নানাবিধ অবতারস্বরূপ জ্ঞান করে ॥ ২৪ ॥ আমি সকলের নিকট প্রকাশ হই না, অতএব আমার অচিন্ত্যমায়ারূত হইয়া আমার স্বরূপ জ্ঞানে মুঢ় ব্যক্তির উৎপত্তি ও হ্রাস-বৃদ্ধিরহিত আমাকে জানিতে পারে না ॥ ২৫ ॥ অতীত, বর্তমান, ভবিষ্যৎ, এই ত্রিকালবর্ত্তি স্থাবর অঙ্গম সকল জগৎকেই আমি জানি কিন্তু আমার মায়াতে মোহিত হইয়া কেহ আমাকে জানিতে পারে না (অর্থাৎ মায়াবি ব্যক্তি স্বীয়

স্বামিকৃত টীকা ।

১৭ অধ্যায়ঃ প্রজ্ঞাবিলাসঃ । স এব মায়া অঘটনানঘটনাপটীয়ায়ুঃ । তয়া সংচ্ছন্নঃ । অতএব নমঃ-স্বরূপজ্ঞানে মুঢ়ঃ সমগ্রং লোকোহজমব্যয়ক মাং ন জানাতি ॥ ২৫ ॥ সর্বেভির্মৎ নমঃস্বরূপমজানন্ত ইত্যুক্তঃ । তদেব স্বীয় সর্বেভিঃস্বমনাবৃত্তজামলভিঃস্বেন দর্শয়ন্নৈবাং জামসাহ বৈদাহমিতি । সমভীতানি বিনষ্টানি বর্তমানানি চ ভাবীনি চ ত্রিকালবর্ত্তীনি ভূতানি স্থাবিরজমসানি সর্বাণ্যই বেদ জানামি, মায়াশ্রয়ত্বাৎ তস্যাত্মশ্রয়ব্যামোহকর্তৃত্বাভাবাৎ মাং কোহপি বেত্তি সন্মায়য়া মোহিতত্বাৎ । প্রসিদ্ধং হি লোকে মায়ায়াঃ শ্রীমদ্রাধীনজমম্যামোহকর্তৃত্বকোতি ॥ ২৬ ॥ তদেবং মায়াবিষয়কত্বেন জীবানাং পরমেশ্বরাজানমুক্তং, তস্যৈবাজানন্য দৃঢ়ত্বে কারুণ্যাহ ইচ্ছেতি ।



ভুতানি সৎমোহং সর্গে যান্তি পরস্তপ ॥ ২৭ ॥ যেষাম্ভুতগতং পাপং  
জনানাং পুণ্যকন্নিগাং । তে হৃদমোহনির্মুক্তা ভজন্তে মাং হৃদ-  
ব্রতাঃ ॥ ২৮ ॥ জরামরণমোকায় মামাশ্রিত্য যতন্তি যে । তে ব্রহ্ম  
ভবিষ্যঃ কুৎসমধ্যাত্মং কৰ্ম চাখিলং ॥ ২৯ ॥ সাধিতুতাধিদেবং মাং  
সাধিয়জ্ঞঃ যে বিদুঃ । প্রয়াগকালেহপি চ মাং তে বিদুষুঃ ক্রতেতসঃ  
॥ ৩০ ॥ ইতিশ্রীভগবদ্গীতানুপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃ-  
ষ্ণার্জুনসম্বাদে বিজ্ঞানযোগোনাম সপ্তমোহধ্যায়ঃ ।

অৰ্জুন উবাচ ।

কিস্তুব্রহ্ম কিমধ্যাত্মং কিং কৰ্ম পুরুষোত্তম । অধিতুতং কিং প্রোক্ত-  
মধিদেবং কিমুচ্যতে ॥ ১ ॥ অধিয়জ্ঞঃ কথং কোহত্র দেহেহস্মিন্ মধু-  
সুদন । প্রয়াগকালে চ কথং জ্ঞেয়োহসি নিরতাত্মভিঃ ॥ ২ ॥ শ্রীভগ-

স্বামিকৃত টীকা ।

স্বৰূপ ইতি সৰ্গভস্মিকোহোংগজ্ঞৌ সত্যঃ পুৰুষপুরুষেন্দ্রা এতিকুলে চ যেযন্তাত্মাং সৰ্ব্বঃ  
সব্রতভোঃ শীতোক-সুখদুঃখাদি-বন্দুনিমিত্তকোমোহো-বিবেকভংশন্তেন সৰ্বভূতানি সন্মোহং  
যান্তি, অহমেব সুখী দুঃখী চেতি গাঢ়তরাভিনিবেশং প্রাপ্নুবন্তি । অতস্তানি মজ্জানাতাবান্মাং  
ন ভজন্তীতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥ কৃতস্তর্হি কেচন ত্বাং ভজন্তোহুশ্যন্তে তত্রাহ যেহাসিতি । যেষাম্ভু  
পুণ্যচরুণীলানাম্ অর্গপ্রতিবন্ধকং পাপমস্তগতং নষ্টং তে হৃদনিমিত্তেন মোহেন নির্মুক্তা  
হৃদব্রতাঃ একান্তিনঃ সন্তোমাং ভজন্তে ॥ ২৮ ॥ এবক মাং ভজন্তন্তে সর্বে বিজ্ঞেয়ং বিজ্ঞায়  
কৃতঃ ভবন্তীত্যাহ অরোতি । জরামরণমোনিরাসার্থং মামাশ্রিত্য যে যতন্তে তে তৎপরব্রহ্ম  
বিদুঃ কুৎসমধ্যাত্মক বিদুঃ । যেম তৎপ্রাপ্তব্যং তৎ দেহাদিব্যতিরিক্তং শুদ্ধমাত্মানক জান-  
তীত্যর্থঃ । তৎসাধনভূতমখিলং ব্রহ্মসং কৰ্ম চ জানন্তি ॥ ২৯ ॥ নষ্টেবং ভুতানাং যোগ-  
ব্রংশশঙ্কাপীতাহ সাধিতুতেতি । অধিতুতেতি—অধিতুতাদিশব্দার্থঃ শ্রীভগবানেবাষ্টমাধ্যায়ে  
ব্যাখ্যান্যতি । অধিতুতেমাধিদেবোবাধিয়জ্ঞেন চ সহ মাং বে জানন্তি তে যুক্তচেতসো-মব্যা-  
সক্তমনসো মাং প্রয়াগকালে মরণসময়েহপি বিদুঃ । নতু তথাপি ব্যাকুলীভূত মাং বিন্দরন্তি  
অতো মজ্জানাতং ন যোগব্রংশশঙ্কেত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

ইতিশ্রীভগবদ্গীতাটীকারাং বিজ্ঞানযোগোনাম সপ্তমোহধ্যায়ঃ ।

মায়াধারা অশ্রুকেই মোহিত করে কিন্তু তাহাতে নিজে মোহিত হয় না) ॥ ২৬ ॥ শুল্ক দেহ উৎপন্ন হইলে পর তাহার অনুকূল বিষয়ে ইচ্ছা ও প্রতিকূল বিষয়ে ঘৃণ উপস্থিত হয়, তৎপরে ঐ ইচ্ছা-ঘৃণ-সুখ-দুঃখের নিমিত্ত বিবেক জ্ঞান বিনাশ করে, হে ভরত বংশ! এই প্রযুক্ত জীব সকল “আমি সুখী আমি দুঃখী” ইত্যাদি গাঢ়তর অভিমানে মোহিত হয় ॥ ২৭ ॥ কিন্তু যে সকল পুণ্য-কর্মাচরণশীল ব্যক্তিদিগের সকল পাপ বিনষ্ট হইয়াছে, তাঁহারা সুখ-দুঃখ-নিমিত্ত মোহমুক্ত হইয়া একান্ত চিন্তে আমাকেই ভজনা করেন ॥ ২৮ ॥ বাঁহারা আমাকে আশ্রয় করিয়া জন্ম-মৃত্যুনিরাসার্থ যোগাভ্যাসে বদ্বশীল হয়েন তাঁহারা পরব্রহ্মকে এবং দেহে অধিষ্ঠিত শুভাশুভ কর্মের ফলভোক্তাকে, আর আত্মজ্ঞানের কারণীভূত নিকাম কর্মকে জানিতে পারেন ॥ ২৯ ॥ (এ প্রকার ভক্তগণের যোগভঙ্গের আশঙ্কাও হয় না ইহার কারণ এই যে) অধিভূত, অধিদৈব, অধিবক্ত, এ সকলই আমি, একপ জ্ঞান হইলে ব্যক্তিদিগের মন আমাতেই সমর্পিত হয়, অতএব তাঁহারা কদাচ আমাকে বিস্মৃত হয়েন না (অধিভূতাদির লক্ষণ অষ্টমাধ্যায়ে ভগবান স্বয়ং কহিবেন) ॥ ৩০ ॥

[ব্যাসের কৃত শ্রুতসহস্র অর্থাৎ লক্ষ শ্লোকসংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতানামক যোগশাস্ত্র, তাহার বিজ্ঞানযোগ নামক সপ্তমাধ্যায়ের এই শেষ হইল ॥ ]

(সপ্তমাধ্যায়ের শেষে কীর্তিত হইল যে পরব্রহ্ম, শরীরে স্থিত ফলভোক্তা, নিকাম কর্ম, অধিভূত, অধিদৈব, অধিবক্ত, এবং মৃত্যুকালীন ব্রহ্মজ্ঞান,—এই সপ্ত পদার্থ, ইহার বাখ্যার্থ জানিতে ইচ্ছা করিয়া) অর্জুন জিজ্ঞাসা করিতেছেন—হে মধুসূদন! তুমি যে ব্রহ্মজ্ঞানের কথা কহিলে, সে ব্রহ্ম কি রূপ? আর ফলভোক্তাই বা কে, এবং নিকাম কর্মই বা কি? আর অধিভূত, অধিদৈবই বা কাহাকে বলে? এবং মনুষ্যের দেহেতে অধিষ্ঠিত হইয়া ব্রহ্মের ফল দান কে করেন? আর মৃত্যুকালেই বা নিহতচিত্ত পুরুষেরা কি প্রকারে তাঁহাকে জানিতে পারেন? ॥ ১ ॥ ২ ॥ (অর্জুন যে সাতটি প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিলেন, ত্রীকৃষ্ণ

স্বামিকৃত টীকা ।

পূর্বাধ্যায়ান্তে ভগবতোপকিণ্ডানাং ব্রহ্মাধ্যায়ান্দিগণানাং পদার্থানাং ওজ্জিজ্ঞাসুরর্জুন উবাচ কিন্তুব্রহ্মেতি বাস্ত্যং । তত্র কিন্তুব্রহ্মেতি । স্পষ্টোহর্থঃ ॥ ১ ॥ কিংবাধিবক্ত ইতি । অত্র দেহে বোহধিবক্তোবর্ত্ততে তস্মিন্ কোহধিবক্তোহধিভূতা প্রযোজকঃ কর্মফলদাতা ক ইত্যর্থঃ । স্বরূপং পূর্বাধিষ্ঠানপ্রকারং পূনরুচি । কথং কেন প্রকারেণানাবিন্দেহে হিতো বক্তৃমধি-  
ভিষ্ঠতিত্যর্থঃ । বক্তৃব্রহ্মং সর্বকর্ম্মাণামুপলক্ষণার্থং । অন্তকালে চ নিরতচিৎতঃ পুরুষো কথং কেন প্রকারেণ উপায়েন বা জ্ঞেয়োহসি ॥ ২ ॥ প্রসঙ্গমেগৈবোত্তরং জীতগবান্বাচেতি জিতিঃ ।

বানুবাচ । অক্ষরং পরমং ব্রহ্ম স্বভাবোহধ্যাত্মমুচ্যতে । ভূতভাবোত্তব-  
করো-বিসর্গঃ কৰ্মসংজ্ঞিতঃ ॥ ৩ ॥ অধিভূতং করোভাবঃ পুরুষশাধি-  
দৈবতং । অধিযজ্ঞোহহমেবাত্র দেহে দেহভূতায়র ॥ ৪ ॥ অন্তকালে চ  
মামেব অরন্ মুক্তা কলেবরং । যঃ প্রয়াতি স মজ্জাবং যাতি নাস্ত্যত্র  
সংশয়ঃ ॥ ৫ ॥ যং যদ্যপি অরন্ ভাবং ত্যজত্যন্তে কলেবরং । তন্ত-  
মেবৈতি কোন্তেয় সদা ভক্তাবভাবিতঃ ॥ ৬ ॥ তস্মাৎ সৰ্বেষু কালেষু  
মামনুশ্রয় মুখ্য চ । ময্যর্পিতমনোবুদ্ধির্মামেবৈষ্যাস্যসংশয়ঃ ॥ ৭ ॥  
অভ্যাসযোগ-যুক্তেন চেতসা নান্যগামিনা । পরমং পুরুষং দিব্যং যাতি  
পার্থানুচিন্তয়ন ॥ ৮ ॥ কবিং পুরাণমনুশাসিতার-মণোরণীয়াংশমনু-

### সামিকৃত টীকা ।

তত্রাকরমিতি । ন ক্ষরতি ন চলত্যক্ষরং । ননু জীবোপ্যক্ষরং তত্রাহ যক্ষরং পরমং জগতো  
মূলকারণং তদ্বক্ষ । অসৈব ব্রহ্মণ এবাংশভে-জীবরূপেণ ভবনস্তারঃ স্বভাবঃ স এবাঙ্গানং দেহমধি  
কৃত্য ভোক্তৃত্বেন বর্তমানোহধ্যাত্মশব্দেনোচ্যত ইত্যর্থঃ । ভূতানি জরাশুজারীনাস্তাব-উৎপত্তিঃ  
উত্তরঃ “আদিভ্যাক্ষরভে বৃদ্ধির্ক্টে রমং ততঃ প্রজা” ইত্যুক্তক্রমেণ বিবৃদ্ধিঃ, তৌ ভাবোভাবৌ  
করোতি যোবিসর্গঃ দেবভোক্তেশেন ব্রহ্মত্যাগরূপোযজ্ঞঃ সৰ্বকৰ্মণামুপলক্ষণমাহ স কৰ্ম-  
শব্দবাচ্যঃ ॥ ৩ ॥ কিঞ্চ অধিভূতমিতি । করোভাবোবিনশ্বরদেহাদিপদার্থোভূতং প্রাণিমাত্র  
মধিলক্ষীকৃত্য ভবতি তিষ্ঠতি, ইত্যধিভূতমুচ্যতে । অত্রাশির্দেহেইহুর্ধ্বামিত্বেন হিতোহহ-  
মেবাধিযজ্ঞঃ যজ্ঞাদিকৰ্মপ্রবর্তকঃ তৎ ফলদাতা চ কথমিত্যন্যাপ্যন্তরমানে নৈবোক্তং ব্রহ্মণ্যং ।  
অন্তর্ধামিণোহনুজ্জ্বাদিভিঃ পৈর্জীবৈবৈকল্যেন দেহান্তর্জীভিঃ স্যাদিসিদ্ধান্তঃ । দেহভূতা-  
ন্থ্যে শ্রেষ্ঠেতি সম্বোধয়ন কুমপ্যেবস্তৃতমন্তর্ধামিণং পরাধীনশ্চাবুতিবৃত্ত্যময়যাতিত্বকর্তাভ্য  
বৌদ্ধমর্হসীতি সূত্রয়তি ॥ ৪ ॥ প্রয়াণকালে চ কথং জ্ঞেয়োহসীত্যনেন স্পষ্টং অন্তকালে জ্ঞানো-  
পায়ং তৎকলঞ্চ দর্শয়তি অন্তকাল ইতি । উক্ত লক্ষণমন্তর্ধামিণশ্রবণং পরমেশ্বরং অরন্দেহং ত্যক্তা  
যঃ একর্হেগাতিরাদিনার্গেণ যাতি স মজ্জাবং স্বভাবঃ ব্রহ্মজং যাতি, অত্র সংশয়োনাভি, অরণং জ্ঞানো-  
পায়ো মজ্জাবং প্রাপয়ত্যভ্যর্থঃ ॥ ৫ ॥ ন কেবলং নাং অরন্মজ্জাবং প্রাধোভীতি নিয়মঃ কিন্তু হি  
বং যদ্যপিতি । যং যং ভাবং দেবভাস্তরং বা অন্যমপি বাস্তকালে অরন্ দেহং ত্যজতি তন্তমেব  
অর্ধাংশভাবং প্রাধোতি । অন্তকালে ভাববিশেষঅরণে হেতুঃ সদা অন্ত্যকর্তাবিত্ত ইতি । -সদা  
নভ্যভাবোভাবনা অনুচিন্তনং তেন ভাবেন ভাবিতচিত্তঃ ॥ ৬ ॥ স্মাৎ পূর্ববাসটমবাস্তকালে স্মৃতি-  
হেতুর্ভূতদান্য বিষয়স্য অরণোদ্যমঃ সন্তবতি ইত্যাহ উজ্জাদিতি । তস্মাৎ সৰ্বদা মামনুচিন্ত্য,  
সততং অরণং হি চিত্তস্তদ্ধিবিদ্যা ন ভবতি অতোমুক্ত চ । চিত্তস্ত্যক্তার্থঃ সুকৃতিকং অধর্মমনুতি-  
ভেদার্থঃ । এবং ময্যর্পিতং মনঃ সঙ্গোপাঙ্গকং বুদ্ধিস্ত্যক্তব্যবহারায়িকক। যেন জ্ঞানং তৎ মামেরমনা-  
য়াসেন প্রাপ্যসি, ন সংশয়ঃ সংশয়োহত্র নাভি ॥ ৭ ॥ সততঅরণম্যাত্ম্যাসোত্তরমুদ্যাদনমিতি

একাদিক্রমে তৎ সকলের উক্তর করিতেছেন) যে পদার্থ জন্ম-মৃত্যুরহিত  
এ জগতের আদি কারণ, তিনিই পরব্রহ্ম এবং তাঁহার অংশভূত যে জীব  
তিনিই দেহে অধিষ্ঠিত হইয়া ফলভোগ করেন। আর প্রাণি সকলের উৎপত্তি  
ও বৃদ্ধির কারণ যে বস্তু তাহাকেই কর্মরূপ জানিবা ॥ ৩ ॥ জীবকে অবল-  
ম্বন করিয়া বর্তমান যে অনিত্য দেহাদি, তাহাকে অধিভূত কহি এবং আপন  
অংশভূত সকল দেবতার অধিপতি যে পুরুষ সূর্য্যমণ্ডলে চিস্তনীয়, তাঁহার  
নাম অধিদেব । আর হে অর্জুন ! সকল দেহধারিদিগের শরীরে অন্তর্ধামীভূ  
রূপে অবস্থিত অথচ বহুপ্রয়োজক ও ফলদাতা অধিব্যক্ত-শব্দবাচ্য আমিই  
হই ॥ ৪ ॥ মৃত্যুকালে স্মরণ করিলেই যোগিরা আমাকে জানিতে পারেন এবং  
সকলের অন্তর্ধামী নির্মলস্বভাব পরমেশ্বরস্বরূপ আমাকে স্মরণ করিয়া যে  
ব্যক্তি দেহ পরিত্যাগ করে, সে ব্রহ্মভাব প্রাপ্ত হয়, ইহাতে সংশয় নাই  
জানিবা ॥ ৫ ॥ মৃত্যুকালে বিশেষরূপে দেবতাকে অথবা অন্য কোন বিষয় বাহা  
ভাবিয়া দেহত্যাগ করে, পরে সেইরূপ ভাব প্রাপ্ত হয়, ইহার অন্যথা নাই।  
(মৃত্যুকালে ভাববিশেষ স্মরণের কারণ এই যে) জীবনে সর্বদা যে ব্যক্তি  
যাহা ভাবে, মৃত্যুকালেও পূর্ব্বে ভাবনা হেতুক সেই ভাবই স্মরণ পড়ে ॥ ৬ ॥  
অতএব হে ধনঞ্জয় ! আমাকে স্মরণ কর এবং এই স্মরণের কারণীভূত  
যুদ্ধাদিক্রম স্বধর্ম্মানুষ্ঠানে নিযুক্ত হও। অদ্যাবধি মন-বুদ্ধিকে আমাতে অর্পিত  
করিলে আমাকেই প্রাপ্ত হইবা ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ৭ ॥ (স্মরণের প্রতি  
অভ্যাস অন্তরঙ্গ কারণ, ইহা দর্শ্যহিবার নিমিত্ত কহিতেছেন) হে পার্থ ! অন্য  
বিষয় ত্যাগ করিয়া ধারাবাহিক পরমেশ্বরচিন্তায় নিযুক্ত থাক, ইহা হইলে  
সেই জ্যোতির্ময় পরম পুরুষেতেই লীন হইবা ॥ ৮ ॥ (এইকণে দুই শ্লোকের  
দ্বারা সেই চিস্তনীয় পুরুষের বিশেষ কহিতেছেন) সেই পরম পুরুষ সর্বজ্ঞ,  
অনাদি, জগতের প্রতিপালক, তিনি সূর্য্যের ন্যায় স্বপরপ্রকাশক কিন্তু  
তাঁহার রূপ, অশুদ্ধচিত্ত ব্যক্তিদিগের মন-বুদ্ধির গোচর নহে ॥ সেই পুরুষ

স্বামিকৃত টীকা।

দর্শনমাহ অভ্যাসযোগইতি । অভ্যাসঃ সজাতীয়প্রত্যয়প্রবাহঃ সএব যোগ-উপায়ঃ তেন যুক্তেন একা-  
গ্রেণ অতএব অন্যঃ বিষয়ঃ গন্তং শীলং বস্যা তেন চেতসা দিব্যং দ্যোতনাত্মকং পরমেশ্বরমুচ্চি-  
য়ন্ত্বে পার্থ । ভবেন বাতি ॥ ৮ ॥ পুস্কল্যাবুচ্চিনীয়ে পুরুষঃ বিশিনতি বাভ্যাতঃ তত্র কবিসমিতি ।  
কথিং সর্বজ্ঞং সর্ববিশগাবিনির্মিতভাবং । পুরাণমনাদিসিদ্ধং । অনুশাসিতারং নিরস্তারং সর্বস্য  
জগতঃ । অণোঃ সূক্ষ্মাদপি অণীর্যংশমিত্বজ্ঞং । সর্বস্য বাভারং গোবকং গোপরিহা । অপ-

স্মরেন্নঃ । সৰ্বস্য ধাতারমচিন্ত্যকপ-মাদিত্যবর্ণং তমসঃ পরন্তাং ॥ ৯ ॥  
 প্রয়াণকালে মনসাচলেন ভক্ত্যা যুক্তো-যোগবলেন চৈব । জবোঽৰ্শ্বেধ্যে  
 প্রাণমাবেশ্য সম্যক্ স তং পরং পুরুষমুপৈতি দিব্যম্ ॥ ১০ ॥ যদক্ষরং  
 বেদবিদোবদন্তি বিশন্তি যদ্ব্যতনো-বীতরাগাঃ । যদিচ্ছন্তো-ব্রহ্মচর্যাং  
 চরন্তি তন্তে পদং সংগ্রহেণ প্রবক্ষ্যে ॥ ১১ ॥ সৰ্বদ্বারাণি সংযম্য  
 মনো-হৃদি নিরুধ্য চ । মুৰ্দ্ধাখায়াত্মনঃ প্রাণমাস্থিতো-যোগধারণাং ॥  
 ১২ ॥ ওমিত্যেকাক্ষরং ব্রহ্ম ব্যাহরন্ মামনুষ্মরন্ । যঃ প্রয়াতি  
 ত্যজন্ দেহং স যাতি পরমাং গতিম্ ॥ ১৩ ॥ অনন্যচেতাঃ সততং  
 যোমাং স্মরতি নিত্যশঃ । তস্যাহং সুলভঃ পার্থ নিত্যযুক্তস্য যোগিনঃ  
 ॥ ১৪ ॥ মামুপৈতি পুনর্জন্ম দুঃখালয়মশীশ্বতং । নাপ্নুবন্তি মহাত্মানঃ  
 সংসিদ্ধিং পরমাং গতাঃ ॥ ১৫ ॥ আত্রক্ষভুবনালোকাঃ পুনরাবর্তি-  
 নোহর্জুন । মামুপেত্য তু কোন্তেয় পুনর্জন্ম ন বিদ্যতে ॥ ১৬ ॥ সহস্র-

স্বামিকৃত টীকা ।

ত্রিবিভবহিমত্বাদিচিন্ত্যরূপং মনীষসংযোজ্যনোবুদ্ধোরগোচরং । আদিত্যবর্ণং অপরপ্রকাশাকো-  
 রণঃ স্বরূপং যস্য তৎ আদিত্যবর্ণমিচ্ছিত্তি জ্ঞাতোঃ । তমসঃ অকৃতোঃ পরস্তাৎপর্যন্তমানে ॥ ৯ ॥ অপ্রাপক  
 প্রকৃতিং হিত্বা যন্তিষ্ঠতি এবতু তৎ পুরুষমন্তকালে তৎপরে-ভক্তিয়ুক্তো বিবেকপরহিতেন নিশ্চ-  
 লেন মনসা যোহনুসরতি, তত্র মনোনিশ্চল্যে হেতুঃ । যোগবলেন সম্যক্ সূক্ষ্মা মার্গেণ জবো-  
 ঽৰ্শ্বেধ্যে প্রাণমাবেশ্যতি স তৎপরং পুরুষং পরমাত্মস্বরূপং দিব্যং দ্যোতনাত্মকং প্রাপ্নোতি  
 ॥ ১০ ॥ কেবলাভ্যাসযোগাদপি প্রাণধারণমভ্যাসমন্তরূপং কিঞ্চিৎ সূত্রোক্তজানীতে যদক্ষরমিতি ।  
 যদক্ষরং বেদান্তজ্ঞানবদন্তি । বীতরাগো-যেভ্যস্তে বীতরাগাঃ, যতঃ প্রবক্ষ্যে-যে বিশন্তি যজ্ঞা-  
 তুমিচ্ছন্তোপুরুষে ব্রহ্মচর্য্যকরন্তি কুর্যন্তি তন্তে ভূত্যাং, পদং পদ্যাতে গম্যতে ইতি পদং প্রাপ্যং  
 সংগ্রহেণ সংক্ষেপতঃ প্রবক্ষ্যে । তৎপ্রাপ্তুপায়ং কথয়িষ্যামিতিত্যাঃ ॥ ১১ ॥ অতিজ্ঞাতমুপায়ং সাধ-  
 মাহ স্বাত্ম্যং । তত্র সৰ্বদ্বারাণি । সৰ্ব্বাণীন্দ্রিয়দ্বারাণি সংযম্য প্রত্যাহৃত্য । স্বাশ্রয়ত্বেন তৎ  
 কার্য্যণীন্দ্রিয়াণি, গৃহ্যন্তে, চক্ষুরাদিভির্কীল্যবিষয়গ্রহণমকুর্যন্ ইত্যর্থঃ । মনস্য হৃদি নিয়ম্য বিষয়-  
 স্মরণমকুর্যন্তি ত্যাঃ । মুৰ্দ্ধি, জবোঽৰ্শ্বেধ্যে প্রাণমাখ্য যোগস্য ধারণাং বৈধ্যং আস্থিত আস্থিতবান্  
 ॥ ১২ ॥ ওমিত্যেকং যদক্ষরং তদেব ব্রহ্মবাক্যত্বাৎ অতিমানিবৃত্তমব্রহ্মকৃত্যত্বাৎ ব্রহ্মতব্যাকরম্  
 ক্ষারয়ন্ তদ্ব্যাক্ষ মামনুষ্মরন্ এবং দেহং ত্যজন্ যঃ একর্থেণার্জিরাতিমার্গেণ যাতি স পরমাং শ্রেষ্ঠাং  
 গতিং মৎস্থানং প্রাপ্নোতি ॥ ১৩ ॥ অনন্যেতি । নান্যাসিদ্ধিনোবস্য তথা । ভূতঃ সন্ যোমাং সততং  
 নিরন্তরং বিজ্ঞাশঃ অতিদিনং স্মরতি, তস্য নিত্যযুক্তস্য সমাহিতস্যাহং সূত্রেণ সত্যোহসি,  
 নান্যোমাং ॥ ১৪ ॥ যদেবং সুখলভ্যোহসি ততঃ কিমত্যাহ মামিতি । উক্তলক্ষণং মহাত্মানো  
 মন্তকা মাত্ৰাপ্য পুনঃ দুঃখালয়মনিত্যক্ লগ্ন্য ন আপ্নুবন্তি, বতন্তে, পরমাং সংসিদ্ধিং  
 মোক্ষদেব প্রাপ্তাঃ ॥ ১৫ ॥ এতদেব সৰ্ব্বেষাং লোকেষু পুনরাবর্তিৎ দর্শয়দিকারয়তি আত্র-

স্বভাবের অতীত হয়েন (হে পার্থ! পরমেশ্বরকে যে এই রূপ চিন্তা করে সে তাঁহাকেই প্রাপ্ত হয়) ॥ ৯ ॥ যুদ্ধকালে বোগবলে প্রাণ-বায়ুকে ছুই জ্বর মধ্যস্থলে রক্ষিত করিয়া স্থির চিত্তে ভক্তিপূর্বক যে এই রূপ চিন্তা করে, সে ব্যক্তি ঐ স্বপ্রকাশক পরম পুরুষেতেই লীন হয় ॥ ১০ ॥ বেদ-বেত্তারা বাঁহাকে পরব্রহ্ম বলেন এবং রাগাদিরহিত বোগিরা বাহাতে প্রবেশ করেন, আর যে ব্রহ্মকে জানিবার নিমিত্ত গুরুকুলে বাস করিয়া ব্রহ্মচারী হয়েন, আমি তোমাকে সেই ব্রহ্মপ্রাপ্তির উপায় কহিতেছি ॥ ১১ ॥ (ত্রিকূক্ষ যে উপায় কহিবার প্রতিজ্ঞা করিলেন, ছুই শ্লোকদ্বারা অঙ্গের সহিত তাহা কহিতেছেন) চক্ষুরাদি বাহিরিঙ্গিয়কে বিষয়হইতে আকর্ষণ করিয়া মনের দ্বারা বিষয়চিন্তা ত্যাগ পূর্বক প্রাণবায়ুকে জ্বরয়ের মধ্যস্থলে রুদ্ধ রাখিয়া ধৈর্য্যাবলম্বন করিবেক ॥ ১২ ॥ অনন্তর ব্রহ্মপ্রতিপাদক প্রণবরূপ একাক্ষর উচ্চারণ ও পরব্রহ্মকে স্মরণ করিয়া দেহত্যাগ পূর্বক যে ব্যক্তি প্রস্থান করেন, তিনি উত্তম গতি প্রাপ্ত হন ॥ ১৩ ॥ হে পার্থ! অশুচিন্তা পরিত্যাগ পূর্বক যে ব্যক্তি সর্বরূপ আমাকে (অর্থাৎ পরমেশ্বরকে) স্মরণ করে, আমি (অর্থাৎ পরমেশ্বর) তাহার অনায়াসে লভ্য হই ॥ ১৪ ॥ (তাহাতে এই ফল দর্শে যে) পরমেশ্বরভক্ত ব্যক্তির এক কালেই পরব্রহ্মেতে প্রবেশ করেন অতএব তাঁহাদিগের পুনর্দার চঞ্চলস্থানে বাইতে, বা অনিত্য জন্ম গ্রহণ করিতে হয় না। বাঁহা বা ব্রহ্মলোকবাসনার সকাম কর্ম করিয়া ব্রহ্মলোকে যায়, তাহারা সেই স্থান হইতে আসিয়া পুনরায় জন্মে। হে কুন্তী নন্দন! ক্রমিক মুক্তি প্রার্থনা করিয়া বাঁহারা ব্রহ্মলোকে গমন করেন, তাঁহাদিগের পুনরায় জন্মিতে হয় না (অর্থাৎ 'তাঁহারা ব্রহ্মার পরমায়ু পর্য্যন্ত সেই স্থানে থাকিয়া ব্রহ্মলোকে তত্ত্বজ্ঞান পাইয়া ব্রহ্মার সঙ্গেই মুক্ত হয়েন, কিন্তু সকাম ব্যক্তিদের তাহা হয় না) ॥ ১৫ H. ১৬ ॥ (এইরূপে ব্রহ্মার পরমায়ুর সীমা কহিতেছেন) সহস্র যুগেতে ব্রহ্মার এক দিবস, এবং রাত্রিও সেই পরিমিত হয়, বাঁহারা ব্রহ্মার এই দিবরাত্র জানেন, তাঁহারা এই দিবরাত্র জানিতে

### স্বামিকৃত টীকা

অতি । ব্রহ্মণোভূবনং বাসস্থানং ব্রহ্মলোকভূবনং সর্বত্র লোকাঃ পুণ্যবর্তনশীলাঃ । ব্রহ্মলোক-  
স্যাপি বিনাশিত্বং প্রাপ্তবান্যন্যদুঃখমজানান্যবশ্যতাবিপুনর্জন্ম এবং মুক্তিকলাভিরূপা-বাস-  
নাভিঃ ব্রহ্মলোকে প্রাপ্তভাবেন তত্রোৎপত্তবান্যন্যপি ব্রহ্মণঃ সহ মৈত্র্য-সান্নিধ্যং ॥ ১০ ॥  
নমু চ 'তগবিনো-বজ্রশীলা বীতরাগাভিতিক্রবঃ । ব্রহ্মলোক্য-উপরিস্থানং লভন্তে শৌকবর্জিতঃ'

যুগপর্যন্তমহর্ষদ্রুক্ষণো-বিভুঃ । রাত্রিঃ যুগসহস্রাশ্চাং তেহহোরাত্রবিদো-  
জনাঃ ॥ ১৭ ॥ অব্যক্তোহক্সরঃ সর্বো প্রভবত্যাহরাগমে । রাত্র্যাগমে  
প্রলীয়েতে তত্রৈবাব্যক্ত-সংজ্ঞকে ॥ ১৮ ॥ ভূতগ্রামঃ সএবারং ভূত্বা ভূত্বা  
প্রলীয়েতে । রাত্র্যাগমেহবশঃ পার্থ প্রভবত্যাহরাগমে ॥ ১৯ ॥ পরশুস্মাতু  
ভাবোহন্যো-ব্যক্তোব্যক্তাং সনাতনঃ । যঃ স সর্বেষু ভূতেষু নশ্চেষু  
ন বিনশ্চতি ॥ ২০ ॥ অব্যক্তোহক্সর-ইত্যুক্তস্তমাতুঃ পরমাং গতিং ।  
যং প্রাপ্য ন নিবর্ত্তে তদ্ধাম-পরমং মম ॥ ২১ ॥ পুরুষঃ স পরঃ  
পার্থ ভক্ত্যাগভ্যস্ত্বননয়া । যশাস্তস্থানি ভূতানি যেন সর্বমিদং ততং ॥  
২২ ॥ যত্র কালে ত্বনারুতিমারুতিঞ্চৈব যোগিনঃ । প্রয়াতা যাস্তি

### স্বামিকৃত টীকা ।

মিত্যাदि पुराणवाटिकादिलोक्याः सकाशात्सहस्रैकानिमासुचैकस्य गमौते । विनाशित्वे च सर्वे-  
श्वामविशिष्टे कथमतैव विशेषः स्यादित्याशङ्क्याह, कल्पकालावस्थान-निमित्ताहसौ विशेष-इत्य-  
शयेन अमानेन शतवर्षीय योहहन्यहनि च त्रैलोक्योपगतिः निशि निशि च अलयास्त-  
विषयातीति दर्शयित्वा त्रक्षणेहहोरात्रयोः अमागमाह-संज्ञः युगानि पर्याप्तोहवनानं यस्य  
उस्य त्रक्षणेहसहस्रं ये विदुः । युगसहस्रमष्टोयन्यास्तां रत्रिं योगबलेन ये विदुस्तत्र  
सर्वज्ञा जना अहोरात्रविदः । येषां केवलं त्रैलोक्यगत्यैव ज्ञानं ते उधाहोरात्र  
विदे' न भवति, अप्सदर्शित्वा । युगशेषमात्रं चतुर्गुणमतिप्रोतं । “चतुर्गुणसहस्रं त्रक्षणे-  
दिनमुच्यते” इत्यादि विदुर्पुराणद्वयैः । त्रक्ष-इति च सहस्रैकदिनिवासिनामुपलक्षणार्थः । उ-  
त्रायं कालगणनप्रकारः-मनुष्याणां वर्षस्य तद्वेवानामहोरात्रैः तादृशैरहोरात्रैः पक्षमासादि  
कल्पनया सादृशचिह्नैर्ब्रह्मैवैतच्छतुर्गुणं भवति, चतुर्गुणसहस्रं त्रक्षणेदिनं, तावत् परिमादेष  
च रत्रिः । तादृशैरहोरात्रैः पक्षमासादिक्रमेण वर्षस्य त्रक्षणं पर्याहृति ॥ १७ ॥  
उतः किमु-आह । अव्यक्तादि । कल्पस्याव्यक्तस्य कारणस्य तस्मादव्यक्तां कारण-  
रणाव्यक्तत्वेऽप्यव्यक्तिक्रियते इति व्यक्त्यन्तराचरार्णि भूतानि आदुर्भवति । कदा? अहोरात्रमे  
त्रक्षणेदिनस्योपक्रमे, उधा रत्र्यागमे त्रक्षणेन तस्मिन्नेवाव्यक्तसंज्ञके कारणरूपे अलये  
यस्य ॥ १८ ॥ उत्र कृतनाशकृताभ्यागमलक्ष्णां निवारयन् वैराग्यार्हं हृदिअलयेवाहस-  
विच्छेदं दर्शयति भूतग्राम इति । भूतानां चराचरआगिनां ग्रामः समूहो-यः आगिनीं सएवाय-  
महरागमे भूतवा रत्रेरागमे अनीय अलयेपुनरुपहरागमेहवशः कर्मादिपुनरुत्पत्त्यं न भवति ।  
यएव पूर्वकल्पे पर्याप्तकर्माविनाशः सएव कर्माविद्यापुनरुत्पत्त्यो-भूतग्रामो-नान्यइत्यर्थः ॥ १९ ॥  
लोकानामनित्यत्वं अगक्य परमेश्वरस्वरूपस्य नित्यत्वं अगक्यति शक्त्या, परशुसमादिति ।  
तस्मात्तत्राचराण्यभूतानव्यक्तां परशुसमापि कारणभूतोवाहन्यतुलितोवाचकचक्राद्व्यापारो-  
त्पन्नः सनातनोवादि, सत् सर्वेषु कार्यकारणलक्षणेभ्यु भूतेषु नश्वरैश्च न बिनशति  
॥ २० ॥ अविनाशे अमर्त्यं दर्शयति अव्यक्तइति । वातावाहीतीन्द्रियोहकस्य अदेश-  
नाशशून्य-इति, उधाकरां सतवतीह विधिमित्यादि क्रत्याकर इत्युक्तं, उं परमादिति गम्यं

পারেন । ( এই স্থলে যুগশব্দে দেবপরিমাণে যুগ অভিপ্রেত; মহাযানোক্তের সত্যাদি চারি যুগেতে দেবতাদিগের এক যুগ হয় । মহাযাযুগের পরিমাণ এই যে মহাযুগের এক বৎসরে দেবতার এক দিব্যরাত্রি, এই দিব্যরাত্রি দ্বারা পক্ষ মানাদি গণিত ৮৮০০ বৎসরে সত্যযুগ, এবং ৩৬০০ বৎসরে ত্রেতা যুগ । দ্বাপর যুগের পরিমাণ ২৪০০ বৎসর, ১২০০ বৎসরেতে কলিযুগ হয় ) ॥ ১৭ ॥ ত্রৈলোক্য দিবসের উপক্রমে অব্যক্ত কারণ (অর্থাৎ প্রকৃতি) হইতে চরাচর সংসার প্রকাশ পায়, এবং তাঁহার রাত্রিতে সকল সংসার পুনরায় সেই অব্যক্ত কারণে লীন হয় ॥ ১৮ ॥ যে সকল চরাচর প্রাণী পূর্বে হইয়া থাকে তাহারাই রাত্রিতে লয় পায়, এবং দিবসের উপক্রমে প্রারম্ভ বশতঃ পুনরায় তাহারাই জন্মে (অর্থাৎ পূর্বকল্পের প্রাণি সকলই পরকল্পে জন্মে, অতিরিক্ত আর কেহই জন্মে না) ॥ ১৯ ॥ (লোকের অনিত্যতা দেখাইয়া পরব্রহ্মস্বরূপের নিত্যতা দর্শাইতেছেন) চরাচর সর্বভূতের অব্যক্ত কারণ হইতে ভিন্ন, অথচ অব্যক্ত কারণের কারণ এবং চক্ষুরাদির অগোচর যে অনাদি পুরুষ, তিনি স্বয়ং প্রকাশমান (অস্থায়ি চরাচর নাশে কদাচ তাঁহার নাশ হয় না) ॥ ২০ ॥ চক্ষুরাদির অগোচর যে ধামকে ক্রুতি সকলে নিত্য বলেন, পণ্ডিতেরা তাহাকেই পরম গতিস্বরূপ কহেন, যেহেতুক সে ধামে গমন করিলে আর দেহযাত্রা হয় না; হে অর্জুন! সেই ধামকে আমার (অর্থাৎ পরমেশ্বরের) স্বরূপ করিয়া জানিবা ॥ ২১ ॥ হে পার্থ! যে অনাদি কারণের মধ্যে সকল সংসার তিষ্ঠি, থাকে এবং চরাচর বিশ্বব্যাপক ব্রহ্ম, কেবল তাঁহার প্রতি ভক্তি রাখিলেই সেই পুরুষ লভ্য হইবেন ॥ ২২ ॥ হে তরুভবংশ! কালাদির অধিষ্ঠাত্রী দেবতাকর্তৃক চিহ্নিত পথ, যাহার দ্বারা গমন করিয়া পর-

### স্বামিকৃত টীকা ।

পুরুষাধিপত্যং কিঞ্চিৎ সা ক্রাতি, সা পরা গতিরিতি ক্রুতেঃ । পরমগতিম্ভবম্ভবাহ, যস্ত্রাপ্য ন নিব-  
র্ত্তন্ত ইতি । তদ্বৎ নৃসমং স্বামিব্রহ্মণং অতোহহমেকং পরমা গতিরিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥ ৩৫ আশৌচ  
ভক্তিরন্তরমোপায়-ইত্যুক্তম্ভব, ব্যক্তমাহ পুরুষইতি । স চাহং পরঃ পুরুষঃ, অনন্যায় ন বিদ্যতে  
অন্যঃ শরণেষ্টম বসন্তুং তয়া তু ক্যা ত্বংপৰ্য্যেণ লভ্যো-নান্যায় । পরম্ভবম্ভবাহ যস্য কারণ-  
ভূতস্যাত্মস্বর্গে ভূতানি-হিতানি যেন কারণভূতেন সর্বমিদং জগত্ততং ব্যাপ্তং ॥ ২২ ॥  
তদেবং পরমেশ্বরোপলব্ধত্বং গতাং প্রাপ্য ন নিবর্ত্তন্তে, অন্যে দুর্বার্ত্তন্ত-ইত্যুক্তং । তত্র কেন  
নার্হণং গতাং নিবর্ত্তন্তে, কেন বা গতাং আবর্ত্তন্তে ইত্যপেক্ষায়ামাহ যত্রোতি । যত্র যস্মিন্ কালে  
প্রয়াতা যোগী লোহনানুভূতিং বাতি, যস্মিন্ কালে প্রয়াতা আবৃত্তিঃ বাতি তদালমব্যাক্যামিত্য-  
র্থঃ । অত্র চ বচনানুসারী "বশতঃ পরমেশ্বরি-রক্ষণে" ইতি হুক্তিতম্যায়েনোত্তরায়ণাদিকালবিশেষ-  
মরণস্যাবিবক্ষিতত্বাৎ কালমশ্বেন কালাভিমানিনো ভিত্তিবাহিকীভিত্তির্দেবতাত্তিঃ প্রাপ্যোমার্গ



তং কালং বক্ষ্যামি ত্বরতৰ্ভত ॥ ২৩ ॥ অগ্নিজ্যোতিরঃ শুক্লঃ বগ্নাসা  
উত্তরাগ্নঃ । তত্র প্রয়াতা গচ্ছন্তি ব্রহ্ম ব্রহ্মবিদোজনাঃ ॥ ২৪ ॥ ধূমো-  
রাত্রিস্তথা ক্লবঃ বগ্নাসা দক্ষিণাগ্নঃ । তত্র চান্দ্রমসং জ্যোতির্বোগী  
প্রাপ্য নিবর্ততে ॥ ২৫ ॥ শুক্লক্লবঃ গতীহেতে জগতঃ শাশ্বতে মতে ।  
একস্মা যাত্যনাবৃত্তিমনয়া বর্ততে পুনঃ ॥ ২৬ ॥ নৈতে সূতী পার্থ  
জনান্ যোগী মুহতি কশ্চন । তস্মাৎ সার্কেষু কালেষু যোগযুক্তো ভবা-  
জ্জম ॥ ২৭ ॥ বেদেষু বজ্জেষু তপঃসু চৈব দানেষু যৎ পুণ্যকলং প্রদি-  
ষ্ঠং । অতোতি তৎ সৰ্বমিদং বিদিত্বা যোগী পরং স্থানমুপৈতি চাদ্যং ।  
॥ ২৮ ॥ ইতিশ্রীভগবদ্গীতারামকটপ্রমথনির্ণয়নাম অষ্টমোধ্যায়ঃ ।

স্বামিকৃত টীকা ।

উপলক্ষ্যতে । অতোহ্রমর্থঃ ।—যগ্নিনকালান্তিমানি—দেবভোগলক্ষিতে মার্গে প্রয়াতা যোগিন-  
উপাসকাঃ কৰ্ম্মিণশ্চ যথাক্রমেনাবৃতিমাবৃত্তিক বাতি, তস্মাৎকালান্তিমানেদেবভোগলক্ষিতং মার্গং  
কথয়িষ্যামীতি অগ্নিজ্যোতিষাঃ কালান্তিমানিত্বাভাবেপি ভূমসামহরাদি শব্দোক্তানাং কালান্তি-  
মানিত্বাভবৎসাহচর্যাদ্বাদ্রবনমিত্যাদিবৎ কালশব্দেনোপলক্ষণমবিকৃতং ॥ ২৩ ॥ তত্রানাবৃতি-  
মার্গমাহ অগ্নিরিতি । অগ্নিজ্যোতিঃ শব্দাভ্যাং তেহর্জিবমভিনবৃত্তীতি ক্ষত্যাঙ্কার্জিরতিমানিনী  
দেবভোগলক্ষিতা, অহরিতি দিবসান্তিমানিনী, শুক্লগচ্ছন্তিমানিনী উত্তরাগ্নরূপা বগ্নাসা ইতি  
উত্তরাগ্নান্তিমানিনী । এতচ্চান্যাসামপি ক্ষত্যানাং সূৰ্যবৎসরাদিরূপ-দেবভোগলক্ষণ  
মেব । এবত্ততো—যো—মার্গতত্র প্রয়াতা গতা ভগবদুপাসকা—জনো ব্রহ্মপ্রাপ্তবতি, যতন্তে ব্রহ্ম-  
বিদঃ ॥ ২৪ ॥ অধুনাবৃতিমার্গমাহ ধূমান্তিমানিনী দেবতা ব্রাহ্মাদিশব্দেণ পূৰ্ব্বদেব ব্রাহ্মি  
ক্লবগচ্ছন্তিমানিনী বগ্নাসান্তিমানিন্যন্তি দেবতা অন্তিমলক্ষ্যতে । এতান্তিদেবভোগলক্ষণ-  
লক্ষিতো যো মার্গতত্র প্রয়াতঃ কৰ্ম্মযোগী চান্দ্রমসং জ্যোতিস্তদুপলক্ষিতং মার্গং অগ্নৌকস্তপ্রাপ্য  
তত্রোপার্জিতং কৰ্ম্মকলং ভুজ্য পুনরাবর্ততে । তত্র জ্যোতিঃ “তে ধূমভিনবকরুতীত্যাदि” । তদেব  
নিবৃত্তকৰ্ম্মো—সহিতোপাসনয়া হুক্তিঃ কাম্যকৰ্ম্মভিঃ অগ্নিভোগানন্তরমাবৃতিমিবিক্রমন্তিনরক-  
ভোগানন্তরমাবৃতিঃ ক্লবলন্তুনানত্রৈব পুনর্জন্মেতি ব্রূতব্যং ॥ ২৫ ॥ উক্তৌ মার্গাবুপসংহরতি  
শুক্লক্লব ইতি । শুক্লাঙ্কার্জিরতিগতিঃ প্রজ্ঞানমরত্বাৎ, ক্লবা ব্রহ্মদিগতিজ্ঞানমরত্বাৎ, এতে গতী  
মার্গৌ জ্ঞানকৰ্ম্মাধিকারিণোজগতঃ শাশ্বতে, অনামিসংজিতং সংসারস্যানাদিহাৎ তয়োরেকস্মা  
শুক্লস্মা অনাবৃতিং নোক্তং বাতি, অন্যস্মা ক্লবস্মা পুনরাবর্ততে ॥ ২৬ ॥ মার্গজ্ঞানকলং দর্শয়ন্ত  
জ্ঞানযোগদুপসংহরতি নৈতে ইতি । এতে সূতী মার্গৌ মোক্ষলংসারপ্রাপকৌ জ্ঞান-কশ্চি-  
দপি যোগী ন কাময়তে । কিন্তু পরমেশ্বরসিদ্ধিএব ভবভীত্যাৎ ॥ স্পষ্টমন্যং ॥ ২৭ ॥  
অধ্যায়ার্থনির্ণয়নির্ণয়নামাধ্যায়ঃ—বেদেষু অধ্যয়নাদিভিঃ, বজ্জেষু ভোগাদিভিঃ, ॥ তপঃসু  
কায়শোষণাদিভিঃ । দানেষু সৎসারার্ণবাদিভিঃ । শান্তিষু যৎপুণ্যকলং একর্ষেণোপদিষ্টং

মেশ্বরোপাসকেরা পুনরাবৃত্তি প্রাপ্ত হইলেন না; আর যে পথে গমন করিয়া সকাম কর্ম্মানুষ্ঠায়ীরা পুনরায় জন্মেন, সেই দুই পথ তোমাকে বলিতেছি ॥ ২৩ ॥ ( তাহার মধ্যে প্রাধান্তপ্রযুক্ত আদৌ অনাবৃত্তিপথ কহিতেছেন ) ভেজের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা-কর্তৃক চিহ্নিত এবং দিবসের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা, শুক্লপঙ্কজের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা ও উত্তরায়ণ যথাসের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা, ইহাদের কর্তৃক চিহ্নিত পথে গমন করিয়া পরমেশ্বরোপাসকেরা ব্রহ্মলোক প্রাপ্ত হইলেন ॥ ২৪ ॥ ( এইকণে আবৃত্তির পথ কহিতেছেন ) ধূমের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা, রাত্রির অধিষ্ঠাত্রী দেবতা, দক্ষিণায়ন যথাসের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা, ইহাদিগের কর্তৃক চিহ্নিত পথে গমন করিয়া, কাম্যকর্ম্মানুষ্ঠায়ীরা স্বর্গে গিয়া পুনরায় জন্মেন ॥ ২৫ ॥ জ্ঞানী ও কর্ম্মানুষ্ঠায়ীভেদে পূর্বোক্ত দুই পথ নিত্যই আছে, তাহার মধ্যে এক পথে গেলে দেহযাত্রা নাই, অন্য পথে গমন করিলে পুনরায় জন্মিতে হয় ॥ ২৬ ॥ হে পার্থ! যোগিরা এই দুই পথ জানিয়া মোহিত হইলেন না, ( অর্থাৎ তাঁহারা স্বর্গাভিলাষ না করিয়া কেবল পরমেশ্বরচিন্তায় নিযুক্ত থাকেন অতএব ) হে অর্জুন! তুমি সর্বদা যোগানুষ্ঠান কর ॥ ২৭ ॥ বেদপাঠ, কর্ম্মানুষ্ঠান, শরীরশোষণাদিহারা তপস্যা, সৎপাত্র দান, এই সকলের যে ফল শাস্ত্রেতে কথিত হইয়াছে, যোগিরা তাহা জানিয়া ঐ সর্বল ফল অতিক্রম করিয়া জগতের মূলীভূত সর্বোত্তম ব্রহ্মপদ প্রাপ্ত হইলেন ॥ ২৮ ॥

[ ব্যাসের কৃত শতসহস্র অর্থাৎ লক্ষ শ্লোকসংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্বে মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক বোমশাস্ত্র, তাহার অষ্টপ্রস্তাধিনির্ভর নামক অষ্টমাধ্যায়ের এই শেষ হইল । ]

### স্বামিকৃত টীকা ।

অসমর্থমভ্যুতি, স্বেতং যোগৈশ্বর্যং প্রাপ্যোতি । কিং তুভ্য ? ইদমষ্টপ্রস্তাধিনির্ভরেনোক্তং তত্ত্বং বিদিত্বা । ততশ্চ যোগী জ্ঞানী তুভ্য পরমবুদ্ধিমান্যং জগন্মূলভূতং স্থানং বিজ্ঞোঃ পরম্পদ-  
বেষ প্রাপ্যোতি ॥ ২৮ ॥

ইতি ভীষ্মভূক্তগীতাটীকারাং সুবোধন্যামষ্টপ্রস্তাধিনির্ভরো-মায়াশ্রমোহধ্যায়ঃ ।

## শ্রীভগবানুবাচ ।

ইদন্ত তে গুহ্যতমং, প্রবক্ষ্যাম্যনমুসবে । জ্ঞানং বিজ্ঞানসহিতং, বজ্-  
জ্ঞাত্বা মোক্ষ্যসেহশুভাৎ ॥ ১ ॥ রাজবিদ্যা রাজগুহ্যং পবিত্রমিদমুত্তমং ।  
প্রত্যক্ষাবগমং ধর্ম্যং সুসুখং কর্তু মব্যয়ং ॥ ২ ॥ অজ্ঞানানাং পুরুষাঃ  
ধর্মশাস্ত্র পরহৃৎপ । অপ্রাপ্য মাং নিবর্তন্তে মৃত্যুসংসারবর্ত্তনি ॥ ৩ ॥  
ময়া ততমিদং সর্বং জগদব্যক্তমূর্তিনা । মৎস্থানি সর্বভূতানি ন চাহং  
তেষবস্থিতঃ ॥ ৪ ॥ ন চ মৎস্থানি ভূতানি পশু মে যোগমৈশ্বরং ।  
ভুতভূষচ ভুতস্থো-মমাত্মা ভুতভাবনঃ ॥ ৫ ॥ যথাকাশস্থিতোনিত্যং  
বায়ুঃ সর্বত্রগো-মহান্ । তথা সর্বাণি ভূতানি মৎস্থানীতু্যাপধারয় ॥ ৬ ॥  
সর্বভূতানি কোণ্ডেয় প্রকৃতিং যাস্তি মামিকাং । কল্পক্ষয়ে পুনস্তানি

## স্বামিকৃত টীকা ।

এবম্ভাবং সপ্তমোক্তিব্যোঃ স্বীরং পরমেশ্বরত্বং উৎপাদ্য<sup>১</sup> সূনভং নামাথেত্বাক্ষমিদানীম-  
চিত্ত্যং স্বকীয়মৈশ্বর্যং ভক্তেশাসাধারণম্ভাবং প্রপঞ্চদ্বিত্বান্ শ্রীভগবানুবাচ ইদম্ভূতি । বিশে-  
ষণে জ্ঞারতেহেনেনেতি বিজ্ঞানমুপাসনং তৎসহিতং জ্ঞানমীশ্বরবিষয়মিদং অনমুসবে পুনঃপুনঃ  
স্বমাত্মায়ামেবোপদিশতীত্যেবং পরমকারুনিকে ময়ি দোষদৃষ্টিরহিতায় ভূতাত্মক্যামি । তু লক্ষ্যো  
ঐবশিক্যে । তদেবাহ গুহ্যতমমিত্যাদিনা । গুহ্যং গোপনীয়ং ধর্মজ্ঞানং, ততো-দেহাদিব্যক্তি-  
রিত্যজ্ঞানং গুহ্যতরং । ততোহপি পরমাত্মজ্ঞানমতিরহস্যম্ভূতমুত্তমং । বজ্জ্ঞাত্বা অশুভাৎ  
জ্ঞানং বিদ্যানাং রাজা । উৎকৃষ্টং পবিত্রমিদং পুনাভীতি পবিত্রং । জ্ঞানার্গিঃ সর্বকর্মাণী-  
ত্যাদিবচনোঃ প্রত্যক্ষাবগমং প্রত্যক্ষকল্পমিঃ অবগমোহববোধনং বস্তু দৃষ্টকলমিত্যর্থঃ । ধর্ম্যং  
ধর্মাদনগেতং, বেদোক্ত-সর্বধর্মকলকত্বাৎ । কর্তুং সুসুখং সুখেন শক্যমিত্যর্থঃ । অব্যয়মর্থঃ  
কলত্বাৎ ॥ ২ ॥ নম্বেবমস্যাতিসুখকরত্বাৎ কে নাম সংসারিণঃ স্যন্তত্রাহ অজ্ঞানানীতি ।  
জস্য ভক্তিসহিত-জ্ঞানলক্ষণস্য ধর্মস্যেতি কর্মণি বর্তী । ইদং কর্ম<sup>২</sup> অজ্ঞানানাং<sup>৩</sup> অজ্ঞানানাং  
অকুর্ত্ত-উপাখ্যাতরৈর্মহাপ্রাণৈঃ কৃতপ্রযত্না অপি মামপ্রাপ্য মৃত্যুযুক্তে সংসারবর্ত্তনি  
নিমিত্তে নিবর্তন্তে, মৃত্যুব্যাপ্তে সংসারমার্গে পরিত্রমভীত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥ তদ্যাবৎ বক্তব্যতয়া প্রক-  
তস্য জ্ঞানস্য স্তুত্যা জ্যোতিরমভিধূখীকৃত্য তদেব জ্ঞানং কথয়তি স্বাক্ষর্যং । তত্র ময়া ততমিতি ।  
অব্যক্তা অভীজিয়া মূর্তিঃ স্বরূপং বস্তু তাশেন ময়া কারণভূতেন সর্বমিদং জগত্ততং ব্যাপ্তং,  
অতএব কারণভূতে ময়ি ভিত্তীতি মৎস্থানি ভূতানি চরাচরাণি সর্বাণি । এবমপি ঘটাদিখপি  
স্বকার্যেযু স্থিতিকা ইব তেযু নান্নবস্থিতঃ আকাশবনসকলমিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥ কিঞ্চ নচেতি ।  
ন ময়ি স্থিতানি ভূতানি, মমাসকলম্ভাবং । ননু তর্হি ব্যাপকত্বমাজ্ঞাত্বক পুরোক্তং বিরুদ্ধমিত্যাহ ।  
নৈব ঐধর্ম্যসাধারণং যোগং যুক্তিং অঘটনঘটনাচাকুর্যমিদং পশ্য । নদীরযোগমায়াঐবভবন্যা-

(পরমেশ্বরতত্ত্ব কেবল ভক্তিলভ্য, সপ্তম ও অষ্টমাধ্যায়ে ইহা বলিয়া, এখন ত্রিকল্প পরমেশ্বরের অচিন্ত্য ঐশ্বর্যের ও ভক্তির অসাধারণ স্বভাবে বিস্তার বলিবেন এই অভিপ্রায়ে কহিতেছেন) হে অর্জুন! তুমি আমাতে দোষদৃষ্টি কর না, অতএব যে জ্ঞান জানিয়া সংসারবন্ধন হইতে মুক্ত হইবা, আমি পরমেশ্বরোপাসনার সহিত সেই গোপনীয় পরমাত্ম-তত্ত্বজ্ঞান তোমাকে বলিতেছি ॥ ১ ॥ এই জ্ঞান সকল বিদ্যার শ্রেষ্ঠ, আর সকল গোপনীর মধ্যে অতিশয় গুহ্য এবং পরিব্রাজক, ইহার ফল প্রত্যক্ষ দেখা যায়, আর বেদে প্রত্যয় কৰ্মফল এই জ্ঞানের অন্তর্ভূত হয়, এ জ্ঞানাত্ম্যাসে ক্লেশ নাই কিন্তু অভ্যাস করিলে অক্ষয় ফল জন্মে ॥ ২ ॥ হে বৈরিতাপন! এই ধর্মরূপ জ্ঞানেতে অগ্রীক্স করিয়া যে সকল পুরুষেরা পরমেশ্বর-প্রাপ্তি নিমিত্ত উপায়ান্তর চেষ্টা পায়, তাহারা পরমেশ্বরকে না পাইয়া মৃত্যুব্যাপ্ত সংসারেতেই বারংবার বাতায়ত করে ॥ ৩ ॥ (কখনীয় জ্ঞানের প্রশংসাদ্বারা অর্জুনকে অভিযুখী করিয়া পুঁই শ্লোকদ্বারা সেই জ্ঞান কহিতেছেন) সকল বিশ্ব আমার অব্যক্ত রূপে অর্থাৎ কারণীভূত ব্রহ্মরূপে ব্যাপ্ত, এ কারণ চরাচর সংসার আঘাতেই তিষ্ঠিয়া থাকে, কিন্তু আমি তাহাতে লিপ্ত নহি ॥ ৪ ॥ (আমি সঙ্গরহিত এ কারণ) ফলত এ সংসারও আমাতে থাকে না (তবে আমি বিশ্বব্যাপক, বিশ্ব আমাতে আছে) এ সকল আমার অঘটন-ঘটনা-কৌশলরূপ সঙ্গীতি জানিবা। আরও চমৎকার দেখ—আমি বিশ্ব-ধারক ও জগৎপ্রতিপালক হই তথাচ আমার স্বরূপ কোন ভূতের মধ্যে নাই ॥ ৫ ॥ (ইহার দৃষ্টান্ত দেখ) সর্বত্রগামী গুরুতর বায়ু যেমন আকাশে নিরন্তর থাকে, অথচ আকাশের সঙ্গে তাহার কোন সম্বন্ধ নাই, চরাচর সংসারও আমাতে সেইরূপ জানিবা ॥ ৬ ॥ হে কুন্তীনন্দন! প্রলয়কালে সংসার আমার প্রকৃতিতে

স্বামিকৃত টীকা ।

নিরন্তরঃ। বিকিরিতকিরিতিঃ। অনামপ্যাচর্যং পশ্যেত্যাহ; ভূতানি বিকসি-ধারয়তীতি ভূতত্বং। ভূতানি কবিরূপি পালয়তীতি ভূতভাবনঃ। এবমুভেদেহি সমাজা পরং অরূপং ভূতত্বো-ন ভবতি। সূর্য ভাবঃ—যথা জীবোদেহং বিদ্রুং পালয়ন্ত্যেকাকারের তৎসংলিট-তিষ্ঠতি; এবমহন্তুতানি ধারয়ন্ পালয়ন্পি তেষু ন তিষ্ঠতি, নিরহকারিত্বাতি ॥ ৫ ॥ অসংলিটয়োপাধারিত্বের ভাবঃ ভূতান্তেনাহ যথাকালেতি। অরূপাঃ বিনাশস্থানানুপপত্তে-নিভ্যাকালে দ্বিভোবায়ঃ সর্বগতো-মহানপি সাক্ষাৎসংলিটব্যভেদে নিরবয়বভেদে সংলিট-বোগাৎ, তথা সর্বাণি ভূতানি সার্বাহিতানীতি ক্রমীহি ॥ ৬ ॥ কবিরূপবলয়ইত্যং বোধযোগ্য-হিতিহেতুত্বরূপং। তদৈব হুতিপ্রলয়হেতুত্বকাঃ সর্বভূতানীতি। অরূপাকরেঃ প্রলয়কালে সর্বাণি ভূতানি মদীয়ং প্রকৃতিং যক্তি; ত্রিগুণান্বিত্যং সার্বাহিত-লীয়ে-পুনঃ-কণ্ঠ্যাদৌ হুতি-

কল্পাদৌ বিশ্বজাম্যহং ॥৭॥ প্রকৃতিং মামবর্ত্তত্য বিশ্বজামি পুনঃ পুনঃ ।  
 ভূতগ্রামমিমং ক্লেশমবশং প্রকৃতেঈশাৎ ॥ ৮ ॥ ন চ মাং তানি কৰ্ম্মাণি  
 নিবধন্তি ধনঞ্জয় । উদাসীনবদাসীনমসক্তস্তেষু কৰ্ম্মসু ॥ ৯ ॥ ময়াধা-  
 ক্ষেণ প্রকৃতিঃ সূর্যতে সচরাচরং । হেতুনানেন কৌন্তেয় জগদ্বিপরিবর্ত্ততে  
 ॥ ১০ ॥ অবজানন্তি মাং মূঢ়া মানুযীন্তুমাশ্রিতং । পরং ভাবমজানন্তো-  
 মম ভূতমহেশ্বরং ॥ ১১ ॥ মোঘাশা মোঘকৰ্ম্মাণো-মোঘজানা বিচে-  
 তসঃ । রাক্ষসীমানুরীষ্টৈব প্রকৃতিং মোহিনীং শ্রিতাঃ ॥ ১২ ॥ মহা-  
 আনন্ত মাং পার্শ্ব দৈবীং প্রকৃতিমাশ্রিতাঃ । ভজন্ত্যনন্যমনসো-জ্ঞাত্বা  
 ভূতাদিমব্যয়ং ॥ ১৩ ॥ সততং কীর্তয়ন্তোমাং যতন্তশ্চ দৃঢ়ভ্রাতাঃ ।  
 নমস্তন্তশ্চ মাং ভক্ত্যা-নিত্যযুক্তা উপাসতে ॥ ১৪ ॥ জ্ঞানযজ্ঞেন

### স্বামিকৃত টীকা ।

কালে তানি বিশ্বজানি, বিশেষণে তত্ত্বংসখিতাদৃষ্টকলধারা জাগরণরূপেণ স্বজানি উপা-  
 দয়ামি ॥ ৭ ॥ ননু অসঙ্কোনির্জিকাবশচ্ছবমেব কথং স্বজাং ? ইত্যপেক্ষায়ানাহ প্রকৃতিমিতি ।  
 স্বাং স্বাধীনাম্ প্রকৃতিমবর্ত্তত্যাহিতাং প্রলয়ে জীনং সত্ত্বংসখিক্ষয়মিমং সৰ্ব্বং ভূতগ্রামং কৰ্ম্মাদি  
 পরবশং পুনঃপুনর্জিবৎ স্বজামি । কথং ? প্রকৃতেঈশাৎ, আচীনমিহিত-তত্ত্বং-স্বভাববশাৎ  
 ॥ ৮ ॥ ন-স্ববং নানাবিধানি কৰ্ম্মাণি কুরুতন্তব জীবববশঃ কথং ন স্যামিত্যত আহ নচেতি ।  
 তানি স্বজ্ঞানীনি কৰ্ম্মাণি মাং ন নিবধন্তি । কৰ্ম্মাসক্তির্হি বন্ধহেতুঃ সচরাচরকৰ্ম্মদ্বান্মম নাস্তীতি ।  
 অতএব উদাসীনবদর্শমানস্য মে বন্ধং নোপপাদয়তি । উদাসীনত্বে কর্তৃত্বানুপপত্তেচ্চ উদাসীন  
 বৎস্থিতমিত্যুক্তং ॥ ৯ ॥ তদেবোপপাদয়তি—অধ্যক্ষেণাহিত্যাহা নিমিত্তভূতেন কারণরূপেণ  
 ময়া প্রকৃতিঃ স্বভাবসিদ্ধির্জিশিষ্টা সতী সচরাচরং বিশ্বং সূর্যতে ধনয়তি । অনেন মদধিতানেন  
 হেতুনা জগদ্বিপরিবর্ত্ততে, পুনঃপুনর্জায়তে, সম্বিধিমায়েণাহিত্যাহিত্যে কর্তৃত্বকোদাসীনত্বাবিরুদ্ধ-  
 মিতিত্যাহ ॥ ১০ ॥ নহেবন্তু তং পরমেশ্বরং ত্বাং কিমিতি কেচিদ্ভাষ্যস্তে তত্রাহ স্বাত্ম্যং ।  
 তত্রাবজানন্তীতি । সৰ্ব্বভূতমহেশ্বররূপং মদীয়ং পরন্তত্বমজানন্তে-দুর্খা মামবমন্যন্তে । অব-  
 জ্ঞাত্যং হেতুঃ । শঙ্কসম্বনয়ীমপি তনুং তন্ত্বেচ্ছাবিশালানুয্যাকানুমেবাসিতবন্তমিতি ॥ ১১ ॥  
 কথং মোঘেতি । মন্তোহন্যদেবতা কিংবা কলং দাস্যভ্যভ্যবৎভূতা মোঘা ঈশা-মোঘাণাং যেষাং  
 তে তথা । অতএব মদ্বিষ্মদ্ব্যাহিত্যানি নিবর্ধক-কলানি কৰ্ম্মাণি যেষাং তে । অতএব মোঘমেব  
 মানাকুতর্ক্যাহিত্যমেব শাক্ষ্যজানং যেষাং তে । সৰ্ব্বত্র তেতুঃ । রাক্ষসীং তামসীং হিংসাদি  
 প্রচুরাং, আনুরীং ব্রাহ্মসীং কামদর্পাদিবহলাং, মোহিনীং বুদ্ধিজ্ঞানশকটীং প্রকৃতিং স্বভাবং শ্রিতা  
 আশ্রিতাঃ সন্তো-মানবজানন্তীতি পূর্বেণাশ্রয়ঃ ॥ ১২ ॥ কে ওহি ত্বামাশ্রয়ন্তীত্যত আহ  
 মহাজ্ঞানবৃদ্ধিঃ বহীজ্ঞানঃ কামদ্যনভিত্তভূতচিত্তাঃ । অর্ভোহন্তং সত্ত্বসংখ্যিক্রিয়ভ্যানি  
 বন্ধমানং দৈবীং প্রকৃতিমাহিত্যঃ । অতএব মদ্যতিরেকেণ মান্যানিম্নমোযেবাং তে ভূতাদিৎ  
 জগৎকারণমব্যয়ং নিজক মাং জাহ্না তদ্বি ॥ ১৩ ॥ 'তেহাং ভজনপ্রকারহ স্বাত্ম্যং ।  
 তত্র সত্ত্বমিতি । 'সৰ্ব্বদা ভোজিত্বাদিভিঃ কীর্তয়ন্তঃ কেচিদ্ভাষ্যাসতে' মেবং । সূচানি

লীন হয়, পুনরায় সৃষ্টির প্রথমে প্রারম্ভ কর্ষের ফলভোগার্থ ভিন্নরূপে ঐ সকল  
 প্রাণিকে আমিই উৎপন্ন করি ॥ ৭ ॥ (যদি বল সঙ্গরহিত ও বিকারশূন্য হইয়া  
 আমি কি রূপে সৃষ্টি করিতে পারি? ইহার উত্তর এই যে) কর্ষাদির অধীন প্রাণি  
 সকল প্রলয়কালে প্রকৃতিতে লীন থাকে, তৎপরে আমি অনুগত প্রকৃতিকে  
 আশ্রয় করিয়া নানা প্রকারে ইহাদিগের সৃজন করি, যেহেতুক সকল সংসারই  
 প্রাচীনকারণ তত্তৎ স্বভাবের বশীভূত হয় ॥ ৮ ॥ (আমি নানাপ্রকার কর্ষ  
 করি, তথাপি জীবের স্থায় কিছুতে বদ্ধ হই না, ইহার কারণ এই যে) হে ধনঞ্জয় !  
 সৃষ্টি-প্রলয়াদি-রূপ কর্ষ আমাকে বদ্ধ করিতে পারে না, (যেহেতুক আমি সকল  
 বিষয়েতে পরিপূর্ণ এ কারণ) আমি কোন বিষয়েতে আসক্ত না হইয়া কেবল উদা-  
 সীনের স্থায় থাকি ॥ ৯ ॥ হে কুন্তীনন্দন ! প্রকৃতিই সংসারকে প্রসব করেন, তা-  
 হাতে আমার অধিষ্ঠানমাত্র কারণ, ঐ অধিষ্ঠানেতেই বারং সংসারের পরিবর্তন  
 হয় ॥ ১০ ॥ (যদি বল আমি এই রূপ সৃষ্টিাদি করি, তথাচ ব্যক্তির আমাকে  
 আশ্রয় করে না কেন? ইহার উত্তর এই যে—আমি শুদ্ধ সত্ত্বময়, তথাচ ভক্তের  
 ইচ্ছার অধীন হইয়া মনুষ্যদেহ ধারণ করিয়া থাকি, অতএব সৰ্বস্বভূতের মহেশ্বর-  
 স্বরূপ আমার যথার্থ ভাব না জানিয়া মুর্থ ব্যক্তির আমাকে হেয় জ্ঞান করে ॥ ১১ ॥  
 যেহেতু ব্যক্তির নানাপ্রকার হিংসা-দর্পাদিপরিপূর্ণ বুদ্ধিনিগমক স্বভাব আশ্রয়  
 করিয়া আমাকে অবজ্ঞা করে, (একারণ আমাহইতে অন্য দেবতার উপাসনা  
 করিয়া শীঘ্র ফলপ্রাপ্ত হইব ইত্যাদি আশা) আর আমাতে বিমুখ হইয়া যে সকল  
 কর্ষ করে তাহা; এবং নানাপ্রকার কুতর্কান্ত্রিত শাস্ত্রীয় জ্ঞান, তাহাদিগের এ  
 সকলই ব্যর্থ হয় এবং তাহারা সর্বদা বিষয়েতেই মুখ থাকে ॥ ১২ ॥ (তবে  
 কাহারো পরমেশ্বরের উপাসনা করেন? ইহার উত্তর এই যে) হে পার্থ ! ইহার-  
 দিগের চিত্ত কামনাদিতে অভিভূত নহে, তাহাদিগের দৈবস্বভাব হয়, অতএব  
 তাহারা অন্য দেবতার উপাসনা ত্যাগ করিয়া পরমেশ্বরকে নিত্য ও জগতের আদি  
 কারণ জানিয়া তাঁহারই সারাধনা করেন ॥ ১৩ ॥ (ঐ সকল ব্যক্তিদের উপাস-  
 নার প্রকার এই যে) কতক ব্যক্তি সর্বদা উপবাসাদিরূপ কঠোর নিয়মে থাকিয়া  
 যজ্ঞাদিতে যজ্ঞপূরক হোম-মন্ত্রাদি দ্বারা উচ্চারণসহিত আমার উপাসনা করিয়া  
 থাকেন, আর কতক ব্যক্তি পূরক প্রণামানন্তর নিকাম কর্ষের অনুষ্ঠান করিয়া  
 আমার আরাধনা করেন ॥ ১৪ ॥ অস্তেরা “সংসার বাসুদেবস্বরূপ” এই জ্ঞান-  
 স্বামিকৃত টীকা ।

ব্রতানি নিয়ম। যেহাং তে। তাদৃশাঃ সন্তোঃ-যতস্তশ্চ ঐশ্বর্যজ্ঞানাদিষু যজ্ঞাদিষু বা অথবাঃ  
 কুর্কস্তশ্চ কেচিৎ তত্কা নমস্যস্তশ্চ প্রণমস্তশ্চান্যে নিত্যযুক্তা-অবহিতা-নিত্যানুষ্ঠানতৎপরীঃ  
 কাম্যরহিতা-ইতি বা, মাং সেবন্তে ভক্তন্তে ইতি বা। ভক্ত্যতি নিত্যযুক্তা-ইতি চ কীর্তনাদি-  
 যপি ব্রতব্যাং ॥ ১৪ ॥ কিস জ্ঞানযজ্ঞেনোতি। বাসুদেবঃ সর্বনিত্যোবং সর্বানুভবদর্শনঃ

চাপ্যন্যে যজ্ঞস্তো-মানুপাসতে । একত্বেন পৃথক্ত্বেন বহুধা বিশ্বতোমুখং ।  
 ॥ ১৫ ॥ অহং ক্রতুরহং যজ্ঞঃ স্বধাহমহমৌষধং । মন্ত্রোহমহমহমেবা-  
 জ্যমহমগ্নিরহং হুতং ॥ ১৬ ॥ পিতামহস্ত জগতো-মাতা ধাতা পিতা-  
 মহঃ । বেদাং পবিত্রমোক্ষার ঋক্ সায় যজুরেব চ ॥ ১৭ ॥ গতিতর্ভা  
 প্রভুঃ সাক্ষী নিবাসঃ শরণং সুহৃৎ । প্রভবঃ প্রলয়ঃ স্থানং নিধানং বীজ-  
 মব্যয়ং ॥ ১৮ ॥ তপাম্যহমহং বর্ষং নিগৃহ্মাম্যংস্বজামি চ । অমৃত-  
 কৈব মৃত্যুশ্চ সদসচ্চাহমর্জ্জুন ॥ ১৯ ॥ ত্রৈবিদ্যা মাং সোমপাঃ পুত-  
 পাপা যজ্ঞৈরিক্টা স্বর্গতিং প্রার্থয়ন্তে । তে পুণ্যমাসাদ্য সুরেন্দ্রলোক-  
 মশ্নস্তি দিব্যান্ দিবি দেবভোগান্ ॥ ২০ ॥ তে তং ভুক্ত্বা স্বর্গলোকং  
 বিশালং ক্রীণে পুণ্যে মর্ত্যলোকং বিশন্তি । এবং ত্রয়ী ধর্মমনুপ্রপন্না  
 গতাগতং কামকামা লভন্তে ॥ ২১ ॥ অনন্যাশিষ্টমন্তো-মাং যে জনাঃ

### স্বামিকৃত টীকা ।

জ্ঞানং তদেব যজ্ঞন্তেন জ্ঞানযজ্ঞেন মাং যজ্ঞঃ পূজয়ত্বৈন্য উপাসতে । তত্রাপি কেচি-  
 দেকত্বেনাস্তেদভাবনয়া, কেচিৎ দাসোহমিতি পৃথগুচ্ছাধিয়া কেচিৎবিশ্বতোমুখং সর্কারকং  
 মাং বহুধা ব্রহ্মরূপাদিরূপেণোপাসতে ॥ ১৫ ॥ সর্কারীতাং প্রপঞ্চয়তি চতুর্ভিঃ । তত্র অহ-  
 মিতি । ক্রতুঃ স্রোতোহগ্নিকৌমাধিঃ । যজ্ঞঃ স্মার্তঃ পঞ্চযজ্ঞাদিঃ । স্বধা পিতৃর্থে আহ্বাদিঃ । উষধং  
 ওষধিপ্রভবমগ্নাদিভেযজ্ঞক । মন্ত্রোযাজ্ঞা পুরোহিতপুরোহিত্যকাধিঃ, আজ্যং হুতং হোম-  
 সাধনং, অগ্নিরাহবণীয়াদিঃ, হুতং হোমস্তৎসর্জনহমেব ॥ ১৬ ॥ ঋক্ পিতেতি । ধাতা কর্মকল-  
 বিধানকর্তা, বেদাং জ্ঞেয়ং বস্তু, পবিত্রং শোধকং ঋগাদয়োবৈশ্বানরশাহমেব । সাক্ষীমত্যং ॥ ১৭ ॥  
 ঋক্ গতিরিতি । গম্যত্ব-ইতি গতিঃ কলং । তর্ভা পোষণকর্তা, প্রভুঃ সাক্ষী । সাক্ষী শুভাশুভতর্ভা ।  
 নিবাসো-ভোগস্থানং । শরণং রক্ষকঃ । সুহৃৎ হিতকারী । প্রভবঃ ভবত্যমেন-ইতি প্রভবঃ  
 জ্ঞা । প্রলয়তেহেনেনেতি প্রলয়ঃ সংহর্তা । স্থানং স্থানিতি স্থান । নিধানং তেহন্থিমিতি  
 নিধানং লয়স্থানং । বীজং কারণং, তত্রাপি অব্যয়ং অবিনাশী । নতু ব্রীহাদিবদধ্বমিত্যর্থঃ  
 ॥ ১৮ ॥ ঋক্ তপামীতি । আদিভ্যাজ্ঞানা হিত্যা নিদাঘনময়ে উপাসি জগতাপং করামি ।  
 বর্ষাকালে বর্ষং বৃষ্টিবৃৎস্বজামি সুকামি, কদাচিদন্যদ্য ত্রয়েণ পৃথগুচ্ছামি আকর্ষ্যামি, বহুসংখ্য  
 জীবনং মৃত্যুশ্চ নাশঃ সৎ পুণ্যং অসৎ কৃষ্ণমদৃশ্যং, এতৎসর্জনহমেব ইতি মন্ত্রা মামেব বহুধা  
 উপাসত-ইতি পূর্ণোপাসয়ঃ ॥ ১৯ ॥ তদেবং অবজানন্তি মাং মৃত্যু ইত্যাদিভ্যোক্তব্যয়েন ক্রি-  
 কলাশয়া দেবান্তরং ভজন্তে মাং নাস্মিন্তে ইত্যুক্তা দর্শিতাঃ মহাজ্ঞানসিদ্ধাদিনা যে ভক্তা উক্তাঃ  
 তত্রৈকত্বেন বা পরমেশ্বরং যেন ভজন্তি তেষাং জন্মমৃত্যুপ্রবাহো-দুর্নিবারএবেত্যাং হ ভাত্যং ।  
 তত্রৈবিদ্যা ইতি । ঋগ্-যজুঃ-সাম-লক্ষণান্ত্রৈবিদ্যা যেষাং তে ত্রৈবিদ্যাঃ । স্বার্থেহং । ত্রৈ-  
 বিদ্যা অধীয়েন্তে জানন্তি বা ত্রৈবিদ্যা বেদত্রয়োক্তকর্মপরা ইত্যর্থঃ । তেন বেদত্রয়বিহিঁত  
 বৈজ্ঞান্যমিষ্টা মমৈব রূপং দেবভাস্তরমিত্যাদানভোহপি বস্তুত-ইত্যাদিরূপেণ মানেবেষ্টা । সংপূজ্য  
 বস্তুশেবং সোমং শিবভীতি সোমপাতেনৈব পুতপাশাঃ শোধিতকলুষাঃ সন্তঃ স্বর্গতিং স্বর্গজাতি

বজ্রের অহুষ্ঠানদ্বারা আমাকে ভজনা করেন। তাঁহাদিগের মধ্যেও কতক ব্যক্তি এক ভাষিয়া, তাঁহারা আমার দাস, এই জানে উপাসনা করেন, আরো কোন ব্যক্তি সর্বময় আমাকে ব্রহ্ম-রূপাদিরূপে ভজনা করিয়া থাকেন ॥ ১৫ ॥ (পরমেশ্বর যে সর্বস্বরূপ চারি প্লোকে ইহার বিস্তার করিতেছেন) অগ্নিষ্টোমাদি বাগ, গৃহস্থের কর্তব্য পঞ্চবজ্রাদি, পিতৃলোকের উদ্দেশে আত্মাদি, অন্নাদি ভেষজ, বজন ক্রিয়ার প্রধানাদি মন্ত্রাদি, হোমের কারণ সৃষ্টাদি, অগ্নি, হোম, এ সকলই আমি ॥ ১৬ ॥ এ জগতের পিতা, মাতা, কর্মফলের বিধানকর্তা, পিতামহ, জ্যেষ্ঠ বহু, পবিত্রকারণ, প্রণব, ঋগ্বেদ, সামবেদ, যজুর্বেদ, এ সকল আমিই হই ॥ ১৭ ॥ পবিত্র ফল, নিয়মকর্তা, শুভাশুভদর্শক, ভোগস্থান, রক্ষক; হিতকারী, সৃষ্টিকারী, প্রলয়স্থল, জগতের আদি কারণ, (এ সকলই আমি কিন্তু আমার বিনাশ নাই) ॥ ১৮ ॥ গ্রীষ্ম কালে আমিই আদিত্যরূপে বিশ্বের উত্তাপ জন্মাই এবং বর্ষা কালে বৃষ্টির সৃষ্টি করি। আর অন্য সময়ে ঐ বৃষ্টির আকর্ষণ করিয়া থাকি, এবং জীবের জীবন, বিনাশ, দর্শনের যোগ্যযোগ্য স্থূল সূক্ষ্ম বহু, ইত্যাদি সকলই আমি। (এই রূপ জানিয়া লোকেরা নানা প্রকারে আমায় উপাসনা করেন) ॥ ১৯ ॥ (জীবব্রহ্মের অস্তিত্ব বোধে, অথবা ভিন্ন বোধ দ্বারাও বাহারা পরমেশ্বরের উপাসনা করে না, তাহাদিগের জন্ম-মৃত্যুর সিদ্ধি হয় না, দুই প্লোকের দ্বারা ইহা কহিতেছেন) বেদবিহিত কর্মপর ব্যক্তির (অন্য দেবতা সকল যে আমারই রূপান্তর ইহা জানে না কিন্তু) বেদবিহিত বজ্রদ্বারা অন্য দেবতারূপে আমারই পূজা ও ইচ্ছাবশিষ্ট সোমরস পান করণপূর্বক নিষ্পাপ হইয়া স্বর্গবাস প্রার্থনা করে, পশু ঐ প্রার্থনার ফল স্বর্গ প্রাপ্ত হইয়া তাহার স্বর্গেতে উত্তমোত্তম দেবভোগ ভ্রব্যাদি সম্ভোগ করিতে পায় ॥ ২০ ॥ স্বর্গপ্রার্থকেরা প্রার্থিত স্বর্গ ভোগ করিয়া স্বর্গপ্রাপক পুণ্য কয় হইলে পর পুনরায় মনুষ্যলোকে আগমন করে, অনন্তর পুনর্বার স্বর্গাভিলাষী হইয়া বেদব্রহ্মবিহিত ঐ সকল কর্মানুষ্ঠান করিয়া থাকে, অতএব কামনাশীল ব্যক্তিরই এই রূপ পুনরাবর্তনমাত্রই লাভ হয় ॥ ২১ ॥ কিন্তু বাহারা অন্য কামনা ত্যাগপূর্বক

স্বামিকৃত টীকা ।

গতিং প্রার্থয়ন্তে, তে পুণ্যকলরূপং হুরেজস্য লোকে স্বর্গমাসাদ্য প্রাপ্য তটত্রয়ং ত্রিবি স্বর্গে দিব্যানুত্তমাদেবানাত্তোগানশ্চি ভুঞ্জতে ॥ ২০ ॥ ততশ্চ তে তমিতি । তে স্বর্গকামাভ্যং বিপুলং স্বর্গলোকে ভুঞ্জন্তে ভুজ্য ভোগপ্রাপকে পুণ্যে ক্রীণে সতি মর্ত্যলোকে অবিশিষ্ট । পুনরপ্যেব মর্ত্যভোগদ্রব্যবিহিতং স্বর্গমনুষ্ঠাং কামকামা ভোগান্ কাময়মানা গতগতং হাত্যা-গীতং লভন্তে ॥ ২১ ॥ মন্তকান্ত মনঃপ্রদানেন হৃদার্থী ভবভীত্যা হ অনন্যা ইতি । নান্তি



পশু'পাসতে । তেষাং নিত্যভিযুক্তানাং যোগক্ষেমং বহাম্যহং ॥ ২২ ॥  
 যেহপ্যান্যদেবতাত্ত্বা যজন্তে অঙ্গয়ান্বিতাঃ । তেহপি মামেব কৌন্তেয়  
 যজন্ত্যবিধিপূৰ্ণকং ॥ ২৩ ॥ অহং হি সৰ্বযজ্ঞানাং ভোক্তা চ প্রভুরেব  
 চ । নতু মামভিজানন্তি তত্ত্বেনাতশ্চ্যবন্তি তে ॥ ২৪ ॥ যান্তি দেবব্রতা  
 দেবান্ পিতৃনু যান্তি পিতৃব্রতাঃ । ভূতানি যান্তি ভূতেজ্য যান্তি মক্ষাজি-  
 নোহপি মাং ॥ ২৫ ॥ পত্রং পুষ্পং ফলং তোয়ং যোন্ধে ভক্ত্যা প্রয়-  
 ক্ষতি । তদহং ভক্ষ্যপকৃতমন্ব্যামি প্রয়তান্ননঃ ॥ ২৬ ॥ যৎ করোষি  
 যদন্নাসি যজ্জুহোষি দদাসি যৎ । যত্তপস্থসি কৌন্তেয় তৎ কুরুষ্ব মদৰ্পণং ।  
 ॥ ২৭ ॥ শুভাশুভকলৈরেবং মোক্ষসে কৰ্ম্মবন্ধনৈঃ । সংন্যাসযোগ-  
 যুক্তায়া বিমুক্তো-মামুপৈষ্যসি ॥ ২৮ ॥ সমোহহং সৰ্বভূতেষু ন মে

### স্বামিকৃত টীকা ।

মহ্যতিরেকণ্যান্যং কামং যেষাং তে, তথাভূতা যে জনাঃ চিত্তবৃত্তঃ সেবন্তে তেষাং  
 নিত্যভিযুক্তানাং সৰ্বদা বদেকনিষ্ঠানাং যোগং ধনাদিত্যঃ ক্ষেমং তৎপালনং মোক্ষাখ্যক  
 তৈত্ত্বপ্রার্থিতমপি অহমেব বহামি প্রাপয়ামি ॥ ২২ ॥ চিত্তভিযিরেকণ বস্ত্তভোদেবতাত্ত্ব-  
 রস্যাভাবাদিত্যাদি সেবিনোহপি ব্রহ্মজ্ঞা-এবেতি কং গতাগতং লভন্ত-উত্ভাহ যেহপীতি ।  
 অঙ্গযোগেতা ভক্তাঃ সন্তো যে জনা অন্যা দেবতা ইত্যাদিক্রুপা যজন্তে তেহপি মামেব যজন্ত্যভি  
 সত্যং, কিন্তুবিধিপূৰ্ণকং মোক্ষপ্রাপকবিধিহীন যজন্ত পুনরাবর্ত্তন্তে ॥ ২৩ ॥ এতদেব  
 বিবৃণোতি । অহমিতি । সৰ্ব্বেষাং যজ্ঞানাং তত্ত্বদেবতারূপেহাহমেব ভোক্তা, প্রভুঃ স্বামী, কল-  
 দ্রাতা চাহমেবেত্যর্থঃ । এবতু তং মাং তন্ত্বেন যথাবদভিজানন্তি অতশ্চ্যবন্তি পুনরাবর্ত্তন্তে ।  
 যে তু সৰ্বদেবতাস্থ মামস্তর্হামিনং পশ্যন্তঃ তে তু নাবর্ত্তন্তে ॥ ২৪ ॥ তদেবোপপাদয়তি  
 যাজ্ঞীতি । তদেবিত্যাদিসু ব্রতং নিয়মোযেষাং তে অন্তবতো-দেবাঃ যান্তি, অতঃ পুনরাবর্ত্তন্তে ।  
 পিতৃনু ব্রতং যেষাং আত্মাদিক্রিয়াপরাগণ্যন্তে পিতৃনু যান্তি । ভূতেষু বিনায়ক-মাক্ষগণাদিষু ইজ্য  
 পূজা যেষাং তে ভূতানি যান্তি । মাং যন্তুং শীলং যেষাং তে মক্ষাজিনো-মামকয়পবমানন্দ  
 রূপং যান্তি ॥ ২৫ ॥ তদেবং অন্তস্তানামকয়কলতদুদুকে অনুরোধেবক অন্তর্ভুক্ত্যাদি প্রা-  
 নিতি । পত্র-পুষ্পাদিভিন্নমপি মহৎ তক্ত্যা যঃ প্রয়চ্ছতি তত্তপসু প্রয়ঃ কনঃ শুভচিত্তস্য  
 নিকামভক্তস্য তক্ত্যা তেন উপকৃতং সমর্পিতমহমন্মামি, অীত্যা গৃহ্যমীতি, নহি বিভূতিপতেঃ  
 পরমেশ্বরস্য মম ক্ষুদ্রদেবতানামিব বহুবিস্তার্যথাগাদিভিঃ পরিতোষঃ সূচ্যং কিন্তু ভক্তিমাত্রেন ।  
 অতো-ভক্তেন সমর্পিতং যৎকিঞ্চিৎ পত্রাদিমাত্রমপি তদনুগ্রহার্থমেবাশ্রমীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥  
 ন চ ফলপুষ্পাদিকমপি যজ্ঞার্থ-পশুসোমাদিত্রব্যবসাদর্থমেবোদ্যৈবপাদ্য-সমর্পণীয়ং কিন্তুর্হি  
 যৎ করোষিতি । যথাবতঃ শাস্ত্রোক্তো যৎকিঞ্চিৎ কর্ম্ম করোষি, তথা যদন্নাসি যজ্জুহোষি যজ  
 তপস্যসি, তপঃ করোষি, তৎসৰ্বং মহ্যর্পিতং যথা ভবতি এবং কুরু ॥ ২৭ ॥ এবক যৎফলং  
 প্রাপ্যসি তদ্বৎ ইত্যাহ শুভাশুভেতি । এবং কুরুন কৰ্ম্মবন্ধনৈঃ কৰ্ম্মমিমিত্তৈরিজানন্তকলৈ-

কেবল আমাকে চিন্তা করিয়া উপাসনা করেন, নিরন্তর পরমেশ্বরনিষ্ঠ এই সকল ব্যক্তিদিগের প্রার্থনা না থাকিলেও ধনাদি লাভ ও তৎপ্রতিপালন এবং মোক্ষ, এ সকল আমিই প্রাপ্ত করাই ॥ ২২ ॥ (যদি বল কোন দেবতাই বস্তৃতঃ পরমেশ্বরাতিরিক্ত নহেন, তবে বাহারা অল্প দেবতার উপাসনা করে তাহাদিগের মোক্ষ হয় না কেন? ইহার উত্তর এই যে,) বাহারা অজ্ঞান হইয়া ভক্তি পূর্বক অল্প দেবতার অর্চনা করে, তাহারাও ফলতঃ আমাকেই পূজা করিয়া থাকে, (ইহা বধার্থ বটে) কিন্তু মোক্ষপ্রাপক-বিধিপূর্বক নহে, (অতএব তাহাদিগের বাতায়াত নিরুত্তি হয় না ॥ ২৩ ॥ (অন্তঃ দেবতাকপে) সকল বস্তুর ভোক্তা এবং ফলদাতা আমিই হই, কিন্তু এই সকল ব্যক্তির আমাকে এ রূপে জানে না, এ কারণ তাহারা পুনরায় জন্মগ্রহণ করে ॥ ২৪ ॥ বাহারা দেবতার উদ্দেশে উপবাসাদি নিয়মে থাকে, তাহারা মৃত্যুর পরে দেবলোকে যায়। আর পিতৃলোকের নির্মিত আত্মাদিকারকেরা পিতৃলোকে গমন করে এবং বিনায়কদির উপাসকেরা বিনায়কাদিকে প্রাপ্ত হয় (অতএব এই সকলের পুনরায় জন্ম আছে) কিন্তু পরব্রহ্মোপাসকেরা নিত্যানন্দরূপ অক্ষর পরব্রহ্মকে পান (এ কারণ তাহাদিগকে আর জন্মিতে হয় না) ॥ ২৫ ॥ (পরমেশ্বরোক্তমনাতে আয়াস নাই, ইহা দর্শাইতেছেন) কোন ব্যক্তি ভক্তিপূর্বক পরমেশ্বরের উদ্দেশে পত্রপুষ্প ফল জল অর্পণ করিলে পরমেশ্বর এই শুদ্ধচিত্ত নিকাম ভক্তের প্রদত্ত পত্রাদিমাত্রও অমৃতগ্রহ পূর্বক গ্রহণ করেন ॥ ২৬ ॥ (ইহাতে উদযুক্ত হইয়া কেবল পত্রপুষ্পাদিই আমাকে অর্পণ করিবে এমত নহে) কিন্তু স্বভাবতঃ বা শাস্ত্রপ্রমাণে যে কিছু কর এবং যে কিছু আহার, হোম, তপস্তা করিয়া থাক, তাহা যে প্রকারে পরমেশ্বরেতে অর্পিত হয়; হে কুন্তীনন্দন! সেই রূপে অমৃতভান কর ॥ ২৭ ॥ তাবৎ কর্ম আমাতে সমর্পণ করিলে কর্মজন্ম পুণ্য-পাপ-বন্ধন হইতে তুমি মুক্ত হইতে পারিবা, তাহাতে কর্মফল পরিত্যাগরূপ সন্ন্যাসযুক্ত-চিন্তা হইয়া আমাকে প্রাপ্ত হইবা ॥ ২৮ ॥ (যদি কেহ কহেন, পরমেশ্বর অভক্তগণকেই মোক্ষফল প্রদান করেন, অভক্তগণকে তাহা দেন না, তবে পরমেশ্বরেতেও রাগদ্বेषবৈষম্য আছে, ইহার উত্তর করিতেছেন) সকল প্রাণিতেই আমি এক রূপ, আমারি অধিগম্য নাই, তবে বাহারা ভক্তিপূর্বক আমাকে ভজনা করে

স্বামিকৃত টীকা ।

হু ক্রোভবিষ্যসি, কর্মণাং ময়ি সমর্পিতভূতেন তব তৎকলসম্বন্ধানুপগন্তেঃ । তৈশ্চ বিমুক্তঃ সম্ সন্ন্যাসযোগযুক্তোহা সন্ন্যাসঃ কর্মণাং সমর্পণং সএব যোগন্তেন মুক্ত-আত্মা চিত্তং মগ্য শুদ্ধাভূতং যুং মাং প্রাপ্যসীত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥ যদি হু ভক্তভ্যএব মোক্ষং বদাসি নাত্তেভ্যক্তহি তবাপি কিং রাগদ্বেষাদিভূতং টবম্যমসি? নেত্যাহ সমোহমসিতি । সর্কেযু ভূতেষুং সমঃ

হেযোহস্তি ন প্রিয়ঃ । যে ভজন্তি তু মাং তন্তা ময়ি তে তেষু চাপ্যহং ।  
 ॥ ২৯ ॥ অপি চেৎ সুরাচারো-ভজতে মামনন্যতাক্ । সাধুরেব স  
 মন্তব্যঃ সমাগ্যাবসিতো-হি সঃ ॥ ৩০ ॥ কিপ্রং ভবতি ধর্মায়া শম-  
 ক্ষান্তিং নিরুহতি । কৌন্তেয় প্রতিজানীহি ন মে তন্তঃ প্রণশ্চতি । ৩১ ॥  
 মাং হি পার্থ ব্যপাশ্রিত্য যেহপি স্ত্যঃ পাপযোনয়ঃ । স্ত্রিয়ো-বৈশ্যাস্তথা  
 শূদ্রা-স্তেহপি যান্তি পরাং গতিং ॥ ৩২ ॥ কিং পুনরাক্ষাঃ পুণ্য ভক্তা  
 রাজর্ষয়স্তথা । অনিত্যমশুখং লোকমিমাং প্রাপ্য ভজস্ব মাং ॥ ৩৩ ॥  
 মম্মনা ভব মন্ত্রস্তো-মদ্রাজী মাং মমকুরু । মামেবৈষ্যসি যুক্তৈবমাআনং  
 মৎপরায়ণঃ ॥ ৩৪ ॥ ইতিশ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতাস্তাং  
 বৈয়াক্য্যং ভীষ্মপর্বণি শ্রীভগবদ্গীতাস্থপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যাস্তাং যোগ-  
 শাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুনসম্বাদে রাজগুহ্যযোগো নাম নবমোহধ্যায়ঃ ।

### স্বামিকৃত টীকা ।

অভ্যাসম প্রিয়শ্চ বৈশ্যশ্চ যান্ত্যেব । এবং সত্যপি-যে মাং ভজন্তি তে ভক্তা ময়ি বর্তন্তে, অহ-  
 নপি তেষুনুগ্রাহকতয়া বর্তে । অয়ং ভাবঃ । যথায়ঃ স্ত্রীং বকেষেব তমঃশীতাদিনুঃখমপাকুরু-  
 তোহপি ন বৈষম্যং, যথা বা, কম্পবৃক্ষস্য, তথৈব ভক্তা নিকৃষ্টপাতিনোহপি মম বৈষম্যং নাভ্যেব  
 কিন্তু মন্ত্রকরেবায়ং মহিমতি ॥ ২৯ ॥ অপিচ মন্ত্রকরেবায়মবিতর্ক্যঃ প্রভাব ইতি দর্শয়-  
 মাহ অপি চেদিতি । অত্যন্তং দুরাচারোহপি যদ্যপ্যেকাত্মন পৃথগদেবতা অসি বাসুদেব-  
 বুজ্য দেবতাস্তবভক্তিমকুরুন্ মামেব পরমেশ্বরং ভজতে ইহি সাধুঃ স্তেইব স মন্তব্যঃ । যতো-  
 হনৌ সমাগ্যাবসিতঃ শোভনমণ্ডপসায়ং কৃতবান্ ॥ ৩০ ॥ নমু কথং সমীচীনাত্ববসার-  
 মার্জ্জুণ সাধুর্মন্তব্যস্তত্রাহ কিপ্রমিতি । সুরাচারোহপি মাং ভজন্ত শীঘ্রং ধর্মচিন্তোভবতি,  
 ততশ্চ শমক্ষান্তিং চিন্তোপপাদবোপরম-রূপাং পরমেশ্বরনিষ্ঠাং নিতরাং গচ্ছতি প্রার্থোতি ।  
 কুতর্ককর্কণবানিনো-ইনভম্নোয়রস্বিতি শঙ্কাকুলমর্জ্জুবৎ প্রোৎসাহয়তি,—হে কৌন্তেয় ! পট-  
 হাদি মহাবোষপুরুষং বিবদমানাং সত্যং গতা বাহুবুদ্ধিপ্য ণিলক্ষ্যং প্রতিজানীহি প্রতি-  
 জ্ঞানং কুরু । কথং মে পরমেশ্বরস্য ভক্তঃ সুরাচারোহপি ন পুণশ্যতি অপি তু কৃতার্থো  
 ভবতীতি । ততশ্চ তে স্বংপ্রৌঢ়বিজ্ঞতাবিৎসলিকৃতকর্তব্যঃ পিতৃ-নিঃসংশয়ঃ কৃশাচরণ-  
 ছোলাশ্রয়েরন্ ॥ ৩১ ॥ বাচরজন্তং মন্ত্রক্তিঃ পবিত্রীকরোভীতি । কমত্র । জিং ? যতো-মন্ত্রক্তি-  
 দুঃকলানপ্যনধিকারিণোহপি সংসারামোচয়তীত্যাহ মাং হীতি । যেহপি পাপযোনয়ঃ স্ত্যঃ  
 নিকৃষ্টজন্মানোহস্তোজাদয়ো-ভবেয়ুঃ, যেহপি বৈশ্য্যঃ কেবলং কৃষাদিরিষ্টতাঃ, অতঃ কিয়ং শূদ্রা-  
 শচাপ্যধ্যয়নাদিরহিতাঃস্তেহপি মাং ব্যপাশ্রিত্য সংসার্য পরাং গতিং যান্তি, হি নিশ্চিতং ॥ ৩২ ॥  
 যদৈবং তদা সংকুলাঃ সন্দাচারান্ত মন্ত্রক্তাঃ পরাং গতিং যান্তীতি কিং বক্তব্যমিত্যাহ কিং  
 পুনরিতি । পুণ্যঃ স্মৃতিভোক্তাশ্চ ॥ তথা রাজানশ্চ তে ঋষয়শ্চৈত এবংভূতাঃ পরাং  
 গতিং যান্তীতি কিং বক্তব্যং । অতস্তু রাজর্ষিরূপং দেহং প্রাপ্য লব্ধ্বা মাং ভজস্ব । কিন্তু  
 অনিত্যমশুখং অজুখং অশুখহিতকেনং মর্ত্যলোকং প্রাপ্য অনিত্যস্বাধিলব্ধকুরুন্ অশুখস্বাক

তাহারা সেই ভক্তিদ্বারাই আমাতে অবস্থিত হয়, আমিও সেই সকল ভক্ত-  
গণেতে বর্তমান হই। (আমার ভক্তির এই মহিমা) ॥ ২৯ ॥ (এইরূপে পর-  
মেশ্বরভক্তির প্রভাব দর্শাইতেছেন) অতি দুরাচার ব্যক্তিও যদি অল্প দেবতার  
উপাসনা না করিয়া কেবল আমাকে ভজনা করে, তবে তাহাকেও সাধু বলিয়া  
মানি, বেহেতুক সেই ব্যক্তি প্রকৃতউপাসক হয় ॥ ৩০ ॥ (দুরাচার ব্যক্তি  
কি রূপে সাধু হইবে? এই সম্বন্ধে নিবারণ করিতেছেন) আমাকে ভজনা করিলে  
দুরাচার ব্যক্তিও শীঘ্র ধর্মজ্ঞান পায়, তৎপরে চিত্তশুদ্ধি দ্বারা পরমেশ্বরনিষ্ঠা  
প্রাপ্ত হয়। হে কুন্তীনন্দন! তুমি কুতর্ককারিদিগের সাক্ষাতে প্রতিজ্ঞা করিয়া  
বলিবা—আমার ভক্ত কদাচ বিনাশ পায় না (অর্থাৎ কৃতার্থ হয়) ॥ ৩১ ॥  
(পরমেশ্বরভক্তি ছড়ুল এবং অজ্ঞান সকলকেও উদ্ধার করে, ইহা কহিতেছেন)  
হীন কুলে জন্মে এমন যে অন্ত্যজাদি, আর শাস্ত্রাত্ম্যাবিরহে জ্ঞানহীন যে স্ত্রীলোক  
ও বৈশ্য, শূদ্র, তাহারাও আমার উপাসনায় সদ্ধতি প্রাপ্ত হয় ॥ ৩২ ॥ পুণ্য  
ভাজন ব্রাহ্মণগণ ও ভক্ত রাজর্ষিরা যে পরম মুক্তি প্রাপ্ত হইবেন ইহাও কি বলিতে  
হয়? অতএব এই যে স্বধর্মের অনিত্য মর্ত্যলোকে তুমি রাজর্ষিকর্য্য প্রাপ্ত হই-  
রাহ, ইহাতে অবিলম্বে আমাকে ভজনা কর ॥ ৩৩ ॥ (সেই ভজনা এই রূপে)  
আমাতেই অন্তঃকরণ সমর্পণ কর, কেবল আমার প্রতি ভক্তি, এবং আমার পূজন-  
শীল হও, আর আমাকেই ভজনা কর, এই সকল প্রকারে মৎপরায়ণ (অর্থাৎ  
পরমেশ্বরপরায়ণ) হইলে আমাতে অন্তঃকরণযুক্ত হইয়া পরমানন্দস্বরূপ আমা-  
কেই প্রাপ্ত হইবা ॥ ৩৪ ॥

[ব্যাসের কৃত শতসহস্র অর্থাৎ লক্ষ শ্লোকসংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত  
ভীষ্মপর্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মসিদ্ধ্যা প্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক  
যোগশাস্ত্র তাহার রাজগুহ্যযোগনামক নবমাধ্যায়ের এই শেষ হইল।]

### স্বামিকৃত টীকা

সুখার্থোদ্যমং হি হিমাশ্রমে ভজ্যেত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥ ভজনপ্রকারঃ দর্শয়ন্তু পুংসংহরতি মন্যমা  
ইতি। মন্যেব মনোনিয়ম স মন্যমান্যং ভব। তথা মনোর ভক্তঃ সেবকোত্তর। মন্যাজি-মৎ-  
পূজনশীলোত্তর। মনোনিয়ম নমস্কৃত। এবমেতিঃ প্রকারঃ মৎপরায়ণঃ সমাখ্যানং মনো-ময়ি যুক্ত।  
সমাখ্যায় মনোর পরমানন্দরূপমেষ্যসি প্রাপ্যসি ॥ ৩৪ ॥ নিজস্বমর্থ্যমাস্ত্যং তত্ত্বজ্ঞানরূপ-  
ইব ভবৎ। নবমে রাজগুহ্যযোগে কৃপয়াং বোচনচ্যুতঃ ॥

ইতি ভগবদ্গীতাশ্রবোদ্যায়ঃ নবমোঃ অধ্যায়ঃ ।

## শ্রীভগবানুবাচ ।

ভূয়এব মহাবাহো শৃণু মে পরমং বচঃ । যন্তেহং প্রীয়মাণায় বক্ষ্যামি  
 হিতকাম্যায় ॥ ১ ॥ ন মে বিদুঃ সুরগণাঃ প্রভবং ন মর্হস্বয়ঃ । অহমা-  
 দিহি দেবানাং মর্ষাণাঞ্চ সর্বশঃ ॥ ২ ॥ যোমামজ্জমনাদিঞ্চ বেত্তি  
 লোকমহেশ্বরং । অসংমুঢ়ঃ স মর্ত্যেষু সর্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥ ৩ ॥  
 বুদ্ধিজ্ঞানিমসম্মোহঃ কমা সত্যং দমঃ শমঃ । সুখং দুঃখং তবোহিবাবো  
 ভয়ঞ্চাতরমেব চ ॥ ৪ ॥ অহিংসা সমতা তুষ্টিস্তপোদানং যশোহি  
 যশঃ । ভবন্তি ভাবা ভূতানাং মন্ত্রএব পৃথগ্বিধাঃ ॥ ৫ ॥ মর্হস্বয়ঃ সপ্ত  
 পুর্বে চত্বারো-মনবস্তথা । মন্ত্রাবা মানসা জাতা যेषাং লোক-ইমাঃ  
 প্রজাঃ ॥ ৬ ॥ এতাং বিভূতিং যোগঞ্চ মম যো-বেত্তি তত্ত্বতঃ । সোহ-  
 বিকল্পেন যোগেন যুজ্যতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৭ ॥ অহং সর্বশ্চ প্রভবো-

## স্বামিকৃত টীকা

উক্তাঃ সংক্ষেপতঃ পূর্বে, সপ্তমাদৌ বিভূতয়ঃ । দশমে, তুঃ বিতন্যন্তে, সর্বত্রৈশ্বরদৃষ্টয়ে ॥  
 এবং তাবৎ সপ্তমাদিত্তিষ্ঠাতির্য্যাত্মৈবজ্ঞানীয়ং পরমেশ্বরতত্ত্বং নিরূপিতং, তদ্বিভূতয়শ্চ সপ্তমে  
 রসোহিহমল্প কৌন্তেয়েতাদিনা সংক্ষেপতোদর্শিতাঃ, সপ্তমিহ চ কিং তদ্বাক্ কিমধ্যাক্ষমিত্যা-  
 দিমাজ্জনেন যে সপ্তগদার্থা উপন্যস্তা-স্তাঃ পরে হিরস্যা বিভূতয়এব সাবিত্ত্বতাবিধৈরং  
 মামিত্যুক্তত্বাৎ নবমে চাহং ক্রতুরহং যজ্ঞ ইত্যাদিনা তদ্বিভূতয়োদর্শিতাঃ, ইদানীং তত্রৈব  
 বিভূতীঃ প্রেক্ষয়িত্বান্ স্বভক্তোচ্চাবশ্য-করণীয়ত্বং বিদিত্বান্ শ্রীভগবানুবাচ ভূয়-এবেতি ।  
 মহাত্মো বুদ্ভাদি-স্বধর্ম্মানুষ্ঠানে মহৎ পরিচর্য্যাক্ষ কুশলো-বাবু যস্য ভবা । হে মহাবাহো !  
 ভূয়এব পুনরপি মে বচঃ শৃণু । কথংভূতং পরমং পরমাক্ষরিতং । মন্ত্রচলানুভূতৈব জীভিৎ  
 আধুবতে ভূত্যাং হিতকাম্যায় যদহং বক্ষ্যামি তৎ ॥ ১ ॥ উক্তমুপি পুনরুচ্যে নুজ্ঞেয়ত্বং  
 হেভূমাহ ন মে বিদুরিতি । মম প্রকৃষ্টং ভাবং জ্ঞানরহিতস্যাপি নানাবিভূতিভির্ন্যাবিত্যবং  
 সুরগণা-ঈপি মর্হস্বয়োহপি ভূতাদয়ো-ন জানন্তি । তত্র হেভুঃ । অহং হি দেবানাং মর্ষাণাঞ্চাদিঃ  
 কারণং সর্বশঃ সর্ভৈঃ প্রকারৈরুৎপাদকত্বেন বুদ্ভাদিপ্রাবর্তকত্বেন চ অতো মনুগ্রহং বিশা-  
 মাং কেহপি ন জানন্তীত্যর্থঃ ॥ ২ ॥ এবংভূতাক্সজানে কলম্যাঃ যোমামিতি । সর্বকার-  
 গত্বাদেব ন বিদ্যতে আদিঃ কারণং যস্য তদনাদিৎ । অতএবাহি হিরসূন্যঃ সোহমিহ-  
 স্বরূপ মাং যো বেত্তি স মনুষ্যেবু সন্মোহরহিতঃ সন্ সর্বপাপিঃ প্রমুচ্যতে ॥ ৩ ॥ লোক  
 মহেশ্বরতাং ক্ষুদ্রমতি বুদ্ধিরিতি জিভিঃ । সারানারবিবেকনৈশূন্যং জ্ঞানমাক্ষরবিশ্বং । অস-  
 ম্মোহো-ব্যাকুলত্বাভাবঃ । কমা সহিষ্ণুত্বং । সত্যং যথার্থভাষণং । দমো-বাহুজয়সংঘমঃ । শমো  
 অস্তঃকরণসংঘমঃ । সুখমদুঃখসংবেদনীয়ং । দুঃখং তদ্বিপরীতং । ভব উদ্ভবঃ । অভাব-  
 তদ্বিপরীতঃ । ভয়ং ভ্রাসঃ । ভয়ং তদ্বিপরীতং । মন্ত্রএব ভবভীত্যাভরণীয়ঃ ॥ ৪ ॥ কিঞ্চ  
 অহিংসুতি । অহিংসা পরপীড়ানবিত্তিঃ । সমতা রাগদোষাদিরাহিত্যং । তুষ্টির্দৈবলভেন  
 সন্তোষঃ । তপঃ শাস্ত্রীরাগবিবক্ষ্যমাণং । দানং ন্যায়াজিতস্য ধনাদ্ভেঃ পাত্রেহর্পণং । যশঃ  
 সংকীর্তিঃ । অযশো-দুস্কীর্তিঃ এতে বুদ্ধিজ্ঞানাদিযন্তদ্বিপরীতাস্তদ্বিভূতয়ো-নানাবিধা ভাবাঃ



সন্তঃ সর্বং প্রবর্ততে । ইতি মত্বা ভক্তন্তে মাং বুধা ভাবসমস্থিতাঃ ॥ ১৬ ॥  
 মজ্জিতা মদন্তপ্রাণা বোধরন্তঃ পরং পরং । কথরন্তন্ত মাং নিত্যং ভুব্যক্তি  
 চ রমন্তি চ ॥ ১৭ ॥ তেষাং সততযুক্তানাং ভক্তানাং প্রীতিপূরকং ।  
 দমামি বুদ্ধিযোগং তং যেন মানুপযাস্তি তে ॥ ১৮ ॥ তেষামেবানুক-  
 ল্পার্থমহমজাননং তমঃ । নাশরাম্যাত্মভারহো-জানদীপেন অকৃত্য ॥  
 ১৯ ॥ অজ্ঞানতমোহ । পরং ব্রহ্ম পরং ধাম পবিত্রং পরমং ভবান্ ।  
 পুরুষং শাশ্বতং দিব্যমাদিদেবমজং বিভূং ॥ ২০ ॥ আছত্ত্বামৃষয়ঃ  
 সর্বৈ দেবর্ষিণারদস্তথা । অসিতো-দেবলো-বাসঃ স্বরূপেব ব্রহ্মীষি  
 মে ॥ ২১ ॥ সর্বমেতদ্ভূতং মন্তে যস্মাৎ বদসি কেশব । ন হি তে ভগ-  
 বন্ ব্যক্তিঃ বিদুর্জৈব ন দানবাঃ ॥ ২২ ॥ স্বরূপেবাস্মদানানং বেশ

স্বামকৃত ঢাকা ।

সকলগণের সম-বিভূতিঃ সোমগৈকপদ্যলক্ষণং তত্ত্বভেদেভিঃ স্তম্ভসংশয়ের যোগেন সমাগুদশ-  
 মেন বুকোভবতি, নাভ্যত্র লংসয়ঃ ॥ ১ ॥ যথা চ বিভূতিযোগয়োজনে সমাগজানবাস্তি-  
 তদশয়তি অইমিত্যাদি-চতুর্ভিঃ । অহং সর্বস্য জগতঃ প্রভবঃ, ত্বাদি-মহাবিরূপ-বিভূতি-  
 যোগেনোৎপত্তিহেতুঃ । ইতএব চ লক্ষ্যে বুদ্ধিজন্যমদ্যোগে-ইত্যাদি সর্বং প্রবর্ততে ইত্যেবং  
 নত্যা-অবস্থায়, বুধা বিবেকিনোক্তাবস্থাস্থিতাঃ প্রীতিপূরকং মাং ভজন্তে ॥ ২ ॥ প্রীতিপূরকং  
 ভজনমাহ মজ্জিতা-ইতি । মযোর চিত্তং যেষাং তে মজ্জিতাঃ মামেব গতাঃ প্রাণাঃ । প্রাণা ইন্দ্ৰি-  
 যাদি মযোর যেষাং তে মদন্তপ্রাণাঃ, মদ্যাসিতজীবন-ইতি বা । এতৎ ভাঙে বুধা অমোঘ্যঃ  
 মাং ন্যাম্যোগেভিঃ প্রকৃত্যাদিএবংগৈকপদ্যলক্ষণং বুধা চ মাং ভজন্তঃ, কীর্ত্তব্রহ্মবাক্তি, অনুমোহ-  
 মেন, ভূক্তিঃ, বাক্তি, বদন্তি চ নিহুতিং বাক্তি ॥ ৩ ॥ এবত্মজানক সমাগু জ্ঞানমহং দদা-  
 মীত্যাহ তেষামিতি । এবং সততযুক্তানাং মধ্যাসক্তানাং প্রীতিপূরকং ভক্তানাং তং বুদ্ধিরূপং  
 যোগমুপায়ং দমামি । তমিতি কং ? যেনোপায়েন মন্তকা মং প্রাপু-বতি ॥ ৪ ॥ বুদ্ধিযোগং  
 নত্যা চ ভস্যানুভবপর্যন্তং তদাবিকৃত্যবিদ্যাকৃতং সংসারং নাশরাম্যত্যাহ তেষামিতি । তেষামনু-  
 কল্পার্থমনুগ্রহার্থমেবোজানাক্ষাতং তমঃ সংসারার্থং নাশয়ামি । কৃত্ব হিতঃ সন্ কেন বা সাধ-  
 মেন তসোনাশয়সীত্যতআহ আভ্যভারহো বুদ্ধিবৃত্তৌ হিতঃ সন্ আশ্রিত্য নিশ্চয়কৃত্য-  
 জীপেন নাশয়ামি ॥ ৫ ॥ সংক্ষেপেণোক্তাং বিভূতিং বিভূত্রেণ নিজস্বং প্রবর্তং ভবমজ্ঞান  
 উবাচ পরং ব্রহ্মেতি সন্ততিঃ । পরং ব্রহ্ম পরং ধাম চ আশ্রয়ঃ পরমং পবিত্রং ভবানেন ।  
 কৃত্ব ইত্যতআহ যতঃ শাশ্বতং নিত্যং পুরুষং । ত্বা দিব্যং সোতনারকং বহুং প্রকাশং, আদি-  
 শাস্তো দেবশ্চেতি ভবেদেবানামিতিভূতমিতিার্থঃ । তথা অজং অজ্ঞানসং বিভূক্যাপকং স্বর্গ-  
 বাহিঃ ॥ ৬ ॥ কে আছিত্যাহ অছিতি । অযয়ো-ইন্দ্রাদয়ঃ সর্বৈ । দেবর্ষিণঃ সারকঃ  
 অসিতঃ দেবলক্ষ্যং বাসঃ স্বরূপেব ব্রহ্মীষি ॥ ৭ ॥ অজতেনেবজী-  
 ত্বদিত্যেবংগৈকপদ্যলক্ষণং সর্বমেতদ্বিতি । এতৎপ্রবর্তং পরং ব্রহ্মেত্যাদি সর্বমসি কৃত্ব



কল কহিতেছেন) এই ভূতপ্রভৃতি আমার বিভূতি এবং আমার দীপ্যমান, ইহা যে ব্যক্তি সার্থক জানে, সে সংশয়শূন্য জ্ঞানবান হয়, ইহাতে সংশয় নাই ॥ ৭ ॥ (বিভূতির এবং বোনের জ্ঞান হইলে যে প্রকারে সংশয় জ্ঞান জন্মে, চারি শ্লোক দ্বারা তাহা কহিতেছেন) আমিই সকল জগতের উৎপত্তির কারণ, আমি হইতেই সকল উৎপন্ন হয়, ইহা জানিয়া বিবেকী সকল প্রীতিপূর্ণক আমাকে ভজনা করেন ॥ ৮ ॥ (সেই ভজনার প্রকার কহিতেছেন) বিবেকী সকল আমাতে সমোনিধান এবং প্রাণ সমর্পণ পূর্বক পরম্পর পরস্পরের বোধে জন্মাইয়া মর্জনা আমার কথা কীর্তন করেন এবং কীর্তন দ্বারা তুষ্ট হইয়া পরম সুখী হইয়ন ॥ ৯ ॥ এই রূপে নিরন্তর আমাতে আসক্ত হইয়া বাহারা প্রীতি পূর্বক আমাকে ভজনা করেন, আমি তাঁহাদিগকে সেই জ্ঞান প্রদান করি বাহা দ্বারা তাঁহারা আমার ভক্ত হইয়া আমাকে প্রাপ্ত হইয়ন ॥ ১০ ॥ বাহারা এত-  
 রূপে ভজনা করেন, তাঁহাদের প্রতি অমুগ্রহার্থ আমি তাঁহাদের যুক্তিতে অবস্থান করিয়া অতি দোষীপ্যমান জ্ঞানদীপ দ্বারা অজ্ঞানজনিত সংসাররূপ অন্ধকারকে নষ্ট করি ॥ ১১ ॥ (সংক্ষেপে যে সকল বিভূতি কথিত হইল, বিস্তারক্রমে তাহা জানিবার আকাঙ্ক্ষায় অর্জুন সাত শ্লোক দ্বারা ভীষ্মগবানের শ্রব করিয়া কহিতে-  
 ছেন) হে কৃষ্ণ! তুমিই পরব্রহ্ম, পরমাত্মা, পরম পবিত্র, যেহেতু তুমি নিত্য পুরুষ ও স্বয়ং প্রকাশ ও দৈবতাদিগের আদি। এবং তুমি উৎপত্তিরহিত ও সর্ব-  
 ব্যাপক ॥ ১২ ॥ ভূতপ্রভৃতি মহর্বিগণ, নারদ, অসিত, দেবল, বেদব্যান, ইহারা এই রূপ কহিয়াছেন, আর তুমিও আমার সাক্ষাতে কহিতেছ ॥ ১৩ ॥ (“তোমার ঐশ্বর্যের প্রতি আমার অনন্তব্রজ্ঞান নিরুত্তি হইল” এই আশয়ে অর্জুন কহিতেছেন) হে কেশব! তুমি পরমেশ্বর এবং তোমার “প্রকাশ কেহ জানেন না” ইত্যাদি বাণী বলিয়াছ, আমি তৎ সমুদায় মানিলাম। হে ভগবন! দেবদানব কেহই তোমার আবির্ভাব জানেন না ॥ ১৪ ॥ (অর্জুন বিবিধ সমো-

### স্বামিকৃত টীকা।

সত্যং মন্যে । মন্যে প্রভৃতি কথন “ন মে বিদুঃ সুরগাঃ” ইত্যাদি কথন সত্যমেব মন্যে ইত্যাহ—হে ভগবন্ত! ব্যক্তিঃ দেবা ন বিদুঃ; অসংসদুগ্রহাধিস্মিত্যকিরিতি ন জানতি, কনিষ্ঠত্ব অসম্মিগ্রহাধিস্মিতি ন বিদুঃ ইত্যাহ ॥ ১৪ ॥ কিং তর্হি স্বামিতি । স্বাম্যন্ত স্বাক্ষানং যেষাং জ্ঞানি, বাসীঃ । তদপ্যজ্ঞানং যেইমর বেধ ন সাধনান্তরেণ । বহুশী কথ্যমাতি—হে পুরুষোত্তম!—পূর্যবোক্তরসে হেতুত্বঃ সোধোদানি—হে ভূতভাবন ভূতোগমিক । ভূতানামীশ নিরুত্তা দেবানামামিত্যামং দেব অকৃত্যক । অকৃত্যপতে বিদ্যমানিক । ॥ ১৫ ॥ সত্যভাবতিব্যক্তিঃ স্বকম্ব বেদনিং ন দেবানরকস্যাবকুমিতি । নঃ আজনকং দিব্য সত্যতা বিদুঃকৃত্যঃ সর্গা-



বহু শূন্যবোধিতাঃ । স্মৃততাবন ভূতেশং দেবদেবঃ জগৎপাতি ॥ ১৫ ॥  
 বহুশূন্যবোধিতাঃ দিব্যাঃ স্থানবিতুতঃ । যান্তিকিতুতিভৌকানিমাং-  
 ত্বং ব্যাপ্য তিষ্ঠসি ॥ ১৬ ॥ কথং বিদ্যামহং যোগিংস্ত্বাং সদা পি-  
 তৃক্সন্য । কেন কেন চ ভাবেষু চিত্তোহসি ভগবন্মহা ॥ ১৭ ॥ বিস্ত-  
 রোণ্যমোযোগঃ বিতুতিঞ্চ জনাধিন । ভুরঃ কথং তুষ্টির্হি শূন্যজ-  
 নান্তি মেহমৃতং ॥ ১৮ ॥ জীতগবানুবাচ ॥ হস্ত তে কথয়িষ্যামি দিব্যা-  
 স্থানবিতুতঃ । প্রাধান্যতঃ কুর্য্যেষ্ঠ নাশ্যন্তো-বিস্তরস্ত মে ॥ ১৯ ॥  
 অহমাত্মা গুড়াকেশ সর্বভূতাপরহিতঃ । অহমাদিষ্ট মধ্যঞ্চ ভূতানি-  
 মন্তএব চ ॥ ২০ ॥ আদিত্যানামহং বিজ্ঞেয়্যতিবাং রবিরুৎসমান ।  
 মনীষির্মহাকামসি নকত্রাণামহং শশী ॥ ২১ ॥ - বেদানাং স্বাম-রে-  
 দোহস্মি দেবানামস্মি বাসবঃ । ইন্দ্রিযাণাং মনশ্চাস্মি ভূতানামস্মি  
 চেতনা ॥ ২২ ॥ রূপাণাং শব্দরশ্চাস্মি বিত্তেশো যক্ষরক্ষমাং । বহুনাং  
 পাবকশ্চাস্মি মেরুঃ শিখরিণামহং ॥ ২৩ ॥ শূরোৎসাহঞ্চ মুখ্যং মাং

### স্বামিকৃত টীকা

বহুঃ শূন্যবোধিতাঃ যোগোনি । যান্তিকিতুতি বিতুতীনাং বিতুতিবৎ সাক্ষিঃ ॥ ১৫ ॥ কথং প্রাধান্যতঃ  
 নশ্যন্তি আধিপত্যে কথয়িতু ভাষ্যং । ইহ যোগিন ভগ্নঃ সর্বভূতিভেদেঃ সত্যং সাক্ষিঃ সত্যমহং  
 স্থাং বিদ্যাং জানীমাং । বিতুতিভেদেন চিত্তোহসি স্বং কেন কেন গদার্থেব মজা চিত্তনীয়ো-  
 ত্বি ॥ ১৬ ॥ তদেবং বহিঃস্থেহপি চিত্তে তত্র তত্র বিতুতিভেদেন তুষ্টিভাবঃ যথা তবোক্তা  
 বিভবঃ কথয়িত্বা বিস্তরেণেতি । আত্মনস্তব যোগং সর্বজ্ঞঃ সর্বশক্তির্মহাদিভগ্নঃ যোগি-  
 নঃ বিতুতিঞ্চ বিস্তরেণ পুনঃ কথয় । যতস্তব বাক্যমহতরপ শূন্যতোম তুষ্টিভগ্নঃ-বুজি-  
 নান্তি ॥ ১৮ ॥ এবং প্রার্থিতঃ সন্ সীতগবানুবাচ হস্তেতি । হস্তোযুক্তপ্পা-সম্বোধনেন । দিব্যা  
 বা মহিভূতবতাঃ প্রাধান্যেন ভূতঃ কথয়ামি, যতোহবাভবস্য বিতুতিবিস্তরস্য মদীয়স্যাভো-নাথি  
 অতঃ প্রাধান্যভূতঃ কতিচিৎপ্রিয়ামি ॥ ১৯ ॥ তত্র অগ্ন্যদৈশ্বর্যং রূপং কথয়তি ।  
 কেশ ! সর্বোপরি ভূতানামাদিপত্যে কথয়সু সর্বজ্ঞত্বাদিষ্টগৈরিত্যুৎসাহবাহিতঃ পরমা-  
 ন্যহং ; আমি জন, মধ্যং স্থিতি, অস্তঃসংহারঃ, সর্বভূতানাং জন্যবিহেতুসাহসেব্যার্থঃ  
 ॥ ২০ ॥ ইহানীং বিতুতীঃ কথয়তি আদিত্যানামিতি স্বামসংযোজ্য । আদিত্যসাম্যক জগৎসীতা  
 ত্যামি ন্যে বিজ্ঞেয়্যমাং । জ্যোতিষাং প্রকাশকানাং ন্যে অংস্তানাম বিশ্বব্যাপি-রশ্মিয়ুক্তা  
 রবিঃ সূর্য্যোহহং । সর্বভূতঃ বাৎসল্যে ন্যে মনীষি-সাম্যকমপি । নকত্রাণাং ন্যে চন্দ্রোহহং ।  
 প্রাণেশোহস্মি হৃদীঃ ; কতিঞ্চ ভূতানামপি চেতনোভ্যামিহু-সম্বন্ধে যজী, তত্র তত্রৈব নশ্যন্তিভগ্নঃ ।  
 বিতুতিভূতাবিতুতীঃ প্রাধান্যভিধ্বজ্যেবিতুতীঃ বিতুতিভগ্নে নিদিশ্যতে ॥ ২১ ॥ বেদা-

ধনে করিতেছেন) হে পুরুষোত্তম ! (অর্থাৎ সকল পুরুষের প্রধান) হে স্তুতজীবন !  
 (অর্থাৎ প্রাণী সকলের উৎপাদক) হে ভূতেশ ! (অর্থাৎ প্রাণিদিগের নিয়ন্তা) হে  
 দেবদেব ! (অর্থাৎ সূর্যাদির প্রকাশক) হে জগৎপতে ! (অর্থাৎ জগৎপালক)  
 তুমি আপনাকে আপনিই জান, অতএব তুমি আমাকে জানেন না ॥ ১৫ ॥ অতঃ-  
 এই তোমার যে সকল বিভূতি, তাহা বিশেষ করিয়া কহিতে তুমিই সমর্থ, বাহ্য  
 দ্বারা এই জগৎকে ব্যাপিয়া বিরাজমান আছ ॥ ১৬ ॥ (বিভূতি কবনের প্রয়ো-  
 জন এই) হে ষোণিগম্ ! কিং বিভূতিভেদে আমি সর্বদা পরিচিন্তা করিয়া  
 তোমাকে জামিতে পারিব ? আর হে ভগবন্ ! কিং পদার্থে তুমি আমার চিন্তনীয় ?  
 ॥ ১৭ ॥ (অন্তঃকরণ স্বভাবতঃ বাহ্য পদার্থগামী হয়, অতএব বাহ্যবস্তুর ইন্দ্রিয়চিন্ত-  
 নার্থ অর্জুনে কহিতেছেন) হে জনার্দন ! বিভূতিবিশেষদ্বারা বেকপে তোমাকে  
 চিন্তা হয় তাহা এবং সর্বজন্ম, সর্ব শক্তিমন্ত প্রভৃতি বোণৈশ্বর্য্য ও বিভূতি সকল  
 বিস্তারক্ৰমে পুনর্য্যার কহ; অন্ততঃকপ যে তোমার বাক্য তাহা শুনিয়া আমার  
 তৃপ্তির পরিশেষ হইতেছে না ॥ ১৮ ॥ (অর্জুনের এইরূপ প্রার্থনার ভীতগমন  
 কহিতেছেন) হে কুরুশ্রেষ্ঠ ! আমার অবাস্তব বিভূতির অন্ত নাই, অতএব  
 অতি অশ্রদ্ধা বিভূতি সকলের মধ্যে প্রধান বিভূতির কতিপয় তোমাকে কহি-  
 তেছি ॥ ১৯ ॥ হে জিতেন্দ্র ! সকল প্রাণির অন্তঃকরণে স্থিত আমিই পর-  
 মাত্মা, আর প্রাণিদিগের উৎপত্তি স্থিতি এবং নাশের কারণ আমিই হই ॥ ২০ ॥  
 (এইরূপে বিভূতি কহিতেছেন) দ্বাদশ আদিত্যের মধ্যে বিষ্ণু নামক আদিত্য  
 আমি এবং প্রকাশক সকলের মধ্যে বিশ্বব্যাপক কিরণবিশিষ্ট সূর্য্য আমি; বায়ু  
 সকলের মধ্যে স্রীচি নামক বায়ু আমি, নক্ষত্রদিগের মধ্যে চন্দ্র আমি, (অর্থাৎ  
 যে সকল পদার্থ অতি প্রভাবান্বিত সে সকলই আমার বিভূতি) ॥ ২১ ॥ বৈদ্য  
 সকলের মধ্যে সামবেদ আমি, দেবতাদিগের মধ্যে ইন্দ্র আমি, ইন্দ্রিয়বর্গের মধ্যে  
 মন আর প্রাণিদিগের জ্ঞানশক্তি আমি ॥ ২২ ॥ একাদশ ব্রহ্মসংখ্যে শঙ্কর  
 আমি, বক্ষ রাক্ষসদিগের মধ্যে কুবের আমি, বহুদিগের মধ্যে অগ্নি আমি, আর  
 যে সকল বস্ত্র উচ্চ, তাহাদিগের মধ্যে অমর আমি ॥ ২৩ ॥ হে অর্জুন ! পুরো-

স্বামিরূপ টীকা ।

নামিতি । বাসব-ইন্দ্রঃ । ভূতানাং সৌভাগ্যী চেতনা জ্ঞানশক্তিরহমসি ॥ ২২ ॥ কুরুশ্রেষ্ঠ ।  
 রাক্ষসাদপি কুরুদানবান্যাদিভিঃ সৈবকীকৃত্য নির্দেশঃ ॥ তেহাং মধ্যে বিজ্ঞানঃ কুবেরো-  
 হসি । পাবকোহগ্নিঃ । শিবপ্রিয়াঃ শিবরত্নাদিভিঃ তানাং মধ্যে মনঃ ॥ ২৩ ॥ পুরো-  
 নামিতি । পুরোহিতানাং মধ্যে দেবপুরোহিতানাং মধ্যে ব্রহ্মপতিঃ সঃ বিদ্বিঃ । সেনানীনাং

বিক্রি পার্থ বৃহস্পতিঃ । সেনানীনামহং কন্দঃ সরসামগ্নি সাগরঃ ॥  
 ২৪ ॥ মহর্ষীণাং ভৃগুরহং গিরামশ্যোকমকরং । যজ্ঞানিঃ জপযজ্ঞো-  
 হগ্নি স্বাবরাণাং হিমালয়ঃ ॥ ২৫ ॥ অশ্বখঃ সর্ববৃক্ষাণাং দেবর্ষীণাঞ্চ  
 নারদঃ । গন্ধর্বাণাং চিত্রবর্থঃ সিদ্ধানাং কপিলোদ্ভূতিঃ ॥ ২৬ ॥ উচ্চৈঃ-  
 শ্রবসমশ্বানাং বিক্রি মামমৃতোদ্ভবঃ । ঐরাবতঃ গজেন্দ্রাণাং নরাণাঞ্চ  
 নরাধিপঃ ॥ ২৭ ॥ আব্রুধানামহং বজ্রং ধেমুনাগ্নি কামধুক্ । প্রজন-  
 শ্চান্মি কন্দর্পঃ সর্পাণামগ্নি বায়ুকিঃ ॥ ২৮ ॥ অনন্তশ্চান্মি নাগানাং  
 বরুণো-বাদ্যসামহং । পিতৃণামর্ষীমা চান্মি যমঃ সংযমতামহং ॥ ২৯ ॥  
 প্রজ্ঞাদশ্চান্মি দৈত্যানাং কালঃ কলয়তামহং । যুগাণাঞ্চ যুগেন্দ্রোহহং  
 বৈনতেয়শ্চ পক্ষিণাং ॥ ৩০ ॥ পবনঃ পবতামগ্নি রামঃ শত্রুভূতামহং ।  
 কবাধাং মকরশ্চান্মি স্রোতসামগ্নি জাহ্নবী ॥ ৩১ ॥ সর্গাণামাদিরন্তশ্চ  
 মধ্যাক্ষেবাহমজুনঃ । অধ্যাত্মবিদ্যা বিদ্যানাং বানঃ প্রবদতামহং ॥ ৩২ ॥  
 অক্ষরাণামকারোগ্নি হ্রদঃ সামাসিকশ্চ চ । অহমেবাক্ষরঃ কালো-খা-

### স্বামিকৃত টীকা ।

সেনাপতিমাং মধ্যে দেবসেনাপতিঃ কন্দোহমগ্নিঃ । সরসীং হিরন্মলশরসীমাং মধ্যে  
 সমুদ্রোহগ্নিঃ ॥ ২৪ ॥ মহর্ষীগণমিতি । গিরীং পটাবিকানাং সমুদ্রঃ একমকরমোক্ষারীণাং  
 গময়গ্নিঃ ॥ ২৫ ॥ অশ্বখইতি । দেবর্ষীণাং সন্তোষে বজ্রদর্শনেন গুহিভূৎ আশ্রোক্তেবাং মধ্যে  
 নারদোহগ্নিঃ । সিদ্ধানামুৎপত্তিত-এবাধিগত-পদার্থানাং মধ্যে কপিলোদ্ভূতিঃ ॥ ২৬ ॥  
 উচ্চৈঃশ্রবসমিতি । অমৃতার্থং কীরোদাক্ষিমধনাদুদ্ভূতং উচ্চৈঃশ্রবস-নামাং মধ্যে মৃতভূতিঃ  
 বিক্রিঃ । অমৃতোদ্ধবমিত্যেতদৈরাবতেপি সংযুধ্যতে । নরাধিপঃ প্রাজাপতিঃ বাঃ বিক্রিঃ ॥ ২৭ ॥  
 আব্রুধানমিতি । কামান্ দোহীতি কামধুক্ । প্রজন-উৎপত্তিহেতুঃ কন্দর্পঃ কামোহগ্নিঃ,  
 ন কেবলং সন্তোষমাত্রপ্রদানঃ কামোমিতিভূতিরশাস্ত্রীয়ত্বাৎ । সর্পাণাং রাজা বায়ুকিরগ্নিঃ  
 ॥ ২৮ ॥ অনন্ত ইতি । নাগানাং রাজা অনন্তঃ শোবোহগ্নিঃ । হারদীং মলচরাণাং মধ্যে  
 বরুণোহগ্নিঃ । পিতৃণাং রাজা অর্ষ্যামগ্নিঃ । সংযমতাং নিয়মং কুর্বতাং মধ্যে যমোহগ্নিঃ ॥ ২৯ ॥  
 প্রজ্ঞাদশ্চ ইতি । কলয়তাং বশীকুর্বতাং মধ্যে কালোহমগ্নিঃ । যুগেন্দ্রঃ সিংহঃ ॥ ৩০ ॥  
 পবনইতি । পবতাং পাবনিতানাং বেগবত্যাং বা মধ্যে বায়ুহমগ্নিঃ । রামোদ্যোগশরসিঃ ।  
 কবাধাং মৎস্যানাং মধ্যে মকরসামি জাহ্নবীত্যাং মধ্যে জাহ্নবীত্যাং মধ্যে জাহ্নবীত্যাং মধ্যে  
 জাহ্নবীত্যাং ॥ ৩১ ॥ সর্গাণামিতি । হ্রদ্যন্ত-ইতি সর্গা আকাশাদিত্যেবামাদিরন্তশ্চ মধ্যাক্ষ-  
 বাহং । “অহমিতি মধ্যাক্ষেবাহং” ইত্যাদিকর্তৃত্বং পারমৈববাস্তবত্বং, অত্র তু স্বকীৰ্ত্তিত-  
 প্রমাণা বহুবিকৃতিভেদে যোয়া ইত্যুক্তত্বইতি বিশেষঃ । অধ্যাত্মবিদ্যা আত্মবিদ্যা-প্রবদতাং  
 বানিত্যং মধ্যাক্ষো-বান-জ্ঞান-বিভক্ত্যাভিধেয়ঃ কথাঃ অসিদ্ধান্তানাং মধ্যে বানোহহং । বত্র  
 স্বাক্ষরানপি প্রমাণভক্তকর্তৃত্বং স্বপক্ষঃ স্বাপ্যতে, পরপক্ষস্থলজাতি-নিবোধনৈবাহং বাহ্যে, স জ্ঞানো-

হিত সকলের মধ্যে বিনি প্রধান, আমাকে সেই ব্রহ্মপতি জ্ঞান কর, সেনাপতি  
 দিগের মধ্যে কার্তিকেয় আমি, স্থির জলাশয়দিগের মধ্যে সমুদ্র আমি ॥ ২৪ ॥  
 মহর্ষি সকলের মধ্যে ভৃগু আমি, পদ সকলের মধ্যে প্রণব আমি, বজ্র সকলের  
 মধ্যে অপরূপ যে বজ্র তাহা আমি, স্বাবরদিগের মধ্যে হিনালয় আমি ॥ ২৫ ॥  
 সকল বৃক্ষের মধ্যে অশ্বথ আমি, দেবর্ষিদিগের মধ্যে নারদ, গন্ধর্বদিগের মধ্যে  
 চিত্ররথ, সিদ্ধদিগের মধ্যে কপিল মূনি আমি ॥ ২৬ ॥ অশ্বদিগের মধ্যে উচ্চৈঃ-  
 শ্রবা নামে অশ্ব এবং হস্তীদিগের মধ্যে ঐরাবত নামক হস্তী বাহার। অমৃতার্ধে  
 ক্ষীর সমুদ্রমহানে জন্মিয়াছিল, আমাকে সেই হস্তী এবং ঘোটক আর মনুষ্যদি-  
 গের মধ্যে রাজা বলিয়া জানিবা ॥ ২৭ ॥ অস্ত্র সকলের মধ্যে আমি বজ্র, ধেনু-  
 দিগের মধ্যে কামধেনু এবং প্রজার উৎপত্তিহেতু কাম ও সর্পদিগের মধ্যে  
 বাহুকি আমি ॥ ২৮ ॥ নাগদিগের মধ্যে অনন্ত আমি এবং জলচরদিগের মধ্যে  
 বরুণ আমি, পিতৃগণের রাজা অর্যমা আমি, নিয়মরক্ষাকারিদিগের মধ্যে যম  
 আমি ॥ ২৯ ॥ দৈত্যদিগের মধ্যে প্রহ্লাদ, আর বশকারিদিগের মধ্যে কাল আমি,  
 যুগ অর্থাৎ বস্ত্র পশুদিগের মধ্যে সিংহ, পক্ষিদিগের মধ্যে গরুড় আমি ॥ ৩০ ॥  
 বেগবানদিগের মধ্যে পবন আমি, শস্ত্রধারি সকলের মধ্যে শ্রীরামচন্দ্র আমি,  
 মংস্ত্রদিগের মধ্যে মর্কট নামক মংস্ত্র আমি, জলপ্রবাহবিশিষ্ট নদী সকলের মধ্যে  
 গঙ্গা আমি ॥ ৩১ ॥ সৃষ্ট যে আকাশাদি পঞ্চ মহাভূত, তাহাদিগের আদি মধ্য  
 অন্ত ( অর্থাৎ উৎপত্তি স্থিতি প্রলয়-কর্তা ) আমি । বিদ্যা সকলের মধ্যে অধ্যাত্ম-  
 বিদ্যা অর্থাৎ জ্ঞানজ্ঞান আমি, আর বস্ত্রাদিগের বাক্যের মধ্যে যে বাদ ( অর্থাৎ  
 তত্ত্বজ্ঞানসম্বন্ধীয় কথা ) সেই বাদ নামক বাক্য আমি ॥ ৩২ ॥ বর্ণ সকলের মধ্যে  
 অকার এবং সমাস সকলের মধ্যে হ্রস্ব ( অর্থাৎ উভয়-পদ-প্রধান, যেমন  
 রামকৃষ্ণ ) আমি, আর পদ-দণ্ডাদিরূপ যে কাল তাহাদিগের মধ্যে অক্ষর-  
 কাল এবং ক্রিয়াকলের বিধানকর্তাদিগের মধ্যে বিশ্বতোমুখ নামক বিধাতা

স্বামিকৃত টীকা ।

নাম, বর যক্ষঃ অপরূপঃ স্থাপয়তি, অমৃতং জলজাতিনিগ্রহস্থানৈবজ্ঞঃ-পক্ষঃ চূষয়তি, নতু অপরূপঃ  
 স্থাপয়তি, না বিভক্তা নাম কথা ; তত্র সম্প্রতিভূতে বিজয়ীমহাশয়োর্বাহিরোঃ শক্তিপূরীক-  
 ণাক্রকলে । বাদস্ত বীতরাগয়োঃ শিষ্যাচার্য্যয়োঃ ন্যায়্যর্ক্যৈঃ তদ্বিনিগ্গপনকলঃ, অতোহসৌ শ্রেষ্ঠাশ্ব-  
 বিভূতিরিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥ অকরাণামিতি । অকরাণাং বর্ণানাং মধ্যে অকারোহসি, তস্য বাহুর-  
 য়েব শ্রেষ্ঠত্বাৎ । তথা হ্রস্বতিঃ “ অকারোহৈব সর্ক। বাক্‌দৈব। স্পর্শোহতির্জ্ঞান্যমান। বহী। সান-  
 রূপা ভবতীতি ” ভূরভূতীতি ইত্যর্থঃ । লামানিক্য ন্যাস-সম্বল্য মধ্যে বস্তুঃ রামকৃষ্ণাবিত্যা

তাহং বিশ্বতোমুখং ॥ ৩৩ ॥ যত্নঃ সর্বহরশ্চাহমুত্তমশ্চ ভবিষ্যতাং ।  
 কীর্তিঃ কীর্ত্যাক্ষ নারীণাং স্মৃতির্মেধা ধৃতিঃ কমা ॥ ৩৪ ॥ বৃহৎসাম  
 তথা সাম্নাং গায়ত্রী ক্ষুদ্রসামহং । মাসানাং মার্গশীর্ষোহমৃতানাং কুসু-  
 মাকরঃ ॥ ৩৫ ॥ দ্যুতং হলয়তামগ্নি তেজস্তেজস্বিনামহং । ক্ষয়োগ্নি  
 ব্যরশ্মিরোগ্নি সত্ত্বং সত্ত্ববতামহং ॥ ৩৬ ॥ বৃকীনাং বাসুদেবোগ্নি পাণ্ড-  
 বানাং ধনঞ্জয়ঃ । মুনীনামপ্যহং ব্যাসঃ কবীনামুশনাঃ কবিঃ ॥ ৩৭ ॥  
 দণ্ডোদময়তামগ্নি নীতিরগ্নি জিগীষতাং । মৌনক্লেবান্গি গুহ্যানাং  
 জ্ঞানং জ্ঞানবতামহং ॥ ৩৮ ॥ যচ্চাপি সর্বভূতানাং বীজং তদহমজুন । ন  
 তদন্তি বিনা যৎ স্মারয়্যাতুতং চরাচরং ॥ ৩৯ ॥ নাস্তোহন্তি মম দিব্যা-  
 নাং বিভূতীনাং পরস্তপ । এষভূদেবতঃ প্রোক্তো-বিভূতের্বিস্তরো-ময়া ॥  
 ৪০ ॥ যদ্বদ্বিতুতিমৎ সত্ত্বং শ্রীমদুর্জিতমেব বা । তন্তুদেবাবগচ্ছ স্বং মম  
 তেজোহংশসত্ত্ববৎ ॥ ৪১ ॥ অথবা বহুতৈতেন কিং জ্ঞাতেন ধনঞ্জয় ।

### স্বামিকৃত টীকা ।

সনাসোহগ্নি, উভয়পদপ্রধানত্বেন শ্রেষ্ঠত্বাৎ । অক্ষয়ঃ অব্যাহতঃ কালোহিমগ্নি । কালঃ কল-  
 র্তমহমিত্যত্রায়ুর্গণনাঙ্কঃ । সৎসংসর-শতাধায়ঃ স্বরূপঃ । কালউক্তঃ । স চ তমিহায়ুর্বি কীণে সতি,  
 কীর্যতে । অত্র তু অব্যাহতকোহক্ষয়ঃ কালউচ্যত-ইতি বিশেষঃ । কর্মকলবিধাতৃণাং মধ্যে  
 বিশ্বতোমুখো-ধাতাহমিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥ যত্নরিত্তি । সংহারকাণাং মধ্যে সর্বহরো-যত্নারহং ।  
 জীবিকল্পানাং আগ্নিশুদ্ধবৌহত্যদয়োহহং । নারীণাং মধ্যে কীর্ত্যাদ্যাঃ সত্ত্ব দেবভারুণাঃ  
 ক্ষিরোহহং, ঋষীর্ষাতাসমাত্রযোগেন-আগ্নিঃ । স্নান্য ভবভীতিং বাঃ । কীর্ত্যাদ্যাঃ ক্ষিরোমবিভূতয়ঃ  
 ॥ ৩৪ ॥ বৃহদিত্তি । “তাঃ বিদ্ধি কররাম” ইত্যাদ্যুপগীয়মানং বৃহৎ, সামাহং, তেন ক্রৈঃ । সর্কে-  
 শ্বরত্বেন ভূয়ত ইতি শ্রেষ্ঠত্বং । ছন্দোবিশিষ্টানাং মন্ত্রাণাং মধ্যে গায়ত্রীমজোহহং, বিজ্ঞা-  
 গাদকত্বেন সৌরীহরণেন চ শ্রেষ্ঠত্বং । কুসুমাকরো-বসন্তঃ ॥ ৩৫ ॥ দ্যুতমিত্তি । হলয়তা  
 মন্যোন্যবক্ষনপরাণাং সৎসক্তি দ্যুতমগ্নি । তেজস্বিনাং প্রভাবতাং তেজঃ প্রভাগ্নি । দৈবত্বাৎ  
 জয়োহগ্নি । ব্যবসায়িনামুদ্যমবতাং স্ববসায়-উদ্যমোহগ্নি । সত্ত্ববতাং সাত্ত্বিকানাং সত্ত্বঃ  
 মহং ॥ ৩৬ ॥ বৃকীনামিত্তি । বাসুদেবো-বোহহং তামুগ্নিশামি । ধনঞ্জয়স্তুমেব মহিভূতিঃ ।  
 মুনীনাং বেদার্থমননশীলানাং বেদব্যাসোহগ্নি । কবীনাং শাস্ত্রদর্শিনামুশানোনামা কবিঃ  
 স্তজঃ ॥ ৩৭ ॥ দণ্ডোহিত্তি । দময়তাং দমনকর্তৃণাং সৎসক্তি-দণ্ডোহগ্নি, যেনাসংসর্গ-অগ্নি  
 সংহতা ভবতি স দণ্ডোমহিভূতিঃ । তেজুনিহতাং সৎসক্তিনী সামানিক্রুপা নীতিরগ্নি । গুহ্যানাং  
 গোপ্যানাং গোপনহেতুনো মনচমনগ্নি, মহি ভূকীংহিতন্যাক্তিপ্রোক্তায়তে । জ্ঞানকতাং  
 তদ্বজ্ঞানিনাং শঙ্কজ্ঞানং তদহং ॥ ৩৮ ॥ যচ্চাপিত্তি । যদপি-সর্বভূতানাং বীজং । প্রভাব-  
 কারুণ্যং তদহং । তজ্জ-হেতুঃ-ময়া বিনা যৎ-স্যাৎ-তদেব-তদ্বদ্বিতুতং বা । সত্ত্বঃ-সাত্ত্বিক-  
 বেতি ॥ ৩৯ ॥ অকরণার্থমপসংহতি । সাত্ত্বোহভীতি । অনন্তব্যবিত্তুতীনাং তাঃ সাক-

আমিই হই ॥ ৩৩ ॥ সংহারকদিগের মধ্যে সর্বসংহারক যে মৃত্যু তাহা আমি, আর উৎপন্ন হইবে যে প্রাণি সকল, তাহারদিগের উৎপত্তি আমি এবং জী সকলের মধ্যে কীৰ্ত্তি, জ্ঞি, বাক্, স্মৃতি, মেধা, ধৃতি, ক্রমা, এই সাত দেবী বাঁহাদের অবলোকন মাত্র প্রাণিরাজ্য জ্ঞান করবে, তাহা আমি ॥ ৩৪ ॥ সাম-বেদোক্ত ঋতি সকলের মধ্যে বৃহৎ-সাম, আর ছন্দোবিশিষ্ট মন্ত্র সকলের মধ্যে গায়ত্রী মন্ত্র আমি । মাস সকলের মধ্যে অগ্রহায়ণ মাস এবং ঋতু সকলের মধ্যে বসন্ত ঋতু আমি ॥ ৩৫ ॥ ছলকারি দিগের দ্যুতক্রিয় আমি, এবং প্রভাববিশিষ্টদিগের প্রভা আমি, আর জয়শীলদিগের জয় আমি এবং উদ্যমবিশিষ্টদিগের উদ্যম আমি ও সাত্বিকদিগের সত্ত্বগুণ আমি ॥ ৩৬ ॥ বুদ্ধিবংশীয়দিগের মধ্যে বাসুদেব (অর্থাৎ তোমার উপদেশক এই আমি) ও পাণ্ডবদিগের মধ্যে অর্জুন ( তুমি ) এবং মুনিদিগের (অর্থাৎ বেদার্থ-জ্ঞানিদিগের) মধ্যে ব্যাস, ও শাস্ত্রদর্শিদিগের মধ্যে শুক্ৰাচার্য্য আমি ॥ ৩৭ ॥ দমনকর্তাদিগের দণ্ড (অর্থাৎ বাহ্য দ্বারা লোক সকলের ছুরাস্বতা বারণ করা যায় তাহা) আমি এবং জয়েচ্ছদিগের নীতি (অর্থাৎ সাম, দান, ভেদ, দণ্ড, ) আমি, আর গোপনীয় বিষয় সকলের গোপনের কারণ যে মৌন তাহা আমি এবং তত্ত্বজ্ঞানি দিগের জ্ঞান আমি ॥ ৩৮ ॥ সকল প্রাণির বীজ অর্থাৎ উৎপত্তির কারণ আমি, হে অর্জুন ! আমি ব্যতিরেকে স্থাবর বা জঙ্গম কোন বস্তুই নাই ॥ ৩৯ ॥ হে শত্রুতাপন ! আমার আশ্চর্য্য বিভূতি সকলের অন্ত নাই, অতএব সংক্ষেপে বিভূতিবিস্তার কহিলাম ॥ ৪০ ॥ ( ভগবদ্বিভূতিশ্রবণে অর্জুনের আকাঙ্ক্ষানিবৃত্তি হয় না এজন্য পুনরায় বিস্তার কহিতেছেন ) যে সকল বস্তু ঐশ্বর্য্যযুক্ত বা সম্পত্তিযুক্ত কিম্বা বল, প্রভাব, বা গুণদ্বারা শ্রেষ্ঠ হয়, তুমি জানিবা যে, সে সকল আমার প্রভাবের অংশে জাত হইয়াছে ॥ ৪১ ॥ (আরো সংক্ষেপে কহিতেছেন) অথবা পৃথক্ বিবিধ বিভূতিচিন্তায় তোমার কোন প্রয়োজন নাই, আমি একাংশে

স্বামিকৃত টীকা ।

ল্যেন বক্তুং ন শক্যন্তে । এব তু বিভূতিবিস্তার-উদ্দেশ্যতঃ সংক্ষেপতঃ প্রোক্তঃ ॥ ৪০ ॥ পূমশ্চ সাক্ষাৎ প্রোক্তি কথঞ্চিৎ সাক্ষ্যেন কথয়তি যদ্বদিতি । বিভূতিমৈশ্বর্য্যযুক্তং জীমৎ সম্পত্তিযুক্তং উচ্ছ্রিতং কেনাঙ্গি প্রভাববলাদিনি গুণেনাতিশয়িতং যদ্বৎ সত্ত্বং বস্তুমাত্রং তত্তদেব জম তেজসঃ প্রভাবস্যাংশেন সত্ত্বতঃ জানীহি ॥ ৪১ ॥ অথবা কিমেতেন পরিচ্ছিন্নবিভূতিদর্শনেন, সর্বত্র মদ্ব্যপ্তিমের কুর্কিত্যাহ অথবেতি । বহুনা পৃথগ্জাতেন কিং তব কার্য্যং ? কমা-দিদং সর্বং জগদেকাংশেনৈকদেশমাত্রেন বিচ্ছিত্য হৃদা, ব্যাপ্যোতি বা, অহমেব হিতঃ, ন

বিষ্ণুভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো-জগৎ ॥ ৪২ ॥ ইতিশ্রীমহা-  
ভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তীর্থপর্বণি শ্রীভগবদ্-  
গীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুনসংবাদে বিভূতি-  
যোগো নাম দশমোহধ্যায়ঃ ।

অৰ্জুনউবাচ ।

। মদনুগ্রহায় পরমং গুহ্যমধ্যাত্মসংজ্ঞিতং । যত্নয়োক্তং বচন্তেন মোহো-  
হয়ং বিগতোমম ॥ ১ ॥ ত্বাপ্যয়ৌ হি ভূতানাং ক্রতো-বিস্তরশো-ময়া ।  
দ্রুতঃ কমলপত্রাক্ষ মাহাত্ম্যমপি চাব্যয়ং ॥ ২ ॥ এবমেতদ্যথাথ স্ব-  
মাত্মানং পরমেশ্বর । দ্রষ্টুমিচ্ছামি তে রূপমেশ্বরং পুরুষোত্তম ॥ ৩ ॥  
মন্যসে যদি তচ্ছক্যং ময়া দ্রষ্টুমিতি প্রভো । যোগেশ্বর ততো-মে ত্বং  
দর্শয়ামানমব্যয়ং ॥ ৪ ॥ শ্রীভগবানুবাচ । পশু মে পার্থ রূপানি  
শতশোহথ সহস্রশঃ । নানাবিধানি দিব্যানি নানাবর্ণাকৃতানি চ ॥ ৫ ॥

স্বামিকৃত টীকা ।

মহাত্মিরক্তং কিঞ্চিদন্তি “পাদোহস্য বিশ্বাত্মানীতি, জ্ঞ-তেঃ ॥ ৪২ ॥ ইতিয়দ্বারতশ্চিন্তো  
বহির্বাতি সত্যপি । কৈশদৃষ্টিবিধানায় বিভূতীর্দশমেত্ববীঃ ॥

ইতিশ্রীভগবদ্গীতাভাষায়াং সুবোধন্যাং দশমঃ ।

বিভূতৈর্কৈববৎ প্রোচ্য রূপায় পরম হরিঃ । দ্রষ্টুকোর্জুনস্যাথ বিশ্বরূপমদর্শয়ৎ ।  
পূর্বাধ্যায়ান্তে, “বিষ্ণুভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো-জগদ্বিষ্ণুঃ” বিশ্বাত্মকং পরমেশ্বররূপমুপ-  
লব্ধং, তদ্দ্রষ্টুকুঃ পূর্বোক্তমভিনন্দনকু-ন-উবাচ মদনুগ্রহায়েতি চতুর্ভিঃ । মদনুগ্রহায় শৌকনিবৃত্তয়ে  
পরমং পরমাত্মমিতি গুহ্যং গোপ্যমপি অধ্যাত্মসংজ্ঞিতমাত্মবিবেকবিষয়ং যত্নয়োক্তং বচঃ  
“অশোচ্যানশোচ্যস্তুমিত্যাदि” বর্তাধ্যায়পর্য্যন্তং যথাক্রমে, তেন মমায়ং মোহোহহং হস্তা এতে অন্যন্তে  
ইত্যাদি-লক্ষণত্রয়ো-বিগতো-বিনষ্টঃ । আত্মনঃ কতৃত্বাদ্যতাবোক্তেঃ ॥ ১ ॥ কিং তবোতি ।  
ভূতানাং ত্বাপ্যয়ৌ সৃষ্টিপ্রলয়ৌ দ্রুতঃ সকাশাদেব ভবত ইতি ক্রতোময়া “অহং কৃৎস্নস্য  
জগতঃ প্রভবঃ প্রলয়স্তথেষ্টাদৌ” বিস্তরশঃ পুনঃ পুনঃ । কমলস্য পত্রে ইব সুপ্রসঙ্গে বিশপলে  
অক্ষিণী যস্য স, হে কমলপত্রাক্ষ ! মাহাত্ম্যমপি চাব্যয়ং অক্লয়ং ক্রতং । বিশ্বসৃষ্টাদিকর্তৃ-  
ত্বেহপি, শুভাশুভকর্মকারয়িত্ত্বেহপি ব্রহ্মমোক্খবিচিৎকলদাত্ত্বেহপি অবিকারাত্বেষম্যাসক্তো-  
দাসীম্যাদিলক্ষণমপরিমিতং মহৎকৃতং ক্রতং ; অব্যক্তং ব্যক্তিমাগম্যে মন্যন্তে মামবুদ্ধয় ইতি, ময়া  
ভুতমিদং সর্বমিতি, মচ নাং তানি কৰ্ম্মানীতি, সমোহহং সর্বভূতেশ্বিত্যাदिना च । অতঃপুং-পরত-  
জ্ঞানমপি জীবানামহং হন্তেতি মদীয়ে-মোহোবিগত ইতি ভাষঃ ॥ ২ ॥ কিং এবমেতদ্বিতি । ত্বা-  
প্যয়ৌ হি ভূতানামিত্যাदि मया कृतं, যথা চৈদানীমান্মানং জ্ঞাপ্য “বিষ্ণুভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন  
স্থিতোজগদ্বিষ্ণুঃ” কথয়সি, হে পরমেশ্বর ! এতদেবমেব, অত্রাপ্যবিশ্বাসোমম নাতি, তথাপি

সমস্ত জগৎকে ব্যাপ্ত করিয়া আছি (অর্থাৎ আমিভিন্ন আর কোন বস্তুই নাই) তুমি এই রূপে সর্বত্র ঈশ্বর দৃষ্টি কর ॥ ৪২ ॥

[ ব্যাসের কৃত শতসহস্র (অর্থাৎ লক্ষ) শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার দশমাধ্যায়ের এই শেষ হইল ।]

(সকল বস্তুতে ঈশ্বরজ্ঞামার্থে বিভূতিবিস্তার করিলেন, তাহার মধ্যে শেষ-শ্লোকে “আমি একাংশে জগৎকে ধাতুণ করিয়া আছি” ইহা শুনিয়া সেই জগদ্ব্যাপক রূপ দর্শনার্থি অর্জুন বিশ্বরূপ দর্শনার্থ কহিতেছেন) আমরা শৌকনিবৃত্তি নিমিত্ত পরমায়নিষ্ঠ অতি গুপ্ত আত্মবিবেকবিষয়ক বাক্য যাহা কহিয়াছ তাহার দ্বারা “এই হস্তা ইহারা হস্তমান” আমার এ ভ্রম নষ্ট হইয়াছে ॥ ১ ॥ হে কমলপত্রাক্ষ ! প্রাণিদিগের উৎপত্তি এবং সংহার তোমার নিকট বিস্তারিত শুনিয়াছি, আর তোমার অক্ষয় মাহাত্ম্যও শ্রবণ করিয়াছি ॥ ২ ॥ হে পরমেশ্বর ! (দশমাধ্যায়ের শেষ শ্লোকে) তুমি যাহা কহিলে ( “আমি একাংশদ্বারা জগৎকে ব্যাপ্ত করিয়া আছি” ) ইহা স্বার্থ, তাহাতে আমার অবিশ্বাস হয় নাই, তথাপি হে পুরুষোত্তম ! জ্ঞান, ঐশ্বর্য্য শক্তি ও বীৰ্য্যাদি দ্বারা সর্বতোভাবে পরিপূর্ণ যে তোমার সেই রূপ তাহা দর্শন করিতে ইচ্ছা করি ॥ ৩ ॥ (আমি সেই রূপ দেখিতে ইচ্ছা করি, কেবল এই নিমিত্তই নয়) হে প্রভো, যদি তুমি এমত জ্ঞান কর যে, তোমার সেই রূপ দর্শন করিতে আমি সমর্থ হইব, হে ষোগেশ্বর ! তবে সেই আত্মস্বরূপ যে নিত্যপদার্থ তাহা আমাকে দর্শন করাও ॥ ৪ ॥ (অর্জুন এই প্রার্থনা করিলে তাঁহাকে ঐ রূপ দর্শন করাইবার নিমিত্ত সাবধান করিয়া “পশ্য ইত্যাদি” শ্লোক-চতুষ্ঠয়দ্বারা ত্রীভগবান কহিতেছেন) হে অর্জুন ! শতসহস্র প্রকার (অর্থাৎ অপরিমিত নানা বর্ণ) এবং নানা আকৃতিযুক্ত যে আমার অলৌকিক রূপ তাহা দেখ ॥ ৫ ॥ আমার শরীরে দেবতাবিশেষ যে আদিত্যগণ, বসুগণ রুদ্রগণ,

স্বামিকৃত টীকা ।

হে পুরুষোত্তম, তবৈশ্বর্য্য জ্ঞানৈশ্বর্য্যশক্তিবীৰ্য্যাদিভিঃ সম্পন্নং স্বরূপং কোতুর্হলাদহং ব্রহ্ম মিচ্ছামি ॥ ৩ ॥ নচাহং ব্রহ্মমিচ্ছামীত্যেতাবতৈতব ত্বয়া ত্বরূপং দর্শয়িতব্যং কিং তর্হি মন্যস-ইতি । যোগিনএব কোগান্তেষামীশ্বর । ময়াজ্জুনেন তজ্জগৎ জয়িত্ব শক্যমিতি যদি মন্যসে, তত-স্তর্হি তজ্জগৎ পরমাত্মানমব্যয়ং নিত্যং বম দর্শয় ॥ ৪ ॥ এবং, প্রার্থিতঃ সমুদ্রানুভূতং রূপং দর্শয়িষ্যন্ সাবধানোভবেত্যেবমর্জুনমভিমুখীকরোতি ত্রীভগবানুবাচ পশ্যতি চতুর্ভিঃ । রূপটম্যকস্মেহপি নান্যবিধদ্বাজ্ঞানগীতি বহুবচনং । অপরিমিতানি অনেকপ্রকারাণি দিব্যা-ন্যলৌকিকানি ভম, রূপাণি পশ্য । বর্গাঃ শুক্লকৃষ্ণাদ্বয়ঃ আকৃতিভ্যঃ অবয়ববিশেষাঃ নানা অনেকবর্ণা আকৃতিসম্বন্ধেযাং তানি নানাবর্ণাকৃতানি ॥ ৫ ॥ তান্যেবাহ পশ্যতি । আদি-



পশ্চাদিত্যান্ বস্বনু রুদ্রানশ্বিনৌ মরুতস্তথা । বহুনাৃষ্টপূর্বাণি পশ্যাশ্চ-  
র্য্যানি ভারত ॥ ৬ ॥ ইহৈকম্ জগৎ কুৎসং পশ্যাচ্চ সচরাচরং । মম  
দেহে গুড়াকেশ ! যচ্চান্যৎ দ্রষ্টুমিচ্ছসি ॥ ৭ ॥ নতু মাং শক্যসে দ্রষ্টু-  
মনেনৈব স্বচক্ষুষা । দিব্যং দদামি তে চক্ষুঃ পশ্য মে যোগমৈশ্বরং । ৮ ॥  
সঞ্জয় উবাচ । এবমুক্ত্বা ততোরাজন্ মহাযোগেশ্বরো-হরিঃ । দর্শয়া-  
মাস পার্থায় পরমং রূপমৈশ্বরং ॥ ৯ ॥ অনেক-বক্তৃ-নয়ন-মনেকাঙ্কু-  
তদর্শনং । অনেকদিব্যাভরণং দিব্যানেকোচ্চতায়ুধং ॥ ১০ ॥ দিব্য  
মালায়ুগধরং দিব্যগন্ধানুলেপনং । সর্বাশ্চর্য্যময়ং দেবমনন্তং বিশ্বতো-  
মুখং ॥ ১১ ॥ দিবি সূর্য্যসহস্রশ্চ ভবেদ্যুগপদুখিতা । যদি তাঃ সদৃশী  
সা স্মাৎ ভাসস্তশ্চ মহাত্মনঃ ॥ ১২ ॥ তত্রৈকম্ জগৎ কুৎসং প্রবিতক্ত-  
মনেকথা । অপশ্যাদ্বেদেবস্য শরীরে পাণ্ডবস্তদা ॥ ১৩ ॥ ততঃ স  
বিস্ময়াবিষ্টো-হৃষ্টরোমা খনঞ্জয়ঃ । প্রণম্য শিরসা দেবং কৃতাঞ্জলিব-  
ভাবত ॥ ১৪ ॥ অর্জুন-উবাচ । পশ্যামি দেবাংস্তব দেব দেহে সর্বাং-

### স্বামিকৃত টীকা ।

তানীন মম দেহে পশ্য । মরুত-একোদগকাশদেবতা বিশেষান্ । অদৃষ্টপূর্বাণি জগা চান্যেন  
বা পূর্বেমদৃষ্টানি রূপানি ॥ ৬ ॥ কিঞ্চ ইহৈকম্ভূমিতি । তত্র তত্র পরিভ্রমতাং বর্ষকোটিভিরপি  
দ্রষ্টুমশক্যং কুৎসমপি চরাচরসহিতং জগদ্ব্যাপিন্ মম দেহে-রয়বরূপেণৈকত্রস্থিতমদ্যাহুতেনৈব  
পশ্য । যচ্চান্যজ্জগদাশ্রয়ভূতং কারণস্বরূপং জগৎসাবস্থাবিশেষাদিকং জয়পারজয়াদিকঞ্চ  
যদপ্যন্যদ্রষ্টুমিচ্ছসি তৎসর্বং পশ্য ॥ ৭ ॥ যদুক্তমর্জুনেন “মন্যসে যদি ওজ্জ্বল্যমিতি” তত্রাহ-  
নতু মাং ইতি । অনেনৈব স্বীয়েন চক্ষুঃকৃষা নাং দ্রষ্টুং ন শক্যসে শক্তো-ন ভবিষ্যসি । অতো-  
দিব্যমলৌকিকং জ্ঞানাজ্ঞকং চক্ষুস্তভ্যং দদামি, মমৈশ্বরমসাধারণং যোগং যুক্তিং অঘটনঘটনাসা-  
মর্থ্যং পশ্য ॥ ৮ ॥ এবমুক্ত্বা ভগবানর্জুনাং স্বরূপং দর্শিতবাংস্তচ্চ রূপং দৃষ্ট্বাৰ্জুনঃ প্রীতঃ  
বিজ্ঞাপিতবানিতীমমর্থং যচ্ছিত্তিঃ স্নোতৈকম্ভূতরাষ্ট্রং প্রতি সঞ্জয়উবাচ এবমুক্ত্বৈতি । হে রাজন্  
ভূতরাষ্ট্র ! মহাশাস্ত্রসৌ যোগেশ্বরশ্চ হরিঃ পরমমৈশ্বরং রূপং দর্শিতবান্ ॥ ৯ ॥ কথংভূতং  
তদিত্যত্রাহ অনেকবক্তৃনয়নমিতি । অনেকানি বক্তৃণি নয়নানি যস্মিন্শব্দঃ । অনেকানা-  
মুক্তভাষাং দর্শনং যস্মিন্শব্দঃ । অনেকানি দিব্যাভরণানি যস্মিন্শব্দঃ । দিব্যান্যনেকান্যদ্যাভা-  
নায়ুধানি যস্মিন্শব্দঃ ॥ ১০ ॥ কিঞ্চ দিব্যেতি । দিব্যানি মালায়ুগধরাণি চ যারয়তীতি  
তথা দিব্যো-গন্ধোদ্যম্য তাদৃশমনুলেপনং যস্য শব্দঃ । সর্বাশ্চর্য্যময়মনেকাশ্চর্য্যময়ং । দেবং  
দ্যোতনাজ্ঞকং । অনন্তমপরিমিতং । বিশ্বতঃ সর্বতোমুখানি যস্মিন্শব্দঃ ॥ ১১ ॥ বিশ্বরূপ-  
দীপ্তেনিরূপমত্মন্যাহ দিবি সূর্য্যেতি । আকাশে সূর্য্যসহস্রস্য যুগপদুখিতস্য যদি যুগপদুখিতা  
ভাঃ প্রভা ভবেত্তর্হি সা মহাত্মনোবিশ্বরূপস্য ভাসঃ প্রভায়াঃ কথঞ্চিদৃশী স্যাৎ, অন্যোগমা

অশ্বিনীকুমারদ্বয় এবং মরুৎগণ, ইহাদিগকে দর্শন কর, আর তোমার এবং  
অন্য কাহারো বাহা পূর্বে কদাপি দৃষ্ট হয় নাই, এমত অনেক আশ্চর্য্য বিষয়  
দেখ ॥ ৬ ॥ (কোটি কোটি বৎসর পরিভ্রমণ করিয়া যে সকল স্থাবর-জঙ্গম  
কেহ দেখিতে পায় না সেই সকল) স্থাবর-জঙ্গম-সহিত সম্পূর্ণ জগৎ আমার  
শরীরে অবয়বস্বরূপে একত্র আছে, তুমি এইক্ষণেই দেখ। আর হে জিত-  
নিদ্র! জগতের বিশেষত্ব অবস্থা, ভ্রাস, বুদ্ধি, জয় পরাজয় প্রভৃতি বাহা অন্ত্র  
দেখিতে ইচ্ছা করিয়া থাক, তাহাও দৃষ্টি কর ॥ ৭ ॥ তুমি আপন্থর এই চন্দ্র-  
চক্ষুদ্বারা সে রূপবিশিষ্ট আমাকে দেখিতে পাইবা না, অতএব তোমাকে  
দিব্য চক্ষুঃ প্রদান করি, অঘটন-ঘটনায় পটু যে আমার অসাধারণ রূপ, দিব্যচক্ষু  
দ্বারা তাহা দর্শন কর ॥ ৮ ॥ (ইহা কহিয়া শ্রীভগবান অর্জুনকে যে প্রকার  
রূপ দর্শন করাইয়াছিলেন এবং তাহা দেখিয়া অর্জুন শ্রীভগবানকে বাঙ্ক  
নিবেদন করেন, ৩ শ্লোকদ্বারা সঞ্জয় ধৃতরাষ্ট্রকে তাহা কহিতেছেন) হে মহা-  
রাজ ধৃতরাষ্ট্র! মহাযোগেশ্বর (অর্থাৎ যোগিদিগেরও পরম নিরস্ত্র) শ্রীভগবান  
ইহা কহিয়া অর্জুনোদ্দেশে পরমাশ্চর্য্য অসাধারণ রূপ দর্শন করাইয়াছিলেন ॥  
৯ ॥ (সে রূপ কি প্রকার? তাহা কহিতেছেন) অসংখ্য মুখচক্ষু, আশ্চর্য্য  
দর্শনযোগ্য অনেক প্রকার বস্ত্র এবং অনেক বিচিত্রাভরণ ও প্রহার করিতে  
উন্মুখ এই মত অলৌকিক অনেক অস্ত্রবিশিষ্ট শরীর ॥ ১০ ॥ দিব্য  
মালা এবং দিব্য বস্ত্রধারী ও দিব্য গন্ধদ্রব্যাবলিগুণ্ড ও সর্বত্র মুখযুক্ত, প্রকাশ-  
স্বরূপ এবং ইয়ত্তা রহিত, আর বাহা বাহা আছে সে সকলও আশ্চর্য্য ॥ ১১ ॥  
যদি আকাশে এককালীন উদ্ভিত সহস্র সূর্য্যের প্রভা প্রকাশ পায় তবে সেই  
বৃহৎ শরীরের কান্তির এক প্রকার হীন দৃষ্টান্ত হইতে পারে ॥ ১২ ॥ সেই  
শ্রীভগবৎশরীরে হস্তপাদাদি অবয়বরূপ বিভাগক্রমে সমুদায় জগৎ একত্রিত আছে  
সে সময়ে অর্জুন ইহা দেখিলেন ॥ ১৩ ॥ তদনন্তর অর্জুন বিশ্বয়াপন্ন এবং  
লোমাক্ষিতগাত্র হইয়া শ্রীভগবানকে দণ্ডবৎ প্রণাম করিয়া কৃতাজ্ঞানিপূরক  
কহিলেন ॥ ১৪ ॥ (অর্জুনের উক্তি)। হে ভগবন্! তোমার শরীরে আদিত্যাদি

স্বামিকৃত টীকা ।

নাভ্যেবেত্যর্থঃ । তথা কৃতং রূপং দর্শয়ামাসেতি পূর্বেণৈবাহ্বয়ঃ ॥ ১২ ॥ ততঃ কিং বুদ্ধিমিত্য-  
পেক্ষায়ামাহ তত্রোতি । অনেকথা প্রবিভক্তং নানান্তাগেনাবস্থিতং কৃৎস্নং জগদেবদেবস্য  
শরীরে তদবয়ববৈকট্যব্যবস্থিতং তদা পাণ্ডবোহর্জুনোহপশ্যৎ ॥ ১৩ ॥ এবং দৃষ্ট্বা কিং  
কৃতবানিত্যত্বেহ ততঃ ইতি । তদোদর্শনানন্তরং বিশ্বরেনাবিষ্টো ব্যাণ্ডঃ কষ্টানুভূতগুণিকতানি  
রোমানি বসন্ত খনজয়ন্তমেব মেবং শিরসা প্রণম্য কৃতাজ্ঞানিঃ সংপূর্ণকৃতহৃদোভূত্বা অভ্যর্থিত  
উক্তবান ॥ ১৪ ॥ ভীষণমেবাহ পশ্যামিতি । তথা সর্বান ভূতবিশেষাণাং জরায়ুজাণ্ডজাদিনাং

স্তথা ভূতবিশেষসংঘান্ । ব্রহ্মাণমীশং কমলাসনস্থ-মৃগীশ্চ সর্কানুর-  
গাংশ্চ দিব্যান্ ॥ ১৫ ॥ অনেক-বাহুদরবক্ত্রুনেত্রং পশ্যামি ত্বাং সর্ব-  
তোহনন্তরূপং । নান্তং ন মধ্যং ন পুনন্তবাদিৎ পশ্যামি বিশ্বেশ্বর বিশ্ব-  
রূপ ॥ ১৬ ॥ কিরীটিনং গদিনং চক্রিণঞ্চ তেজোরাশিৎ সর্বতোদীপ্তি  
মন্তং । পশ্যামি ত্বাং দুর্নিরীক্ষ্যং সমস্তাদীপ্তানলার্কভূতিমপ্রমেয়ং ॥ ১৭ ॥  
ত্বমক্ষরং পরমং বেদিতব্যং ত্বমস্যা বিশ্বস্য পরং নিধানং । ত্বমব্যয়ঃ শাস্ত্র-  
তদ্ব্যর্থগোপ্তা সনাতনস্তং পুরুষো-মতোমে ॥ ১৮ ॥ অনাদিমধ্যান্তমনন্ত-  
বীৰ্য্য-মনন্তবাহুং শশিশূর্য্যানেত্রং । পশ্যামি ত্বাং দীপ্তহৃতাশবক্ত্রুং স্বতে-  
জসা বিশ্বমিদং তপন্তং ॥ ১৯ ॥ দ্যাবাপৃথিব্যোরিদমন্তরং হি ব্যাপ্তং  
ঐক্যেন দিশশ্চ সর্বাঃ । দৃষ্টাদ্ভুতং রূপমিদং তবোত্রং লোকত্রয়ং  
প্রব্যথিতং মহাত্মন ॥ ২০ ॥ অমী হি ত্বাং সুরসংঘা বিশস্তি কেচিদ্ভীতাঃ  
প্রজ্ঞনয়ো-গুণস্তি । স্বস্তীভ্যক্ত্বা মহর্ষিনিদ্রাসংঘা-স্তবস্তি ত্বাং স্ততিভিঃ  
পুষ্পলাভিঃ ॥ ২১ ॥ রুদ্রাদিত্যা-বসবো-ষে চ সাধ্যা বিশ্বেশ্বিনৌ মরু-  
তশ্চোন্নপাশ্চ । গন্ধর্ব্বয়ক্ষাসুরসিদ্ধসংঘা বীকন্তে ত্বাং বিন্মিতাশ্চৈব  
সর্বে ॥ ২২ ॥ রূপং মহন্তে বহুবক্ত্রুনেত্রং মহাবাহো বহুবাহুরূপাদং ।

### স্বামিকৃত টীকা ।

সংঘাংশ্চ তথা দিব্যানুবীন্ বশিষ্ঠাদীন্ উরগাংশ্চ তক্ষকাদীন্ তথা তেহাং দেবানীনাশীশং  
স্বামিনং ব্রহ্মাণঞ্চ, কথংভূতং ? কমলাসনস্থং পৃথিবীপদ্মকরিকায়ং মেহৌ হিতমিত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥  
কিঞ্চ অনেকতি । অনেকানি ব্রাহ্মাদীনি यस্য তাদৃশং ত্বাং পশ্যামি । অনন্তানি রূপাণি  
যস্য তং ত্বাং সর্বভঃ পশ্যামি । তব তু অন্তং মধ্যমাদিঞ্চ ন পশ্যামি সর্বগতভূতং ॥ ১৬ ॥  
কিঞ্চ কিরীটিনমিতি । মুকুটবস্ত্রং গদাবস্ত্রং চক্রবস্ত্রং সর্বতোদীপ্তিমন্তং তেজঃপুঞ্জরূপং তথা  
দুর্নিরীক্ষ্যং ব্রহ্মৈশ্বর্য্যং, তত্র হেতুঃ, দীপ্ত্যোরনলার্কয়োদুর্ভূতিরিব দ্যুতির্হস্য তং, অতএবাপ্রমেয়ং,  
এবংভূত-ইতি নিশ্চেতুমশক্যং ত্বাং সমস্তভঃ পশ্যামি ॥ ১৭ ॥ যস্মাদেবং তবাতর্ক্যমৈশ্বর্য্যং  
তন্মাত্তমিতি । ত্বমেবাক্ষরং পরমং ব্রহ্ম । কথংভূতং ? বেদিতব্যং মুমুকুতিজ্ঞাতব্যং । ত্বমে-  
বাস্য বিশ্বস্য পরং নিধানং । নিখীরতেহস্মিপ্রতি নিধানং একেষ্ঠীশ্বরঃ । অতএব ত্বমব্যয়ো-  
নিত্যঃ, শাস্ত্রতস্য নিত্যস্য ধর্ম্মস্য গোপ্তা পালকঃ । সনাতনশ্চিত্রস্তমঃ পুরুষো-মে মতঃ  
সম্মতোহসি ॥ ১৮ ॥ কিঞ্চ অনাদীতি । অনাদিমধ্যান্তং উপপত্তিহিত্তিস্বরহিতং, অমন্তং  
বীৰ্য্যং প্রত্যাবোষ্য তৎ । শশিশূর্য্যো মেত্রে यस্য ভাদৃশং ত্বাং পশ্যামি । তথা দীপ্তহৃতা-  
শোহগ্নিব্রহ্মেহু যস্য তং, স্বতেজসা ইদং বিশ্বং তপন্তং সন্তাপয়ন্তং পশ্যামি ॥ ১৯ ॥ কিঞ্চ  
দ্যাবাপৃথিব্যো-রিদমন্তরমন্তরীক্ষং ঐক্যৈক্যেন ব্যাপ্তং, দিশশ্চ সর্বা ইতি প্রমাণঃ ॥ ২০ ॥ কিঞ্চ  
পুষ্পং ত্বদীয়মিদমুগ্রং ঘোরং রূপং দৃষ্টা লোকত্রয়ং প্রব্যথিতমভিভূতং পশ্যামিতি । পুষ্পলো-  
বানুযজঃ ॥ ২০ ॥ কিঞ্চ অমী ইতি । অমী সুরসংঘা ভীতাঃ সন্তস্তাং বিশস্তি, শরণং প্রবি-

দেবভাগ্য, মনুষ্য পশু পক্ষী কোট পতঙ্গাদি প্রাণি সকল, বশিষ্ঠাদি ঋষিবর্গ, তক্ষকাদি সর্পসকল এবং সকলের কর্তা কমলাসনস্থ ব্রহ্মা, এই সমস্তকে দেখিলাম ॥ ১৫ ॥ হে বিশ্বেশ্বর! আমি চারি দিকে তোমাকে অপরিমিত রূপ, অনেক বাহু, অনেক উদর, অনেক মুখ, এবং অনেক চক্ষুবিশিষ্ট দর্শন করিলাম, কিন্তু হে বিশ্বরূপ! তোমার উৎপত্তি ও স্থিতি-নাশ দেখিতে পাইলাম না ॥ ১৬ ॥ কিরীটি গদা এবং চক্রযুক্ত ও সর্কাবয়বে পরম দীপ্তিমান তেজঃপুঞ্জ, এবং অতি প্রদীপ্ত অগ্নি ও সূর্য্যের স্থায় প্রভাবিতপ্রযুক্ত ছুর্মিরীক্ষ্য অতএব নিশ্চয় করিবার অযোগ্য, এই প্রকার তোমাকে চারিদিকে দেখিতেছি ॥ ১৭ ॥ অতএব সুমুহুদিগের জ্ঞানগম্য তুমিই পরব্রহ্ম, তুমিই এই বিশ্বের পরমাত্ম্য এবং তুমিই অক্ষয় ও সনাতন ধর্মের প্রতিপালক এবং নিত্য, ইহা আমার নিশ্চিত জ্ঞান হইল ॥ ১৮ ॥ তুমি উৎপত্তি-স্থিতি-সংহাররহিত, এবং অপরিমিত প্রভাবান্বিত চন্দ্র ও সূর্য্য তোমার চক্ষুঃ, তোমার মুখ সকলের মধ্যে অতি জাজ্বল্যমান অগ্নি এবং তুমি স্বীয় তেজোদ্বারা এই সংসারকে উষ্ণ করিতেছ, আমি তোমাকে এই প্রকার দেখিতেছি ॥ ১৯ ॥ পৃথিবী ও স্বর্ণ এবং ইহার মধ্যবর্ত্তি আকাশ ও দিকসকল তোমার এক শরীরদ্বারা ব্যাপ্ত হইয়াছে, হে মহাত্মন! আমি ইহা দেখিলাম । তোমার এই আশ্চর্য্য উগ্রমূর্ত্তি দেখিয়া ত্রিলোক ভীত হইতেছে । ২০ ॥ এই যে সকল দেবগণ তোমার শরণাপন্ন হইতেছেন; ইহাঁরদিগের মধ্যে কেহ কেহ ভীত হইয়া কৃতান্তলিপূর্ব্বক “জয় জয়, রক্ষ রক্ষ” ইত্যাদি প্রার্থনা জানাইতেছেন, সিদ্ধগণ মঙ্গলধ্বনি পূর্ব্বক মনোহর নানা স্তুতিবাক্যে স্তব করিতেছেন ॥ ২১ ॥ রুদ্রগণ এবং আদিত্যগণ ও বসুগণ আর সাধ্যগণ এবং বিশ্বদেবগণ ও অশ্বিনীকুমারদ্বয় আর মরুদগণ এবং পিতৃগণ ও গন্ধর্ব্বগণ, বক্ষগণ, অশ্বরগণ, আর সিদ্ধগণ, ইহাঁরা সকলে বিন্মিত হইয়া তোমাকে নিরীক্ষণ করিতেছেন ॥ ২২ ।

### স্বামিকৃত টিকা

শক্তি । তেহাং মধ্যে কেচিদতিভীতা দূরতএব স্থিত্বা কৃতসম্পূট-করুণুগলাঃ সন্তো-গৃগন্তি জয় জয় রক্ষ রক্ষ ইতি প্রার্থয়ন্তে । স্মৃতিমন্ত্য ॥ ২১ ॥ কিন্তু কহেতি । রুদ্রাশ্চ আদিত্যাশ্চ বসবশ্চ যে চ সাধ্যানাম দেবাঃ, বিষ্ণে বিশ্বদেবাঃ অশ্বিনৌ দেবৌ, মরুতোমরুদগণা, উদ্রাণং পিবন্তীতু্যদ্রাণাঃ পিতরঃ “উদ্রতাগাহি পিতরঃ” ইতি ক্রতেঃ । গন্ধর্ব্বাশ্চ যক্ষাশ্চ অশ্বরাস্চ বিরোচনাদয়ঃ সিদ্ধসংঘাঃ, সিদ্ধানাং সংঘাশ্চ সর্ব্বএব বিন্মিতাঃ সমুদ্ভাং বীকন্ত-ইত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

বহুদরং বহুদংষ্ট্রাকরালং দৃষ্ট্বা লোকাঃ প্রব্যথিতাস্থথাহং ॥ ২৩ ॥ নভঃস্পৃশং  
দীপ্তমনেকবর্ণং ব্যাত্তাননং দীপ্তবিশালনেত্রং । দৃষ্ট্বা হি ত্বাং প্রব্যথিতা-  
স্তরাষ্ট্রা ধৃতিং ন বিদ্দামি শমঞ্চ বিবেক্য ॥ ২৪ ॥ দংষ্ট্রাকরালানি চ তে  
মুখানি দৃষ্টেব কালানঃসম্মিতানি । দিশোন জ্ঞানে ন লভে চ শর্ম্ম  
প্রসীদ দেবেশ জগন্নিবাস ॥ ২৫ ॥ অমী চ ত্বাং ধৃতরাষ্ট্রস্য পুত্রাঃ সর্কে  
সহৈবাবনিপালসংঘৈঃ । ভীষ্মোদ্ভোঃ সূতপুত্রস্তথাসৌ সহাস্মদীয়ে-  
রপি যোধমুখ্যৈঃ ॥ ২৬ ॥ বক্তৃণি তে অরমাণা বিশস্তি দংষ্ট্রাকরালানি  
ভয়ানকানি । কেচিদ্ধিগ্না দশনাস্তরেণু সংদৃশ্যন্তে চূর্ণিতৈরুত্তমাকৈঃ  
২৭ ॥ যথা নদীনাং বহবোহধুববেগাঃ সমুদ্রমেবাভিমুখা দ্রবন্তি । তথা  
তবামী নরলোকবীরা বিশস্তি বক্তৃণ্যভিতোজলন্তি ॥ ২৮ ॥ যথা প্রদীপ্তং  
জ্বলনং পতঙ্গা বিশস্তি নাশায় সমুদ্রবেগাঃ । তথৈব নাশায় বিশস্তি  
লোকাস্তবাপি বক্তৃণি সমুদ্রবেগাঃ ॥ ২৯ ॥ লেনিহসে গ্রসমানঃ সম  
স্তাল্লোকান্ সমগ্রান্ বদনৈর্জলন্তিঃ । তেজোভিরাগুর্য্য জগৎ সমগ্রং  
ভাসন্তবোত্রাঃ প্রতপন্তি বিবেক্য ! ॥ ৩০ ॥ আখ্যাহি মে কো-ভবানুগ্রহ-

### স্বামিকৃত টীকা ।

কিঞ্চ রূপমিতি । হে মহারাহো ! মহত্ত্বার্জিতং তব রূপং দৃষ্ট্বা লোকাঃ সর্কে অব্যথিতা অতি  
ভীতাঃ তথাহিক অব্যথিতোহসি, কীদৃশং রূপং দৃষ্ট্বা ? বহুনি বক্তৃণি চ বসন্তে ৭ । বহুবোবা-  
হব-উরষশ্চ পাদাশ্চ যন্নিঃসৃতং । বহুদরানি যন্নিঃসৃতং । বহুবীতির্দংষ্ট্রাভিঃ করালং বিকৃতং  
রৌদ্ৰমিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ ন কেবলং ভীতোহঙ্কমতাবদেব, অগিতু নন্ত ইতি । নভঃস্পৃশতীতি  
নভঃস্পৃকু তং অন্তরীক্ষব্যাপিনমিত্যর্থঃ । দীপ্তং তেজোযুক্তং । অনেকে বর্ণা যস্য তং । ব্যাত্তানি  
বিনূতানানানি যস্য তং । দীপ্তানি বিশালানি নেত্রানি যস্য তং । এবং ভূতং হি ত্বাং দৃষ্ট্বা  
অব্যথিতোহস্তরাষ্ট্রা মমো-যস্য সৌহৃৎ ধৃতিং ঐর্ধ্যমুপশমক ন লাভ ॥ ২৪ ॥ কিঞ্চ দংষ্ট্রাতি ।  
হে দেবেশ ! তব মুখানি দৃষ্ট্বা অর্যাবেশেন দিশো ন জানানি শর্ম্ম চ স্পৃশং ন লভে । ভো  
জগন্নিবাস ! প্রসন্নোভব । কীদৃশানি মুখানি দৃষ্ট্বা ? দংষ্ট্রাভিঃ করালানি কালানলঃ প্রলয়ানি  
স্বৎসদৃশানি ॥ ২৫ ॥ যজ্ঞান্যদ্রষ্টুমিচ্ছমীত্যনেনানিন্ সংগ্রামে ভবি-জয়পরাজয়াদিকং সম  
ক্ষেপে পশ্যেতি বক্তৃগবতোক্তং । তদ্বিনাশং পশ্যামাহ অমী চেতি পঞ্চাভিঃ । অমী ধৃতরাষ্ট্রস্য  
পুত্রাঃ দুর্যোধনাদয়ঃ সর্কেবনিপালানাং জয়প্রত্যাধীনং রাজ্যং সইভ্যঃ সমুদ্রৈঃ সহৈব তব বক্তৃণি  
বিশস্তীভ্যাক্তরোষয়ঃ । তথা ভীষ্মোদ্ভোঃসৌ সূতপুত্রশ্চ বর্ণাঃ । ন কেবলং তত্র বিশস্তি  
অপি তু-অভিহোজ্যরৌহনদীয়া যে যোধমুখ্যৈঃ শিখতি-দৃষ্ট্ব্যমাহতৈঃ সহ ॥ ২৬ ॥ বক্তৃণীতি ।  
এতে সর্কে অরমাণা ধাবন্তস্তব দংষ্ট্রাভিঃ করালানি জয়করাণি বক্তৃণি বিশস্তি । তেষাং

তোমার অতি বৃহৎ শরীর, বাহাতে অনেক মুখ, অনেক চক্ষু, অনেক উরু, অনেক চরণ এবং অনেক উদর আছে, আর বাহা দন্তদ্বারা অতি উৎকট হইয়াছে, তাহা দেখিয়া লোক সকল অত্যন্ত ভীত হইতেছেন এবং আমিও ভয় পাইতেছি ॥ ২৩ ॥ আকাশমণ্ডলব্যাপ্ত অতিশয় তেজোময় অনেক প্রকার বর্ণ-বিশিষ্ট জাজ্বল্যমান এবং অতি বিস্তৃত চক্ষু ও অনারুত অসংখ্য মুখ, এইরূপ তোমাকে দেখিয়া আমার মন অস্থির হইয়াছে; অতএব হে বিষ্ণো! আমি আর কোন প্রকারেই শাস্তি লাভ করিতে পারিতেছি না ॥ ২৪ ॥ প্রলয়ান্বিত হইয়া জাজ্বল্যমান এবং বিশকট দন্তদ্বারা অতি ভয়ানক যে তোমার মুখ সকল তাহা দেখিয়া আমার দিগ্ভ্রম হইতেছে, এবং স্বখলাভে অক্ষম হইতেছি, অতএব হে দেবদেব জগদাধার! প্রসন্ন হও ॥ ২৫ ॥ ধৃতরাষ্ট্রসন্তান এই যে দুর্ব্যোধন প্রভৃতি, ইহারা জয়দ্রথপ্রভৃতি রাজগণের সহিত এবং ভীষ্ম, দ্রোণ ও কর্ণ আমার-দিগের প্রধান প্রধান বোদ্ধা শিখণ্ডি-দৃষ্টদ্যুম্ন প্রভৃতির সহিত ॥ ২৬ ॥ ধাবমান হইয়া তোমার বিকটদন্ত ভয়ঙ্কর মুখ সকলেতে প্রবেশ করিতেছেন, কেহ কেহ চূর্ণিত মস্তক রূপে তোমার দন্তসঙ্কিশ্বলে সংলগ্ন হইয়া দৃষ্ট-হইতেছেন ॥ ২৭ ॥ যেমন নানা পথগামী নদী সকলের বহুতর জলস্রোত সম্ভাবিত অবশভাবে সমুদ্রাভিমুখে যাইয়া তন্মধ্যে প্রবেশ করে, সেইরূপে এই বীর সকল তোমার সর্ষভো-ভাবে জাজ্বল্যমান মুখ সকলেতে প্রবেশ করিতেছেন ॥ ২৮ ॥ আর, যেমন পতঙ্গ সকল জ্ঞানপূর্বক বেগে ধাবমান হইয়া মরণার্থ অলস্ত অগ্নিমধ্যে প্রবেশ করে, সেই রূপে এই লোক সকল তোমার মুখে বেগে প্রবেশ করিতেছেন ॥ ২৯ ॥ তুমি ভয়ঙ্কর মুখ সকলের দ্বারা চতুর্দিক হইতে গ্রাস করিয়া এই বীরগণকে ভক্ষণ করিতেছ, আর হে বিষ্ণো! তোমার দীপ্তিরান্ধি আপন কিরণদ্বারা জগৎ পরি-পূর্ণ করিয়া অতি প্রখর হইয়া উত্তপ্ত করিতেছে ॥ ৩০ ॥ হে দেবজ্যেষ্ঠ, তোমাকে

স্বামিকৃত টীকা ।

মধ্যে কেচিচ্চূর্ণিতমস্তকমাত্রঃ শিরোভিরুপলক্ষিতাঃ দন্তসঙ্কিশ্বলঃ সংলিখিতাঃ সংদৃশ্যন্তে ॥ ২৭ ॥ প্রবেশনে দৃষ্টান্তমাহ যথেন্দি—নদীনামনেকমার্গপ্রস্থানাং বহবোহুদাং বারীণাং বেগাঃ প্রবাহাঃ সমুদ্রাভিমুখাঃ সন্ধ্যোযথা সমুদ্রমিব জবন্তি, তথা অসী যে মরলোকবীরাস্তেহভিতো-জলন্তি, সর্ষভঃ প্রদীপ্যমানানি তব বক্রানি প্রবিশন্তি ॥ ২৮ ॥ অবশত্বেন প্রবেশে দৃষ্টান্ত-উক্তঃ, বুদ্ধিপূর্বক-প্রবেশে দৃষ্টান্তমাহ যথেন্দি। প্রদীপ্তং জলন্তমগ্নিং পতঙ্গাঃ শলভা বুদ্ধিপূর্বকং সমুদ্রা—বেগোযেহাং তে যথ সংশায় মরণাটয়ব বিশন্তি, তথৈব লোকাগতে জনাঙ্গি ভবন্তু ধানি প্রবিশন্তি ॥ ২৯ ॥ ততঃ কিমভমাহ লেলিহসে ইতি। প্রসন্নমনোপ্রসন্ন লোকান্ সর্ষভেন্তান বীরান্ সর্ষভো লেলিহসে অতিশয়েন ভক্ষয়সি, ইতঃ, জলন্তির্ভদনৈঃ। কিং হে বিষ্ণো! তব ভাসোদীপ্তরংজোভির্কিন্দুরণৈঃ সমগ্রং জগদ্ব্যাপ্য তীত্রাঃ সত্যঃ প্রভপন্তি সন্তাপয়ন্তি

পো-নমোহস্ত তে দেববর প্রসাদ। বিজ্ঞাতুমিচ্ছামি ভবন্তমাত্মং ন হি  
প্রজানামি তব প্রবৃত্তিং ॥ ৩১ ॥ শ্রীভগবানুবাচ। কালোহস্মি লোকক্ষ-  
য়কুণ্ণ প্রবুদ্ধো-লোকান্ সমাহত্ৰু মিহ প্রবৃত্তঃ। ঋতেহপি ত্বাং ন ভবিষ্যন্তি  
সৰ্কে যেহবস্থিতাঃ প্রত্যনীরেক্ষু যোধাঃ ॥ ৩২ ॥ তস্মাক্ষু মুত্তিষ্ঠ যশো-  
লভস্ব জিত্বা শত্রূন ভুঙ্ক্ষু রাজ্যং সমৃদ্ধং। ময়ৈবৈতে নিহতাঃ পূৰ্ব-  
মেব নিমিত্তমাত্রং ভব সব্যসাচিন্ ॥ ৩৩ ॥ দ্রোণঞ্চ ভীষ্মঞ্চ জয়দ্রথঞ্চ  
কর্ণং তথান্যানপি যোধবীরান্। ময়া হতান্ধুং জহি মা ব্যথিষ্ঠা  
যুধ্যস্ব জেতাসি রণে সপত্নান্ ॥ ৩৪ ॥ সঞ্জয়উবাচ। এতৎ শ্রুত্বা বচনং  
কেশবস্ত কুতাপ্পলির্কেপমানঃ কিরীটী। নমস্কৃত্য ভুয়-এবাহ কৃষ্ণং  
সগদ্বাদং ভীতভীতঃ প্রণম্য ॥ ৩৫ ॥ অৰ্জুনউবাচ। স্থানে স্থায়ী-  
কেশ তব প্রকীৰ্ত্ত্য জনং প্রহৃষাত্যনুরজ্যতে চ। রক্ষাংসি ভীতানি  
দিশো-দ্রবন্তি সৰ্কে নমস্তু চ সিদ্ধসংঘাঃ ॥ ৩৬ ॥ কস্মাচ্চ তে ন নমে-  
রন্মহাত্মন গরীয়সে ব্রহ্মণোহপ্যাদিকত্রে। অনস্তু দেবেশ জগন্নি-

স্বামিকৃত টীকা।

॥ ৩০ ॥ যতএবং তস্মাৎ আখ্যা হীতি। ভবানুরূপঃ ক-ইত্যখ্যা হি কথয়, তুভ্যং নমোহস্ত,  
হে দেববর! এসমোক্তব, ভবন্তমাদ্যং পুরুষবিশেষেণ জ্ঞাতুমিচ্ছামি, যতন্তব প্রবৃত্তিং চেষ্টাং  
কিমর্থমেবং প্রবৃত্তোহসীতি ন জ্ঞানামি ॥ ৩১ ॥ এবং প্রার্থিতঃ সন শ্রীভগবানুবাচ কালইতি  
ত্রিভিঃ। লোকানাং ক্ষয়কর্তা প্রবুদ্ধোহত্যেকটঃ কালোহস্মি, লোকান্ আশ্রিতঃ সংচতুর্মিহ  
লোকে প্রবৃত্তোহস্মি, অত ঋতে ত্বাং হস্তারং বিনা ন ভবিষ্যন্তি। কে-তে। প্রত্যনীরেক্ষু অনীরেক্ষ  
প্রতি ভীষ্মদ্রোণাদীনং সর্কাস্থ সেনাস্থ যে যোদ্ধারোহিবস্থিতাস্তে সৰ্কেহপি ॥ ৩২ ॥  
তস্মাদিতি। যস্মাদেবং তস্মাক্ষু যুদ্ধাঘোষিতঃ। দেবৈরপি দুৰ্জয় ভীষ্মাদয়োহৰ্জুনেন জিতা  
ইত্যেবং যশো-লভস্ব আশু হি। অযত্নতঃ শত্রূন জিত্বা সমৃদ্ধং রাজ্যং ভুঙ্ক্ষু। এতে চ তব শত্রব-  
স্তুদীয়যুদ্ধাৎ পূৰ্বমেব মটয়ব কালান্মনা নিহতপ্রায়ান্তথাপি ত্বং নিমিত্তমাত্রং ভব। হে সব্যসা-  
চিন্! সর্বোদ্যমেন সাচিভুং শত্রান্ সজাতুং শীলং যস্যেতি ব্যুৎপত্ত্যা বামনোপি বাৎসল্যপাৎ  
সব্যসাচীত্যাচ্যতে ॥ ৩৩ ॥ “ন টেতদ্বিষয়ঃ কতরমোগরীয়ো যথা জয়েন যদ্বি বা নোজয়েনুত্তি”  
বা আশঙ্ক্য সাপি ন কার্যেত্যাহ দ্রোণমিতি। যেভ্যস্ত্বং শঙ্কসে তান্ দ্রোণাদীন মটয়ব  
হতান্ধুং জহি যাভয়, মা ব্যথিষ্ঠ। ভুয়ং মা কার্ষীঃ, সপত্নান্ শত্রূন যুদ্ধে নিশ্চিতং জেতাসি  
কেহ্মাসি ॥ ৩৪ ॥ কুতোহবস্থং তদন্তরাত্রে এতি সঞ্জয়উবাচ এতদিতি। এতৎ পূৰ্বোক্ত-  
লোকত্রয়াদিকং কেশবস্য বচনং শ্রুত্বা বেপমানঃ কল্পমানঃ কিরীটী অৰ্জুনঃ কুতাপ্পলিঃ সম্পূ-  
র্ণকৃত্যবস্থঃ কৃষ্ণং নমস্কৃত্য পুনরপ্যাহ উক্তবান্। কথমাহ? তবহৃদ্যাৎবেশবশাৎ গদগদেন  
কথকল্পেন সহবর্ত্ততইতি সগদ্বাদং যথা ভবতি তথা, কিঞ্চ ভীতাদপি ভীতঃ সন প্রণম্য  
অননভোভুত্বা আহ ॥ ৩৫ ॥ স্থানে ইত্যেকাদশতিরজুনোক্তিঃ। স্থানে ইত্যবস্থং যুদ্ধ-

প্রণাম করি, প্রসন্ন হও, অতি ভয়ঙ্করযুগি তুমি, কে? আমাকে বল । তুমি আদি পুরুষ, কি নিমিত্ত একপ করিতেছ, তাহা আমি বুঝিতে পারি না, অতএব তোমাকে বিশেষ রূপে জানিতে ইচ্ছা করি ॥ ৩১ ॥ ( অর্জুনের এই প্রার্থনায় শ্রীভগবান কহিতেছেন ) আমি লোক সকলের বিনাশক উৎকট কাল, ইহলোকে সর্বপ্রাণির সংহারার্থ প্রবর্ত হইয়াছি, তুমি হস্তা-ব্যতিরেকে প্রতি সৈন্যদলে বিশেষতঃ ভীষ্ম দ্রোণাদির সেনাগণমধ্যে যে সকল বোদ্ধাগণ অবস্থিত হইয়াছে, ইহারা কেহ জীবিত থাকিবেক না ॥ ৩২ ॥ অতএব যুদ্ধার্থে গাত্রোধান করিয়া (দেবতাদিগের অজেয় ভীষ্ম-দ্রোণাদিকে পরাজয় পূর্বক) এই বশোলাভ কর, আর অবহেলাক্রমে শত্রুপরাজয় করিয়া অতি সুসম্পন্ন রাজ্য ভোগ কর, ( কালরূপ ) আমি পূর্বেই তোমার শত্রু সকলকে নষ্ট করিয়াছি, হে সব্যসারিন! ( বামহস্তে শরক্ষেপকরণ-সমর্থ ) তুমি কেবল নিমিত্তমাত্র হও ॥ ৩৩ ॥ ( ভীষ্ম-দ্রোণাদিকে পরাজয় করিতে পারিবেন কি না, পূর্বে অর্জুন এই আশঙ্কা করিয়াছিলেন, এক্ষণে শ্রীকৃষ্ণ সেই সন্দেহ নিবারণ করিতেছেন ) ভীষ্ম, দ্রোণ, জয়দ্রথ, কর্ণ এবং অন্য অন্য বীর সকলকে আমি প্রায় নষ্ট করিয়া রাখিয়াছি, এইক্ষণে তুমি নিপাতিত কর, ভয় করবা না, যুদ্ধ কর, এ যুদ্ধে তুমি শত্রু সকলকে পরাজয় করিতে পারিবা ॥ ৩৪ ॥ ( ইহার পর সঞ্জয়, শ্রীকৃষ্ণাৰ্জুনের এই সকল বৃত্তান্ত ধৃতরাষ্ট্রকে কহিতেছেন ) শ্রীভগবানের এই বাক্য শ্রবণ করিয়া কিরীটি ( অর্থাৎ অর্জুন ) অতি ভয়ে কম্পিত এবং অতি নম্রভাবে শ্রীকৃষ্ণকে প্রণতি পূর্বক ক্লতাক্ষ হইয়া গদগদ-স্বরে পুনর্ব্বার কহিতেছেন ॥ ৩৫ ॥ ( এই বক্তব্য একাদশ শ্লোক অর্জুনের উক্তি ) হে হৃষীকেশ! তোমার মাহাত্ম্যসংকীর্ণনে ( কেবল আমিই হৃষ্ট হই এমত নহে, ) সমুদায় জগৎ প্রস্তুত এবং অনুরক্ত হয়, রাক্ষস সকল ভীত হইয়া নানা দিগে পলায়ন করে, এবং সিদ্ধগণ যে তোমাকে প্রণাম করেন, তাহা অতি যুক্তিসিদ্ধ হয় ॥ ৩৬ ॥ সকলে তোমাকে প্রণাম করিবেন না কেন? তুমি অনন্ত : দেবগণের ঈশ্বর, জগদাধার ও ব্রহ্মার প্রণম্য এবং ব্রহ্মারও জনক । আর ইহার

স্বামিকৃত টীকা ।

মিত্যান্মিষং । হে হৃষীকেশ ! যতএবং তুমি হুতপ্রভাবো-ভক্তবৎসলশ্রীভগবৎ প্রকীর্ত্য মাহাত্ম্যসংকীর্ণনেন ন কেবলমহমেব প্রহৃষ্যামীতি কিন্তু জগৎসর্বং প্রহৃষ্যতি, প্রক-  
র্ষেণ হর্ষং প্রোদ্যতি, এতৎ স্থানে, যুক্তমিত্যর্থঃ । তথা জগদনুরক্ত্যতে চ অনুরাগমুপেতি  
যৎ ; তথা রক্ষাংসি ভীতানি সন্তি দিশঃপ্রতি ত্রযস্তি পলায়ন্তে ইতি যৎ ; তথা সর্বৈ যোগ-  
তপোমহাদিসিদ্ধায়াঃ সজ্জা নমস্যন্তি প্রণমন্তীতি যৎ ; এতচ্চ স্থানে, যুক্তমেব । ন চিত্রমি-  
ত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥ তত্র হেতুমাং কস্মাদিতি । হে মহাত্মন ! হে অনন্ত ! হে দেবেশ ! হে জগদ্বিবাস !  
কস্মাদ্ভেতোস্তে ভুত্যাং ন নমেরন ন নমস্কারং কুযুঃ ? কথং ভুত্যাং-ব্রহ্মণোহপি নম্রী-  
য়সে গুরুভরায়, আদিকর্ত্রে চ ব্রহ্মণোহপি জনকায় । কিং সম্বন্ধং অসদব্যক্তক, ভাঙাং



বাস ভ্রমকরং সদসত্ত্বং পরং যৎ ॥ ৩৭ ॥ ভ্রমাদিদেবঃ পুরুষঃ পুরাণ-  
 স্তুমস্য বিশ্বস্য পরং নিধানং । বেত্তাসি বেদাঞ্চ পরঞ্চ ধাম ভূয়া ততং  
 বিশ্বমনন্তরূপ ॥ ৩৮ ॥ বায়ুর্বমোহগ্নির্করুণঃ শশাঙ্কঃ প্রজাপতিস্ত্বং  
 প্রপিতামহশ্চ । নমো-নমস্তেহস্ত্র সহস্রকৃষ্ণঃ পুনশ্চ ভূয়োহপি নমো-  
 নমস্তে ॥ ৩৯ ॥ নমঃ পুরস্তাদথ পৃষ্ঠতস্তে নমোহস্ত্র তে সর্বতএব সর্ব ।  
 অনন্তবীৰ্য্যামিতবিক্রমস্ত্বং সর্বং সমাপ্নোষি ততোহসি সর্বঃ ॥ ৪০ ॥  
 সখেতি মত্ত্বা প্রসভং যদ্বৃকং হে কৃষ্ণ হে যাদব হে সখেতি । অজানতা  
 মহিমানং তবেদং ময়া প্রমাদাৎ প্রণয়েন বাপি ॥ ৪১ ॥ যচ্চাবহাসা-  
 র্ধমসংকুতোহসি বিহারশয্যাসনভোজনেষু । একোহথবাপ্যচ্যুত  
 তৎসমকং তৎ ক্রাময়ে ভ্রামহমপ্রমেন্নং ॥ ৪২ ॥ পিতাসি লোকস্য  
 চরাচরস্য ভ্রমস্য পুঙ্খাশ্চ গুরুগরীয়ান্ । ন ভুং সমোহস্ত্যভ্যধিকঃ  
 কুতোহন্যো-লোকত্রয়েহ্যপ্রতিমপ্রভাব ॥ ৪৩ ॥ তস্মাৎ প্রণম্য প্র-  
 নিধান কায়ং প্রসাদয়ে ভ্রামহমীশমীড়্যং । পিতের পুঙ্খস্য সখেব সখ্যঃ

### স্বামিকৃত টীকা ।

পরং মূলভাবং যদকরং ব্রহ্ম তচ্চ ভূমেব । এতেন্নবজিহেতুভিহুঃ সর্কে নমস্যন্তীতি ন  
 চিত্রমিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥ কিক ভ্রমাদিদেবইতি । ভ্রং দেবানামাদিঃ যতঃ পুরাণোহনাদিঃ পুরুষস্ত্বং  
 অতএব ভ্রমস্য বিশ্বস্য পরং নিধানং লয়ধানং । তথা বিশ্বস্য বেত্তা জাতা ভুং, যচ্চ  
 বেদ্যং বস্ত্রজাতং, পরঞ্চধাম ঠৈবকরং পদং তদপি ভূমেবাসি, অতএব হে অনন্তরূপ !  
 ত্বৈবেদং বিশ্বং ততং ব্যাপ্তং । এতেন্ন সন্ততিহেতুভিহুঃ নমস্কার্য্যইত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥  
 ইতশ্চ সর্কেভূমেব নমস্কার্য্যঃ সর্কেদেবাক্কদ্ধাদিতি স্থবন্ স্বয়ম'প নমস্করোতি ; বায়ু-  
 রিতি । বায়ুদিরূপস্থমিতি সর্কেদেবাক্কদ্ধোপলক্ষণার্থবৃকং, প্রজাপতিঃ পিতামহস্তস্যাপি  
 জনকত্বাৎ প্রপিতামহস্ত্বং, অতস্তে তুভ্যং সহস্রশোনমোহস্ত্র, ভূয়োহপি পুনরপি সহস্রকৃষ্ণে  
 নমোনম ইতি ॥ ৩৯ ॥ তক্ত্রিহুঃ দ্যাদিত্যাদিশয়েন নমস্কারেণ ভুক্তিমনবিগচ্ছন্ পুনরপি  
 বহুশঃ প্রণমতি নমইতি । হে সর্ব, সর্কাজান ! সর্কাস্তু দিকু তুভ্যং নমোহস্ত্র । সর্কাজ-  
 নুপগাদয়ন্নাহ অনন্তং দীর্ঘং সামর্থ্যং यस্য তথা অমিতোবিক্রমঃ পরাক্রমো-যস্য স এবং  
 ভূতস্ত্বং সর্বং বিশ্বং সম্যগন্তর্কহিচ্চ সমাপ্নোষি ব্যাপ্নোষি । সুবর্ণমিব কনককুণ্ডলাদিব  
 কার্য্যং ব্যাপ্য বর্ডসে, অতঃ সর্ববরূপোহসি ॥ ৪০ ॥ ইদানীং ভগবন্তং ক্রমাগতি সখেতি  
 যাভ্যাস্ত্বাং ত্বাং প্রাকৃতঃ সখেত্যেবং মত্ত্বা প্রসভং বঠাৎ তিরস্কারেণ যদ্বৃকং তৎ ক্রাময়ে-  
 তামিত্যুত্তরেণায়ঃ । কিং তৎ ?-হে কৃষ্ণ ! হে যাদব ! হে সখেতি ! চ-সখিত্যর্থঃ । প্রস-  
 ভোক্তো হেতুঃ-তব মহিমানমিদঞ্চ বিশ্বরূপমজানতা ময়া প্রমাদাৎ প্রণয়েন বাপি যদ্বৃক-  
 মিতি ॥ ৪১ ॥ কিক যচ্চেতি । হে অচ্যুত ! যচ্চ পরিহারার্থং, ক্রীড়াবিষু তিরস্কৃতোহসি,

পর ব্যক্ত অব্যক্ত যত আছে, সকলের মূল কারণ পরব্রহ্মই তুমি ॥ ৩৭ ॥ তুমি  
অনাদি স্তত্রাং দেবতাদিগেরও আদি পুরুষ, অতএব তুমি এই সংসারের লয়-  
স্থান, আর সমুদায় বিশ্বের জ্ঞাতা এবং যত জেয় বস্তু আছে, সকলি তুমি, তুমিই  
পরম ধাম। হে অনন্তরূপ! তুমিই বিশ্বব্যাপক ॥ ৩৮ ॥ তুমিই বায়ু, বস, অগ্নি,  
বরুণ, চন্দ্র ও প্রজাপতি, (অর্থাৎ সর্বদেবস্বরূপ) আর প্রজাপতির পিতা,  
স্তত্রাং তুমিই প্রপিতামহ, অতএব আমি সহস্র বার তোমাকে প্রণাম করি ॥ ৩৯ ॥  
(ভক্তি-প্রজ্ঞা-সমাদরে নমস্কার করিয়াও তৃপ্ত না হইয়া অর্জুন পুনর্বার প্রণাম  
করিতেছেন) হে সর্বাঙ্গিন! তোমাকে সমুখ ভাগ এবং পৃষ্ঠ ভাগ প্রভৃতি সকল  
দিগেই প্রণাম করি, তুমি অপরিমিতসামর্থ্য এবং অপরিমিত পরাক্রমবিশিষ্ট  
সর্বব্যাপক ও সর্বস্বরূপ ॥ ৪০ ॥ (এইক্ষণে অর্জুন শ্রীভগবানের স্থানে অপরাধ  
কমা প্রার্থনা করিতেছেন) আমি তোমার মহিমা না জানিয়া স্বাভাবিক সখা  
জ্ঞানে প্রণয় বা অনবধানতা-প্রযুক্ত হেলাক্রমে হঠাৎ হে কৃষ্ণ! হে বাদব! হে  
সখে! ইত্যাদি বাহা কহিয়াছি ॥ ৪১ ॥ আর, হে পরমেশ্বর! পরিহাসার্থে ক্রীড়া  
এবং শয়ন উপবেশন স্ভোজনাদি যে যে সমস্ত তুমি একাকী ছিলে, তখন, কিম্বা  
অন্য সখা সকলের সমক্ষে যে অবহেলা করিয়াছি; হে অচিন্তনীয় প্রভাবা-  
শ্বিত! সেই সকল অপরাধ কমা প্রার্থনা করি ॥ ৪২ ॥ হে অমুপমপ্রভাব! তুমি  
এই চরাচর জগতের পিতা, সকলের পূজ্য এবং গুরু গুরু পরম গুরু, অতএব  
ত্রিলোকে তোমার সমানই কেহ নাই, তোমা হইতে অধিক আর কে থাকিবে?  
॥ ৪৩ ॥ অতএব তুমিই জগতের স্ততিবিষয়, তোমাকে দণ্ডবৎ প্রণাম করিয়া প্রস-  
ন্নতা প্রার্থনা করি। হে জগদীশ! পিতা যেমন পুত্রের, এবং সখা যেমন সখার,

### স্বামিকৃত টীকা

একঃ কেবলঃ, সখীন বিনা, রহসি হিতইত্যর্থঃ, অথবা তৎসমকং পরিহসতাং সখীনাং  
সমকং পুরতোহপি তৎসর্বমগরাধজাতং দ্ব্যমপ্রমেয়ং অচিন্ত্যপ্রভাবং ক্রমিয়ে ক্রমাং  
কারয়ামি ॥ ৪২ ॥ অচিন্ত্যপ্রভাবমেবাহ পিতেতি। ন বিদ্যাতে প্রতিভা উপমা বস্য সোহপ্র-  
তিমন্তথাবিধঃ প্রভাবাবাস্য তব হে অপ্ৰতিমপ্রভাব! ত্বমস্যা চরাচরস্য লোকস্য জন-  
কোহসি, অতএব পূজ্যন্ত গুরুন্ত গুরোরপি নরীয়াংশ্চ গুরুতরঃ, অতোলোকত্রয়েহপি  
ত্বৎসমএব তাবদন্যোনাভি, পরমেশ্বরাদন্যাস্যাতাবাৎ স্ততোহধিকঃ পুনঃ কৃতঃ স্যাৎ? ॥ ৪৩ ॥  
ব্রহ্মাদেবং তদ্বাদিতি। তদ্বাদ্বাদীশং জগদ্বাদ্যং স্তত্যং প্রসাদয়ামি। কথং? কাং? প্র-  
পিতায় দণ্ডবদ্বিপাত্য প্রণম্য নমঃ। অতন্তুং নমাপরাধং সোচুং কন্তমহংসি। কস্য কইব?  
পুত্রন্যাপরাধং কৃপয় পিতা বধা সহতে; সখুর্নিত্রস্যাপরাধং সখা নিরুপায়িবকৃৎখা

প্রিয়ঃ প্রিয়ান্নাহঁসি দেব সোঢুং ॥ ৪৪ ॥ অদৃষ্টপূর্বং হৃষিতোহস্মি দৃষ্টা  
ভয়েন চ প্রব্যথিতং মনোমে । তদেব মে দর্শয় দেব কপং প্রসীদ দে-  
বেশ জগন্নিবাস ॥ ৪৫ ॥ কিরীটিনং গদিনং চক্রহস্তমিচ্ছামি ত্বাং দ্রষ্টু-  
মহং তথৈব । তেনৈব কপেণ চতুর্ভুজেন সহস্রবাহো ভব, বিশ্বমূর্তে  
॥ ৪৬ ॥ শ্রীভগবানুবাচ । ময়া প্রসম্মেন তবার্জুনেনদং কপং পরং দর্শিত-  
মাত্মযোগাৎ । তেজোময়ং বিশ্বমনন্তমাদ্যং তন্মে ত্বদন্যেন ন দৃষ্টপূর্বং  
॥ ৪৭ ॥ ন বেদযজ্ঞাধ্যায়নৈর্ন দাতৈর্নচ ক্রিয়াজিনৈর্ন তপোভিকল্পৈঃ ।  
এবং কপং শক্যোহহং নৃলোকে দ্রষ্টুং ত্বদন্যেন কুরুপ্রবীর ॥ ৪৮ ॥  
মা তে ব্যথা মা চ বিমূঢ়তাবো-দৃষ্টা কপং ঘোরমীদৃশ্চামেদং । ব্যপে-  
তভীঃ প্রীতমনাঃ পুনস্ত্বং তদেব মে কপমিদং প্রপশ্য ॥ ৪৯ ॥ সঞ্জয়-  
উবাচ । ইত্যৰ্জুনং বাসুদেবস্তথোক্ত্বা স্বকং কপং দর্শয়ামাস ভুয়ঃ । আ-  
শ্বাসয়ামাস চ ভীতমেনং ভুত্বা পুশঃ সৌম্য-বপুর্মহাত্মা ॥ ৫০ ॥ অৰ্জুন  
উবাচ । দৃষ্টেদং মানুষং কপং তব সৌম্যং জনাৰ্দ্দন । ইদানীমস্মি  
সংবৃত্তঃ সচেতাঃ প্রকৃতিং গতঃ ॥ ৫১ ॥ শ্রীভগবানুবাচ । সুহৃদর্শ

শ্বামিকৃত টীকা ।

সহতে ; প্রিয়শ্চ প্রিয়সাপরাধঃ তৎ প্রিয়ার্থং যথা সহতে ভবৎ ॥ ৪৪ ॥ এবং কামদিত্বা প্রা-  
র্থয়তে । অদৃষ্টেতি স্বাভাৱ্যং । হে দেব ! পূর্বমদৃষ্টং তব রূপং দৃষ্ট্বা ক'রিতঃ কঠোহস্মি, তথা ভয়েন  
চ মে মনঃ প্রব্যথিতং প্রচলিতং, তন্মায়ম ব্যথানিবৃত্তয়ে তদেব রূপং দর্শয়, হে দেবেশ ! হে  
জগন্নিবাস ! প্রসম্মোভব ॥ ৪৫ ॥ তদেব রূপং বিশেষয়মাচ কিরীটিনমিতি । কিরীটবস্ত্রং  
গদাবস্ত্রং চক্রহস্তকং ত্বাং দ্রষ্টুমিচ্ছামি, যথা পূর্বং দৃষ্টোচসি তথৈব । অতঃ হে সহস্রবাহে,  
হে বিশ্বমূর্তে ! ইদং রূপং উপসংহৃত্য তেনৈব কিরীটাদিযুক্তেন চতুর্ভুজেন রূপেণ ভব  
আবির্ভব । তদনেন শ্রীকৃষ্ণমৰ্জুনঃ পূর্বমপি কিরীটাদিযুক্তমেব পশ্যতীতি গম্যতে ॥  
৪৬ ॥ এবং প্রার্থিতঃ সংস্রামাশাসয়ন শ্রীভগবানুবাচ ময়েতি ত্রিভিঃ । হে অৰ্জুন, কিমিতি  
ত্বং বিভেদ্যি, যতোময়া প্রসম্মেন কপয়া তদেবং পরমুত্তমং রূপং দর্শিতং, আত্মনোমম যোগাৎ  
যোগমায়াসামর্থ্যাৎ । পরমত্তমেবাহ—তেজোময়ং বিশ্বাত্মকমনন্তমাদ্যঞ্চ যন্ময় রূপং ত্বদন্যেন  
দ্রাবীক্ষ্যক্তাদিন্যেন পূর্বং ন দৃষ্টং ॥ ৪৭ ॥ এতদর্শনমতিদূরভং, লজ্জা ত্বং কৃতার্থোহসীত্যাহ  
ন বেদেতি । বেদাধ্যয়নব্যতিরেকেণ যজ্ঞাধ্যয়নস্যান্তাবাহ্যজ্ঞশাশ্বতন যজ্ঞবিদ্যাঃ কল্পকৃতাদ্যা  
লক্ষ্যন্তে । বেদানাং যজ্ঞবিদ্যানাঞ্চাধ্যয়নৈরিত্যর্থঃ ॥ ন চ দাতৈর্নচ ক্রিয়াজিনৈর্ন তপোভিকল্পৈঃ  
নচোপোত্তপোভিক্ষাজ্ঞায়াগাদিভিরেবং রূপোহহং ত্বজোন্যেন নৃব্যলোকে দ্রষ্টুং শক্যঃ, অপিতু  
ত্বমেব মৎপ্রসাদেন দৃষ্ট্বা কৃতার্থোহসি ॥ ৪৮ ॥ এবমপি চেত্তবেদং ঘোরং রূপং দৃষ্ট্বা ব্যথা  
করতি তর্হি তদেব রূপং দর্শয়ামীত্যাহ মা তে ইতি । ইদৃক্, ইদৃশং ঘোরং হৃদীং রূপং  
দৃষ্ট্বা তে ব্যথা মান্ত, বিমূঢ়তাবো-বিমূঢ়ত্বক্ মান্ত, বিগতভুয়ঃ প্রীতমনাশ্চ স ন পুংস্বং  
তদেব মে রূপং প্রকর্ষণে পশ্য ॥ ৪৯ ॥ এবমুক্ত্বা প্রাক্তনমেব রূপং দর্শিতবানিতি সঞ্জয়

আর প্রিয় যেমন প্রিয়ের অপরাধ ক্ষমা করেন, সেইরূপ আমার অপরাধ ক্ষমা কর ॥ ৪৪ ॥ হে দেবদেব ! হে জগদাধার ! পূর্বের অদৃষ্ট এই বিশ্বরূপ দেখিয়া আমি হৃষ্ট হইলাম এবং তয়েতেও আমার মন অতি চঞ্চল হইল, অতএব আমার চিত্ত-চাঞ্চল্য নিবারণার্থ প্রসন্ন হইয়া সেই পূর্ব রূপ দর্শনশ্রবণে ॥ ৪৫ ॥ হে অপরিমিত অবয়ববিশিষ্ট বিশ্বমূর্ত্তে ! আমি পূর্বের যেমন তোমাকে কিরীট-যুক্ত এবং গদাধারী ও চক্রহস্ত দেখিয়াছি, এইরূপে সেই রূপ দেখিতে ইচ্ছা করি, তুমি সেই চতুর্ভূজ রূপে আবির্ভূত হও ॥ ৪৬ ॥ ( অর্জুনকে স্তুষ্ট করিবার নিমিত্ত শ্রীভগবান্ কহিতেছেন হে অর্জুন, কি নিমিত্ত তত্ত্ব করিতেছ ) আমি প্রসন্ন হইয়া আপন যোগমায়াবলে এই তেজোময় এবং বিশ্বাধার ও ক্ষয়োদয়রহিত পরম রূপ তাহা তুমিভিন্ন কেহ পূর্বের দেখিতে পায় নাই, তাহা তোমাকে দেখাইলাম ॥ ৪৭ ॥ হে অর্জুন ! তুমিভিন্ন কোন ব্যক্তি বেদাধ্যয়ন বা যজ্ঞ-বিদ্যাধ্যয়ন কিম্বা দান অথবা অগ্নিহোতাদি ক্রিয়া বা চান্দ্রায়ণাদি ঘোর তপস্যাদ্বারাও আমার এই রূপকে চক্ষুর গোচর করিতে পারে না ( তুমি আমার অনুগ্রহে ইহা দেখিয়া কৃতার্থ হইলা ) ॥ ৪৮ ॥ ( এই ঘোর রূপ দেখিয়া যদি অর্জুনের ক্লেশ হইয়া থাকে ত-ম্মিরাকরণার্থ কহিতেছেন ) তোমার সে ক্লেশ বাড়ুক এবং তোমায় যে বুদ্ধিভ্রম তাহাও দূর হউক, তুমি ভয়রহিত এবং প্রসন্নমনা হইয়া পুনর্বার আমার এই পূর্বরূপ দেখ ॥ ৪৯ ॥ ( ধৃতরাষ্ট্রের প্রীতি ) সঞ্জয় কহিতেছেন । বাসুদেব এই সকল কথা কহিয়া অর্জুন পূর্বের দেখিয়াছেন যে কিরীটাদিযুক্ত চতুর্ভূজ রূপ তাহা দর্শন করাইলেন এবং বিশ্বরূপ শ্রীভগবান্ পূর্বপ্রকার শান্তমূর্ত্তি হইয়া ভয়প্রাপ্ত অর্জুনকে স্তুষ্ট করিলেন । ৫০ ॥ অর্জুন কহিতেছেন । হে জনার্দন, তোমার এই মাহুয়াকার মূর্ত্তি দেখিয়া এইরূপে আমি স্তম্ভপ্রসন্ন চিত্ত এবং পূর্বাবস্থা প্রাপ্ত হইলাম ॥ ৫১ ॥ ( শ্রীভগবদনুগ্রহ অতি দুর্লভ, ইহা জানাইবার কারণ )

স্বামিকৃত টীকা ।

উবাচ ইতীতি । বাসুদেবোহর্জুনমিত্যুক্ত্বা যথা পূর্বমাসীত্তথৈব কিরীটাদিযুক্তং চতুর্ভূজং স্বীয়ং রূপং পুনর্দর্শয়ামাস । এনমর্জুনঃ প্রসন্নবৎসুভূত্বা পুনরগ্যাস্থানিতবান্ । মহাত্মা বিশ্বরূপঃ, কৃপাক্ষুণ্ণিতি বা ॥ ৫০ ॥ ততো-নিভয়ঃ সমজুনউবাচ স্মৃদৌদমতি । সচেতঃ প্রসন্নচিত্ত-ইদানীং সমভোক্তাতোহস্মি, প্রকৃতিং স্বাহ্যাক প্রাপ্তোহস্মি । শেষং স্পষ্টং ॥ ৫১ ॥ স্বকৃতস্যানুগ্রহস্যতিদুলভত্বং দর্শয়ন্ ভীতগরানুবাচ সুদর্শমিতি । বসন্ত

মিদং রূপং দৃষ্টবানসি যন্মম । দেবা-অপ্যস্তু রূপস্য নিত্যং দর্শনকা-  
জ্জিণঃ ॥ ৫২ ॥ নাহং বেদৈর্ন উপসামিহ । ন দানেন ন চেজ্যয়া । শক্যএবং  
বিধোদ্রষ্টুং দৃষ্টবানসি মাং যথা ॥ ৫৩ ॥ ভক্ত্যা ত্বনন্যায় শক্যো-অহ-  
মেবংবিধোহর্জুন । জ্ঞাতুং দ্রষ্টুঞ্চ তত্ত্বেন প্রবেষ্টুঞ্চ পরম্পর ॥ ৫৪ ॥  
মৎকর্মকৃত্যংপরমো-মহত্ত্বঃ সঙ্গবর্জিতঃ । নির্বৈরঃ সর্বভূতেষু যঃ স  
মামেতি পাণ্ডব ॥ ৫৫ ॥ ইতিশ্রীমহাকারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং  
বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্বণি শ্রীভগবদগীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগ-  
শাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুনসংবাদে বিশ্বরূপদর্শনো-নামৈকাদশোহধ্যায়ঃ ।

অর্জুনউবাচ ।

এবং সততযুক্তা যে ভক্তাস্ত্বাং পশু্যিপাসতে । যে চাপ্যক্ষরমব্যক্তং  
তেষাং কে যোগরিস্তমাঃ ॥ ১ ॥ শ্রীভগবানুবাচ । মম্যাবেশ্চ মনো-  
যে মাং নিত্যযুক্তা উপাসতে । শ্রদ্ধয়া পরমোপেতা-স্তে মে যুক্ততমা  
মতাঃ ॥ ২ ॥ যে ত্বক্ষরমনির্দেশ্য-মব্যক্তং পশু্যিপাসতে । সর্বত্রগমচি-

স্থামিকৃত টীকা ।

বিশ্বরূপং দৃষ্টবানসি, ইদং সুদূর্দর্শমভ্যন্তং দ্রষ্টুমশক্যং, অতোদেবা-অপ্যস্য রূপস্য সর্বদা  
দর্শননিচ্ছন্তি, কেবলং পুনরিদং পশ্যন্তি ॥ ৫২ ॥ তত্র হেতুর্নাহ নাহমিতি । স্পষ্টাঃ ॥ ৫৩ ॥  
তর্হি কেনোপায়েন দ্রষ্টুং শক্যং তত্রাহ ভক্ত্যাভিতি । অনন্যায় মদেকনিষ্ঠয়া ভক্ত্যা  
তু এবং-ভূতাবিশ্বরূপোহহং তত্ত্বেন পরমার্থতোজ্ঞাতুং শাক্তঃ শক্যঃ দ্রষ্টুং প্রত্যক্ষতঃ প্রবেষ্টুঞ্চ  
তাদান্বয়েন শক্যো-নাতৈন্যরূপাটয়ঃ ॥ ৫৪ ॥ অতঃ সর্বশাস্ত্রসারং পরমব্রহ্মসং শৃণুত্বাহ  
মৎকর্মকৃতি । মদর্পং কর্মকরোতীতি মৎকর্মকৃৎ, অহমেব পরমঃ পুরুষার্থোবস্য সঃ  
মামেব ভক্ত-আশ্রিতঃ পুত্রাদিবু সঙ্গবর্জিতঃ নির্বৈরশ্চ সর্বভূতেষু, এবস্তূতোযঃ স মাং  
প্রার্থোতি ॥ ৫৫ ॥ দেবৈরপি সুদূর্দর্শং, তপোযজ্ঞাদিকোটিভিঃ । ভক্তায় ভগবানেবং,  
বিশ্বরূপমদর্শয়ৎ ॥

ইতিশ্রীভগবদগীতাঙ্গীকারঃ সুবোধন্যামেকাদশঃ ।

নিষ্ঠ গোপাসনস্যেবং সন্তোষোপাসনস্য চ । শ্রেয়ঃ কতরদিত্যেতদ্বিনির্গতং বাদিশোদ্যমঃ ॥  
পূর্বাধ্যায়ান্তে মৎকর্মকৃত্যং পরমোমহত্ত্বকইত্যেবং ভক্তিনিষ্ঠস্য শ্রেষ্ঠত্ববৃত্তং, কৌন্তেয় প্রতি-  
জ্ঞানীহীতাদিনা চ, তত্র তত্র তস্যৈব শ্রেষ্ঠত্বং নির্ণীতং ; ওবা তেষাং জ্ঞানী নিত্যযুক্ত  
একভক্তির্বিশিষ্যত-ইত্যাদিনা, সর্বং জ্ঞানম্বেদমৈব ব্রহ্মনং সংতরিত্বাসীতাদিনা চ জ্ঞান  
নিষ্ঠস্য শ্রেষ্ঠত্ববৃত্তং এবমুত্তরোঃ শ্রেষ্ঠো বিশেষ্যজ্জিহাসয়া ভগবত্ত্বমর্জুনউবাচ এবং-  
মিতি । সর্বকর্মার্পণাদিনা সত্ততযুক্তাশ্রুতিভিঃ সন্তো-যে ভক্তাস্ত্বাং বিশ্বরূপং সর্বজ্ঞং সর্বশক্তিং  
পশু্যিপাসতে ব্যায়ন্তি, হে-ঐচাপ্যক্ষরং ব্রহ্ম অব্যক্তং নির্বিশেষব্রহ্মণাসতে তেষামুত্তরেবাং

শ্রীভগবান কহিতেছেন । অতি কাষ্টও দেবিতে পারা যায় না যে আমার এই বিশ্বরূপ, বাহ্য তুমি দেখিলে, দেবতার এই রূপ দর্শনার্থ সর্বদা অকাল্পা করেন ॥ ৫২ ॥ তুমি আমাকে যে রূপ দেখিলে, বেদাধ্যয়ন বা তপস্যা অথবা দান, কিসা যজ্ঞদ্বারাও কেহ এক রূপ দেখিতে পায় না ॥ ৫৩ ॥ হে শক্রতাপন ! কেবল আমাতেই অত্যন্ত নিষ্ঠাযুক্ত যে ভক্তি, তাহার দ্বারা আমার এই বিশ্বরূপকে বধাৰ্থতঃ দেখিতে এবং জানিতে ও ইহাতে লীন হইতে পারে ॥ ৫৪ ॥ (অন্তএব সকল শাস্ত্রের দ্বারা এবং সকল শাস্ত্রের অতি গুপ্ত যে কথা, তাহা শুন) হেষ্টিগুণ ! যে ব্যক্তি কেবল আমার উদ্দেশেই কৰ্ম্ম করে, আর আমাকে পরম প্রয়োজন বলিয়া জানে এবং আমাকেই আশ্রয় করে ও পুজাদিতে আসক্তি আর সকল প্রাণির প্রতি শক্রতা রহিত হইতে পারে, সেই আমাকে প্রাপ্ত হয় ॥ ৫৫ ॥

[ব্যাসের কৃত শতসহস্র অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্ম পর্বে মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র, তাহার বিশ্বরূপদর্শন সংজ্ঞক একাদশ অধ্যায়ের এই শেষ হইল ।]

(সপ্তমোপাসনা এবং মিশ্রোপাসনা এই উভয়ের মধ্যে কোন্ উপাসনা প্রশস্ত হয়, দ্বাদশাধ্যায়ে ইহা নির্ণয় করিবেন । শ্রীভগবান একাদশাধ্যায়ের অন্তিম শ্লোক এবং অন্য শ্লোকদ্বারা ভক্তিনিষ্ঠ ব্যক্তির শ্রেষ্ঠত্ব কহিলেন, আর সপ্তমাধ্যায়ের সপ্তদশ শ্লোক এবং অন্য অন্য শ্লোকদ্বারা ব্রহ্মনিষ্ঠ ব্যক্তিরও শ্রেষ্ঠত্ব কহিয়াছেন, এইরূপে এই উভয়ের মধ্যে কাহার প্রাধান্য ইহা জানিবার ইচ্ছায়) অর্জুন কহিতেছেন । হে কৃষ্ণ ! বাহারা তোমাতে পরম নিষ্ঠাযুক্ত হইয়া এবং তোমাতে সৰ্ব্ব কৰ্ম্ম সমর্পণাদি করিয়া তোমাকে (বিশ্বরূপ এবং সর্বজ্ঞ ও সর্বশক্তিমান জানিয়া) ধ্যান করেন, আর বাহারা,—অনির্বচনীয় ব্রহ্ম তুমি, এই জানে উপাসনা করিয়া থাকেন, এ উভয় দলের মধ্যে কোন্ দল উত্তম যোগবৈজ্ঞানী (অর্থাৎ শ্রেষ্ঠ) হইবেন ? ॥ ১ ॥ শ্রীভগবান কহিতেছেন । বাহারা (আমাকে সর্বজ্ঞত্বাদি গুণবিশিষ্ট পরমেশ্বর জানিয়া) আমাতে একান্তচিত্ত ও আমার উদ্দেশে কৰ্ম্মাঘূর্জনদ্বারা অক্লান্ত হইয়া আমার আরাধনা করেন ; আমার মতে তাহারাই পরম যোগী হইবেন ॥ ২ ॥ বাহারা “পরব্রহ্ম সর্বব্যাপক এবং অচিন্ত্য ও অগতির

স্বামিকৃত টীকা ।

মধ্যে কেহতিশয়েন যোগবিশেষভিপ্রোক্তঃ । ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥ তত্র অধিনাঃ শ্রেষ্ঠ-ইত্যুত্থঃ শ্রীভগবানুবাহঃ সঙ্গীতিঃ । যস্মৈ পরমেশ্বরে বৈরুজ্ঞানাদি-গুণবিশিষ্টে সন-আবেশ্য একাগ্রঃ কৃত্য মিডাকৃত্যঃ সর্বকর্ম্মানুষ্ঠানাদিনাঃ সঙ্গীতঃ । শ্রেষ্ঠত্বাৎ । অহম্যং যুক্তিঃ । যৎ-মান-রাধয়তি, তৎ-যুক্ততয়া সমাধিরিত্যঃ ॥ ২ ॥ তদ্ব্যতিরিক্তং সঃ শ্রেষ্ঠা-ইত্যুত্থ-আহবেদিত্বাৎ ।

কুটস্থচলং ক্রবৎ ॥ ৩ ॥ সংনিয়মোস্ত্রিয়গ্রামং সর্বত্র সমবুদ্ধয়ঃ ।  
 তে প্রাপ্তবন্তি মামেব সর্বভূতহিতে রতাঃ ॥ ৪ ॥ ক্লেশোহধিকতরন্তে-  
 যামব্যক্তাসক্তচেতসাং । অব্যক্তা হি গতিতুঃখং দেহবন্তিরবাধ্যতে  
 ॥ ৫ ॥ যে তু সর্বাণি কৰ্ম্মাণি ময়ি সংস্থস্য মৎপরঃ । অনন্যো নৈব  
 যোগেন মাং ধ্যায়ন্ত-উপাসতে ॥ ৬ ॥ তেষামহং সমুচ্ছ্রীত্ব মৃত্যুসং-  
 সারসঙ্করাৎ । ভবামি ন চিরাৎ পার্থ ময্যাবেশিতচেতসাং ॥ ৭ ॥  
 ময়ে্যেব মনআধৎস্ব ময়ি বুদ্ধিং নিবেশয় । নিবসিষ্যসি মাযেব অত  
 উদ্ধং ন সংশয়ঃ ॥ ৮ ॥ অথ চিত্তং সমাধাতুং ন শকৌষি ময়ি  
 স্থিরং । অভ্যাসযোগেন ততো-মামিচ্ছাণ্ডুং ধনঞ্জয় ॥ ৯ ॥ অভ্যাসে-  
 ইপ্যসমর্থোহসি মৎ-কৰ্ম্মপরমো-ভব । মদধর্মমপি কৰ্ম্মাণি কুর্স্বন সিদ্ধি-  
 মবাপ্শ্বসি ॥ ১০ ॥ অথৈতদপ্যশক্তোহসি কর্ত্ত্বং মদ্যোগমাশ্রিতঃ ।  
 সর্বকৰ্ম্মফলত্যাগং ততঃ কুরু যতাক্রবান্ ॥ ১১ ॥ শ্রেয়োহি জ্ঞান-  
 মত্যাগাতজ্ঞানীজ্ঞানং বিশিষ্যতে । ধ্যানাৎ কৰ্ম্মফলত্যাগস্ত্যাগা-

### স্বামিকৃত টিকা ।

যে ভুক্তরূপে গৃহ্যগোসতে ধ্যায়ন্তি তেহপি মামেব প্রাপ্তবন্তীতি যস্যোরহস্যঃ । অক্ষরস্য  
 লক্ষণমনির্দেশ্যমিতি । অনির্দেশ্যং শব্দেন নির্দেশ্যরূপকং, বস্তুবিষয়কং, রূপাদিহীনং,  
 সর্বত্রগং সর্বব্যাপিনং, অব্যক্তাদেবচিত্তাৎ, কুটস্থং-কুটে মায়াপ্রপঞ্চেইতিভাষ্যেনাবহিতং  
 অতএব ধ্রুং নিত্যং ॥ ৩ ॥ স্পষ্টমন্যং ॥ ৪ ॥ ননু তেহপি জ্ঞানৈব প্রাপ্তবন্তি তর্হীতরোহং  
 যুক্ততমত্বং কুত-ইত্যপেক্ষায়াং ক্লেশকৃতং বিশেষমাহ ক্লেশইতি । অব্যক্তে নির্বিশেষেৎকরে  
 আসক্তং চেতোষেবাং তেষাং ক্লেশোদিকতমঃ, হি যস্মাদব্যক্তবিষয়া গতিনিষ্ঠা দেহাভি-  
 মানিভির্দুঃখং যথা ভবতি-এবমবাধ্যতে ; দেহাভিমানিনাং মিত্যং প্রোক্তকলগন্যস্য দুঃখ-  
 ভ্রাণ্ণিতি জ্ঞাবঃ ॥ ৫ ॥ মত্জ্ঞানীকৃত মৎপ্রসাদিনায়াসেনৈব নিচ্ছিতবন্তীত্যাহ যে স্থিতি  
 দাতাঃ । যে ময়ি পরমেস্বরে সর্বাণি কৰ্ম্মাণি সংস্থস্য সমর্প্য মৎপরঃ ভূত্বা মাং ধ্যায়ন্তোহন-  
 ন্যোক্তজনীয়ো-যস্মিন্তেনৈবকান্ততর্কিযোগেনোগোসিতইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥ এবং ময্যাবে-  
 শিতং চেতোষেবোহং মৃত্যুবুজ্যং সংসারসাগরাদ্বহং সম্যগুচ্ছ্রীত্ব অচিরেণ ভবামি ॥ ৭ ॥  
 যস্মাদেবং তস্মান্মযেবেতি । ময়ে্যেব সংকল্পনিকল্পাঙ্ককং মন আধৎস্ব হিরীকুর, বুদ্ধি-  
 মপি ব্যবসায়াজ্ঞিকং ময়ে্যেব নিবেশয় । এবং কুর্স্বনংপ্রসাদেন লভজ্ঞানং সন্নতউদ্ধং  
 দেহাভ্যে ময়ে্যেব নিবসিষ্যসি-নিবৎস্যসি, মদ্যজ্ঞানী বাসং করিষ্যসি, মাত্র সংশয়ঃ ॥ ৮ ॥  
 অশ্রাশক্তং প্রতি-সুখমোগোন্নবাহ অর্থোহি । স্থিরং যথা ভবত্যেব । ময়ি চিত্তং ধীররিত্বং  
 ময়ি শক্তোন ভবসি; অহি বিজিগৃহং-চিৎ পূনঃ পুনঃ প্রত্যাহতঃ মদনুসরণকক্ষণো-যোহ-  
 ত্যাগযোগঃ তেন লবং প্রাপ্তবিন্দু অবয়বং কুর ॥ ৯ ॥ যদিপুনর্নৈবং তত্রাহ অভ্যাসইতি ।

অধিষ্ঠাতা, ক্ষেত্রোদয়াদি রহিত, “রূপাদিশূন্য এবং কোন শব্দদ্বারা নিশ্চয়যোগ্য নহেন” এমন জ্ঞানে তাঁহার উপাসনা করেন ॥ ৩ ॥ তাঁহার ইচ্ছির সকলকে রক্ষী-  
ভূত করিয়া এবং সকল প্রাণীর হিতকর ও সকলের প্রতি সমদৃষ্টি হইয়া (একপে  
আমার উপাসনা করিলে) আমাকে প্রাপ্ত হন ॥ ৪ ॥ নির্বিশেষ পরব্রহ্মে আসক্ত  
চিত্ত সাধকদিগের ক্লেশ অধিক, যেহেতু অব্যক্ত বিষয়ে দেহাভিমানিদিগের নিষ্ঠা-  
করণ ভ্রমের কারণ হয় ॥ ৫ ॥ আর ষাঁহার তৎপর হইয়া আমাতে সৰ্ব্ব কৰ্ম্ম  
সমর্পণপূর্ব্বক আমাকে ধ্যান করিয়া একান্তিক ভক্তিমোগদ্বারা উপাসনা করেন ।  
॥ ৬ ॥ আমার প্রতি অত্যন্ত নিষ্ঠাযুক্ত তাঁহারদিগকে ব্রহ্মভূতমিখিত সংসার-  
সাগর হইতে অল্পকাল মধ্যে আমিই উদ্ধার করি ॥ ৭ ॥ অতএব হে অর্জুন !  
স্বভাবতঃ সংকল্প-বিকল্পাত্মক যে মন তাহাকে আমার প্রতি স্থির, এবং নিশ্চয়া-  
ত্মক যে বুদ্ধি তাহাকে আমাতে নিবিষ্ট কর । একপ করিলে আমার অমৃত্রাহে  
জ্ঞানবান হইয়া দেহান্তে আমাকে প্রাপ্ত হইবা, ইহাতে সংশয় নাই ॥ ৮ ॥ হে  
অর্জুন ! যদি আমাতে চিত্ত স্থির রাখিতে না পার, তবে পুনঃ পুনঃ অমু-  
শ্রবণ-রূপ যোগাভ্যাসদ্বারা আমাকে পাইবার বদ্ব কর ॥ ৯ ॥ যদি একপ যোগা-  
ভ্যাসেতেও অসমর্থ হও, তবে (একাদশীর উপবাস, ব্রত, পূজা এবং নাম-  
সংকীৰ্ত্তনপ্রভৃতি) যে সকল কৰ্ম্ম কেবল আমার প্রীত্যর্থ হয়, বদ্বপূর্ব্বক তাহার  
অমুষ্ঠান কর । এই রূপ কৰ্ম্ম সকল করিলেও মুক্তিপ্রাপ্ত হইবা ॥ ১০ ॥ আর যদি  
এই সকল কৰ্ম্ম করিতেও অশক্ত হও, তবে আমার শরণাপন্ন হইয়া চিত্তসংযম  
পূর্ব্বক সকল কৰ্ম্মের যে ফল, তাহা ঐহিক বা পারলৌকিক হউক, তাহাকে ত্যাগ  
কর ॥ ১১ ॥ সম্যক্ জ্ঞানসহিত যে অভ্যাস, তাহা অপেক্ষা উপদেশপূর্ব্বক যুক্তি  
সহিত জ্ঞান শ্রেষ্ঠ, এই জ্ঞানাপেক্ষা ধ্যান শ্রেষ্ঠ, ধ্যানাপেক্ষা কৰ্ম্মজন্ত কৰ্ম্মাকম্পনা-

### স্বামিকৃত টীকা ।

যদিপুনরভ্যাসেংপাশকোহসি, তর্হি মংপ্রীত্যর্থানি যানি কৰ্ম্মাণি—একাদশ্যুপবাস-ব্রত-পূজা-  
পরিচর্যা—নামসংকীৰ্ত্তনাদিনি—ভরদুষ্ঠানম্বেব পরমং যস্য তাদৃশোভব । এবংভূতানি  
কৰ্ম্মাণ্যপি লবৰ্ণং কুর্কস্ব মোক্ষং প্রাপস্যসি ॥ ১০ ॥ অত্যন্তং ভগবৎকৰ্ম্মপরিনিষ্ঠায়ামপ্য-  
শক্তস্য পক্ষান্তরমাহ অশেতি । যদ্যেতদসি কতুং ন শাক্ষ্যসি তর্হি মদ্ব্যোগং মদেকশরণ-  
ত্বমজিতং নন্সকেষ্যসি—পুষ্টিপুষ্টিধানানাবশ্যকানাকারিহোত্রাদি কৰ্ম্মণাং কল্যামি বতচিন্তোভূত্বা  
পরিত্যজ । ১১ ॥ এতদুক্তং ভবতি, ময়া তাবদীযরাজয়া যথানীতি কৰ্ম্মাণি কৰ্ত্তব্যানি ফলং তাব-  
কুর্তমদুস্তব পরমেশ্বরীযীরিত্যেবং ময়ি ভবিত্যেতাদি কল্যাসক্তিং পরিত্যজ্য বর্তমানৌমিৎ  
এসামেব কুতাবেতিবিধানীতি ভাবনং ॥ ১১ ॥ তমিমে কলভ্যাসং ভোতি জেহইতি  
সম্যক্জ্ঞানসহিতভ্যাসাদৃশুজিসহিতোপদেশপূর্ব্বকং জ্ঞানং জেতং । তদানিসি তবদুস্তবং  
ধ্যামং “উক্তং তং মিত্যনং ধ্যায়মান” ইতি জেতং । তদানিপাক্ষলকণঃ কৰ্ম্মকলভ্যাগং জেতং ।



ক্ৰান্তিরনন্তরং ॥ ১২ ॥ অদ্বৈতং সর্বভূতানাং মৈত্রঃ করুণা এব চ ।  
নির্মমো-নিরহঙ্কারঃ সমভূঃখসুখঃ ক্ষমী ॥ ১৩ ॥ সন্তুষ্টঃ সততং যোগী  
যতাত্মা দৃঢ়নিশ্চয়ঃ । ময্যর্পিতমনোবুদ্ধির্যোমন্তকঃ স মে প্রিয়ঃ ॥ ১৪ ॥  
যস্মান্মোহবিজতে লোকো-লোকান্মোহবিজতে চ যঃ । হর্ষামিষভয়ো-  
দ্ভুক্তো-য়ঃ স চ মে প্রিয়ঃ ॥ ১৫ ॥ অনপেক্ষঃ শুচিদক্ষঃ  
উদাসীনো-ক্ষতব্যাধঃ । সর্বীরজপরিভ্যাগী দো-মন্তকঃ স মে প্রিয়ঃ  
॥ ১৬ ॥ যোম কৃষ্যতি ন দ্বৈষ্টি ন শোচতি ন কাক্ষতি । শুভাশুভ-  
পরিভ্যাগী ভক্তিমান্ যঃ স মে প্রিয়ঃ ॥ ১৭ ॥ সমঃ শত্রৌ চ মিত্রে  
চ তথা মানাপমানয়োঃ । শীতোষ্ণসুখদুঃখেষু সমঃ সজবিবর্জিতঃ  
॥ ১৮ ॥ তুল্যানিদ্দা-স্ততির্মোহী মত্তো-যেন কেবচিং । অনিকেতঃ  
স্থিরমতিভক্তিমান্ মে প্রিয়ো নরঃ ॥ ১৯ ॥ যে কু-কর্মামৃতক্ষিঃ  
যথোক্তং পর্যুপায়তে । অদ্বৈতান্য মৎপরমা তত্ত্বলঙ্ঘেহতীব মে

### স্বামিকৃত টীকা ।

তদানন্তরং ভূতভ্যাগাৎ কর্মসু তৎকালে চৈব ভক্তিবিহিত্যা । ইত্যাদিনে । অমন্তরমেব সংসার-  
শান্তিকরতি ॥ ১২ ॥ এবম্ভূতভ্যাগস্য, ভিঃপ্রমের-পুরুষস্বরূপস্বরূপেভ্য-ইত্যাদি-অন্য-  
ভ্যক্তিভিঃ । সর্বভূতানাং যথাযথমদ্বৈতঃ মৈত্রঃ করুণা, উত্তমেষু দেবশূন্যঃ সমেষু নিম্নতয়া  
বর্জতে ইতি মৈত্রঃ হীনেষু কৃপাকুরিত্যর্থঃ । নির্মমোনিরহঙ্কারঃ । কৃপালুত্বাদেবান্যঃ সমে  
অখদুঃখে বস্য সঃ । ক্ষমী ক্ষমাশীলঃ ॥ ১৩ ॥ সন্তুষ্ট ইতি । সততং লাতেন লাতেন চ সন্তুষ্টঃ  
সুপ্রসন্নচিত্তঃ, যোগী অপ্রমত্তঃ, যতাত্মা সংযতস্বভাবঃ, দৃঢ়োনিষিধ্যঃ নিশ্চয়োবস্য, ময্যর্পিতে  
মনোবুদ্ধ্যৈন, এবংভূতো-যোমন্তকঃ স মে প্রিয়ঃ ॥ ১৪ ॥ কিং যস্মাদিতি । যস্মাৎ সত্যশাৎ  
লোকো-জ্ঞানো-বোমিলতে, ত্রয়শঙ্করা জ্ঞানঃ, ম-প্রাণোতি । যশ্চ জ্ঞানো-বোমিলতে । যশ্চ  
স্বাক্ষাণিককর্মাদিহিত্যু-কঃ । তত্র হর্ষঃ কল্যাণীনাং উৎসাহঃ, অমিঃ, পুরুষ-ভ্যক্তিঃসংকরঃ,  
জয়ঃ ত্রাসঃ, উৎসেপো-ভয়াদিনিমিত্ত-চিক্কাভ্যঃ, এতৎকিন্তুকো-যোমন্তকঃ স মে প্রিয়ঃ ॥ ১৫ ॥  
কিং অনপেক্ষ ইতি । অনপেক্ষো-বহুজ্ঞয়োপস্থিতঃপার্থে নিশ্চয়ঃ, অতিক্রান্ত্যাক্ষরমৌচ-  
নত্বমেঃ, বাক্য-সংকরঃ, পক্ষপাতব্রিতিঃ, অকরাগ-ভ্যাগিশূন্যঃ, সর্বভূতভ্যাগী-ইত্যাদি-ভ্যাগ-  
পরিভ্যাগঃ, শীলং যস্য সঃ । এবংভূতঃ স-যোমন্তকঃ স মে প্রিয়ঃ ॥ ১৬ ॥ কিং যদ্বিতি-  
প্রিয়ঃ প্রাপ্য যো-ম-ভ্যক্তি, অপ্রিয়ঃ প্রাপ্য যো-ম-ভ্যক্তি, ইত্যাদি-ভ্যক্তি, অতিক্রান্ত্যাক্ষর-  
অপ্রাণবর্জং যো-ম-ভ্যক্তি, অতিক্রান্ত্যাক্ষর-ভ্যক্তি, ইত্যাদি-ভ্যক্তি, ইত্যাদি-ভ্যক্তি, ইত্যাদি-ভ্যক্তি,  
তুয়া যোমন্তকীয়ান্ স মে প্রিয়ঃ ॥ ১৭ ॥ কিং সন ইতি । সন ইতি । সন ইতি । সন ইতি ।  
যানাপমানয়োঃ তদা-সমঃ, হর্ষবিষাদসুখদুঃখৈতর্য্যঃ । সন ইতি । সন ইতি । সন ইতি ।



প্রিয়াঃ ॥ ২০ ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতাসু পনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগ-  
শাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণাৰ্জুনসংবাদে ভক্তিযোগো নাম দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ।

### শ্রীভগবানুবাচ ।

ইদং শরীরং কৌন্তেয় ক্ষেত্রমিত্যভিধীয়তে । এতন্মোবেত্তি তং  
প্রাচ্যঃ ক্ষেত্রজ ইতি তদ্বিদঃ ॥ ১ ॥ ক্ষেত্রজ্ঞাশ্চাপি মাং বিদ্ধি সৰ্ব-  
ক্ষেত্রেষু ভারত । ক্ষেত্র-ক্ষেত্রজয়োৰ্জ্ঞানং যন্তুজ্ঞানং মতং মম ॥ ২ ॥  
তৎ ক্ষেত্রং যচ্চ যাদৃক্ চ যদ্বিকারি যতশ্চ যৎ । স চ যো-যৎ প্রভাবশ্চ  
তৎ সমাসেন মে শৃণু ॥ ৩ ॥ ঋষিভির্বহুধা গীতং হৃন্মোতি কিম্বিধৈঃ

### স্বামিকৃত টীকা ।

পরমাংশ সন্তোমহুকাভ্যেতীৰ মে প্রিয়া-ইতি ॥ ২০ ॥

দুঃখমব্যক্তবশৈঃ তৎপ্রবিশন্নমতোদুঃখঃ । সুখং কৃপণমাত্তোজং ভক্তি সংগমবান্ ভজয়েৎ ।

ইতি শ্রীভগবদ্গীতাশ্রীকৃষ্ণাৰ্জুনসংবাদে ভক্তিযোগো নাম দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ।

ভক্তানামহুহুর্কর্তা সংসারাদিত্যবাদি যৎ । ত্রয়োদশেহধ তৎসিদ্ধৌ তত্ত্বজ্ঞানমুদীৰ্য্যতে ॥  
“তেনাহং সৰ্ব্বদুর্ভীদুভূতসংসারসাগরাৎ । তবামি ন চিরাৎ পার্ষেতি” পূৰ্বেইতি প্রতীত্যতঃ নীল-  
জ্ঞানং বিনা সংসারোদ্ধরণং সম্ভবতীতি তত্ত্বজ্ঞানোপদেশার্থং প্রকৃতিপুরুষবিবেকাদ্যায়-আনু-  
ভ্যতে । তত্র যৎ সপ্তমাধ্যায়ে অপর্যাপ্তা চেতি প্রকৃতিয়মুকং জুরোরবিবেকাজীবিতাব-  
নাগদস্য চিদংশস্যায়ং সংসারঃ । যাত্যাক জীবোগভোগার্থমীশ্বরস্য স্বক্যাদিমু প্রকৃতিজন্মেব  
প্রকৃতিয়মং ক্ষেত্র-ক্ষেত্রজগদবাচ্যং পরস্পরবিকল্পং তত্ত্বতোনিরুপরিষান্ শ্রীভগবানুবাচ ইদ-  
মিতি । ইদং ভোগায়তনং শরীরং ক্ষেত্রমিত্যভিধীয়তে । সংসারস্য প্রয়োহভূতমিহ । এত-  
ন্মোবেত্তি, অহং মমেতি মন্যতে, তৎ ক্ষেত্রজং প্রাচ্যঃ কৃষীবলবত্তৎকলভোক্তৃভাৎ । তদ্বিদঃ ক্ষেত্র-  
ক্ষেত্রজয়োৰ্জ্ঞানং ॥ ১ ॥ তদেবং সংসারিণঃ স্বরূপমুক্তিনিদানীং তসৌ্যব পারমার্থিক-  
কমসংসারিস্বরূপমাহ—ক্ষেত্রজং সংসারিণং বস্তুতঃ সৰ্ব্বক্ষেত্রেষুগুণতঃ মাংসেব বিদ্ধি । তত্ত্বমসীতি  
জ্ঞত্বাপলকিতেন চিদংশেন মজ্জগস্যোক্তৃভাৎ । আদ্যার্থমেতত্ত্বজ্ঞানং জ্যোতি—ক্ষেত্রক্ষেত্রজয়ো  
ৰ্জ্ঞানতঃলক্ষণায় জ্ঞানং তদেব মোক্ষহেতুত্বজ্ঞানং মম মতং, অন্যত্ব বৃথাপাতিভ্যতঃ বহুকেতু-  
ত্বমিতি ॥ তদুক্তং—“তৎকল্প বহু বাক্য সা বিদ্যা যা চ ব্রহ্মহো । আদ্যসারগম্যং কৰ্ম  
বিদ্যান্য পিপ্পসিষয়ে” ইতি ॥ ২ ॥ তত্র যদ্যপি চতুর্বিংশতিতমোহধ্যায়ঃ প্রকৃতি-ক্ষেত্রমি-  
ত্যভিধেয়ং তদ্যপি দেহরূপেণৈব পরিণতায়মেব তস্যামহংভাববিবেকঃ “কুটুইতি” অবিবে-  
কার্থমিহ শরীরং ক্ষেত্রমিতিভ্যতঃ, তদেব অগকরিষ্যস্ অতিজানীত । যদুক্তং নরো ক্ষেত্রঃ যৎ-  
স্বরূপতো—জ্ঞত্বশ্চাদিত্যবং, যাদৃক্ বায়ুশক ইন্দ্রাদিধর্মকঃ, যদ্বিকারি ইবরিজাদিবিবিকার-



পৃথক্ । ব্রহ্মহুত্রপদৈশ্চৈব হেতুমন্তিবিমিশ্রিতৈঃ ॥ ৪ ॥ মহাত্মা-  
অহঙ্কারো-বুদ্ধিরব্যক্তমেব চ । ইন্দ্রিয়ানি দশৈকঞ্চ পঞ্চ চেন্দ্রিয়গো-  
চরাঃ ॥ ৫ ॥ ইচ্ছা দ্বেষঃ ক্রোধঃ দ্বেষঃ সংঘাতশ্চৈতন্যমুত্তমম্ । এতৎ  
ক্ষেত্রং সমাসেন সবিকারমুদাহৃতং ॥ ৬ ॥ অমানিত্বমদমিত্ব-ম-  
হিংসা ক্ষান্তিরাজ্জবৎ । আচার্যোপাসনং শৌচং ত্বেষ্যমাঅবিনিগ্রহঃ  
॥ ৭ ॥ ইন্দ্রিয়ার্থেষু বৈরাগ্য-মমহঙ্কারএব চ । জন্মমৃত্যুজরা-ব্যাধি-  
দুঃখ-দোষানুদর্শনং ॥ ৮ ॥ অসক্তিরনভিশৃঙ্খঃ পুঞ্জদারগৃহাদিষু ।  
নিত্যঞ্চ সমচিত্তত্ব-মিচ্ছানিষ্ঠোপপত্তিষু ॥ ৯ ॥ ময়ি চানন্তযোগেন  
তত্ত্বিরব্যক্তিচারিণী । বিবিক্তদেশসেবিত্বমরতির্জন সংসদি ॥ ১০ ॥  
অধ্যাত্মজ্ঞাননিত্যত্বং তত্ত্বজ্ঞানার্থদর্শনং । এতজ্ঞানমিতি প্রোক্তম-  
জ্ঞানং যদতোহনুত্থা ॥ ১১ ॥ জ্ঞেয়ং যত্তৎ প্রবক্ষ্যামি যজ্জ্ঞাত্বা

### দ্ব্যমিকৃত টীকা ।

কিঞ্চ হেতুমন্তিঃ “সদেব সৌম্যেনমগ্রাসীৎ কথমসতঃ সজ্জায়ত” ইতি । “কোহেবান্যাৎ কঃ  
প্রাণ্যৎ যদেব আকাশানন্দোহন স্যাৎ, এষেবানন্দয়তী” ত্যাদি যুক্তিমন্তিঃ । অন্যাৎ অপান-  
চেষ্টাং কঃ কুর্যাৎ ; প্রাণ্যাৎ প্রাণব্যাপারং বা কঃ কুর্যাদिति অতিপদয়োঃর্থঃ । বিমিশ্রিত  
রূপক্রমোপসংহারকৈকবাক্যতয়া । অসন্দিক্তার্থপ্রতিপাদকৈরিত্যর্থঃ । তদেবমৈতৎক্ষেত্রে-  
ণোক্তং দুঃসংগ্রহং সজ্জেকপতন্তৃত্যং কথয়িষ্যামি তৎশৃণুত্যাৎ ॥ ৪ ॥ তৎ ক্ষেত্ররূপমাহ মহা-  
ত্মতানীতিহ্যাত্মাৎ । মহাত্মতানি ভূমানীনি পঞ্চ অহঙ্কারস্তৎকারণভূতঃ বুদ্ধির্জানাত্মকং  
মহত্ত্বং অব্যক্তং মূলপ্রকৃতিঃ ইন্দ্রিয়ানি দশ কাহাত্যভ্যুপাণি একং মনঃ ইন্দ্রিয়গোচরাস্ত পঞ্চ  
উন্মাত্ররূপাএব, শব্দাদয়-আকাশাদি-বিশেষস্তৎপতয়া ব্যক্তাঃ সজ্জ ইন্দ্রিয়বিষয়াঃ পঞ্চ তদেবং  
চতুর্বিংশতিতত্ত্বান্যুক্তানি ॥ ৫ ॥ ইচ্ছেতি । ইচ্ছাদয়ঃ প্রসিদ্ধাঃ সংঘাতঃ শরীরং চেতনা  
জ্ঞানাত্মিকা মনোবৃত্তিঃ বৃত্তির্ধর্ম্যৎ, এতে চেষ্টাদয়োদৃশ্যত্বাভ্যুপাধাঃ, অপি তু মনোধর্ম্যঃ, অতঃ  
ক্ষেত্রান্তঃপাতিনএবোপলক্ষণকৈতৎ ॥ ৬ ॥ তথা চ প্রুতিঃ । “কানঃ সংকলোবিচিকিৎসা শ্রদ্ধা  
বৃত্তিরবৃত্তির্জানাত্ম্যেতি সর্বং মনসএবেতি” । অনেন যাদৃগিতিপ্রতিজ্ঞাতাঃ ক্ষেত্রকর্ম্ম  
দর্শিতাঃ । ৭ ॥ এতৎ ক্ষেত্রং সবিকারমিন্দ্রিয়াদিরিকারসহিতং সজ্জেকপেণ ভূতং ময়োক্তমিতি  
ক্ষেত্রোপসংহারঃ ॥ ৮ ॥ ইদানীমমানিত্বমিত্যাদিপঞ্চভিকুলক্ষণাৎ ক্ষেত্রাভ্যুত্তিকৃততয়া জ্ঞেয়ং  
স্বত্বং ক্ষেত্রজং বিস্তরেণ বর্ণয়িষ্যন্ তজ্জ্ঞানসাধনান্যাহ অমানিত্বমিতি । অমানিত্বং স্বপ্নলক্ষা-  
রাহিত্যং, দন্তরাহিত্যং, অহিংসা পরপীড়াবর্জনং, ক্ষান্তিঃ মহাকৃষ্ণঃ অর্জবমহঙ্কারঃ, আচার্যো-  
পাসনং সদগুরুসেবনং, শৌচং বাহ্যমভ্যন্তরঞ্চ, বাহ্যং যজ্ঞলাভিনা, অভ্যন্তরং ত্রাণির্মিলক্ষণ-  
লনং । ত্বেষ্যং সর্গ্যংপ্রবৃত্তস্য তদেকনিষ্ঠতা, আত্মবিনিগ্রহঃ শরীরসংযমঃ, অহংকৃত্বংমিতি  
প্রোক্তমিতি পঞ্চমেনাদয়ঃ ॥ ৯ ॥ কিঞ্চ ইন্দ্রিয়ার্থেন্নিতি । কল্পাদিষু দুঃখদোষয়োঃদুর্দর্শনং পুনঃ  
পুনরালোচনং, দুঃখরূপস্য দোষল্যানুদর্শনমিতিহ্যাত্মাৎ । অসক্তিরনভিশৃঙ্খঃ । অসক্তিরনভিশৃঙ্খঃ ।  
পুঞ্জদারাদিষু অসক্তিঃ প্রীতিত্যাগঃ । অনভিশৃঙ্খঃ পুঞ্জাদীনাং সুখে দুঃখে বা অহমেব স্থখী

ইত্যাদিস্বরূপ) লক্ষণায়ুক্ত উপনিষদ্বাক্য ও যুক্তিযুক্ত অর্থাৎ প্রতীতিবাক্য এবং অসম্বন্ধার্থপ্রতীতিপাদক প্রতীতিবাক্য সকল বিস্তারিত রূপে যে ক্ষেত্রকে মিল্পণ করিয়াছেন ; আমি তোমাকে তাহা সংক্ষেপে কহিতেছি ॥ ৪ ॥ (এইক্ষেণে ক্ষেত্রের পরিচয় কহিতেছেন) পৃথিবী, জল, তেজ, বায়ু, আকাশ, অহঙ্কার, বুদ্ধি, মূল-প্রকৃতি ; জ্ঞানেন্দ্রিয়, ( কণ, চক্ষু, ত্বক, জিহ্বা, নাসিকা ) কর্শ্মেন্দ্রিয়, (বাকু; হস্ত, পাদ, গুহ্র, লিঙ্গ, এই দশ, আর মন ) এবং ইন্দ্রিয়গ্রাহ্য অর্থাৎ রূপ রস গন্ধ স্পর্শ শব্দ এই পাঁচ ॥ ৫ ॥ ইচ্ছা দ্বেষ সূখ দুঃখ চেতনা ধৈর্য্য (এই ছয় মনের ধর্ম্ম) এবং শরীর, এই সবিকার ক্ষেত্র ; (অর্থাৎ ইন্দ্রিয়াদি বিকারসহিত ক্ষেত্র) তোমাকে ইহা সংক্ষেপে কহিলাম ॥ ৬ ॥ ( এইক্ষেণে পাঁচ শ্লোকদ্বারা শুদ্ধ ক্ষেত্রজ্ঞ পরমাত্মাকে জানিবার উপায় কহিতেছেন) আত্মশ্লাঘা কাপট্য এবং পরপীড়ন ত্যাগ, আর সহিষ্ণুতা এবং সরলতা ও সদ্গুরুসেবা, আর কাযিক, এবং মানসিক শুচিতা, অত্যন্ত নিষ্ঠতাপূরক সংপথে প্রবৃত্তি ও শরীরসংযম ॥ ৭ ॥ ইন্দ্রিয়ের তুষ্টিজনক বস্ত্র সকলেতে অনাদর, অহঙ্কারত্যাগ ও জন্ম-মৃত্যু-জরা-ব্যাধিতে যে দুঃখ এবং দোষ তাহার পুনঃ পুনঃ আলোচনা ॥ ৮ ॥ স্ত্রী পুত্র-গৃহাদিতে স্নেহ এবং স্ত্রী পুত্রাদির সুখদুঃখে সুখদুঃখ পরিত্যাগ, অভীষ্টপ্রাপ্তিতে সর্কদা সমভাব ॥ ৯ ॥ অন্য যোগে পরিত্যাগ পূরক পরমেশ্বরে নিশ্চলা ভক্তি এবং অন্তঃকরণের প্রসন্নতাজনক স্থানে বাস, আর গ্রাম্যজনদিগের সভাতে অসন্তোষ ॥ ১০ ॥ আত্মজ্ঞানে ( অর্থাৎ জীব-ব্রহ্মের ঐক্য জ্ঞানে ) নিষ্ঠা এবং তত্ত্বজ্ঞানের প্রয়োজন যে মোক্ষ, বাহা সর্কপেক্ষা উৎকৃষ্ট, তাহার আলোচনা ; এই সকলই ( বশিষ্ঠ প্রভৃতি ঋষি সকল আত্মগুণশ্লাঘাদিপরিত্যাগ প্রভৃতি যাহা কহিয়াছেন ) পরম জ্ঞানসাধন হয় । এই সকলের বিপরীত (অর্থাৎ আত্মগুণশ্লাঘা প্রভৃতি) বাহা জ্ঞান বিরোধী ; সে সকল পরিত্যজ্য ॥ ১১ ॥ ( পুরোক্ত বিংশতি প্রকার জ্ঞানসাধন-দ্বারা যাহা জানিতে হইল, ছয় শ্লোকদ্বারা তাহা কহিতেছেন ) যাহাকে জানিলে মোক্ষ

### স্বামিকৃত টীকা ।

দুঃখা চেতন্যাদিতিরেকান্তাবঃ । ইষ্টানিষ্টয়োরুপপত্তিষু প্রাপ্তিষু নিত্যং সর্কদা সমচিন্ত্যং ॥ ৯ ॥ কিঞ্চ মর্য্যতি । মরি পরমেশ্বরেহনম্যযোগেন সর্কদ্রুত্যা । অব্যভিচারিণী একান্তা ভক্তিঃ । বিবিধঃ শুদ্ধচিত্তপ্রসাদকরঃ, তৎ দেশং সেবিতুং শীলং যস্য ভব্য বস্ত্রং । প্রাকৃতানাং জনানাং সংসদি সত্যায়িত্যভিঃ রতভাবঃ ॥ ১০ ॥ কিঞ্চ অব্যাহোতি । আত্মানমহিত্য বর্ত্তমানং জ্ঞানং তদ্বিস্মিত্যভ্যং নিত্যভাবঃ, তত্ত্বসদ্বার্শ্বভিত্তিস্থিত্যর্থঃ । তত্ত্বজ্ঞানং মোক্ষ-স্বস্য দর্শনং, মোক্ষস্য সর্কোৎকৃষ্টত্বালোচনমিতিভ্যর্থঃ । এতদমানিত্বমিত্যাদি-বিংশতিসংখ্যকং বদুক্রমেতচ্ছ্রমিতিভিঃ প্রোক্তং বশিষ্ঠাদিভিঃ সর্কদা সমভাবঃ, অতোহন্যথা অসামিগরীভং মানিত্বাদি-বর্ত্তদজ্ঞানমিতি । আনবিরোধিত্বার্থঃ, অতঃ সর্কদা ত্যক্ত্যমিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥ এতিঃ সাধনসর্কজ্ঞেয়ং শুদ্ধাঃ চেয়মিতি বদতিভিঃ । যজ্ঞভেদং তৎ প্রেক্ষ্যামি । যোহুদ্বিগদ্বিগদ্বিগদ্বয়ে জ্ঞানকলং দর্শয়তি, বদন্ত্যন্যং আত্মা অইতং মোক্ষং প্রোচোতি । কিং তৎ ? অদাদিমং

মৃতমশ্নুতে । অনাদিমং পরং ব্রহ্ম ন সন্তমাসচ্চ্যতে ॥ ১২ ॥ সৰ্ব্বতঃ  
পানিপাদন্তং সৰ্ব্বতোক্ষি-শিরোমুখং । সৰ্ব্বতঃ শ্ৰুতিমল্লোকে সৰ্ব্বমা-  
বৃত্য তিষ্ঠতি ॥ ১৩ ॥ সৰ্ব্বেন্দ্রিয়গুণাভাসং সৰ্ব্বেন্দ্রিয়বিবৰ্জিতং ।  
অসক্তং সৰ্ব্বভূতৈব নিগুণং গুণভোক্তৃ চ ॥ ১৪ ॥ বহিরন্তশ্চ ভূতা-  
নামচরং চরমেব চ । সুক্ষ্মহ্রাস্তদবিজ্ঞেয়ং দূরস্থং চাস্থিকে চ তৎ ॥  
১৫ ॥ অবিতস্তঞ্চ ভূতেষু বিভক্তিমিব চ স্থিতং । ভূতভৰ্ত্তৃ চ তজ্-  
জ্ঞেয়ং গ্রসিষু প্রভবিষু চ ॥ ১৬ ॥ জ্যোতিষামপি তজ্জ্যোতি-স্তমসঃ  
পরমুচ্যতে । জ্ঞানং জ্ঞেয়ং জ্ঞানগম্যং হৃদি সৰ্ব্বস্য বিকীৰ্তিতং ॥ ১৭ ॥  
ইতিক্ষেত্রং তথা জ্ঞানং জ্ঞেয়কোক্তং সমাসতঃ । মন্তুক্ত-এতদ্বিজ্ঞায়  
মন্তাবায়োপপচ্চতে ॥ ১৮ ॥ প্রকৃতিং পুরুষত্বেব বিদ্যানাদী উভা-

### স্বামিকৃত টীকা ।

অনাদিমম্ ভবভীত্যানাদিনং ; পরং নিরতিশয়ং ব্রহ্ম । অনাদীভ্যেতাবতৈব বহুব্রাহ্মণা  
অনাদিমম্ভে নিহ্নেহপি পুনর্নতুপপ্রত্যয়শ্চান্দসঃ । তদেবাহ ন সনিত্যাদি বিধিযুথেন প্রমা-  
নস্য বিষয়ঃ সঙ্কল্পেনোচ্যতে, নিষেধবিষয়শ্চক্ষুধেনোচ্যতে, ইদম্ তদুভয়বিলক্ষণমবিষয়-  
ত্বমিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥ নশ্বেবং ব্রহ্মণঃ সদস্বিলক্ষণভে সতি “সৰ্বং খলুিদং ব্রহ্ম । ব্রহ্মৈবেদং  
সৰ্বম্” মিত্যাদি-কৃতোবিরোধইত্যাশঙ্ক্য “পরাস্য শক্তির্বিবিধৈব জয়তে, স্বাভাবিকী জ্ঞানবল-  
কিয়া চ” ইত্যাদিশ্রুতিপ্রসিদ্ধয়া অচিন্ত্যশক্ত্যা সৰ্ব্বাস্মাতং সত্য দর্শয়ম্বাহ সৰ্ব্বতঃ ইতি পক্ষতিঃ ।  
সৰ্ব্বতঃ পানয়ঃ পাদাশ্চ यस্য তৎ । সৰ্ব্বতোহক্ষীণি, শিরাংসি, মুখানি চ यस্য তৎ । সৰ্ব্বতঃ  
শ্ৰুতিমং জবগেন্দ্রিয়ৈর্যুক্তং সৎ লোকে সৰ্ব্বমাবৃত্য ব্যাপ্য তিষ্ঠতি, সৰ্ব্বপ্রাণিবৃত্তিভিঃ পান্যা-  
নিস্কিল্পপাতিভিঃ সৰ্বব্যবহারাস্পদত্বেন তিষ্ঠতীত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥ কিঞ্চ সৰ্ব্বেন্দ্রিয়েতি । সৰ্ব-  
বাং চক্ষুরাদীনামিঞ্জিয়াণং গুণেশু রূপাদ্যাকারান্ন বৃত্তিষু তত্ত্বদাকারেণাভাসতঃ-ইতি সৰ্বৈ-  
রিঞ্জিতৈরকীৰ্ত্তিতং । অসক্তং সঙ্গশূন্যং, তথাপি সৰ্বং বিস্তর্তীতি সৰ্বভূৎ সৰ্বস্যাধারভূতং ;  
তদেবং নিগুণং সদ্ধানিগুণহিতং গুণভোক্তৃপালকং ॥ ১৪ ॥ কিঞ্চ বহিরিতি । ভূতা-  
নাং স্বাক্ষায়াণাং বহিঃশাস্তশ্চ তদেব, সুবর্ণমিব কনককুণ্ডলাদীনাং । অচরং স্থাবরং, চরক  
জঙ্গমং ভূতজাতং তদেব কারণাকৃত্বাৎ কার্যস্য । এবমপি সুক্ষ্মদ্বাং রূপাদিহীনদ্বাত্তদ-  
বিজ্ঞেয়ং, ইদং তদ্বিতি স্পষ্টজ্ঞানহিং ন ভবতি । এতদবিদুষাং যোজননলক্ষান্তরিতমিব  
দূরস্থঞ্চ সবিকারাঃ প্রকৃতেঃ পরদ্বাং । বিদুষাং পুনঃ প্রত্যয়াকৃত্বাদভিক্রে চ তৎ, নিত্য-  
নস্থিহিতং । তথা চ মন্তঃ ।—“তদেজতি তদৈজতি তদ্রূরে চ তদস্থিকে । তদন্তরঞ্চ সৰ্বস্য তদু-  
দর্শনস্য বাহুত” ইতি । এজতি চলতি, নৈজতি ন চলতি । তদস্থিকে ইতিহ্নেদঃ ॥ ১৫ ॥ কিঞ্চ  
অবিতস্তমিতি । ভূতেষু স্থাবরজঙ্গমাঙ্কৈশ্চবিতকং কারণজ্ঞানহিভিমং কার্যজ্ঞান । ভিমমিব  
স্থিতং সমুদ্রান্নাম ভবতি, তৎস্বরূপমেবোক্তং জ্ঞেয়ং, ভূতানাং ভৰ্ত্তৃ চ পৌরুষং স্থিতিকালে,  
প্রলয়কালে চ গ্রসিষু প্রলয়শীলং, স্থিতিকালে চ প্রভবিষু নান্যাকার্যজ্ঞান ভবনশীলং ॥ ১৬ ॥  
কিঞ্চ জ্যোতিষাং হ্রদ্যানীনামপি তজ্জ্যোতিঃ প্রকাশকং । “যেন সূর্য্যভগতি তেজসেহুর্ন তত্র  
সূর্য্যোজ্যতি ন চ চক্ষরকং, নেদাবিদ্যুতোজ্যসি কুতোহয়মগ্নিত্বমেব ভাস্তমবুভাতি সৰ্বং তস্য

প্রাপ্তি হয়, তিনি উৎপত্তি রহিত এবং বিধিনিষেধের বিষয় নহেন ॥ ১২ ॥ তিনি অচিন্তনীয় শক্তিধারা সর্বত্র হস্ত-পদবিশিষ্ট এবং সর্বত্র চক্ষু মস্তক ও মুখযুক্ত এবং সর্বত্র কর্ণময় হইয়া লোকে সর্বব্যাপকরূপে (সকল প্রাণিকূপে) বিরাজ করিতেছেন ॥ ১৩ ॥ তিনি চক্ষুঃপ্রভৃতি ইন্দ্রিয়দিগের বিষয় রূপ রস প্রভৃতিতে রূপ-রসত্বাদি রূপে প্রকাশমান, আর রূপ রসাদিকে ইন্দ্রিয়গ্রাহ্য করান, অথচ স্বয়ং ইন্দ্রিয়সম্বন্ধরহিত হইয়াও সকল ইন্দ্রিয়ের কার্য করেন এবং স্বয়ং আসক্তি শূন্য তথাচ সকলকে ধারণ করিতেছেন এবং নিজে নিগুণ হইয়াও সম্বাদি সকল গুণের পালন করেন ॥ ১৪ ॥ তিনি স্থাবর জঙ্গম সমুদায় প্রাণির বাহিরে এবং মধ্যে অবস্থিত, (যেমন কুণ্ডল প্রভৃতির বাহির অন্তর সর্বত্র স্ববর্ণ) এবং সকলের কারণপ্রযুক্ত তিনিই চরাচর সমুদায় ; কিন্তু রূপাদিহীন, এই কারণ স্পষ্টরূপে জ্ঞানের গোচর হয়েন না, আর অজ্ঞানদিগের অতি দূরস্থের ন্যায় কিন্তু জ্ঞানদিগের নিকটবর্তী হয়েন ॥ ১৫ ॥ তিনি সকলের কারণ, এপ্রযুক্ত কোন প্রাণি হইতে ভিন্ন নহেন, কেবল কার্যরূপে ভিন্নের ন্যায় । তিনি স্থিতিকালে সকলের পোষক, প্রলয়কালে সকলের নাশক, সৃষ্টিকালে পৃথক্ পৃথক্ রূপে উৎপত্তিশীল ॥ ১৬ ॥ তিনি সূর্য্য চন্দ্র অগ্নিপ্রভৃতি জ্যোতিঃপদার্থ সকলের প্রকাশক এবং অজ্ঞানসম্বন্ধরহিত ও বুদ্ধিবৃত্তিতে প্রকাশমান, রূপ-রস প্রভৃতিরূপে জ্ঞানগোচর এবং জ্ঞানগম্য (অর্থাৎ পূর্বে কথিত যে অমানিত্ব অদম্বিত্ব প্রভৃতি জ্ঞানোপায় তাহার দ্বারা প্রাপ্য) ও সকল প্রাণির হৃদয়ে সর্বনিয়ন্তা-স্বরূপে অবস্থিত ॥ ১৭ ॥ (পঞ্চম এবং ষষ্ঠ শ্লোকদ্বারা) ক্ষেত্র এবং (সপ্তমাবধি একাদশপর্য্যন্ত শ্লোকদ্বারা) জ্ঞানসাধন ও (দ্বাদশপর্য্যন্ত শ্লোকদ্বারা) জ্ঞেয় যে পরব্রহ্ম (যাহা বশিষ্ঠাদি ঋষি সকল বিস্তারক্রমে কহিয়াছেন) তাহা এই তোমাকে সঙ্ক্ষেপে কহিলাম । পূর্বাধ্যায়ে উক্ত যে আমার ভক্ত সে ইহা জানিলে আমাকে পাইবার যোগ্য হইবে ॥ ১৮ ॥ (পূর্বে দেহকে ক্ষেত্র কহিয়াছেন, সেই ক্ষেত্র যে সকল বিকারযুক্ত

স্বামিকৃত টীকা ।

ভাসা সর্বমিদং বিভাভীত্যানি” ক্রতেঃ । অতএব তমসোহজ্ঞানাৎ পরং তেনাসংস্পৃষ্টমুচ্যতে । “আদিত্যবর্ণং তমসঃ পরভ্রাদিত্যাদি”ক্রতেঃ । জ্ঞানক তদেব বুদ্ধিবৃত্তাবভিব্যক্তং, তদেব রূপাদ্যা-কারেণ জ্ঞেয়ক, জ্ঞানগম্যক; তদেব অমানিত্বাদিলক্ষণেন পূর্বোক্তজ্ঞানসাধনে প্রাপ্যমিত্যর্থঃ । জ্ঞানগম্যং বিশিনক্তি—সর্বস্য প্রাণিমাাত্রস্য হৃদি বিক্টিতং বিশেষণাশ্রুতস্বরূপেণ নিয়ন্তৃত্বা হিতং । বিক্টিতমিতি পাঠে অধিষ্ঠায় হিতমিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ উক্তং ক্ষেত্রাদিকমধিকারিকল-সহিতমুপসংহরতি ইত্যীতি । ইত্যেবং ক্ষেত্রং মহাত্মাদিমিত্যন্তং তথা জ্ঞানক অমানিত্বাদি-তত্ত্বজ্ঞানার্থদর্শনমন্তঃ, জ্ঞেয়ক অমানিমং পরং ব্রহ্মেত্যাদি বিক্টিতমিত্যন্তং বশিষ্ঠাদিভবিত্তরে-ণোক্তং সর্বমপি ময়া সংক্ষেপেণোক্তং । এতচ্চ পূর্বাধ্যায়োক্তলক্ষণোমন্তাকোবিত্তায় মন্তাবায় ব্রহ্মদ্বায়োগপদ্যাতে, যোগ্যোন্তবতি ॥ ১৮ ॥ তদেবং তৎক্ষেত্রং যত্র বাদৃক্ চেত্যেতাৎবৎ প্রপঞ্চিত-মিদানীন্ত বদিকারি বওশ্চ যৎ, স চ যো-যৎ প্রভাবশ্চেত্যেতৎ পূর্বপ্রতিজ্ঞাতমেব প্রকৃতি-পুরুষয়োঃ সংসারহেতুত্বকথনে প্রপঞ্চিত প্রকৃতিমিতি গর্ভাঃ । তত্র প্রকৃতিপুরুষয়ো-



বপি । বিকারাংশ্চ গুণাংশ্চৈব বিদ্ধি প্রকৃতিসত্ত্বান্ ॥ ১৯ ॥ কার্য-  
কারণকর্তৃত্বে হেতুঃ প্রকৃতিরূচ্যতে । পুরুষঃ সুখদুঃখানাং ভোক্তৃত্বে  
হেতুরূচ্যতে ॥ ২০ ॥ পুরুষঃ প্রকৃতিস্থোহি ভুঙ্তে প্রকৃতিজান্ গুণান্ ।  
কারণং গুণসঙ্কোহস্থ সদসন্মোনিজন্মসু ॥ ২১ ॥ উপদ্রষ্টানুমন্তা চ ভর্তা  
ভোক্তা মহেশ্বরঃ । পরমাশ্চেতি চাপ্যুক্তো-দেহেহস্মিন্ পুরুষঃ পরঃ ॥  
২২ ॥ য-এবং বেত্তি পুরুষং প্রকৃতিঞ্চ গুণৈঃ সহ । সৰ্ব্বথা বৰ্তমানোহপি ন  
স ভুরোহভিজায়তে ॥ ২৩ ॥ ধ্যানেনান্যনি পশ্যন্তি কেচিদান্যনমান্যনা ।  
অন্যে সাংখ্যেন যোগেন কৰ্মযোগেন চাপরে ॥ ২৪ ॥ অন্যে দ্বেবমজানন্তঃ  
শ্রদ্ধান্যেভ্য-উপাসতে । তেহপি চাতি তরন্ত্যেব মৃত্যুং শ্রুতিপরায়ণাঃ ॥ ২৫ ॥

### স্বামিকৃত টীকা ।

রাদিমন্তে প্রকৃত্যন্তরেণ ভাব্যমিত্যনবঙ্গাপত্তিঃ স্যান্তস্তাবুভাবনাদী বিদ্ধি, অমাদেবীশ্বরস্য  
শক্তিভ্যাং প্রকৃতেরনাদিহং, পুরুষেপি তদংশদ্বাদনাদিরেব, অতঃ পরমেশ্বরস্য তদ্বক্তৃভাবনা-  
নাদিহং প্রীমন্তকরভগবদ্ভাব্যকৃতিরতিপ্রবন্ধোপপাদিতমিতি গ্রন্থবাহক্যামান্যভিঃ প্রবৃত্ত্যতে ।  
বিকারাংশ্চ দেহেচ্ছিয়াদীন্ গুণাংশ্চ গুণপরিণামান্ সুখদুঃখমোহাদীন্ প্রকৃতেঃ সংভবান্  
বিদ্ধি ॥ ১৯ ॥ বিকারাণাং প্রকৃতিসত্ত্ববৎ দর্শয়ন্ পুরুষস্য সংসারহেতুত্বং দর্শয়তি কার্যোতি ।  
কার্যং শরীরং, কারণানি—সুখদুঃখসাধনানীচ্ছিয়াগি, তেষাং কর্তৃত্বে তদাকারপরিণামে  
প্রকৃতির্হেতুরূচ্যতে কপিসাদিভিঃ । পুরুষো-জীবন্তংকৃতসুখদুঃখানাং ভোক্তৃত্বে হেতুরূচ্যতে ।  
‘অয়ং ভাবঃ, যদ্যপ্যচেতনায়াঃ প্রকৃতেঃ কর্তৃত্বং ন সম্ভবতি তথা পুরুষস্যাবিকারিণোভোক্তৃত্বং  
ন সম্ভবতি, তথাপি কর্তৃত্বং নাম ক্রিয়ামিবর্তকত্বং তচ্চাচেতনস্যপি চেতনাদৃষ্টবশাৎ সম্ভবতি,  
যথা বহুরূপকলনং বায়োষ্টির্ধ্যানগমনং বৎসাদৃষ্টবশাৎ শুভ্যগয়সঃ ক্ষরণিত্যাदि, অতঃ  
পুরুষসম্বন্ধানাং প্রকৃতেঃ কর্তৃত্বমুচ্যতে, ভোক্তৃত্বঞ্চ সুখদুঃখসংবেদনং, তচ্চ চেতনধর্ম্যংবেতি  
প্রকৃতিসম্বন্ধানাং পুরুষস্য ভোক্তৃত্বমুচ্যতে ইতি ॥ ২০ ॥ তথাব্যবিকারিণো-জন্মরহিতস্য  
ভোক্তৃত্বং কথমিত্যত্রাহ পুরুষইতি । হি যস্মাৎ প্রকৃতিস্বত্বংকার্যে দেহে তাদান্যোনি দ্বিতঃ  
পুরুষঃ অতন্তজনিতান্ সুখদুঃখাদীন্ ভুঙ্তে, তস্য চ পুরুষস্য সত্যীষু দেবাদিযোনিষু অস-  
তীষু তির্ধ্যাদিযোনিষু যানি জন্মানি, তেষু গুণসঙ্কো-গুণৈঃ শুভাশুভ-কৰ্ম্মকারিত্তিরিদ্ভিঃ  
সঙ্গঃ কারণঃ ॥ ২১ ॥ তদনেন প্রকারেণ প্রকৃত্যবিবেকাদেব পুরুষস্য সংসারো-নমু স্বরূপ-  
মাহ উপদ্রষ্টেতি । অস্মিন প্রকৃতিকার্যে দেহে বর্তমানোহপি পুরুষস্য পরোভিষ্মএব ন  
তদগুণৈষু জ্যতইত্যর্থঃ । তত্র হেতবঃ-যস্মাদুপদ্রষ্টা পৃথগভূতএব স্মীপে স্থিত্য দ্রষ্টা সাক্ষী-  
ত্যর্থঃ । তথা অনুমোদিতব সন্নিধিমাক্রোধানুগ্রাহক্য সাক্ষী । চেতাঃ কেবলোনিগুণশ্চেত্যাদি-  
প্রকৃতেঃ । তথা ঈশ্বরেণ রূপেণ ভর্তা বিধায়কঃ ভোক্তা পালকইতি চ । অহাংচাসাবীশ্বরশ্চেতি  
ব্রহ্মাধীনামপি পত্তিরিতি-চ পরমাশ্রা অন্তর্ভবী চেতৃত্বঃ প্রকৃত্য । তথা চ কতিঃ । “এষ-  
ভূতাপিগতিরৈবলোকপাল এষ লোকেশ্বর” ইত্যাদি ॥ ২৩ ॥ এবং প্রকৃতিপুরুষবিবেক-  
জানিনং কৌতি যএবমিতি । (এবমুপদ্রষ্টৃদ্বাদিরূপেণ পুরুষং যোবেতি, প্রকৃতিগুণগুণৈঃ  
সুখদুঃখাদিপরিণামৈঃ সহ যোবেতি, স পুরুষঃ সৰ্ব্বথা বিধিমন্তিলভ্য বর্তমানোহপি  
পুনর্নাভিজায়তে, মুক্ত্যৎ-এবেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ এবংমুক্ত-বিবিকাক্রোধানসাধনবিকল্পানাহ  
ধ্যানেনেতিহাক্যং । ধ্যানেনোক্তাকারপ্রত্যাহৃত্যা আশ্রমি দেহএব আশ্রমী যনসা এব-

এবং বাহ্য হইতে হয়, ও তাহা যে সকল ভেদে ভিন্ন, আর ক্ষেত্রজ্ঞ জীব যে রূপ প্রজ্জ্বাবিশিষ্ট হয়েন ; এইরূপে প্রকৃতিপুরুষের সংসার কারণতা বর্ণনদ্বারা তাহা কহিতেছেন) (যেহেতু প্রকৃতি পরমেশ্বরের অংশ হয়েন অতএব) প্রকৃতি পুরুষ উভয়কেই অনাদি অর্থাৎ উৎপত্তিরহিত জানিবা । আর বিকার সকল (অর্থাৎ দেহ এবং ইন্দ্রিয়াদি) ও গুণের পরিণাম যে স্মৃৎ দ্রুৎ মোহ প্রভৃতি, তাহারা প্রকৃতি হইতে জন্মে ॥ ১৯ ॥ (বিকার সকল প্রকৃতিজাত, ইহা জ্ঞানাইবার নিমিত্ত জীব যে সংসারের হেতু হয়েন ইহা জানাইতেছেন) শরীররূপে স্মৃৎদ্রুৎখাদিসাধন ইন্দ্রিয়গণের হেতু প্রকৃতি, আর জীব স্মৃৎ-দ্রুৎখাদি ভোগের কারণ হয়েন । (ইহা কপিলদেব প্রভৃতি কহিয়াছেন) ॥ ২০ ॥ প্রকৃতির কার্য যে শরীর তাহাকে আত্মরূপ মানিয়া জীব তাহাতে থাকেন ; এবং প্রকৃতিজাত যে স্মৃৎ দ্রুৎখাদি তাহার অনুভব করেন । আর জীবের দেবাদি বা পশ্বাদি শরীরে যে প্রকাশ, তাহার কারণ শুভাস্ত কৰ্ম্মকারক ইন্দ্রিয়বর্গ । অর্থাৎ জীবের সহিত ইন্দ্রিয়গণের সংসর্গই উৎপত্তির কারণ হয় ॥ ২১ ॥ (পূর্বোক্ত প্রকারে প্রকৃতির অবিবেকাধীন জীবের সংসার, নতুবা স্বরূপতঃ নহে, এই অভিপ্রায়ে জীবের স্বরূপ কহিতেছেন) প্রকৃতিকার্য যে শরীর তাহাতে জীব থাকেন কিন্তু শরীরের গুণ-দোষাদিতে আবদ্ধ হয়েন না, যেহেতু তিনি দেহের নিকটস্থ সাক্ষীস্বরূপ এবং অমুমন্তা, শরীরে অধিষ্ঠিতপ্রযুক্ত অনুগ্রাহক ও ঈশ্বররূপে শরীরের পালক এবং ব্রহ্মাদির পতি ও অন্তর্যামী ॥ ২২ ॥ যে ব্যক্তি জীবকে এই রূপ, এবং প্রকৃতিকে স্মৃৎ দ্রুৎখাদির কারণরূপ জানে, সে শাস্ত্রীয় পথ উল্লংঘন করিলেও ক্রমে মুক্ত হইতে পারে (ইহা এই রূপ প্রকৃতিপুরুষজ্ঞানির প্রশংসা মাত্র) ॥ ২৩ ॥ কেহ ধ্যানে মনোদ্বারা দেহমধ্যে এই আত্মাকে দেখেন, কেহ কেহ প্রকৃতিপুরুষের বৈলক্ষণ্যবিবেচনায় এইরূপ আত্মার সাক্ষাৎকার করেন, আর কেহ অষ্টাঙ্গ যোগদ্বারা, কেহ বা ভগবৎ-পরিচর্যা দি কৰ্ম্মযোগদ্বারা দর্শন করেন ॥ ২৪ ॥ আর বাহ্যারা পূর্বোক্ত লক্ষণযুক্ত আত্মাকে জ্ঞানযোগ প্রভৃতিদ্বারা দর্শন করিতে না পারে, কেবল শ্রদ্ধা-পূর্বক আচার্য্যের উপদেশ শ্রবণ করিয়া ধ্যান করে, সেই সকল পরম শ্রদ্ধালু ব্যক্তিরাও ক্রমে সংসারহইতে উত্তীর্ণ হন ॥ ২৫ ॥ হে অর্জুন ! স্থাবর, বা জঙ্গম

স্বামিরূত টীকা ।

মাক্সানং কেচিৎ পশ্যন্তি । অন্যে তু সাংখ্যেন প্রকৃতিপুরুষবৈলক্ষণ্যলোচনেন, যোগেনাষ্টাঙ্গে-  
নাপরে, অপরে চ কৰ্ম্মযোগেন, পশ্যন্তীতি সৰ্বত্রানুসঙ্গঃ । এতৎসাক্ষ্যং ধ্যানাভীনাং বধ্যযোগং  
ক্রমসম্বন্ধে সত্যপি তত্ত্বমিতি বাক্যভিত্তিপ্রায়েণ । বিকল্পোক্তিঃ ॥ ২৪ ॥ আভিহৃদাধিকারিণাং  
নিভারোগায়মাহ অম্যে দ্বিতি । অন্যে তু সাংখ্যযোগাদিবারের এবমূলগ্রহীত্বাদিলক্ষণমাজ্ঞানং  
সাক্ষাৎকর্তৃমজ্ঞানম্বোহন্যেত্যা-আচার্য্যোক্ত্য-উপদেশতঃ অত্র উপাসক্তে ধ্যানেন তেহপি  
চ অত্র উপদেশশ্রবণপরিণামঃ সন্তো-মুচ্যুং সংসারং শনৈরতিক্রমন্ত্যে ॥ ২৫ ॥ তত্র

যাবৎ সংজ্ঞায়তে কিঞ্চিৎ, সত্ত্বং স্বাবরজক্রমং । ক্ষেত্রক্ষেত্রজসংযোগান্ত-  
দ্বিক্তি ভরতর্ষত ॥ ২৬ ॥ সমং সর্বেষু ভূতেষু তিষ্ঠন্তং পরমেশ্বরং । বিনশ্যাৎ-  
স্ববিনশ্যন্তং যঃ পশ্যতি স পশ্যতি ॥ ২৭ ॥ সমং পশ্যান্ হি সর্বত্র সম-  
বস্থিতমীশ্বরং । ন হিনন্ত্যান্যান্যানং ততোযাতি পরাং গতিং ॥ ২৮ ॥  
প্রকৃত্যৈব চ কর্ম্মাণি ক্রিয়মাণানি সর্বশঃ । যঃ পশ্যতি তথাত্মানম-  
কর্তারং স পশ্যতি ॥ ২৯ ॥ যদা ভূতপৃথগ্ভাবমেকস্মিনুপশ্যতি । ততএব  
চ বিস্তারং ব্রহ্ম সম্পদ্যতে তদা ॥ ৩০ ॥ অনাদিত্বান্নিগুণত্বাৎ পরমাশ্রয়-  
মব্যয়ঃ । শরীরস্থোহপি কোন্তেষ্য ন করোতি ন লিপ্যতে ॥ ৩১ ॥ যথা  
সর্বগতং সৌক্ষ্মাদাকাশং নোপলিপ্যতে । সর্বত্রাবস্থিতোদেহে তথাআ  
নোপলিপ্যতে ॥ ৩২ ॥ যথা প্রকাশয়ত্যেকঃ ক্লৃৎস্নং লোকমিমং রবিঃ ।  
ক্ষেত্রং ক্ষেত্রী তথা ক্লৃৎস্নং প্রকাশয়তি ভারত ॥ ৩৩ ॥ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ-

### স্বামিকৃত টীকা ।

কর্ম্মযোগস্য তৃতীয়-চতুর্থ-পঞ্চমেষু অঙ্গকিত্ত্বাৎ ; ধ্যানযোগস্য চ ষষ্ঠাষ্টময়োঃ অঙ্গকিত্ত্বাৎ  
ধ্যানাদেচ্চ সাংখ্যবিবিক্তাশ্রয়বিষয়ত্বাৎ সাংখ্যম্বেব অঙ্গকয়মাহ যাবদিত্তি যাবদধ্যায়সমাপ্তিঃ ।  
যাবৎ কিঞ্চিৎ বস্তুমাত্রং সমুৎপদ্যতে তৎসর্বং ক্ষেত্রক্ষেত্রজহোঁর্যোগাদবিবেককৃত্তাদাত্মাধ্যা-  
সাত্তবতীতি জ্ঞানীহি ॥ ২৬ ॥ অবিবেককৃতং সংসারোদ্ভবমুক্তা তদ্বিবৃত্তয়ে বিবিক্তাশ্রয়বিষয়ং  
সম্যগ্পর্শনমাহ সমমিতি । স্বাবরজজন্মান্মকেষু ভূতেষু নির্কিংশেষ-সঙ্গপেণ সমং যথা ভবতি  
তথা তিষ্ঠন্তং পরমাত্মানং যঃ পশ্যতি, অতএব তেষু বিনশ্যাৎসংসারবিনশ্যন্তং যঃ পশ্যতি সএব  
সম্যক্ পশ্যতি নান্যঃ ॥ ২৭ ॥ কুতইত্যুতআই সমং পশ্যমিতি । সর্বত্র ভূতমাত্রে সমং  
সম্যগপ্রচ্যুতস্বরূপেণাবস্থিতং পরমাত্মানং পশ্যান্ । হি যস্মাদাত্মানং ন হিনন্তি অবিদ্যয়া  
সজ্জিদানন্দরূপমাত্মানং তিরস্কৃত্য ন বিনাশয়তি, ততচ্চ পরাং গতিং মোক্ষং প্রাপ্নোতি ।  
যন্তেবং ন পশ্যতি স হি দেহাশ্রয়দর্শী দেহেন সহাত্মানং হিনন্তি । তথা চ শ্রুতিঃ । “অনুর্য্য-  
নাম তে লোক । অন্ধেন তমসাবৃত্তাঃ । তন্ত্বে প্রেত্যান্তিগচ্ছন্তি যে কে চাত্মহনোজনা ” ইতি  
॥ ২৮ ॥ ননু শুভাস্ততকর্ম্মকর্ত্ত্বত্বেন বৈষম্যে দৃশ্যমানে কথমাত্মনঃ সমভূমিত্যাশঙ্ক্যাহ প্রকৃ-  
তৈতবেতি । প্রকৃত্যৈব দেহেন্দ্রিয়াকারেণ পরিণতয়া সর্বশঃ সর্গৈঃ প্রকৃটৈঃ ক্রিয়মাণানি  
কর্ম্মাণি যঃ পশ্যতি তথাত্মানকাকর্ত্তারং দেহান্তিমানেনৈবাত্মনঃ কর্ত্ত্বং ন স্বভ-ইত্যেবং যঃ  
পশ্যতি সএব সম্যক্ পশ্যতি, নান্যঃ ॥ ২৯ ॥ ইদানীং ভূতানামপি প্রকৃতিভাবমাত্রাভেদ-  
নাস্তি তত্বেদকৃতমপ্যাত্মনোভেদমপশ্যান্ ব্রহ্মস্বরূপতীত্যাহ যদেতি । যদা ভূতানং স্বাবর  
জজন্মানং পৃথগ্ভাবং ভেদং একস্বং একস্যামেবেত্বরশজিরূপায়াং প্রকৃতৌ প্রলয়ে হিত-  
মনুপশ্যন্তি আলোচয়তি, অতএব তস্যাএব প্রকৃতেঃ সর্বাশ্রয়ত্বানাং বিস্তারং সৃষ্টিসময়ে  
অনুপশ্যতি, তদা প্রকৃতিভাবমাত্রাভেদে ভূতানামপ্যভেদং পশ্যান্ পরিপূর্ণং ব্রহ্ম সংগ-  
হতে, ব্রহ্মৈব ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥ তথাপি সংসারাবস্থায়ং দেহবন্ধনিমিত্তঃ কর্ম্মভিত্ত্য  
কলৈচ্চ স্রষ্টব্যুৎপাদিত্তির্ভেদমব্যং দুপরিহর্যদিত্তি কুতঃ সমদর্শনং ? তত্রাহ অনাদিত্বাদিত্তি ।

যে কিছু উৎপন্ন হয়, তুমি জানিবা—কেবল প্রকৃতি-পুরুষসংযোগাধীন তাহা  
জন্মে ॥ ২৬ ॥ পরমাত্মা স্থাবর-জঙ্গমাত্মক সকল প্রাণিতে সমান ভাবে আছেন  
কিন্তু প্রাণি সকল নষ্ট হইলে তিনি নষ্ট হয়েন না, যে ব্যক্তি এই রূপ জানেন  
তিনিই উত্তম জ্ঞানী ॥ ২৭ ॥ পরমাত্মা সর্বত্র সমান ভাবে অনশ্বররূপে বিরাজ-  
মান, যে ব্যক্তি এই রূপ দেখে, সে আত্মার দ্বারা আত্মাকে নষ্ট করে না এবং এই  
হেতু মুক্তিও পায় ॥ ২৮ ॥ ( কেহ শুভ কর্ম, কেহ বা অশুভ কর্ম করে এবং  
কেহ সক্ষম কেহ বা অক্ষম হয়, তবে আত্মার সর্বত্র সমান রূপে অবস্থিতি কি রূপে  
ঘটিতে পারে? এই আশঙ্কা নিবারণার্থ কহিতেছেন ) দেহ-ইন্দ্রিয়াদি রূপে পরি-  
ণতা যে প্রকৃতি, তিনিই পুরুষের অধিষ্ঠানপ্রযুক্ত সকল কর্ম করেন, আর দেহে  
আত্মাভিমান না হইলে আত্মা স্বরূপতঃ কোন কর্ম করেন না, ইহা যিনি জানেন  
তিনি উত্তম জ্ঞানী ॥ ২৯ ॥ স্থাবর-জঙ্গমাত্মক দেহ সকল প্রলয়সময়ে পরমেশ্বর-  
শক্তিস্বরূপ প্রকৃতিতে গীন হয়, আর সৃষ্টিসময়ে সেই প্রকৃতি হইতেই বিস্তৃত  
হইয়া থাকে, যে ব্যক্তি এই আলোচনা ( অর্থাৎ দেহভেদে জন্ম আত্মার ভেদ নাই  
ইহা আলোচনা ) করেন, সেই ব্যক্তি ব্রহ্মপ্রাপ্ত হয়েন ॥ ৩০ ॥ ( যদিপি দেহভেদে  
আত্মার ভেদ নাই, তথাপি দেহবন্ধনের কারণ যে কর্ম এবং তৎফল সুখ-দুঃখাদি  
তাহার দ্বারা বৈলক্ষণ্য দেখিতেছি, তবে সমজ্ঞান কি রূপে হইবে? অর্জুনের এই  
সংশয় নিবারণার্থ কহিতেছেন ) পরমাত্মা অনাদি ( অর্থাৎ উৎপত্তিরহিত ) এবং  
নিগুণ, এতৎপ্রযুক্ত তিনি অবায় ( অর্থাৎ উৎপত্তি নাশাদি বিকারবিহীন ) হয়েন,  
অতএব তিনি শরীরে থাকিয়াও কিছু করেন না এবং কর্মফলেতেও লিপ্ত হয়েন  
না ॥ ৩১ ॥ যেমন আকাশ, সকল বস্তুতে স্থিত হইয়াও সূক্ষ্মতাপ্রযুক্ত কোন  
বস্তুতেই লিপ্ত হয় না, তেমনি সর্ব দেহে স্থিত হইয়াও পরমাত্মা ঐ সকল দেহ-  
জন্ম দোষগুণে লিপ্ত হয়েন না ॥ ৩২ ॥ যেমন সূর্য্য সকল লোককে প্রকাশ  
করেন, অথচ কিছুতেই লিপ্ত নহেন, তেমনি আত্মা অশেষ দেহের প্রকাশকমাত্র,  
দোষগুণে, লিপ্ত হয়েন না ॥ ৩৩ ॥ ঐহারা জ্ঞানরূপ চক্ষুর্দ্বারা দেহের এবং

স্বামিকৃত টীকা ।

যদুৎপত্তিরং তদেব হি সীদিঃ, বহু গুণবস্তু তস্য গুণনাশে ব্যয়োক্তবতি । অয়ং তু পরমাত্মা অ-  
নাদিমিগুণশ্চ অতোহব্যয়ঃ অবিকারীভার্থঃ । ওদ্ভাৎ শরীরে স্থিতোহপি ন কিঞ্চৎ কুর্য্যতি, ন চ  
কর্মানলিপ্যতে ॥ ৩১ ॥ তত্র হেতুঃ সৃষ্টীভূতমাহ যথোক্তি । যথা সর্বত্র তৎ পদ্ধাদিবৃগুণ  
স্থিতপ্রকাশঃ সৌন্দর্যাদিসঙ্গতঃ পদ্ধাদিভির্মোপলিপ্যতে তথা সর্বত্র উত্তমঃ সত্যম্ অদ্বৈতঃ বা  
বোহে স্থিতোহপ্যাত্মা মোপলিপ্যতে, ইদহিতকর্মেবগুণৈর্মুখ্যভ্য-ইত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥ অসঙ্গ্যঃ সৌন্দ-  
র্যাদিভ্যাকামৃতাভ্যাম্ কর্ণিতঃ ; প্রকাশকদ্বারা প্রকাশ্যবস্তুৈর্মুখ্যভ্যইতি রবিসৃষ্টীভূতমাহ  
যথা প্রকাশয়তীতি স্পষ্টার্থঃ ॥ ৩৩ ॥ অধ্যায়ার্থমুপসংহরতি । এবমুক্তপ্রকারেণ

য়োরেব-সত্ত্বং জ্ঞানচক্ষুৰ্ভা । ভূতপ্রকৃতিমোক্ক্ষং যে বিদুর্বাতি তে পরং  
॥৩৪॥ ইতিশ্রীমহাত্ম্যে শতসাহস্র্যাং সংহিতয়াং বৈয়াসিক্যাং  
ভীষ্মপর্বণি শ্রীভগবদ্গীতানুপনিষৎসু ব্রহ্মবিভায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণা-  
র্জুনসংবাদে প্রকৃতিপুরুষবিবেকযোগো নাম ত্রয়োদশোহধ্যায়ঃ ।

### শ্রীভগবানুবাচ ।

পরং ভূয়ঃ প্রবক্ষ্যামি জ্ঞানান্যং জ্ঞানমুত্তমং । যজ্ঞজ্ঞাত্বা মুনয়ঃ সর্কে  
পরং সিদ্ধিমিতোগতাঃ ॥১॥ ইদং জ্ঞানমুপাশ্রিত্য মম সাধর্ম্যমাগতাঃ ।  
স্বর্গেহপি নোপজায়ন্তে প্রক্কে ন ব্যথন্তি চ ॥ ২ ॥ মম যোনির্মহদ্ভুক্ত  
তস্মিন্ গুপ্তং দধাম্যহং । সত্ত্ববঃ সর্বভূতানাং ততোভবতি ভারত ॥ ৩ ॥  
সর্ব যোনিষু কৌন্তেয় মূর্তয়ঃ সত্ত্ববন্তি যাঃ । তাসাং ব্রহ্মমহদ্ভোনিরহং  
বীজপ্রদঃ পিতা ॥ ৪ ॥ সত্ত্বং রজস্তম-ইতি গুণাঃ প্রকৃতিসত্ত্ববাঃ ।

### স্বামিকৃত টীকা ।

ক্ষেত্রক্ষেত্রজয়োঃ সত্ত্বং ভেদং বিবেকজ্ঞানলক্ষণেন চক্ষুৰ্ভা যে বিদুঃ, তথা যেহমুকা ভূতানাং  
অকৃতিভূতানাং সকাশাৎ মোক্ষং মোক্ষোপায়ং ধ্যানাদিকং যে বিদুঃ পরং পদং যান্তি ॥ ৩৪ ॥  
বিবিক্তৌ যেন তত্ত্বেন, মিত্রৌ অকৃতিপুরুষৌ । তং বন্দে পরমানন্দং নন্দ-নন্দনমীশ্বরং ॥  
ইতিশ্রীভগবদ্গীতাভীষ্মপর্বণি ত্রয়োদশোহধ্যায়ঃ ।

পুংপ্রকৃত্যোঃ স্বভক্ত্যং বারয়ন গুণসত্ত্বতঃ । আত্ম সংসারবৈচিত্র্যং বিস্তরেণ চক্ষুর্ভেদঃ ।  
“যাবৎ সংজায়তে কিঞ্চিৎ সত্ত্বং স্বাবরজজন্মং । ক্ষেত্রক্ষেত্রজসংযোগান্ত্রিবিধী” ত্যুক্তং ; স চ  
ক্ষেত্রক্ষেত্রজয়োঃ সংযোগো-নিরীশ্বরসাংখ্যানামিব ন স্বাভিক্রোশ, কিন্তুীশ্বরেজ্ঞৈবৈবেতি কল্পন-  
পূর্বকং কারণং গুণসজ্জাহস্য সদসদেহানিজন্মস্থিত্যনৈমোক্ক্ষং সত্যাদিশুণ্ডকৃতং সংসারবৈচিত্র্যং  
অপকৃতিষ্মেবং ভূতং বক্ষ্যমাণমর্গং স্তৌতি-পরং ভূয় ইতি স্বাভায়াং । পরং পরমাত্মনিষ্ঠং,  
জ্ঞায়তেহেনেনেতি জ্ঞানমুপদেশং ভূয়োহপি ভূত্যাং প্রকর্ষণ বক্ষ্যামি । কথন্তু তং ? জ্ঞানানাং  
তপঃকর্মাদি-বিষয়াণাং মধ্যে উত্তমং ; মোক্ষহেতুত্বাৎ । তদেবাহ-যজ্ঞজ্ঞাত্বা মুনয়ঃ-মননশীলাঃ  
সর্কে ইতোদেহবন্ধনাং পরং সিদ্ধিং মোক্ষং প্রাপ্তাঃ ॥ ১ ॥ কিঞ্চ ইদমিতি । ইদং বক্ষ্য  
মাণং জ্ঞানমুপাশ্রিত্য জ্ঞানসাধনমুত্তমম সাধর্ম্যং মজপত্নং প্রাপ্তাঃ সত্ত্বঃ স্বর্গেহপি ব্রহ্মাদিবৎ-  
পদ্যমানেষুপি নোৎপাদ্যন্তে, তথা অন্যেহপি ন ব্যথন্তি, অন্যদুঃখং নানুভবন্তি, পুনর্নাবর্তন্ত-  
ইত্যর্থঃ ॥ ২ ॥ তদেবং অশংসয়া জ্যোতীর্মতিমুখীকৃত্য পরমেশ্বরীনিরোঃ অকৃতিপুরুষয়োঃ  
সর্বভূতোৎপত্তিঃ-প্রতি হেতুত্বং ; নতু স্বভক্তয়োঃ রিতীমং বিবিক্তমর্গং কথরতি মনোভি । দেশতঃ  
কালতঃ পণ্ডিতপ্রজ্ঞাসমূহং বৃহৎসংখ্যং স্বকর্মিণাং বৃদ্ধিহেতুত্বাৎ ব্রহ্ম-অকৃতিপুরুষাঃ ।  
জ্ঞানব্রহ্ম-সত্ত্বং পরমেশ্বরস্য যোনির্মর্ত্যমাস্থিত্যং ভক্তিহেতুং সর্বং জ্ঞানবিভাগহেতুং চিত্তাভাসং  
বক্ষ্যামি । অন্যেহপি যস্মি জীমৎ সত্ত্ববিন্যাসকর্মীশ্বরব্রহ্ম-ক্ষেত্রজঃ স্বকৃতিসত্ত্বঃ ভোগ্যমকৃত্যেব  
সংসারকর্মীভ্যর্থঃ । স্বভোগ্যকর্মীনাং সর্বভূতানাং ব্রহ্মজীনাং-সত্ত্ববৈবপত্তিভবতি-ভাষ্যে ।  
ন কেবলং স্বভোগ্যক্রমএব নমতিভোনেমাত্যাং অকৃতিপুরুষাত্মনিরং ভূত্যাং পত্তিভাষ্যেহপি তু

আম্মার এই প্রভেদ দেখিতে পান, আর ভূত সকলের প্রকৃতি বাহা কথিত হইল, তাহা হইতে মুক্তির উপায় ধ্যানাদি জানেন, তাঁহারাই মুক্তি প্রাপ্ত হইলেন ॥ ৩৪ ॥

ব্যাসের কৃত শত সহস্র অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র, তাহার ত্রয়োদশ অধ্যায়ের এই শেষ হইল ।

(সত্ত্বাদি গুণদ্বারা সংসার নানা প্রকার হয়, ইহা বিস্তারক্রমে কহিবার নিমিত্ত শ্রীভগবান্ প্রথম দুই শ্লোকদ্বারা ইহার উৎকর্ষ্য কহিতেছেন) পরমাত্মনিষ্ঠ জ্ঞান যাহা তপস্যাদি বিষয়ক তাবৎ জ্ঞানের মধ্যে উত্তম এবং যাহা প্রাপ্ত হইয়া মুনি সকল দেহবন্ধন হইতে মুক্তি পাইয়াছেন; তোমাকে পুনর্বার সেই জ্ঞানোপদেশ কহিতেছি ॥ ১ ॥ ঐ জ্ঞানসাধনের অমুষ্ঠান করিলে সাধক আমার স্বরূপত্ব প্রাপ্ত হন, অতএব তিনি সৃষ্টিসময়ে (অর্থাৎ ব্রহ্মাদির জন্মকালে) জন্মেন না আর মহাপ্রলয় সময়েও প্রলয়জন্ম দুঃখ পান না (অর্থাৎ তাঁহার পুনর্জন্ম হয় না) ॥ ২ ॥ দেশ-কালদ্বারা যাহার পরিচ্ছেদ করা যায় না এমন যে ব্রহ্মপ্রকৃতি, তিনিই আমার (অর্থাৎ পরমেশ্বরের) গর্ত্তাধানস্থান, প্রলয়কালে আমি তাঁহাতে চিদাভাসরূপ বীজ নিঃক্ষেপ করি (অর্থাৎ সৃষ্টিসময়ে ঐ জীবকে প্রকৃতিতে সংযুক্ত করি) হে অর্জুন ! সেই জীবসংযোগাধীন ব্রহ্মা প্রভৃতি সকলের উৎপত্তি হয় ॥ ৩ ॥ মনুষ্যাদি সকল যোনিতে যে সৃষ্টি সকল জন্মে, ব্রহ্মপ্রকৃতিই তাহাদিগের মাতা, আর প্রকৃতিতে জীবরূপ বীজ বপনকর্ত্তা পিতা আমি ॥ ৪ ॥ (পূর্বোক্ত রূপে পরমেশ্বরাধীন যে প্রকৃতি-পুরুষ হইতে জগতের উৎপত্তি হয়, ইহা নিকপণ করিয়া এক্ষণে চারি শ্লোকদ্বারা প্রকৃতিপুরুষের সংসারবন্ধন কহিতেছেন) সত্ত্ব, রজঃ, তমঃ, নামক যে তিন গুণ, ইহাদের সমান ভাবে অবস্থানের নাম প্রকৃতি । ইহারা সেই প্রকৃতি

### স্বামিকৃত টীকা ।

সর্বদৈবভাৱ্যঃ সর্বেতি\* । সর্ভান্ যোনিব্, মনুষ্যান্যান্ বা সূর্যঃ স্বাবরজজন্মান্বিতাঃ উৎপ-  
পদ্যন্তে তান্ সূর্তীনাং মহত্বপ্রকৃতির্হোনির্মাতৃস্থানীয়া, অহং বীজজন্মপিতা, গর্ত্তাধান  
কর্ত্তা পিতা ॥ ৪ ॥ তদেবং পরমেশ্বরাধীনাত্যাং প্রকৃতিপুরুষাত্যাং সর্বভূতোৎপত্তিং মিল্ল-  
পেয়দানীং প্রকৃতিসন্ধান পুরুষস্য সংসারং প্রপঞ্চয়তি সন্নিতিয়াদি চতুর্ভিঃ । সত্ত্বরজতমইত্যেবং  
সংজ্ঞাক্ষরোক্তাঃ প্রকৃতিসত্ত্বাঃ-প্রকৃতিঃ সত্ত্ব-রজ-তমবোহেহাং তে তথোক্তাঃ । গুণসাত্যাং  
প্রকৃতিসত্ত্বাঃ সকাশাং পৃথক্ভূতান্ভিবক্তাঃ সত্ত্বঃ কার্যে দেহে ভাদাক্ষ্যেন হিতং দেহিনঃ

নিবধুস্তি মহাবাহো দেহে দেহিনমব্যয়ং ॥ ৫ ॥ তত্র সত্ত্বং নির্মলত্বাৎ  
প্রকাশকমনাময়ং । সুখসঞ্জন বধুতি জ্ঞানসঞ্জন চানঘ ॥ ৬ ॥ রজো  
রাগাত্মকং বিদ্ধি তৃষ্ণা-সঙ্গসমুদ্ভবং । তন্নিবধুতি কৌন্তেয় কর্মসঞ্জন  
দেহিনং ॥ ৭ ॥ তমস্ত্বজ্ঞানজং বিদ্ধি মোহনং সর্বদেহিনাং । প্রমাদালস্ত-  
নিদ্রাভিস্তন্নিবধুতি ভারত ॥ ৮ ॥ সত্ত্বং সুখে সঞ্জয়তি রজঃ কর্মণি  
ভারত । জ্ঞানমাবৃত্য তু তমঃ প্রমাদে সঞ্জয়ত্যুত ॥ ৯ ॥ রজস্তমশ্চাতিভূয়  
সত্ত্বং ভবতি ভারত । রজঃ সত্ত্বং তমশ্চৈব তমঃ সত্ত্বং রজস্তথা ॥ ১০ ॥ সর্ব  
দ্বারেষু দেহেহস্মিন প্রকাশ-উপজায়তে । জ্ঞানং যদা তদা বিদ্যাধ্বিবৃদ্ধং  
সত্ত্বমিত্যুত ॥ ১১ ॥ লোভঃ প্রবৃত্তিরারম্ভঃ কর্মণামশমঃ স্পৃহা । রজস্তে-

### স্বামিকৃত টীকা ।

চিদংশং বস্ততোহব্যয়ং নির্বিকারমেব সত্ত্বং নিবধুস্তি, অকাট্যঃ সুখদুঃখমোহাদিভিঃ সংযোজ-  
য়তীত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥ তত্র সত্ত্বস্য লক্ষণং বন্ধকত্বপ্রকারমাহ তত্রৈতি । তত্র তেবাং গুণানাং সত্ত্বং  
নির্মলত্বাৎ অমলত্বাৎ স্ফটিকমণিরিব প্রকাশকং ভাবরূপং অনামরূপ নিরূপত্ববৎ শাস্তমিত্যর্থঃ ।  
অস্তঃশান্তত্বাৎ অকার্যেণ সুখেন যঃ সজ্ঞেন বধুতি, প্রকাশকত্বাচ্চ অকার্যেণ জ্ঞানেন যঃ  
সজ্ঞেন বধুতি, হে অনঘ ! অগাণ ! অহং সুখী জ্ঞানী চেতি মনোধর্ম্যাংস্তদভিমানিনি ক্ষেত্রজ্ঞে  
সংযোজয়তীত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥ রজসোলক্ষণং বন্ধকত্বমাহ রজ ইতি । রজঃ সংজ্ঞকং গুণং রাগাত্মক-  
মনুরঞ্জনরূপং বিদ্ধি । অতএব তৃষ্ণা-সঙ্গসমুদ্ভবং, তৃষ্ণা অপ্রাপ্তাভিলাষা, সঙ্গঃ প্রাপ্তেহর্থে প্রীতি  
বিশেষেণাসক্তিব্যক্তয়োক্তৃফাসঙ্গয়োঃ সমুদ্ভবোহস্মাৎ, তত্রজ্ঞো-দেহিনং দৃষ্টাদৃষ্টার্থেযু কর্মসু সঞ্জন-  
সক্যা নিতরাং বধুতি, তৃফাসঙ্গাত্যাং হি কর্ম্যবাসক্তিবতি ॥ ৭ ॥ তমসোলক্ষণং বন্ধকত্বমাহ  
তম ইতি । তমস্ত্বজ্ঞানাজ্ঞাতং আবরণশক্তিপ্রধানং প্রকৃত্যংশাদুভূতং বিজীত্যর্থঃ । অতঃ  
সর্বেষাং দেহিনাং মোহনং জ্ঞানজনকং ; অতএব প্রমাদেনালস্যেন নিত্রয়া চ উত্তমো-  
দেহিনং নিবধুতি । অত্র প্রমাদোহনবধানং, আলস্যমবদ্যমঃ, নিত্রা চিত্তস্যাবসাদঃ ॥ ৮ ॥  
সদ্ধাদীনামেব স্বস্বকার্যকরণে সামর্থ্যাতিশয়মাহ সত্ত্বমিতি । সত্ত্বং সুখে সঞ্জয়তি সংজ্ঞেহ-  
য়তি, দুঃখশোকাদিকারণে সত্যপি সুখাভিমুখমেব দেহিনং করোতীত্যর্থঃ । এবং সুখাদিকারণে  
সত্যপি রজঃ কর্মণ্যেব সঞ্জয়তি । তমস্ত্ব মহৎসঞ্জনোৎপাদ্যমানমপি জ্ঞানমাবৃত্যাহ্বাদ্য  
প্রমাদে সঞ্জয়তি, মহত্ত্বরূপদিশ্যমানস্যার্থস্যানবধানে যোজয়তি, উত অপি-আলস্য-  
দাবপি সংযোজয়তীত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥ তত্র হেতুমাহ রজ ইতি । রজস্তমশ্চেতি গুণবয়মতিভূয়  
তিরস্কৃত্য সত্ত্বং ভবতি, অদৃষ্টবশাদুদ্ভবতি, অতঃ অকার্যে সুখাদৌ সঞ্জয়তীত্যর্থঃ । এবং  
রজোপি সত্ত্বং তমশ্চেতি গুণবয়মতিভূয়োদ্ভবতি । অতঃ অকার্যে তৃফাদৌ সঞ্জয়তি ।  
এবং তমোহপি সত্ত্বং রজশ্চোক্তাবপি গুণাবতিভূয়োদ্ভবতি, অতঃ অকার্যে প্রমাদালস্যাদৌ  
সঞ্জয়তীত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥ ইদানীং সদ্ধাদীনাং বুদ্ধানাং নিদ্রান্যাং সর্বদ্বারেষু ভিত্তিঃ ।

হইতে পৃথক পৃথক হইয়া দেহকে আত্মজ্ঞানে দেহস্থিত চিদংশ নির্বিকার জীবকে আবদ্ধ অর্থাৎ সুখ-দুঃখ-মোহাদিতে যুক্ত করে ॥ ৫ ॥ ঐ তিন গুণের মধ্যে সত্ত্ব গুণ নির্মলপ্রযুক্ত প্রকাশক এবং শাস্তি, অতএব, শাস্তের কার্য সুখ এবং প্রকাশকের কার্য জ্ঞান, বাহা মনের ধর্ম, হে নিম্পাপ ! তাহার দ্বারা জীবকে বদ্ধ করে ( তাহাতেই আমি সুখী, আমি জ্ঞানী, এই অভিমান হয় ) ॥ ৬ ॥ হে কুন্তীনন্দন ! রজো নামক গুণকে অনুরাগের কারণ জ্ঞান কর, ঐ রজো-গুণ হইতে অপ্রাপ্ত বস্তুতে অভিলাষ এবং প্রাপ্ত বস্তুতে প্রীতিজন্য আসক্তি জন্মে। সেই রজোগুণ দৃষ্টার্থক বা অদৃষ্টার্থক ক্রিয়া সকলেতে আসক্ত করিয়া জীবকে বদ্ধ করে ॥ ৭ ॥ আবরণশক্তিপ্রধান যে প্রকৃতির অংশ, তাহা হইতে তমোগুণ জন্মে, তাহাকে সকল প্রাণির ভ্রান্তিজনক জানিবা। সেই হেতু অনবধানতা ও আলস্য নিদ্রাদি দ্বারা সেই তমোগুণ জীবকে বদ্ধ করে ॥ ৮ ॥ সত্ত্ব-গুণ জীবকে সুখাভিমুখ, আর রজোগুণ কর্ম্মেতে সংযুক্ত করে। এবং মহৎস-জাদি ও সাধুদিগের উপদেশাদি দ্বারা জন্মে যে জ্ঞান, তমোগুণ তাহাকে আচ্ছাদন করিয়া অনবধানতা এবং আলস্যাদিতে যুক্ত করে ॥ ৯ ॥ হে অর্জুন ! জীবের অদৃষ্টাধীন তমোগুণ এবং রজোগুণকে পরাভব করিয়া সত্ত্বগুণ উদ্ভিত হয়, অতএব তাহার কার্য যে সুখাদি, জীবকে তাহাতে যুক্ত করে। এই রূপ সত্ত্বকে এবং তমোকে পরাভব করিয়া রজোগুণ প্রাচুর্ভূত হয়, অতএব সে জীবকে আপন কার্য তৃষ্ণাদির সহিত যুক্ত করে। আর সত্ত্বকে এবং রজোকে পরাভব করিয়া তমোগুণ প্রকাশ পায়, অতএব তাহার কার্য অনবধানতা ও আলস্যাদি সহিত জীবকে যুক্ত করে ॥ ১০ ॥ ( এইরূপে তিন শ্লোক দ্বারা ঐ গুণত্রয়ের চিত্র বলিতেছেন ) জীবের ভোগস্থান যে এই দেহ, ইহাতে যখন চক্ষুঃকর্ণাদি ইন্দ্রিয় সকলের স্ব স্ব বিষয়জ্ঞান প্রকাশ পায় এবং সুখানুভব হয়, তখন জানিবা সত্ত্ব-গুণের বৃদ্ধি হইয়াছে ॥ ১১ ॥ হে অর্জুন ! লোভ ( অর্থাৎ ধনাদির আয়ে পুনঃ পুনঃ ইচ্ছার বৃদ্ধি ) এবং প্রবৃত্তি ( অর্থাৎ সর্বদা কর্ম্ম করণের ইচ্ছা ও মহৎ গৃহাদি নির্মাণাদির উদ্যম ) আর অশন ( অর্থাৎ ইহা করিয়া পরে ইহা করিব,

স্বামিকৃত টীকা ।

অগ্নিরাঅনোভোগায়তনে দেহে সর্বেষপি ষাণ্ডেযু জোত্রাদিষু যদা শব্দাদিজ্ঞানাত্মকঃ প্রকাশ উপজায়তে, তদানেন প্রকাশলিঙ্গেন সত্ত্বং বিবৃদ্ধং বিদ্যাৎ, জানীয়াৎ । উত শব্দাৎ সুখাদিলিঙ্গে-  
নাপি জানীয়াদিভ্যাকং ॥ ১১ ॥ কিঞ্চ লোভ ইতি । লোভো-ধনাদ্যাগমে বহুধা জায়মানেশপি  
যঃ পুনঃপুনঃবর্জমানাভিলাষঃ । অরুত্তিনিভ্যং কুর্কজপতা । কর্ম্মণামারম্ভো-মহাগৃহাদিনির্মা-  
ণোদ্যমঃ । অশনঃ ইদং কৃত্বদং করিষ্যামীত্যাদি-সকলপবিত্রপানুগমনঃ । পূহা উচ্চাষেযু



তানি জায়ন্তে বিরুদ্ধে ভরতর্ষভ ॥১২॥ অপ্রকাশোহপ্রবৃদ্ধিঃ প্রমাদো-  
মোহএব চ । তস্মৈতানি জায়ন্তে বিরুদ্ধে কুরুনন্দন ॥ ১৩ ॥ যদা সত্ত্বে  
প্রবুদ্ধে তু প্রলয়ং যাতি দেহভূৎ । তদোত্তমবিদাং লোকানমলান্ প্রতি  
পদ্যতে ॥ ১৪ ॥ রজসি প্রলয়ং গচ্ছা কর্মসন্ধিষু জায়তে । তথা প্রলীন-  
স্তমসি মূঢ়াণিষু জায়তে ॥১৫॥ কর্মণঃ সূক্ষ্মতম্ভাঃ সাত্ত্বিকং নির্মলং  
কলং । রজসন্ত কলং দুঃখমজ্ঞানং তমসঃ কলং ॥ ১৬ ॥ সত্ত্বাৎ  
সংজায়তে জ্ঞানং রজসো-লোভএব চ । প্রমাদমোহৌ তমসো-  
ভবতোহজ্ঞানমেব চ ॥ ১৭ ॥ উর্দ্ধং গচ্ছন্তি সত্ত্বা মध्ये তিষ্ঠন্তি  
রাজসাঃ । জঘন্যগুণবৃত্তা মध्ये গচ্ছন্তি তামসাঃ ॥১৮॥ নান্যং গুণেভ্যঃ  
কর্তারং যদা দ্রষ্টানুপশ্যতি । গুণেভ্যশ্চ পরং বেত্তি মন্তাবং মোহধি-  
গচ্ছতি ॥ ১৯ ॥ গুণানেতানতীত্য জীন্ দেহী দেহসমুদ্ভবান্ । জন্মমৃত্যু-  
জরাধ্বঃখৈর্ষ্মিয়ুক্তোহমৃতমশ্নুতে ॥ ২০ ॥ অর্জুনউবাচ । কৈর্নিজৈ-

স্বামিকৃত টীকা ।

হুইমানেষু বস্ত্বে ইত্যন্তো-জিহ্বকা । রজসি বিরুদ্ধে এতানি লিঙ্গানি জায়ন্তে । এতির্নিজৈ-  
রজোগুণস্য বৃত্তিং জানীয়াদিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥ কিঞ্চ অপ্রকাশইতি । অপ্রকাশো-বিরেকভ্রংশঃ ।  
অপ্রবৃদ্ধিরনুদ্যমঃ । প্রমাদঃ কর্তব্যার্থানুসন্ধানরাহিত্যং । মোহো-নিখ্যাতিবিশেষঃ । তমসি  
প্রবুদ্ধে সত্ত্বেতানি লিঙ্গানি জায়ন্তে । এতৈস্তমসোবৃত্তিং জানীয়াদিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥ রত্নগণসময়ে  
বিরুদ্ধানাং সত্ত্বাদীনাং কলবিশেষমাহ যদেতি দ্বাত্বাৎ । সত্ত্বে বিরুদ্ধে সতি যদা জীবোমৃত্যুৎ  
প্রাপ্নোতি, তদোত্তমান্ হিরণ্যগতাদীন্ বিন্দন্ত্যপাসত-ইত্যুত্তমবিদন্তেবাৎ যে অমলাঃ প্রকাশ-  
ময়া লোকাঃ সুখোপভোগস্থানবিশেষাভ্যন্ত্ৰেতিপদ্যতে, প্রাপ্নোতি ॥ ১৪ ॥ কিঞ্চ রজসীতি ।  
রজসি বিরুদ্ধে সতি মৃত্যুৎ প্রাপ্য কর্মসন্ধেষু মনুষ্যেযু জায়তে । তথা তমসি বিরুদ্ধে সতি প্রলী-  
নোমৃত্যুতো-মূঢ়াণিষু পশাদিষু জায়তে ॥ ১৫ ॥ ইদানীং সত্ত্বাদীনাং স্বানুরূপকর্মধারেণ বিচিত্র-  
কলহেতুত্বমাহ কর্মণইতি । সূক্ষ্মতস্য সাত্ত্বিকস্য কর্মণঃ সাত্ত্বিকং সত্ত্বপ্রধানং নির্মলং প্রকাশ-  
বহলং সুখং কলমাহঃ কপিলাদয়ঃ । রজসইতি রাজসস্য কর্মণইত্যর্থঃ । কর্মকলকখনস্য  
প্রকৃতিত্বাৎ তস্য দুঃখং কলমাহঃ । তমসইতি তামসস্য কর্মণইত্যর্থঃ । তস্যাজ্ঞানং মূঢ়ত্বং কল-  
মাহঃ । সাত্ত্বিকাদি-কর্মকলক নিয়তং সঙ্গরহিতমিত্যাাদিনাষ্টীদশে বক্ষ্যতি ॥ ১৬ ॥ তত্রৈব  
হেতুমাহ সত্ত্বাদিতি । সত্ত্বাজ্ঞানং জায়তে, অতঃ সাত্ত্বিকস্য কর্মণঃ প্রকাশবহলং সুখং কলং  
ভবতি । রজসো-লোভোজায়তে, তস্য চ দুঃখহেতুত্বাৎ পূর্নস্য কর্মণোদুঃখং কলং ভবতি ।  
তমসন্ত প্রমাদমোহাজ্ঞানানি ভবন্তি, অতস্তামসস্য কর্মণোহজ্ঞানপ্রায়ং কলং ভবতীতি যুক্তমে-  
বেত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ ইদানীং সত্ত্বাদিবৃত্তিশীলানাং কলভেদমাহ উর্দ্ধমিতি । সত্ত্বাৎ সত্ত্ব  
প্রধান উর্দ্ধং গচ্ছন্তি, সত্ত্বোৎকর্ষ-তারতম্যাদুত্তরোত্তর-শতগুণানন্দান্ মনুষ্যগন্ধর্ষগিহুদেবাদি-  
লোকান্ প্রাপ্নুবতীত্যর্থঃ । রাজসন্ত কুকার্যকুলা মध्ये তিষ্ঠন্তি, মনুষ্যলোক-এবোৎপদ্যতে,



স্রীম্ গুণানেনাতনতীতোতবতি প্রভো । কিমাচারঃ কথং চৈতাংস্রীন্  
গুণানতিবর্ততে ॥ ২১ ॥ শ্রীভগবানুবাচ । প্রকাশঞ্চ প্রবৃত্তিঞ্চ মোহ-  
মেব চ পাশুব । ন হৃষী সৎপ্রবৃত্তানি নিবৃত্তানি ন কাঙ্ক্ষতি ॥ ২২ ॥  
উদাসীনবদাসীনো-গুণৈর্ঘোনি বিচাল্যতে । গুণা বর্তন্ত-ইত্যেবং যোব-  
তিষ্ঠতি নেকতে ॥ ২৩ ॥ সমদুঃখসুখঃ স্বস্থঃ সমলোষ্ট্রাশ্মকাক্ষনঃ ।  
তুল্যপ্রিয়াপ্রিয়ো-ধীরস্থল্যানিন্দাঅসংস্থতিঃ ॥ ২৪ ॥ মানাপমানয়ো-  
স্থলা-স্থল্যমিত্রারি-পক্ষয়োঃ । সর্বারম্ভপরিত্যাগী গুণাতীতঃ স উচ্যতে  
॥ ২৫ ॥ মাঞ্চ যোহব্যতিচারেণ ভক্তিযোগেন সেবতে । স গুণান্  
সমতীতৈতান্ ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে ॥ ২৬ ॥ ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমমৃ-  
তস্তাব্যাস্য চ । শাস্ততস্য চ ধর্মস্য সুখসৌকান্তিকস্য চ ॥ ২৭ ॥  
ইতিশ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্বণি  
শ্রীভগবদ্গীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণাৰ্জুনসংবাদে  
গুণত্রয়যোগো নাম চতুর্দশোধ্যায়ঃ ।

### স্বামিকৃত টীকা ।

কথং বর্ততে কথঞ্চ কেনোপায়েনৈতাংস্রীনিপি গগনতীত্য বর্ততে তৎ কথয়েত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥  
“হিতপ্রভস্য কা ভাবঃ” ইত্যাদিনা বিতীয়াধ্যায়ে পৃষ্ঠদেব দত্তোত্তরমপি পুনর্বিশেষবৃত্তুৎসয়া  
পুঙ্খভীতি জ্ঞাৎ প্রকারান্তরেণ তস্য লক্ষণাদিকং শ্রীভগবানুবাচ প্রকাশঞ্চোক্ত্যাদি সপ্তভি-  
ত্বৈকেন লক্ষণমাহ প্রকাশমিতি । প্রকাশঞ্চ সর্বঘারেবু দেহেহ্মিমিতি পূর্বাঙ্কং সত্ত্বকার্যং  
প্রবৃত্তিক ব্রহ্মকার্যং মোহঞ্চ তমঃ কার্যং । উপলক্ষণার্থমেতৎ সত্বাদীনং সর্বাণ্যপি কার্যানি  
বধাযথং সংবৃত্তানি সত্ত্বি দুঃখবুদ্ধ্যা যোন হৃষী, নিবৃত্তানি চ সত্ত্বি সুখবুদ্ধ্যা যোন কাঙ্ক্ষতি,  
গুণাতীতঃ স উচ্যতে-ইতি চতুর্ধোদয়ঃ ॥ ২২ ॥ তদেবং সুসংবেদং গুণাতীতস্য লক্ষণমুকু-  
ষিতীয়প্রশ্নস্য কিমাচার-ইত্যন্যোত্তরমাহ উদাসীনইতি ত্রিভিঃ । উদাসীনবৎ সাক্ষিতয়া আ-  
সীনঃ হিতঃ সন্ গুণৈর্গুণকার্যঃ সুখদুঃখাদিত্তিন বিচাল্যতে অরুণায় প্রচ্যাব্যতে অপিতু  
গুণএব স্ববকার্যেবু বর্ততে এতৈর্মম সমস্তএব নাতীতি বিবেকজ্ঞানেন বস্তুকীরবতিষ্ঠতি,  
(পন্থনৈপদমার্থং) নেকতে ন চলতি ॥ ২৩ ॥ অপিচ সমেতি । সমে দুঃখসুখে যস্য,  
যতঃ স্বঃ অরুণএব হিতঃ । অতএব সমানি লোষ্ট্রাশ্মকাক্ষানি यस্য । তুল্যে প্রিয়াপ্রিয়ে  
সুখদুঃখেতুতুতে यस্য । ধীরোধীরান্ । তুল্যা নিন্দা আশ্রয়ঃ স্থতিশ্চ यस্য ॥ ২৪ ॥ অপিচ  
মানেতি । মানে অপমানো চ তুল্যঃ, মিত্রপক্ষে অরিপক্ষে চ তুল্যঃ, সর্বার্হু হৃষ্টা হৃষ্টার্থানারক্তা-  
নুদ্যমান্ পরিত্যজুং শীলং यस্য, স এবব্রহ্মভূতায়ুক্তঃ-গুণাতীতউচ্যতে ॥ ২৫ ॥ কথঞ্চ  
তাংস্রীন্ গুণানতিবর্ততে-ইত্যস্য প্রশ্নস্যোত্তরমাহ নাঞ্চতি । চ শঙ্কোহবধারণার্থঃ । নামেব  
পন্থনৈবদ্রব্যভিচারৈপেক্ষ্যেন ভক্তিযোগেন যঃ সেবতে, স এতান্ গুণান্ সমতীত্য সমাগতি-  
ক্রম্য ব্রহ্মভূয়ায় ব্রহ্মভাবায় মোক্ষায় কল্পতে সমর্থোক্তবতি ॥ ২৬ ॥ তত্র হেতুনাং ব্রহ্মণোহীতি ।  
বি বশাং ব্রহ্মণোহং প্রতিষ্ঠা এতিম ঘনীভূতং ব্রহ্মকাহং, বধা ঘনীভূতপ্রকাশএব সূর্যমণ্ডলং  
তদ্বদিত্যর্থঃ । তথা অব্যয়স্য নিত্যস্য অমৃতস্য চ মোক্ষস্য নিত্যমুক্তত্বাৎ । তথা তৎসাধনস্য

হে প্রভো! গুণাভীত ব্যক্তির চিহ্ন কি? এবং তাঁহার আচার কি প্রকার? আর কি রূপেই বা তিনি গুণাভীত হইবেন? ॥ ২১ ॥ (দ্বিতীয় অধ্যায়ে ৫৪ শ্লোক দ্বারা অর্জুন এই বিষয় জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, ভগবান্ তাহার উত্তরও করিয়াছেন, তথাপি যে, অর্জুন পুনর্বার ঐ কথা জিজ্ঞাসা করিলেন, ইহা বিশেষ বোধের কারণ হইবেক, এই বিবেচনার শ্রীভগবান্ তিন শ্লোকদ্বারা প্রকারান্তরে সেই কথার উত্তর করিতেছেন) সত্ত্বগুণের কার্য্য জ্ঞানাদি, রজোগুণের কার্য্য প্রবৃত্তিপ্রতৃতি এবং তমোগুণের কার্য্য মোহাদি উপস্থিত হইলে চ্ছংখবুদ্ধিতে ইহাদিগকে বেদেব না করে এবং এই সকলের অনুপস্থিতিকালে স্ব্খবুদ্ধিক্রমেও কিছু আকাঙ্ক্ষা করে না, তাহাকেই গুণাভীত বলা যায়। (অর্জুনের প্রথম জিজ্ঞাসার এই উত্তর) ॥ ২২ ॥ যে ব্যক্তি সাক্ষীর ন্যায় অবস্থান করে এবং সত্ত্বাদি-গুণকার্য্য স্ব্খ-চ্ছংখাদি যাহার স্বভাবের অন্তর্থা করিতে না পারে, আর “গুণ সকল আপন আপন কার্য্য করিতেছে, ইহাদিগের সহিত আমার কোন সম্বন্ধ নাই” যে ব্যক্তি এই প্রকার বিবেক জ্ঞানাবলম্বনে থাকে এবং চঞ্চল না হয় ॥ ২৩ ॥ আর যে ব্যক্তি আপনাকে আত্মস্বরূপ জানিয়া স্ব্খ চ্ছংখে সম ভাবে থাকে এবং মৃত্তিকার ডেলা, বহুমূল্য প্রস্তর ও স্বর্ণ, এই সকলকে তুল্য জ্ঞান করে, আর বাহার প্রিয় এবং অপ্রিয় তুল্য হয় ও যে ব্যক্তি বিবেকজ্ঞানবিশিষ্ট, আর, স্তুতি-নিন্দায় বাহার সমান বোধ ॥ ২৪ ॥ আর যে ব্যক্তি মানাপমানে এবং শত্রুমিত্রে সমান জ্ঞান করে এবং ইচ্ছাধীন সকল উদ্যম ত্যাগ করিতে পারে; এই সকল আচারযুক্ত ব্যক্তিকে গুণাভীত কহা যায় (ইহা দ্বিতীয় প্রশ্নের উত্তর) ॥ ২৫ ॥ যে ব্যক্তি একান্ত ভক্তিদ্বারা কেবল পরমেশ্বরসেবা করে, সেই ব্যক্তি তাবৎ গুণাভীত হইয়া মোক্ষপ্রাপ্তির যোগ্য হয়। (ইহা তৃতীয় প্রশ্নের উত্তর) ॥ ২৬ ॥ (যেমন সূর্য্য-মণ্ডল কেবল প্রকাশের ঘনতা প্রযুক্ত মূর্ত্তিমান দেখা যায় সেই রূপ) আমিই ঘনীভূত ব্রহ্ম। নিত্যের, মুক্তির, সনাতন ধর্ম্মের এবং নিত্যস্ব্খের প্রতী-মূর্ত্তিস্বরূপ আমিই হই (অতএব আমার একান্ত ভক্ত ব্যক্তি অবশ্যই মুক্তি-প্রাপ্তির যোগ্য) ॥ ২৭ ॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাত্মারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার চতুর্দশ অধ্যায়ের এই শেষ হইল।

স্বামিকৃত টীকা।

শাখংস্য ধর্ম্মস্য চ স্ব্খসত্ত্বাশ্রকত্বাৎ । তথা ঐকান্তিকস্য অখণ্ডিতস্য স্ব্খস্য চ প্রতীক্যং পরমানন্দরূপত্বাৎ । অতোমৎসেবমোমদ্বারস্যাবশ্যস্তাবিত্বাদ্ভুক্তমোবোক্তং ব্রহ্মভূতায় কপ্পজ-ইতি ॥ ২৭ ॥ তৃকাধীনগুণাসঙ্গপ্রসজিত-ত্ববাহুধিঃ । স্ব্খং তরতি মদ্রজ-ইত্যত্মনি চতুর্দশে ॥ ইতিভগবদ্গীতাগীকারং সুবোধন্যং চতুর্দশঃ ।

### শ্রীভগবানুবাচ ।

উর্দ্ধমূলমধঃশাখ-মশ্বখং প্রাহুরব্যয়ং । ছন্দাংসি যস্য পর্ণানি যন্তুঃ  
বেদস বেদবিৎ ॥ ১ ॥ অধশ্চোর্দ্ধঞ্চ প্রসূতা যস্য শাখা, গুণপ্রবৃদ্ধা  
বিষয়প্রবালাঃ । অধশ্চ মূলান্তনুসন্তানি, কৰ্ম্মানুবকীনি মনুষ্যলোকে  
॥ ২ ॥ ন রূপমসৌ তথোপলভ্যতে, নাস্তো-ন চাদিন্ চ সংপ্রতিষ্ঠা  
॥ ৩ ॥ অশ্বখমেনং সুবিকটমূল-মসঙ্গশস্ত্রেণ দৃঢ়েন ছিত্বা । ততঃ  
পদং তৎপরিমার্গিতব্যং যস্মিন্ গতা ন নিবর্ত্তন্তি ভুয়ঃ ॥ ৪ ॥ তমেব-  
চাত্তং পুরুষং প্রপত্তে, যতঃ প্রবৃতিপ্রসূতা পুরাণী ॥ ৫ ॥ নির্মাণ-  
মোহাজিতসঙ্গদোষা-অধ্যাত্মনিত্যা বিনিবৃত্তকামাঃ । দ্বৈন্দ্ববিমুক্তাঃ

### স্বামিকৃত টীকা ।

ঐবরাগ্যেণ বিনা জ্ঞানং ন চ ভক্তিরতঃ স্কটং । ঐবরাগ্যোপকরণং জ্ঞানমীশঃ পঞ্চদশে-  
৯৮শঃ ॥ পূর্বাধ্যায়ান্তে “মাঞ্চ যোঃব্যভিচারেণ ভক্তিবোগেন সেবতু”-ইত্যাদিনা পরমেশ্বরম-  
কান্তভক্ত্যা ভক্ততঃ তৎপ্রসাদলব্ধজ্ঞানেন ব্রহ্মভাবোভবতীত্বাৎ, ন চৈকাত্তভক্তির্জ্ঞানং বা অবি-  
রক্তস্য সম্ভবতীতি ঐবরাগ্যপূর্বে জ্ঞানোপদেশকামঃ প্রথমং তাবৎ সার্কশ্লোকাত্মাং সংসার-  
ব্রহ্মণং ব্রহ্মরূপেণ বর্ণয়ন্ শ্রীভগবানুবাচ উক্লেতি । উর্দ্ধমূলতঃ ক্ষরাক্ষরাত্মাৎম্যৎকৃত্যঃ পুরুষোত্তমো-  
মূলং যস্য তৎ । অথইতি ততোঃ সার্কীচীনঃ কার্যোপাধয়োহিরণ্যগর্তাদয়ো গৃহ্যন্তে, তে তু শাখা ইব  
শাখা যস্য তৎ । বিনশ্বরস্তেন ন যঃ প্রভাতপর্গ্যাত্মপি স্বাস্যতীতি বিশ্বাসনহৃত্বাদশ্বখং  
প্রাহঃ । এবাহরূপেণাবিল্লেদাদব্যয়ঞ্চ । কাঃ প্রাহঃ, উর্দ্ধমূলেহর্কাক শাখাঃ যোঃশ্বখঃ  
সনাতন ইত্যাদ্যাঃ ক্রতয়ঃ । ছন্দাংসি বেদা যস্য পর্ণানি, ধর্ম্মাধর্ম্মকলৈঃ সংসারব্রহ্মস্য সর্ক-  
জীবাঃ প্রণীয়ত্বশক্তিপাদনাং পর্ণস্থানীয়া বেদাঃ । যন্তমেবতু তমশ্বখং বেদস এব বেদার্থবিৎ ।  
সংসারপ্রপঞ্চব্রহ্মস্য মূলমীশ্বরো ব্রহ্মাদয়স্তদংশাঃ শাখাস্থানীয়া, স চ সংসারব্রহ্মো বিনশ্বরঃ  
এবাহরূপেণ নিত্যঃ, বেদোক্তৈঃ কর্ম্মভিঃ সেব্যতামাপাদিতশ্চ, ইত্যেতাবানুব হি বেদার্থ অভ  
এবং বিশ্বান বেদবিদিতি ভূয়তে ॥ ১ ॥ কিঞ্চ অধশ্চেতি । হিরণ্যগর্তাদয়ঃ কার্যোপাধয়ো  
জীবাঃ শাখাস্থানীয়াস্তেনোক্তান্তেষু চ যে দৃষ্টতিনন্তেঃ পঞ্চাদিযোনিষু প্রসূতা বিস্তারং গতাঃ,  
স্কৃতিশ্চোর্দ্ধং দেবাদিযোনিষু প্রসূতাঃ সংসারব্রহ্মস্য শাখাঃ । কিঞ্চ কুটং সত্বাদি-  
বৃত্তিভিন্নলসেচনৈরিব যথাযথং প্রসূতা বৃদ্ধিঃ প্রাপ্তাঃ । কিঞ্চ বিষয়া রূপাদয়ঃ প্রবালাঃ  
পল্লবস্থানীয়া যাসাং, শাখাঃ স্থানীয়াভিরিম্মিয়বৃত্তিভিঃ সংযুক্তাঃ । কিঞ্চ অধঃশাকুর্দ্ধঞ্চ  
মূলানি অনুসন্তানি বিরূঢ়ানি মুখ্যং মূলমীশ্বরএব ইমানি স্তত্তরালানি মূলানি তত্তত্তোগবাসনা-  
লব্ধানি । তেষাং কার্যমাহ মনুষ্যলোকে কর্ম্মানুবকীনি কর্ম্ম অনুবন্ধি উভয়ভাবি যেষাং  
তানি উর্দ্ধাধোলোকেষপি ভুক্তভোগবাসনাভির্হি কর্ম্মকয়ে মনুষ্যলোকপ্রাপ্তানাং তত্তদনু-  
রূপেষু কর্ম্মসু প্রবৃত্তির্ভবতি তস্মিন্নেব হি কর্ম্মাধিকারোনামোযু লোকেষু অতোমনুষ্যলোক-  
ইত্যুৎ ॥ ২ ॥ ন রূপমিতি । ইহ সংসারে হি তৈঃ আশিত্তিরস্য তথা উর্দ্ধমূলস্থানিপ্রকারেণ  
রূপং নোপলভ্যতে । ন চাত্তোহিবসানমপর্গ্যাত্মাৎ । ন চাদিরনাদিত্বাৎ । ন চ সংপ্রতিষ্ঠা  
হিতিঃ, কথং ভিত্তীতি নোপলভ্যতে ॥ ৩ ॥ যস্মাদেবতু তদোঃ সংসারব্রহ্মে দুরয়শ্চেদ্যে-

( বৈরাগ্যব্যতিরেকে জ্ঞান বা ভক্তি হইতে পারে না, অতএব শ্রীভগবান্ পঞ্চদশাধ্যায়ে বৈরাগ্য কথনপূর্বক জ্ঞানের উপদেশ করিবেন এই আকাঙ্ক্ষায় প্রথমতঃ বৃক্ষরূপে উপলক্ষ করিয়া সংসার বর্ণন করিতেছেন ) শ্রীকৃষ্ণের উক্তি । এই সংসাররূপ বৃক্ষ—অশ্বখ, ( অর্থাৎ পরদিনপর্যন্ত থাকিবেক এমন বিশ্বাসের অযোগ্য ) ক্ষেত্র এবং ক্ষেত্রজ হইতে উৎকৃষ্ট যে পরম পুরুষ, তিনি ইহার মূল এবং তাঁহা হইতে অর্কাটীন যে হিরণ্যগর্ভাদি তাঁহার ইহার শাখাস্বরূপ; আর ধারাবাহিক ক্রমে পুনঃ পুনঃ হইতেছে অতএব অব্যয় ( জ্ঞানী সকল ইহা কহিয়াছেন ) বেদ সকল ইহার শাখার ছায়া । ( যেমন উদ্ভূত ব্যক্তির শাখাবান বৃক্ষের ছায়াতে শীতল হয়, তদ্রূপ বেদোক্ত ক্রিয়ার ফলাকাঙ্ক্ষায় জীব সকল সংসারবৃক্ষের আশ্রিত ) এই সংসাররূপ বৃক্ষকে ( অর্থাৎ বেদের এই অর্থ ) যে ব্যক্তি জানে, সেই ব্যক্তিই বেদবেত্তা ॥ ১ ॥ সংসারবৃক্ষের শাখাস্বরূপ ব্রহ্মাদি জীব সকলের মধ্যে দেবতাদিকপে বিস্তৃত স্মৃকৃতীগণ উর্দ্ধ শাখা, আর দুষ্কৃতি জীব সকল পশু প্রভৃতি রূপে বিস্তৃত অধঃশাখা-স্বরূপ । সত্ত্বাদি গুণস্বরূপ জলসেচনদ্বারা শাখা সকল বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয় । রূপ রস প্রভৃতি বিষয় সকল ইহার পল্লবস্বরূপ । এই বৃক্ষের প্রধান-মূল পরমেশ্বর, আর নানা ভোগ-বাসনা-রূপ অবাস্তব মূল সকল উর্দ্ধে এবং অধোভাগে বিস্তৃত হইয়াছে, তাহাতেই মনুষ্যালোকে পুনর্বার কৰ্ম্ম করণে প্রবৃত্তি জন্মে ॥ ২ ॥ সংসারে স্থিত প্রাণি সকল সংসারবৃক্ষের পূর্বোক্ত রূপের উপলব্ধি করিতে পারে না, আর ইহার অন্ত এবং আদি জানিতেও সক্ষম হয় না এবং ইহা কি রূপে আছে, তাহা জানিতেও যোগ্য নয় ॥ ৩ ॥ অতি বদ্ধমূল এই সংসারবৃক্ষকে অসঙ্গ ( অর্থাৎ আমি সুখী, আমি দুঃখী এবং আমার পুত্র, আমার গৃহ, ইত্যাকার বুদ্ধিত্যাগরূপ ) ও বিচারশক্তিদ্বারা মূল হইতে পৃথক্ করিয়া, ঐ মূলের অন্বেষণ করিবেক । সেই মূল প্রাপ্ত হইলে পুনরাগমন করিতে হয় না ॥ ৪ ॥ “যাঁহা হইতে এই সংসারপ্রবৃত্তির বিস্তারতা হইয়াছে, সেই সর্কাদি পুরুষ পরমেশ্বরের শরণাগত হইলাম” এই রূপ একান্ত ভক্তিদ্বারা ঐ পরম বস্তুর অন্বেষণ করিবেক ॥ ৫ ॥ যাঁহার অহং বুদ্ধি ও মিথ্যা প্রবৃত্তি-রহিত এবং পুত্রাদিতে আসক্তিরূপ

স্বামিকৃত টীকা ।

ইমর্ষকরুশচ তন্মাদেনং হৃদেন বৈরাগ্যেণ হিত্বা তত্ত্বজ্ঞানে যতেতেত্যাহ অশ্বখমেনমিতি সাক্ষ্যেন । এনমশ্বখং সুবিকৃতমূলমত্যন্তবদ্ধমূলং অসঙ্গো-২২-মমত্যাগজ্ঞেন শব্দেণ দৃঢ়েন সম্যগিচারেণ হিত্বা সম্যক্ পৃথক্কৃত্য ততস্তস্য মূলভূতং তৎ পদং বস্তুরপরিমার্গিতব্যং অশেষ-কৃত্যং । কীদৃশং ? যস্মিন্ গতা-মৎপদং প্রাপ্তাঃ সন্তো ভুয়োনি নিবর্তন্তে, নাবর্তন্ত-ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥ অন্বেষণপ্রকারমেবাহ তমেবেতি । যতএবা পুরাণী চিরন্তনী সংসারপ্রবৃত্তিঃ অস্বতা বিস্তৃতা । তমেব চান্যং পুরুষং প্রপদ্যে শরণং ব্রহ্মানি ইত্যেবমেকান্তভক্ত্যা অশেষব্যমিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

সুখদুঃখসংজ্ঞৈর্গচ্ছন্ত্যমৃত্যুঃ পদমব্যয়ং তৎ ॥ ৬ ॥ ন তদ্ভাসয়তে সূর্যো-  
ন শশীকো-ন পাবকঃ । যক্ষত্বা ন নিবর্তন্তে তদ্ধাম পরমং মম ॥ ৭ ॥  
মমৈবাংশো-জীবলোকে জীবভূতঃ সনাতনঃ । মনঃ বর্ত্তানীক্ষিয়াণি প্রকৃ-  
তিস্থানি কৰ্ষতি ॥ ৮ ॥ শরীরং যদবাপ্নোতি যজ্ঞাপ্যুৎক্রামতীশ্বরঃ । গৃহী-  
ত্বেনানি সংযাতি বায়ুর্গন্ধানিবাশয়াৎ ॥ ৯ ॥ শ্রোত্রধক্ষুঃ স্পর্শ-  
বুদ্ধি-রসনং জ্ঞানমেব চ । অধিষ্ঠায় মনুচ্চারং বিষয়ানুপসেবতে ॥ ১০ ॥  
উৎক্রামন্তং স্থিতং বাপি ভুঞ্জানং বা গুণান্বিতং । বিমূঢ়া নানুপশ্যন্তি  
পশ্যন্তি জ্ঞানচক্ষুষঃ ॥ ১১ ॥ যতন্তো-যোগিনশ্চৈতনং পশ্যন্ত্যাত্ম-  
বস্থিতং । যতন্তোহপ্যকৃতাত্মানো-নৈনং পশ্যন্ত্যচেতসঃ ॥ ১২ ॥ যদা-

স্বামিকৃত টীকা ।

তৎ শ্রোত্রো সাধনাস্তরাণি দর্শয়মাহ নির্মাণেতি । নির্গতো মানমোহো, অহঙ্কারমিথ্যাভি-  
নিবেশো যেভ্যস্তে । জিতঃ পুণ্যাদিসঙ্গরূপোদোষোযেষন্তে । অধ্যাত্মে আত্মজ্ঞানে নিত্যঃ ।  
বিশেষণ নিবৃত্তঃ কামোযেভ্যস্তে । সুখদুঃখসংজ্ঞকানি শীতোষ্ণাদীনি বস্তুনি, তৈর্কি-  
মুক্তা অতএবামৃত্যু নিবৃত্তাবিদ্যাঃ সন্ত-স্তুদব্যয়ং পদং গচ্ছন্তি ॥ ৬ ॥ তদেবং পদব্যং  
বিশিষ্টমিতি ভদ্রিতি । তৎ পদং সূর্য্যাদয়োনি কিঞ্চ প্রকাশয়ন্তি যৎ আপ্য ন নিবর্ত্তন্তে  
যোগিনস্তদ্ধানস্বরূপং মম সূর্য্যাদিপ্রকাশাবিসরত্বেন জড়ত্বশীতোষ্ণাদিরোষপ্রসঙ্গোনিবৃত্তঃ  
॥ ৭ ॥ জদীয়ং ধামশ্রোত্রঃ সন্তোযদি ন নিবর্ত্তন্তে তর্হি সতি সংপদ্য বিদুঃ সতি  
সংপদ্যামহ-ইত্যাদিক্রমেঃ সূক্ষ্মপ্ৰিয়ং প্রিয়সময়ে তৎপ্রাপ্তিঃ সর্কেষামন্তীতি কোনাম সংসারী-  
স্যাচ্ছিত্যশক্য সংসারিণং দর্শয়তি মমৈবেতি পক্ষভিঃ । মমৈবাংশোহয়মবিদ্যা জীবভূতঃ সনা-  
তনঃ সর্কদা সংসারিত্বেন অসিদ্ধঃ, অসৌ সূক্ষ্মপ্ৰিয়ং প্রিয়তমো লীনতয়া স্থিতানি মনঃ  
বভেৎ যেহাং তানীক্ষিয়াণি পুনর্জীবলোকে সংসারোপভোগার্থমাকর্ষতি । এতচ্চ সর্কেষামিহাংশং  
প্রাপ্য চোপলক্ষণার্থং । অয়ন্তাবঃ, সত্যং সূক্ষ্মপ্ৰিয়ং প্রিয়সময়ে মদংশজ্ঞাং সর্কেষাপি জীব-  
মাত্রস্য ময়ি লয়াদন্তোরন্যপ্রাপ্তিস্থখাপ্যবিদ্যাবৃত্তস্য সামুদ্রিকস্য সপ্রকৃতিকে ময়ি লয়ো-নন্ত  
স্তদে । তদুক্তং “অব্যক্তাভ্যুত্থঃ সর্কঃ প্রভবন্তী”-ত্যাदिना । অতঃ পুনঃ সংসারায় নির্গচ্ছ-  
বিদ্বান্ প্রকৃতৌ স্থিতানি যোগাধিকৃতানীক্ষিয়াণ্যাকর্ষতি । বিদুষাক্ত স্তব্রুপপ্রাপ্তেনা-  
বৃত্তিরিতি ॥ ৮ ॥ তান্যাক্ষর্য্য কিং করোতীত্যাহ শরীরমিতি । যৎপ্রদা শরীরাস্তরং কর-  
বশাদবাপ্নোতি, বত্চ শরীরানুৎক্রামতি, ঈশ্বরোদেহাদীনাং স্বামী তদা পূর্ক্স্মাৎ শরীর-  
দেভ্যানি গৃহীত্বা তচ্ছরীরাস্তরং সমাগম্যতি । শরীরং সত্যেব ঈজিৎপ্রহণে দৃষ্টান্তঃ, আশ-  
য়াৎ বহ্নানাৎ কুসুমাদেঃ সকাশাৎ গন্ধান্ গন্ধবতঃ স্কন্দানংশান্ গৃহীত্বা বায়ুর্গন্ধা গচ্ছন্তি  
তৎ ॥ ৯ ॥ তান্যেবেক্ষিয়াণি দর্শয়ন্ত বদন্তং গৃহীত্বা গচ্ছন্তি তদাহ শ্রোত্রমিতি । শ্রোত্রাদীনি  
বাহুজিয়াণি মনস্কাক্ষকরণমধিত্যাজিত্য শব্দাদীন্ বিষয়ানয়ং জীব উপভুক্তঃ ॥ ১০ ॥ ১১

দোষশূন্য ও আত্মজ্ঞানে নিষ্ঠাযুক্ত, আর বিশেষরূপে কামনাতে নিবৃত্ত এবং  
 সুখ-দুঃখের কারণে যে শীত উষ্ণ প্রভৃতি, তৎসহিষ্ণু, আর অজ্ঞানরহিত ; তাঁহার  
 সেই অক্ষয় পদ প্রাপ্ত হইলেন ॥ ৬ ॥ সূর্য্য এবং চন্দ্র ও অগ্নি বাহা প্রকাশ করিতে  
 পারেন না, আর বাহা প্রাপ্ত হইয়া যোগি সকল পুনর্জার সংসারে আগমন করেন না,  
 সেই আমার পরম পদ ॥ ৭ ॥ আমারই অংশ অবিদ্যা দ্বারা জীবরূপ হইয়া সর্বদা  
 সংসারিভূতরূপে খ্যাত হইলেন, এবং প্রকৃতিতে লীন যে অস্তঃকরণ, প্রাণ, জ্ঞানেন্দ্রিয়  
 ও কর্ম্মেন্দ্রিয়াদি, তাহাদিগকে পুনর্জার সংসারভোগার্থ তিনিই জীবলোকে  
 আকর্ষণ করেন। (এ শ্লোকের তাৎপর্য্য এই যে, স্রুষ্টি অবস্থায় ও মহাপ্রলয়-  
 সময়ে জীবমাত্র ভগবৎপ্রাপ্ত হইলেও তাহাতে জীব প্রকৃতিযুক্ত পরমেশ্বর  
 প্রাপ্ত হইলেন ; এই কারণ অবিদ্যাযুক্ত জীবকে পুনর্জার সংসারে আসিতে হয়  
 কিন্তু জ্ঞানী জীব প্রকৃতিরহিত পরমেশ্বরে লীন হইলে তাঁহার সংসারাত্মক হয়  
 না ॥ ৮ ॥ শরীরের স্বামী জীব যখন অদৃষ্টাধীন শরীরান্তর প্রাপ্ত হন অথবা  
 শরীরহইতে যান, তখন পূর্নশরীরসঙ্গেও তাহা হইতে অস্তঃকরণ প্রাণ ও ইন্দ্রিয়  
 সকলকে লইয়া গমন করেন। যেমন পুষ্পাদি হইতে গন্ধ গ্রহণ করিয়া বায়ু ধাব-  
 মান হয় সেই রূপ ॥ ৯ ॥ কর্ণ, চক্ষু, ত্বক্ জিহ্বা, নাসিকা, এই পাঁচ জ্ঞানে-  
 ন্দ্রিয়কে এবং অস্তঃকরণকে আশ্রয় করিয়া জীব শব্দাদি সমুদায় বিষয়  
 উপভোগ করেন ॥ ১০ ॥ জীব এক দেহ হইতে দেহান্তরে গমন করুন বা সেই  
 দেহেই সুখভোগে থাকুন, অথবা ইন্দ্রিয়াদিযুক্ত হউন ; অজ্ঞান ব্যক্তির তাঁহার  
 আলোচনা করে না কিন্তু বিবেকিরা জ্ঞানচক্ষু দ্বারা তাঁহাকে দেখেন ॥ ১১ ॥  
 দেহেতে অবস্থিত যে জীব, শুদ্ধচিত্ত লোকেরা তাঁহার সাক্ষাৎকার করেন কিন্তু  
 অশুদ্ধচিত্তেরা শাস্ত্রাভ্যাসাদি দ্বারা যত্ন করিলেও দেখিতে পায় না ॥ ১২ ॥

### স্বামিকৃত টীকা ।

ভার্য্যাকারণসংহতিবাহিতরেকৈণবজুতমাজ্ঞানং সর্বে কিং ন পশ্যন্তি ? ওত্রাহ উৎক্রামন্তমিতি ।  
 উৎক্রামন্তং দেহাদেহান্তরং গচ্ছন্তং, তন্নিষেব দেহে স্থিতং বা, বিময়ান্ তুজ্ঞানং বা, শুণা-  
 দ্বিতমিন্দ্রিয়াদিযুক্তং জীবং বিমূঢ়া না লোচয়ন্তি । জ্ঞানমেব চক্ষুর্দেহাৎ তে বিবেকিনঃ প-  
 শ্যন্তি ॥ ১১ ॥ দুর্জয়শ্চাযং যতোবিবেকিষপি কেচিৎ পশ্যন্তীত্যাহ যতস্তইতি । যতস্তো-  
 ধ্যানাদিভিঃ প্রয়তমানা যোগিনঃ কেচিৎসেনমাজ্ঞানং দেহেবস্থিতং বিবিক্তং পশ্যন্তি । শাস্ত্রা-  
 ভ্যাসাদিভিঃ যত্নং কুর্য্যাণাং-অপ্যকৃত্যজ্ঞানোবিশুদ্ধচিত্তা । অতএবাচেতসো-মন্দমতয়-এনং ন  
 পশ্যন্তি ॥ ১২ ॥ তদেবং ন তজ্ঞানয়তে সূর্য্যইত্যাদিনা পারমেশ্বরং পরং ধামোক্তং, তৎ-  
 ঐশ্বর্য্যমীক পুনরাবৃত্তিকৃত্য, তত্র সংসারিণোহভাবমীশ্বর্য্য সংসারিভূতরূপং দেহাদিবাতিরিক্তং  
 দর্শিতং, ইদানীং তদেব পারমেশ্বরং রূপমনন্তশক্তিধ্বম নিরূপয়তি যদিত্যাদিচতুর্ভিঃ ।



দিত্যগতং তেজো-জগদাসয়তেহখিলং । যচ্চক্ষুর্মসি যচ্চান্দ্রো তত্তেজো  
বিক্রি মামকং ॥ ১৩ ॥ গামাবিশ্চ চ ভূতানি ধারয়াম্যহমোজসা । পু-  
রুষামি চোষধীঃ সর্বাঃ সোমোভূত্বা রসাত্মকঃ ॥ ১৪ ॥ অহং বৈশ্বানরো-  
ভূত্বা প্রাণিনাং দেহমাত্মিতঃ । প্রাণাপান-সমায়ুক্তঃ পচাম্যন্নং চতুর্বিধং  
॥ ১৫ ॥ সর্বম্ চাহং হৃদি সন্নিবিষ্টো-মন্তঃ স্মৃতিজ্ঞানমপোহনঞ্চ ।  
বেদৈশ্চ সর্কৈরহমেব বেদ্যো-বেদান্তকৃৎসদবিদেব চাহং ॥ ১৬ ॥ দ্বাবিমৌ  
পুরুষৌ লোকে ক্ষরশ্চাক্ষরএব চ । ক্ষরঃ সর্বাণি ভূতানি কূটস্থোহ-  
ক্ষর-উচ্যতে ॥ ১৭ ॥ উত্তমঃ পুরুষস্তুষ্ঠঃ পরমাত্মোদাহৃতঃ । যো-  
লোকত্রয়মাবিশ্চ বিভর্ত্যব্যয়-ঈশ্বরঃ ॥ ১৮ ॥ যস্মাৎ ক্ষরমতীতোহয়-  
মক্ষরাদপি চোত্তমঃ । অতোহস্মি লোকে বেদে চ প্রথিতঃ পুরুষোত্তমঃ  
॥ ১৯ ॥ যোমামেবমসম্মুঢ়ো-জানাতি পুরুষোত্তমং । স সর্ববিভজতি  
মাং সর্বভাবেন ভারত ॥ ২০ ॥ ইতি গুহ্যতমং শাস্ত্রমিদমুক্তং ময়াহ-

### সামিকৃত টীকা ।

আদিত্যাদিষু হিতং যদনেকপ্রকারং তেজো-বিশ্বং প্রকাশয়তি তৎ তেজো-মদীয়মেব  
জানীহি ॥ ১৩ ॥ কিঞ্চ গামিতি । গাং পৃথুমোজসা বজেনাদিভয়াহমেব চরাচরাণি ভূ-  
তানি ধারয়ামি । অহমেব চ রসময়ঃ সোমোভূত্বা ব্রীহাদ্যোষধীঃ সর্বাঃ সংবর্কয়ামি ॥ ১৪ ॥  
কিঞ্চ অহমিতি । বৈশ্বানরো-জঠরাগ্নিভূত্বা প্রাণিনাং দেহমাত্মিতঃ প্রাণাপানাত্মাক তদুদ্দীপ-  
কাত্ম্যং সহিতঃ প্রাণিত্তিভূক্তং ভক্ষ্যং ভোজ্যং লেহ্যং চুষ্যং চেতি চতুর্বিধরূপং পচামি ।  
তত্র যদন্তৈরখণ্ড্যাবখণ্ড্য ভক্ষ্যে অপুপাদি তদ্রক্ষ্যং । যত্নু কেবলং জিহ্বয়া বিলোড্য  
নিগীৰ্য্যতে, পায়সাদি, তদ্রোজ্যং । যজ্ঞিহ্মায়াং নিঃক্ষিপ্য রসাত্মাদেন নিগীৰ্য্যতে, ত্রাবীভূতং  
শুভাদি, তল্লোহং । যত্নু দংষ্ট্রাভিনিপীড্য রসং নিগীৰ্য্যবশিকং ত্যজ্যতে ইক্ষুদাদি তচ্চ-  
ক্ষ্যমিতি চতুর্বিধস্য ভেদঃ ॥ ১৫ ॥ কিঞ্চ সর্কস্যেতি । সর্কস্য প্রাণিজাতস্য হৃদি সমাগন্ত-  
র্যামিরূপেণ প্রবিষ্টোহং, অতশ্চ মন্তএব হেতোঃ প্রাণিভাতস্য পূর্বাদভূতার্থবিষয়া স্মৃতি-  
জবতি, জ্ঞানঞ্চ বিষয়েস্ত্রিয়সংযোগজং ভবতি, অপোহনঞ্চ তয়োঃ প্রমোষোভবতি । বেদৈশ্চ  
সর্কৈশ্চ তদেবভারূপেণাহমেব বেদ্যঃ । বেদান্তকৃৎ তৎসংপ্রদায়প্রবর্তকোজ্ঞান-দাণ্ডকুর-  
নিভ্যর্থঃ । বেদার্থবিদপ্যাহমেব ॥ ১৬ ॥ ইদানীং তজ্জ্ঞান পরমং মমেতি যদুক্তং স্বকীয়ং সর্কো-  
ত্তমং, তদর্শয়তি দ্বাবিতি ত্রিভিঃ । ক্ষরশ্চাক্ষরশ্চেতি দ্বাবিমৌ পুরুষৌ লোকে প্রসিদ্ধৌ ।  
তাবেবাহ—তত্র ক্ষরঃ পুরুষোত্তমঃ সর্বাণি ভূতানি ব্রহ্মাদিহাবরাভানি শরীরানি অবিবেক-  
লোকস্য শরীরেষেব পুরুষত্বপ্রসিদ্ধেঃ । কূটোরাশিঃ শিলারাশিঃ, পর্কভইব একদেশেযু  
নশ্যৎস্বপি নির্জীকরতয়া ভিত্তীতি কূটস্থশ্চেতনোভোক্তা । স ত্তক্ষরঃ পুরুষউচ্যতে বিবে-  
কিভিঃ ॥ ১৭ ॥ যদর্থমেতৌ তদাহ উত্তমইতি । এতাত্ম্যং ক্ষরাক্ষরাত্ম্যম্যোবিলক্ষণত্বং  
পুরুষঃ । বৈলক্ষণ্যমেবাহ পরমশাসাবাক্যে চেতি উদাহৃত-উক্তঃ অতিভিঃ, আত্মাঙ্গন ক্ষরো

(একগুণে শ্লোকচতুষ্টয়দ্বারা অনন্ত শক্তি কহিতেছেন) সূর্য্যোতে এবং চন্দ্রেতে ও অগ্নিতে স্থিত ভিন্ন২ তেজ যাহা জগতের প্রকাশক হয়, তাহা আমার (অর্থাৎ পরমেশ্বরের) তেজ বলিয়া জানিবা ॥ ১৩ ॥ আমি বলদ্বারা পৃথিবীতে অধিষ্ঠান পূর্ব্বক জগৎকে ধারণ করিয়াছি এবং আমিই রসময় চন্দ্ররূপ হইয়া সকল শস্য বৃদ্ধি করি ॥ ১৪ ॥ আমি প্রাণিদিগের দেহে অধিষ্ঠান পূর্ব্বক প্রাণ এবং অপান বায়ুদ্বারা উদ্ভীষ্ট হইয়া জঠরাগ্নিরূপে চক্ষ্য, চোষ্য, লেহ্য, পেয়, এই চতুর্বিধ আহাৰ্য্য-দ্রব্য পরিপাক করি ॥ ১৫ ॥ আমি সকল প্রাণির হৃদয়ে অন্তর্ধামিত্বরূপে প্রবিষ্ট হই, অতএব আমাহইতেই সকল বিষয়ের স্মৃতি এবং সকল বিষয়জ্ঞান ও ঐ স্মৃতির এবং জ্ঞানের অন্তথা হয়। আর সকল বেদদ্বারা দেবতা রূপে আমিই জ্ঞেয় এবং আমিই গুরু ও বেদার্থবেত্তা হই ॥ ১৬ ॥ লোকে দুই পুরুষ প্রসিদ্ধ আছেন, এক ক্ষর, অন্য অক্ষর। বৃদ্ধা অবধি স্থাবর পর্য্যন্ত যত শরীর, তাহা ক্ষর, আর কুটস্থ অর্থাৎ ক্ষেত্রজ জীব, যিনি ভোক্তা তিনি অক্ষর হয়েন ॥ ১৭ ॥ এই ক্ষর এবং অক্ষর হইতে যিনি ভিন্ন তিনি উত্তম পুরুষ তাঁহাকেই বেদে পরমাত্মা কহেন, তিনিই সর্বনিয়ন্তা, নির্বিকার এবং সকল প্রাণির হৃদয়ে অধিষ্ঠান করিয়া সকলের পালন করেন ॥ ১৮ ॥ যেহেতু আমি নিত্যমুক্ত অতএব জড়বর্গের অতীত, এবং সর্বনিয়ন্তা এই হেতু চেতন সমুদায়ের অতীত হই,; অতএব লোকে এবং বেদে আমাকে পুরুষোত্তম কহেন ॥ ১৯ ॥ যে ব্যক্তি নিশ্চিত-বুদ্ধিযুক্ত হইয়া আমাকে উক্ত প্রকার পুরুষোত্তম জানে এবং সর্বতোভাবে আমাকে ভজনা করে, সে ঐ ভজনাধীন সর্বজ্ঞ হয় ॥ ২০ ॥ এই যে জ্ঞানোপদেশ কহিলাম, ইহা অতি গোপনীয় এবং ইহা (কেবল বিংশতি শ্লোকমাত্রের নহে) সর্বশাস্ত্রার্থেয় সংগ্রহ। যে কেহ ইহা জানে

স্বামিকৃত টীকা ।

দেচেনাবিলক্ষণঃ পরমাত্মনাক্ষরাজ ভোক্তুর্বিমলক্ষণইত্যাখ্যঃ । পরমাত্মস্বমেব দর্শয়তি যজ্ঞেশ্বর-  
ঈশনশীলঃ অব্যয়শ্চ নির্বিকারএব সন্ লোকত্রয়হৃদয়মাশ্রিত্য বিস্তৃতি পালয়তি ॥ ১৮ ॥  
এবংভূতং পুরুষোত্তমত্বমাত্মনো নামনির্বিকারেন দর্শয়তি যন্মাদিতি । যন্মাৎ, ক্ষরং জড়বর্গ-  
মতিক্রান্তোহহং নিত্যমুক্তত্বাৎ অক্ষরাজেতদবর্ণাদপ্যুত্তমশ্চ নিরঙ্কৃত্বাৎ অতোলোকে বেদে  
চ পুরুষোত্তমইতি প্রথিতঃ প্রখ্যাতোহস্মি । তথা চ ক্রুতিঃ । স চায়মাত্মা সর্বস্য বশী  
সর্বসোশানঃ সর্বমিদং প্রশান্তীত্বাদি ॥ ১৯ ॥ এবংভূতেশ্বরজ্ঞাত্বঃ কলমাহ যজ্ঞিতি ।  
এবং নিরুক্তপ্রকারেণাসম্পূর্ণো-নিশ্চিতমতিঃ সন্ যোমাৎ জানাতি, স সর্বভাবেন সর্বপ্রকারেণ  
মামেব ভজতি, তদশ্চ সর্ববিৎ সর্বজ্ঞোত্তরতি ॥ ২০ ॥ অধ্যায়ার্ধমুগুণসংহরতি দীর্ঘীতি ।  
ইত্যেনেন সংক্ষেপ প্রকারেণ গুরুত্বমভিহস্যৎ সম্পূর্ণ শাস্ত্রমেব মথোক্তং, ন পুনরেকবিং-  
শতিমোকমধ্যায়মাত্রং । হে অনঘ! অঘশূন্য! অতএবৈতদ্বাক্যং বুদ্ধা বুদ্ধিমান্ সম্যগ্জানী

নমঃ । এতদ্বাক্ষ্য বুদ্ধিমান্ স্যাৎ কৃতকৃত্যশ্চ ভারত ॥ ২১ ॥ ইতিশ্রীমহা-  
ভারতে শতসাহস্রাং সংহিতাসাং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্বণি শ্রীভগব-  
দ্গীতানুপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞানসংবাদে পুরু-  
ষোত্তম-যোগোদ্যানাম পঞ্চদশোহধ্যায়ঃ ।

### শ্রীভগবানুবাচ ।

অভয়ং সত্ত্বসংশুদ্ধি-জ্ঞানযোগব্যবস্থিতিঃ । দানং দমশ্চ যজ্ঞশ্চ স্বা-  
ধ্যায়স্তপ-আর্জবং ॥ ১ ॥ অহিংসা সত্যমক্রোধস্ত্যাগঃ শাস্তিরপৈ-  
শ্বনং । দয়া ভূতেষ্বলোলুপ্তং মাদবং ক্রীরচাপনং ॥ ২ ॥ তেজঃ কমা  
ধৃতিঃ শৌচ-মদ্রোহো-নাভিমানিতা । ভবন্তি সম্পদং দৈবীমভিজাতস্যা  
পাণ্ডব ॥ ৩ ॥ দত্তোদর্পোহভিমানশ্চ ক্রোধঃ পার্শ্বাভ্যমেব চ । অজ্ঞানং  
চাভিজাতস্য পার্থ সম্পদমানুরীং ॥ ৪ ॥ দৈবী সম্পদ্বিমোক্ষায় নিব-

### স্বামিকৃত টীকা ।

স্যাৎ, কৃতকৃত্যশ্চ স্যাৎ, যোহপি কোহপি, হে ভারত । ত্বং কৃতকৃত্যোহসীতি কিং বক্তব্যমিতি-  
ভাষঃ ॥ ২১ ॥ সংসারশাখিনং তিষ্ঠা স্পৃষ্টং পঞ্চদশে বিভুঃ । পুরুষোত্তমযোগাধ্যং পরং  
পদমুপাদিশৎ ॥

ইতিশ্রীভগবদ্গীতাটীকাসাং সুরবোধন্যাং পঞ্চদশঃ ।

আনুরীং সম্পদং ত্যক্তা দৈবীমেবাশ্রিতা নরাঃ । মুচ্যন্ত-ইতি নির্ণেতুং ওষিবেকোহথ  
ষোড়শে ॥ পূর্বাধ্যায়ান্তে এতদ্বাক্ষ্য বুদ্ধিমান্ স্যাৎ কৃতকৃত্যশ্চ ভারতেত্যুৎ, তত্র একব  
তত্ত্বং বুধ্যতে কোবা ন বুধ্যত ? ইত্যপেক্ষায়াং তত্ত্বজ্ঞানেহধিকারিণোহনধিকারিণশ্চ বিবেকার্থং  
ষোড়শাধ্যায়স্যারম্ভঃ । নিরুপিতে হি কার্যার্থে চাধিকারিজিজ্ঞাসা ভবতি, তদুৎকৃষ্টতৈঃ—  
“ভারোযো যেন বোচব্যঃ স ঐগান্দোলিতোযদা । তদা কন্তস্য বোচ্যেতি শক্যং কৰ্ত্তুং  
নিরুপণমিতি ” ॥ তত্রাধিকারিবিষয়মভূত্বাৎ দৈবীং সম্পদমাহ অভয়মিতি ত্রিভিঃ । অভয়ং  
ভয়াভাবঃ । তত্ত্বস্য চিত্তস্য সংশুদ্ধিষু প্রসন্নতা । জ্ঞানযোগে আক্সানোপায়ে ব্যবস্থিতিঃ  
পরিমিতা । দানং স্বতোগ্যস্যানাদেহখোচিতসম্বিভাগঃ । দমো-বাহেজ্জিয়সংযমঃ । যজ্ঞো-  
যথাধিকারং দর্শণোপমােস্যাদিঃ । স্বাধ্যায়ো-ব্রহ্মযজ্ঞাদিঃ । তপ-উত্তরাধ্যায়ে বক্ষ্যমাণঃ । আর্জব-  
মবক্রতা ॥ ১ ॥ কিঞ্চ অহিংসেতি । অহিংসা পরপীড়াবর্জনং । সত্যং যথাদৃষ্টার্থভাষণং ।  
অক্রোধস্তাভিতস্যাপি চিত্তে ক্রোধানুৎপত্তিঃ । ত্যাগ-উদাস্যঃ । শাস্তি-শিক্ষাজোপরতিঃ ।  
পৈশ্বনং পরোক্ষে পরদোষপ্রকাশনং, তদ্বর্জনমপৈশ্বনং । ভূতেষু দীনেষু দয়া । অলোলুপ্ত্বং  
অববলোপস্থার্বঃ । মাদবং যদুৎকৃষ্টং অক্রুরতা । ক্রীরকার্যপ্রবৃত্তৌ লোকলজ্জা । অচাপনং  
ব্যর্থক্রিয়ানাহিত্যং ॥ ২ ॥ কিঞ্চ তেজ ইতি । তেজঃ প্রাগজ্জ্যং । কমা পরিত্রাবাদিশৃৎ-  
পদ্যমানেষু ক্রোধপ্রতিবন্ধঃ । ধৃতিদুঃখাদিত্রিবসাদে চিত্তস্য স্থিরীকরণং । শৌচং বাহ্যাত্ম-  
ভূতশুদ্ধিঃ । অদ্রোহো-দ্বিঘাংসারাহিত্যং । অভিমানিতা আন্যাত্মপূজ্যত্বাভিমানস্তদভা-

সেই পরম জ্ঞানী এবং কৃতকার্য । হে অর্জুন ! তুমি নিষ্পাপ, অতএব তুমি যে কৃতকার্য হইবে ইহাও কি বলিতে হয় ? ॥ ২১ ॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র ( অর্থাৎ লক্ষ ) শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্কের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র, তাহার পঞ্চদশ অধ্যায়ের এই শেষ হইল ।

( পূর্বাধ্যায়ের শেষ শ্লোকে কহিয়াছেন—তত্ত্বজ্ঞ ব্যক্তি কৃতকার্য হয়েন, এইরূপে সেই তত্ত্বজ্ঞানের অধিকারিনরূপার্থ শ্রীভগবান তিন শ্লোকদ্বারা সম্পত্তি-যুক্ত ব্যক্তির মুক্তিতে অধিকার কহিতেছেন ) ভয়ের অভাব, চিত্তপ্রসন্নতা, জ্ঞান যোগে নিষ্ঠা, যোগ্য পাত্রের যথোচিত দান, বাহোল্লিয়-নিগ্রহ, দর্শ-পৌর্ণমাস প্রভৃতি যজ্ঞ ও ব্রহ্মযজ্ঞ প্রভৃতি স্বাধ্যায় এবং তপস্যা ও সরলতা ॥ ১ ॥ অহিংসা, পরপীড়া নিবৃত্তি, সত্যকথন, কেহ তাড়না করিলেও তাহার প্রতি ক্রোধবর্জিত, সকল বিষয়ে ঔদাস্য, বিষয়বাসনা নিবৃত্তি, পরোক্ষে পরদোষকথন ত্যাগ, দীন-গণের প্রতি দয়া, লোভরাহিত্য, অক্লুরতা, কুক্রিয়াপ্রবৃত্তিতে লজ্জা, ব্যর্থক্রিয়া ত্যাগ ॥ ২ ॥ প্রাগলভ্য ত্যাগ, তিরস্কারকালেও ক্রোধবর্জিত, সুখাদি উপস্থিত হইলেও স্টৈর্য্যাবলম্বন, স্তুতি, মারণেচ্ছা এবং আপনাতে পূজ্যজ্ঞান পরিত্যাগ ; এই সকল পদার্থ দৈবসম্পত্তি ( অর্থাৎ দেবতার যোগ্য সাত্ত্বিক সম্পত্তি ) মোক্ষ প্রাপ্তির উপযুক্ত ব্যক্তি এই সকল প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৩ ॥ ধর্মচিহ্ন ধারণ, ধন-বিদ্যাদি জন্য গর্ব, দর্প, অভিমান ( অর্থাৎ আপনাতে পূজ্যজ্ঞান ) ক্রোধ, নিষ্ঠুরতা ও বিবেচনাভাব, এই ছয় পদার্থ অমুরদিগের সম্পত্তি, এই সকলে বাসনায়ুক্ত ব্যক্তির এই সকল হয় ॥ ৪ ॥ দৈবী সম্পত্তিমুক্তির কারণ, আর অমুর সম্পত্তি বন্ধের কারণ ( ইহা অ্রবেণে আমি তত্ত্বজ্ঞানে অধিকারী কি না ? এই সন্দেহে অর্জুনকে ব্যাকুল দেখিয়া আশ্বাস

বামিকৃত টীকা।

বো-মাতিমানিতা । এতান্যস্তাদীনী বড়বিশিষ্টদৈবীং সম্পদজাতস্য তবস্তি । দেবযোগ্যং সাত্ত্বিকীং সম্পদমভিলক্ষ্য তদাভিমুখেন জাতস্য ভাবিকল্যাণস্য পুংসোভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥ আমুরীং সম্পদমাহ দত্ত্বইতি । দত্ত্বা-ধর্মজ্ঞিত্বং । নপৌ-ধনবিদ্যাাদিনিমিত্তং চিত্তসৌ-জক্যং । অভিমান-উভঃ । ক্রোধঃ প্রসিদ্ধঃ । পাক্ষ্যঃ নিষ্ঠুরত্বং । অজ্ঞানমবিবেকঃ । আমুরীনিদ্যুপলক্ষণং । অমুরাণাং স্বাক্ষসামাক বা সম্পত্তিসামান্যলক্ষ্য জাতস্যেতানি দত্ত্বা-দীনীভবন্তি ॥ ৪ ॥ এতয়োঃ সম্পদোঃ কার্যং দর্শয়ামাহ দৈবীতি । দৈবী বা সম্পত্তিক্তয়া যুক্তো-মরণোপদিষ্টতত্ত্বজ্ঞানেবিকারী, আত্মর্য্য সম্পদ যুক্তস্ত নিত্যং সংসারীত্যর্থঃ । এতৎ কৃত্বা

ক্ষায়ান্সুরী মতা । মা শুচ সম্পদং দৈবীমভিজাতোসি পাণ্ডব ॥ ৫ ॥  
 দ্বৌ ভূতসর্গৌ লোকেইশ্বিন্ দৈব-আনুর-এব চ । দৈবো-বিস্তুরশঃ  
 প্রোক্ত-আনুরং পার্থ মে শৃণু ॥ ৬ ॥ প্রবৃত্তিঞ্চ নিবৃত্তিঞ্চ জনানবিদু-  
 রান্সুরাঃ । ন শৌচং নাপি চাচারো-ন সত্যং তেষু বিদ্যতে ॥ ৭ ॥ অস-  
 ত্যমপ্রতিষ্ঠন্তে জগদানুরানীশ্বরং । অপরম্পরসংভূতং কিমন্ত্যং কামহে-  
 তুকং ॥ ৮ ॥ এতাং দৃষ্টিমবষ্টিভ্য নৃষ্ঠাআনোহম্পবুদ্ধয়ঃ । প্রভবন্ত্য-  
 একর্মাণঃ ক্ষয়ায় জগতোহহিতাঃ ॥ ৯ ॥ কামমাত্রিত্য ছম্পূরং  
 দন্তমানমদাস্বিতাঃ । মোহাদ্ভূতাহসদ্রাহান্ প্রবর্তন্তেহশুচিব্রতাঃ  
 ॥ ১০ ॥ চিন্তামপরিমেয়াঞ্চ প্রলয়ান্তামপাত্রিতাঃ । কামোপভোগা-  
 রমা এতাবদিতি নিশ্চিতাঃ ॥ ১১ ॥ আশাপাশশতৈর্বন্ধাঃ কামক্রোধ-  
 পরায়ণাঃ । ঐহস্তুে কামভোগার্থ মন্যায়ৈনার্থসঞ্চয়ান্ ॥ ১২ ॥ ইদমন্ত

### স্বামিকৃত টীকা ।

কিমহমত্রাধিকারী ন বেতি সন্দেহাঘ্যাকুলমর্জুনমাস্থায়তি—হে পাণ্ডব ! মা শুচঃ শোকং মাকা-  
 র্য্যঃ, যতন্তুঃ দৈবীং সম্পদমভিজাতোহসি ॥ ৫ ॥ সর্বাঙ্গনাং বর্জয়িতব্যোভেদদর্শমানুরীং  
 সম্পদং প্রাপঞ্চয়িতুমাহ দ্বাবিতি । দ্বৌ দ্বিপ্রকারৌ ভূতান্যং সর্গৌ মে বচনান্দ্রুণৌ । আনুর-  
 বাক্ষসপ্রকৃত্যোরেকীকরণেন দ্বাবিত্যুক্তং, অতোরাক্ষসীমান্সুরীত্বঞ্চ প্রকৃতিং মোহনীং শ্রিত্বা  
 ইত্যাদিনা নবমাধ্যায়োক্ত-প্রকৃতিত্বৈবিধোনাধিরোহঃ । স্পষ্টমন্যং ॥ ৬ ॥ আনুরীং  
 বিস্তুরশো—নিরুপয়তি প্রবৃত্তিঞ্চৈত্যাদি দ্বাদশাভিঃ । ধর্ম্মে প্রবৃত্তিমধর্ম্মাঘিবৃত্তিঞ্চ সুরস্বভাবা  
 জনা ন জানন্তি, অতঃ শৌচমাচারঃ সত্যঞ্চ তেষু নাস্ত্যেব ॥ ৭ ॥ ননু বেদোক্তয়োর্ধর্ম্মা-  
 ধর্ম্ময়োঃ প্রবৃত্তিং নিবৃত্তিঞ্চ কথং বিদুঃ ? কুতোবা ধর্ম্মাধর্ম্ময়োঃ নজীকারে জগতঃ সুখ-  
 দুঃখাদি-ব্যবস্থা স্যাৎ । কথং বা শৌচাচারাদিবিষয়ানীশ্বরাজ্ঞামতিবর্ত্তেরন ? ঐশ্বরানজীকারে চ  
 কুতোজগদুৎপত্তিঃ স্যাৎতত্আহ অসত্যমিতি । নান্তি সত্যং বেদপুরাণাদিপ্রমাণং যস্মিন্শ্রু-  
 ত্বশ্চ জগদাহঃ, বেদাদীনাং প্রমাণ্যং ন মন্যন্ত ইত্যর্থঃ । তদুক্তং “ত্রয়োবেদস্য কর্তারো-মুনি-  
 ভণ্ডনিশাচরা” ইত্যাদি । অতএব নান্তি ধর্ম্মরূপা প্রতিষ্ঠা ব্যবস্থা হেতুর্যস্য তৎস্বাভাবিকং জগ-  
 তৈবচিন্ত্যমাহুতিত্বার্থঃ । অতএব নান্তীশ্বরঃ কর্তা ব্যবস্থাপকশ্চ যস্য তাদৃশং জগদাহঃ ।  
 তর্হিকুতোহস্য জগত-উৎপত্তিং বদন্তীভ্যতত্আহ অপরম্পরসম্ভূতমিতি । অপরম্পরম্ভেতি অপর-  
 ম্পরং, অপরম্পরতো-হন্যোন্যতঃ ক্ষীপুংসয়োর্ক্ষিধুন্যং সম্ভূতং জগৎ । কিমন্যং কারণমস্য  
 নাস্ত্যান্যং কিঞ্চিৎ, কিন্তু কাযহেতুকমেব ক্ষীপুংসয়োরুভয়োঃ কামএব প্রবাহরূপেণ হেতু-  
 রস্যেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥ কিঞ্চ এতামিতি । এতাং লোকায়তিকানাং দৃষ্টিং দর্শনমাত্রিত্য নষ্ঠাআ-  
 নো-মলীমসচিন্তাঃ সন্তোহম্পবুদ্ধয়ো-দৃষ্টার্থমাত্রমতয়ঃ ; অতএবোত্রং হিংস্রং কর্ম্ম যেষাং তে  
 অহিতা বৈরিণোভূত্বা জগতঃ ক্ষয়ায় প্রভবন্তি, উদ্ববন্তীত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥ অপি চ কামমাত্রি-  
 ত্যেতি । ছম্পূরং পুরিষভূষণক্যং কামমাত্রিত্য দন্তাদিভিযুক্তাঃ সন্তঃ সুরদেবতারাধনাদৌ

করিতেছেন) হে অর্জুন ! তুমি দৈবী সম্পত্তি-যুক্ত, অতএব শোক করিও না ॥ ৫ ॥ ইহলোকে প্রাণিদিগের সৃষ্টি দুই প্রকার হয়, এক দৈবী সম্পত্তিযুক্ত, অপর আত্মর সম্পত্তিযুক্ত । ইহার মধ্যে দৈব সম্পত্তিযুক্ত বিস্তারক্রমে কথিত হইল ; হে অর্জুন ! এইরূপে আত্মর সম্পত্তিযুক্ত ব্যক্তিদিগের বিষয় প্রবরণ কর ॥ ৬ ॥ ধর্ম্মে প্রবৃত্তি এবং অধর্ম্ম হইতে নিবৃত্তি, এই দুই বিষয় আত্মর এবং রাক্ষস-সম্পত্তিযুক্ত ব্যক্তির জানে না, অতএব শুচিতা এবং আচার ও সত্য তাহাদিগের নাই ॥ ৭ ॥ তাহার জগতের বিষয়ে সংপ্রমাণ যে বেদাদি, তাহা, এবং স্বখ-দুঃখাদি-ব্যবস্থার কারণ যে জগতের ধর্ম্মাধর্ম্ম, তাহাও মানে না, এবং জগতের ব্যবস্থাপক পরমেশ্বর নাই, এই কথা কহে, অতএব শুচিতা এবং আচারাদি বিষয়ে ঈশ্বরাজ্ঞা অতিক্রম করে, আর কহে “কেবল জ্ঞাপুরুষের কামসন্তোষে জগৎ হয় ; ইহার অন্য কারণ নাই” ॥ ৮ ॥ এই লোকপরম্পরা দর্শন আশ্রয় করিয়া, মলিনচিত্ত দৃষ্টার্থমাত্রপ্রত্যয়ি-হিংস্র-স্বভাব ব্যক্তি সকল শত্রুস্বরূপ হইয়া জগতের ক্ষয়ার্থ উৎপন্ন হয় ॥ ৯ ॥ অত্যন্ত কামনা, যাহাকে পূর্ণ করা যায় না, তাদৃশ কামনাবলম্বন করিয়া, দম্ব অভিমান এবং গর্ভযুক্ত ব্যক্তির মদ্য-মাংসাদি অপবিত্র দ্রব্য-স্বীকারাদিরূপ ব্রত ধারণ করে এবং “অমুক মন্ত্রদ্বারা অমুক দেবতার আরাধনা করিলে ধনাদি পাইব” ছরু-দ্ধিতাপ্রযুক্ত এইরূপ অহং জ্ঞানে সেই সকল ক্ষুদ্র দেবতাদির আরাধনার প্রবৃত্ত হয় ॥ ১০ ॥ এবং কামনাদিক্রিই পরম পুরুষার্থ, এই নিশ্চয়যুক্ত হইয়া মরণকালপর্যন্ত অপরিমিত চিন্তাপ্রস্তু থাকে ॥ ১১ ॥ আর শত শত আশারূপ রজ্জুতে বদ্ধ-প্রযুক্ত নানা স্থানে ভ্রমণ পূরক কাম-ক্রোধের বশীভূত হইয়া কামভোগের নিমিত্ত চৌর্যাদিদ্বারা অর্থ সঞ্চয়ের চেষ্টা করে ॥ ১২ ॥ এবং “অদ্য আমার

স্বামিকৃত টীকা ।

প্রবর্ত্তে । কথং ?—অসদগ্রাহান্ গৃহীত্ব, অনেক মজ্জৈগতাং দেবতামারাদ্য মহানিধীন্ সাধ-  
য়াম ইত্যাদি পুরবগ্রাহান্ মোহমাত্রেন স্বীকৃত্য প্রবর্ত্তে । অন্তর্ভাবি মদ্যমাংসাদি-বিষয়নি-  
ব্রতানি যেহাং তে ॥ ১০ ॥ কিঞ্চ চিন্তামিতি । প্রলয়ো-মরণমেবাভ্যাসম্যাং তামপরি-  
মেয়াং পরিমাতুমশক্যাং চিন্তামাশ্রিতা নিত্যকিন্তাপরা-ইত্যর্থঃ । কামোপভোগঃ পরমোদেষাং  
তে । এতাবদ্বিতি কামোপভোগএব পরমঃ পুরুষার্থো-নান্যদন্তীতি কৃতনিশ্চয়া অর্থসন্ধানী-  
হন্ত-ইত্যন্তরেণাশ্রয়ঃ । তথা চ বাহুস্পত্যহুত্রং—“কামএবকঃ পুরুষার্থইতি, ইত্যন্যনিশিষ্টঃ  
কামঃ পুরুষইতি চ” ॥ ১১ ॥ অতএব আশেতি । আশা এব পাশান্তেষাং শট্ভক্কা-  
ইত্যন্ত-আকৃষ্যমাণাঃ । কামক্রোধৌ পরমরণমভ্যাসোদেষাং । কামভোগার্থমন্যায়েন চৌর্যা-  
দিনাশানাং সন্ধান্ রাশীনীহন্ত-ইচ্ছন্তি ॥ ১২ ॥ তেষাং মনোরথং কথয়ন্ মরকজ্যোতি-

ময়া লক্ষ্মিদং প্রাপ্ত্যে মনোরথং । ইদমস্তীদমপি মে ভবিষ্যতি  
 পুনর্জনং ॥ ১৩ ॥ অসৌ ময়া হতঃ শত্রু-হর্নিষ্যে চাপরানপি । ঈশ্বরো-  
 হহমহং ভোগী সিদ্ধোহহং বলবান্ সুখী ॥ ১৪ ॥ আচ্যোহভি-  
 জনবানস্মি কোহন্যোহস্তি সৃশোময়া । যক্ষ্যে দাস্যামি মোদিষ্য-  
 ইত্যজ্ঞানবিমোহিতাঃ ॥ ১৫ ॥ অনেকচিত্তবিভ্রান্তা মোহজালসমা-  
 বৃত্তাঃ । প্রসক্তাঃ কামভোগেষু পতন্তি নরকেহশুচৌ ॥ ১৬ ॥ আত্মস-  
 জ্ঞাবিতাস্তৃক্কা ধনমানমদাম্বিতাঃ । যজ্ঞেষু নামযজ্ঞেষু দন্তেনাবিধি-  
 পূর্বকং ॥ ১৭ ॥ অহঙ্কারং বলং দর্পং কামং ক্রোধঞ্চ সংশ্রিতাঃ ।  
 মামাঅপরদেহেষু প্রধ্বিস্তোহভ্যশ্রুয়কাঃ ॥ ১৮ ॥ তানহং দ্বিষতঃ  
 ক্রূরান্ সংসারেষু নরাধমান্ । কিপাম্যজস্রমশুভামাসুরীশ্চৈব  
 যোনিষু ॥ ১৯ ॥ আসুরীং যোনিমাপন্নান্ মূঢ়া জন্মানি জন্মানি । মাম-  
 প্রাপ্যৈব কৌন্তেয় ততোযাস্ত্যধমাং গতিং ॥ ২০ ॥ ত্রিবিধং নরকশ্চেদং  
 দ্বারং নাশনমাঅনঃ । কামঃ ক্রোধস্তথা লোভ-স্তম্মাদেতজ্জয়ং ত্যজ্যে  
 ॥ ২১ ॥ এতৈর্কিমুক্তঃ কৌন্তেয় তমোদ্বারৈস্ত্রিভিনরঃ । আচরত্যাঅনঃ

### স্বামিকৃত টীকা ।

‘মহা ইদমদ্যতি চতুর্ভিঃ । প্রাপ্ত্যে প্রাপ্যামি মনোরথং মনসঃ প্রিয়ং । স্পষ্টমন্যৎ । এতে-  
 বাঞ্চ ত্রয়াণং লোকানামিত্যজ্ঞানবিমোহিতাঃ সন্তোানরকে পতন্তীতি চতুর্ধেনাশ্রয়ঃ ॥ ১৩ ॥ কিঞ্চ  
 অসাবিতি । সিদ্ধঃ কৃতকৃত্যঃ । স্পষ্টমন্যৎ ॥ ১৪ ॥ কিঞ্চ আচ্যোহিতি । আচ্যো—ধনাদিসম্পদঃ ।  
 অভিজনবান্ কুলীনঃ । যক্ষ্যে যাগাদ্যানুষ্ঠানেনাপি দীক্ষিতান্তরেভ্যঃ সকাশান্নহতীং প্র-  
 তিষ্ঠাং প্রাপ্যামি । দাস্যামি স্তাবকেভ্যশ্চ, মোদিষ্যে হর্ষং প্রাপ্যামি,—ইত্যেবমজ্ঞানেন বিমো-  
 হিতা মিথ্যাভিনিবেশং প্রাপিতাঃ ॥ ১৫ ॥ এবজ্ঞতা যৎ প্রাপ্নু বস্তি তচ্ছৃণু,—অনেকেষু প্রবৃত্তং  
 চিত্তং তেন বিকান্তা বিক্লিষ্টাঃ তেনৈব মোহময়েন জালেন সমাবৃত্তা মনস্যাইব সূত্রময়েন জালেন  
 যজ্ঞিতাঃ এবং কামভোগেষু প্রসক্তা—অভিনিবর্তীঃ সজ্ঞোহশুচৌ কাম্যে নরকে পতন্তি ॥ ১৬ ॥  
 যক্ষ্য—ইতি চ যন্তোহং মনোরথউক্তঃ স কেবলং দত্তাহঙ্কারাদিপ্রধানএব, নতু সাঙ্খিকইত্যভি-  
 প্রায়েণাহ আক্ষেপিত ভাষ্যং । আক্ষেপৈব সজ্ঞাবিতাঃ পুণ্যতাং নীতাঃ, নতু সাধুভিঃ টক-  
 শিৎ, অতএব ভক্তা অনভ্রাঃ, ধনেন বা—মানেনদশ্চ ভাষ্যং সম্বিতাঃ সজ্ঞো—নামমাত্রণ যে  
 যজ্ঞান্তে নামযজ্ঞাঃ, কথং, দন্তেন নতু শঙ্করা ভবতি তথা ॥ ১৭ ॥ অবিধিপূর্বকত্বম্বেব  
 প্রপকয়তি অহঙ্কারমিতি । অহঙ্কারাদীন্ সংশ্রিতাঃ সন্ত আত্মপরিদেহেষু আত্মদেহে পরদে-  
 হেষু চ চিদংশেন হিতং মাং প্রধিবস্তোযজ্ঞে । দত্তবজ্ঞেষু শঙ্করা অভাবাদাত্মনোবৃথৈব গীড়া  
 ভবতি তথা পশ্বাদীনামপ্যবিধিনা হিংসয়াং টেতন্যজ্ঞোহ—এবাবশিষ্যতাইতি প্রধিবস্ত—ইত্যুক্তং ।

এই লাভ হইল, আর এই অতীষ্ট লাভ হইবেক, আমার ইহা আছে এবং আমার ইহা হইবেক, আর আমার পুনর্বার ধন আসিবেক ॥ ১৩ ॥ “আমি এই শত্রুকে নষ্ট করিয়াছি, অল্প শত্রুদিগকেও নষ্ট করিব এবং আমি প্রভু, আমি ভোগী, আমি কৃতকার্য, আমি বলবান, আমি সুখী ॥ ১৪ ॥ “আমি সম্পত্তিমান, আমি কুলীন, আমার সমান আর কে আছে? যজ্ঞানুষ্ঠানদ্বারা অল্প যজ্ঞকর্তাদিগকে জয় করিব এবং দান করিব, স্তাবকদিগের স্তবদ্বারা হৃষ্ট হইব” এই রূপ অজ্ঞানে মুগ্ধ ব্যক্তিরা ॥ ১৫ ॥ অতীষ্ট অনেক বস্তুতে মনোনিধানপ্রযুক্ত আন্তিষুক্ত হইয়া মোহস্বরূপ জালে বদ্ধ হয়, তৎপরে কামভোগে অত্যন্ত আসক্ত হইয়া অতি কুৎসিত নরকে যায় ॥ ১৬ ॥ আর তাহারা আপনাই আপনারদিগকে পূজ্য জ্ঞান করে, অতএব অনন্তস্বভাব এবং ধনজ্ঞ যে মান ও দর্প, তদ্বিশিষ্ট হয়, আর “অমুকে সোম যাগ এবং বাজপেয় যাগ করিয়াছে” এইরূপ খ্যাতি পাইবার নিমিত্ত অবিধিপূর্বক যজ্ঞ করে ॥ ১৭ ॥ অহঙ্কার, বল, দর্প ও কাম ক্রোধাদির আশ্রয় হইয়া স্বদেহে এবং পশ্বাদিদেহে জীবরূপে স্থিত আমার হিংসার নিমিত্ত যাগ করে, ( অর্থাৎ অন্ধারহিত যাগ বিফল; তাহাতে আপনার ক্রেশ আর পশুদিগের বিনাশ মাত্র হয় ) ॥ ১৮ ॥ আমি সেই সকল ক্রুর এবং হিংসক নরাধম দিগকে সংসারের মধ্যে অতি ঘোর আশ্রয় যে ব্যাঘ্র-সর্পাদিযোনি তাহাতে নিক্ষিপ্ত করি ॥ ১৯ ॥ মূঢ় লোকেরা জন্মে জন্মে আশ্রয় যোনি প্রাপ্ত হয়, তাহাতে আমাকে পাইবার উপায় প্রাপ্ত না হইয়া তাহা হইতেও অধম কীটাদি-যোনিতে যায় ॥ ২০ ॥ কাম, ক্রোধ ও মোহ, এই তিন পদার্থ নরকপ্রাপ্তির দ্বার-স্বরূপ, সুতরাং আপনাকে অতি হীনতা প্রাপ্ত করাইবার কারণ হয়, অতএব এই তিনকে অবশ্য পরিত্যাগ করিবেক ॥ ২১ ॥ নরকদ্বারস্বরূপ এই তিন, ইহা

### স্বামিকৃত টীকা

অভ্যাস্যকাঃ সন্মার্গবর্তিনাং ঞ্জেষু দোষারোপকাঃ ॥ ১৮ ॥ তেহাং কদাচিদপ্যাস্রয়স্বভাব-  
প্রচ্যুতির্ন ভবতীত্যাহ তানিতি বাস্ত্যং । তানহং মাং বিষতঃ ক্রুরান্ জন্মস্থানার্গেষু  
তদ্রাপ্যাস্ররীষুবাতিক্রুরাস্র ব্যাঘ্রসর্পাদিযোনিষক্ৰমনবরতং স্থিগামি । তেহাং পাপকর্মণাং  
তদৃশং ক্রমং বদামীত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥ ক্রিক আশ্রয়ীমিতি । মামপ্রাপ্যবেতোবকারেণ প্রাপ্তিশ-  
ক্কাপি কৃতস্তেহাং যৎপ্রাপ্ত্যুপায়ং সন্মার্গমপ্রাপ্য ততোপ্যধবাং ক্রমিকীটাদিগতিং বাস্তীভ্যক্তং ।  
শেষং স্পষ্টং ॥ ২০ ॥ উক্তানামাস্ররদোষাণাং মধ্যে সকলদোষমূলভূতং দোষত্রয়ং সর্বথা  
বর্জনীয়মিত্যাহ ত্রিবিধমিতি । কামঃ ক্রোধোলোভশ্চ, ইতীদং ত্রিবিধং নরকস্য দ্বারং, অতএব-  
অন্যোনাশনং নীচযোনিপ্রাপকং, ওষাদেতদ্বয়ং সর্কাক্সনা ত্যক্তে ॥ ২১ ॥ ত্যাগে চ বিশিষ্টং



শ্রেয়-স্তুতোযাতি পরাং গতিং ॥২২॥ যঃ শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য বর্ততে কাম-  
চারতঃ । ন স সিদ্ধিমবাধোতি ন সুখং ন পরাং গতিং ॥২৩॥ তস্মাদ্ভ্রা-  
ন্তং প্রমাণস্তে কার্য্যাকার্য্যব্যবস্থিতৌ । জ্ঞাত্বা শাস্ত্রবিধানোক্তং কৰ্ম্ম  
কৰ্ত্তুমিহাৰ্হসি ॥ ২৪ ॥ ইতিশ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং  
বৈয়াকিকাং ভীষ্মপৰ্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাস্থপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যাসাং যোগ-  
শাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণাৰ্জুনসংবাদে প্রকৃতিভেদোদ্যান-ষোড়শোহধ্যায়ঃ ।

### অৰ্জুনউবাচ ।

যে শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য যজ্ঞস্তে অন্ধয়ান্বিতাঃ । তেষাং নির্ভা তু কা কৃষ্ণ  
সত্ত্বমাহোরজস্তমঃ ॥১॥ শ্রীভগবানুবাচ । ত্রিবিধা ভবতি শ্রদ্ধা দেহিনাং  
সা স্বভাবজা । সাত্ত্বিকী রাজসী চৈব তামসী চেতি তাং শৃণু ॥ ২ ॥

### স্বামিকৃতটীকা ।

কলমাহ এতৈরিতি । তমসোন্নরকস্য দারভূতৈক্ৰিতিঃ কামাদিত্তিক্রিমুক্তোন্নর-আজ্ঞানঃ  
শ্রেয়ঃসাধনং তপোযোগাদিকমাচরতি, ততশ্চ মোক্ষং প্রাপ্নোতি ॥ ২২ ॥ কামাদিত্ত্যাগশ্চ  
স্বধৰ্ম্মাচরণং বিনা ন সত্ত্ববতীত্যাহ যইতি । শাস্ত্রবিধিং বেদবিহিতং ধৰ্ম্মমুৎসৃজ্য যঃ কাম-  
চারতো-যথেষ্টং বর্ততে, স সিদ্ধিং তত্ত্বজ্ঞানং ন প্রাপ্নোতি ॥ ২৩ ॥ কলিতমাহ তস্মাদিত্তি ।  
ইদং কার্য্যমকার্য্যক্ষেত্ৰত্যাং ব্যবস্থায়াং তে ভব ক্রুতিশ্চুতিপুৰাণাদিকমেব প্রমাণং ; অতঃ  
শাস্ত্রবিধিনোক্তং কৰ্ম্ম জ্ঞাত্বা ইহ কৰ্ম্মাধিকারে বর্তমানো-যথাধিকারং কৰ্ম্ম কৰ্ত্তুমর্হসি, তস্মাল্লজ্ঞাৎ  
সত্ত্বস্তন্ধিং সম্যগ্ জ্ঞানমুক্ৰীণামিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

দেবদৈতেয়সম্পত্তি-সম্বিত্তাগেন ষোড়শে । তত্ত্বজ্ঞানেহধিকারস্ত সাত্ত্বিকস্যেতি দর্শিতং ॥

ইতিশ্রীভগবদ্গীতাটীকায়াং সুবোধন্যাং ষোড়শঃ ॥

উক্তাধিকারেতুনাং শ্রদ্ধা মুখ্যা চ সাত্ত্বিকী । ইতি সপ্তদশে গৌণ-শ্রদ্ধাভেদদ্বিধোচ্যতে ॥  
পূর্বাধারান্তে “ যঃ শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য বর্ততে কামচারতঃ । ন স সিদ্ধিমবাধোতি ”তানেন  
শাস্ত্রোক্তবিধিমুৎসৃজ্য কামচারেণ বর্তমানস্য জ্ঞানহধিকারোদাতীভূত্বং ; তত্র শাস্ত্রবিধি-  
মুৎসৃজ্য কার্ণিচারং বিনা শ্রদ্ধয়া বর্তমানানাং কিমধিকারোহস্তি নান্তি বেতি বুভুৎসয়া অৰ্জুন  
উবাচ যইতি । অত্র চ শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য যজ্ঞস্তইত্যনেন শাস্ত্রার্থং বুজী তদ্ব্যজ্ঞ্য বর্তমানান  
গৃহ্যন্তে, তেষাং শ্রদ্ধয়া যজনানুপপত্তেঃ । আত্মিক্যবুদ্ধির্হি শ্রদ্ধা, নচাসৌ শাস্ত্রবিবুদ্ধিহেতুর্হে শাস্ত্র-  
জ্ঞানবতাং সত্ত্ববতি, তানেবাধিকৃত্য ত্রিবিধা ভবতি শ্রদ্ধেতি যজ্ঞস্তে, সাত্ত্বিকাদেবানিত্যাদ্যুক্ত-  
রানুপপত্তেস্ত, অতোনান্ন শাস্ত্রোক্তজ্ঞানোগৃহ্যন্তে, অপি তু ক্লেশবুদ্ধ্যা, আলস্যাদি শাস্ত্রার্থ-  
জ্ঞানে প্রবল্লমবুদ্ধ্যা কেবলমচারপন্থ্যপরাধশেন শ্রদ্ধয়া কচিৎকৈবর্তাধনানী প্রবর্তমানান  
গৃহ্যন্তে । অতোহধর্ম্মঃ । যে শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য দুঃখবুদ্ধ্যা আলস্যাদি অনাহৃত্য কেবলমচার-  
প্রমাণ্যেন শ্রদ্ধয়াহিতাঃ সন্তোষজ্ঞে, তেষান্ত কা নিষ্ঠা কা স্থিতিঃ ক আশয়ঃ ? তান্বেষ

হইতে বিমুক্ত ব্যক্তি তপস্শ্রাদি করে, তৎপ্রযুক্ত মুক্তিপ্রাপ্ত হয় ॥ ২২ ॥ যে ব্যক্তি বেদবিহিত স্বধর্ম্মাচরণ পরিত্যাগ করিয়া যথেষ্টাচরণে যায়, সে তত্ত্বজ্ঞান পায় না, অতএব শাস্তিও হয় না, স্তত্রাং শাস্তির অভাবে মোক্ষ পাইতে পারে না ॥ ২৩ ॥ ইহা কর্তব্য, ইহা অকর্তব্য, এই ব্যবস্থাবিষয়ে তোমার পক্ষে বেদ-স্মৃতি-পুরাণাদিই প্রমাণ, এ হেতুক বেদোক্ত কর্ম্ম সকল জানিয়া কর্ম্মাধিকারী তুমি কর্ম্ম করিবার যোগ্য ॥ ২৪ ॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র অর্থাৎ লক্ষ লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক ষোণশাস্ত্র, তাহার ষোড়শাধ্যায়ের এই শেষ হইল ।

(যে ব্যক্তি যথেষ্টাচারী না হইয়াও শাস্ত্রার্থজ্ঞানে যত্ন করে না, অথচ অজ্ঞা-  
স্থিত হয় ; তত্ত্বজ্ঞানে তাহার অধিকার আছে কি না ইহা জানিবার আকাংক্ষায় )  
অর্জুন কহিতেছেন । বাহারা ক্লেশ বা আলস্যপ্রযুক্ত শাস্ত্রজ্ঞানে অনাদর করিয়া  
কেবল সদাচারমাত্র-প্রমাণে অজ্ঞাপূর্ব্বক যাগাদি করে, হে শ্রীকৃষ্ণ ! তাহাদের  
সেই অজ্ঞা কি সাত্বিকী বা রাজসী কি তামসী হয় ? ॥ ১ ॥ শ্রীভগবান কহিতেছেন ।  
(শাস্ত্রের যথার্থ অর্থ জ্ঞান হইলে প্রাক্তন সংস্কারের অন্তথা হইয়া কেবল পরমে-  
শ্বরের আরাধনাবিষয়ে যে অজ্ঞা জন্মে সেই সাত্বিকী অজ্ঞা এক প্রকারই হয় কিন্তু)  
শাস্ত্রজ্ঞান ব্যতিরেকে লোকদিগের প্রাক্তন সংস্কারহেতুক সাত্বিকী, রাজসী  
এবং তামসী, এই তিন প্রকার অজ্ঞা জন্মে, তাহা শ্রবণ কর ॥ ২ ॥ (অজ্ঞা কেবল  
সত্ত্ব গুণের কার্য কিন্তু সত্ত্বগুণ রজোগুণ ও তমোগুণ মিশ্রিত হইয়া তিন প্রকার  
হয়, অতএব অজ্ঞাও তিন প্রকার কহিতেছেন) হে অর্জুন ! সকলেরই যেমন

### স্বামিকৃত টীকা ।

বিশেষণ পৃচ্ছতি—কিং সত্ত্বং আহো—কিং বুদ্ধঃ অথবা তম ইতি ? তেষাং তাদৃশী দেবপুত্রাদি-  
প্রবৃত্তিঃ কিং স্ত্বসংজ্ঞিতা তমঃসংজ্ঞিতা বেত্যর্থঃ । অজ্ঞায়াঃ সাত্বিকত্বাৎ ক্লেশবুদ্ধ্যা আল-  
স্যেন চ শাস্ত্রানাদরস্য রাজসতামসভ্রাত্বা সন্দেহঃ । যদি সত্ত্বসংজ্ঞিতা তর্হি তেষামপি সাত্বিক-  
ত্বাদ্বেষধোক্তাজ্ঞাসমৈধিকারঃ স্যাদন্যথা নেতি তাৎপর্যার্থঃ ॥ ১ ॥ আজ্ঞাত্বং শ্রীভগ-  
বানুবাচ ত্রিবিধেতি । অগ্রমর্থঃ । শাস্ত্রতত্ত্বজ্ঞানতঃ অবর্ত্তমানানাং পরমেশ্বরপূজা-বিহয়া সাত্বিকী  
একবিধৈব অজ্ঞা ভবতি, লোকাচারমাত্রেন তু অবর্ত্তমানানাং দেহিনাং বা অজ্ঞা সা তু সাত্বিকী  
রাজসী তামসী চেতি ত্রিবিধা ভবতি । তত্র হেতুঃ—স্বভাবজা স্বভাবঃ পূর্ব্বসংস্কারভ্রম্মা-  
জ্ঞাতা, স্বভাবন্যাধাকর্ষুং সমর্থং হি শাস্ত্রোপ-  
বিবেকজ্ঞানং তেষাং নাস্তি, অতঃ কেবলং  
পূর্ব্বস্বভাবেন ভবন্তী অজ্ঞা ত্রিবিধা ভবতি । তামিমাং ত্রিবিধাং অজ্ঞাং শূণ্ডিতি । তদুক্তং  
“ব্যবসায়াজ্ঞিকা বুদ্ধিরেকৈব কুরুনন্দন” ইত্যাদিনেতি ॥ ২ ॥ ননু অজ্ঞা সাত্বিকৈব সত্ত্বকার্য্যম্ভব  
ত্বয়ৈব শ্রীভগবতে উক্তং এতি নির্দ্বিষ্টত্বাৎ, যথোক্তং “শমোদমস্তিতিকেন্দ্ৰা তপঃ সত্যং ধর্ম্মা  
স্মৃতিঃ । ভুক্তিত্যাগোহংস্হা অজ্ঞা হ্রীর্দয়াদিঃ অনির্বৃত্তিঃ” ইত্যেতাঃ সত্ত্ববৃত্তয় ইতি, অতঃ কথং  
তস্যাত্বেবিধায়ুচ্যতে ? সত্যং, তথাপি বুদ্ধভ্রমোমিশ্রিতত্বেন সত্ত্বস্য ত্রৈবিধ্যাৎ অজ্ঞাস্তমপি ত্রৈবিধ্যং

সদ্ধানুরূপা সৰ্বস্বত্বা ভবতি ভারত । অন্ধামরোহয়ং পুরুষো-যোষ-  
চ্ছক্লঃ সএব সঃ ॥ ৩ ॥ যজ্ঞন্তে সাত্ত্বিকা দেবান্ যক্ষরক্ষাংসি রাজসঃ ।  
প্রৈতান্ ভুতগণাংশ্চাত্তে যজ্ঞন্তে তামসা জনাঃ ॥ ৪ ॥ অশাস্ত্রবিহিতং  
ঘোরং তপ্যন্তে যে তপোজনাঃ । দস্তাহঙ্কারসংযুক্তাঃ কামরাগবলা-  
ঘ্বিতাঃ ॥ ৫ ॥ কর্ষয়ন্তঃ শরীরস্থং ভূতগ্রামমচেতসঃ । মাধৈবাস্তঃ  
শরীরস্থং তান্ বিজ্ঞাসুরনিশ্চয়ান্ ॥ ৬ ॥ আহারস্ত্বপি সৰ্বস্য ত্রিবিধো-  
ভবতি প্রিয়ঃ । যজ্ঞস্তপস্তথা দানং তেহাং তেদমিমং শৃণু ॥ ৭ ॥ আয়ুঃ  
সত্ত্ববলারোগ্য-সুখপ্রীতিবিবৰ্দ্ধনাঃ । রস্যাঃ স্নিগ্ধাঃ স্থিরা হৃদ্যা আহারাঃ  
সাত্ত্বিকপ্রিয়াঃ ॥ ৮ ॥ কটুত্বলবণাত্যুষ্ণ-তীক্ষ্ণরুক্ষবিদাহিনঃ । আহারা  
রাজসসৌৰ্ধাঃ দুঃখশোকাময়প্রদাঃ ॥ ৯ ॥ যাতযামং গতরসং পুতিপৰ্য্যু-

### স্বামিকৃত টীকা ।

ষট্-ইত্যাহ সত্ত্বতি । সদ্ধানুরূপা সদ্ধতারতম্যানুসারিণী সৰ্বস্য বিবেকিনোহবিবেকিনোবা  
লোকস্য শ্রদ্ধা ভবতি, তন্মাদয়ং পুরুষোলোকিকঃ শ্রদ্ধাময়ঃ, শ্রদ্ধাবিকারঃ ত্রিবিধঃ। শ্রদ্ধা বিক্রিয়ত-  
ইত্যর্থঃ । তদেবাহ যোষন্তঃ বায়ুশী শ্রদ্ধা যস্য সএব সঃ তাদৃশশ্রদ্ধায়ুক্তঃ । সএব ইতি যঃ পূৰ্ব্বং  
সত্ত্বোৎকর্ষেণ সাত্ত্বিকশ্রদ্ধায়ুক্তঃ পুরুষঃ স পুনন্তঃসংস্কারেণ সাত্ত্বিকশ্রদ্ধায়ুক্ত-এব ভবতি ।  
যজ্ঞ উৎকর্ষেণ রাজসশ্রদ্ধায়ুক্তঃ স পুনন্তাদৃশএব ভবতি । যজ্ঞ তমস উৎকর্ষেণ তামসশ্রদ্ধা  
যুক্তঃ স পুনন্তাদৃশএব ভবতীতি লোকাচারমাত্রেন এবভর্তমানেষেবং সাত্ত্বিক-রাজস-তামস-  
শ্রদ্ধা-ব্যবস্থা, শাস্ত্রজনিতবিবেকজ্ঞানযুক্তানাস্ত স্বভাববিজয়েন সাত্ত্বিকী এতৈব শ্রদ্ধেতি  
প্রকরণার্থঃ ॥ ৩ ॥ সাত্ত্বিকাদিত্তেদমেব কার্যভেদেন প্রেক্ষয়তি যজ্ঞন্তেতি । সাত্ত্বিক-  
জনাঃ সদ্ধাপ্রকৃতীন দেবানেব যজ্ঞন্তে পুঞ্জয়ন্তি । রাজসাস্ত্বে রাজঃপ্রকৃতীন যক্ষান্ রাক্ষসাংশ্চ  
যজ্ঞন্তে । এতেত্যোহন্যে বিলক্ষণান্তামসা জনান্তামসানেব প্রৈতান্ ভুতগণাংশ্চ যজ্ঞন্তে ।  
সদ্ধাদিপ্রকৃতীনাং তত্তদেবাদীনাং পুঙ্কারুচিভিভ্যন্তঃপুঙ্কানাং সদ্ধাদিজাতব্যমিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥  
রাজসভামসেত্বপি পূনর্নিশেষাভ্যন্তরমাহ অশাস্ত্রবিহিতমিতি দ্বাত্যাং । শাস্ত্রবিধিমজানন্তোহপি  
কেচিৎ প্রাচীনপুণ্যসংস্কারেণোক্তমাঃ সাত্ত্বিকীএব ভবন্তি । কেচিৎপ্রাচীন রাজস ভবন্তি । অধমাস্ত  
তামসা ভবন্তি । যে পুনরভ্যন্তং মন্দভাগ্যাস্তে গতানুগত্যা পায়ন্তসজেন তদাচারানুবর্তিনঃ  
সন্তোহশাস্ত্রবিহিতং ঘোরং ভুতভয়ঙ্করং তপস্তপ্যন্তে কুরুন্তি । তত্র হেতবঃ, দস্তাহঙ্কারসংযুক্তাঃ ;  
তথা কামোহিভিলাষঃ, রাগ-আসক্তিঃ, বলমাগ্রহঃ, এতৈরঘ্বিতাঃ সন্তঃ । তানাস্তুরনিশ্চয়ান  
বিদীভ্যন্তরেণাধরঃ ॥ ৫ ॥ কিঞ্চ কর্ষয়ন্তীতি । শরীরস্থং আরন্তকত্বেন দেহে স্থিতং  
ভুতানাং গ্রামং পৃথিব্যাদীনাং গ্রামং লব্ধং কর্ষয়ন্তো-বৃথৈবোপবাসাতিভিঃ ক্লেশং কুরুন্তোহ-  
তেতসোহবিবেকিনঃ মাধৈবাসিতরা অস্তঃ শরীরস্থং দেহমধ্যে স্থিতং মদাজালজন্মেনৈব  
কর্ষয়ন্তোহে তপস্তরন্তি তানাস্তুরনিশ্চয়ান্ আন্তরোহিতীকুরোনিশ্চয়ো-যেহাং তান্ বিচি  
॥ ৬ ॥ আহারাদিত্তেদমপি সাত্ত্বিকাদিত্তেদং নর্শমিত্যুতমাহ আহারস্থিত্যাদি ত্রয়োদশভিঃ ।  
সৰ্বস্যাপি জনস্য আহারোহমাদিঃ, স তু যথা যথং ত্রিবিধঃ প্রিয়োভবতি । তথা যজ্ঞ-  
তপোদানানি ত্রিবিধানি ভবন্তি । তেহাং বক্ষ্যমাণং তেদমিমং শৃণু । এতচ্চ রাজস-তামসা-

সত্ত্বগুণ থাকে, অজ্ঞাও তাদৃশ হয়, আর জীবও অজ্ঞাময়, অতএব যিনি পূর্বের বাদৃশ অজ্ঞাবান থাকেন, তিনি সেই পূর্বসংস্কারাধীন তাদৃশ অজ্ঞাবান হয়েন, অর্থাৎ সত্ত্ব-গুণের আধিক্য ও অজ্ঞান্য গুণের হ্রাসতা থাকিলে সাত্ত্বিকী এবং রজোগুণ অধিক ও অজ্ঞান্য গুণ অল্প থাকিলে রাজসী, এবং তমঃ অধিক ও সত্ত্বরজের হ্রাসতায় তামসী অজ্ঞা জন্মে এবং ব্যক্তিরূপে ঐ প্রকার অজ্ঞাভেদে তিন প্রকার ; কিন্তু শাস্ত্রার্থজ্ঞানজন্য বিবেক জ্ঞান হইলে ঐ প্রাক্তন সংস্কারকে পরাস্তব করিয়া কেবল সাত্ত্বিকী অজ্ঞাই হয় ॥ ৩ ॥ ( এইরূপে কার্য দর্শাইয়া সাত্ত্বিকাদি ব্যক্তি দর্শাইতেছেন ) সাত্ত্বিকেরা উপাস্ত্র দেবতাদিগের পূজা করেন এবং রাজসগণ বক্ষ এবং রাক্ষসদিগের, আর তামসেরা ভূত এবং প্রেতগণের পূজা করেন ॥ ৪ ॥ এই রাজস এবং তামস দিগের মধ্যে যাহারা অতি মন্দভাগ্য, তাহারা পাষাণ-দির সংসর্গাধীন ভগবদাজ্ঞারূপ শাস্ত্রের উল্লংঘন করিয়া দম্ভ, অহঙ্কার, অভিলাষ, আসক্তি এবং আগ্রহযুক্ত হইয়া প্রাণিদিগের ভয়ঙ্কর তপস্তা করে ॥ ৫ ॥ যাহারা শরীরে স্থিত পঞ্চ ভূতকে উপবাসাদি দ্বারা ব্যর্থ করণ করে এবং অন্তর্ধামিকপে দেহমধ্যে অবস্থিত আমাকেও ক্লেশ দেয়, তাহাদিগকে অতি ক্রুরবুদ্ধি জানিবা ॥ ৬ ॥ ঐ সাত্ত্বিক রাজস ও তামস ব্যক্তিদিগের আহার যেমন তিন প্রকার, সেই রূপ যজ্ঞ, তপস্তা ও দান, ইহাও তিন প্রকার হয়, ইহার বিশেষ কহিতেছি অবগণ কর ॥ ৭ ॥ পরমাণু, উৎসাহ, বল, মনঃপ্রসন্নতা ও ক্রুচি, এই সকলের বৃদ্ধিকর, আরোগ্যজনক ও উৎকৃষ্ট রস ও স্নেহযুক্ত এবং যে দ্রব্যের সারভাগ শরীরে অধিক কাল স্থায়ী হয়, আর যে দ্রব্য সূদৃশ, এই রূপ আহাৰ্য্য সামগ্রী, সাত্ত্বিক ব্যক্তিদিগের প্রিয় ॥ ৮ ॥ অতিশয় তিক্ত বা অল্প অথবা উষ্ণ কিম্বা ঝাল বা ক্লক দ্রব্য এবং যে দ্রব্য কিঞ্চিৎ কাল চর্মে থাকিলে চর্ম নষ্ট করে, যেমন সর্ষপাদি; এই সকল সামগ্রী তক্ষণকালে কষ্টকর এবং পরে মনের মানি ও রোগজনক হয়, ইহাই রাজস ব্যক্তিদিগের প্রিয় ॥ ৯ ॥ যে সকল দ্রব্য পাকের পর অনেক ক্ষণ গত হইলে

স্বামিকৃত টীকা ।

হার-বজ্রাদিপরিভ্যাগেন সাত্ত্বিকাহারযজ্ঞাদিসেবয়া সত্ত্ববৃদ্ধৌ যতঃ কর্তব্য-ইত্যেতদ্রূপং কথ্যতে ॥ ৭ ॥ তত্রাহারত্রৈবিধ্যমাহ আয়ুরিত্তিভিঃ । আয়ুর্জীবনং, সত্ত্বসুখসাং, বলং শক্তিঃ, আরোগ্যং রোগরাহিত্যং, সুখং চিত্তপ্রসাদঃ, প্রীতিরভিরুচিঃ । আয়ুরাদীনাং বিবর্তনাং বিশেষণ বৃদ্ধিকরঃ, তে চ রস্যা রসবত্তঃ, বিজ্ঞাঃ স্নেহযুক্তাঃ, স্থিরা দেহে সারাংশেন চিরকালাবহারিনঃ, হন্যাঃ দৃষ্টি-মাত্রাদেব হনয়নমঃ, এবংভুতা আহারা তক্ষ্যভোজ্যাদয়ঃ সাত্ত্বিকপ্রিয়াঃ ॥ ৮ ॥ তথা কাটুতি । অতিশয়ঃ কটুদিবু সত্ত্বজ্জ সৎস্বাদে, তেন অতিকটুনির্বাদিঃ, অত্যমোহতিলবণেহুতাক্ষ প্রসিকঃ, অতি তীক্ষ্ণ-মরিচাদিঃ, অতিরূক্ষঃ কলুকোজবাদিঃ, অতিবিদাহী সর্ষপাদিঃ । অতিকটুদয়-আহারা রাজসস্যেষ্ঠাঃ প্রিয়াঃ । সুখং তাত্কেলিকহনয়নভোগাদিঃ, শোকঃ গষ্ঠাচ্ছবি-দৌ-র্জনস্যঃ, আশ্রো-রোগঃ, এতান্ প্রদদতি প্রয়চ্ছতীতি তথা ॥ ৯ ॥ বাতবানমিতি । বাতো-

বিতঞ্চ যৎ । উচ্ছ্রীক্ৰমপি চামেধ্যং ভোজনং তামসপ্রিয়ং ॥ ১০ ॥  
 অকলাকাজ্জিভিষজ্জো-বিধিদিষ্টো-য ইজ্যতে । যক্ৰব্যমেবেতি মনঃ  
 সমাধায় স সাত্ত্বিকঃ ॥ ১১ ॥ অভিসন্ধায়-তু ফলং দত্তার্থমপি চৈব যৎ ।  
 ইজ্যতে তরতশ্চেষ্ট তং যজ্ঞং বিদ্ধি রাজসং ॥ ১২ ॥ বিধিহীনমশ্রুতান্নং  
 মদ্রহীনমদক্ষিণং । অন্ধাবিরহিতং যজ্ঞং তামসং পরিচক্ষতে ॥ ১৩ ॥  
 দেবদ্বিজগুরুপ্রাজ্ঞ-পূজনং শৌচমার্জ্জবং । ব্রহ্মচর্য্যমহিংসা চ শারীরং  
 তপ-উচ্যতে ॥ ১৪ ॥ অনুদ্বৈগকরং বাক্যং সত্যং প্রিয়হিতঞ্চ যৎ ।  
 স্বাধ্যায়াত্যাসনং চৈব বাঙ্যুয়ং তপ-উচ্যতে ॥ ১৫ ॥ মনঃপ্রসাদঃ সৌ-  
 ম্যস্থং মৌনমাত্মবিনিগ্রহঃ । ভাবসংশুদ্ধিরিত্যেতত্তপো-মানসমুচ্যতে  
 ॥ ১৬ ॥ অন্ধয়া পরয়া তথুং তপস্তজ্জিবিধং নরৈঃ । অকলাকাজ্জিভিষু-  
 ক্তৈঃ সাত্ত্বিকং পরিচক্ষতে ॥ ১৭ ॥ সৎকার-মানপূজার্থং তপো-দন্তেন  
 চৈব যৎ । ক্রিয়তে তদিহ প্রোক্তং রাজসং চলমধ্ৰুবং ॥ ১৮ ॥ মূঢ়গ্রাহে-  
 ণাঅনো-যৎ পীড়য়া ক্রিয়তে তপঃ । পরস্যোৎসাদনার্থং বা তত্তামসমুদা-  
 রুতং ॥ ১৯ ॥ দাতব্যমিতি ষদানং দীয়তেহনুপকারিণে । দেশে কালে

### স্বামিকৃত টীকা ।

হাসঃ গ্রহরো-যস্য পকস্যোদনাদেঃ উদযতযামং শৈত্যবিস্তাং প্রাপ্তমিত্যর্থঃ । গতসারং নিম্পী-  
 তিতসারং, পুতিদূর্ব্বকং, পমূর্ষ্যবিতং দিসান্তরপকং, উচ্ছ্রীক্ৰমং অন্যতুলাবশিষ্টং, অমেধ্যং অভক্ষ্যং  
 কলজাদি-এবংভুতং ভোজনং ভোজ্যং তামসস্য প্রিয়ং ॥ ১০ ॥ যজ্ঞোহপি ত্রিবিধস্তত্র  
 সাত্ত্বিকং যজ্ঞমাহ অকলাকাজ্জিভিষজ্জো-বিধিদিষ্টো-য ইজ্যতে । কলাকাজ্জিভিষজ্জো-  
 আবশ্যকতয়া বিহিতো-যোযজ্ঞ-ইজ্যতে অনুষ্ঠীয়তে স সাত্ত্বিকোযজ্ঞঃ । কথমিজ্যতে ? যক্ৰব্যমে-  
 বেতি যজ্ঞানুষ্ঠানমেব কার্য্যং নান্যৎ ফলং সাধনীয়মিত্যেবং মনঃ সমাধায়ৈকাগ্রং কৃৎসেত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥  
 রাজসং যজ্ঞমাহ অভিসন্ধায়ৈতি । ফলমভিসন্ধায় উদ্দিশ্য য-ইজ্যতে যজ্ঞঃ ক্রিয়তে, দত্তার্থঞ্চ  
 মহত্বখ্যাপনায় তং যজ্ঞং রাজসং বিদ্ধি ॥ ১২ ॥ তামসং যজ্ঞমাহ বিধীতি । বিধিহীনং  
 শাস্ত্রোক্তবিধিশূন্যং অশ্রুতান্নং ব্রহ্মচর্য্যাদিত্যাহশ্রুতং ন নিম্পাদিতমন্নং যন্মিহোক্তং মদ্রহীনং  
 যথোক্ত-দক্ষিণবিরহিতং অন্ধাশ্রুতান্নং যজ্ঞং তামসং পরিচক্ষতে কথয়ন্তি শিষ্টাঃ ॥ ১৩ ॥ তপসঃ  
 সাত্ত্বিকাদিভেদং দর্শয়িতুং প্রথমং ভাবচ্ছারীরাগিভেদেন তস্য ত্রৈবিধ্যমাহ দেবেত্যাदि-  
 ত্রিভিঃ । তত্র শারীরমাহ দেবেতি । প্রাজ্ঞা গুরুব্যতিরিক্তা অন্যেহপি গুরুবিদঃ দেবব্রাহ্মণাদি  
 পূজনং শৌচাদিকঞ্চ শারীরং শরীরনির্কর্তব্যং তপউচ্যতে ॥ ১৪ ॥ বাচিকং তপ আহ  
 অনুদ্বৈগকরমিতি । উদ্বৈগং ভয়ং ন কুরোতীত্যনুদ্বৈগকরং বাক্যং সত্যং শ্রোতুং প্রিয়ং হিতঞ্চ  
 পরিণামে সুধকরং স্বাধ্যায়াত্যাসনং বেদাভ্যাসচ্চ বাচ্য নিরুপিতং তপঃ ॥ ১৫ ॥ মানসং  
 তপ আহ মনইতি । মনঃপ্রসাদঃ স্বচ্ছতা । সৌম্যদ্বন্দ্বরূপতা । মৌনং মূর্নের্ত্তা বোমনন-  
 মিত্যর্থঃ । আঅনোবিনিগ্রহো-বিষয়েভ্যঃ প্রত্যাহারঃ । ভাবসংশুদ্ধিব্যবহারে মায়ারা-

শীতল হয়, যেমন ছায়া, তাহা, এবং যাহার সারভাগ নিঃশূন্য হয়, তাহা, আর যাহা দুর্গন্ধযুক্ত বা পয়ুর্বিহীন অথবা উচ্ছিন্ন কিম্বা অপবিত্র, সেই সকল প্রকৃতি তামস দিগ্গজ-প্রিয় হয় ॥ ১০ ॥ শাস্ত্রে অকৃতকর্তব্য-রূপে যে বস্তু কহিয়াছেন, সেই বস্তুমুখ্যতঃ কর্তব্য, এই রূপে মন-স্থির করিয়া, কলাকাজ্জরহিত ব্যক্তিরূপে বস্তু করেন, তাহাই সাত্ত্বিক বস্তু ॥ ১১ ॥ কলাভিনায় পূর্বক আপনার মহত্ব প্রকাশার্থে যে বস্তু করে, হে ভরতশ্রেষ্ঠ! সেই বস্তুকে রাজস বস্তু জানিবা ॥ ১২ ॥ শাস্ত্রোক্তি বিধান ও মন্ত্ররহিত এবং যথোচিত দক্ষিণাবিহীন ও অজ্ঞাবর্তিত, অথচ বাঁহীর স্রব্যাদি দেবোদ্ভিশ্চো নির্বেদিত না হয়, পণ্ডিতেরা সেই বস্তুকে তামস কহেন ॥ ১৩ ॥ (এইরূপে সাত্ত্বিকাদি ত্রেদে তিন প্রকার তপস্তা কহিতেছেন) দেবতা, ব্রাহ্মণ, গুরু, এবং গুরুভিন্ন তদ্ব্যবস্থা, ইহাদের পূজা এবং শুচিতা, সুরল ব্যবহার, ব্রহ্মচর্য এবং অহিংসা, এই সকলকে শারীরিক তপস্তা কহেন ॥ ১৪ ॥ যে বাক্য অথ লোকের ভয়জনক নয়, অথচ সত্য ও প্রিয় এবং পরে উপকার করে, তাহা, আর বেদান্ত্যাস, এই সকল তপস্তা বাক্যদ্বারা হয়, অতএব ইহাকে বাঙ্গায় তপস্তা কহেন ॥ ১৫ ॥ মনের নির্মলত্ব, অজুরতা, মৌন অর্থাৎ মননশীলতা, আত্মনিগ্রহ অর্থাৎ জ্ঞানেন্দ্রিয়দমন, এবং ব্যবহারে কাপট্যশূন্যতা, এই কয়েক তপস্তা মনোদ্বারা হয়, অতএব ইহাকে মানস তপস্তা কহেন ॥ ১৬ ॥ কায়-মনোবাক্যদ্বারা কৃত এই যে তিন প্রকার তপস্তা, কলাকাজ্জরহিত হইয়া পরম জ্ঞান পূর্বক স্থির মনে ইহা করিলে, ইহাকে সাত্ত্বিক কহেন ॥ ১৭ ॥ সংকার, (অর্থাৎ ইনি সাধু এবং তপস্বী ইত্যাদি বাক্যদ্বারা সম্মান) মান (অর্থাৎ দৃষ্টিমাত্র গাত্রোথানাদি পূর্বকাত্ত্যর্থনা) এবং পূজা (অর্থাৎ অর্থ লাভাদি) এই সকল প্রাপ্তির নিমিত্ত দত্তদ্বারা কৃত যে তপস্কোক্ত তপস্তা, তাহা কণিক হয়, তাহাকে রাজস কহেন ॥ ১৮ ॥ স্বামিসিদ্ধি-বাসনার আত্মাকে ক্রেশ দিয়া, কিম্বা পরের অভিচারাদিকারণে যে তপস্তা করে, তাহাকে তামস কহেন ॥ ১৯ ॥ (এইরূপে তিন প্রকার দানপ্রসঙ্গ কহিতেছেন) বিনি প্রত্যুপকার স্বামিকৃত টীকা ।

হিত্যমিত্যেত্যঙ্গমসং তপঃ ॥ ১০ ॥ তদেবং শরীরবাহ্যমোভিনির্বর্ত্যঃ ত্রিবিধঃ তপোনির্ভিতঃ, তস্য ত্রিবিধস্যপি তপসঃ সাত্ত্বিকাদিভেদেন ত্রৈবিধ্যমাহ অজুরত্যাং ত্রিভিঃ । ত্রি-বিধস্যপি তপঃ ত্রেইমাঃ অজুরা কলাকাজ্জরশূন্যত্ব ইত্যেকত্রিভিঃ তত্রৈকত্রিভিঃ সাত্ত্বিকং ॥ ১১ ॥ রাজসমাহ সংকারেতি । সংকারঃ সাধুভাঃ, সাধুর্যমিতি, তপসোহনুমিত্যাং বাক্যপূজা, মানঃ প্রত্যুপকারাদিরাহিত্যাদি-দৈহিকী পূজা, পূজা অর্থলাভাদি-এতদ্বৎ তপঃ ক্রিশ্চৈতৎ অতএব ক্রিশ্চৈতৎ ক্রিশ্চৈতৎ ক্রিশ্চৈতৎ ক্রিশ্চৈতৎ তপস্কিঞ্চ রাজসং ক্রিশ্চৈতৎ ॥ ১২ ॥ তামসঃ তপঃ-আহ যদেতি । যদপ্রাণোণাবিবেকভূতেন হৃদপ্রাণোণেন পিতৃয়া যতনঃ ক্রিশ্চৈতৎ পরমোণসৌন্দর্যমাহ, অমস্য বিনাশার্থমিচ্ছা ইত্যং, তদানসদমাহতং কথিতং ॥ ১৩ ॥

চ পাত্রে চ তদানং সাত্ত্বিকং স্মৃতং ॥ ২০ ॥ যন্তু প্রতুপকারার্থং  
কলমুদিশ্য বা পুনঃ । দীযতে চ পরিক্রিষ্টং তদানং রাজসং স্মৃতং  
॥ ২১ ॥ অদেশকালে যদান-মপাত্রেভ্যশ্চ দীযতে । অসংকৃতমবজাতং  
তত্তামসমুদাহৃতং ॥ ২২ ॥ ওঁ তৎ সদিতি নির্দেশো-ব্রহ্মণস্ত্রিবিধঃ স্মৃতঃ ।  
ব্রাহ্মণ্যন্তেন বেদাশ্চ যজ্ঞাশ্চ বিহিতাঃ পুরা ॥ ২৩ ॥ তস্মাদোমিত্যুদা-  
হৃত্য যজ্ঞদানতপঃ ক্রিয়াঃ । প্রবর্তন্তে বিধানোক্তাঃ সততং ব্রহ্মবা-  
দিনাং ॥ ২৪ ॥ তদিত্যানভিসন্ধায় কলং যজ্ঞ তপঃ ক্রিয়াঃ । দানক্রি-  
য়াশ্চ বিবিধাঃ ক্রিয়ন্তে মোক্ষকাজ্জিহতিঃ ॥ ২৫ ॥ সত্তাবে সাধুভাবে  
চ সদিত্যেতৎ প্রযুক্ত্যতে । প্রশস্তে কর্মণি তথা সচ্ছন্দঃ পার্থ যুক্ত্যতে  
॥ ২৬ ॥ যজ্ঞে তপসি দানে চ স্থিতিঃ সদিতি চোচ্যতে । কর্ম চৈব তদ-  
র্থীযং সদিত্যেবাভিধীয়তে ॥ ২৭ ॥ অপ্রদ্বরা হৃতং দন্তং তপস্তপ্তং

স্বামিকৃত টীকা ।

পূর্বপ্রতিজ্ঞাতম্বেব দানস্য ত্রৈবিধ্যমাহ দাতব্যমিতি । দাতব্যম্বেবেত্যেবং নিশ্চয়েন যদানং  
দীযতে, অনুগকারিণে প্রতুপকারাসমর্থায়, দেশে কুরুক্ষেত্রাদৌ, কালে গ্রহণাদৌ, পাত্রে  
চেতি দেশকালসাহচর্যাৎ সপ্তমী প্রযুক্তা, পাত্রভূতায় তপঃক্রতাদিসম্পন্নায় ব্রাহ্মণ্যে-  
ভ্যর্থঃ ॥ ২০ ॥ রাজসং দানমাহ যজ্ঞিতি । কালান্তরেহয়ং মাং প্রতুপকরিষ্যতীত্যেব-  
মর্থং কলং বা স্বর্গাদিকমুদিশ্য যৎ পুনর্দানং দীযতে, পরিক্রিষ্টং চিত্তক্লেশমুক্তং যথা  
ভবত্যেবংভূতং দানং রাজসমুদাহৃতং কথিতং ॥ ২১ ॥ তামসং দানমাহ অদেশেতি ।  
অদেশে অশুচিস্থানে, অকালে অশোচাদিসময়ে, অপাত্রভোজ্যাদানং দীযতে ; দেশকালপাত্র-  
সম্পত্তাবপি—অসংকৃতং, পাদপ্রকালনাদি-সংকারশূন্যং, অবজাতং তিরস্কারমুক্তং—এব-  
ভূতং দানং তামসমুদাহৃতং ॥ ২২ ॥ নহেবং বিচার্যমাণে সর্বমপি যজ্ঞতপোদানাদি রাজস-  
তামসপ্রায়মেবেতি ব্যর্থো-যজ্ঞাদিপ্রায়স-ইত্যশঙ্ক্য তথাবিধস্যপি সাত্ত্বিকোপপাদনপ্রকারং  
দর্শয়িতুমাং ওমিতি । ওঁ তৎ সদিতি ত্রিবিধো-ব্রহ্মণঃ পরমাত্মনোনির্দেশো-নাম্না ব্যপদেশঃ  
স্মৃতঃ শিষ্টেইঃ । তত্রতাবদোমিতি ত্রিবৃক্ষেত্যাদি ক্রতিপ্রসিদ্ধেরোমিতি ব্রহ্মণোনির্দেশঃ, জগৎ-  
কারণত্বেনাতিপ্রসিদ্ধাদিবিমূহাৎ পরোকৃত্বাচ্চ ওম্মেবোহপি ব্রহ্মণোনির্দেশঃ, পরমার্থসমুদায়ত্বপ্র-  
শস্ত্বাদিতিঃ সচ্ছন্দোহপি ব্রহ্মণোনির্দেশঃ । অয়ং ত্রিবিধোহপি নামনির্দেশোবিগুণমপি সপ্তমং  
কর্তুং সমর্থ-ইত্যশয়েন ভৌতি, তেন ত্রিবিধেন ব্রহ্মণোনির্দেশেন ব্রাহ্মণ্যশ্চ বেদাশ্চ যজ্ঞাশ্চ পুরা  
সূত্যাঙ্গাদৌ বিহিতা, বিধাত্রা নির্দিষ্টাঃ, সপ্তগীকৃত্য ইতি বা ॥ ২৩ ॥ ইদানীং প্রত্যেকমোক্ষারাদীনাং  
প্রশস্ত্যং দর্শয়িষ্যমোক্ষারস্য ভদেবাহ তস্মাদিতি । যস্মাদেবং ব্রহ্মণোনির্দেশঃ প্রশস্তত্বম-  
দোমিত্যুদাহৃত্য তদুচ্চার্য্য হৃত্য বেদবাদীনাং যজ্ঞাদ্যাঃ শাখোক্তাঃ ক্রিয়াঃ সততং সর্বদা অ-  
বৈকল্যেহপি প্রকর্ষণে বর্তন্তে, সপ্তমী ভবতীত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥ দ্বিতীয়ং নাম ভৌতি তদिति ।  
উদাহৃত্যেতি পূর্বসামুদায়ঃ । তদিত্যুদাহৃত্য উচ্চার্য্য শুচিচিৎকোমোক্ষকাজ্জিহতিঃ পুরুষৈঃ  
কলাতিসন্ধিসমূহা যজ্ঞাদ্যাঃ ক্রিয়াঃ ক্রিয়ন্তে, অতশ্চিত্তশোধনদ্বারা কলসংকল্পত্যাগমেন যজ্ঞ-  
কৃত্বসম্পাদকৃত্বাচ্ছন্দোনির্দেশঃ প্রশস্তইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥ সচ্ছন্দস্য প্রশস্ত্যমাহ সত্তাবেইতি  
বাচ্যং । সত্তাবে সত্তিতে, দেবদন্তস্য পুণ্যাদিকমতীত্যশ্রমার্থে, সাধুভাবে চ সাধুত্বং দেবদ-



করণে অসমর্থ অথচ বেদাধ্যয়নাদি সম্পন্ন, এই প্রকার পবিত্র পাত্রকে তীর্থাদি পবিত্র স্থলে, পুণ্যকালে, অবশ্য কর্তব্য এই নিশ্চয় বোধে, দান করিলে, তাহাই সাত্ত্বিক দান হয় ॥ ২০ ॥ কোন কালে প্রত্যাপকার হইবে, এই বোধে, স্বর্ণাদি ফলোদ্দেশে ক্লেশপূর্বক যে দান করা যায়, তাহাকে রাজস কহেন ॥ ২১ ॥ অশুচি স্থলে এবং অশৌচাদি সময়েও অপাত্রে যে দান, আর উত্তম দেশ, কাল, পাত্র পাইয়াও অবজ্ঞা এবং তিরস্কার পূর্বক যে দান, এ উভয়ই তামস দান হয় ॥ ২২ ॥ প্রণব এবং তৎ ও সৎ, এই তিন শব্দ পরমেশ্বরের নামত্রয়স্বরূপ হয়, শিষ্টেরা ইহা কহিয়াছেন । সৃষ্টিসময়ে বিধাতা পরমাত্মার স্মারক এই তিন শব্দ স্মরণ-পূর্বক ব্রাহ্মণদিগের এবং বেদের ও যজ্ঞ সকলের সৃষ্টি করেন, অতএব ইহারা অতি পবিত্র হয়েন । (এ শ্লোকদ্বারা এই জানাইলেন যে, এই তিন শব্দ উচ্চারণ দ্বারা পরমাত্মস্মরণপূর্বক যজ্ঞ দানাদি করিলে তাহা সাত্ত্বিক হয় । ইতিপূর্বে অর্জুনের মানস পূর্বপক্ষ হইয়াছিল শ্রীকৃষ্ণ সাত্ত্বিকাদি ক্রিয়ার যে লক্ষণ করিলেন তাহাতে প্রায় তাবৎ কর্মেই রাজস তামসাশঙ্কা হয় ;—সে পূর্বপক্ষও ইহাতে নিরস্ত হইল ॥ ২৩ ॥ যেহেতু প্রণব পরমাত্মার স্মারক হয়েন অতএব প্রণবোচ্চারণ পূর্বক যজ্ঞ দান তপস্বাদি ক্রিয়া করিলে ঐ সকল ক্রিয়ার অঙ্গবৈশিষ্ট্য হইলেও ব্রহ্মবাদি দিগের ক্রিয়া চিন্তাশুদ্ধির কারণ হয় ॥ ২৪ ॥ আর পরমাত্মার স্মারক তৎ শব্দ উচ্চারণ পূর্বক মোক্ষাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তির ফলাকাংক্ষা রহিত হইয়া যজ্ঞ তপস্বা ও দানাদি ক্রিয়া করেন ॥ ২৫ ॥ অস্তিত্ব ও শ্রেষ্ঠ এবং এই কর্ম প্রশস্ত, এই সকল অর্থে সৎ শব্দের প্রয়োগ হয় ॥ ২৬ ॥ যজ্ঞ দান তপস্বার যে তাৎপর্য তাহাকে এবং যে কর্মের ফল পরমাত্মপ্রাপ্তি তাহার নিদ্ব্যর্থ্যে যে কর্ম করিতে হয়, তাহাকেও সৎ শব্দবাচ্য কহেন । যে হেতু পরমাত্মার স্মারক এই তিন শব্দ অতি প্রশস্ত অতএব সকল কর্মকে সাত্ত্বিক করিবার নিমিত্ত এই তিন শব্দের উচ্চারণ কর্তব্য ॥ ২৭ ॥ অশ্রদ্ধা পূর্বক যে হোম, বা দান অথবা তপস্বা, কিম্বা যে কোন

স্বামিকৃত টীকা ।

ভূম্য পুত্রাদি—শ্রেষ্ঠমিত্যস্মরণার্থে সন্নিভ্যেতৎ গদং অযুক্ত্যতে । প্রশস্তে মাকলিতে বিবাহাদি-  
কর্মাণি চ সন্নিভং কর্মেতি সঙ্কল্যযুক্ত্যতে, সঙ্কল্যত ইতি ॥ ২০ ॥ কিঞ্চ যজ্ঞ ইতি । যজ্ঞাদিষু  
বা হিত্তিত্তাৎপৰ্য্যোপস্থানং তদপি সন্নিভ্যচ্যতে । যস্য চৈদং নামত্রয়ং সএব পরমাত্মা অর্থঃ  
কলং বস্য তত্ত্বমর্থং কর্ম—পূজোপহারগৃহাদিনপরিমার্জনোপলোপবজ্ঞমাকলিকাদিক্রিয়া তৎসি-  
দ্ধয়ে যদ্ব্যপ্য কর্ম ক্রিয়াতে, উদ্যানশালিক্ষেত্রখনার্জনাদিবিষয়ে, তৎ কর্ম তদর্থায়ং তচ্ছাতিব্যব-  
হিতমপি সন্নিভ্যেবাভিধীয়তে । যস্মাদেবমতিপ্রশস্তমেতদ্ব্যমত্রয়ং তস্মাদেতৎ সর্বকর্মানাঙ্ক-  
ণ্যার্থং কীর্তয়েদिति তাৎপর্যার্থঃ । অত্র চার্খবাদানুপপত্ত্য বিধিঃ কল্যাণ্যতে বিধেয়ং স্মৃতে  
বহুভির্ন্যায়ৈঃ । অগরে তু প্রবর্ত্তন্তে বিধানোক্তাঃ ক্রিয়াস্তে মোক্ষাকাঙ্ক্ষিত্তিরিত্যাদি বর্ত্ত-  
নানোপদেশঃ সন্নিভ্যেবজ্ঞভিত্ত্যাদিবিধিভিঃ । পরিণমনীয়—ইত্যাহতম, সচ্ছাবে সাধুভাবে চেতন্য-  
দিষু আশ্রয়বাদঃ সঙ্কল্যত ইতি পূর্বোক্তক্রমেণ বিধিকল্যাণসৈব জ্যায়সী ॥ ২৭ ॥ ইদানীং



কৃতঞ্চ যৎ । অসদিত্যুচ্যতে পার্থ ন চ তৎ প্রেত্য নো-ইহ ॥ ২৮ ॥ ইতি-  
শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং দ্বৈতাদিক্যাং তীক্ষ্ণকর্ণি  
শ্রীভগবদ্গীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণাৰ্জুনস-  
ংবাদে আচারবিবেক-যোগো নাম সপ্তদশোহধ্যায়ঃ ।

অৰ্জুনউবাচ ।

সন্ন্যাসস্য মহাবাহো ! তত্ত্বমিচ্ছামি বেদিতুং । ত্যাগস্য চ হৃষীকেশ !  
পৃথক্শেনিস্থদন ! ॥ ১ ॥ শ্রীভগবানুবাচ । কাম্যানাং কৰ্মণাং ন্যাসং  
সন্ন্যাসং কবয়ো-বিদুঃ । সৰ্বকৰ্মফলত্যাগং প্রাহৃত্যাগং বিচক্ষণাঃ  
॥ ২ ॥ ত্যাজ্যং দোষবদিত্যেকৈ কৰ্মপ্রাল্পমীৰিণঃ । যজ্ঞদানতপঃ-  
কৰ্ম ন ত্যাজ্যমিতি চাপরে ॥ ৩ ॥ নিশ্চয়ং শৃণু মে তত্র ত্যাগে ভরত-  
সন্তম । ত্যাগোহি পুরুষব্যাস ত্রিবিধঃ সংপ্রকীৰ্ত্তিতঃ ॥ ৪ ॥ যজ্ঞো-দানং

স্বামিকৃত টীকা ।

সৰ্বকৰ্মসু শ্রদ্ধায়াং প্রবৃত্ত্যর্থমশঙ্কয়া কৃতং সৰ্বং নিব্ধতি অশঙ্কয়েতি । অশঙ্কয়া হতং  
হবনং দত্তং দানং তপস্তপ্তং নিৰ্ৰক্তিভিতং যজ্ঞান্যদপি কৃতং তৎ সৰ্বমসদিত্যুচ্যতে । যতঃ  
প্রেত্য লোকান্তরে ন ফলতি বিস্তৃপ্তাং নোইহ ন চামিন্ লোকে ফলতি অবশংকরত্বাৎ ॥ ২৮ ॥  
ব্রহ্মসমোদয়ীং বৃত্তা শ্রদ্ধাং সত্ত্বময়ীং শ্রিতঃ । তত্ত্বজ্ঞানেহমিকারী স্যাদিতি সপ্তদশে স্থিতঃ ।  
ইতিশ্রীভগবদ্গীতাটীকায়াং সুবোধন্যাং সপ্তদশঃ ।

ন্যাসত্যাগবিভাগেন সৰ্বগীতার্থসংগ্রহঃ । স্পষ্টমষ্টাদশে প্রাহ পরমার্থনির্ণয়ে ॥ অত্র  
চ “সৰ্বকৰ্ম্মাপি মনসা সংন্যাস্যাস্তে সুখং বশী । সংন্যাসযোগযুক্তাভ্যো”ত্যাদিষু কৰ্ম্মসংন্যাস-  
উপদিষ্টস্তথা—“তত্ত্বা কৰ্ম্মফলাসঙ্গং নিত্যতৃপ্তোনিরাশয়ঃ । সৰ্বকৰ্ম্মফলত্যাগং ততঃ কুরু  
যতাক্রবানি”ত্যাদিষু চ ফলমাত্রত্যাগেন কৰ্ম্মানুষ্ঠানমুপদিষ্টং ন চ পরস্পরবিরুদ্ধং সৰ্বজ্ঞ-পর-  
মকারুণিকোক্তাবানুপদিশেৎ, অতঃ কৰ্ম্মসংন্যাসস্য তদনুষ্ঠানস্য চাবিরোধপ্রকারং বুভুৎসুর-  
ৰ্জুনউবাচ সংন্যাসস্যেতি । ভো হৃষীকেশ ! সৰ্বেন্দ্রিয়নিয়ামক ! হে কেশিনিস্থদন ! কেশি-  
নামুনো-মহতোহয়াক্রতের্দৈত্যস্য যুদ্ধে হৃৎ ব্যাদায় ভঙ্কিতুমিচ্ছতোহত্যন্তং ব্যাভিমুখে বামবাহঃ  
প্রবেশ্য তৎক্ষণমেব বিবুদ্ধেন তেইনব বাহুনা কৰ্কটিকাফলবন্তং বিদার্য নিস্থদিতবান্, অত-  
এব হে মহাবাহো ! ইতি সম্বোধনং । সংন্যাসস্য ত্যাগস্য চ তত্ত্বং পৃথগ্বিবেকেন বেদিতুমি-  
চ্ছামি ॥ ১ ॥ অত্রোক্তরং শ্রীভগবানুবাচ কাম্যানামিতি । পুত্রকামো-যজ্ঞত, স্বর্গকামো-য-  
জ্ঞেতেত্যাদিকামোগবন্ধেন বিহিতানাং কৰ্ম্মণাং ন্যাসং পরিত্যাগং সংন্যাসং কবয়োবিদুঃ ।  
সম্যক্ কটিলঃ সহ কৰ্ম্মণামপি ন্যাসং সংন্যাসং পিত্তা জ্ঞানীভীত্যর্থঃ । সৰ্ব্বেষাং কামানাং ত্রিত্য-  
নৈমিত্তিকানাং চ কৰ্ম্মণাং ফলমাত্রত্যাগং প্রাহৃত্যাগং বিচক্ষণা নিপুণাঃ, নতু স্বরূপতঃ কৰ্ম্ম-  
ত্যাগং ॥ ২ ॥ অবিদুষঃ ফলত্যাগমাত্রমেব ত্যাগশব্দার্থে-ন কৰ্ম্মত্যাগ-ইত্যেতদেব-মতান্তর-  
নিরাসেন দৃষ্টকর্ত্তং মতভেদং দর্শয়তি ত্যাজ্যমিতি । দোষবন্ধিংসাদিদোষবন্ধেন বন্ধকমিতি-  
হেতোঃ সৰ্বমপি কৰ্ম্ম ত্যাজ্যমিত্যেকৈ সাংখ্যাঃ প্রাহর্মনীৰিণ ইতি । অস্যায়াং ভাবঃ ।—  
‘মা হিংস্যাং সৰ্বা ভূতানীতি’নিষেধঃ পুরুষস্যানর্থহেতুর্হিংসেত্যাহ অমীসৌম্যং পশুমালাভেত-

কর্ম করে, তাহাকে অমংকহা যায়, সে কর্ম অখ্যাতিজনক, এ প্রযুক্ত ইহলোকে এবং বৈশ্বনাথপ্রযুক্ত পরলোকে শুভদায়ক হয় না ॥ ২৮ ॥

ব্যাসের কৃত শত সহস্র অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্ম পর্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগ-শাস্ত্র তাহার সপ্তদশাধ্যায়ের এই শেষ হইল ।

(অষ্টাদশাধ্যায় এই গ্রন্থের তাৎপর্যান্বিত্যয়ক, অতএব ইহাতে সন্ন্যাসের এবং ত্যাগের বিশেষ কথনসহিত সমুদায় গীতার অর্থ স্পষ্ট করিয়া কহেন, এই অভিপ্রায়ে) অর্জুন কহিতেছেন। হে হৃদীকেশ! হে মহাবাহো! সন্ন্যাসের এবং ত্যাগের যে যথার্থ অর্থ, আমি তাহা স্পষ্ট রূপে জানিতে ইচ্ছা করি ॥১॥ শ্রীভগবান ইহার উত্তর করিতেছেন। যে সকল কর্ম করিলে ফল জন্মে, পণ্ডিতেরা ফলসহিত ঐ সকল কর্ম-পরিত্যাগকে সন্ন্যাস কহেন। আর, নিপুণতম ব্যক্তির তাবৎ কর্মের ফল-পরিত্যাগকে সন্ন্যাস বলেন ॥ ২ ॥ সাংখ্যবাদি পণ্ডিতেরা কহেন যজ্ঞমাত্রেই পশুহিংসা বা জীবনাশ-অন্ততঃ বৃক্ষ বা লতা কিম্বা পত্রাদি ছেদনও আছে, তৎপ্রযুক্ত সকল কর্মই দোষযুক্ত অতএব তাহা ত্যাজ্য হয়, মীমাংসকেরা কহেন, যজ্ঞাদি কর্মে হিংসাদি যাহা আছে, তাহা কেবল যজ্ঞের সম্পূর্ণতাজনক; স্তূত্রাং যাগকারির দুষণাবহ নয়, অতএব নিত্য নৈমিত্তিক কর্ম ত্যাজ্য নহে ॥ ৩ ॥ (কর্মত্যাগবিষয়ে বাদিগণের পরস্পর মতের বিরোধ দেখা যায়, অতএব শ্রীভগবান সিদ্ধান্ত কহিতেছেন) হে অর্জুন! এই বিপ্রতিপন্ন কর্মত্যাগবিষয়ে আমার বাক্য হইতে নিশ্চয় শ্রবণ কর। হে পুরুষপ্রধান! সাত্ত্বিক রাজস ও তামস ভেদে সেই ত্যাগ তিন প্রকার কথিত হইয়াছে ॥৪॥ যজ্ঞ দান ও তপস্যা, বিবেকিদিগের চিত্ত-

### স্বামিকৃত টীকা ।

ত্যাগি প্রাকরণিকোবিধিস্থ হিংসারঃ ক্রতুপকারকত্বমাহ, অতো-ভিন্নবিষয়ত্বেন সামান্যবিশেষ-  
ন্যায়াগোচরত্বাৎ ত্রবাসাধ্যমু সর্বেষুপি কর্মসু হিংসাদেঃ সম্ভবাৎ সর্বমপি কর্ম ত্যাজ্যমে-  
বেতি । তদুক্তং, দৃষ্টবদানুশ্রবিকঃ সম্ভবিশুদ্ধিক্রিয়াতিশয়যুক্তইতি । অগরে তু মীমাংসকা  
যজ্ঞাদিকং কর্ম ন ত্যাজ্যমেবেতি প্রাহঃ । অদং ভাবঃ । ক্রতুর্থাপি সত্য হিংসা পুরুষেণ কর্তব্য',  
স চান্যোদ্যেশেনাপি কৃত্য পুরুষস্য অত্যবাহেতুরেব, তথাহি বিধির্কিধেষ্য তদুদ্যেশেনানু-  
ষ্ঠানং বিধক্তে, তাদর্থ্যলক্ষণত্বাচ্ছেষ্য । নত্বেবং নিষেধো-নিষেধ্যস্য তাদর্থ্যমপেক্ষতে  
প্রাপ্তিমার্যাপেক্ষকত্বাৎ, অন্যথা প্রমাদাদিক্রতে দোষাভাবপ্রসঙ্গাৎ । তদেবং সমানবিষয়-  
ত্বেন সামান্যশাস্ত্রস্য বিশেষেণ বাধ্যম্ভাবি দোষবৎ, অতোনিত্যং যজ্ঞাদিকর্ম ন ত্যাজ্য-  
মিতি ॥ ৩ ॥ এবং যতন্তেদমুপন্যস্য অমতং কথয়িতুমাহ নিশ্চয়ং শৃণুতি । তত্রৈবং বিপ্র-  
তিপন্নে ত্যাগে নিশ্চয়ং মে বচনাস্থং । ত্যাগস্য লোকপ্রসিদ্ধত্বাৎ কিমত্র জ্ঞাতব্যমিতি মা  
মংস্থা ইত্যাহ হে পুরুষব্যগ্র! পুরুষশ্রেষ্ঠ! ত্যাগোহি দুর্কোষঃ, হি যজ্ঞাদয়ঃ কর্মত্যাগশব্দবিজি-  
স্তানাদিভেদেন ত্রিবিধঃ সম্যগ্ধিবেকেন প্রকীর্তিতঃ । তত্রৈবিত্যং "নিয়তস্য তু সংক্ৰাসঃ  
কর্ম" ইত্যাদিনা বক্ষ্যতি ॥ ৪ ॥ প্রথমং তাবদনিশ্চয়মাহ যজ্ঞেতি দ্বাত্যাং । ননীহিংসং বিবে-

তপঃ কৰ্ম ন ত্যজ্যং কাৰ্য্যমেব তৎ । যজ্ঞোদানং তপশ্চৈব পাবনানি  
 মনীষিণাং ॥ ৫ ॥ এতান্যপি তু কৰ্ম্মাণি সঙ্গং ত্যক্ত্বা কলানি চ । কৰ্ত্তব্য-  
 নীতি মে পার্থ নিশ্চিতং মতমুত্তমং ॥ ৬ ॥ নিম্নতস্য তু সন্ন্যাসঃ ক-  
 র্ম্মণো-নোপপদ্যতে । মোহান্তস্য পরিত্যাগস্তামসঃ পরিকীর্ত্তিতঃ ॥ ৭ ॥  
 দুঃখমিত্যেব যৎ কৰ্ম্ম কায়ক্লেশতন্নাত্যজ্যেৎ । স কুত্বা রাজসং ত্যাগং নৈব  
 ত্যাগকলং লভেৎ ॥ ৮ ॥ কাৰ্য্যমিত্যেব যৎ কৰ্ম্ম নিম্নতং ক্রিন্নতেহজুর্ন ।  
 সঙ্গং ত্যক্ত্বা কলশ্চৈব স ত্যাগঃ সাত্ত্বিকোমতঃ ॥ ৯ ॥ ন দ্বৈষ্ট্যকুশলং  
 কৰ্ম্ম কুশলেনানুযজ্ঞতে । ত্যাগী সত্ত্বসমাবিষ্টো-মেধাবী দ্বিম্মসং-  
 শয়ঃ ॥ ১০ ॥ নহি দেহভূতা শক্যং ত্যক্তুং কৰ্ম্মাণ্যশেষতঃ । যন্ত কৰ্ম্ম-  
 কলত্যাগী স ত্যাগীত্যভিধীয়তে ॥ ১১ ॥ অনিষ্টমিষ্টং মিত্রঞ্চ ত্রিবিধং  
 কৰ্ম্মণঃ কলং । ভবত্যত্যাগিনাং প্রেত্য নতু সন্ন্যাসিনাং কচিৎ ॥ ১২ ॥

### স্বামিকৃত টীকা ।

কিনাং পাবনানি চিত্তশুদ্ধিকারণানি ॥ ৫ ॥ যেন একারেণ কৃত্যন্যেতানি পাবনানি ভবন্তি  
 তৎ একারং দর্শয়মাহ এতান্যপীতি । যানি যজ্ঞাদীনি কৰ্ম্মাণি যয়া পাবনানীত্যুক্তমেতান্য-  
 পোবং কৰ্ত্তব্যানি । কথং ?—সঙ্গং কৰ্ত্তৃত্বাভিনিবেশং ত্যক্ত্বা কেবলমীশ্বরাধীনতয়া কৰ্ত্তব্যানি  
 কলানি চ ত্যক্ত্বা কৰ্ত্তব্যানীতি মে মতং নিশ্চিতং, অতএবোত্তমং ॥ ৬ ॥ এতিজ্ঞাতং ত্যাগ-  
 ত্রৈবিধ্যমিদানীং দর্শয়তি নিয়তসোতি ত্রিভিঃ । কামস্য কৰ্ম্মণো বন্ধকত্বাৎ সংন্যাসোমুক্তঃ,  
 নিয়তস্য তু নিত্যস্য পুনঃ কৰ্ম্মণঃ সংন্যাসস্ত্যাগো-নোপপদ্যতে, সত্ত্বশুদ্ধিধারা মোক্ষোহেতুত্বাৎ,  
 অতস্তস্য পরিত্যাগ-উপাদেয়ত্বেহপি ত্যাজ্যমিত্যেবং লক্ষণামোহাদেব ভবেৎ স চ মোহস্য  
 তামসত্বাতামসঃ পরিকীর্ত্তিতঃ ॥ ৭ ॥ রাজসং ত্যাগমাত্র দুঃখমিতি । অকত্রাজ্জবিবেকং  
 বিনা কেবলং দুঃখমিত্যেবং মত্ত্বা শরীরাস্তময়ামিত্যং কৰ্ম্ম ভাজেনিতি-যতাদৃশস্ত্যাগো রাজ-  
 সোদুঃখস্য, রাজসত্বাৎ । অতস্তং রাজসং ত্যাগং কুত্বা স রাজসঃ পুরুষস্ত্যাগকলং জ্ঞান-  
 নিষ্ঠালক্ষণং নৈব লভত-ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥ সাত্ত্বিকং ত্যাগমাহ—কাৰ্য্যমিত্যেব বুদ্ধা নিয়তমবশ্যং  
 কৰ্ত্তব্যতয়া বিহিতং কৰ্ম্ম সঙ্গং কলঞ্চ ত্যক্ত্বা ক্রিয়ত-ইতি যতাদৃশস্ত্যাগঃ সাত্ত্বিকোমতঃ ॥ ৯ ॥  
 এবংভূত-সাত্ত্বিকত্যাগপরিণিতিতস্য লক্ষণমাহ ন দ্বৈষ্ট্যত্যাগি । সত্ত্বসমাবিষ্টঃ সত্ত্বেন ব্যাপ্তঃ  
 সাত্ত্বিকত্যাগী অকুশলং দুঃখাবহং শিশিরে প্রোতঃসানাদিকং কৰ্ম্ম ন দ্বৈষ্টি, কুশলে চ স্তম্বকরে  
 কৰ্ম্মণি নিদ্রাযে মধ্যাহ্নানাদৌ নানুযজ্ঞতে প্রীতিং ন কৰোতি । তত্র, হেতুঃ, মেধাবী স্থির-  
 বুদ্ধিঃ যত্র পরপরিভবাদি-মহদপি দুঃখং সহতে স্বর্গাদিসুখঞ্চ ত্যজ্যতে তত্র কিয়দেতত্ত্বাৎ  
 কালিকং স্তম্বং দুঃখকেতোরম্মনুসন্ধানবানিত্যর্থঃ । অতএব দ্বিম্মসঃ সংশয়ো-মিথ্যাজ্ঞানং দৈহিক-  
 স্তম্বদুঃখয়োৰূপানিৎস। পরিত্রিহীর্হালক্ষণং যস্য সঃ ॥ ১০ ॥ নদেবংভূতায় কৰ্ম্মকলত্যাগা-  
 য়ং কৰ্ত্তব্যং-তথা-সতি কৰ্ম্মবিশেষাতাবেন জ্ঞাননিষ্ঠা স্তম্বং সংগদ্যতে তত্রাহ নহীতি ।  
 দেহভূতা দেহাভিমানবতা বিশেষেণ সৰ্ম্মাণি কৰ্ম্মাণি ত্যক্তুং নহি শক্যং । তদুক্তং, নহি কচিৎ কল-

শুদ্ধিজনক হয়, অতএব যজ্ঞ দান তপস্যা পরিত্যাগ করিবেক না ॥ ৫ ॥ এই সকল পবিত্রতাজনক কর্ম্মতে কর্তৃত্বাভিমান ও ফলাকাংক্ষা পরিত্যাগ পূর্ব্বক এই সকল কর্ম্ম করিবে; ইহাই আমার নিশ্চিত মত । হে অর্জুন ! এই মতই উত্তম ॥ ৬ ॥ (কাম্য কর্ম্ম সংসারবন্ধনের কারণ, অতএব তাহা ত্যাগ যুক্তিসিদ্ধ কিন্তু) নিত্যকর্ম্ম পরিত্যাগ উচিত নহে (যেহেতু চিত্তশুদ্ধিদ্বারা তাহা মুক্তির কারণ হয়) অজ্ঞানতাপ্রযুক্ত যে নিত্যকর্ম্মত্যাগ, তাহাকে তামস ত্যাগ কহেন ॥ ৭ ॥ কর্ম্ম করণে দুঃখ হয় এই জ্ঞানে, শারীরিক ক্লেশভয়ে যে কর্ম্মত্যাগ, সেরাজস ত্যাগ, তাহা করিলে কর্ম্মত্যাগের ফল জ্ঞাননিষ্ঠা প্রাপ্ত হয় না ॥ ৮ ॥ হে ধনঞ্জয় ! ‘এ কর্ম্ম করিতেই হয়’ এই বুদ্ধিক্রমে অবশ্যকর্তব্য যে কর্ম্ম, তাহা করিবে, অথচ তাহাতে আপনার কর্তৃত্বাভিমান এবং ফলাভিলাষ রাখিবেক না । এই ত্যাগ সাত্ত্বিক হয় ॥ ৯ ॥ সাত্ত্বিক ত্যাগি ব্যক্তি মেধাবী (অর্থাৎ পরকৃত অপমানও সহ্য করিতে পারেন) এবং স্বর্গাদি স্থলের আকাঙ্ক্ষাও পরিত্যাগ করেন, আর মিথ্যা জ্ঞানজন্ম শারীরিক স্বেচ্ছা এবং দুঃখ পরিহরণেচ্ছা তাহার থাকে না, অতএব সে ব্যক্তি শীতকালে প্রাতঃস্নানাদির ন্যায় দুঃখদায়ক যে কর্ম্ম, তাহার ছেদ করেন না, এবং গ্রীষ্মে মধ্যাহ্নস্নানাদির ন্যায় গ্রীতিজনক কর্ম্মতেও তিনি শ্রীত হয়েন না ॥ ১০ ॥ (ফলত্যাগাপেক্ষা কর্ম্মত্যাগ উত্তম, যেহেতু কর্ম্মত্যাগ করিলে কেবল জ্ঞাননিষ্ঠাজন্ম স্বেচ্ছা হইতে পারে, এই আশঙ্কা নিরাসার্থ কহিতে ছেন) শরীরভিমানি ব্যক্তির একেবারে কর্ম্মত্যাগ করিতে পারে না, অতএব যে ব্যক্তি কর্ম্মের ফলত্যাগী, তাহাকেই ত্যাগী কহেন ॥ ১১ ॥ কর্ম্মের ফল তিন প্রকার, যথা—নারকিত্ব, দেবত্ব, আর পাপ-পুণ্য-মিশ্রিত মনুষ্যত্ব । সকল ব্যক্তির পরমোকে এই সকল ফল প্রাপ্ত হয়, কিন্তু কর্ম্মফল পরিত্যাগিদিগের কদাপি ইহা ভোগ করিতে হয় না ॥ ১২ ॥ পরমাত্মনির্ভারক শাস্ত্রে এবং বেদান্তসিদ্ধান্তে

স্বামিকৃত টীকা ।

মপি লাতু তিষ্ঠত্যকর্ম্মকৃতিত্যানি । তস্মাদ্ভ্যস্তু কর্ম্মানি কুর্ষ্ব্বেন কর্ম্মফলত্যাগী সএব ত্যাগীভাতিধীয়তে ॥ ১১ ॥ অনিষ্ঠমিতি । অনিষ্ঠং নারকিত্বং, ইষ্ঠং দেবত্বং, এবং ত্রিবিধং পাপস্য চোত্তরমিচ্ছস্য চ কর্ম্মণোযং ফলং এসিদ্ধং তৎসকর্ম্মত্যাগিনাং স কামানামেব প্রোভ্য পরত্র ভবতি, তেহাং ত্রিবিধকর্ম্মসত্ত্বাৎ নতু সংন্যাসিনাং কটিকপীতি । সংন্যাসিশব্দেনাত্র ফলত্যাগসাম্যং প্রকৃত্যঃ কর্ম্মফলত্যাগিনোগ্রহণ্ডে; “অনাশ্রিতঃ কর্ম্মফলং কাংখ্যং কর্ম্মক-রোতি যঃ । স সংন্যাসী চ যোগী” চেত্তেজস্বানো কর্ম্মফলত্যাগেহু সন্ধ্যাসিদ্ধপ্রয়োগদর্শ-নাৎ । তেহাং সাত্ত্বিকানাং পাপাসত্ত্ববাদীধ্বরাপণেন চ পুণ্যফলস্য ত্যক্তত্বাৎ ত্রিবিধমপি কর্ম্মফলং ন ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥ মনু কর্ম্ম কুর্ষ্বতঃ কর্ম্মফলং কথং ন ভবেদিত্যাশঙ্ক্য

পক্ষেমানি মহাবাহো! কারণানি নিবোধ মে । সাংখ্যে কৃতান্তে  
 প্রোক্তানি সিদ্ধয়ে সৰ্বকৰ্মণাং ॥ ১৩ ॥ অধিষ্ঠানং তথা কৰ্ত্তা করণঞ্চ  
 পৃথগ্বিধং । বিবিধাশ্চ পৃথক্ চেষ্টা দৈবকৈবাত্র পঞ্চমং ॥ ১৪ ॥ শরীর-  
 বাঙ্গনোভিৰ্যং কৰ্মপ্রারভতে নরঃ । ন্যায্যং বা বিপরীতং বা পক্ষেতে  
 তস্যা হেতবঃ ॥ ১৫ ॥ তত্রৈবং সতি কৰ্ত্তার-মাশ্রানং কেবলন্ত যঃ ।  
 পশ্চতাকৃতবুদ্ধিমান্ন স পশ্চতি দুৰ্ম্মতিঃ ॥ ১৬ ॥ यस্যা নাহংকৃতো-ভাবো-  
 বুদ্ধিৰ্ব্যস্যা ন লিপ্যতে । ইতাপি স ইমাল্লোকান্ন ইন্তি ন নিবধ্যতে  
 ॥ ১৭ ॥ জ্ঞানং জ্ঞেয়ং পরিজ্ঞাতা ত্রিবিধা কৰ্ম চোদনা । করণং কৰ্ম  
 কৰ্ত্তেতি ত্রিবিধঃ কৰ্মসংগ্রহঃ ॥ ১৮ ॥ জ্ঞানং কৰ্ম চ কৰ্ত্তা চ ত্রিধৈব  
 গুণভেদতঃ । প্রোচ্যতে গুণসংখ্যানে যথাবচ্ছূ তান্যপি ॥ ১৯ ॥

### • স্যামিকৃত টীকা ।

সম্ভ্যাগিনে-নিরকঙ্কারস্য কৰ্মলেপোনাশীত্যাগাদিত্যুতমাহ পক্ষেতি পঞ্চতিঃ । সৰ্বক-  
 র্মণাং সিদ্ধয়ে ইমানি পঞ্চ কারণানি মে বচনান্নিবোধ জানীহি । আশ্রমঃ কৰ্ত্তৃত্বাভিমাননি-  
 বৃত্ত্যর্থনিবশ্যনেতানি জ্ঞাতবানীত্যেবং যেহাং স্তুত্বার্থমাহ-সন্যাক্ খ্যাতে জ্ঞাযতে পরমাত্মা  
 অনেনেতি সাক্ষ্যং, তস্মিন, কৃতং কৰ্ম তস্যাশ্চ সনাশ্চিগ্নিনিতি কৃতান্তস্তস্মিন্ বেদান্ত-  
 সিদ্ধান্তইত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥ তান্যেবাহ এবংভূতস্য কৰ্মফলভ্যাগস্য ফলমাহ অধিষ্ঠানমিতি ।  
 অধিষ্ঠানং শরীরং, কৰ্ত্তা চিৎ, চিদগ্রহিতঃ স্বাক্ষরঃ, পৃথগ্বিধমনেকপ্রকারং, করণং চক্ষুঃ-শ্রোত্রাদি  
 বিবিধাঃ কার্যতঃ স্বরূপতঃ পৃথগ্ভূতশ্চেষ্ঠাঃ প্রাণগানাদীনাং ব্যাপারাঃ, অত্র এতেষেব  
 পঞ্চমং দৈবং চক্ষুঃশ্রোত্রাদিগ্রহিতাদি-সৰ্বপ্রকারাকংশ্চৰ্ছামী বা ॥ ১৪ ॥ এতেষামিহ  
 সৰ্বকৰ্মফলভূতমাহ শরীরেতি । যথোক্তৈঃ পঞ্চতিঃ কারণভ্যমানং কৰ্ম ত্রিধেবান্তর্ভা-  
 য়মিতি শরীরবাস্থ্যনাশ্চিগ্নিত্যুতং, শরীরং বাচিকং মানসিকং সতি ত্রিবিধকৰ্মপ্রসিদ্ধেঃ ।  
 শরীরাদিভিৰ্যং কৰ্ম ধৰ্ম্মানংখ্যায় বা করোতি নরস্তস্য সৰ্বস্য কৰ্মণ্যেতে পঞ্চ হেতবঃ ॥ ১৫ ॥  
 ততঃ কিমতমাহ তত্রতি । তত্র সৰ্বস্মিন্ কৰ্মণি এতে পঞ্চ হেতব-ইত্যেবং সতি কেবলং  
 নিকৃপাধিনসম্ভবান্নানং যঃ কৰ্ত্তারং পশ্যতি সাক্ষাচার্যোপদেশাভ্যামসংকৃতবুদ্ধিহীনদুৰ্ম্মতিরসৌ  
 সন্যাক্ ন পশ্যতি ॥ ১৬ ॥ কৃতন্তুর্হি স্মৃতিৰ্হস্য কৰ্মলেপোনাশীত্যাগমিত্যপেক্ষায়ামাহ যস্যোতি ।  
 অহমিতি কৃতোহহকৰ্ত্তেত্যেবংভূতো-ভাবোহভিপ্রায়ো-যস্য নাশ্চি, বর্ষা, অহকারস্য ভাবঃ স্বভাবঃ  
 কৰ্ত্তৃত্বাভিনিবেশো-যস্য নাশ্চি, শরীরাদীনাং কৰ্মকৰ্ত্তৃত্বালেচনাদিত্যর্থঃ । অতএব যস্য  
 বুদ্ধিন্ লিপ্যতে ইষ্টানিষ্টবুদ্ধ্য কৰ্মস্ব ন সজ্জতে স এবংভূতো-দেহাদিবিষয়তিরিক্তাশ্রয়দর্শী ইমান্  
 লোকান্ সৰ্বানপি প্রাণিনোলোকদৃষ্ট্য ইতাপি বিবিধতয়া স্বদৃষ্ট্য ন ইন্তি ন চ তৎকলৈনির্ব-  
 ধ্যতে বন্ধনং প্রাপ্নোতি কিং পুনঃ সত্ত্বদ্বিধারা পরোক্ষজ্ঞানোৎপত্তিহেতুভিঃ কৰ্মভিত্তস্য  
 বন্ধনশ্চেত্যর্থঃ । তদুক্তং । “ব্রহ্মণ্যায় কৰ্মানি সন্ত্যজ্য কুরোতি যঃ । লিপ্যতে ন স পাপেন  
 পশ্যপত্রিবাশ্চসতি” ॥ ১৭ ॥ ইতাপি ন নিবধ্যতি-ইত্যেতদেবোপাদিত্যুতং কৰ্মচোদনায়াঃ  
 কৰ্মপ্রায়স্য চ কৰ্মফলাদীনাঞ্চ ত্রিগুণাক্রান্ত্যনিশ্চয়স্যাজ্ঞান স্তৎসংকোনাশীত্যাভিপ্রায়েণ কৰ্ম-

সকল কর্মসিদ্ধির নিমিত্ত এই যে পাঁচ কারণ কহিয়াছেন ; হে মহাবাহো ! তাহা কহিতেছি, আমার বাক্য শ্রবণাধীন অবধারণ কর ॥ ১৩ ॥ (সে পাঁচ কারণ এই) শরীর, এবং কর্তা (অর্থাৎ কর্তৃত্বাভিমান) ও চক্ষুঃ--কর্ণপ্রভৃতি ইন্দ্রিয়গণ; আর, প্রাণ প্রভৃতির ক্রিয়া এবং সকলের অধিষ্ঠাতা সূর্য্য প্রভৃতি দেবতা, এই পাঁচ কারণ ॥ ১৪ ॥ শরীরদ্বারা বা বাক্যদ্বারা, অথবা মনোদ্বারা লোক সকল যে সং বা অসং কর্মই করুন; এই পাঁচ তাবৎ কর্মের হেতু হয় ॥ ১৫ ॥ সকল কর্মের হেতু এই পাঁচ বর্তমানেও যে ব্যক্তি দুর্ভিক্ষপ্রযুক্ত কেবল আপনাকে কর্মকারক জ্ঞান করে ; সে সম্যগদর্শী নহে ॥ ১৬ ॥ কর্মকর্তা আমি, একপ অভিমান যে ব্যক্তির নাই এবং বাহার বুদ্ধি কর্মে আসক্ত না হয়, এই সকল প্রাণীকে নষ্ট করিয়াও সে কর্মফলে আবদ্ধ হয় না ॥ ১৭ ॥ এই কর্মদ্বারা আমার ইষ্টসিদ্ধি হইবেক--এই জ্ঞান, ও জ্ঞেয় (অর্থাৎ অতীষ্ট সিদ্ধিজনক কর্ম) এবং পরিজ্ঞাতা ( অর্থাৎ ঐ উভয় জ্ঞানবিশিষ্ট ব্যক্তি ) এই তিন কর্মে প্রবৃত্তির কারণ । আর কারণ অর্থাৎ ইন্দ্রিয়াদি, এবং অতীষ্ট কর্ম ও কর্তা, এই তিন প্রাধান্যরূপে ক্রিয়ানিপ্পাদক ॥ ১৮ ॥ পূর্ব্বলোকে উক্ত জ্ঞান এবং কর্ম ও কর্তা, ইহারা সম্বাদি গুণভেদে তিন প্রকার, যাহা সাংখ্যশাস্ত্রে কহিয়াছেন, তাহা আনুপূর্ব্বিক শ্রবণ কর ॥ ১৯ ॥ ( জ্ঞান এবং কর্ম ও কর্মকর্তা, ইহারা সম্বাদি গুণের কার্য্য । আত্মা নিগুণ, অতএব ইহাদের সহিত আত্মার সম্বন্ধ নাই তৎপ্রযুক্ত আত্মা কর্মকর্তা নহেন । আর গুণ যে সংসারের কারণ, তাহা চতুর্দশাধ্যায়ে কথিত হইয়াছে এবং রাজস-তামস-স্বভাব পরিত্যাগপূর্ব্বক সাত্বিক স্বভাববিশিষ্ট

### স্বামিকৃত টীকা

চোদনাং কর্মপ্রসংগাহ জ্ঞানমিতি । জ্ঞানমিষ্টসংধনমতদ্বিতি বোধঃ । জ্ঞেয়মিষ্টসংধনং । কর্ম-পরিজ্ঞাতা এতজ্ঞজ্ঞানীশ্রয়ঃ । এবং ত্রিবিধা কর্মচোদনা ; চোদ্যতে প্রবর্ত্ততেহনয়েতি চোদনা, জ্ঞানাদিত্রিতয়ং কর্মপ্রবৃত্তিহেতুরিত্যর্থঃ । তথা করণং সাধকতমং, কর্ম চ ককুর্দ্রীপসিদ্ধতমং, কর্তা ক্রিয়ানিবর্ত্তকঃ, কর্ম সংগৃহ্যতেহস্মিন্নিতি কর্মসংগ্রহঃ, করণাদিত্রিবিধং কারকং ক্রিয়াক্ষয়-ইত্যর্থঃ । সংপ্রদানানি-কারকত্রয়স্ত পরম্পরাক্রিয়ানিবর্ত্তকমেব কেবলং, নতু সাক্ষাৎ ক্রিয়ায়া আশ্রয়ঃ, অতঃ করণং ॥ ১৮ ॥ ততঃ কিমত আহ জ্ঞানমিতি । গুণাঃ সম্যক্কার্য্যভেদেন খ্যায়ন্তে প্রতিপাদ্যন্তেহস্মিন্নিতি গুণসংখ্যানং সাংখ্যশাস্ত্রে তস্মিন্ জ্ঞানঞ্চ কর্ম চ কর্তা চ এতোকং সম্বাদিগুণভেদেন ত্রিবিধোচ্যতে, তান্যপি জ্ঞানাদীনি বক্ষ্যমাণানি যথাবচ্ছগু । ত্রিবিধেভ্যো-বকারো-গুণত্রয়োপাধিব্যতিরেকণাক্ষরঃ স্বতঃ কর্মাদিপ্রতিষেধার্থঃ । চতুর্দশাধ্যায়ে “তত্র সত্ত্বং নির্মলম্ভ্যং” ইত্যাদিনা গুণানাং বক্ষকত্রয়োনিরূপিতঃ, সপঞ্চদশাধ্যায়ে-বজ্রং সাত্বিকং দেবীনিত্যাদিনা গুণকৃতত্রিবিধস্বভাবনিরূপণেন রাজসত্বস্বভাবং পরিত্যজ্য সাত্বিকাহারাদিনো-বয়া সাত্বিকঃ স্বভাবঃ সম্পাদনীয়ইত্যুক্তঃ ; ইহ তু ক্রিয়া-কারকজ্ঞানাদীনামাক্ষরম্বজো নাতীতি দর্শয়িতুং সর্ব্বেষাং ত্রিগুণাক্রয়মুচ্যত-ইতি বিশেষোহজ্ঞাতব্যঃ ॥ ১৯ ॥ তত্র জ্ঞানস্য

সর্বভূতেষু যেনৈকং ভাবমব্যয়মীকতে । অবিত্ত্বং বিভক্তেষু তজ্জ্ঞানং  
বিদ্ধি সাত্ত্বিকং ॥ ২০ ॥ পৃথক্ত্বেন তু যজ্জ্ঞানং নানা ভাবান্ পৃথগ্বিধান্ ।  
বেত্তি সর্বেষু ভূতেষু তজ্জ্ঞানং বিদ্ধি রাজসং ॥ ২১ ॥ যত্তু ক্লেশবদে-  
কস্মিন্ কার্যে সত্ত্বমহৈতুকং । অতত্ত্বার্থবদপেধং তত্ত্বামসমুদাহৃতং  
॥ ২২ ॥ নিয়তং সঙ্গরহিতমরাগদ্বেষতঃ কৃতং । অফলপ্রেপ্সুনা কৰ্ম  
যত্ত্বং সাত্ত্বিকমুচ্যতে ॥ ২৩ ॥ যত্তু কামেপ্সুনা কৰ্ম সাহঙ্কারেণ  
বা পুনঃ । ক্রিয়তে বহুলায়াসং তদ্রাজসমুদাহৃতং ॥ ২৪ ॥ অনুবন্ধং  
ক্লয়ং হিংসামনপেক্ষা চ পৌরুষং । মোহাদারভ্যতে কৰ্ম যত্তত্ত্বা-  
মসমুচ্যতে ॥ ২৫ ॥ মুক্তসঙ্কোহংবাদী ধৃত্যুৎসাহসমম্বিতঃ ॥ সিদ্ধ্যা-  
সিদ্ধ্যানির্বিঁকারণঃ কৰ্ত্তা সাত্ত্বিক উচ্যতে ॥ ২৬ ॥ রাগী কৰ্মফলপ্রে-  
প্সুলু'কোহিংসাত্মকোহশুচিঃ । হর্ষশোকান্বিতঃ কৰ্ত্তা রাজসঃ পরি-  
কীৰ্ত্তিতঃ ॥ ২৭ ॥ অযুক্তঃ প্রাকৃতঃ শুদ্ধঃ শঠো নৈকৃতিকোহলসঃ ।  
বিষাদৌ দীর্ঘমুত্রী চ কৰ্ত্তা তামস উচ্যতে ॥ ২৮ ॥ বুদ্ধেৰ্ভেদং ধূতে-

### স্বামিকত টকা ।

সাত্ত্বিকাদি-ঐক্যবিধ্যমাহ সর্বেতি ত্রিভিঃ । সর্বেষু ভূতেষু ব্রহ্মাদিহাবরাভ্যেযু পরস্পর-  
ব্যাহুতেষু অবিত্ত্বকমনুসৃত্যং একমব্যয়ং নির্বিঁক'রং ভাবং পরমাত্মকং যেন জ্ঞানেনৈকতে  
আলোচয়তি তজ্জ্ঞানং সাত্ত্বিকং ॥ ২০ ॥ রাজসং জ্ঞানমাহ পৃথবত্ত্বেনতি । পৃথকত্বেন  
তজ্জ্ঞানমিত্যৈস্যব বিবরণং সর্বেষু ভূতেষু নানা ভাবান্ বস্ত্তএকামেকান্ ক্ষেত্রজ্ঞানং পৃথগ-  
বিধান্ সুখী-দুঃখীত্যাদিক্রুপেণ বিলক্ষণান্ যেন জ্ঞানেন বেত্তি, তজ্জ্ঞানং রাজসং বিদ্ধি ॥ ২১ ॥  
তামসং জ্ঞানমাহ যত্ত্বিতি । একস্মিন্ কার্যে দেহে প্রতীমাদৌ বা ক্লেশবৎ পরিপূর্বৎ সত্ত্বং  
এতাবানেকা জ্ঞান'বাবেত্যভিনিবেশযুক্তং অহৈতুকং নিরুপপত্তিকং অতত্ত্বার্থবৎ পরমার্থা-  
ক্লেশশূন্যং অতএবাপ্যং তুচ্ছং অস্প'বিষয়ত্বাৎ অস্প'ফলত্বাচ্চ যদেবভূতং জ্ঞানং, তত্ত্বামসমুদা-  
হৃতং ॥ ২২ ॥ ইদানীং ত্রিবিধং কৰ্ম্মাহ নিয়তমিতি ত্রিভিঃ । নিয়তং নিত্যত্ব' বিবিতং  
সঙ্গরহিতমভিনিবেশশূন্যং অরাগদ্বেষতঃ পুজাদিপ্রীত্যা বা শত্রুদ্বেষেণ বা যৎ কৃতং ন ভবতি,  
ফলং প্রাপ্তুমিচ্ছতীতি ফলপ্রেপ্সু'স্তবিলক্ষণেন 'নিকামেণ কৰ্ত্তা' যৎ কৃতং কৰ্ম্ম তৎ সাত্ত্বিক-  
মুচ্যতে ॥ ২৩ ॥ যত্ত্বিতি । যত্তু কৰ্ম্মকামেপ্সুনা ফলং প্রাপ্তুমিচ্ছতীতি 'সাহঙ্কারেণ বা 'মৎসমঃ  
কোহলসঃ' শোত্রিয়োহস্তীত্যেবং' নিরুপা'হকারযুক্তেন চ ক্রিয়তে, তচ্চ পুনর্কহুলায়াসমতি-  
ক্লেশযুক্তং ; তদ্রাজসমুদাহৃতং ॥ ২৪ ॥ অনুবন্ধমিতি । অনুবধ্যত-ইত্যনুবন্ধং পশুদ্বা'বি-  
জ্ঞানভ্যন্তং, ক্লয়ং বিত্তক্লয়ং, হিংসায়ং পরগীড়াং, পৌরুষক' স্বসামর্থ্যমনপেক্ষাপর্যালোচ্য  
ভেদলং মোহাদেব যৎ কৰ্ম্মারভ্যতে তত্ত্বামসমুদাহৃতং ॥ ২৫ ॥ কৰ্ত্তারং ত্রিবিধমাহ মুক্তসঙ্গ  
ইতি । মুক্তসঙ্গ-স্বাভাভিনিবেশঃ, অনহংবাদী গর্বেজিরহিতঃ, ধৃতির্ধৈর্য্যং, উৎসাহ-উ-

হইবেক, ইহাও সপ্তদশাধ্যায়ে বলা গিয়াছে ; এস্থলে ক্রিয়ার এবং ক্রিয়ানিষ্পাদকের ও ক্রিয়াফলাদির সহিত আত্মার সম্বন্ধ নাই, ইহা জানাইবার কারণ ঐ ক্রিয়াদির ত্রিগুণায়কতা কহিতেছেন ) ব্রহ্মা অবধি স্বাবর পর্য্যন্ত পৃথক্ পৃথক্ শরীর সকলে অবস্থিত অক্ষয় নিরীকার পরমায়া এক ; যে জ্ঞানদ্বারা ইহা জানা যায়, সেই জ্ঞানকে সাত্ত্বিক জানিবে ॥ ২০ ॥ “এই সংসারে ভিন্ন ভিন্ন শরীরে কেহ স্থখী কেহ দুঃখী, ইত্যাদি রূপে ভিন্ন ২ অনেক প্রকার জীব আছে” এই রূপ ভেদজ্ঞানকে রাজস বলিয়া জান । ২১ । আর “প্রতিমা প্রভৃতি এক এক পদার্থে সম্পূর্ণ রূপে পরমেশ্বর আছেন, অতএব ইনিই পরমেশ্বর” এই রূপ নিশ্চয়যুক্ত, অথচ অবাস্তবিক এবং অর্থোক্তিক তুচ্ছ যে জ্ঞান, সে তামস জ্ঞান ॥ ২২ ॥ কর্তৃত্বাভিমান-রহিতভাবে পুত্রাদির প্রতি স্নেহ এবং শত্রুর প্রতি দ্বেষ ব্যতিরেকেও ফলাকাঙ্ক্ষাশূন্য হইয়া যে নিত্য কর্ম করা হয়, তাহাকেই সাত্ত্বিক কহেন ॥ ২৩ ॥ কর্মের ফলাকাঙ্ক্ষাপূর্ব্বক অহংকারযুক্ত হইয়া অতিশয় আয়াসে যে কর্ম করা যায়, তাহাকে রাজস কর্ম কহেন ॥ ২৪ ॥ পরে শুভ হইবেক, ইহা, এবং বিত্তনাশ, পরহিংসা ও আপন সামর্থ্য, এই সকল বিবেচনা ব্যতিরেকে কেবল অজ্ঞানপ্রযুক্ত যে কর্মারম্ভ করে, তাহাকে তামস কর্ম কহেন ॥ ২৫ ॥ কর্তৃত্বাভিমানশূন্য এবং অহঙ্কার বাক্য ও কর্ম-সিদ্ধিতে হর্ষ এবং অসিদ্ধিতে বিষাদ-রহিত, অথচ ধৈর্য্য এবং উদ্যমযুক্ত যে কর্মকর্তা, তাহাকে সাত্ত্বিক কহেন ॥ ২৬ ॥ পুত্রাদিতে স্নেহযুক্ত এবং কর্মফলাভিলাষী ও পরদ্রব্যলোভাসক্ত আর হিংস্র স্বভাব এবং শাস্ত্রোক্ত শুচি-রহিত ও লাভে হর্ষ এবং অলাভে বিষাদযুক্ত যে কর্তা, তাহাকে রাজস কর্তা কহেন ॥ ২৭ ॥ অমনোযোগী, বিবেচনা-শূন্য, পরাপমানকারী এবং আনন্দ ও বিষাদযুক্ত, আর দীর্ঘস্থত্রী যে কর্তা, তাহাকে তামস কহেন ॥ ২৮ ॥ হে অর্জুন ! সত্বাদি গুণভেদে বুদ্ধি এবং তাহার ধারণাশক্তি

স্বামিকৃত টীকা ।

দাম-স্তাভ্যাং সমন্বিতঃ সংযুক্তঃ, আরক্তস্য কর্মণঃ সিদ্ধাসিদ্ধৌ চ নিরীকারো-হর্ষবিষাদশূন্যঃ, স-এবভূতঃ কর্তা সাত্ত্বিক-উচ্যতে ॥ ২৩ ॥ রাগীতি । রাগী পুত্রাদিপ্রীতিমান্ কর্মফল-প্রাপ্তঃ কর্মফলকামী, যুক্তঃ পরস্বাভিলাষী, হিংসাক্রোধোন্মাদকস্বভাবঃ, অশুচিবিহিতশৌচ-শূন্যঃ, লাভালাভয়োর্হর্ষশোকাভ্যাং সমন্বিতঃ কর্তা রাজসঃ ॥ ২৭ ॥ অযুক্তইতি । অযুক্তোহনবহিতঃ প্রাণবিরেকশূন্যঃ, লজ্জোহনন্তঃ, শঠঃ শক্তিগুহনকারী, নৈকৃতিকঃ পরাপমানী, অলসোহনুদ্যমশীলঃ, বিষাদী শোকশীলঃ, যদদ্য দো বা কর্তব্যং তদ্যাসেনাপি সম্পাদয়তি হঃ স দীর্ঘস্থত্রী, এবভূতঃ কর্তা তামসঃ । কর্তৃত্বৈবিধো নৈব জ্ঞাতরূপি ত্রৈবিধ্যমুক্তঃ, কর্তৃত্ব-ত্রৈবিধ্যেন চ জ্ঞেয়সাপি ত্রৈবিধ্যমুক্তঃ, বুদ্ধের্ভেদে চ ত্রৈবিধ্যেন চ করণসাপ্যুক্তঃ ভবিষ্যতি ॥ ২৮ ॥ ইদানীং জ্ঞাতব্যং বুদ্ধেত্বৈবিধ্যং প্রতিজানীতে বুদ্ধেভেদমিতি স্পষ্টোহর্থঃ



শৈব গুণতত্ত্ববিধং শৃণু । প্রোচ্যমানমশেষেণ পৃথক্ভূতং ধনঞ্জয় ॥ ২৯ ॥  
 প্রকৃতিঞ্চ নিবৃত্তিঞ্চ কার্যাকাৰ্য্যে ভয়াভয়ে । বন্ধং মোক্ষঞ্চ বা বেত্তি  
 বুদ্ধিঃ সা পার্থ সাত্ত্বিকী ॥ ৩০ ॥ যস্মা ধর্মমধর্মঞ্চ কার্য্যাকাৰ্য্যমেব চ ।  
 অযথাবৎ প্রজান্নাতি বুদ্ধিঃ সা পার্থ রাজসী ॥ ৩১ ॥ অধর্ম্যং ধর্ম্মমিতি  
 যা মন্ততে তমসাবৃত্তা । সর্কারান্ বিপরীতাংশ্চ বুদ্ধিঃ সা পার্থ  
 তামসী ॥ ৩২ ॥ ধৃত্য যস্মা ধারয়তে মনঃ প্রাণেন্দ্রিয়ক্রিয়াঃ ।  
 যোগেনাব্যভিচারিণ্যা ধৃতিঃ সা পার্থ সাত্ত্বিকী ॥ ৩৩ ॥ যস্মা তু  
 ধর্ম্মকামাৰ্থান্ ধৃত্যা ধারয়তেহর্জুন । প্রসঞ্জন কলাকাজী ধৃতিঃ  
 সা পার্থ রাজসী ॥ ৩৪ ॥ যস্মা স্বপ্নং ভয়ং শোকং বিষাদং মদমেব চ ।  
 ন বিমুক্তি তি দুর্মেধা ধৃতিঃ সা তামসী মতা ॥ ৩৫ ॥ সুখং ত্বিদানীং  
 ত্রিবিধং শৃণু মে তরতর্ভব । অভ্যাসাত্মমতে যত্র দুঃখাস্তঞ্চ নিষচ্ছতি  
 ॥ ৩৬ ॥ যত্তদগ্রে বিষমিব পরিণামেহমৃতোপমং । তৎ সুখং সাত্ত্বিকং  
 প্রোক্ত-মাশ্রুবুদ্ধিপ্রসাদজং ॥ ৩৭ ॥ বিষয়েন্দ্রিয়সংযোগান্নতদগ্রে-  
 হমৃতোপমং । পরিণামে বিষমিব তৎ সুখং রাজসং স্মৃতং ॥ ৩৮ ॥

সামিকৃত টীকা ।

॥ ২৯ ॥ তত্র বুদ্ধৈক্যবিধ্যাহ অবৃত্তিমিতি ত্রিভিঃ । অবৃত্তিঃ ধর্ম্মে, নিবৃত্তিমধর্ম্মে যস্মিন্ দেশে  
 কালে চ যৎ কার্য্যমকার্য্যক ভয়াভয়ে (কার্য্যাকাৰ্য্যনিমিত্তে) অর্থানর্থো কথং বন্ধঃ কথং বা মোক্ষ  
 ইতি বা বুদ্ধিরন্তঃকরণং বেত্তি সা সাত্ত্বিকী । যস্মা পুমান্ বেত্তীতি-বক্তব্যে করণে কর্ত্ত্বজ্ঞোপচারঃ  
 কাষ্ঠানি পচন্তীতিবৎ ॥ ৩০ ॥ যয়েতি । অযথাবৎ সন্দেহান্দান্নজ্ঞানেত্যাৎ । স্পষ্টমন্যৎ  
 ॥ ৩১ ॥ অধর্ম্মমিতি । বিপরীতগ্রাহিণী বুদ্ধিস্তামসীত্যাৎ । বুদ্ধিরন্তঃকরণং পূর্কোক্তং  
 জ্ঞানন্ত তদ্বৃত্তিঃ ধৃতিরপি তদ্বৃত্তিরেব ॥ ৩২ ॥ ইদানীং বুদ্ধৈক্যবিধ্যাহ ততোতি ত্রিভিঃ ।  
 যোগেন চিত্তৈক্যাগ্রেণ হেতুনাব্যভিচারিণ্যা বিষয়াভ্রমরমভ্যস্ত্যা যস্মা ধৃত্যা মনসঃ প্রাণস্য  
 ইন্দ্রিয়ার্থকং ক্রিয়া ধারয়তে নিষচ্ছতি, সা ধৃতিঃ সাত্ত্বিকী ॥ ৩৩ ॥ রাজসীং ধৃতিমাহ  
 যস্মা ধৃতি । যস্মা তু ধৃত্যা ধর্ম্মার্থকামান্ প্রাধান্যেন ধারয়তে ন বিমুক্তি তৎপ্রসঞ্জন  
 তৎকলাকাজী চ ভবতি, সা রাজসী ধৃতিঃ ॥ ৩৪ ॥ তামসীং ধৃতিমাহ যয়েতি । দুষ্টা  
 অব্যবেকবহলা মেধা যস্য স দুর্মেধঃ পুরুষে-যস্মা ধৃত্যা স্বপ্নাদীন ন বিমুক্তি পুনঃ পুন-  
 র্ভাবয়তি, (অপোহত্র নিদ্রা) সা ধৃতিস্তামসী ॥ ৩৫ ॥ সুখস্য ত্রৈবিধ্যং প্রতিলক্ষ্যতঃ  
 সুখমিতি । স্পষ্টোক্তং ॥ ৩৬ ॥ তত্র সাত্ত্বিকং সুখমাহ অভ্যাসাদিতি সার্ভেনা যত্র  
 যস্মিন্ সুখে অভ্যাসাত্মমতে নতু বিষয়স্বর্থ ইব সহসা ততিং প্রাপ্নোতি, যস্মিন্ রমণশ্চ  
 সুখস্যাত্মবদানং নিতরঃ বচ্ছতি প্রাপ্নোতি । কদ্বীণীং, যতঃ কিমপি অগ্রে প্রথমং

যে তিন প্রকার হয়, এই কণে তাহা পৃথক্ পৃথক্ করিয়া কহিতেছি অবগ কর  
 ॥ ২৯ ॥ যে স্থলে বা কালে ধর্মে প্রবৃত্তি এবং অধর্মে নিবৃত্তি হয়, এবং সৎ কর্মের  
 ফল প্রয়োজনলিঙ্গি এবং অসৎ কর্মের ফল অনর্থ, আর কি প্রকারে সংসারবন্ধন হয়  
 এবং কি প্রকারে মুক্তি পায় যে বুদ্ধি-দ্বারা এই সকল জানা যায় (অর্থাৎ বসার্থ  
 জ্ঞান বাহাধারা হয়) সেই বুদ্ধি সাত্বিকী ॥ ৩০ ॥ বাহাধারা ধর্ম্মাধর্ম্ম এবং কার্য্যাকার্য্য-  
 বিষয়ে সন্দেহজ্ঞান হয় (অর্থাৎ সন্দেহের কারণ যে বুদ্ধি) সেই রাজসী বুদ্ধি ॥ ৩১ ॥  
 তমোগুণে আবৃতপ্রযুক্ত যে বুদ্ধি অধর্ম্মকে ধর্ম্ম জ্ঞান করায় এবং সকল বিষয়েতেই  
 বিপরীত জ্ঞানের কারণ যে বুদ্ধি, সেই বুদ্ধিকে তামসী কহেন ॥ ৩২ ॥ চিত্তের  
 একাগ্রতা প্রযুক্ত যে মেধা পরমেশ্বরাতিরিক্ত বিষয়কে গ্রহণ না করিয়া একাগ্র-  
 তাবে মনের ও প্রাণের এবং ইন্দ্রিয়ের ক্রিয়া সকলকে মন-প্রাণাদির বিষয়ে প্রেরণ  
 করে, তাহাকেই সাত্বিকী মেধা কহেন ॥ ৩৩ ॥ হে অর্জুন ! যে মেধা ধর্ম্ম এবং অর্থ  
 ও কামকে শ্রেষ্ঠ জ্ঞানে ধারণ করে এবং ধর্ম্ম কাম অর্থের সংসর্গবশাৎ ব্যক্তিকে  
 ফলাকান্ক্ষী করায়; সেই মেধা রাজসী ॥ ৩৪ ॥ অবিবেচক ব্যক্তি যে মেধাপ্রযুক্ত  
 নিজা ভয় শোক বিষন্নতা এবং মত্ততা ত্যাগ করিতে না পারে, সেই মেধাকে তামসী  
 কহি ॥ ৩৫ ॥ হে ভরতশ্রেষ্ঠ ! গুণভেদে সুখও তিন প্রকার হয়; এইকণে আমার নিকট  
 তাহা অবগ কর । ৩৬ ॥ বিষয় স্থখের চার হঠাৎ প্রীতিজনক নহে, অথচ অন্ত্যাসা-  
 ধীন রমণযোগ্য হয় এবং যে স্থখে রত হইলে সর্ব্বতোভাবে দুঃখ বিনাশ পায়, এবং  
 যে স্থখ প্রথমে মন প্রভৃতিকে দমন করণে দুঃখজনকের চার হয় কিন্তু পরিণামে  
 (অর্থাৎ ইন্দ্রিয় সংযত হইলে) অমৃতের কর্ম্ম করে; সেই সুখ সাত্বিক । তাহা পরমা-  
 ত্মাবিষয়ে নির্মল বুদ্ধিপ্রসাদে জন্মে; যোগিরা ইহা কহিয়াছেন ॥ ৩৭ ॥ বিষয়েতে  
 ইন্দ্রিয়সংযোগাধীন হয় যেজ্ঞীসম্ভোগাদি সুখ, বাহা প্রথমে প্রীতিজনক এবং পরি-  
 ণামে (অর্থাৎ তাহার পর ইহলোকে এবং পরলোকে) দুঃখদায়কপ্রযুক্ত বিষতুল্য;  
 তাহাকে রাজস সুখ কহেন ॥ ৩৮ ॥ কেবল মনের গ্রাহ সুখ, বাহা নিজা এবং আলস্য ও

স্বামিকৃত টীকা ।

বিষয়ি মনঃসংযোগাধীনত্বাদি ধারাবহিঃ ভবতি, পরিণামে দুঃখতদনুশং আত্মবিষয়া বুদ্ধিরাত্মবুদ্ধি-  
 তস্যঃ প্রসাদো-রাজসমোন্নয়ত্যাগেস স্বচ্ছতর্যাবস্থানং ততোজাতং যৎ সুখং তৎ সাত্বিকং  
 প্রোক্তং যোগিন্তিঃ ॥ ৩৭ ॥ রাজসং সুখমাহ বিষয়েতি । বিষয়ানিঙ্গিয়ানাং সংযোগাৎ  
 যতঃ প্রসিদ্ধং জ্ঞীসংসর্গাদিসুখং অমৃততুগমঃ যস্য তদৃশং ভবতি, অগ্রে প্রথমং পরিণামে চ  
 বিষতুল্যং, ইহারত্বে চ দুঃখহেতুত্বাৎ তৎসুখং রাজসং শ্রুতং ॥ ৩৮ ॥ তামসং সুখমাহ  
 বদতি । অগ্রে চ অর্থমলকণে অনুবর্ত্তে চ পশ্চাদপি যৎ সুখমাত্মনামোহিকরণং, তদেব চ



কর্তব্য কর্মে নিশ্চয়শূন্যতা হইতে জাত এবং পরেও আত্মার মোহজনক হয়, তাহাকে তামস স্বভাব কহেন ॥ ৩৯ ॥ প্রকৃতি হইতে জাত যে এই সত্ত্বাদি গুণ, ইহাতে রহিত কোন প্রাণী, বা পৃথিবীতে মনুষ্যাদির মধ্যে এবং স্বর্গে দেবতা প্রভৃতির মধ্যে অত্ৰ কিছুই নাই ॥ ৪০ ॥ (যদ্যপি সকল প্রাণী ত্রিগুণময়, তবে কি প্রকারে তাহাদিগের মুক্তি হয়? এই প্রশ্নপ্রযুক্ত সকল গীতার্থের সার কথনমানসে প্রকরণান্তর কহিতেছেন) অদৃষ্টবশতঃ প্রাকৃত্ত্বং যে সত্ত্ব, বা রজঃ, অথবা তমোগুণ, তাহার অনুসারে ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্যের এবং শূদ্রের কর্তব্য কর্ম সকল বিভাগক্রমে, অর্থাৎ বাহার প্রতি বাহা উচিত হয় বেদে সেই রূপ কহিয়াছেন ॥ ৪১ ॥ সত্ত্বগুণপ্রধান—ব্রাহ্মণ, অতএব বিষয়াভিলাষ ত্যাগ এবং ইন্দ্রিয়দমন ও তপস্যা আর শুচিতা এবং ক্ষমা ও সরলতাপ্রকাশ, আর শাস্ত্রীয় জ্ঞানভ্যাস এবং অনুভব ও আন্তিকতা করণ। এই সকল ব্রাহ্মণের স্বাভাবিক কর্ম ॥ ৪২ ॥ ক্ষত্রিয়ের সত্ত্বগুণমিশ্রিত রজোগুণের বাহ্যপ্রযুক্ত পরাক্রম এবং প্রগলভতা ও ধৈর্যধারণ; নিপুণতা এবং যুদ্ধে বিমুখতা পরিত্যাগ ও উদারতাপ্রকাশ, আর শাসনকরণ; এই সকল ক্ষত্রিয়দিগের স্বাভাবিক কর্ম ॥ ৪৩ ॥ বৈশ্যদিগের তমোগুণমিশ্রিত রজোগুণাধিক্য, তৎপ্রযুক্ত কৃষি, গোরক্ষা ও বাণিজ্য বৈশ্যজাতির স্বাভাবিক কর্ম । আর শূদ্রদিগের রজোগুণমিশ্রিত তমোগুণাধিক্যহেতুক ব্রাহ্মণ-ক্ষত্রিয়-বৈশ্য-সেবাকর্ম স্বাভাবিক হয় ॥ ৪৪ ॥ আপন আপন বর্ণের প্রতি বিহিত যে সকল কর্ম, তাহাতে নিঃস্বাভাবিক জ্ঞানপ্রাপ্তির যোগ্য ॥ ৪৫ ॥ স্বজাতিবিহিত জাত্যুক্ত কর্মদ্বারা যে প্রকারে তত্ত্বজ্ঞান প্রাপ্তি হয় তাহা শ্রবণ কর;—সর্বার্থ্যামী যে পরমেশ্বর হইতে প্রাণিদিগের ক্রিয়াপ্রবৃত্তি জন্মে, স্বজাতিবিহিত কর্মদ্বারা তাঁহার অর্চনা করিলে তত্ত্বজ্ঞান প্রাপ্তি হয় ॥ ৪৬ ॥ সুন্দররূপে অনুষ্ঠিত যে পর ধর্ম, তদপেক্ষা অপকৃষ্ট

স্বামিকৃত টীকা ।

গোরক্ষস্য ভাবো-গোরক্ষাং, পশুপালনমিত্যর্থঃ । , বাণিজ্যং ক্রয়বিক্রয়াদিভ্যেবৈশ্যস্য স্বাভাবিকং কর্ম । তৈত্র্যবর্গিকপরিচর্য্যাস্থকং শূদ্রস্যাপি স্বাভাবিকং কর্ম ॥ ৪৪ ॥ এবং-ভূতস্যাপি ব্রাহ্মণাদিকর্মণো জ্ঞানহেতুত্বমাহ স্বে স্ব ইতি । স্বস্বাধিকারবাহিত্যে কর্মণ্যভিভূতঃ পরিনিষ্ঠিতো নরঃ স্বসিদ্ধিং জ্ঞানযোগ্যতাং লভতে ॥ ৪৫ ॥ কর্মণা জ্ঞানপ্রাপ্তিপ্রকারমাহ স্বকর্মেতি সার্ধেন । স্বকর্মপরিিনিষ্ঠিতো যথা যেন প্রকারেণ তত্ত্বজ্ঞানং লভতে, তৎ প্রকারং শৃণু । তমেবাহ যতইতি । যতোহন্তর্যামিণঃ পরমেশ্বরাত্মত্বানাং প্রাণিনাং প্রবৃত্তিষ্টেতা ভবতি, যেনাত্মনা সর্গমিদং বিশ্বং ততঃ ব্যাপ্তং, তমীশ্বরং স্বকর্মণাভ্যাস্য পূজয়িত্বা সিদ্ধিং লভতে মনুষ্যঃ ॥ ৪৬ ॥ স্বকর্মণেতি বিশেষণস্য ফলমাহ জ্ঞেয়ানিতি । বিশেষণোহপি স্বধর্মঃ সম্যগনুষ্ঠিতাদপি পরধর্মোহপ্যভেদঃ । ন চ বজ্রবাদিযুক্তাভ্যুদয়াদি-অধর্ম্যাদিষ্টানাং-পরধর্মঃ

ধৰ্ম্মাং স্বনুষ্ঠিতাং । স্বভাবনিয়তং কৰ্ম কুৰ্মহ্মাপ্নোতি কিলিষৎ ॥ ৪৭ ॥  
 সহজং কৰ্ম কৌন্তেয় সদোষমপি ন ত্যজেৎ । সৰ্ব্বাৱজ্ঞা হি দোষেণ  
 ধূমেনাগ্নিৱিবাহুতাঃ ॥ ৪৮ ॥ অসক্তবুদ্ধিঃ সৰ্বত্র জিতাত্মা বিগত-  
 স্পৃহঃ । নৈৰ্দ্ধৰ্ম্মাসিক্ধিং পৰমাং সম্যাসেহপ্যাধিগচ্ছতি ॥ ৪৯ ॥ সিক্ধিং  
 প্রাপ্তো-যথা ব্রহ্ম তথাপ্নোতি নিবোধ মে । সমাসেনৈব কৌন্তেয়  
 নির্ভী জ্ঞানস্থ যা পরা ॥ ৫০ ॥ বুদ্ধ্যা বিশুদ্ধয়া যুক্তো ধৃত্যাত্মানং নিয়ম্য  
 চ । শব্দাদীন বিষয়াংশ্যক্তা রাগদ্বেষৌ ব্যুদস্য চ ॥ ৫১ ॥ বিবিক্তসেবী  
 লঘ্বাশী যতবাক্যায়মানসঃ । ধ্যানযোগপরো-নিত্যং বৈরাগ্যং সমু-  
 পাশ্রিতঃ ॥ ৫২ ॥ অহঙ্কারং বলং দৰ্পং কামং ক্রোধং পরিগ্রহং ।  
 বিমুচ্য নির্মমঃ শাস্তো-ব্রহ্মভূয়ায় কম্পতে ॥ ৫৩ ॥ ব্রহ্মভূতঃ প্রসম্মাত্মা  
 ন শোচতি ন কাঙ্কতি । সমঃ সৰ্বেষু ভূতেষু মন্তক্ৰিং লভতে পরাং  
 ॥ ৫৪ ॥ ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাম্মি তত্ত্বতঃ । ততো মাং

স্বামিকৃত টীকা ।

শ্রেষ্ঠ ইতি মন্তব্যং, যতঃ স্বভাবেন পুৰ্ব্বোক্তেন নিয়তং নিয়মেনোক্তং কৰ্ম কুৰ্মন কিলিষৎ  
 নাপ্নোতি ॥ ৪৭ ॥ যদি পুনঃ সাংখ্যদৃষ্ট্যা স্বধৰ্ম্মে হিংসাকলণং দোষং মজ্জা পরধৰ্ম্মং  
 শ্রেষ্ঠং মন্যসে, তর্হি সদ্বেষত্বং পরধৰ্ম্মেহপি তুল্যমিত্যাশয়েনাহ সহজমিতি । সহজং স্বভাব-  
 বিহিতং কৰ্ম সদোষমপি ন ত্যজেৎ ; হি যন্মাং সৰ্ব্বেহপ্যাবজ্ঞানাদৃষ্টানি সৰ্ব্বাণ্যপি কৰ্ম্মাণি  
 দোষেণ কেন চিদাহুতা বাপ্তাঃ-এব । সহজেন ধূমেনাগ্নিৱিবাহুতবৎ, অতো যথায়ৈধুমরূপং দোষ-  
 মপাকৃত্য প্রাপ্তাপ এব ওমঃ-শীতাদিনিবৃত্তয়ে সেব্যতে তথা কৰ্ম্মণোহপি দোষাংশং বিহায়  
 শুণাংশ এব শুদ্ধয়ে সেব্যতে-ইত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥ ননু কৰ্ম্মণি ক্রিয়মাণে কথং দোষাংশংগ্রহণেন  
 শুণাংশ এব সংপদ্যতে ? ইত্যপেক্ষায়ামাহ অসক্তবুদ্ধিরিতি । অসক্তা সজশূন্যা বুদ্ধিবাস্য, জিতাত্মা  
 নিরহঙ্কারঃ, বিগতাস্পৃহা ফলবিষয়া সম্যাক, স এবংভূতঃ সঙ্গং ত্যক্তা ফলং চৈব । স ত্যাগঃ  
 সাত্বিকোমত-ইত্যেবং পুৰ্ব্বোক্তেন কৰ্ম্মাসক্তিফলয়োন্ত্যাগলক্ষণেন সম্যাসেন নৈকৰ্ম্মাসিক্ধিং  
 সৰ্ব্বকৰ্ম্মনিবৃত্তিলক্ষণং সদ্ধশ্চক্ষিমধিগচ্ছতি । যন্মপি সঙ্গফলয়োন্ত্যাগেন কৰ্ম্মানুষ্ঠানমপি  
 নৈকৰ্ম্মমেব, কর্তৃত্বাভিনিবেশাভাবাৎ, তদুক্তং, নৈব কিঞ্চিৎ কৰোমিতি, যুক্তোমন্যেত তত্ত্ব-  
 বিদিত্যাদি শোকচতুষ্টয়েন । তথাপ্যন্যেনোক্তলক্ষণেন সম্যাসেন পরমাং নৈকৰ্ম্মাসিক্ধিং  
 সৰ্ব্বকৰ্ম্মাণি মনসা সংন্যাস্যন্তে সুখং বশীভ্যেবং লক্ষণং পারমহংস্যাচর্য্যামাপ্নোতি ॥ ৪৯ ॥  
 এবংভূতস্য পারমহংসজ্ঞানমিতি ব্রহ্মভাবপ্রকারগ্রাহ সিক্ধিং প্রাপ্ত ইতি ষড়্ভূতিঃ । নৈক-  
 র্ম্মাসিক্ধিং প্রাপ্তঃ সনু যেন প্রকারেণ ব্রহ্ম প্রাপ্নোতি তথা তং প্রকারং সংক্ষেপেণৈব  
 বচনাদ্বিবেচ্য । অতিষ্ঠিতা বা ব্রহ্মপ্রাপ্তিস্থানিমাতং দর্শয়িতুমাহ-নিষ্ঠা পর্য্যবসানং পরিস-  
 মাপ্তিস্থিত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥ তদেবাহ বুদ্ধোতি । উক্তেন প্রকারেণ বিশুদ্ধয়া পুৰ্ব্বোক্তয়া  
 সাত্বিকয়া বুদ্ধ্যা যুক্তো ধৃত্য সাত্বিক্যা আত্মানং তামেব বুদ্ধিং নিয়ম্য নিশ্চলাৎ বৃদ্ধা শব্দাদীন  
 বিষয়াংশ্যক্তা তদ্বিষয়ো রাগদ্বেষৌ ব্যুদস্য । বুদ্ধ্যা বিশুদ্ধয়া যুক্ত ইত্যাদিনাং ব্রহ্মভূয়ায় কম্পতে

হইলেও স্বধর্মই শ্রেষ্ঠ, যেহেতু স্বজাতীয় স্বভাবপ্রাপ্ত যে কর্ম, তাহা করিলে পাপ হয় না ॥ ৪৭ ॥ হে অর্জুন! স্বজাতীয় নিয়মপ্রাপ্ত যে কর্ম, তাহাতে দোষ থাকিলেও তাহাকে পরিত্যাগ করিবেক না, যেহেতুক কর্মমাত্রই দোষাবৃত, যেমন অগ্নি সহজ ধূম দ্বারা আবৃত থাকে সেই রূপ । ( অতএব তাহার দোষাংশ ত্যাগপূর্বক অমুষ্ঠান করিবেক ) ॥ ৪৮ ॥ কর্ম্মতে আসক্তি, কর্তৃত্বাভিমান এবং ফলাকাঙ্ক্ষা এই সকল কর্ম্মের দোষাংশ, ইহা ত্যাগ করিয়া কর্ম্ম করিলে সর্বকর্ম্ম-নিবৃত্তিরূপ যে সিদ্ধি (অর্থাৎ পরম হংসের ধর্ম) তাহা প্রাপ্ত হয় ॥ ৪৯ ॥ পরম হংস-ধর্মনিষ্ঠাদ্বারা যে প্রকারে ব্রহ্মপ্রাপ্তি হয়, (অর্থাৎ জীব-ব্রহ্মের ঐক্যজ্ঞানরূপ সাধনাম্বলক জ্ঞানের পর্যাবসান হয়) তাহা সংক্ষেপে কহিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৫০ ॥ পূর্বোক্ত প্রকারে নির্ম্মল বুদ্ধিযুক্ত ব্যক্তি সাত্বিকী মেধা দ্বারা সেই বুদ্ধি নিশ্চল করিয়া শব্দাদি সকল বিষয়কে এবং তদ্বিশয়ে যে রাগ-দ্বেষ, তাহাকে নিরাশ পূর্বক ॥ ৫১ ॥ শুচি স্থানে স্থিতি এবং লঘু আহার ও কায়মনোবাক্যের সংযম করিয়া সর্বদা ধ্যানদ্বারা ব্রহ্মস্পর্শের ত এবং অতি দৃঢ় বৈরাগ্যযুক্ত হইবেক ॥ ৫২ ॥ আমি বৈরাগ্যযুক্ত, এই রূপ অহঙ্কার এবং নিন্দিত বিষয়ের আদর ও যোগবলদ্বারা কুপথে প্রবৃত্তি, আর অদৃষ্টাধীন কোন বিষয় উপস্থিত হইলে তাহাতে অভিলাষ, এবং ক্রোধ আর ঐ বস্তু স্বীকার, এই সকলকে সর্বতোভাবে ত্যাগ করিয়া, হঠাৎ কোন বস্তু প্রাপ্ত হইলে “সে বস্তু আমার” এ জ্ঞান রহিত হইলে পরম শান্তি (অর্থাৎ কাম ক্রোধাদির উপশমন) প্রাপ্ত হইয়া নিশ্চল যে জীব-ব্রহ্মের ঐক্যজ্ঞান তাহা প্রাপ্তির যোগ্য হয় ॥ ৫৩ ॥ ব্রহ্মপ্রাপ্ত ব্যক্তির অন্তঃকরণ সুপ্রসন্ন হয়, তৎপ্রযুক্ত তিনি বিনষ্ট বস্তুর জন্য শোক করেন না এবং অপ্রাপ্ত বস্তুর আকাঙ্ক্ষাও রাখেন না, আর সকল প্রাণির প্রতি সমান ভাবযুক্ত হইয়া সকল প্রাণিতে পরমেশ্বর জ্ঞানরূপ যে পরম ভক্তি তাহা প্রাপ্ত হইয়েন ॥ ৫৪ ॥ ঐ ভক্তিদ্বারা সর্বব্যাপক এবং সচ্চিদানন্দরূপ আমাকে

স্বামিকৃত টীকা ।

ইতি তৃতীয়োধ্যায়ঃ ॥ ৫১ ॥ কিঞ্চ বিবিক্তেতি । বিবিক্তসেবী শুচিদশাবস্থায়ী লঘুশী নিভ-  
ভোজী এতৈরুপাটৈর্যত্বাক্কায়ামানসঃ সংযতবাহুহচিত্তো ভূত্বা নিত্যং সর্বদা ধ্যানেন যৈ  
যোগো ব্রহ্মসংস্পর্শস্তৎপরঃ সন্ ধ্যানানবচ্ছেদার্থং পুমঃ পুনর্দৃঢ়ং বৈরাগ্যং সম্যগ্গামিত্বোভূত্বা  
॥ ৫২ ॥ ততশ্চ অহঙ্কারমিতি । বিরক্তোহহমিত্যান্যাহঙ্কারং বলং পুরাগ্রহং নর্পং যোগবলা-  
দুন্মার্গ প্রবৃত্তিলক্ষণং প্রাকৃতবশাৎ প্রাণ্যমানেষপি বিষয়েষু কামং ক্রোধং পরিগ্রহক বিমুচ্য  
বিশেষেণ ত্যক্ত্বা বলান্নাপদেষু নির্ম্মমঃ সন্ শান্তঃ পরমাত্মপশান্তিঃ প্রাপ্তো ব্রহ্মভূয়ায়  
ব্রহ্মাহমিতি নৈশ্চল্যেনাবস্থানায় কাল্পতে যোগ্যোক্তবতি ॥ ৫৩ ॥ ব্রহ্মাহমিতি নৈশ্চল্যে-  
নাবস্থানস্য ফলমাহ ব্রহ্মেতি । ব্রহ্মভূতো ব্রহ্মণ্যবস্থিতঃ প্রসন্নচিত্তঃ সতীং ন শোচতি  
ন চাপ্রাপ্তং কাক্কতি দেহাদ্যভিমানাভাবাৎ অতএব সর্বেষাপি সমঃ সন্ রাগদ্বेषাদিবৃত্ত-  
দিক্লেপাত্তাবাৎ সর্বভূতেষু মন্তাবনালক্ষণাৎ পরাং মন্তকিং লভতে ॥ ৫৪ ॥ ততশ্চ ভক্ত্যেতি ।

তত্ত্বতো জ্ঞাত্বা বিশতে তদনন্তরং ॥ ৫৫ ॥ সর্বকর্মাণ্যপি সদা কু-  
র্কারণো-মদ্ব্যপাঞ্জয়ঃ । মৎপ্রসাদাদবাপ্নোতি শান্ততং পদমব্যয়ং ॥ ৫৬ ॥  
চেতসা সর্বকর্মাণি ময়ি সংন্যাস্য মৎপরঃ । বুদ্ধিযোগমপাঞ্জিত্য  
মচ্ছিত্তঃ সততং তব ॥ ৫৭ ॥ মচ্ছিত্তঃ সর্বভূতানি মৎপ্রসাদান্তরিত্বানি ।  
অথ চেত্তুমহংকারাম জ্ঞেয়াসি বিনশ্ক্যসি ॥ ৫৮ ॥ যদহংকারমপাঞ্জিত্য  
ন যোৎস্য-ইতি মম্যসে । মিথৈব ব্যবসায়ন্তে প্রকৃতিস্ত্বাং নিযো-  
ক্যতি ॥ ৫৯ ॥ স্বতাবজেন কৌন্তেয় নিবদ্ধঃ স্তেন কর্মণা । কর্তুং  
নেচ্ছসি যন্মোহাৎ করিষ্যন্তবশোহপি তৎ ॥ ৬০ ॥ ইশ্বরঃ সর্বভূ-  
তানাং কৃদ্দেশেহর্জুন তিষ্ঠতি । জাময়ন্ সর্বভূতানি যদ্বা কৃতানি মায়ায়া  
॥ ৬১ ॥ তমেব শরণং গচ্ছ সর্বভাবেন ভারত । তৎ প্রসাদাৎ পরাং  
শান্তিং স্থানং প্রাপ্ত্বাসি শান্ততং ॥ ৬২ ॥ ইতি তে জ্ঞানমাখ্যাতং  
গুহ্যং গুহ্যতরং ময়া । বিমৃশ্যৈতদশেষেণ যথেষ্টসি তথা কুরু ॥ ৬৩ ॥  
সর্বগুহ্যতমং ভূয়ঃ শৃণু মে পরমং বচঃ । ইমৌহনি মে দৃঢ়মিতি ততো-

স্বামিকৃত টীকা ।

তথা চ পরমা ভক্ত্যা তত্ত্বতো মানসিকজ্ঞাপ্তি কথং তৎ যাবান্ সর্বকর্মাণী যশ্চামি সচ্ছিত্তানন্দমুখ্য-  
ভুতং । ততশ্চ মামেবং তত্ত্বতো জ্ঞাত্বা তদনন্তরং তস্য জ্ঞানস্যোপপন্নমসি সতি মাং বিশতে পরমা-  
নন্দরূপো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৫৫ ॥ অকর্ম্মভিঃ পরমেশ্বরানুগ্রাহনাত্মকং মোক্ষপ্রাপ্তমুপসংহরতি সর্ব-  
কর্ম্মানীতি । সর্বাণি নিত্যানি নৈমিত্তিকানি চ কর্ম্মাণি পূর্বকৃতক্রমেণ মদ্ব্যপাঞ্জয়ঃ অহমেব ব্যাপা-  
ঞ্জয় আপঞ্জয়ীয়ো-নতু স্বর্গাদিকলং যস্য স মৎপ্রসাদাৎ শান্ততমমাদিৎ অব্যয়ং নিত্যং সর্বোৎ-  
কৃষ্ট-কলং প্রাপ্নোতি ॥ ৫৬ ॥ যন্মাদেবং তন্মাৎ চেতসেতি । সর্বাণি কর্ম্মাণি চেতসা ময়ি সং-  
ন্যাস্য মৎপরঃ অহমেব পরঃ আপ্যঃ পুরুষার্থো যস্য স ব্যবসায়াত্মিকয়া বুদ্ধ্যা যোগমপাঞ্জিত্য  
সততং কর্ম্মানুষ্ঠানকালেহপি ব্রহ্মহরিত্রিভির্ন্যয়েন ময্যেব চিত্তং যস্য তথাভূতো তব ॥ ৫৭ ॥  
ভূতো যদ্বিষ্যতি তচ্ছৃণু মচ্ছিত্ত ইতি । মচ্ছিত্তঃ সন্ মৎপ্রসাদাৎ সর্বাণ্যপি ভূতানি ভূতরানি  
সাংসারিকদুঃখানি তরিত্বানি । বিপক্ষে দোষমাহ-অথ চেৎ যদি পুনশ্চুমহংকারাৎ জাতুভ্রান্তি-  
মানাৎ মদুক্তমেবং ন জ্ঞেয়াসি তর্হি বিনশ্ক্যসি পুরুষার্থানুষ্ঠে ভবিত্বানি ॥ ৫৮ ॥ কামং  
বিনশ্ক্যামি ন তু বজ্জিত্বমুৎকং করিষ্যামীতি চেত্তবাহ যদহংকারমিতি । মদুক্তমসদৃশ্য কেবল-  
মহংকারমবলম্ব্য বুদ্ধং ন করিষ্যামীতি যদ্ব্যন্যসে, তুমধ্যবসাসি এষ, তব ব্যবসায়ো মিথৈবাবশতজ-  
জ্ঞাতব । তদেবাহ-একুতিস্ত্বাং ব্রহ্মোপগুরুসেণ পরিণতা সত্যি নিষোক্যতি যুদ্ধে অবর্ত্তয়িষ্য-  
ভ্যেব ॥ ৫৯ ॥ কিং স্বতাবজেনেতি । স্বতাবঃ কস্ত্রিয়দুর্বেহঃ পূর্বকর্ম্মসংস্কারভ্রান্তাজ্ঞাতেন  
খীয়েন কর্ম্মণা শৌর্যাদিনা পূর্বকোভেন নিবন্ধো-যদ্বিত্যুৎ মোহাৎ মৎকর্ম্ম যুক্তলক্ষণং কর্তুং  
নেচ্ছসি অবশন্তং কর্ম্ম করিষ্যস্যেব ॥ ৬০ ॥ তদেবং মোক্ষধয়েন সাংখ্যাদিমতেন একুতি-  
পারিতজ্ঞাৎ কর্ম্মপারিতজ্ঞাৎ চোক্তং ; ইদানীং অমৃতমাহ ইশ্বর ইতি বাক্য্যৎ । সর্বভূতানাং  
ঈশমধ্যে ইশ্বরোহন্তরীমী তিষ্ঠতি ; কিং কুরুন্ ? সর্বাণি ভূতানি মায়ায়া নিবশক্ত্যা জাময়ন্তজৎ

যথার্থত জানিতে পারেন এবং এই জ্ঞান হইলে স্বয়ং পরমানন্দস্বরূপ  
হয়েন ॥ ৫৫ ॥ (কৰ্মদ্বারা যে প্রকারে মোক্ষ হয়, তাহা কহিতেছেন) কেবল  
আমার উদ্দেশে নিত্য-নৈমিত্তিক কৰ্ম সকল সৰ্বদা করিলেও ব্যক্তি আমার  
অনুগ্রহে অনাদি এবং অব্যয় ও সৰ্বোৎকৃষ্ট ফল মুক্তিপ্রাপ্ত হয়েন ॥ ৫৬ ॥ অতএব  
মনোদ্বারা আমাতে সকল কৰ্ম সমর্পণ করিয়া মৎপরায়ণ (অর্থাৎ আমিই  
তোমার পরম প্রয়োজন এই রূপ) জ্ঞানে সৰ্বদা আমাতে মনোনিধান কর ॥ ৫৭ ॥  
আমাতে চিন্তা নিধান করিলে আমার প্রসাদে অতি দ্রুত সাংসারিক দুঃখ হইতেও  
উত্তীর্ণ হইবা । যদি তুমি অহঙ্কার প্রযুক্ত আমার কথিত এই সকল অগ্রাহ্য কর,  
তবে পুরুষার্থ ধৰ্মাদি হইতেও ভ্রষ্ট হইবে ॥ ৫৮ ॥ (আমার বাক্য না শুনিয়া) তুমি  
অহঙ্কারবশত “আমি যুদ্ধ করিব না” বাহা মানিতেছ, ইহা মিথ্যা, যেহেতু  
রজোগুণ তোমাকে যুদ্ধে প্রবৃত্ত করিবেই করিবে ॥ ৫৯ ॥ কত্রিয়স্বভাবজাত যে  
শূরত্ব, তাহাতে তুমি বদ্ধ আছ, অতএব অজ্ঞানপ্রযুক্ত যুদ্ধ করিতে ইচ্ছা না করি-  
লেও তোমাকে সেই স্বভাববশতঃ যুদ্ধ করিতেই হইবেক ॥ ৬০ ॥ (সাধ্যাদি  
দর্শনমতে প্রকৃতির এবং প্রোক্তন কৰ্মের বশীভূতত্ব কহিয়া এইরূপে আপন মত  
কহিতেছেন) হে অৰ্জুন! পরমেশ্বর সৰ্ব জীবের হৃদয়েতেই আছেন, তিনি  
স্বকীয় শক্তিদ্বারা সকলকে কৰ্মে প্রবর্ত করান, যেমন সূর্য্যধর কাষ্ঠযন্ত্রাকৃষ্ণ ছবি  
সকলকে ভ্রমণ করায়, সেইরূপ ঈশ্বর নিজ শক্তি মায়াদ্বারা নানা কৰ্মে প্রবৃত্ত করাই-  
তেছেন ॥ ৬১ ॥ অতএব অহঙ্কার ত্যাগ করিয়া সৰ্বতোভাবে তাঁহার শরণ লও,  
তাঁহার অনুগ্রহে পরম শান্তি (অর্থাৎ কাম-ক্রোধাদি-দোষনিবৃত্তি) এবং মুক্তি  
উভয় প্রাপ্ত হইবে ॥ ৬২ ॥ হে অৰ্জুন! তোমাকে অতি গোপনীয় জ্ঞানোপদেশ  
কহিলাম, তুমি আমার উপদিষ্ট এই সমুদায় জ্ঞানপ্রকরণ অশেষ রূপে আলোচনা  
করিয়া, বাহা ইচ্ছা হয়, তাহাই কর (অর্থাৎ ইহার আলোচনা করিলেই তোমার  
মোহ নিবৃত্তি হইবেক) ॥ ৬৩ ॥ আমার কথিত জ্ঞানপ্রকরণ সকল অতি গূঢ়ার্থ, যদি

### স্বামিকৃত টীকা ।

কৰ্মহু প্রবর্তয়ন্ত, যথা দারুণক্ৰমাচ্চানি কৃত্রিমাণি ভূতানি সূত্রধারে—লাকে ভ্রময়তি তদ-  
দিত্তি ॥ ৬১ ॥ তমিত্তি । হন্যাদেবং সৰ্ব্বে জীবাঃ পরমেশ্বরপরতত্ত্বজ্ঞানাদহঙ্কারং পরি-  
ত্যজ্য সৰ্ব্বভাবেন সৰ্ব্বজ্ঞানা ভূমীশ্বরমেব শরণং গচ্ছ । ততশ্চ তন্মৈত্র্য প্রসাদাৎ পরানুগশান্তিঃ  
স্থানঞ্চ পরমেশ্বরং নিত্যং প্রাপ্যসি ॥ ৬২ ॥ সৰ্ব্বগীতার্ধরূপসংহরুদাহ ইতীতি । ইত্যনেন  
প্রকারেণ তে ভূত্যাং সৰ্ব্বজ্ঞেন পরমকারুণিকেন ময়া জ্ঞানমাধ্যাত্মপদিক্টিং । কথং ভূতং ?—  
প্রজ্ঞাং গোপ্যাং ব্রহ্মসামন্তবোধাদিজনাদপি গুহ্যতরং । এতদ্যোগ্যপদিক্টিং গীতাশাস্ত্রশেষতো  
বিহৃশ্য পর্যালোচ্য পশ্চাদ্ধেখ্যসি তথা কুরু । এতদ্বিন্ পর্যালোচিতো সতি তব মোহো-  
নিবর্তিষ্যত—ইতি ভাবঃ ॥ ৬৩ ॥ অতি গম্ভীরং গীতাশাস্ত্রশেষতঃ পর্যালোচিতমশঙ্ক্যতঃ



বক্ষ্যামি তে হিতং ॥ ৬৪ ॥ মন্যনা ভব মন্ত্ৰকো-মদ্ব্যাজী মাং নমস্কুরু ।  
 মামেবৈষ্যসি সত্যং তে প্রতিজ্ঞানে প্রিয়োহসি মে ॥ ৬৫ ॥ সৰ্বধৰ্ম্মান  
 পরিত্যজ্য মামেকং শরণং ব্রজ । অহং ত্বাং সৰ্বপাপেভ্যো-মোক্ক্ষয়ি-  
 শ্যামি মা শুচঃ ॥ ৬৬ ॥ ইদন্তে নাতপস্কায় নাতক্তায় কদাচন । ন চাশু-  
 শ্রবণে বাচ্যং ন চ মাং যোহভ্যাস্থয়তি ॥ ৬৭ ॥ য-ইমং পরমং শুদ্ধং  
 মন্ত্ৰক্লেষভিধাশ্রয়তি । ভক্তিং ময়ি ধরাং কৃৎস্না মামেবৈষ্যত্যসংশয়ঃ  
 ॥ ৬৮ ॥ ন চ তস্মান্নমুঘোষু কশ্চিন্মে প্রিয়কৃত্তমঃ । তবিতা ন চ মে  
 তস্মাদন্তঃ প্রিয়তরো-ভুবি ॥ ৬৯ ॥ অধ্যোষ্যতে চ য-ইমং ধৰ্ম্ম্যং সংবাদ-  
 মাবয়োঃ । জ্ঞানযজ্ঞেন তেনাহমিচ্ছঃ স্যামিতি মে মতিঃ ॥ ৭০ ॥  
 অন্ধাবাননমূয়শ্চ শৃণুয়াদপি যো-নরঃ । সোহপি মুক্তঃ শুভান্ লোকান্  
 প্রাপ্নুয়াৎ পুণ্যকৰ্ম্মণাং ॥ ৭১ ॥ কচ্চিদেতৎ শ্রুতং পার্থ ! ত্বয়েকাত্রেণ  
 চেতসা । কচ্চিদজ্ঞানসন্মোহঃ প্রণয়ীন্তে ধনঞ্জয় ॥ ৭২ ॥ অৰ্জুন-

স্বামিকৃত টীকা ।

কৃপয়া স্বয়মেব তস্য সারং সংগৃহ্য কথয়তি—সৰ্বশুদ্ধতমমিতি ত্রিভিঃ । সৰ্বকৈভ্যোহপি শুদ্ধেভ্যো  
 শুদ্ধতমং মে বচন্তত্র তত্রোক্তমপি তুচ্ছঃ পুনরপি বক্ষ্যমাণং শৃণু । পুনঃ কথনে হেতুমাং  
 দৃঢ়মত্যমিচ্ছঃ প্রিয়োহসীতি মন্ত্ৰা, ততএব হেতুশ্চে হিতং বক্ষ্যামি । দৃঢ়মতিরিত্তি কচিৎ  
 পাঠঃ ॥ ৬৪ ॥ তদেবাহ মন্যনা ইতি । মন্যনা—মন্ত্ৰকো ভব, মন্ত্ৰকোমদ্বদনশীলো ভব, মদ্ব্যাজী  
 মদ্ব্যজ্ঞশীলোভব, মামেব নমস্কুরু, এবং বর্তমানস্থং মৎপ্রসাদাৎকৃত্ত্বাৎনেন মামেবৈষ্যসি প্রাপ্যসি,  
 অত্র চ সংশয়ং মাকার্ষ্যঃ, ত্বং হি মে প্রিয়োহসি অতঃ সত্যং যথা ভবত্যেবং তুভ্যমহং প্রতিজ্ঞাং  
 করোমি ॥ ৬৫ ॥ ততোহপি শুদ্ধতমমাহ সৰ্বকৈতি । মন্ত্ৰকৈভ্যঃ সৰ্বং তবিত্যভীতি দৃঢ়বিশ্বা-  
 সেন বিধিটেককৰ্ম্ম্যং ত্যক্ত্বা মদেকশরণোভব, এবং বর্তমানঃ কৰ্ম্মত্যাগনিমিত্তং পাপং স্যানিতি  
 মা শুচঃ শোকং মা কার্ষ্যঃ, যতস্ত্বাং মদেকশরণং সৰ্বপাপেভ্যোহহং মোক্ক্ষয়িষ্যামি ॥ ৬৬ ॥ এবং  
 গীতार्থতত্ত্বপদিশ্য তৎসংপ্রদায়প্রবর্তনে নিয়তমাহ ইদমিতি । ইদং গীতাতত্ত্বং তে ত্বয়া  
 অতপস্কায় ধৰ্ম্মানুষ্ঠানহীনায় ন বাচ্যং । ন চাত্তকায় গুরাবীথরে চ ভক্তিশূন্যায় কদাচিদপি  
 বাচ্যং । ন চাশ্রবণে পরিত্যজ্যনমস্কৃতে বাচ্যং । মাং পরমেশ্বরং যোহভ্যাস্থয়তি অনুষাদৃষ্ঠ্যা  
 দ্ৰোণীরাগোপেণ নিম্নতি তস্মৈ চ ন বাচ্যং ॥ ৬৭ ॥ এতদর্দোষৈরহিতেভ্যো-গীতাপ্রাকোপদেষ্টি-  
 কলমাহ—য ইমমিতি । মন্ত্ৰক্লেষভিধাশ্রয়তি মন্ত্ৰকৈভ্যো-যোবক্ষ্যতি স ময়ি ধরাং ভক্তিং করোতি,  
 ততো-নিঃসংশয়ঃ সন্ মামেব প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ ৬৮ ॥ কিঞ্চ নচেতি । তস্মান্নমন্ত্ৰকৈভ্যো  
 গীতাপ্রাকোপাধ্যাতুঃ সকাশাদন্যোমনুষ্যেভ্যু কশ্চিদপি মম প্রিয়কৃত্তমোক্ত্যন্তং পরিতোষকর্তা  
 নান্তি, ন চ কালান্তরে ভবিতা ভবিষ্যতি ; নমপি অস্মাদন্যঃ প্রিয়তরোভুনা ভুবি তাবদ্ব্যস্তি, নচ  
 কালান্তরেষুপি ভবিষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৬৯ ॥ পঠিতঃ কলমাহ অধ্যোষ্যত-ইতি । আবয়োঃ ঐক্যকাজু-  
 যোরিমং ধৰ্ম্ম্যং ধৰ্ম্মাদনপেতং সংবাদং যোহধ্যোষ্যতে জগৎরূপেণ পঠিষ্যতি তেন পুংসা সৰ্ব-  
 যজ্ঞেভ্যঃ শ্রেষ্ঠেন জ্ঞানযজ্ঞেনাহমিচ্ছঃ স্যাৎ ভবেয়মিতি মে মতিঃ । যদ্যপ্যসৌ গীতार्থমবুধ্য-  
 নান-এব কেবলং জগতি তথাপি মম তন্ত্ৰপুত্রে মামেবাসৌ প্রকাশয়তীতি বুদ্ধিবৃত্তি, যথা লোকে

তাহা সমুদায় আলোচনা করিতে না পার, তবে তোমার উপকারক বাক্য সকল  
যাহা অত্যন্ত গোপনীয় এবং নানা প্রকরণে কথিত হইয়াছে; তুমি আমার অতিশয়  
প্রিয় অতএব তাহার সারসংগ্রহ করিয়া পুনর্যার কহিতেছি ॥ ৬৪ ॥ আমাতে  
মনোনিধান এবং আমার ভজনা, আমার পূজা এবং আমাকেই প্রণাম কর ।  
তুমি আমার প্রিয়, অতএব তোমার নিকট প্রতিজ্ঞাপূর্বক সত্য কহিতেছি—এই  
কপ করিলে অবশ্যই আমাকে প্রাপ্ত হইবে ॥ ৬৫ ॥ সকল ধর্ম পরিত্যাগ করিয়া  
কেবল আমার শরণাগত হও, কর্মত্যাগজন্য পাপভয় করিও না, আমি তোমাকে  
সকল পাপ হইতে মুক্ত করিব ॥ ৬৬ ॥ এই জ্ঞানশাস্ত্রের অর্থ তুমি ধর্মামুষ্ঠানবিহীন  
ব্যক্তিকে এবং গুরুতে ও ঈশ্বরেতে ভক্তিরহিত মনুষ্যকে, আর যে ব্যক্তি গুরু-  
শ্রদ্ধা না করে, এবং যে ব্যক্তি ভগবদ্ভ্যাস রত তাহাকে কদাচ কহিও না  
॥ ৬৭ ॥ যে ব্যক্তি আমার ভজनावিষয়ে অতি গোপনীয় এই জ্ঞানশাস্ত্র উপদেশ  
করে, এই জ্ঞানোপদেশ করণে আমাতে তাহার ভক্তি করা হয় এপ্রযুক্ত সংশয়  
জ্ঞানরহিত হইয়া সে আমাকেই পায় ॥ ৬৮ ॥ যে ব্যক্তি আমার ভক্তদিগের প্রতি  
এই জ্ঞানশাস্ত্রের উপদেশ কহে, মনুষ্যদিগের মধ্যে অন্য কোন ব্যক্তি তদপেক্ষা  
আমার অধিক প্রীতিজনক নাই এবং হইবেক না ॥ ৬৯ ॥ তোমার আমার এই  
জ্ঞানকথনরূপ যে ধর্মসম্পত্তি, যে ব্যক্তি বিধিপূর্বক ইহার পাঠ করিবে, সেই  
ব্যক্তির কৃত ঐ পাঠ জ্ঞানযজ্ঞতুল্য, তাহার দ্বারা আমিই পূজিত হইব ॥ ৭০ ॥  
যে ব্যক্তি শ্রদ্ধাযুক্ত অথচ দোষদৃষ্টিরহিত হইয়া, গীতা পাঠ শ্রবণ করে, সেও সকল  
পাপ হইতে মুক্ত হয় এবং অশ্বমেধাদি পুণ্যকর্ম লোকদিগের প্রাপ্তিযোগ্য  
উত্তম স্থানে বাসস্থান পায় ॥ ৭১ ॥ (যদ্যপি অর্জুনের সম্যক জ্ঞান না হইয়া থাকে,  
তবে পুনর্যার উপদেশ করিবেন এই আকাঙ্ক্ষায় জিজ্ঞাসা করিতেছেন) কেমন  
অর্জুন! তুমি মনোযোগপূর্বক এই জ্ঞানোপদেশ শ্রবণ করিয়াছ? আর শ্রবণাধীন  
তোমার অজ্ঞানজন্য মোহ নাশ হইয়াছে কি না? ॥ ৭২ ॥ অর্জুন কহিতেছেন ।

স্বামিকৃত টীকা ।

যদ্যপি যদ্যপি কশিচৎ কস্যচিৎ গৃহীতি তদাসৌ মানীহয়তীতি মত্ৱা তৎপাশ্চমাংসহতি,  
তথাহমপি তস্য সন্নিহিতো ভবেয়ং । অতো যথা অজামিল—কত্রবজ্জুপ্রমুখানাং কথাক্ষিণ্মো-  
ক্ষারণমাত্রেণ ঐসদ্বোদ্ধি, তত্ধৈব তস্যাপি ঐসদ্বো—ভবেয়মিতি ভাবঃ ॥ ৭০ ॥ অন্যস্য জপ-  
ভো—বোহন্যঃ কশিচচ্চণোতি তস্যাপি ফলমাহ শ্রদ্ধাবানিতি । যো নরঃ শ্রদ্ধাযুক্তঃ কেবলং  
শৃণুয়াদপি । শ্রদ্ধাবানপি যঃ কশিচৎ কিমর্থময়মুজৈর্জপতি আবুদ্ধং বা জপতীতি দ্বাষদৃষ্টিং  
করোতি, তদ্ব্যাহৃত্যর্থমাহ অনস্বয়শাস্ত্রয়ারহিতো যঃ শৃণুয়াৎ সৌহপি সর্কৈঃ পাইগম্যুক্তঃ সন্মথ-  
মেধাদিপুণ্যকৃতান্ লোকান্ প্রাপ্নুয়াৎ ॥ ৭১ ॥ সম্যবোধামুপপত্তৌ পুনরুপদেক্যামীত্যাশয়েনাই  
কচ্চিদিতি । কচ্চিদিতি প্রার্থ্যে, অজ্ঞানসম্মোহস্তত্বজ্ঞানকৃতোবিপর্যয়ঃ । স্পষ্টমন্যৎ ॥ ৭২ ॥

উবাচ । নমো-মোহঃ স্মৃতিলঙ্কা স্বপ্ৰসাদাশ্রয়াচ্যুত । স্থিতোহস্মি  
 গতসন্দেহঃ করিষ্যে বচনং তব ॥ ৭৩ ॥ সঞ্জয় উবাচ । ইত্যহং বাসু-  
 দেবস্য পার্থস্য চ মহাঅনঃ । সম্বাদমিমম-শ্রৌষ-মদ্রুতং লোমহর্ষণং  
 ॥ ৭৪ ॥ ব্যাসপ্রসাদাৎ শ্রুতবানিমং গুহ্যমহং পরং । যোগং যোগেশ্ব-  
 রাৎ কৃষ্ণাৎ সাক্ষাৎ কথয়তঃ স্বয়ং ॥ ৭৫ ॥ রাজন্ ! সংস্মৃত্য সংস্মৃত্য  
 সম্বাদমিদমদ্রুতং । কেশবর্জ্জুনয়োঃ পুণ্যং হৃষ্যামি চ মুহুর্হুঃ ॥ ৭৬ ॥  
 তচ্চ সংস্মৃত্য সংস্মৃত্য কপমত্যদ্রুতং হরেঃ । বিস্ময়ো মে মহান্ রাজন্  
 হৃষ্যামি চ পুনঃ পুনঃ ॥ ৭৭ ॥ যত্র যোগেশ্বরঃ কৃষ্ণো-যত্র পার্থো-ধনু-  
 র্দ্ধরঃ । তত্র শ্রীর্ষিজয়ো-ভূতিক্ষুবানীতিস্মৃতিস্মম ॥ ৭৮ ॥ ইতি  
 শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্বণি  
 শ্রীভগবদ্গীতাস্থপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুনসম্বাদে  
 মোক্ষযোগো নামাষ্টাদশোহধ্যায়ঃ ।

### স্বামিকৃত টীকা ।

কৃতার্থঃ সমজ্ঞান উবাচ নমোমোহইতি । আশ্রয়বিষয়োমোহো-নমঃ যতোহহমস্মীতিস্মরণানু-  
 সন্ধানরূপা স্মৃতিশ্রুতপ্রসাদাশ্রয়া লঙ্কা, অতঃ স্থিতোহস্মি, গতৌহর্ষবিষয়ঃ সন্দেহোহস্য মোহং  
 ওবাচ্ছাং করিষ্যামিতি ॥ ৭৩ ॥ তদেব ধৃতরাষ্ট্রং প্রীতি শ্রীকৃষ্ণার্জুনসংবাদং কথয়িতা প্রকৃত্যং  
 কথামনুসন্দধানঃ সঞ্জয় উবাচ ইত্যহমিতি । লোমহর্ষণং লোমাকরুং সংবাদমশ্রৌষং শ্রুত-  
 বানহং । স্মৃতিমন্যং ॥ ৭৪ ॥ আশ্রয়ন্তস্য শ্রবণে সত্তাবনামাহ ব্যাসপ্রসাদাদিতি । ভগ-  
 বতা ব্যাসেন দিব্যং চক্ষুঃ-শ্রোত্রাদি মধ্যং দত্তং ; ততো-ব্যাসস্য প্রসাদাদেতৎ শ্রুতবানস্মি ।  
 কিং ? তদ্বিতাপেক্ষায়ামাহ পরং যোগং । পরত্বমাবিক্রোতি-যোগেশ্বরাৎ শ্রীকৃষ্ণং অয়মেব  
 সাক্ষাৎ কথংতঃ শ্রুতবানিতি ॥ ৭৫ ॥ কিং রাজনिति । হৃষ্যামি রোমাঞ্চিতোভবামি, হর্ষং  
 প্রাপ্তোমীতি বা । স্মৃতিমন্যং ॥ ৭৬ ॥ কিং তচ্চেতি বিধুরপং নির্দিশতি । স্মৃতিমন্যং ॥  
 ৭৭ ॥ অতঃ পুত্রাণাং রাজ্যাদিশিক্ষাং পরিত্যজ্যেত্যশ্রয়েনৈব যত্নেতি । যত্র যেবাং পক্ষে  
 যোগানামীশ্বরঃ শ্রীকৃষ্ণো বর্ততে, যত্র চ পার্থো-গাণ্ডীবধনুর্ধরশত্রেব শ্রীরাজ্যলক্ষ্মী-শত্রেব চ বি-  
 জয়-শত্রেব চ ভূতিক্ষুবরোত্তরাভিহুঙ্কিঃ, নীতিন্যায়োহপি তত্রেবেতি মম মতিনিশ্চয়ঃ, অতই-  
 দানীমপি তাবৎ সপুত্রস্বং শ্রীকৃষ্ণং শরণস্থপেত্য পাণ্ডবান্ প্রসাদ্য সর্বস্বং তেভ্যো-নিবেদ্য  
 পুত্র প্রাপ্তক্যং কুর্কিতি ভাবঃ ॥ ৭৮ ॥

ভগবদ্ভক্তিযুক্তস্য তৎপ্রসাদাশ্রয়োহতঃ । সুখং বক্রবিহুঙ্কিঃ স্যাদিতি গীতার্থসংগ্রহঃ ॥  
 তথাহি—“পুরুষঃ স পরঃ পার্থ ভক্ত্যা লভ্যস্তুন্যায় । ভক্ত্যাভ্যুদয়স্য শক্য অহমেবংবিধোহর্জুনঃ”  
 ইত্যাদৌ ভগবদ্ভক্ত্যেকোং প্রীতি সাধকস্বভবগাওদেকান্তভক্তিরেব তৎপ্রসাদোপজ্জানানাত্তর-  
 ব্যাপারযুক্তা মোক্ষহেতুরিতি স্কটং প্রতীয়তে । জ্ঞানস্য চ ভক্ত্যবাত্তরব্যাপারত্বমেব । “যেবাং  
 সততযুক্তানাং ভক্ত্যাং প্রীতিপূর্বকং । সদামি বুদ্ধিযোগং তং যেন মাধুপবাতি তে । মজ্জ-  
 এতথি জায় মদ্যবায়োপপদ্যতে” ইত্যাদি বচনাৎ । নচ জ্ঞানমেব ভক্তিরিতি যুক্তং । “সমঃ স-

হে কৃষ্ণ ! তোমার প্রসাদাৎ আমার মোহ নষ্ট হইয়াছে এবং আমি আয়শ্রুতি পাইয়াছি ; আর, সন্দেহরহিত হইয়াছি । এইক্ষণে তোমার আজ্ঞা প্রতিপালন করিব ॥ ৭৩ ॥ ( শ্রীকৃষ্ণার্জুনসংবাদ সমুদায় কহিয়া অপর কথা কহিবার নিমিত্ত ধৃতরাষ্ট্রকে সঞ্জয় কহিতেছেন ) সঞ্জয়ের উক্তি—শ্রীকৃষ্ণের এবং মহাত্মা অর্জুনের এই অদ্ভুত সম্বাদ যাহা শ্রবণে লোমাঞ্ছ হয়, আমি তাহা শুনিয়াছি ॥ ৭৪ ॥ শ্রীভগবান বেদব্যাস অনুরূপ পূরক আমাকে দিব্য চক্ষুঃ কণাদি প্রদান করিয়াছেন অতএব ) তাঁহার প্রসাদে অতি গোপনীয় পরম যোগ, যাহা সাক্ষাৎ যোগেশ্বর শ্রীকৃষ্ণ স্বয়ং ( অর্জুনকে কহিলেন, আমি এই স্থানে থাকিয়াই ) তাহা শ্রবণ করিয়াছি ॥ ৭৫ ॥ হে মহারাজ ! পরম পবিত্র যে শ্রীকৃষ্ণার্জুনের অতি আশ্চর্য্য সংবাদ, ইহা শ্রবণ করিতে আমি পুনঃ পুনঃ হর্ষ প্রাপ্ত হইতেছি । ৭৬ । আর, হে মহারাজ ! শ্রীকৃষ্ণের সেই অতি অদ্ভুত যে বিশ্বরূপ তাহা শ্রবণ করিতে করিতে আমার অত্যন্ত বিস্ময় এবং বার বার লোমাঞ্ছ হইতেছে ॥ ৭৭ ॥ সাক্ষাৎ যোগেশ্বর শ্রীকৃষ্ণ এবং গান্ধীবধমূর্ত্তিকারি অর্জুন যে পক্ষে আছেন, সেই পক্ষেই রাজলক্ষ্মী, বিজয়, উত্তর উত্তর শ্রীবৃদ্ধি, আর অচলা নীতি ; আমার বুদ্ধিতে এই লয় ॥ ৭৮ ॥ ( অতএব আপন পুত্রদিগের পাণরক্ষার্থ তুমি শ্রীকৃষ্ণের শরণীসমুৎসাহ এবং পাণ্ডবদিগের ক্রোধ শাস্তি কর )

ব্যাসের কৃত শতসহস্র ( অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ) ভীষ্মপর্বে মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার অষ্টাদশাধ্যায়ের এই শেষ হইল ॥

### স্বামিকৃত টীকা ।

কৈশু ভূতেষু মনুজিং লভতে পরাং । ভক্ত্যা মামভিজানান্তি যাবান যচ্চান্মি উক্ততঃ । “ইত্যাদে ভেদদর্শনাৎ ন চৈবং সতি তমেব বিদিত্বাহতিমৃত্যুমেতি নান্যঃ পস্থা বিদ্যাভেদানায়েতি ঋতি-বিরোধঃ শঙ্কনীয়ঃ । ভক্ত্যবাস্তবত্বাপারজ্ঞাৎ জ্ঞানস্য নহি কাট্টেঃ পচতীত্যুক্তে স্থলনানামসা-ধনত্বমুক্তং ভবতি । কিঞ্চ যস্য দেবে পরাভক্তির্হিথা দেবে তথা গুরো । তস্যৈতে কথিতা হুর্ধাঃ প্রকাশস্তে মহাজনঃ ॥ দেহান্তে দেবঃ পরং ব্রহ্মভারকং ব্যাচষ্টে যমেবৈববৃত্তে ভেন লভ্য-ইত্যাদি-ঋতি-স্মৃতিপুরাণ-বচনান্যেবং সতি সমঞ্জসানি ভবন্তি । তস্মাদ্ভগবদ্ভক্তিরেব মোহহেতু-রিত্তি সিদ্ধং ॥ তেনৈব দস্তায়া মত্যা তদসীতাবিত্তিঃ বৃত্তা । সএব পরমানন্দস্তয়া আশাতু মাধবঃ ॥ পরমানন্দপ্রাপদ-ব্রহ্মঃ শ্রীধারিণা যুনা । শ্রীধরস্বামিযতিনা কৃতা গীতা সুবোধনী ॥ স্বপ্রাণলভ্যবলাহিলোভ্য ভগবদ্গীতাং তদন্তর্গতং তত্ত্বং প্রোক্তরূপৈতি কিং গুরুকৃপাপীযু-ষদৃষ্টিং বিনা । অধুনা ব্রহ্মলিনা নিরস্য জলধেরাদিৎসুরস্বমর্শীনাবর্ত্তে যু ন কিং নিমজ্জতি জনঃ সংকর্ষারং বিনা ॥ ইতি ভীষ্মভগবদ্গীতাঙ্গীকার্যং সুবোধন্যং পরমার্থনির্ণয়ো নামাষ্টাদশো-ধ্যায়ঃ ॥

সমাশ্রয়ং সুবোধনী ॥





## বিজ্ঞাপন ।

—❦—

“ব্রতরত্নাবলী”—অর্থাৎ—বিবিধ পুরাণ শাস্ত্র হইতে ব্রতাদির নিয়ম এবং  
অমৃতান ও পদ্ধতিঃ এবং স্ত্রীপরম্পরা প্রচলিত ব্রত সমূহ মাসিক পর্যায়ানুক্রমে  
যুগ্মাযুগ্ম ব্যবস্থা এবং ঋকৃ যজু সামগানাত্ স্থিত্বাচন প্রভৃতি সমস্ত মন্ত্র এবং  
ব্রত প্রতিষ্ঠা সম্বলিত ৩৭২ পৃষ্ঠায় সম্পূর্ণ মূল্য সাক্ষকারির প্রতি ..... ২

বিনা সাক্ষকারির প্রতি ..... ২।।০

“সর্বসংকল্পপদ্ধতিঃ”—অর্থাৎ—দশকর্ম এবং অন্ত্যেষ্টিক্রিয়া অবধি সমস্ত  
শ্রাদ্ধকর্ম, পূজা, হোম, যাগ, যজ্ঞ, ব্রত, মঠাদি প্রতিষ্ঠা, ও তত্তাবতের ব্যবস্থা সম্ব-  
লিত গ্রন্থ ৩৪২ পৃষ্ঠায় সম্পূর্ণ মূল্য সাক্ষকারির প্রতি .... ২

বিনা সাক্ষকারির প্রতি ..... ২।।০

শ্লোকার্থবোধিকা অর্থাৎ চৈতন্য চরিতামৃতের সম্পূর্ণ শ্লোক ও তাহার অনুবাদ  
সহিত মূল্য ..... ২

“শব্দার্থ-মুক্তাবলী”—নাম্নী এক খানি সুবিস্তীর্ণ মূতন অভিধান (১৫৪৬  
পৃষ্ঠাতে সম্পূর্ণ) উক্ত পুস্তক বিবিধ কোষশাস্ত্র এবং শব্দকল্পদ্রুম প্রভৃতি অনেকা-  
নেক সংস্কৃত অভিধান হইতে সংকলিত অকারাদি বর্ণ ক্রমে বিন্যস্ত বহুতর সংস্কৃত  
শব্দ ও তন্নির্ণয় গৌড়ীয় সাধুভাষায় এবং বিজাতীয় ভাষান্তর্গত বহুল শব্দ প্রায়  
স্থানান্তিক এক লক্ষ শব্দ হইবেক, কিন্তু উক্ত পুস্তক শব্দাধুনি, শব্দার্থপ্রকা-  
শিকা, শব্দসিদ্ধি, শব্দার্থরত্নমালা প্রভৃতি কয়েকখানি অভিধানের শব্দসংখ্যা  
অপেক্ষা অধিকতর শব্দ সংগ্রহ হইয়াছে, এবং অকারাদি বর্ণক্রমে ধাতু সমস্ত  
সংগ্রহ করিয়া উক্ত পুস্তকের শেষ ভাগে সন্নিবেশিত হইয়াছে।—মূল্য .... ৭

মহর্ষি বাম্বলীকীপ্রণীত সংস্কৃত রামায়ণ অনুবাদ সহিত প্রস্তুত হইয়াছে

আদিকাণ্ড ... .. ৩।।০

অষোধ্যাকাণ্ড ..... ৬

অরুণ্যাকাণ্ড ..... ৩

কিষ্কিন্ধ্যাকাণ্ড ও সুন্দরাকাণ্ড প্রভৃতি (যন্ত্রস্থিত) ..... ৬

“পদকল্পতরু”—অর্থাৎ শ্রীজয়দেব, শ্রীচণ্ডীদাস, শ্রীবিদ্যাপতি, শ্রীসনাতন  
গোস্বামী, শ্রীগোবিন্দ কবিরাজ, শ্রীরায়শেখর প্রভৃতি বহুল মহাজন বিরচিত পূর্ব-  
রাগ এবং মান, প্রবাস, প্রেমবৈচিত্র্য প্রভৃতি বিপ্রলম্বভেদ, সংকীর্ণ, সংকীর্ণ স-  
ম্পূর্ণ সম্বন্ধিগৎ প্রভৃতি সমস্তোগ ভেদ তদন্তর্গত গৌরচন্দ্র কৃপানুরাগাভিসার মিলন  
রাস ইত্যাদি নানাবিধ ভক্তিরস ব্যঞ্জক রাগরাগিণী ও বাদ্য তাল সমতি গীত পদ  
প্রবন্ধ ..... ৬

ব্যাকরণ মুদ্রবোধ (তারকনাথ চট্টোপাধ্যায় কৃত) টীকা অনুযায়ী ব্যাখ্যা  
সহিত শব্দশাধন মুদ্রাবলী সম্পূর্ণ ..... ২।।০

বৌদ্ধবাশিষ্ট সটীক, ১ম, ভাগ, বৈরাগ্য প্রকরণ অনুবাদ সহিত .... ৫

ঐ ঐ ২য়, ভাগ, মুমুক্শু প্রকরণ অনুবাদ সহিত ..... ৩











